

AURKIBIDEA

INDICE

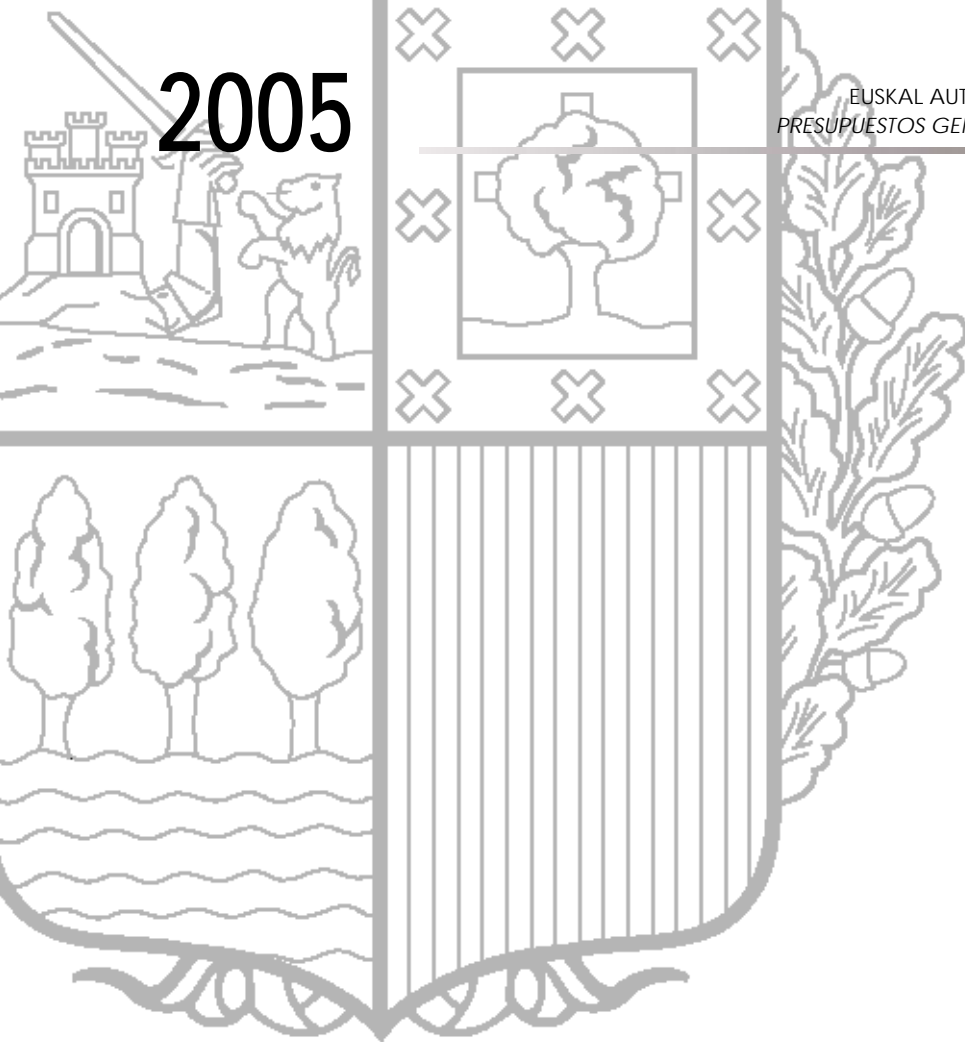
TOMO 3

-	06 INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA.....	1
	<i>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	61
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4431 Kontsumoa.....	63
	<i>Consumo</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	67
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
	5413 Teknologia.....	69
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Egitura eta Laguntza.....	73
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	7212 Industria Politika.....	81
	<i>Política Industrial</i>	
	7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna.....	89
	<i>Administración y Seguridad Industrial</i>	
	7311 Energia Garapena eta Politika.....	93
	<i>Política y Desarrollo Energético</i>	
	7511 Turismoa.....	95
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza.....	103
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon.....	107
	<i>Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	111
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	4431 Kontsumoa.....	113
	<i>Consumo</i>	
	5413 Teknologia.....	115
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Egitura eta Laguntza.....	117
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	7212 Industria Politika.....	119
	<i>Política Industrial</i>	
	7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna.....	121
	<i>Administración y Seguridad Industrial</i>	
	7511 Turismoa.....	123
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza.....	125
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon.....	127
	<i>Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	129
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak.....	133
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	

-	07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK.....	137
	07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	139
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	201
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1312 Garapen Lankidetz.....	203
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3122 Inmigrazioa.....	205
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak.....	209
	<i>Servicios Sociales</i>	
	4311 Egitura eta Laguntza.....	217
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	4312 Etxebizitza.....	223
	<i>Vivienda</i>	
-	Diru-sarreraren egoera.....	241
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	1312 Garapen Lankidetz.....	243
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak.....	245
	<i>Servicios Sociales</i>	
	4311 Egitura eta Laguntza.....	247
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	4312 Etxebizitza.....	249
	<i>Vivienda</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	253
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarreraren Laburpenak.....	257
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA.....	261
	08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	263
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	321
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1411 Justizi Administrazioa.....	323
	<i>Administración de Justicia</i>	
	1412 Justizia.....	331
	<i>Justicia</i>	
	3111 Egitura eta Laguntza.....	345
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	3112 Lan eta Gizarte Segurantz eta Laneko Osasuna.....	351
	<i>Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral</i>	
	3121 Gizarteratzea eta Familia Plana.....	355
	<i>Inserción Social y Plan de Familia</i>	
	3211 Enplegua.....	359
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia.....	365
	<i>Economía Social</i>	
	3231 Prestakuntza.....	369
	<i>Formación</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	373
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
-	Diru-sarreraren egoera.....	375
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	1411 Justizi Administrazioa.....	377
	<i>Administración de Justicia</i>	

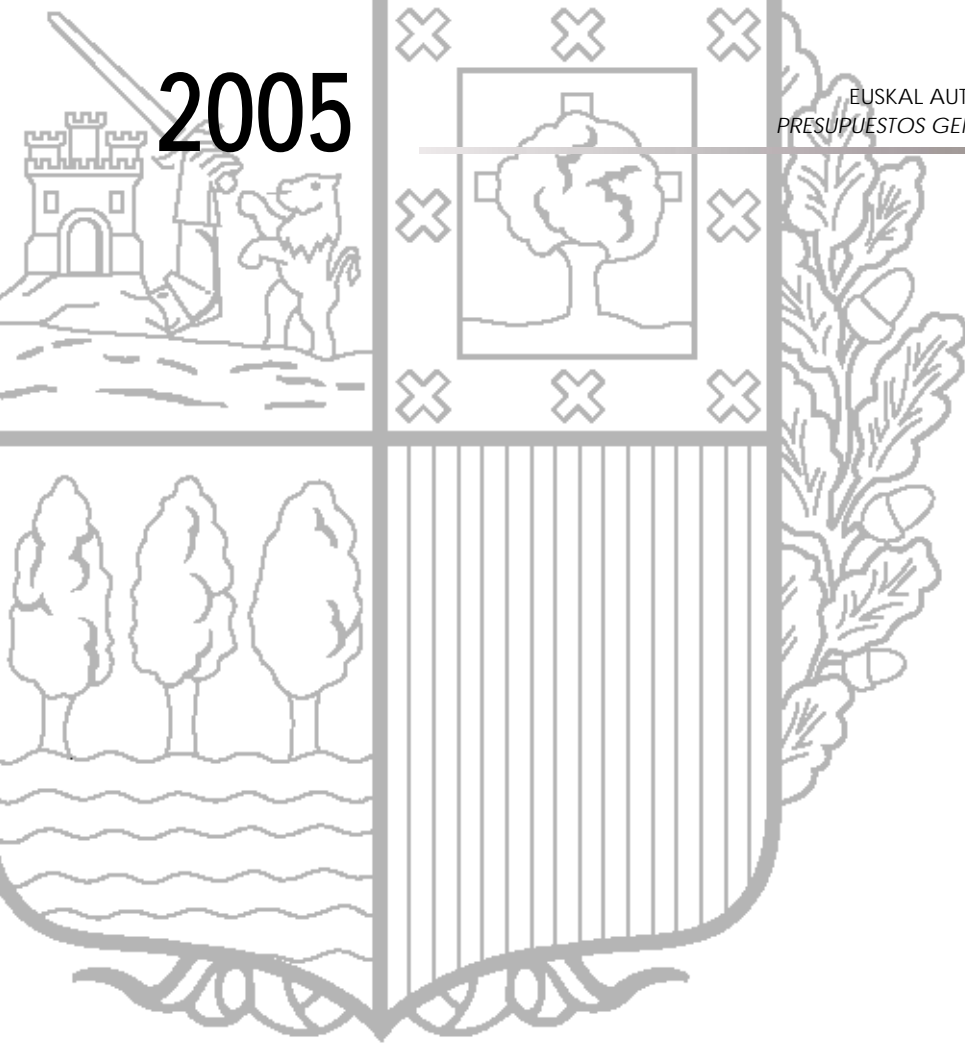
1412	Justizia.....	379
	<i>Justicia</i>	
3111	Egitura eta Laguntza	381
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
3112	Lan eta Gizarte Segurantza eta Laneko Osasuna.....	383
	<i>Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral</i>	
3121	Gizarteratzea eta Familia Plana.....	385
	<i>Inserción Social y Plan de Familia</i>	
3211	Enplegua	387
	<i>Empleo</i>	
3212	Gizarte Ekonomia	389
	<i>Economía Social</i>	
3231	Prestakuntza.....	391
	<i>Formación</i>	
-	Gastuen Laburpenak	393
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak.....	397
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	09 OSASUNA.....	401
	<i>09 SANIDAD</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	403
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	447
	<i>El Estado de Gastos</i>	
4111	Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza	449
	<i>Administración General: Estructura y Apoyo</i>	
4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa.....	469
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
4113	Osasun Publikoa.....	479
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Plangintza eta Antolamendua.....	487
	<i>Planificación y Ordenación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa	493
	<i>Farmacia y Prestación ortoprotésica</i>	
5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana	497
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
-	Diru-sarrerren egoera	499
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4111	Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza	501
	<i>Administración General: Estructura y Apoyo</i>	
4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa.....	505
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
4113	Osasun Publikoa.....	507
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Plangintza eta Antolamendua.....	511
	<i>Planificación y Ordenación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa	513
	<i>Farmacia y Prestación ortoprotésica</i>	
-	Gastuen Laburpenak	515
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak.....	519
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	

2005



06 INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

2005



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA**INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO**

Industria politika eratuko den jarduera esparruak honakoak dira:

Berrikuntza, bai teknologikoa, bai kudeaketakoa, horrela aukera daukagu, ditugun antolakuntzak produktuak eta zerbitzuak sortzeko gai izateko, gure lehiakideak baino azkarrago eta hobea. Arlo honetan azpimarratu behar da informazio eta jakintzaren gizartearen sustapena, oso garrantzitsua baita.

Nazioartekotzea. Horrek aukera ematen digu alde batetik, merkatu globalean lekua hartzeko eta bestetik, gure ekonomia indartzeko.

Inbertsioa eta enplegua. Bide horrek lehentasuna izan du aurreko industria politikan, oraingoan ere mantendu egiten da langabezia tasa nahiz eta hobera egin, inguruko herrialdeetako batezbestekoa baino haundiagoa delako.

Gutxi gora-beherako estrategia horiek eta jarduketa esparruak horizontal proiektatzen dira sektore guztietan. Hala ere, jarduketa bideak gauzatzekoan, sektoreka zehazten dira: industria, energia, merkataritza, turismoa eta kontsumoa.

2004 ekitaldian gogoeta prozesu bati ekin zaio "Lehiakortasun Foroa Euskadi 2015"eko eragile ekonomiko eta sozialekin, Euskadik lehiakortasunean etorkizunerako dituen erronka berriak aztertzeko.

2005ean zehar lehiakortasunerako estrategia berria egingo da inguru berriari begira.

1. INDUSTRIA ARLOA.**1. BERRIKUNTZA.****BERRIKUNTZA TEKNOLOGIKOA.**

Berrikuntza eta teknologia esparruan helburu hirukoitza dago:

Euskadi finkatzea erreferentzia-gune moduan Europa guztian berrikuntza eta teknologia mailan.

Industria egitura finkatzea aberastasuna sortuko duena eta gero eta dibertsifikatuagoa aurrera bide handia duten sektoreetan.

Informazio eta komunikazioetako teknologiek (Informazioaren gizartea) emandako aukera ekonomiko eta sozialez baliatu.

Esparru honetako jarduketa ardatzak honako hauek dira:

Ikerketa Estrategikorako Programak garatu.

Teknologia eta berrikuntza eskaintza finkatu.

Enpresa eta unibertsitatea gehiago hurbildu.

Produktu berriak garatzeko erronka.

Los ámbitos de actuación en torno a los cuales se articula la política industrial son:

Innovación, tanto tecnológica como de gestión, que nos permite contar con organizaciones capaces de crear productos y servicios, antes y mejor que nuestra competencia. En este ámbito cabe destacar por su importancia la promoción de la sociedad de la información y el conocimiento.

Internacionalización, que nos posibilita posicionarnos en el mercado global y aprovechar las oportunidades que nos brinda para potenciar nuestra economía local.

Inversión y empleo. Esta línea que ha sido prioritaria en la anterior política industrial, en la actual se mantiene, pues nuestra tasa de desempleo, a pesar de haber mejorado sensiblemente, sigue por encima de la media de los países de nuestro entorno.

Estas estrategias orientadoras y los ámbitos de actuación se proyectan horizontalmente sobre el conjunto de los sectores. Pero, a la hora de concretar líneas de actuación, se definen por sectores: Industria, Energía, Comercio, Turismo y Consumo.

Durante el ejercicio 2004 se ha puesto en marcha un proceso de reflexión en colaboración con los agentes económicos y sociales "Foro de competitividad Euskadi 2015", con objeto de analizar los nuevos retos de futuro por la competitividad de Euskadi.

Durante el 2005 se elaborará una nueva estrategia de competitividad para el nuevo contexto.

1. ÁREA DE INDUSTRIA.**1. INNOVACIÓN.****INNOVACIÓN TECNOLÓGICA.**

En el ámbito de la innovación y la tecnología se plantea un triple objetivo:

Consolidar Euskadi como un núcleo de innovación y tecnología de referencia en el conjunto europeo.

Consolidar un tejido empresarial que genere valor y cada vez más diversificado en sectores emergentes con proyección de futuro.

Aprovechar las oportunidades económicas y sociales que brindan las nuevas tecnologías de información y las comunicaciones (Sociedad de la Información).

Como ejes de actuación, en esta área señalar los siguientes:

Desarrollo de Programas de Investigación Estratégica.

Consolidación de la oferta tecnológica y de innovación.

Mayor acercamiento Universidad-Empresa.

Apuesta por el desarrollo de nuevos productos.

Oinarri teknologikoa duten enpresen sorrerari lagundu.

Informazio teknologiak emandako aukera erabili, informazio-gizartea garatzeko.

Euskal enpresa eta eragileek ikerketa, garapen eta berrikuntzako eskualdez gaindiko programetan parte hartzeraz bideratutako jarduerari lagundu.

Ikerketa zientifiko eta teknologikoko nazioarteko lankidetzari lotutako jarduerak sustatu.

BERRIKUNTZA KUDEAKETAN.

Helburua da erakundeen kudeaketa hobetzea, lehiakortasunean giltzarria izan dadin. Estrategia, berriz, kalitatearen bidetik aurrera egitea enpresen bikaintasunerantz Europako EFQM kalitate eredua erabiliz.

2. NAZIOARTEKOTZEA.

Nazioartekotzea da lehiakortasunak duen oinarritzko eragilea, munduko ekonomiaren osotasunari aurre egiteko eta baliatzeko. Beraz, helburua aipatutakoa lortzea da informazio, prestakuntza, sentsibilizazio, laguntza eta finantziario jarduketan bitartez.

Arlo honetako helburuak honako hauek dira:

Euskal enpresen neurri internazionala garatzea.

Esportazio-oinarria gehitzea.

Dibertsifikazio geografikoa bultzatzea.

Dibertsifikazio sektoriala bultzatzea.

Oinarritzko jarduketara bideak honakoak:

Zabalkundea eta komunikazioa.

Prestakuntza.

Esportazioaren hasierari laguntza ematea.

Esportazio jarduketara finkatzea.

Kanpoan enpresak ezartzeari laguntzea.

Euskal enpresei nazioarteko lizitazioetan parte hartzen laguntzea.

Esportatzeko elkarlaguntza.

3. INBERTSIOA ETA ENPLEGUA.

Arlo hau laguntzeko estrategia dirulaguntzak aldatzea da bestelako baliabideengatik, hain zuzen ere, bermeak eta aurrerakin itzulgarriak.

Honako hauek dira oinarritzko jarduketara bideak:

Apoyo a la aparición de nuevas empresas de base tecnológica.

Explotación de las oportunidades brindadas por las tecnologías de la información en el desarrollo de la Sociedad de la Información.

Apoyo a las actividades conducentes a la participación de empresas y agentes vascos en programas suprarregionales de investigación, desarrollo e innovación.

Impulso de las actividades vinculadas con la cooperación internacional en materia de investigación científica y tecnológica.

INNOVACIÓN EN LA GESTIÓN.

El objetivo es seguir con la mejora en la gestión de las organizaciones, como un elemento clave de competitividad. La estrategia avanza hacia la excelencia empresarial por el camino de la calidad, utilizando como referente el modelo Europeo de calidad EFQM.

2. INTERNACIONALIZACIÓN.

La internacionalización es un factor de competitividad esencial para afrontar y aprovechar la globalización de la economía mundial, por lo que el objetivo es facilitar su consecución mediante actuaciones de información, formación, sensibilización, acompañamiento y financiación.

Los objetivos básicos en esta área son:

Desarrollar la dimensión internacional de las empresas vascas.

Incrementar la base exportadora.

Promover la diversificación geográfica.

Promover la diversificación sectorial.

Los principales ejes de actuación son:

Divulgación y comunicación.

Formación.

Apoyo al inicio a la exportación.

Consolidación de la actividad exportadora.

Apoyo a las implantaciones en el exterior.

Apoyo a la participación de empresas vascas en licitaciones internacionales.

Cooperación para exportar.

3. INVERSIÓN Y EMPLEO.

La estrategia de apoyo a este ámbito de actuación pasa por la sustitución, con carácter general, de las subvenciones por otro tipo de instrumentos a riesgo, como las garantías y los anticipos reintegrables.

Como principales líneas de actuación señalar las siguientes:

Diskriminazio onuragarria zonalde behartsuetan (Ezkerraldean eta Pasaiko Badia).

Dibertsifikazio sektoriala bultzatzeko erronka (oinarri teknologikoko proiektuak).

Ekintzaile berriendako laguntza.

Gure industria egituran eragin handia duten inbertsio estrategikoak "bereiziki" erakartzearen alde egin.

2. ENERGIA.

Energiaren kontsumoa gutxitzea. Eraginkortasun energetikoa.

Energia berriztagarrien aprobetxamendua.

Meatoki eta bestelako baliabide geologikoen ikerketa eta aprobetxamendua.

3. INDUSTRI ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNA.

Industriako jarduera garatzean pertsona eta ondasunen segurtasuna bermatzea.

Industriaguneen ingurumenaren berreskurapena.

4. MERKATARITZA ETA KONTSUMO ARLOA.

Merkataritza egiturak eraldatuz sektorea eraldatu eta berritzeko prozesua bultzatzea, enpresen eraginkortasuna areagotzeko merkataritza estrategiatzat enpresa espezializazioa sustatuz.

Inguru jakin batzuetako merkataritza jarduera biziberri dadin laguntzea, hiri azpiegiturak egokituz eta merkataritzako espazio eta sektore antolakuntzarako behar diren jarduketak burutuz.

Teknologia berriak sartzea eta sektoreko lehiakortasuna bultzatzea.

Sektoreko prestakuntza eta profesionalizazioa hobetzea.

Merkaturatze egitura eta prozesuen berri hobeto jakiteko azterketa eta ikerketak egitea.

Kontsumitzaile eta erabiltzaileen osasunaren babesa, segurtasuna eta interes ekonomikoen defentsa hobetzea eta zabaltzea.

Kontsumitzaileei arreta eskaintzeko zerbitzua hobetzea, antolamendua eta kontsumoko eragileekiko (KIUB eta kontsumitzaileen elkarteekiko) lankidetzaren hobetzearen bidez.

Kontsumitzaileek beren buruak gehiago babestea, kontsumitzaileen sentsibilizazioaren, informazioaren eta prestakuntzaren inguruko proiektu eta programen bidez.

Tokiko entitateak gehiago inplikatzeko kontsumoaren inguruko gaietan eta horiei presentzia handiagoa eskaintzea.

Asoziazionismoa sustatzea kontsumo arloan.

Discriminación positiva en zonas desfavorecidas (Margen izquierda y Bahía de Pasaia).

Apuesta por la diversificación sectorial (proyectos de base tecnológica).

Apoyo a los nuevos emprendedores y emprendedoras.

Apuesta por la atracción "selectiva" de inversiones estratégicas con gran impacto sobre nuestro tejido.

2. ENERGÍA.

Reducción del consumo energético. Eficiencia energética.

Aprovechamiento de energías renovables.

Investigación y aprovechamiento de los yacimientos minerales y otros recursos geológicos.

3. ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL.

Garantizar la seguridad de las personas y bienes en el desarrollo de la actividad industrial.

Recuperación ambiental de espacios industriales.

4. ÁREA DE COMERCIO Y CONSUMO.

Impulsar el proceso de transformación e innovación del sector a través de la reforma de sus estructuras comerciales, incentivando la especialización sectorial, como estrategia comercial para incrementar la eficiencia empresarial.

Apoyar la revitalización de la actividad comercial en determinadas áreas adecuando las infraestructuras urbanas y ejecutando las actuaciones necesarias para el ordenamiento espacial y sectorial del comercio.

Potenciar la incorporación de nuevas tecnologías y la competitividad del sector.

Mejorar la formación y profesionalización del sector.

Realizar estudios e investigaciones conducentes al mejor conocimiento de las estructuras y procesos de comercialización.

Mejorar y ampliar la protección de la salud, la seguridad y la defensa de los intereses económicos de las y los consumidores y usuarios.

Ofrecer un mejor servicio de atención a las y los consumidores a través de la mejora de la organización y la cooperación con los diversos agentes de consumo (OMICs y AA.CC.).

Incrementar el nivel de autoprotección de las y los consumidores a través de proyectos y programas en materia de sensibilización, información y formación de las personas consumidoras.

Implicar y ofrecer una mayor presencia a las Entidades Locales en materia de consumo.

Fomentar el asociacionismo en materia de consumo.

5. TURISMO ARLOA.

Lehen jarduera-ildoan gure komunikazio-ekintzak garatuko dira, gure Erkidegoaren irudi turistikoa indartu eta kanpotik datorren jendearentzat opor-leku eta helmuga turistiko izan dadin gero eta gehiago.

Bigarren ildoan hotel-azpiegituraren eta enpresa turistikoen lehiakortasuna eta modernizazioa bultzatzeko baliabideak jartzea izango da.

Hirugarren ardatz nagusia sektorea antolatu eta taxutzea izango da. Horretarako, Turismoa Antolatzeko Legean jasotako oinarriak eta tresnak garatuko dira.

Laugarren ardatzean bilduko dira informazio-sistemak hobetzeko ekintzak.

Bosgarren ardatza, euskal turismoaren eskaintza kudeatzen duten giza-baliabideen profesionalizazio eta prestakuntza eragina duten ekintzak bultzatzea eta hobetzea izango da.

Azkenik, merkataritza eta turismoaren batasun sinergikoaren barruan dauden ekintzek osatzen dute lehenetsitako seigarren ardatza.

5. ÁREA DE TURISMO.

La primera línea de actuación incidirá en el desarrollo de acciones de comunicación que contribuyan a reforzar la imagen turística de nuestra Comunidad y posibiliten su consolidación como destino turístico.

La segunda línea girará en torno a la plasmación de los mecanismos que favorezcan la competitividad y modernización de la infraestructura hotelera y de las empresas turísticas.

El tercer eje básico se centrará en la ordenación-planificación del sector, desarrollando los fundamentos e instrumentos contemplados en la Ley de Ordenación del Turismo.

El cuarto eje, englobará las acciones incluidas dentro de la mejora de los sistemas de información.

El quinto eje son las acciones de impulso y mejora de las actuaciones que inciden en la profesionalización y formación de los recursos humanos que gestionan la oferta turística vasca.

Por último, las acciones englobadas dentro de la unión sinérgica del comercio y el turismo, constituyen la sexta línea de actuación preferente.

PROGRAMA
4431 KONTSUMOA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
KONTSUMO ZUZENDARIA

PROGRAMA
4431 CONSUMO
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE CONSUMO

MEMORIA

Kontsumo arloaren jardura nagusiak dira Kontsumitzaileen Europako Zentroak ematen dituen zerbitzuak zabaltean, kontsumitzaileei informazioa eta prestakuntza ematea, merkatua eraginkortasun handiagoz kontrolatzea, bezeroen osasuna, segurtasuna eta interes ekonomikoak babestearren, eta azkenik, herritarren eguneroko erreklamazioei erantzuteko, justiziara jotzeko aukera ematea, alegia, tresnarik egokiena eta eraginkorra den Kontsumoko Arbitraje Sistemarako sarbidea eskaintzea. Auziak konpontzeko tresnak ematen zaizkion neurrian, kontsumoaren mugimenduari eraginkortasuna ematea dakar sistema hori hobetzeak.

Honakoak dira Kontsumo Zuzendaritzak dituen helburuak:

1. Kontsumitzaile eta erabiltzaileen osasunaren babesa, segurtasuna eta interes ekonomikoen defentsa hobetzea eta zabaltea. Horretarako ondorengoak izango dira bide:

- Kontsumitzaileen estatutuaren garapen normatiboa.
- Justiziara jotzeko aukera hobetzea eta gatazkak konpontzea.
- Merkatua kontrolatzea.

Modu horretan, kontsumoko oinarriko araua betetzearekin, kontsumitzaileak babesteaz gain, kontsumo arduratsua sustatuko du.

2. Kontsumitzaileei arreta eskaintzeko zerbitzua hobetzea, antolamendua eta kontsumoko eragileekiko (KIUB eta kontsumitzaileen elkarteekiko) lankidetzak hobetzearen bidez, Kontsumo.net eta informazio sistema integratuari esker. Sistema horrek datu-base komun bat izango du kontsulta, erreklamazio, bitartekaritza, arbitraje-eskaera eta mugaz gaindikoa auzietarako. Horrek aukera emango digu hobeto ezagutzeko kontsumoaren inguruko arazoak, egin beharreko ekintzak hobeto planifikatzeari begira, betiere prebentzioko zereginari lehentasuna emanaz zuzenketa hutsaren kaltetan.

3. Kontsumitzaileek beren buruak gehiago babestea, kontsumitzaileen sentsibilizazioaren, informazioaren eta prestakuntzaren inguruko proiektu eta programen bidez.

Las principales líneas de actuación en el área de Consumo inciden en la información y formación de los consumidores, en la difusión de los servicios que presta el Centro Europeo del Consumidor, en el más eficaz control de mercado protegiendo la salud, la seguridad y los intereses económicos de los consumidores, y en el acceso a la justicia a través del Sistema Arbitral de Consumo como instrumento más perfeccionado y eficaz para atender las reclamaciones cotidianas de los ciudadanos. Perfeccionar este sistema supone dotar de eficacia al movimiento consumerista, en la medida en que se le dota de instrumentos con capacidad para resolver sus demandas.

Los objetivos de la Dirección de Consumo son:

1. Mejorar y ampliar la protección de la salud, la seguridad y la defensa de los intereses económicos de las personas consumidoras y usuarias a través de:

- El desarrollo normativo del Estatuto de las Personas Consumidoras y Usuarias.
- La mejora del acceso a la Justicia y resolución de conflictos.
- El control de mercado.

De esta forma, el cumplimiento de la norma básica de consumo, además de proteger a las personas consumidoras, fomentará un consumo responsable.

2. Ofrecer un mejor servicio de atención a las personas consumidoras a través de la mejora de la organización y la cooperación con los diversos agentes de consumo (OMICs y AA.CC.), gracias a la red corporativa Kontsumo.net y al sistema de información integrado que mantiene una base de datos común de consultas, reclamaciones, mediaciones, solicitudes de arbitraje y litigios transfronterizos, que haga posible un mayor conocimiento de la problemática de consumo, al objeto de incidir en una mejor planificación de las acciones a desarrollar, priorizando las tareas de prevención en detrimento de las de mera corrección.

3. Incrementar el nivel de autoprotección de las personas consumidoras a través de proyectos y programas en materia de sensibilización, información y formación.

4. Tokiko entitateak gehiago inplikatzeko kontsumoaren inguruko gaietan. Horretarako horien esku utziko da arau-hauste arinak eta larriak ikuskatzeko eta zigortzeko eskumena. Gainera, KIUBen sarea zabalduko da eta sustatutako hitzarmenak tokiko arbitraje-elkargoak ezartzeko eta arbitraje-sistema zabaltzeko.

5. Kontsumoaren inguruko elkarteak eratzea sustatzea, kontsumitzaileen izenean jardun dezaten, horixe baita Kontsumitzaileen Estatutuak berariaz ematen dien aginpidetza.

4. Implicar a las Entidades Locales en materia de consumo, a través de la delegación de las competencias de inspección y sanción para infracciones leves y graves. Ampliar la red de OMICs y favorecer los Convenios para el establecimiento de colegios arbitrales locales y la difusión del Sistema Arbitral.

5. Fomentar el asociacionismo en materia de consumo para actuar en representación de las personas consumidoras, competencia exclusiva que les faculta el Estatuto de las Personas Consumidoras.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. KONTSUMITZAILE ETA ERABILTZAILEEN BABESA HOBETZEA ETA ZABALTZEA.</p> <p>1. Kontsumitzaileen Estatutuaren garapen normatiboa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bitartekaritza protokoloa. • Zigor protokoloa. • Udalerrietan kontsumoko zerbitzu integralak. <p>2. Justiziara jotzeko aukera eta gatazken konponbidea hobetzea.</p> <p>1. Arbitraje-eskaerak. 820</p> <p>2. Arbitraje-epaiak. 50</p> <p>3. Atxikitako establezimenduak. 12.000</p> <p>4. Bereizgarri digitalak. 300</p> <p>3. Merkatua kontrolatzea.</p> <p>1. Ikuskaritzako kanpainak. 12</p> <p>2. Ikuskaritzako ekintzak. 4.500</p> <p>3. Alertak. 680</p> <p>4. Espediente zigortzaileak. 125</p> <p>2. ARRETA-ZERBITZU HOBEA ESKAINTZEA.</p> <p>1. Kontsumo Zuzendaritzan kontsultak. 20.500</p> <p>2. KIUBetan kontsultak. 22.000</p> <p>3. Elkarteetan kontsultak. 11.000</p> <p>4. Kontsumo Zuzendaritzan erreklamazioak. 4.500</p> <p>5. KIUBetan erreklamazioak. 6.800</p>		<p>1. MEJORAR Y AMPLIAR LA PROTECCIÓN DE LAS PERSONAS CONSUMIDORAS Y USARIAS.</p> <p>1. Desarrollo normativo del Estatuto de las Personas Consumidoras y Usuarías.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protocolo de mediación. • Protocolo sancionador. • Servicios integrales de consumo en los Municipios. <p>2. Mejora del acceso a la Justicia y resolución de conflictos.</p> <p>1. Solicitudes de Arbitraje.</p> <p>2. Laudos Arbitrales.</p> <p>3. Establecimientos adheridos.</p> <p>4. Distintivos digitales.</p> <p>3. Control del Mercado.</p> <p>1. Campañas de Inspección.</p> <p>2. Actuaciones de Inspección.</p> <p>3. Alertas.</p> <p>4. Expedientes sancionadores.</p> <p>2. OFRECER UN MEJOR SERVICIO DE ATENCIÓN.</p> <p>1. Consultas Dirección de Consumo.</p> <p>2. Consultas O.M.I.Cs.</p> <p>3. Consultas asociaciones.</p> <p>4. Reclamaciones Dirección de Consumo.</p> <p>5. Reclamaciones O.M.I.Cs.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Elkartean errekamazioak.	350	6. Reclamaciones asociaciones.
7. Kontsumo.net bulegoen kopurua.	67	7. N. de oficinas Kontsumo.net.
3. NORK BERE BURUA GEHIAGO BABESTEIA.		3. INCREMENTAR EL NIVEL DE AUTOPROTECCIÓN.
1. Sentsibilizatzeko kanpainak.		1. Campañas de sensibilización.
1. Arbitrajea hedatzea eta horri atxikitzea.	1	1. Difusión y adhesión al Arbitraje.
2. Irratia.	4	2. Radio.
3. Erakusketa ibiltaria.	1	3. Exposición itinerante.
4. Informazio guneak.	1	4. Puntos de información.
2. Web-orria.		2. Página Web.
1. Bisiten kopurua.	150.000	1. Número de visitas.
2. Dokumentuen datu-basea.		2. Base de datos documental.
• Juridikoa.	3.400	• Jurídica.
• Prentsa.	74.000	• Prensa.
• Bibliografikoa.	1.850	• Bibliográfica.
• Informazio orokorra (analisi konparatiboak, ikerketak, txostenak eta abar).	11.200	• Información general (análisis comparativos, Estudios, Informes, etc.).
3. Merkatuaren azterketak eta prospekzioa.	1	3. Estudios y prospección de mercado.
4. Komunikabideen presentzia.		4. Presencia de medios.
1. Prentsaurrekoak.	4	1. Ruedas de prensa.
2. Prentsa-oharrak.	25	2. Notas de prensa.
3. Prentsan izandako inpaktuen kopurua.	260	3. Número de impactos en prensa.
4. Irratiko mikroespazioak.	80	4. Microespacios de radio.
5. Irratiko iragarkiak.	100	5. Cuñas de radio.
5. Argitalpenak.		5. Publicaciones.
1. Liburuxkak.	10	1. Folletos.
2. Material didaktikoa.		2. Material didáctico.
• CD-ROMa.	2	• CD Rom.
• Gida.	1	• Guía.
• Kontsumoko monografiak.	3	• Monografías de consumo.
• Liburuak.	2	• Libros.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. CEC informazio-buletin hilabetekaria.	11	3. Publicación mensual "Boletín Informativo del CEC".
6. Kontsumo-eskola.		6. Kontsumo-Eskola.
1. Erabiltzaileen kopurua.	15.000	1. N. usuarios.
2. Lantegien kopurua.	1.500	2. N. talleres.
7. Kontsumoko lantegi ibiltariak.		7. Talleres itinerantes de Consumo.
1. Lantegien eskaintzak.	2.500	1. Oferta de talleres.
2. Ikasleen kopurua.	18.000	2. N. de alumnos.
3. Irakasleen kopurua.	1.200	3. N. de profesores.
4. Gurasoen kopurua.	1.000	4. N. de padres/madres.
5. Ikastetxeen kopurua.	100	5. N. de centros.
8. Aste monografikoak.		8. Semanas monográficas.
1. Ikastetxeen kopurua.	20	1. N. de centros.
2. Parte-hartzaileen kopurua.	1.800	2. N. de participantes.
9. Prestakuntza teknikoko ikastaroak/jardunaldiak.	4	9. Cursos/Jornadas de Formación Técnica.
10. Hitzarmena unibertsitateekin.	1	10. Convenio Universidades.
11. Beste erakunde batzuetako presentzia.	4	11. Presencia en otros Organismos.
1. Consumers International.		1. Consumers International.
2. CEC.		2. CEC.
3. Kontsumitzailearen Heziketaren Sarea.		3. Red de Educación del Consumidor.
4. Koordinazio taldeak autonomia erkidegoekin.	5	4. Grupos de coordinación con Comunidades Autónomas.
4. TOKIKO ENTITATEAK INPLIKATZEA ETA HORIEI PRESENTZIA HANDIAGOA ESKAINTZEA.		4. IMPLICAR Y OFRECER UNA MAYOR PRESENCIA A LAS ENTIDADES LOCALES.
1. KIUBen kopurua guztira.	41	1. N. total de OMICs.
2. Tokiko entitateekiko hitzarmenak.	2	2. Convenios con Entidades Locales.
3. Kontsumo Batzorde Aholkuemailearen bilerak.	6	3. Reuniones Comisión Consultiva de Consumo.
4. Kontsumoko zerbitzu integralak dituzten KIUB kopurua.	2	4. N. de O.M.I.Cs con Servicios Integrales de Consumo.
5. ELKARTEEN SORRERA SUSTATZEA.		5. FOMENTAR EL ASOCIACIONISMO.
1. Kontsumitzaileen arretako bulegoen kopurua.	19	1. N. de oficinas de atención al consumidor.
2. Aholkularitza juridikoko zerbitzuen kopurua.	4	2. N. de servicios de asesoría jurídica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Babes juridikoa. <ul style="list-style-type: none"> • Banakako nahiz taldeko ekintzak. 	4	3. Defensa Jurídica. <ul style="list-style-type: none"> • Acciones tanto individuales como colectivas.
4. Kontsumoko sektore-batzordeetako eta organo aholkuemaileetako parte-hartzea.	10	4. Participación en Comisiones Sectoriales de Consumo y Órganos Consultivos.

PROGRAMA

5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN
PLANA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

SAILBURUA

PROGRAMA

5211 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA
INFORMACIÓN

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

CONSEJERO

MEMORIA

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak honako egiteko hauek ditu: "Informazioaren eta Jakintzaren Gizartea sustatu eta garatzea euskal gizartean, administrazio eta gobernu elektronikoaren arloan dituen jardunen kaltetan gabe" hori guzti hori Lehendakariaren uztailaren 16ko 7/2001 Dekretuan xedatutakoaren arabera (EAEAko sailak sortu, kendu eta aldatzekoa).

Bestetik, planean sartutako proiektuak kontrolatu eta jarraitzeko jarduerak garatzen ditu, Jaurlaritzaren Kontseiluaren otsailaren 18ko Akordioaren (Euskadi Informazioaren gizartean 2002-2005 Plana onartzen duena) bigarren puntuan zehazten den bezala.

Enkomienda horiez gain, zenbait proiektu sustatzen ditu plan horren markoan, "Internet guztiontzat" arloan, euskal herritar bakoitzak internet eskuratu eta erabili dezan sustatuz behar den motibazioa, prestakuntza era ekipamendua dituelako, zein "Enpresa digitala" arloan, enpresa eta enpresagile berri bakoitzak baliabideak eta aukerak izan ditzan teknologia berriak behar diren moduan aprobetxatzeko.

Hauexek dira proiektuak:

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo tiene encomendadas funciones de "promoción y desarrollo de la Sociedad de la Información y del Conocimiento en la sociedad vasca, sin perjuicio de las actuaciones en materia de Administración y Gobierno electrónico" en virtud de lo establecido en el Decreto 7/2001, de 16 de julio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma el País Vasco.

Por otro lado, desarrolla actuaciones de control y seguimiento de los proyectos incluidos en el Plan, tal y como se especifica en el punto segundo del Acuerdo de Consejo de Gobierno de 18 de febrero por el que se aprueba el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información 2002-2005.

Además de dichas encomiendas, impulsa diversos proyectos en el marco de dicho Plan, tanto en su ámbito de "Internet para todos", orientado a promover que cada ciudadano vasco esté en disposición de acceder y utilizar Internet al contar con la motivación, la formación y el equipamiento necesarios, como en el de "Empresa digital" para facilitar que cada empresa y nuevo emprendedor disponga de medios y oportunidades para aprovechar las nuevas tecnologías de forma adecuada.

Estos proyectos son los siguientes:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INFORMAZIOAREN GIZARTEA HEDATU ETA KOMUNIKATZEA.</p> <p>Xedea da euskal herritarrak sentsibilizatzea Informazioaren Gizartean aurkezten dituen erronka eta aukerez.</p> <p>1. Horretarako, sentsibilizazio kanpainak eta ekintzak egingo dira (ekitaldiak, jardunaldiak ...)</p>		<p>1. DIFUSIÓN Y COMUNICACIÓN DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN.</p> <p>El objetivo es sensibilizar a todos los ciudadanos vascos sobre los retos y oportunidades que plantea la Sociedad de la Información.</p> <p>1. Para ello se llevarán a cabo campañas y acciones de sensibilización (actos, jornadas y eventos).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Ekitaldi adierazgarrien kopurua.</p> <p>2. OINARRIZKO ESKUMENEN EGIAZTAPENA INFORMAZIO TEKNOLOGIETAN.</p> <p>Herritarrek informazioaren gizartean bizi eta lan egiteko beharrezko dituen informazio teknologien oinarritzko eskumenen egiaztapen sistema bultzatzea.</p> <p>1. Egiaztapen sistema hori ezarritakoan, kudeatu egingo da ezagupenak egiaztatzekeo prozesua hala eskatzen duten herritarrei.</p> <p>1. Emandako egiaztapen kopurua.</p> <p>2. Izen-emate kopurua.</p> <p>3. INTERNET ERRAZA.</p> <p>Erraztasunak ematea internet edukitzeko, erraz erabiltzeko moduko baliabide merkeen bidez, gure erkidegoko herritarren zenbait kolektibok jasaten duten zulo digitala deritzona txikiagoa izan dadin.</p> <p>1. Baloratu proba piloto baten emaitzak Interneterako sarbide errazeko dispositiboekin.</p> <p>4. “ENPRESA DIGITALA” EKIMENA.</p> <p>Euskal enpresa eta enpresagile berrienesku jartzea baliabide zentro bat Euskadiko teknolgi elkartegi bakoitzean, euskal egitura produktiboaren prozesurako erreferentzia eta euskarri izan daitezten.</p> <p>1. “Enpresa digitala” zentroak Eusko Jaurlaritzaren eta hiru Foru Aldundien ekimen dira, sentsibilizazio, prestakuntza eta proiektuen tutoretza bultzateko.</p> <p>1. Sentsibilizazio ekintza kopurua.</p> <p>2. Prestakuntza ekintza kopurua.</p> <p>3. Tutoretzapeko proiektu kopurua.</p> <p>5. ETEak DIGITALIZATZEKO PLANEN DIAGNOSTIKOA ETA DEFINIZIOA.</p> <p>Diagnostiko prozesuari laguntzea, honako hauen mailari dagokionez: digitalizazio, digitalizatzeko aukeren identifikazio eta digitalizazio planen eta horien ezarpenen definizioari.</p> <p>1. Diagnostikoen emaitzen azterlan tinkotua.</p>	<p>7</p> <p>2.000</p> <p>4.000</p> <p>34</p> <p>7</p> <p>30</p> <p>1</p>	<p>1. N. de actuaciones significativas.</p> <p>2. CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS BÁSICAS EN TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN.</p> <p>Facilitar un sistema de certificación de las competencias básicas en materia de tecnologías de la información que un ciudadano debe de incorporar para vivir y trabajar en la Sociedad de la Información.</p> <p>1. Una vez implantado el sistema de certificación se trata de gestionar el proceso de acreditación de conocimientos a aquellos ciudadanos que lo soliciten.</p> <p>1. N. de acreditaciones expedidas.</p> <p>2. N. De inscripciones.</p> <p>3. INTERNET FÁCIL.</p> <p>Facilitar el acceso a Internet mediante dispositivos sencillos de utilizar y de bajo coste económico como medio de minimizar la llamada brecha digital que afecta a determinados colectivos de ciudadanos de nuestra Comunidad.</p> <p>1. Valorar los resultados de una prueba piloto con dispositivos de acceso fácil a Internet.</p> <p>4. INICIATIVA “ENPRESA DIGITALA”.</p> <p>Poner a disposición de la empresa vasca y de los nuevos emprendedores un centro de recursos en cada Parque Tecnológico de Euskadi que sirvan de referente y soporte al proceso de digitalización del tejido productivo vasco.</p> <p>1. Los centros “empresa digitala” son una iniciativa promovida por el Gobierno Vasco y las tres Diputaciones Forales al objeto de promover actuaciones de sensibilización, formación y tutoría de proyectos.</p> <p>1. N. de acciones de sensibilización.</p> <p>2. N. de acciones de formación.</p> <p>3. N. de proyectos tutorizados.</p> <p>5. DIAGNÓSTICO Y DEFINICIÓN DE PLANES DE DIGITALIZACIÓN DE LA PYME.</p> <p>Apoyar el proceso de diagnóstico relativo a su grado de digitalización, de identificación de oportunidades de digitalización y de definición de planes de digitalización y de implantación de los mismos.</p> <p>1. Estudio consolidado de los resultados de los diagnósticos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. DIGITALIZAZIO PLAN SEKTORIAL ETA BERTIKALEN DIAGNOSTIKOA ETA DEFINIZIOA.</p> <p>Trakzio ahalmena duten erakundeek definitutako digitalizazio planei laguntzea, sustatuz horrela trakziotutako enpresen digitalizazio prozesua.</p> <p>1. Diruz lagunduko da arlo sektorialeko digitalizazio planak definitzea, bai eta euren hornitzaileekin trakzio ahalmena duten enpresek definituak ere.</p> <p>1. Lagundutako plan kopurua.</p>	100	<p>6. DIAGNÓSTICO Y DEFINICIÓN DE PLANES DE DIGITALIZACIÓN SECTORIALES Y VERTICALES.</p> <p>Apoyar el diseño de planes de digitalización definidos por organizaciones con capacidad de tracción propiciando, de esa manera, el proceso de digitalización de las empresas traccionadas.</p> <p>1. Se subvencionará la definición de planes de digitalización de carácter sectorial y los que definen empresas con capacidad de tracción con relación a sus proveedores.</p> <p>1. N. de planes apoyados.</p>
<p>7. KZ MIKROENPRESAK.</p> <p>Hamar langile baino gutxiagoko enpresak ekonomia digitalera egokitzen laguntzea.</p> <p>1. Lagunduko da interneti konektatutako ekipoak erostea, banda zabalera konektatzea eta web orriak garatzea.</p> <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p>	3.000	<p>7. KZ MICROEMPRESAS.</p> <p>Facilitar el proceso de adaptación de las empresas de menos de diez trabajadores a la economía digital.</p> <p>1. Se apoyará la adquisición de equipos con conexión a Internet, la conexión a banda ancha y el desarrollo de páginas Web.</p> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p>
<p>8. MIKROENPRESEN PRESTAKUNTZA.</p> <p>Abian jartzea ekimen bat mikroenpresen IKTetan prestakuntza errazteko asmoz, autonomoentzat eta mikroenpresentzat bereziki interesgarriak diren IKTen arloan prestakuntza edukiak garatuz eta ikastaro horiek zenbait udalerritan ematea koordinatuz.</p> <p>1. Ikastaro kopurua.</p> <p>2. Bertaratu direnak.</p>	200 2.000	<p>8. FORMACIÓN MICROEMPRESAS.</p> <p>Poner en marcha una iniciativa destinada a facilitar la formación en TICs de las Microempresas mediante una actuación destinada a desarrollar contenidos formativos en el ámbito de las TICs de especial interés para autónomos y microempresas y coordinar la impartición de estos cursos en diferentes municipios.</p> <p>1. N. cursos.</p> <p>2. Asistentes.</p>
<p>9. TEKNOLOGIA BERRIEKIN ZERIKUSIA DUTEN PROIEKTUEI LAGUNTZEA.</p> <p>Sutatzea teknologia berriekin zerikusia duten enpresa proiektu berriak, euskal egitura produktiboa dibertsifikatzeko bide gisa.</p> <p>1. Laguntza enpresa proiektu berriei, horretarako lehendik badauden baliabideen bidez (itzuli beharreko gabeko dirulaguntza lkerketa eta Garapena eta Arrisku-kapital faseetarako eta aurrerakin itzulgarriak proiektu horien hasiera eta tinkotze faseetarako).</p> <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p>	50	<p>9. APOYO A PROYECTOS RELACIONADOS CON LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS.</p> <p>Promover el desarrollo de nuevos proyectos empresariales relacionados con las nuevas tecnologías como un medio de facilitar la diversificación del tejido productivo vasco.</p> <p>1. Apoyo a nuevos proyectos empresariales a través de los instrumentos existentes a tal efecto (Subvención no reintegrable para las fases de Investigación y Desarrollo y Capital Riesgo y Anticipos Reintegrables para las fases iniciales y de consolidación de dichos proyectos).</p> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p>
<p>10. AURRERAPEN DIGITALA e-ADMINISTRAZIOA.</p>		<p>10. AVANCE DIGITAL e-ADMINISTRACIÓN.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Sailaren barruan sustatu eta garatzea izapidetza telematikoko proiektu pilotoak baimen edo sustapen prozeduretan, herritarak hurbilago egon daitezen administrazioaren leihatila birtualetik.</p> <p>1. Prozedura kopurua.</p>	5	<p>Impulsar y desarrollar dentro del Departamento proyectos piloto de tramitación telemática de procedimientos de autorización o promoción que permite acercar al ciudadano a la ventanilla virtual de la Administración.</p> <p>1. N. de procedimientos.</p>
<p>11. KZ WIFI. INTERNET ESKURATZEA ETA MUGIKORTASUNA WI-FI-REKIN.</p> <p>Programa honetan laguntza neurriak finkatzen dira WIFI teknologiako hari gabeko sareak instalatzeko toki publikoetan, Internet errazago eskuratzeko.</p> <p>1. Jarduera kopurua.</p>	90	<p>11. KZ WIFI. ACCESO A INTERNET Y MOVILIDAD CON WI-FI.</p> <p>Programa por el que se establecen medidas de apoyo para la instalación de redes inalámbricas con tecnología WIFI en lugares públicos al objeto de facilitar el acceso a Internet.</p> <p>1. N. de actuaciones.</p>
<p>12. KZ SEGURTASUNA.</p> <p>Jarduerak sustatzeko segurtasun informatikoa enpresetan eta baztertzeko horrela arriskuak IKTak negozioan aplikatzean.</p> <p>1. Jarduera kopurua.</p>	500	<p>12. KZ SEGURIDAD.</p> <p>Actuaciones que fomenten la seguridad informática en las empresas y eliminen así riesgos en la aplicación de las TICs a su negocio.</p> <p>1. N. de actuaciones.</p>
<p>13. HIRIEN ETA TOKI AGINTARIEN MUNDUKO BILTZARRA INFORMAZIOAREN GIZARTEAZ.</p> <p>Biltzar honen helburua da sustatzea informazioaren gizartearen ikuspuntu eta elkar ulertze komunak eta deklarazio bat eta ekiteko plan bat onartzea, gobernuak, erakunde eta gizarte zibileko arloek aplikatu ditzaten.</p> <p>1. Bilbon izango da 2005eko azaroan, CIFAL Bilbao zentroaren bidez eta IT4ALL Sarearen lankidetzarekin.</p>	1	<p>13. CUMBRE MUNDIAL DE CIUDADES Y AUTORIDADES LOCALES SOBRE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN.</p> <p>El objetivo de la Cumbre es el fomento de una visión y un entendimiento comunes de la Sociedad de la Información y la aprobación de una declaración y un plan de acción que habrán de aplicar los gobiernos, las instituciones y todos los sectores de la sociedad civil.</p> <p>1. Se celebrará en Bilbao en noviembre de 2005, a través de CIFAL Bilbao y con el apoyo de la Red IT4ALL.</p>

PROGRAMA
5413 TEKNOLOGIA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
TEKNOLOGIAREN ETA INFORMAZIO
GIZARTEAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
5413 TECNOLOGÍA
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE TECNOLOGÍA Y SOCIEDAD DE LA
INFORMACIÓN

MEMORIA

Euskadin Ezagutza eta Berrikuntza Sistema sofistikatu bat eta antolamendu-egitura aipagarri batzuk sortu eta sendotzeko etapa luzearen amaiera izan da "2001-2004 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Plana". Ildo horretan, tresna arinez hornitu da azken urteotan euskal gizartea, ingurune endogeno egokia sortzeko moduan herrialdearen garapen zientifiko eta teknologikorako, hazkunde ekonomiko eta sozial handiagoaren mesedetan. Termino kuantitatibotan, Estatu Espainolaren buru da Euskadi I+Gko ahalegin orokorrari dagokionez (euskal BPGaren % 1,5 izaten da I+Grako eta Espainian, berriz, % 1,03ko batez bestekoa), eta baita ere enpresa-sektoreak eginiko ahaleginari dagokionez (euskal enpresen I+G gastua herrialdearen BPGaren % 1,2 da), eta puntu horretan Europar Batasunaren batez bestekoaren portzentaje baliokidea du (% 1,26).

Hala eta guztiz ere, ingurune berriaren eskakizunek, non ezagutza eta teknologia eratzten diren eraginkortasunaren iturri bakartzat Europa aurreratuaren epe ertain eta luzean, ezagutza berriak sortzeko erritimoaren bizkortzeak eta mundualizazio-prozesua ingurune zientifiko-teknologikora zabaltzeak lehiakortasun politikak eta zientzia eta teknologia sustatzeko estrategiak "berriz dimentsionatzea" ari dira eragiten.

Testuinguru horretan guztian, jauzi kualitatibo eta kuantitatibo baten oinarriak ezarri zituen Lisboan izandako Europako gailurrak aurrerabide zientifiko eta teknologikoarekin konprometituri Europa eratzeko aukerari dagokionez, lehiakortasun jasangarriaren erreminta onenaren gisa. Eta irmotasun horrek Europa osorako jokaleku berri baten identifikazioari bidea zabaldu zion: ikerketa eta garapen arloko batez besteko ahalegina 2010ean haren BPGaren % 3aren baliokide izatea lortzea.

Euskadik berehala hartu du erronka handi horren lekukoa eta beharrezko oinarriak jartzen hasi da eraldaketa hori bere Ezagutza eta Berrikuntza Sistemaren gauzatzeko. Horretarako, Sistemaren eragile-taldeak modu aktiboan lagundu du azken bi ekitaldietan 2010erako estrategia bat definitzen eraldaketa teknologikorako eta Euskadiren bikaintasun zientifikorako sei urteko denboramugarako, eta haren lehenengo dokumentu programatikoa "2005-2008 Zientzia, Teknologia eta Gizarterako Plana" da.

El "Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2001-2004" ha supuesto la culminación de una larga etapa de creación y consolidación en Euskadi de un Sistema de Conocimiento e Innovación sofisticado y de unas estructuras de organización notables. La sociedad vasca, en este sentido, se ha ido dotando en los últimos años de instrumentos ágiles que han permitido configurar un entorno endógeno propicio para el desarrollo científico y tecnológico del país que, a la postre, ha redundado en un mayor crecimiento económico y social. En términos cuantitativos, el País Vasco se encuentra a la cabeza del Estado Español en cuanto a esfuerzo global en I+D (1,5% del PIB vasco se destina a I+D frente al 1,03% de media en España, en cifras de 2002) y también en lo que se refiere al esfuerzo realizado por el sector empresarial (el gasto en I+D de las empresas vascas supone el 1,2% del PIB del país) donde registra posiciones equivalentes a la media de la Unión Europea (1,26%).

Sin embargo, las exigencias del nuevo entorno donde el conocimiento y la tecnología se configuran como la única fuente de competitividad a medio y largo plazo de la Europa avanzada, la aceleración del ritmo de generación de nuevos conocimientos y la extensión del proceso de mundialización al entorno científico-tecnológico están provocando un "redimensionamiento" de las políticas de competitividad y de las estrategias de promoción de la ciencia y la tecnología.

En todo este contexto, la cumbre europea de Lisboa sentó las bases de un salto cualitativo y cuantitativo en la configuración de una Europa comprometida con el progreso científico y tecnológico como mejor herramienta de competitividad sostenible. Y esta determinación dio paso a la identificación de un nuevo escenario de referencia para el conjunto de Europa: la consecución de un esfuerzo medio en investigación y desarrollo equivalente al 3% de su PIB en 2010.

Euskadi inmediatamente ha tomado el testigo de este gran reto y ha comenzado a establecer las bases necesarias para permitir dicha transformación en su propio Sistema de Conocimiento e Innovación. Para ello el conjunto de agentes del Sistema ha contribuido activamente en los últimos dos ejercicios a definir una estrategia a 2010 para la transformación tecnológica y la excelencia científica de Euskadi con un horizonte temporal de seis años y cuyo primer documento programático lo constituye el "Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008".

Plana izango da erreminta nagusia gaur egungo Ezagutza eta Berrikuntza sendotzeko, eta haren sorreran, egituratzean eta ondorengo garapenean Jaurlaritzaren Sail gehienak ari dira parte hartzen. Aurrekontuaren ikuspegitik soilik begiratuta, benetako eraldaketa izango da Plana, eta horretarako hurrengo urteetarako I+Gko inbertsio orokorra biderkatzeko nahi diren helburu handinahiekin bat datozen aurrekontu-ahaleginari dagozkion zifrak ezarriko dira.

Aurrekontu-memoria honek Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak Plan berriaren lehenengo ekitaldiak 2005. urtean Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzendaritzaren bitartez kudeatuko dituen lan-arloak eta erreminta nagusiak biltzen ditu.

Deskribaturiko jardunak Planaren esparruan Sailari eta Zuzendaritzari dagozkien eginkizun eta jardueren garapenean ondorio dira, baita horiei Plan osoaren kudeaketa eta koordinazio orokorraren eginkizuna esleitzearen ondorio ere, Sail guztien eta Sistemaren gainerako erakunde-eragileen artean.

Jaurlaritzak zientziarekin eta teknologiarekin duen konpromiso berrituaren adierazgarri dira memoria honetan horretarako esleituriko aurrekontu-sailak, Euskadira lehiakortasun jasagarriko eta epe luzerako lehiakortasuneko iturri nagusi gisa. Izan ere, 2005eko ekitaldirako definituriko jardunen egituratzea eta ikuspegi estrategikoa berez uztartzen eta txertatzen dira Lehiakortasun Foroaren gogoetekin "2015 Euskadiko Lehiakortasun Estrategiaren" esparruan; hori dugu Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren ekintzaren erreferentzia estrategiko nagusia, eta haren kontsiderazioak baliatzen ditu 2005-2008 Zientzia, Teknologia eta Gizarterako Planak.

"2005-2008 Zientzia, Teknologia eta Gizarterako Planaren" egitura ikuspegi bikoitz gurutzatuaren inguruan eratzten da, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren jardunari begira.

Alde batetik, etorkizuneko zenbait arlo ekonomiko-sektorial aurkeztzen ditu, eta horien funtsezko lehiakortasun-faktorea ezagutza sortzea da. Ereku estrategiko horiek euskal "bigarren eraldaketa ekonomikoaren" bektore izan nahi dute, azken batean.

Horren osagarri gisa, Planak ezagutzen oinarrituriko ekonomia baterako egitura-eraldaketa horri euskarria ematen dioten ikerketa zientifiko-teknologikoko arloak identifikatzen ditu, hain zuzen ere.

Jardun-ildoak.

Ikuspuntu instrumentaletik begiratuta, ardatz sektoriala zein ardatz zientifiko-teknologikoa lau jardun-ildo programatiko handiren bidez garatzen dira; Planaren helburuen zerbitzupeko erreminta eta jardueren multzoa biltzen dute, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren lan-esparruan.

1. EGITEN JAKITEA. Euskal enpresaren bilakaera eta berrikuntza teknologikoa.

El Plan se configura como la principal herramienta para el apalancamiento del actual Sistema de Conocimiento e Innovación y en su gestación, estructuración y desarrollo posterior participa el grueso de las Áreas Departamentales del Gobierno. Solamente desde el punto de vista presupuestario el Plan va a suponer ya una auténtica transformación, estableciéndose para ello cifras de esfuerzo presupuestario en línea con los ambiciosos objetivos deseados de multiplicación de la inversión global en I+D en los próximos años.

La presente memoria presupuestaria recoge las áreas de trabajo y principales instrumentos que va a gestionar el Departamento de Industria, Comercio y Turismo a través de la Dirección de Tecnología y Sociedad de la Información a lo largo del año 2005, primer ejercicio del nuevo Plan.

Las actuaciones descritas se derivan del desarrollo de las funciones y actividades propias del Departamento y de la Dirección en el marco del Plan, así como de la asignación a los mismos de la función de gestión y coordinación general del conjunto del Plan entre todos los Departamentos y resto de agentes institucionales del Sistema.

Las partidas presupuestarias consignadas al efecto en esta memoria son ilustrativas del renovado compromiso del Gobierno con la ciencia y la tecnología como principal fuente de competitividad sostenible y de largo plazo para el País Vasco. De hecho, la estructuración y enfoque estratégico de las actuaciones definidas para el ejercicio 2005 engarzan y se insertan de forma natural con las reflexiones del Foro de Competitividad en el marco de la "Estrategia de Competitividad de Euskadi 2015", máximo referente estratégico de la acción del Departamento de Industria, Comercio y Turismo y de cuyas consideraciones bebe el Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008.

La estructura del "Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008", a los efectos de la actuación del Departamento de Industria, Comercio y Turismo, se configura en torno a un doble enfoque cruzado.

De un lado, presenta una serie de áreas económico-sectoriales de futuro, cuyo factor esencial de competitividad es la generación de conocimiento. Estos ámbitos estratégicos quieren constituirse, a la postre, en vectores de la que se denomina la "segunda transformación económica" vasca.

De forma complementaria, el Plan identifica precisamente las áreas de investigación científico-tecnológica que dan soporte a esa transformación estructural hacia una economía basada en el conocimiento.

Líneas de Actuación.

Desde el punto de vista instrumental, tanto el eje sectorial como el eje científico-tecnológico se desarrollan a través de cuatro grandes líneas de actuación programática que recogen el conjunto de herramientas y actividades al servicio de los objetivos del Plan en el marco de trabajo del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.

1. SABER HACER. Evolución e innovación tecnológica de la empresa vasca.

Gure gizartearen aurrerabide ekonomikoaren giltzarrietako bat haren enpresak eta haren aurrerabide ekonomikoa bera dira, gizarte-garapen aurreratua eta elkartasunean oinarriturikoa ahalbidetzen baitu, hori guztia garapen iraunkorrek ere duen esparruan, ingurumen-ikuspegiatik begiratuta ere bai. Munduko lehiakortasun-ereduaren egitura-aldaketaren egungo testuinguruan beharrezkoa da euskal enpresaren berrikuntza eta kualifikazio teknologikoko prozesuan sakontzea.

Ildo horretan, Plan berriak babes eta orientazio estrategikoko programa berrien multzoa osatzen du enpresentzat, batez ere ETEentzat, haien bilakaera teknologikoko prozesu berezian, bereziki azpimarratuta balio erantsi handia duten, eta ezagutzen eta teknologian trinkoak diren jarduera berrietarako beharrezko dibertsifikazioa, oinarri teknologikoa duten produktu berriak eta enpresa berriak abiarazita.

Zehaztaper hori babesten duen marko arau-emailea honako tresna hauen bidez egituratzen da:

- Produktu berriak garatzeko programa. Euskal enpresa-sektorean produktu berriak sortzeko aukera bultzatzea du helburu, negozio-ildo lehiakor berriak agertzea ahalbidetzeko moduan, betiere goi-balioko eta osagai teknologiko altuko produktuetan oinarriturikoa.
- Oinarri Teknologikoko Enpresa Berriak abiarazteko Programa. Industria-sarea dibertsifikatzea du helburu, teknologiko sektore trinkoetako enpresak garatuta, eta batez ere Planean bertan estrategiko eta etorkizuneko gisa identifikaturiko sektoreetakoak. Gure enpresaren lehiakortasunaren erronka iraunkorra berritu nahi da, balio erantsi handiagoko sektoreetarako gure Herrialdearen dibertsifikazio ekonomikoaren prozesuan.
- Bilakaerako eta bilakaera teknologikoko programa. Prozesu dinamikoa da berritze-prozesua; epe luzerako ikuspegia behar du, merkatuak eskatzen dituen premietara aurreratzeko, eta berrikuntza zientifiko eta teknologiko garrantzitsuenak produkzio-prozesura gaineratzeko moduan. Programaren helburua euskal enpresan berritze-eginkizuna sendotzea da, merkatuan izango duen lehiakortasunaren funtsezko elementu gisa.

2. BALIATZEN JAKITEA. Ikerketa-gaitasunen eta stock zientifiko-teknologikoaren bikaintasuna, lankidetzeta eta europeizazioa.

Lehiakortasun-faktore gisa ezagutzen eta berrikuntzan oinarrituriko enpresa eta industria jasangarrietarako euskal ekonomiaren egiturazko eraldaketak zera eskatzen du, ikerketa-gaitasunak eta stock zientifiko-teknologikoa edukitzea, eta ez soilik egungo enpresa-sektorea eredu horretara arlo teknologikoan gidatzeko eta kualifikatzeko gai dena, baita berez Planean identifikaturiko intentsitate teknologiko handiko sektore berrien enpresa-oinarriak sortzeko gai dena ere.

Una de las claves fundamentales del progreso económico de nuestra sociedad son sus empresas y es el progreso económico el que permite un desarrollo social avanzado y basado en la solidaridad, todo ello en el marco de un modelo de desarrollo sostenible, también, desde el punto de vista ambiental. En el contexto actual de cambio estructural del modelo de competitividad mundial se hace necesario profundizar en el proceso de innovación y cualificación tecnológica de la empresa vasca.

El nuevo Plan establece, en este sentido, un conjunto de programas nuevos de apoyo y orientación estratégica para las empresas, especialmente Pymes, en su proceso particular de evolución tecnológica, haciendo un especial énfasis en la necesaria diversificación hacia nuevas actividades de alto valor añadido e intensivas en conocimiento y tecnología mediante el lanzamiento de nuevos productos y nuevas empresas de base tecnológica.

El marco normativo que ampara esta determinación se articula a través de los siguientes instrumentos:

- Programa de desarrollo de nuevos productos. Su objetivo es impulsar la generación de nuevos productos en el sector empresarial vasco que permita la aparición de nuevas líneas de negocio competitivas basadas en productos de alto valor y componente tecnológico elevado.
- Programa de lanzamiento de Nuevas Empresas de Base Tecnológica. Su objetivo es diversificar el tejido industrial mediante el desarrollo de empresas en sectores intensivos en tecnología y, en especial, aquellos identificados como estratégicos y de futuro en el propio Plan. Se trata de renovar el reto constante de la competitividad de nuestra empresa en el proceso de diversificación económica de nuestro País hacia sectores de mayor valor añadido.
- Programa de evolución y desarrollo tecnológico. El proceso de innovación es un proceso dinámico que requiere una visión a largo plazo que se anticipe a las necesidades que demanda el mercado y que incorpore al proceso productivo las novedades científicas y tecnológicas más relevantes. El objetivo del programa es consolidar la función de innovación dentro de la empresa vasca como un elemento determinante de su competitividad en el mercado.

2. SABER DISPONER. Excelencia, cooperación y europeización de las capacidades de investigación y del stock científico-tecnológico.

La transformación estructural de la economía vasca hacia empresas e industrias sostenibles basadas en el conocimiento y la innovación como factores de competitividad, requiere disponer de unas capacidades de investigación y de un stock científico-tecnológico capaz no sólo de conducir y cualificar tecnológicamente al sector empresarial actual hacia ese modelo sino de generar también por sí mismo las bases empresariales de los nuevos sectores de alta intensidad tecnológica identificados en el Plan.

Hainbat eremutan Europako erreferentzia diren azpiegitura zientifiko-teknologikoen sare sendoa du Euskadik. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareak hainbat eraldaketa izan ditu ikuspuntu kualitatibotik zein kuantitatibotik begiraturatuta. Horrela, euskal enpresa-sektorearen garapen teknologikorako babeseke Zentro Teknologikoen inguruko lehen eratzea abiapuntutzat hartuta, Sareak arian-arian barne hartu ditu erakunde berriak, eta horiek egoki erantzun diete gero eta sofistikatuagoa eta zorrotzagoa den Eskariaren gero eta premia handiagoei.

Etapa berri horren erronka Sarearen beraren antolatzeke, integratzeke eta kudeatzeko modu berriak sendotzea da, kalitatean eta bikaintasunean oinarrituta, masa kritikoak gehituz eta gaitasun komunak indartuz, Euskadik Ikerketarako Espazio Europarraren eratzean duten parte-hartzea era aktiboan eratzeke moduan, ezagutzaren mundializazioaren kontzeptua propiotzat hartuz eta eragile guztien arteko lankidetzeta sustatuz lehiakortasunaren erronkari erantzun eraginkorra emateko aukera bermatzeko, Plan honetan planteatzen den termino handinahietan.

Ildo horretan, eta 2005eko ekitaldirako, lan-arloen multzo integrala ezartzen da, honela egituraturatuta:

- Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarea Antolatu, Bultzatu eta Gaitzeko Programa (Saiotek deialdian bildurikoa). Lan-programak eta Sareko eragileen jarduera zientifiko-teknologikoak babestu nahi ditu. Euskadik eskaintza integrala eta bikaintasuneko edukitzea du helburu (Sareko eragileen espezializazioaren eta lankidetzaren bidez), enpresen eskari teknologikoari erantzuteke, gero eta sofistikatuagoa baita, ezagutzan eta berrikuntzan oinarrituriko enpresa-lehiakortasunaren esparruan. Horretarako, 2005eko ekitaldian eragileen espezializazioa indartuko da, baita Sareko eragileak lankidetzan aritzeke eta integratzeke egitura egonkorak sendotzeke aukera ere.
- Ezagutzan oinarrituriko ekonomia baten migrazioarako beharrezkoak diren arlo zientifiko-teknologikoetako ikerketa bultzatzeko programa (Etorrek deialdian bildurikoa). Ikerketako askotariko proiektuak babestu nahi ditu dimentsio zabaleko eta hainbat urtetarako denbora-mugako eremu zientifiko-teknologikoetan, Sareko eragileak bertan modu koordinatu eta sinergikoan parte hartzeke moduan. Honako helburu hauek ditu:
 - a. Euskal ekonomiak epe ertain eta luzean aurre egin beharreko premia eta erronkei erantzuteke beharrezko ezagutza sortu eta garatzea, egungo enpresetan balioa sortzeke, gorakako eta etorkizuneko sektoretan jarduera berriak agertzearen mesedetan.
 - b. Eremu zientifikoa (batez ere Unibertsitateak ordezkatzen duena) ikerketa eta garapen teknologikoko zentroetako eremu teknologikoarekin uztartzea, bien gaitasunak elkar indartzeko eta haien egiteke sendotzeke Berrikuntzarako Euskal Sistemari.
 - c. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarea Europako eremuko erreferentziatzeko berrikuntza eta teknologia gune bihurtzea.
 - d. Interes orokorrekotzat hartzen diren azpiegitura eta instalazioak unean-unean garatzea epe ertainean Euskadirako ikerketa estrategikoa garatzeko.

Euskadi posee una sólida red de infraestructuras científico-tecnológicas que son referencia europea en algunos ámbitos. La Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación ha ido experimentando diversas transformaciones tanto desde el punto de vista cualitativo como cuantitativo. Así, desde una primer configuración en torno a los Centros Tecnológicos de apoyo al desarrollo tecnológico del sector empresarial vasco, la Red ha ido incorporando progresivamente en su seno nuevas organizaciones que han permitido responder con acierto a las crecientes necesidades de una Demanda cada vez más sofisticada y exigente.

El reto de esta nueva etapa es consolidar nuevas formas de organización, integración y gestión de la propia Red sobre las bases de la calidad y la excelencia, sumando masas críticas y potenciando capacidades comunes de forma que potencie una activa participación de Euskadi en la construcción del Espacio Europeo de Investigación, asumiendo como propio el concepto de la mundialización del conocimiento y fomentando la cooperación entre todos los agentes para garantizar una respuesta eficaz al reto de la competitividad en los términos tan ambiciosos que se plantean en el Plan.

En esta línea y para el ejercicio 2005, se establece un conjunto integral de áreas de trabajo estructuradas de la siguiente manera:

- Programa de Ordenación, Impulso y Capacitación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación (recogido en la convocatoria Saiotek). Se trata del apoyo a programas de trabajo y actividades científico-tecnológicas de los agentes de la Red. Su objetivo es disponer en Euskadi de una oferta integral y de excelencia (a través de la especialización y la cooperación entre los agentes de la Red) para satisfacer una demanda tecnológica de las empresas cada vez más sofisticada en un marco de competitividad empresarial basado en el conocimiento y la innovación. Para ello, en particular, se potenciará durante el ejercicio 2005 la especialización de los agentes, así como la consolidación de estructuras estables de cooperación e integración de los agentes de la Red.
 - a. Generar y desarrollar el conocimiento necesario para responder a las necesidades y retos a los que se enfrentarán la economía vasca en el medio y largo plazo, con objeto de generar valor en las empresas existentes y favorecer la aparición de nuevas actividades empresariales en sectores emergentes y de futuro.
 - b. Integrar el ámbito científico (representado fundamentalmente por la Universidad) con el tecnológico de los centros de investigación y desarrollo tecnológico, con el fin de potenciar mutuamente sus capacidades y consolidar su papel dentro del Sistema Vasco de Innovación.
 - c. Situar a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación como un núcleo de innovación y tecnología de referencia a nivel europeo.
 - d. Desarrollar eventualmente infraestructuras e instalaciones científico-tecnológicas que se consideren de interés general para la realización de la investigación estratégica para el País Vasco en el medio plazo.

- Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Euskal Espazioa internazionalizatzea. Babes-mekanismoak ezarri nahi ditu, eragileek kanpo-konexiorako dituzten gero eta eskakizun handiagoak eraginkortasunez kudeatzeko moduan, ikerketako euskal "nodoak" eratuta Ikerketako Espazio Europarraren ingurunean. Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeen eta atzerriko ikerketa zientifiko eta teknologikoko enpresa edota erakundeen arteko nazioarteko lankidetzak-akordioak garatu eta sinatzeari loturiko jarduerak ere bultzatu nahi dira, betiere Euskadik ezagutza-sare orokorretan duen parte-hartzearen eta elkarren arteko teknologia transferentziaren mesedetan, baita Euskadik eremu teknologikoan duen nazioarteko lankidetzak sendotzea dakarten beste hainbat helbururen mesedetan ere.

- Inkubazio zientifikoa, eta ezagutza-eremuetako ikerkuntza teknologiko eta sektore-arlokoa babesteko NEST programa hastapenetan dago oraindik, eta Ikerketarako Espazio Europarrak haiei buruz duen jarrera finkatu behar du oraindik.

3. IZATEN JAKITEA. Giza kapital ikertzailea gaitzea, sortzea eta Ezagutza eta Berrikuntzarako Euskal Sarean integratzea.

Ezagutzan eta teknologian oinarrituriko ekonomia eratzekeo prozesuko hirugarren funtsezko alderdia giza kapitalaren stocka prozesu horren ondoriozko aldaketa etengabeetara egokitzekeo premia da. Egokitze horrek ikertzaile-kopuru garbiak haztea, eta Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Euskal Espazioan dagoen giza kapitala gaitzekeo eta kualifikatzeko prozesu handinahia eta integrala behar ditu.

Horren osagarri gisa eta modu berezian, 2005-2008 Zientzia, Teknologia eta Gizarterako Planak bere gain hartzen du jada 2005eko lehenengo ekitaldi honetan Euskal Administrazioak eginiko ahalegina maila guztietan gizonen eta emakumeen arteko aukera-berdintasuna ziurtatzeko, baina berriz ere adierazten du ikerketaren eta garapen teknologikoaren eremuan emakumearen presentzia indartzeko duen bokazioa eta harturiko konpromiso propioa. Genero aldagaia gaineratuko du horretarako aurreikusitako jardunen garapenean.

- Arlo Estrategikoetako Goi Prestakuntza. Lehenik, Planaren interes estrategikoko arlo zientifiko-teknologikoetan ikertzaile berriak prestatzeko eta erakartzeko aukera indartuko da euskal sistemako eragileek Prestakuntza Aurreratuko Nazioarteko Programak antolatuta; lehen mailako doktoregaiak parte hartuko dute bertan, euren karrera Sistemaren barruan edo kanpoan garatzen dutela. Bereziki bultzatuko da euskal ikertzaileak munduko erreferentziatzko ikerketa-zentroetan gaitzeko aukera, baita curriculum bikaineko ikertzaile berriak kontratatzekeo eskema egonkorak ezartzeko aukera ere, Ikerketarako Euskal Espazioak bere arloetan duen ikerketa-gaitasuna areagotzen laguntzeko moduan.

- Mugikortasuna. Horren osagarri, beharrezkotzat jotzen da ikertzaileen eta teknologoen mugikortasuna areagotzea Sistemaren barruan eta kanpoan teknologoen eta ikertzaileen prestakuntza etengabea eta hobekuntza profesionala sustatzeko, eta Ikerketarako Euskal Espaziorako teknologia eta ezagutzen transferentziaren arintasun eta eraginkortasun handiagoa izatekeo (alderdi horiek Ikertzaile eta Teknologoen Kualifikazio Programaren berariazko deialdi batean daude bilduta, baita enpresa-aroko garapen teknologikoa babesteko deialdi propioetan ere).

- Internazionalización del Espacio Vasco del Conocimiento y la Innovación. Se trata de establecer mecanismos de apoyo que permitan gestionar con eficacia las cada vez mayores exigencias de conectividad exterior de los agentes a través de la conformación de "nodos" vascos de investigación en el entorno del Espacio Europeo de Investigación. También se pretende impulsar las actividades vinculadas al desarrollo y firma de acuerdos de cooperación internacional entre entidades de la comunidad Autónoma del País Vasco y empresas y/o entidades de investigación científica y tecnológica del extranjero que faciliten la participación vasca en redes globales de conocimiento, la transferencia recíproca de tecnología, así como otros objetivos que impliquen el fortalecimiento de la cooperación internacional del País Vasco en el ámbito tecnológico.

- Programa NEST de apoyo a la incubación científica y a la prospectiva tecnológica y sectorial de ámbitos de conocimiento aún en estado embrionario y sobre los que el Espacio Europeo de Investigación desea posicionarse.

3. SABER SER. Capacitación, generación e integración en el Espacio Vasco de Conocimiento e Innovación de capital humano investigador.

Un tercer aspecto crucial en el proceso de conformación de una economía basada en el conocimiento y la tecnología es la necesidad de adecuar el stock de capital humano a los constantes cambios que se derivan de este proceso. Adecuación que pasa por un aumento neto de la cantidad de investigadores y de un proceso ambicioso e integral de capacitación y cualificación continua del capital humano presente en el Espacio Vasco del Conocimiento y la Innovación.

De forma complementaria y singular, el Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008, ya en este primer ejercicio de 2005 asume el esfuerzo realizado por la Administración Vasca para asegurar la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres a todos los niveles, pero reitera su vocación y compromiso expreso por reforzar la presencia de la mujer en el ámbito de la investigación y el desarrollo tecnológico. Para ello incorporará la variable género en el desarrollo de las actuaciones previstas.

- Alta Formación en Áreas Estratégicas. En primer lugar, se potenciará la formación y absorción de nuevos investigadores en las áreas científico-tecnológicas de interés estratégico del Plan, mediante la organización por parte de agentes del Sistema vasco, de Programas Internacionales de Formación Avanzada, en los que participen doctorandos de primer nivel que desarrollen su carrera investigadora tanto dentro como fuera del Sistema. De manera específica, se impulsará la capacitación de investigadores vascos en centros de investigación de referencia mundial, así como el establecimiento de esquemas estables de contratación de nuevos investigadores de currículo excelente que ayuden a aumentar la capacidad investigadora del Espacio Vasco de Investigación en sus áreas.

- Movilidad. Se considera necesario, de forma complementaria, incrementar la movilidad de investigadores y tecnólogos dentro y fuera del Sistema con objeto de fomentar la formación continuada y la mejora profesional de los tecnólogos e investigadores, así como para permitir una mayor agilidad y eficacia en la transferencia de tecnología y conocimientos hacia el Espacio Vasco de Investigación (aspectos que se recogen en una convocatoria específica del Programa de Cualificación de Investigadores y Tecnólogos, así como en las propias de apoyo al desarrollo tecnológico empresarial).

- Zientzia eta Teknologia Enpresan. Ikertzaile kualifikatuak enpresa-sektorean duten presentzia oraindik eskasaren ondorioz alderdi hori indartu egin behar da, jardun berri eta mugatuak tarteko. Horren bidez zera lortu nahi da, ikertzaile sendoen zein unibertsitateko ikasle gazte eta ikertzaile graduatu berrien presentzia indartzea (batez ere txikietan eta mikroenpresetan); guztiak ere berritze-prozesuaren pertzepzio integralagoa gaineratuta eta euskal enpresa-sektoreak ezagutzaren erakundeekin duen komunikazio handiagoaren mesedetan, aldi berean ikertzaileen karrerari beste irteera bat emanda.
- Banakako Prestakuntza eta Sorrerako Prestakuntza. Modu osagarrian, helburu bikoitza izango du Graduatuak eta Graduatu ondokoak Gaitzeko Programak. Batetik, ikerketa-ingurunea (Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko eragileek ordezkaturikoa) azken prestakuntza-urteetan dauden unibertsitateko gazteei hurbiltzea, eta, bestetik, ikerketa-karrera Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarearen zentroetan garatzeko aukera babesteko eskema sendotzea, Sarearen beraren giza kapitala kualifikatzeko mekanismo gisa.
- Berrikuntza Zabaltzeko Eragileak. Teknikari homologatuak dira; ETEen artean berrikuntza sustatzea izango da haien eginkizun nagusia. Modu berezian, I+Gko eta enpresak berritzeko proiektuak identifikatu eta definitzeko ahaleginean mugatu dute euren ahalegina "Berritze Agente" horiek, ondorengo inplementazioaren tutoretzako funtzio osagarriarekin, baita enpresaren estrategia teknologiko berarena ere. Ildo horretan, lurraldean sakabanatuta, ahalegin berezia egingo dute berritze-prozesuan oraindik parte hartzen ez duten enpresa txiki eta ertainekin lan egiteko. Eragile horien jarduera irizpide objektiboekin ebaluatuko da, eta egun badauden interfaze-organismoen zati izango dira; koordinazioa indartzeaz eta sareko lana bermatzeaz arduratuko dira. Sektore eta lurralde eremuko hedadura bikoitza bermatuko du eragile horien jardueren multzoak.

4. GOBERNATZEN JAKITEA. Zuzendaritza eta kudeaketa eskema aurreratua talde-erantzukizunean oinarrituriko kudeatzeko gaitasunarekin.

2005eko ekitaldian, Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzendaritzak duen zientziari eta teknologiari buruzko politikaren koordinazio orokorreko eta kudeaketa estrategikoko eginkizuna sendotu nahi da. Plan berriak antolamenduari eta harreman instituzionalei buruzko eredia ezartzen du Sistemaren eragile guztien artean eta Administrazioaren eremu guztien artean, ikuspegi integral batetik begiratuta.

Kudeatzeko tresna-sorta eskaintzen du; dagozkien aurrekontu-sailetan oinarrituta daude tresna horiek, eta Plana kudeatzeko organoak indartzeko jardueretatik hasi eta indarrean dagoen legeria eta araudia zabaltzeko eta komunikatzeko edo aldatzeko puntuak ere barne hartzen ditu. Honako hauek dira lan-esparru nagusiak:

- Azterketa eta Estrategia. Harturiko erabakiak eta Zientzia, Teknologia eta Gizarterako Planaren alderdi berezien definizioa eusteko txosten akademikoak eta berariazko azterlanak lantzea.

Ciencia y Tecnología en la Empresa. La todavía insuficiente presencia de investigadores cualificados en el sector empresarial obliga a reforzar este aspecto mediante actuaciones novedosas y focalizadas. Se pretende así favorecer la presencia en las empresas (especialmente en pequeñas y micro) tanto de investigadores consolidados como de jóvenes universitarios e investigadores recién graduados, incorporando todos ellos una nueva percepción más integral del proceso innovador y facilitando una mayor intercomunicación del sector empresarial vasco con las instituciones del conocimiento, al tiempo que se proporciona una nueva salida a la carrera de un investigador.

Formación Individual y Formación en Origen. De forma complementaria, el Programa de Capacitación de Graduados y Postgraduados tendrá un doble objetivo. Por un lado, acercar el entorno investigador (representado por los agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación) a jóvenes universitarios en sus últimos años de formación y, por otro, consolidar el esquema de apoyo al desarrollo de la carrera investigadora en centros de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación como mecanismo de cualificación del capital humano de la propia Red.

Agentes de Extensión de la Innovación. Se trata de técnicos homologados cuya función principal será la promoción de la innovación entre las Pymes. En particular, estos "Agentes de Innovación" focalizarán su esfuerzo en la identificación y definición de proyectos de I+D e innovación empresariales, con una función complementaria de tutelaje de su posterior implementación, así como de la propia estrategia tecnológica de la empresa. En este sentido, desplegados en el territorio, realizarán un esfuerzo especial para trabajar con las pequeñas y medianas empresas que aún no participan del proceso innovador. La actividad de estos Agentes será evaluada con criterios objetivos y formarán parte de organismos de interfaz ya existentes que se encargarán de potenciar su coordinación y garantizar el trabajo en red. El conjunto de la actividad de estos agentes garantizará una doble cobertura sectorial y territorial.

4. SABER GOBERNAR. Un esquema de dirección y gestión avanzado con capacidad de gestión basado en la corresponsabilidad colectiva.

Durante el ejercicio 2005 se pretende consolidar la función de coordinación general y gestión estratégica de la política de ciencia y tecnología que ostenta la Dirección de Tecnología y Sociedad de la Información. El nuevo Plan establece un modelo de organización y de relaciones institucionales entre todos los agentes del Sistema y entre todos los ámbitos de la Administración desde una perspectiva integral.

Se despliega para ello un abanico de instrumentos de gestión que, sustentado en partidas presupuestarias acordadas, abarcan desde actividades de potenciación de los órganos de gestión del Plan, hasta cuestiones de difusión y comunicación o de modificación de la legislación y normativa vigente. Los principales marcos de trabajo son los siguientes:

- Análisis y Estrategia. Elaboración de informes académicos y estudios específicos de soporte a la toma de decisiones y a la definición de aspectos singulares del Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Ikertzaileak/Populazio Aktiboa. <p>4. I+G jardueren xede diren enpresak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa-kopurua. 	<p>6,5%</p> <p>1.250</p>	<ul style="list-style-type: none"> Investigadores/Población Activa. <p>4. Empresas objetivo de las actividades de I+D.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. de empresas.
<p>2. EGITEN JAKITEA. Euskal enpresaren bilakaera eta berrikuntza teknologikoa.</p> <p>1. Bilakaerako eta eboluzio teknologikoko programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektuetan parte hartzen duen enpresa-kopurua. 500 Mikroenpresa parte-hartzaileen kopurua. 200 <p>2. Produktu berriak garatzeko programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektu-kopurua. 100 Intentsitate teknologiko handiko sektoretako proiektuak. 60% <p>3. Oinarri Teknologikoko Enpresa Berriak abiarazteko Programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proiektu-kopurua. 50 Intentsitate teknologiko handiko sektoretako proiektuak. 60% 		<p>2. SABER HACER. Evolución e innovación tecnológica de la empresa vasca.</p> <p>1. Programa de evolución y desarrollo tecnológico.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. de empresas participantes en proyectos. N. de micro-empresas participantes. <p>2. Programa de desarrollo de nuevos productos.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. de proyectos. Proyectos en sectores de alta intensidad tecnológica. <p>3. Programa de lanzamiento de Nuevas empresas de Base Tecnológica.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. de proyectos. Proyectos en sectores de alta intensidad tecnológica.
<p>3. BALIATZEN JAKITEA. Ikerketa-gaitasunen eta stock zientifiko-teknologikoaren bikaintasuna, lankidetzeta eta europeizazioa.</p> <p>1. Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarea Antolatua, Bultzatu eta Gaitzeko Programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sarearen hazkundea, fakturazioa eta ikerketa-zentroak. 10% Kontratupeko diru-sarrerak guztirako diru-sarreraren gain ZTBESren Ikerketa Zentroetan. 65% ZTBES Ikerketa Zentroen enpresa bezeroen kopuruaren hazkundea. 10% ZTBESren Ikerketa Zentroetako plantilletako doktore-kopurua/langile berriak. 20% <p>2. Ezagutzan oinarrituriko ekonomia baten migratoriarako beharrezkoak diren arlo zientifiko-teknologikoetako ikerketa bultzatzeko programak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ikerketa Kooperatiboko Zentroetako masa ikertzailearen hazkundea. 100% IKZetako ERAn sartzea. Diru-sarreraren hazkundea VI. Programa Markoan. 10% <p>3. Ezagutzaren eta Berrikuntzaren Euskal Espazioa internazionalizatzea.</p>		<p>3. SABER DISPONER. Excelencia, cooperación y europeización de las capacidades de investigación y del stock científico-tecnológico.</p> <p>1. Programa de Ordenación, Impulso y Capacitación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Incremento facturación Centros de investigación de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Ingresos bajo contrato sobre ingresos totales Centros de Investigación de la RVCTI. Incremento del N. de empresas clientes Centros de Investigación RVCTI. N. de doctores en plantilla Centros de Investigación de la RVCTI/personal nuevo. <p>2. Programa de impulso a la investigación en áreas científico-tecnológicas necesarias para la migración hacia una economía basada en el conocimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> Incremento masa investigadora CICs. Inserción en el ERA de los CICs. Incremento ingresos VI PM. <p>3. Internacionalización del Espacio Vasco del Conocimiento y la Innovación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • EAerako itzuleren hazkundea. <p>4. Inkubazio zientifikoa, eta ikerkuntza teknologiko eta sektoriala babesteko NEST programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikerketa eta ikerkuntza ildoak abiaraztea. 	<p>10%</p> <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Incremento retornos a la CAPV. <p>4. Programa NEST de apoyo a la incubación científica y a la prospectiva tecnológica y sectorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lanzamiento de líneas de investigación y prospectiva.
<p>4. IZATEN JAKITEA. Giza kapital ikertzailea gaitzea, sortzea eta Ezagutza eta Berrikuntzarako Euskal Sarean integratzea.</p> <p>1. Arlo Estrategikoetako Goi Prestakuntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikertzaileak ikerketa estrategikoko arloetan prestatzeko eta haietan hasteko babes-programetako graduatu eta doktore kopurua. <p>2. Zientzia eta Teknologia Enpresan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Karrera-amaierako graduatugaien harrera. • Euren ikerketa-lana garatzeko enpresetan hasitako doktoregaien kopurua. <p>3. Banakako Prestakuntza eta Sorrerako Prestakuntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bekadun ikertzaileen, teknologien eta doktoregaien kopurua ZTBESko eragileei dagokienez. • Karrera-amaierako graduatugaien harrera eragile zientifiko-teknologikoei dagokienez. <p>4. Berrikuntza Zabaltzeko Eragileak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Berrikuntzaren teknikari dinamizatzaileen kopurua enpresa-sektorean. 	<p>150</p> <p>100</p> <p>100</p> <p>250</p> <p>80</p> <p>40</p>	<p>4. SABER SER. Capacitación, generación e integración en el Espacio Vasco de Conocimiento e Innovación de capital humano investigador.</p> <p>1. Alta Formación en Áreas Estratégicas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. de graduados y doctores en programas de apoyo a la formación e incorporación de investigadores en áreas de investigación estratégica. <p>2. Ciencia y Tecnología en la Empresa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acogida de graduandos fin de carrera en empresas. • N. de doctorandos incorporados a empresas para desarrollar su labor investigadora. <p>3. Formación Individual y Formación en Origen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. de nuevos becarios investigadores, tecnólogos y doctorandos en agentes de la RVCTI. • Acogida de graduandos fin de carrera en agentes científico-tecnológicos. <p>4. Agentes de Extensión de la Innovación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. de técnicos dinamizadores de la innovación en el sector empresarial.
<p>5. GOBERNATZEN JAKITEA. Zuzendaritza eta kudeaketa eskema aurreratua talde-erantzukizunean oinarrituriko kudeatzeko gaitasunarekin.</p> <p>1. Kudeaketa integrala.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aurrekontu-burutzapenaren maila. <p>2. Erantzukidetasuna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finantzaketa pribatua. Guztizkoaren gaineko I+G. <p>3. Komunikazio soziala.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zientzia eta Teknologiaren gizarte eta enpresa arloko pertzepzioari buruzko inkesta (bilakaera). <p>4. Legeria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sustatu eta Kudeatzeko Euskal Legearen Zirriborroa. 	<p>100%</p> <p>63,8%</p>	<p>5. SABER GOBERNAR. Un esquema de dirección y gestión avanzado con capacidad de gestión basado en la corresponsabilidad colectiva.</p> <p>1. Gestión integral.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grado de ejecución presupuestaria. <p>2. Corresponsabilidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Financiación privada I+D sobre total. <p>3. Comunicación Social.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Encuesta sobre percepción social y empresarial de la Ciencia y la Tecnología (evolución). <p>4. Legislación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Borrador Ley Vasca de Promoción y Gestión de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación.

PROGRAMA
7211 EGITURA ETA LAGUNTZA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
ZERBITZU OROKORRETAO ZUZENDARIA

PROGRAMA
7211 ESTRUCTURA Y APOYO
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Sailari laguntza-zerbitzuen azpiegitura eskaintzea eta barne-antolamendua hobetzea da programa honen helburua, hau da, lanerako inguru egokia sortu ahal izateko bideak jartzea. Programan jasotzen diren zerbitzuak honako hauek dira:

- Kudeaketa ekonomikoa: aurrekontua lantzea eta haren jarraipena eta kontrola egitea. Aldez aurreko kontuhartzea eta kudeaketa-arlo desberdinei informazioa ematea.
- Zerbitzu juridikoa: gai juridikoei buruzko aholkatze-lanak eta kudeaketa.
- Liburutegi, agiritegi eta dokumentazio zerbitzua: informazioa bildu, tratatu eta zabaltzea, eta agiritegia normalizatzea.
- Giza baliabideak: langileriaren kudeaketa eta prestakuntza planak garatu eta kudeatzea.
- Antolamendua eta informatika: prozedurak definitu, ezarri, auditore-lanak egin, etengabe hobetu eta, beharrezkotzat jotzen denean, prozesuak mekanizatzea.
- Hizkuntza normalkuntza: Sailekoen artean eta Saitetik kanpokoekin harremanak euskaraz eduki ahal izateko planak kudeatzea.

Ekitaldirako helburu orokorrak hauek dira:

- Saila aurrekontu egituraz hornitzea, programetan aurkezten diren beharrei aurre egin ahal izateko.
- Sailari laguntza ematea arlo juridikoarekin zerikusia duten gaietan, erregelamenduak, hitzarmenak, laguntzetarako deialdiak... eginez, bai eta informazioa ematen ere zenbait arlotan agertzen diren gai guztiei buruzko indarrengo araudiari doitzeaz.

El programa tiene por objeto facilitar al conjunto del Departamento una infraestructura de servicios de apoyo y la mejora de la organización interna que permita la creación de un entorno de trabajo adecuado. Este programa contempla los siguientes servicios:

- Gestión económica: elaborar el presupuesto y realizar el seguimiento y control del mismo. Intervención previa y suministro de información a las distintas áreas de gestión.
- Servicios jurídicos: Asesoría y gestión de los asuntos jurídicos.
- Biblioteca, archivos y documentación: Recopilación, tratamiento y difusión de la información y normalización de archivos.
- Recursos humanos: gestión de personal y desarrollo y gestión de planes de formación.
- Organización e informática: apoyo en la definición, implantación, auditoría y mejora continua de los procesos incluyendo, en su caso, la mecanización de los procedimientos resultantes.
- Normalización lingüística: gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera en y desde el Departamento.

Los objetivos genéricos que se plantean para el ejercicio son los siguientes:

- Dotar al Departamento de una estructura presupuestaria que permita hacer frente a las necesidades que se plantean en los diferentes programas.
- Asistir al Departamento en aquellas cuestiones que tengan relación en el área jurídica, elaborando reglamentos, convenios, convocatorias de ayudas, etc., así como informando sobre la adecuación a la normativa vigente de todas aquellas materias que se planteen desde las diferentes áreas.

- Sailaren giza baliabideak kudeatu eta antolatzea, bertako arloek langile egokiak eta nahikoak eduki ditzaten, programak gauzatu ahal izateko. Era berean, prestakuntza planak finkatzea, langileek beren lan bizitzan zehar prestakuntza prozesua mantendu dezaten, langileen trebakuntza hobetuz eta jarduerak etekin handiagoa ateraz horrela.
- Trukaketa eta komunikazio prozesuak antolatzea administrazioaren barruan zein gizartearekin, harreman arinagoak, errazagoak eta eraginkorragoak izateko.
- Sailari informatika baliabide egokiez hornitzea, bete beharreko helburuak bete ahal izateko eta garatzea baliabide informatiko egokiak, programak kudeatu ahal izateko eta herritarrekin informazioa trukatu ahal izateko.
- Finkatzea sailean bertan eta sailetik euskaraz komunikatzeko behar diren bideak, euskara ikasteko banakako planak diseinatzeko saileko langilentzat, euskara erabil dezaketen arloak koordinatuz eta sailetik egiten den komunikazioa EAEko bi hizkuntza ofizialetan egiten dela kontrolatuz.
- Gestionar y organizar los recursos humanos del Departamento, de manera que las áreas del mismo tengan el personal adecuado y suficiente para poder desarrollar los diferentes programas. Asimismo, establecer los planes de formación que permitan al personal mantener un proceso de formación a lo largo de su vida laboral, y así poder obtener una mejor cualificación del mismo y un mayor rendimiento en sus actuaciones.
- Organizar los diferentes procesos de intercambio y comunicación, tanto dentro de la propia Administración, como con la Sociedad, que permitan una relación más rápida, más simple y más eficaz.
- Dotar al Departamento de los medios informáticos adecuados para poder alcanzar los fines propuestos, así como, desarrollar las herramientas informáticas adecuadas que permitan la gestión de los diferentes programas y el intercambio de información con los ciudadanos.
- Establecer los cauces que permitan la comunicación en euskera en y desde el Departamento, diseñando los planes individualizados de aprendizaje del euskera para el personal del Departamento, coordinando las áreas de uso potencial del euskera, así como controlando que la comunicación desde el Departamento se realice en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AURREKONTUA EGIN ETA KUDEATZEA.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren aurrekontua egin eta kudeatzea.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari atxikita dauden erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuaren jarraipena egitea.</p> <p>Kontratazio espedienteak kudeatu, esleitu eta jarraipena egitea.</p> <p>2. LAGUNTZA JURIDIKOA.</p> <p>Erregelamenduak egin eta irizpenak ematea.</p> <p>Laguntzetarako eta ezohiko laguntzetarako deialdiak egin eta irizpenak ematea.</p> <p>Erakunde publiko eta pribatuekiko hitzarmenak egin eta irizpenak ematea.</p> <p>3. GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko lanpostuen zerrenda egokitzea.</p> <p>Langileen lekualdatzeen kudeaketa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zerbitzu eginkizunetarako deialdi kopurua. 		<p>1. ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PRESUPUESTO.</p> <p>Elaboración y gestión del presupuesto del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <p>Seguimiento del presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <p>Gestión, adjudicación y seguimiento de expedientes de contratación.</p> <p>2. ASISTENCIA JURÍDICA.</p> <p>Elaboración e informe de reglamentos.</p> <p>Elaboración e informe de convocatorias de ayudas y de ayudas extraordinarias.</p> <p>Elaboración e informe de convenios con organismos públicos y privados.</p> <p>3. GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS.</p> <p>Adecuación de la relación de puestos de trabajo del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <p>Gestión de los traslados del personal.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de convocatorias de comisiones de servicios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Deialdietan parte hartzen duten pertsona kopurua. <p>Lan egutegiaren betetze maila kontrolatzea.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko langileen prestakuntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> Emandako ikastaro kopurua. Prestatutako pertsona kopurua. 	<p>60</p> <p>80</p>	<ul style="list-style-type: none"> Número de personas que toman parte en las convocatorias. <p>Control de cumplimiento del calendario laboral.</p> <p>Formación del personal del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de acciones formativas. Número de personas formadas.
<p>4. INFORMAZIO SISTEMAK.</p> <p>Informazioa erakunde barruan zein herritarrekin elkar trukatea errazten duten sistema eta aplikazioen azterketa, garapena eta ezarpena.</p> <p>Programen kudeaketa errazten duten sistema eta aplikazioen azterketa, garapena eta ezarpena.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Saila bere helburuak bete ahal izateko beharrezko dituen ekipoz hornitzea.</p> <p>Sailaren informatika sistemaren mantentzea eta kudeaketa prozesuen mekanizazioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Informazio sistema, ekonomia sustatzeko laguntzen izapidetzarako. Informazio sistema, industria, merkataritza eta turismoa antolatzeko prozesuetan. Erreklamazio eta arbitraje sistema kontsumo arloan. Informazio sistema, kudeaketako barruko prozesuen euskarri. <p>Informazio sistemak egokitzea e-Administrazioa proiektuaren definizio berriei. I. fasea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sistema kopurua. 	<p>9</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>3</p>	<p>4. SISTEMAS DE INFORMACIÓN.</p> <p>Análisis, desarrollo e implantación de sistemas y aplicaciones que favorezcan el intercambio de información, tanto dentro de la propia organización como con los agentes externos.</p> <p>Análisis, desarrollo e implantación de sistemas y aplicaciones que permitan una gestión más ágil de los programas.</p> <p>Dotar al Departamento de Industria, Comercio y Turismo con los equipos necesarios para llevar a cabo sus objetivos.</p> <p>Mantenimiento del sistema informático departamental y mecanización de los procesos de gestión.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sistema de información para la gestión de ayudas de promoción económica. Sistema de información de procesos de ordenación industrial, comercial y turística. Sistema de reclamaciones y de arbitraje en el área de consumo. Sistemas de información soporte de procesos internos de gestión. <p>Adaptación de los sistemas de información a las nuevas definiciones del proyecto e-Administración. Fase I.</p> <ul style="list-style-type: none"> N. de sistemas.

PROGRAMA

7212 INDUSTRIA POLITIKA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO

INDUSTRIA BERRITZEKO ETA GARATZEKO
SAILBURUORDEA

PROGRAMA

7212 POLÍTICA INDUSTRIAL

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

VICECONSEJERO DE INNOVACIÓN Y
DESARROLLO INDUSTRIAL

MEMORIA

INBERTSIOEN SUSTAPENA.

Industria Sustatzeko Zuzendaritzaren funtsezko helburua aberastasuna eta enplegua sortzea da oraindik ere, horretarako, ohiko sektoreak balio erantsi handiagoko produktuetara eta zerbitzuetara egokituta eta izaera teknologiko edota berritzailea duten enpresak eta informazioaren gizartea garatuta.

Egoera horretara heldu ahal izateko, sektoreen dibertsifikazioa, kohesioa eta lurralde-oreka bultzatu behar dira. Jarduera ekonomikoa eta enplegua finkatu behar dira eta hazkundera eta enpresa-proiektuen garapena ahalbidetuko duten baldintzak (industria-lurzorua, ETEetarako finantza-tresnak) sortu behar dira, lehentasuneko interesa duten aldeetan batez ere.

Azkenik, zailtasunak dituzten enpresak berriro sustatzeko prozesuetan lagundu behar da eta enpresen arteko elkarrekin bultzatu behar dira, egiaztatutako bideragarritasuneko proiektuetan oinarrituta eta adierazitako prozesuak bizkortuta, lehiakortasun libreko baldintzak behin betiko berrezartzeko asmoz.

LEHIAKORTASUNA.

Antolamenduaren lehiakortasuna hobetzeko, lehiakortasunaren funtsezko faktoreetan jardun behar da, enpresaren oinarriko bi estrategiekin zerikusia dutenak ulertuz halakotzat, hots: negozio-estrategiak, bezeroekin, merkatuekin, produktuekin, lehiakideekin eta teknologiekkin zerikusia dutenak, eta kudeaketa-estrategiak, produktuaren kalitatea, kostua eta zerbitzua hobetzera zuzendutakoak. Bi estrategia-mota horiek antolamenduko pertsonak hartzen dute bere gain.

Testuinguru horretan, lankidetzaren bitartez lehiakortasun-faktore estrategikoak hobetzeko tresnak dira kluster elkarrekin eta horien oinarriko eginkizuna da klusterreko kideen interes komunak antzeman, azalerratu eta bateratzea.

PROMOCIÓN DE INVERSIONES.

Los objetivos básicos de la Dirección de Promoción Industrial se siguen fundamentando en la generación de riqueza y empleo, mediante la adaptación de los sectores tradicionales hacia productos y servicios de mayor valor añadido y, el desarrollo de nuevas empresas de carácter tecnológico y/o innovador, y de la sociedad de la información.

Esta situación se alcanza favoreciendo la diversificación sectorial, la cohesión y el equilibrio territorial. Apoyando la consolidación de la actividad económica y el empleo y creando condiciones (suelo industrial, instrumentos financieros para PYMEs) que favorezcan el crecimiento y el desarrollo de proyectos empresariales, con especial incidencia en aquellas que incorporan mayor valor añadido.

Por último, colaborar en procesos de relanzamiento de empresas en dificultades, así como la promoción de agrupaciones interempresariales, en base a proyectos de viabilidad contrastada, agilizando dichos procesos para el restablecimiento de las condiciones de libre competencia de forma definitiva.

COMPETITIVIDAD.

La mejora de la competitividad de las organizaciones se tiene que fundamentar en la actuación sobre los factores clave de la competitividad, entendiéndose por estos, los relacionados con las dos estrategias básicas de la empresa: estrategias de negocio relacionadas con clientes, mercados, productos, competidores y tecnologías y estrategia de gestión dirigida a la mejora de la calidad de producto, coste y servicio, y ambas soportadas por las personas de la organización.

En este contexto, las agrupaciones Cluster son instrumentos para la mejora de los factores de competitividad estratégicos, mediante la cooperación, y su papel básico es identificar, aflorar y agrupar intereses comunes de los miembros del Cluster.

Lankidetzarekin lotutako jardunez gain, kudeatzeko modua sakonean aldatzearekin zerikusia duten erronkei aurre egin behar die antolamendu bakoitzak. Horretarako, erabateko kalitatearen estrategia osatzen duten kontzeptuak, prozesuak eta jokabideak barne hartu behar ditu bere kudeaketan.

Además de las actuaciones en cooperación, cada organización debe afrontar sus retos de cambio profundo en la forma de gestionar, incorporando definitivamente en su gestión los conceptos, los procesos y los comportamientos que constituyen la estrategia de calidad total.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>A. INDUSTRIA-SUSTAPENA.</p> <p>1. GAUZATU PROGRAMA.</p> <p> 1. Proiektu orokorrak.</p> <p> 1. Proiektu-kopurua. 70</p> <p> 2. Eragindako inbertsioa (milioi eurotan). 150</p> <p> 3. Enplegua. 1.200</p> <p>2. PROIEKTU ESTRATEGIKOAK.</p> <p> 1. Proiektu orokorrak.</p> <p> 1. Proiektu-kopurua. 4</p> <p> 2. Eragindako inbertsioa (milioi eurotan). 100</p> <p> 3. Enplegua. 400</p> <p>3. INBERTSIORAKO LAGUNTZA FINANTZIERORAKO PROGRAMA.</p> <p> 1. Proiektu orokorrak.</p> <p> 1. Proiektu-kopurua. 450</p> <p> 2. Eragindako inbertsioa (milioi eurotan). 250</p> <p> 3. Finantzatutako kreditua (tronkoa) (milioi eurotan). 150</p> <p>4. EGOKITZAPEN FINANTZIERORAKO PROGRAMA.</p> <p> 1. Proiektu orokorrak.</p> <p> 1. Proiektu-kopurua. 10</p> <p> 2. Mailegu-eragiketak. 8</p> <p> 3. Berfinantzatutako kreditua (tronkoa) (milioi eurotan). 6</p>		<p>A. PROMOCIÓN INDUSTRIAL.</p> <p>1. PROGRAMA GAUZATU.</p> <p> 1. Proyectos generales.</p> <p> 1. Número de proyectos.</p> <p> 2. Inversión inducida (millones Euros).</p> <p> 3. Empleo.</p> <p>2. PROYECTOS DE CARÁCTER ESTRATÉGICO.</p> <p> 1. Proyectos generales.</p> <p> 1. Número de proyectos.</p> <p> 2. Inversión inducida (millones Euros).</p> <p> 3. Empleo.</p> <p>3. PROGRAMA DE APOYO FINANCIERO A LA INVERSIÓN.</p> <p> 1. Proyectos generales.</p> <p> 1. Número de proyectos.</p> <p> 2. Inversión inducida (millones Euros).</p> <p> 3. Crédito financiado (principal) (millones Euros).</p> <p>4. PROGRAMA DE ADECUACIÓN FINANCIERA.</p> <p> 1. Proyectos generales.</p> <p> 1. Número de proyectos.</p> <p> 2. Operaciones de préstamo.</p> <p> 3. Crédito refinanciado (principal) (millones Euros).</p>
<p>B. INDUSTRIA-ANTOLAMENDUA.</p> <p>1. BIDERATU PROGRAMA.</p> <p>Enplegua eta jarduera finkatzea.</p>		<p>B. ORDENACIÓN INDUSTRIAL.</p> <p>1. Programa BIDERATU.</p> <p>Consolidación del empleo y de la actividad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lehiakortasun baldintzak berriro finkatzea arin eta behin betiko, zailtasunetatik ateratzeko prozesu formalak arinduz eta etorkizunerako benetako konpromisoak eskatuz eraginpeko alde guztiei.</p> <p>Zailtasunak dituzten Euskadiko ETE industrialak.</p> <p>Sustatu egingo dira epe ertainera eta epe luzera bidegarritasuna berfinkatzeko egituratzeko planetan sartzen diren neurriak burutzea.</p> <p>1. Lagundutako enpresa kopurua.</p> <p>2. Enpresek ekarritako baliabideak (milioi eurotan).</p> <p>3. Finkatutako lanpostuak.</p> <p>2. Lankidetzeta-hitzarmena Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión S.A. (PYMAR) enpresarekin.</p> <p>Bermeen finantzamendua laguntzea ontziak amaitu eta entregatzen diren arte EAEko ontziola txiki eta ertainei.</p> <p>1. Eraiki beharreko ontzien kopurua.</p>	<p>12</p> <p>9</p> <p>660</p> <p>3</p>	<p>Restablecer las condiciones competitivas de forma rápida y permanente, agilizando los procesos formales de salida de las dificultades y exigiendo compromisos reales de futuro a todas las partes implicadas.</p> <p>PYMES industriales vascas en dificultades.</p> <p>Se promoverá la ejecución de las medidas que se incluyan en planes de reestructuración tendentes al restablecimiento de la viabilidad a medio y largo plazo.</p> <p>1. Número de empresas apoyadas.</p> <p>2. Recursos propios aportados por las empresas (millones Euros).</p> <p>3. Puestos de trabajo consolidados.</p> <p>2. Convenio colaboración con Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión S.A. (PYMAR).</p> <p>Facilitar el afianzamiento de garantías hasta la terminación y entrega de los buques a pequeños y medianos astilleros de la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <p>1. Número de barcos a construir.</p>
<p>C. LEHIAKORTASUNA.</p> <p>1. KLUSTERREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEA LANKIDETZAREN BIDEZ.</p> <p>1. Kluster elkarrekeko lankidetzeta-hitzarmenak izenpetzea.</p> <p>1. Hitzarmen berriak negoziatzea.</p> <p>2. Sinatutako hitzarmenen dinamizazio eta jarraipena.</p> <p>2. EAEko ENPRESETAN LEHIAKORTASUNA BULTZATZEA KUDEAKETAREN KALITATEA HOBETUZ.</p> <p>1. Lankidetzeta-hitzarmenak izenpetzea Industri Sektorearen Kalitatea Sustatzeko Programaren-ISKSP erakunde eragileekin.</p> <p>1. Hitzarmen berriak negoziatzea eta izenpetutako jarraipena egitea.</p> <p>2. Eraginpeko enpresen kopurua.</p> <p>3. Eraginpeko enpresetako mailaren bilakaera.</p> <p>2. Euskalitekin lankidetzeta-hitzarmena izenpetu eta horren jarraipena egitea.</p> <p>1. Bilerak Patronatuarekin eta hilabeteroko bilerak.</p> <p>2. Kudeaketa planaren ekintzak gainbegiratzea.</p> <p>3. Enpresa txikien kudeaketa hobetzeko laguntza-programa garatu eta jarraipena egitea.</p> <p>1. Koordinazio-bilerak.</p>	<p>11</p> <p>17</p> <p>540</p>	<p>C. COMPETITIVIDAD.</p> <p>1. MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LOS CLUSTERS MEDIANTE LA COOPERACIÓN.</p> <p>1. Firma de Convenios de Colaboración con Agrupaciones Clusters.</p> <p>1. Negociación nuevos convenios.</p> <p>2. Dinamización y Seguimiento Convenios firmados.</p> <p>2. IMPULSAR LA COMPETITIVIDAD EN LAS EMPRESAS DE LA CAPV MEDIANTE LA MEJORA DE LA CALIDAD DE SU GESTIÓN.</p> <p>1. Firma de Convenios de Colaboración con las Organizaciones Tractoras del Programa de Promoción de la Calidad en el Sector Industrial-PPCSI.</p> <p>1. Negociación nuevos convenios y seguimiento convenios firmados.</p> <p>2. Número de empresas traccionadas.</p> <p>3. Evolución niveles empresas traccionadas.</p> <p>2. Firma y Seguimiento Convenio de Colaboración con Euskalit.</p> <p>1. Reuniones Patronato y mensuales.</p> <p>2. Supervisión acciones plan de gestión.</p> <p>3. Desarrollo y Seguimiento Programa de Apoyo a la Mejora de la Gestión de las Pequeñas Empresas.</p> <p>1. Reuniones de coordinación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Egitaraupeko ekintzak ikuskatzea.</p> <p>4. Kudeaketa kalitatearen eta produktu-kalitatearen bilakaeraren jarraipena.</p> <p>1. Web mantentzea.</p> <p>3. GIZA BALIABIDEEN LEHIAKORTASUNA BULTZATZEA ANTOLAKUNTZEN ESPARRU OSOAN.</p> <p>1. Lanbide Heziketako Euskal Planaren jarraipena.</p> <p>1. Batzordeen bilerak.</p> <p>2. Hobetuz – Etengabeko Prestakuntzarako Euskal Fundazioaren jarraipena.</p> <p>1. Patronatuaren bilerak.</p>		<p>2. Supervisión acciones programadas.</p> <p>4. Seguimiento hitos calidad de gestión y calidad de producto.</p> <p>1. Mantenimiento Web.</p> <p>3. IMPULSAR LA COMPETENCIA DE LOS RECURSOS HUMANOS EN TODOS LOS ÁMBITOS DE LAS ORGANIZACIONES.</p> <p>1. Seguimiento del Plan Vasco de Formación Profesional.</p> <p>1. Reuniones comisiones.</p> <p>2. Seguimiento de Hobetuz – Fundación Vasca para la Formación Profesional Continua.</p> <p>1. Reuniones Patronato.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
7213 INDUSTRI ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNA	7213 ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO</u>	<u>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</u>
INDUSTRIA ETA MEATEGIAK ADMINISTRATZEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN DE INDUSTRIA, Y MINAS

MEMORIA

INDUSTRIA-SEGURTASUNA.

Industria-segurtasuna kontrolatzeko gaurko sistema, industria-instalazioak abian jartzeko eta instalazio horien kontrol erreala auditoretza-sistemaren bidez egiteko lanetan oinarritzen dena (2000ko abenduaren 26ko Agindua), kontuan hartuz, hurrengo ekitaldian ere auditoretzak egin beharrea gara. Horretarako hiru erregelamendu-eremu berri hautatuko ditugu eta eutsi egingo diegu instalazioen ikuskapen-mailari eta eragile laguntzaileei (enpresa instalatzaileei, enpresa hornitzaileei eta kontrolerako erakundeek).

2005ean arreta berezia jarriko zaie martxan dauden instalazioei, egiaztatzeko legezkatuta dauden eta betetzen dituzten aldizkako azterketak eta industria segurtasuneko gainerako betekizunak.

Instalazio, ekipo eta tresna industrialen erabileraren eta funtzionamenduaren segurtasun-mailetan eragiteko helburu berari helduz, araudi normatiboekin (erregelamendu teknikoen aldaketa eta eguneratzeekin) jarraituko dugu. Horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren lurraldean kokatutako industria-instalazioak baimentzeko eta abian jartzeko ezinbesteko diren eskakizunak eta baldintza teknikoak areagotzea izango dute xede.

Horrezaz gain, industria-instalazioen titularrengan edo erabiltzaileengan eta, zehatzago, horien erabileran eta mantentze-lanetan zuzenean eragiteko helburuarekin, hurrengo ekitaldian hainbat publizitate-kanpaina egitea aurreikusi da. Honakoak izango dira, besteak beste, publizitate-kanpaina horien gaiak: gas-instalazioak, ibilgailuak (IAT), igogailuak eta klimatizazioen instalazioak. Horien xedea instalazioen titular eta erabiltzaileei horiek erabiltzeak berekin dakartzan arriskuak ohartaraztea da, baita horiek egoki erabiltzeko beharrezkoak diren arau eta aholkuak gogoraraztea eta aditzera ematea ere, betiere horri esker horien funtzionamendutik eratorritako istripu-arriskua gutxitzeko.

SEGURIDAD INDUSTRIAL.

El actual sistema de control de la seguridad industrial, que se fundamenta en la liberalización de la puesta en servicio de instalaciones industriales y la realización del control real de estas instalaciones a través del sistema de auditorías (Orden de 26 de diciembre de 2000), nos obliga, para el ejercicio próximo, a continuar con la realización de auditorías, seleccionándose tres nuevos campos reglamentarios, manteniéndose el nivel de inspección de instalaciones y agentes colaboradores (empresas instaladoras, empresas suministradoras y organismos de control).

Durante el año 2005 se va a hacer especial incidencia en las instalaciones en funcionamiento para comprobar si están legalizadas y si cumplen con las inspecciones periódicas y demás requisitos de seguridad industrial.

Siguiendo con el mismo objetivo de incidir en los niveles de seguridad en el uso y funcionamiento de instalaciones, equipos y aparatos industriales, se continuará con los procesos normativos (modificaciones y actualizaciones de reglamentos técnicos) tendentes a incrementar los requisitos y condiciones técnicas de seguridad exigibles para la autorización o puesta en servicio de las instalaciones industriales radicadas en el territorio de esta Comunidad Autónoma.

Así mismo, con la finalidad de incidir directamente en los titulares o usuarios de instalaciones industriales y, más específicamente, en el uso y mantenimiento que se realiza de las mismas, está previsto, para el próximo ejercicio, la realización de diversas campañas publicitarias en materias tales como: instalaciones de gas, vehículos (ITV), ascensores, instalaciones de climatización, etc. Se trata de poner de manifiesto de cara a los titulares o usuarios de estas instalaciones de los riesgos inherentes a su utilización, así como, recordar y dar a conocer las normas y consejos necesarios para su correcto uso o utilización, de tal forma que se produzca una disminución de los referidos riesgos de accidentes derivados de su funcionamiento.

Bestetik, aurreikusita dago lankidetzeta-hitzarmena gauzatzea Kontroleko Erakundearen Elkartearekin, administrazioarekin lankidetzeta izan dezan segurtasun instalazioen zentsuak egiteko eta horrela antzeman kontrolarik kanpo egon daitezkeen instalazioak.

INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK.

Jatorri erradioaktiboa duen edozein ingurumen-poluzio prebenitzera eta hautematera bideratutako "ingurumeneko zaintza erradiologikoko sarea" bete-betean ari denez lanean, hurrengo ekitaldian erradiazio ionizatzaileak neurtzeko estazioek emandako datuak aztertzen jarraitzea aurreikusi da. Horrez gain, datu horiek Eusko Jaurlaritzaren web-orrian emango dira argitara (hitzarmenak SNK eta EHUrekin, eta Vitoria-Gasteizko Udalarekin).ra .

INDUSTRIA.

Produktuen kontrolari dagokionez eta aurreko ekitaldian kanpaina horiek gauzaterakoan izandako esperientzia kontuan izanik, merkatuko zuzeneko kontrola egiten jarraituko dugu, baita hori areagotuko ere. Horretarako esku-hartze gehiago egingo ditugu eta zabaldu egingo dugu kontrolatu beharreko produktu, tresna edo ekipoen kopurua eta mota. Jardute arlo horretan, honako produktuetan jardungo da: aparatu elektrikoak, presioko aparatuak, automobilen osagaiak, iturgintzako produktuak, etxeko elektrotresnak, gaseko aparatuak...

MEATZEAK.

Meatzeen gaiari zorrotz helduz, ingurumen-gaitz jakin batzuk (bibrazioak, hautsa, zarata eta abar) kontrolatzeari eutsiko diogu.

Bertan behera utzitako meatze egituren egungo egoera aztertu eta analizatzeko EEERekin dagoen hitzarmena bukatu ondoren, jarduten segituko da, arriskuak ekiditeko helburuarekin, egokien irizten diren neurri teknikoak hartuz EEERekin eginiko azterketa horretan arazogarrientzat jotako egituretan.

Amaitzeko, beharrezkoa izango da paisaian integraztea utzita dauden meatze-espazio zaharrak, beren kokapena eta eragina dela eta leheneratzea komenigarria bada. Horretarako egoki diren neurriak ezarriko dira. Ildo horretan, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, eta bereziki Industria eta Meategiak Administrazio Zuzendaritzak, jakitun denez zein garrantzitsua den datozen belaunaldiari emango zaien inguruaren egoera, uste du lankidetzeta izan behar duela gaiaren eraginpean duten beste administrazioekin, paisajean integrazteko lehengo ustiapen jardueren ondorioz andeatutako meatze esparruak, bai eta ekintza horietan interesa duten partikularrekin ere, lurraldearen antolamendua oso baldintzatuta geratzen baita ingurumena geratzen den egoerara meatzeak eragindako eremuetan.

Por otra parte, está previsto formalizar un convenio de colaboración con la Asociación de Organismos de Control a fin de que colaboren con la Administración en la realización de censos de instalaciones de seguridad para así poder detectar posibles instalaciones fuera de control.

INSTALACIONES RADIATIVAS.

Disponiendo, ya a pleno funcionamiento, de una "red de vigilancia radiológica ambiental", tendente a la prevención y detección de cualquier tipo de contaminación ambiental de origen radiactivo, durante el próximo ejercicio está prevista la continuación con el análisis de los datos suministrados por las Estaciones de medida de radiaciones ionizantes, así como la publicación de esos datos en la página WEB del Gobierno Vasco (Convenios CSN y UPV, y Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz).

INDUSTRIA.

En materia de control de productos, teniendo en cuenta la experiencia adquirida en la ejecución de estas campañas en ejercicios anteriores, se continuará e intensificará el control directo en el mercado, aumentando el número de intervenciones, así como el número y tipología de los productos, aparatos o equipos a controlar. En este campo de actuación, se actuará en los siguientes productos: aparatos eléctricos, aparatos a presión, componentes del automóvil, productos de fontanería, electrodomésticos, aparatos a gas, etc...

MINAS.

En materia estrictamente minera, se continuará realizando controles de determinadas afecciones medioambientales (vibraciones, polvo, ruidos, etc.).

Una vez finalizado el Convenio con el EVE relativo al estudio y análisis de la situación actual de las estructuras mineras abandonadas, se va a continuar interviniendo, con el objetivo de prevenir los correspondientes riesgos, adoptando las medidas técnicas que se consideren más adecuadas, en aquellas estructuras que de acuerdo con el referido estudio realizado por el EVE resulten más problemáticas.

Por último, se hace preciso integrar paisajísticamente aquellos antiguos espacios mineros abandonados, que por su ubicación o impacto convenga regenerar, estableciéndose las medidas adecuadas para ello. En este sentido, El Departamento de Industria, Comercio y Turismo y, en concreto, la Dirección de Administración de Industria y Minas, conscientes de la importancia del estado en que se hará entrega del medio a las generaciones futuras, ha considerado que debe colaborar en la tarea de integración en el paisaje de los espacios mineros degradados por antiguas actividades extractivas con las Administraciones con competencias concurrentes en la materia, así como con los particulares interesados en la ejecución de dichas acciones, ya que la ordenación del territorio queda fuertemente condicionada, en las áreas afectadas por la minería, al estado en que quede el medio ambiente tras su cese.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDUSTRIA-JARDUEREK BEREKIN DAKARTZATEN ARRISKUAK PREBENITZEA ETA MUGATZEA.</p> <p>1. Industria-instalazioen zerbitzua baimentzeko edo abian jartzeko izapide arruntak, ikuskapena egitea barne, hala badagokio. 2005eko ekitaldirako aurreikuspenak ondorengoak izango dira legezatzeko eta ikuskatzeko instalazioen kopuruari dagokionez (instalazio-moten arabera adierazi ditugu):</p> <p>1. Jasogailuak.</p> <p>1. Igogailuak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 1.972</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 225</p> <p>2. Dorre-garabiak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 884</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 123</p> <p>2. Presio-tresnak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 163</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 94</p> <p>3. Produktu kimikoen biltegiatzea.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 110</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 41</p> <p>4. Berogailu, klimatizazio eta uraren instalazioak.</p> <p>1. Instalazio termikoak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 940</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 187</p> <p>5. Hozteko instalazioak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 63</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 35</p> <p>6. Gas-instalazioak.</p> <p>1. PGL deposituak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 252</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 65</p>		<p>1. PREVENCIÓN Y LIMITACIÓN DE RIESGOS INHERENTES AL EJERCICIO DE ACTIVIDADES INDUSTRIALES.</p> <p>1. Tramitación ordinaria de expedientes para la autorización o puesta en servicio de instalaciones industriales, incluida, en su caso la realización de la correspondiente inspección. Las previsiones para el ejercicio 2005, en cuanto al número de instalaciones a legalizar y a las inspecciones a realizar, serán las siguientes en función de los distintos tipos de instalaciones:</p> <p>1. Aparatos elevadores.</p> <p>1. Ascensores.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Grúas torre.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Aparatos a presión.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>3. Almacenamientos de productos químicos.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>4. Instalaciones de calefacción, climatización y agua.</p> <p>1. Instalaciones térmicas.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>5. Instalaciones frigoríficas.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>6. Instalaciones de gas.</p> <p>1. Depósitos GLP.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Instalazio hartzaileak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 557</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 126</p> <p>3. Tipo bakarreko tresnak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 262</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 60</p> <p>7. Instalazio erradioaktiboak.</p> <p>1. X izpi medikoak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 42</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 42</p> <p>2. 2./3. instalazioak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 156</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 127</p> <p>8. Suteen aurkako babesa.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 18</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 8</p> <p>2. Industria-instalazioen hiru segurtasun-auditoretza egitea, baita eragile laguntzaileen ere (enpresa baimendu, hornitzaile, kontrolerako erakunde, emakidadun eta abarrenak). Horretarako hiru instalazio-mota hautatuko dira, hiru erregelamendu-eremutakoak, hain zuzen ere.</p>		<p>2. Instalaciones receptoras.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>3. Aparatos tipo único.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>7. Instalaciones radiactivas.</p> <p>1. RX Médicas.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Instalaciones 2ª/3ª.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>8. Protección contra incendios.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Realización de tres auditorías de seguridad de instalaciones industriales, así como de agentes colaboradores (Empresas autorizadas, suministradoras, organismos de control, concesionarios, etc.), seleccionándose para ello tres tipos de instalaciones diferentes correspondientes a tres campos reglamentarios diferenciados.</p>
<p>2. INDUSTRIA-JARDUEREN KONTROLA (INDUSTRIA) Tresnak, industria-produktuak, establezimenduak eta abar.</p> <p>1. Industria-establezimenduen erregistroa.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 1.830</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 26</p> <p>2. Industria-jabetza.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 580</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 71</p> <p>3. Metrologia.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 1.154</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 4.731</p>		<p>2. CONTROL DE ACTIVIDADES INDUSTRIALES (INDUSTRIA) Aparatos, productos industriales, establecimientos, etc.</p> <p>1. Registro establecimientos industriales.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Propiedad industrial.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>3. Metrología.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Produktuen kontrola.		4. Control productos.
1. Produktuen jarraipena.		1. Seguimiento productos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	70	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Produktu energetikoak.		2. Productos energéticos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	200	1. Previsión de expedientes a tramitar.
5. Makinen segurtasuna.		5. Seguridad máquinas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	7	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	1	2. Previsión de inspecciones a realizar.
6. Ibilgailuak.		6. Vehículos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	6.881	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	5.994	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. MEATEGIETAKO JARDUNAREN KONTROLA.		3. CONTROL DE ACTIVIDADES MINERAS.
Meategien ustiakuntzako ikuskaritzak.		Inspecciones a explotaciones mineras.
• Ekintzak aurreikustea.	315	• Previsión de actuaciones.
Meategietako leherketak baimentzea.		Aprobación voladuras mineras.
• Ekintzak aurreikustea.	1.408	• Previsión de actuaciones.
Obra zibilen leherketak baimentzea.		Aprobación voladuras obra civil.
• Ekintzak aurreikustea.	1.182	• Previsión de actuaciones.
Meategien ikerketarako emakidak eta baimenak ematea.		Otorgamiento de concesiones y permisos de investigación mineros.
• Ekintzak aurreikustea.	82	• Previsión de actuaciones.
Lan-planak onartzea.		Aprobación de planes labores.
• Ekintzak aurreikustea.	54	• Previsión de actuaciones.

PROGRAMA

7311 POLITIKA ETA GARAPEN ENERGETIKOA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO

ENERGIA ZUZENDARIA

PROGRAMA

7311 POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTOR DE ENERGÍA

MEMORIA

Eusko Jaurlaritzak diseinatu du Euskadirako Estrategia Energetiko berria 2010eraino. Estrategia honek zenbait helburu finkatzen ditu eta, horiek lortzeko, berriazko programak ezartzen dira, aurrekontu partida nahikoa eduki behar dela.

Azkeneko urteetan energia-eskariaren bilakaera gorakorra dela ikusita eta etorkizuneko aurreikuspenek gorako joera horrek, motelago bada ere, bere horretan jarraituko duela diotela kontuan hartuta, beharrezkoa da ekonomia-garapenaren mailari eutsiz eskaria murriztea berekin ekarriko duten jarduera-ildoak azpimarratzea. Horretarako, ordea, ezinbestekoa izango da eraginkortasun energetikoaren inguruko programak nabarmen indartzea energiakontsumitzen duten sektore guztietan, baita energia berriztagarrien garapena sustatzea ere, horrekin Kiotoko ingurumen-helburuak lortzen laguntzeko.

Adierazitako estrategiak Industria, Merkataritza eta Turismo Saitetik zuzenean abiaraziko dira, Energiaren Euskal Erakundearen bitartez eta harekin lankidetzan.

Sailaren aurrekontu-egozketarekin helburuak betetzen lagunduko duten proiektuak ondokoak dira:

1. Eraginkortasun energetikoaren eta energia berriztagarrien gaitan inbertsioak sustatzea.

Euskadi 3E-2010 Plan Estrategikoan lehentasunezko jarduerar-ildo gisa ezarri dira eraginkortasun energetikoaren eta energia berriztagarrien ingurukoak. Hori dela eta, eraginkortasun energetikoaren inguruko inbertsioak sustatzeko programek aurrera jarraitzea aurreikusi da. Programa hori nabarmen zabalduko da aurreko urteekin konparatuta (%25 gehiago) eta bertan energia berriztagarrien inguruko inbertsioak sustatzea ere hartuko da barne.

2. "Euskal Administrazioaren Eredua".

Euskal Administrazioak (Jaurlaritzak, aldundiek, udalek, etab.), bere eraikinetan, instalazioetan eta parke mugikorrean energia-kontsumitzaile handia denez, Energiaren Euskal Erakundearekin (EEE) sinatutako hitzarmenen bidez, eraginkortasun energetikoa eta ingurumenarekiko errespetua bermatzeko proiektuak ezarri ditu. Horretarako, gastu publiko murriztu behar du eta EAEn ondasun urria den energiaren erabilera arrazionalarekin eredu izan nahi du.

El Gobierno Vasco ha diseñado una nueva Estrategia Energética para Euskadi hasta el año 2010. Esta Estrategia marca unos objetivos y, para la consecución de los mismos, se establecen programas específicos.

Vista la evolución creciente de la demanda de energía que se está produciendo en los últimos años y de los escenarios de futuro que predicen que esta tendencia de crecimiento se va a mantener aunque un tanto atenuada, es necesario incidir en líneas de actuación que lleven consigo una reducción de la demanda, manteniendo el nivel de desarrollo económico. Para ello, será necesario intensificar decididamente programas de eficiencia energética en todos los sectores consumidores de energía y fomentar el desarrollo de las energías renovables, coadyuvando así a la consecución de los objetivos medioambientales de Kioto.

Las mencionadas estrategias se llevarán a cabo directamente desde el Departamento de Industria, Comercio y Turismo, y a través y en colaboración con el Ente Vasco de la Energía.

Los proyectos que impulsarán el cumplimiento de los objetivos con imputación presupuestaria del Departamento son:

1. Promoción de Inversiones en materia de Eficiencia Energética y Energías Renovables.

En la Estrategia Energética de Euskadi 3E-2010 se establecen como líneas prioritarias de actuación la eficiencia energética y las energías renovables. Es por ello que se ha previsto la continuación del programa de promoción de inversiones en materia de Eficiencia Energética incrementándolo de manera sustancial respecto a años anteriores (+25%) e incorporando la promoción de inversiones en energías renovables.

2. "Ejemplificación de la Administración Vasca".

La Administración Vasca (Gobierno, Diputaciones, Ayuntamiento, etc.) como gran consumidora de energía en sus edificios, instalaciones y parque móvil ha establecido mediante convenios con el Ente Vasco de la Energía (EVE) proyectos para garantizar la eficiencia energética y el respeto al medio ambiente, reduciendo el gasto público y dando ejemplo del uso racional de un bien escaso en la CAPV como es la energía.

Hitzarmenetan, besteak beste, ondoko jarraibide hauek ezartzen dira:

- Establezimendu eta argiteria publikoetan energia kudeatzeko planak.
- Eraikin publiko sortu berrietan Eraginkortasun Energetikoaren Ziurtagiria lortzea.
- Etxebizitzen sustapen publikoetan (etxebizitza sozialak, hitzartutakoak eta babes ofizialekoak) Eraginkortasun Energetikoaren Ziurtagiria ezartzea.
- Sentsibilizazio-kanpaina.
- Azterlan energetikoak eraikin publikoetan.
- Eraikinetan harmonikoen neurketak, modelizazioa, diagnostikoak eta neurri zuzentzaileak.
- Etab.

3. EAEko landa-udalerrietan gas propano kanalizatua garatzea.

EAEko politika energetikoa betetzeko, energiaren motak eta jatorria aniztekoa, hornikuntza eta ingurumenarekiko energia garbiagoen eta errespetu handiagokoen erabilpena bermatuta, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailarekin, EUDELein (Euskadiko Udalen Elkarte) lankidetzaren hitzarmen bat sinatu da, 2. Landa Helburua izenarekin mugatutako zonen barruan kokatutako udalerrietan eta, halakotzat mugatu gabe, Mendiko Nekazaritza gisa zehaztutako zonetan barne hartutako udalerrietan kanalizazio-azpiegitura garatzeko asmoz, gas propanoa hornitzeko.

Kontsumo energetiko txikiko udalerrri batzuetan instalazio-mota horiek duten errentagarritasun ekonomiko urria dela eta, euskal erakundeek azpiegitura-mota horiek sustatu behar dituzte, behar handiena duten landa-zonetan garapen ekonomikoa eta bizi-kalitatekoa lortu ahal izateko.

4. Horniketaren kalitatea eta azpiegitura elektrikoak hobetzeko plana.

Eusko Jaurlaritza jakitun da beharrezko dela azpiegitura elektrikoak jartzea hazkunde iraunkorra ahalbidetzeko, bai eta horniketaren kalitatea hobetu beharra ere hornidura elektriko urriagatik horren garapena zalantzan jarriko zen tokietan. Ondorioz, lankidetzaren hitzarmena izenpetu du Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A.U. enpresarekin 2003tik 2007ra arteko indarraldiarekin.

Halaber, tarifa elektrikoa finkatzen duen abenduaren 23ko 1802/2003 Errege Dekretuaren 4. artikuluan 50 milioi euroko partida jasotzen da autonomia erkidegoen artean banatzeko, zerbitzu elektrikoaren kalitatea hobetzeko xedearekin.

Egin beharreko inbertsioak Energiaren Estatuko Idazkaritzaordetzaren, Eusko Jaurlaritzako Industria, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren eta energia elektrikoaren banatzen duen enpresaren arteko kofinantzetarekin egingo dira. Baliabide horiek eskuratu ahal izateko, hitzarmen bat izenpetuko da bi erakundeen eta enpresa banatzailearen artean.

En los convenios se establecen entre otras, las siguientes líneas de actuación:

- Planes de gestión energética en establecimientos y alumbrado públicos.
- Obtención del Certificado de Eficiencia Energética en edificios públicos de nueva creación.
- Implantación del Certificado de Eficiencia Energética en las promociones públicas de viviendas (sociales, concertadas y de protección oficial).
- Campaña de sensibilización.
- Estudios energéticos en edificios públicos.
- Mediciones, modelización, diagnósticos y medidas correctoras de armónicos en edificios.
- Etc.

3. Desarrollo del gas propano canalizado en los municipios rurales de la CAPV.

Para dar cumplimiento a uno de los objetivos de la política energética de la CAPV de diversificación energética mediante el incremento de los tipos y origen de energía, con garantía de suministro y uso de energías más limpias y respetuosas con el medio ambiente; en sintonía con el Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, así como EUDEL (Euskadiko Udalen Elkarte/Asociación de Municipios Vascos), se ha firmado un Convenio de Colaboración con el objetivo de desarrollar la infraestructura de canalización para el suministro de gas propano en los municipios incluidos dentro de las zonas delimitadas como Objetivo 2 Rural, a los que no estando delimitados como tal, se localicen dentro de las zonas definidas como de Agricultura de Montaña.

La falta de rentabilidad económica que este tipo de instalaciones tiene en algunos municipios de bajo consumo energético, hace necesario que desde las Instituciones vascas se promuevan esta clase de infraestructuras que permitan un desarrollo económico y de calidad de vida en zonas rurales menos favorecidas.

4. Plan de mejora de la calidad de suministro y de las infraestructuras eléctricas.

El Gobierno Vasco consciente de la necesidad de dotar de infraestructuras eléctricas que permitan el crecimiento sostenido, así como la conveniencia de mejorar la calidad de suministro eléctrico en zonas cuyo desarrollo se vería comprometido por la escasez de suministro eléctrico, ha firmado un convenio de colaboración con la empresa Iberdrola Distribución Eléctrica, S.A.U. con vigencia desde el 2003 al 2007.

Asimismo, en el artículo 4 del Real Decreto 1802/2003 del 23 de diciembre, por el que se establece la tarifa eléctrica, se recoge una partida de 50 millones de euros, a repartir entre las distintas Comunidades Autónomas, con el objeto de mejorar la calidad del servicio eléctrico.

Las inversiones necesarias se realizarán en forma de cofinanciación entre la Subsecretaría de Estado de Energía, el Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco y la empresa distribuidora de energía eléctrica. Para poder acceder a estos recursos se firmará un convenio entre ambas instituciones y la empresa distribuidora.

5. Berotegi efektuko gasak isurtzeko eskubideak emateko Plan Nazionala (PNA).

Europar Batasuneko Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2003ko urriaren 13ko 2003/87/CE Zuzentarauak berotegi efektuko gasak isurtzeko eskubideak salerosteko modua arautzen du erkidegoan eta 96/61/CE zuzentaria aldatzen du. Zuzentaria hau klima-aldaketaren Europako Programaren barruan Europar Batasunaren ekimenik garrantzitsuena da erkidegoak eta bertako estatu kideek berotegi efektuko gasen isuria gutxitzeko konpromisoa bete dezaten; izan ere Kiotoko Protokoloa berrestean bere gain hartu zuten konpromiso hori 2002ko maiatzaren 30ean klima-aldaketari buruz izan zen Nazio Batuen Abiaburu-Itunean.

Zuzentariak finkatzen duen erregimena Kiotoko Protokoloan aurreikusitako merkatu-baliabideetako batean oinarritzen da, hain zuzen isurien merkatuan; izan ere hirugarren herrialdeetan teknologia garbian inbertitzeko proiektuetan oinarritutakoekin batera Kiotoko Protokoloaren malgutasun baliabideak deritzenak baitira.

Eusko Jaurlaritzak PNAk eragindako arlo industrialetarako (sorkuntza elektrikoa, errefinatzea, beira eta zeramika, zementu eta karea, papera eta kartoia eta burdingintza) lehiakortasuna den erronkaren jakitun, zenbait ekintza aurrekusi ditu ahalik eta gehien gutxitzeko berotegi efektuko gasen isuria, lagunduta horrela Kiotoko Protokoloan hartutako konpromisoak betetzera.

Hortaz, besteak beste, aurreikusita dago laguntza programa bat finkatzea, enpresek auditoretza energetikoa egin dezaten eta hobeto jakin ditzaten, ondorioz, zeintzuk diren euren jarduerak berotegi efektuko gasen isurietan dauzkan eraginak energiaren erabileran zein produkzio prozesuan bertan. Hala ere, ezagutuko lituzkete aurreztu dezaketen eta nola hobetu eraginkortasun energetikoa, energia berriztagarrien erabilera eta egoera teknologikoa eta hura hobetzeko aukerak.

5. Plan Nacional de Asignación de Derechos de Emisión de gases efecto invernadero (PNA).

La Directiva 2003/87/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de octubre de 2003, por la que se establece un régimen para el comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero en la Comunidad y por la que se modifica la Directiva 96/61/CE constituye, dentro del Programa Europeo de Cambio Climático, la iniciativa más relevante de la Unión Europea, UE, para lograr que la Comunidad y sus Estados Miembros puedan cumplir el compromiso de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero que asumieron al ratificar el Protocolo de Kioto en la Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático el 30 de mayo de 2002.

El régimen que implanta la directiva se inspira en uno de los instrumentos de mercado previstos en el Protocolo de Kioto, el comercio de emisiones que, junto a los basados en proyectos de inversión en tecnología limpia en países terceros (desarrollo limpio y aplicación conjunta) constituyen los llamados mecanismos de flexibilidad del Protocolo de Kioto.

El Gobierno Vasco, consciente del reto que sobre competitividad puede suponer para los sectores industriales afectados en el PNA (generación eléctrica, refino, vidrio y cerámica, cemento y cal, papel y cartón y siderurgia) ha previsto una serie de acciones que conlleven a reducir al máximo posible la emisión de gases efecto invernadero (GEIs) coadyuvando así a la consecución de los compromisos adquiridos en el Protocolo de Kioto.

Es por ello que, entre otras acciones, se prevé establecer un programa de ayudas a las empresas para realizar auditorías energéticas que les permitan conocer mejor las consecuencias que, sobre emisiones de GEIs, su actividad produce, tanto por el uso de la energía como por su propio proceso productivo, sobre el potencial ahorro y mejora de la eficiencia energética, el uso de energías renovables y la situación tecnológica, así como sus posibilidades de mejora.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA ERAGINKORTASUNEAN ETA ENERGIA BERRIZTAGARRIEN ALORREKO INBERTSIOAK SUSTATZEA.</p> <p>Energia eraginkortasunaren eta energia berriztagarrien arlorretan 3E-2010 Euskadiko Energia Estrategiak ezarritako helburuak lortzeko, zenbait ekintza eta programa aurrekusi dira inbertsioak sustatzeko. Horretarako, itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak edo/eta zerga-salbuespenak bideratuko dira.</p> <p>Honakoak dira ezarri diren indikatzaileak:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Energia eraginkortasuna. <ul style="list-style-type: none"> • Energiaren aurrezkia 97.500 tep, 2005. urtean (975.000 tep, 2001-2010 epealdian). • 630 M. euroko inbertsioak 10 urtetan. 2. Energia berriztagarriak. <ul style="list-style-type: none"> • 70.000 tep sortzea 2005. urtean (714.500 tep, 2001/2010 epealdian). 		<p>1. PROMOCIÓN DE INVERSIONES EN MATERIA DE EFICIENCIA ENERGÉTICA Y ENERGÍAS RENOVABLES.</p> <p>Para la consecución de los objetivos establecidos en la Estrategia Energética de Euskadi 3E-2010 en materia de eficiencia energética y energías renovables, se han previsto una serie de acciones y programas de promoción de inversiones a través de subvenciones a fondo perdido y/o exenciones fiscales.</p> <p>Los indicadores que se han marcado son:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eficiencia Energética. <ul style="list-style-type: none"> • Ahorro energético 97.500 tep/año 2005 (975.000 tep/periodo 2001-2010). • Inversiones 630 M. de euros en 10 años. 2. Energías Renovables. <ul style="list-style-type: none"> • Generación 70.000 tep/año 2005 (714.500 tep/ periodo 2001-2010).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 1.083 M. euroko inbertsioak, 2001-2010 epealdian. <p>2. EUSKAL ADMINISTRAZIOA ADIBIDE.</p> <p>Programa honen helburura da euskal gizartea energia aurreztera eta eraginkortasunez erabiltzera zein energia berriztagarriak erabiltzera bultzatzea. Horrela, energiaren erabilera zentzuzkoa eginez, Administrazioak energia erabiltzaile den aldetik adibide izanik, ingurumenaren egoera hobetzen baita.</p> <p>Programa honen baitan ondoko ekintzak aurriztatu dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eraikuntza zein argiteria publikoen energia kudeaketako planak. • Oraindik egin gabe dauden eraikuntza publikoek Energia Eraginkortasuneko Ziurtagiria lortzea. • Energia Eraginkortasuneko Ziurtagiria ezartzea etxebizitza publikoen promozioetan (gizarte-laguntzako etxebizitzak, kontzertatuak eta babes ofizialekoak). • Informazio eta sentsibilizazio kanpainak. • Eraikuntza publikoetan eta ikastetxeetan eguzki panel fotovoltaikoak ezartzea. • Energia eraginkortasunean eta ongizatean energia zentzuz erabiltzeak duen garrantziaz jabetzeko sentsibilizazio programarekin jarraitzea funtzionarioen artean. • Lakuan zen lurralde historikoetako hiriburu eta udalerrietan Eusko Jaurlaritzak dituen eraikuntzetako energiaren ikerketa integrala egitea. <p>3. LANDA GARAPENA.</p> <p>2. Helburuko eta Mendiko Nekazaritza bezala definituta dauden herrietara propano gasa iritsi dadin gasifikazio kanalak egitea lortzea.</p> <p>Proiektu hauek bideragarri izan daitezten diru-galera konpentsatzeko, itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak ematea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 20 herritara gasa eramatea. 		<ul style="list-style-type: none"> • Inversiones 1.083 M. de euros en el periodo 2001-2010. <p>2. EJEMPLIFICACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN VASCA.</p> <p>Este programa tiene como objetivo estimular a la ciudadanía vasca sobre el ahorro y uso eficiente de la energía y el uso de las energías renovables y en consecuencia la mejora medioambiental que producen desde el ejemplo de buenas prácticas que en estos campos realiza la Administración como consumidora de energía.</p> <p>El programa de Ejemplificación contemplará las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Planes de gestión energética en establecimientos y alumbrado públicos. • Obtención del Certificado de Eficiencia Energética en edificios públicos de nueva creación. • Implantación del Certificado de Eficiencia Energética en las promociones públicas de viviendas (sociales, concertadas y de protección oficial). • Campaña de información y sensibilización. • Instalación de paneles solares fotovoltaicos en edificios públicos y centros de enseñanza. • Continuar con el programa de sensibilización a funcionarios sobre buenas prácticas y hábitos relacionados con la eficiencia energética y el confort. • Estudio integral energético de la sede del Gobierno Vasco en Lakua y Delegaciones del Gobierno en las capitales de los Territorios Históricos. <p>3. DESARROLLO RURAL.</p> <p>Conseguir la gasificación a gas propano canalizado en los municipios Objetivo 2 y en los definidos como de Agricultura de Montaña.</p> <p>Compensar el déficit económico para hacer viables los proyectos mediante subvenciones a fondo perdido.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hacer llegar el gas a 20 municipios.

PROGRAMA
7511 TURISMOA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
TURISMO SAILBURUORDEA

PROGRAMA
7511 TURISMO
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
VICECONSEJERA DE TURISMO

MEMORIA

A. SUSTAPEN TURISTIKOA.

Turismo arloa dagoeneko Euskadin nahiko garrantzia daukan arlo ekonomikoa da. Turista kopuruari buruz azken urteetako datuen arabera, urtean-urtean tinkotuz doan gorako joera dago. Gainera, ostatuen eskaintzak ere gora egin duenez, turista kopuru handiagoren eragileak izatera behartzen gaitu, era berean, gauraldi gehiago eta ostatuen batazbesteko okupazioan gorakada lortzeko.

Baliabide kultural edo paisajistiko berriei balio turistikoa emateak, abangoardiako museo azpiegiturak sortzeak, biltzar etxeek daukaten kalitate altuagatik gero eta garrantzi handiagoa izateak eta BEC erakustazoka berriak, besteak beste, ikuspegi optimista ematen digute gure eskaintza hobetu eta turismoko produktu berriak sortzeko orduan.

Inbertsioak eta plangintza egiteko ahalegin horrek turismoa sustatzeko politika-jardueraren bi ardatz estrategikorekin du lotura. Batetik, turismoa sustatu, merkatu eta horri buruzko informazioa eskaintzearekin, eta bestetik, euskal enpresa turistikoaren inbertsioari edo modernizazioari laguntzearekin. Linea estrategiko horiek Industria, Merkataritza eta Kontsumo Saileko Ekonomia Sustatzeko Erakunde arteko Planean daude jasota, izan ere Euskadin arloaren diagnostikoa egin eta gero, gure herrian turismoaren garapen iraunkorrerako linea estrategikoak proposatzen ditu.

A. PROMOCIÓN TURÍSTICA.

El sector turístico es ya un sector económico de considerable importancia en Euskadi. Los datos de los últimos años respecto a la entrada de turistas han mostrado una tendencia de moderadas alzas que se consolida anualmente. Además, el crecimiento de la oferta de alojamientos nos obliga a ser tractores de un mayor número de turistas para lograr, a su vez, un mayor número de pernoctaciones y un alza en la ocupación media de los alojamientos.

La puesta en valor turístico de los nuevos recursos culturales o paisajísticos, la creación de infraestructuras museísticas de vanguardia, la cada vez mayor proyección de los Palacios Congresales en base a sus servicios de alta calidad, y el nuevo recinto ferial BEC, entre otros, nos dan una perspectiva optimista en cuanto a la continua mejora de nuestra oferta y la creación de nuevos productos turísticos.

Este esfuerzo inversor y planificador va vinculado a dos ejes estratégicos de actuación política en materia de promoción turística: por un lado, la promoción, comercialización e información turística, y por otro el apoyo a la inversión, modernización e innovación de las empresas turísticas vascas. Estas líneas estratégicas aparecen recogidas en el Plan Interinstitucional de Promoción Económica del Departamento de Industria, Comercio y Turismo que tras realizar un diagnóstico del sector en Euskadi propone las líneas estratégicas para el desarrollo sostenible del turismo en nuestro país.

Ardatz estrategikoko horietako lehenak (sustatu, merkaturatu eta informazioa eskaintzeak) eragina izango du Euskadi helmuga turistiko gisa sendotzeko jada egonkortutako merkatuetan nahiz merkatu berrietan, estatuak zein nazioartekoetan. Horretarako, arreta berezia eskainiko zaio produktu turistikoak merkaturatzeko eta saltzeko bide berrietan kokatzeari. Honekin batera publizitate kanpaina handi bi egingo dira, bata estatu mailan ohi bezala, eta bestea nazioarte mailan, horrelako ezaugarrietako lehenengoa izango zena eta oinarrituta egongo dena gure sustapen jarduerak definitutako guneetan. Ardatz honek sortu eta hobetu nahi ditu era berean informazio turistikoaren zerbitzuak, egokituta eskariaren gero eta beharrezko zorroztzagoetara. Horretarako, gaurkotu egingo dira turismoa sustatzeko informazioaren euskarriak eta oinarriak eta aurrera egingo da Itourbask turismo bulegoen sarearen garapenean.

Sinergien aprobetxamendua turismoa antolatzeko oinarritzko metodoa dela ulertuta, aurreikusita dago akordioak tinkotzea eta lortzea zenbait erakundekin eta horrela biderkatzea euskal turismoaren sustapenaren eragina, oinarrituta esate baterako Euskadin zein kanpoan egiten diren eta eragin handia daukaten ekitaldi garrantzitsuetan. Era berean, Turespañarekiko akordioaren bidez finkatu egiten dugu beken deialdia atzerrian, merkatuak hobeto ezagutu ahal izateko.

Bigarren ardatzari dagokionez, uste dugu oinarritzko dela egitura industrialaren garapenari laguntzea, inbertsioari laguntza emanez eta Berrikuntza eta Teknologia (I+G+b) gure arloko oinarritzko estrategia bihurtzen duten jarduerak indartuz. Arlo horretan aurreikusita dago, batetik, ekintzak egitea enpresa eta produktu berriak sortzen laguntzeko, ahalegin bereziak eginez arloari berrikuntza balorea ematen dietenetan; bestetik, badaudenak modernizatzen eta berritzen laguntzea. Helburu horiek lortzeko beharrezko diren baliabideak jarriko ditugu, turismoan berrikuntza eta garapen teknologikoaren erronka berriei ahalik eta erantzunik zuzenena emateko.

Euskal turismoaren arloko beharrezkoen erantzunak emanen dituen I+G+b estrategia ona sortu eta ezartzeko asmoarekin, aurreikusita dago martxan jartzea Turismoaren Unitate Teknologiko bat, izan ere oinarritzko tresnatzat jotzen dugu gure egitura enpresariala behar bezala garatu dadin eta Euskadi turismo destino bezala toki hobean jar dadin.

B. ANTOLAMENDU TURISTIKOAK.

Programak eta ekintzak jardunean jartzearen ondoriozko emaitza positiboak sendetsi egiten dituzte Ekonomia Sustatzeko Erakunde arteko Planean diseinatu ziren linea estrategikoak, hain zuzen, euskal turismoaren ahuleziak zuzendu eta aukerak eta sendotasunak indartzeko. Linea horiek hiru ardatzetan arautzen zituzten Euskadiko turismoaren antolamendu jasangarriaren estrategiak:

1. Turismoaren eragile publikoen eta pribatuen partaidetza, informazioa eta komunikazioa erraztu eta artikulatzea.
2. Enpresen kalitatea bultzatzea eta arloaren trebakuntza hobetzea.
3. Eskaintza turistikoak artikulatzea, lurraldeko eta arloko oreka sustatuta.

Euskadin garapen turistiko jasangarriko esparru hori eskuratzeko eskaintza turistikoak bi norabidetan, lurraldekoan eta arlokoan, orekan haz dadin bultzatzearen aldeko apustu erabakigarria dakar berekin.

El primero de estos ejes estratégicos, promoción, comercialización e información turística, incidirá en el afianzamiento de Euskadi como destino turístico en los mercados consolidados o en nuevos mercados tanto estatales como internacionales, para lo cual se hará especial incidencia en posicionar los productos turísticos en nuevos canales de comercialización y venta. Ello irá acompañado de dos grandes campañas de publicidad, una a nivel estatal, como viene siendo habitual, y otra a nivel internacional que sería la primera de estas características y se centraría en zonas definidas por nuestras actuaciones de promoción. Además este eje pretende crear y mejorar los servicios de información turística adaptándolos a las cada vez más exigentes necesidades de la demanda. En este sentido se actualizarán los soportes y bases de información para la promoción turística y se avanzará en el desarrollo de la red de oficinas de turismo Itourbask.

Entendiendo que el aprovechamiento de sinergias es un método básico para la promoción turística, se prevén consolidar y alcanzar acuerdos con diferentes organismos para así multiplicar el efecto de la promoción del turismo Vasco en base, por ejemplo, a los importantes eventos que se producen bien en Euskadi o en el exterior y que tengan una importante proyección. De la misma forma, a través de un acuerdo con Turespaña, consolidamos la convocatoria de becas en el extranjero para un mejor conocimiento de los mercados.

Respecto al segundo eje, creemos básica la política de apoyo al desarrollo del tejido empresarial manteniendo las ayudas a la inversión y reforzando las actuaciones que convierten a la Innovación y Tecnología (I+D+i) en estrategia básica para nuestro sector. En este ámbito se prevé por un lado la realización de acciones que favorezcan la creación de nuevas empresas y productos, haciendo especial incidencia en aquellas que añadan un valor innovador al sector y, por otro lado, el apoyo a la modernización e innovación de las ya existentes. Para alcanzar estos objetivos iremos incorporando los instrumentos necesarios para dar la respuesta más adecuada a los nuevos retos de innovación y desarrollo tecnológico en el turismo.

En orden a generar e implementar una buena estrategia de I+D+i que responda a las necesidades del sector turístico vasco está prevista la puesta en marcha de una Unidad Tecnológica Turística, instrumento que consideramos básico para un adecuado desarrollo de nuestro tejido empresarial y para un mejor posicionamiento del destino turístico Euskadi.

B. ORDENACIÓN TURÍSTICA.

Los resultados positivos de la puesta en marcha de los programas y acciones ratifican las líneas estratégicas que se diseñaron en el Plan Interinstitucional de Promoción Económica para corregir las debilidades del turismo vasco y potenciar las fortalezas y oportunidades. Estas líneas articulaban las estrategias de la ordenación turística sostenible de Euskadi en tres ejes:

1. Facilitar y articular la participación, información y comunicación de los agentes públicos y privados del turismo.
2. Impulsar la calidad en las empresas y mejorar la capacitación del sector.
3. Articular la oferta turística, fomentando el equilibrio territorial y sectorial.

Dotarse de ese marco de desarrollo turístico sostenible para Euskadi supone una apuesta decidida por el impulso de un crecimiento equilibrado de la oferta turística en una doble dirección: la territorial y la sectorial.

Lurralde-garapena lortzea posible da, Euskadiko eskaintza turistikoaren erakargarritasun nagusietako biri esker:

1. Hiru lurraldeetan banatutako mota orotako baliabide turistikoak (naturalak, paisajistikoak, komertzialak, kulturalak, jaiei lotutakoak, ekonomikoak) ugaritasuna.
2. Baliabide horien eskuragarritasuna, Euskadi barruan tarteark txikiak direlako.

Gainera, EAEko lurralde bakoitzak bere eskaintza espezializa dezake, dituen baliabideen idiosinkrasia bultzatuta eta horiek merkatu turistikoan jarrita, eskaintzaren lurralde-osagarritasunaren eta berezitasunaren estrategia paradoxikoari jarraituz. Esparru horretan, Lurraldearen Arloko Planaren garapenari esker, eskualdeetako produktu eta helburu turistikoak zehazteko lankidetzak turistikorako erakundeak erabakigarritasunez abiaraziko dira, lurraldeko suspertze turistikorako planen bitartez, behar handienak dituzten zonei, potentzial turistiko handiko udalerriei eta, Euskadi osoko helburuaren eta eskualdeetako azpi produktu turistikoaren erakarle gisa, Euskadiko hiru hiriburuei lehenatasuna emanda.

Bestalde, arloko garapen turistikoak Turismoaren Legea sustatzea dakar berekin, enpresa turistiko desberdinei dagokienez. Legeria modernoa bultzatu behar da, azpiarlo guztietako (hoteleko eta hotelez kanpoko ostatua, sukaldaritza, enpresa turistiko osagarriak, bidaia-agentziak edo arlo turistikoaren profesionalak) enpresa turistikoaren kalitatea eta lehiakortasuna hobetzeko bide emango duena.

Ildo horretatik, antolamendu turistikorako politikak hamahiru ekintza biltzen dituzten bi jardun-ardatzen inguruan artikulatuko dira:

1. Enpresa eta zerbitzu turistikoaren kalitatea eta lehiakortasuna hobetzea, bultzatuta eskaintza turistikoa denok eskuratu ahal dugula bermatzeko jardun-programak, turismo erabiltzaileen sugurtasuna, arloko lankidetzak, azpiarlo turistiko desberdinetako enpresetan eta zerbitzuetan kalitate ziurtatua hobetzea eta arloko profesionalen trebakuntza. Bereziki, arlo turistikoan diharduten eskualdeetako eta udalerrietako enpresario turistikoak eta eragile publikoak kontuan hartuko dira bai eta unibertitate ikerketaren sustapena ere.
2. EAEren garapen turistiko jasangarriaren lurraldeko eta arloko plangintza eta antolamendua. Plangintza eta antolamendu horrek eskualde turistikoak zehaztuko ditu eta eskualdeko produktu turistikoak. Arloaren plangintza eta garapena, azpiarlo turistikoak antolatzeaz gain, informazio estatistikoaren sistemak eta azterlan eta diagnostiko sektorialak garatuko dituztenak.

El desarrollo territorial es posible gracias a dos de las principales fortalezas de la oferta turística vasca:

1. La gran cantidad de recursos turísticos de todo tipo (naturales, paisajísticos, comerciales, culturales, festivos, económicos), distribuidos por los tres territorios.
2. La accesibilidad a esos recursos, debido a que las distancias dentro del país son pequeñas.

Además cada uno de los territorios de la CAV, puede especializar su oferta impulsando la idiosincrasia de sus recursos y poniéndolos en el mercado turístico con la estrategia paradójica de complementariedad-singularidad territorial de la oferta. En este marco, el desarrollo del Plan Territorial Sectorial, la puesta en marcha de entes de cooperación turística para la definición de productos y destinos turísticos comarcales, se impulsará de manera decidida a través de los planes de dinamización turística territorial, primando las zonas desfavorecidas del territorio; los municipios de alto potencial turístico y las tres capitales vascas como tractoras del conjunto del destino Euskadi y de los subproductos turísticos comarcales.

Por otro lado, el desarrollo turístico sectorial supone el impulso de la Ley de Turismo en lo que afecta a las diferentes empresas turísticas, promoviendo una legislación moderna que permita la mejora de la calidad y competitividad de las empresas turísticas de los diferentes subsectores (alojamiento hotelero y extrahotelero, restauración, empresas turísticas complementarias, agencias de viajes o profesionales del sector turístico).

En este contexto, las políticas de Ordenación turística se articularán en dos ejes de actuación que contiene a su vez trece acciones:

1. La mejora de la calidad y de la competitividad de las empresas y servicios turísticos, impulsando programas de actuación tendentes a garantizar el acceso universal a la oferta turística, la seguridad de los usuarios turísticos, la cooperación sectorial, la mejora de la calidad certificada de las empresas y servicios de los diferentes subsectores turísticos y la mejora de la formación y capacitación de los profesionales del sector, incidiendo especialmente en los empresarios turísticos y en los agentes públicos comarcales y locales que trabajan en el sector turístico, así como en el fomento de la investigación universitaria.
2. La planificación y ordenación territorial y sectorial del desarrollo turístico sostenible de la CAV. Planificación y ordenación territorial que defina las comarcas turísticas, articulando productos turísticos comarcales. Planificación y desarrollo sectorial que además de ordenar los subsectores turísticos, desarrolle los sistemas de información estadística y estudios y diagnósticos sectoriales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
A. SUSTAPEN TURISTIKOA. SUSTAPEN, MERKATURATZE ETA INFORMAZIO TURISTIKOA, EUSKADIKO PRODUKTU TURISTIKOA OHIKO MERKATUETARA ETA AZALTZEN ARI DIREN MERKATUETARA ERAMATEKO ESTRATEGIA GISA.		A. PROMOCIÓN TURÍSTICA. PROMOCIÓN, COMERCIALIZACIÓN E INFORMACIÓN TURÍSTICA COMO ESTRATEGIAS PARA LA COMERCIALIZACIÓN DEL PRODUCTO TURÍSTICO VASCO EN MERCADOS TRADICIONALES Y EN MERCADOS EMERGENTES.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SUSTAPEN ETA MERKATURATZE TURISTIKOA.</p> <p>1. Estatuko eta nazioarteko turismo-azoketan parte hartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Azoka kopurua. <p>2. Estatuko eta nazioarteko merkatu berrietara irekitzea, touroperadoreekin lankidetzan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkatu berrien kopurua. <p>3. EAEko erakunde turistikoek bultzatutako eskualdeetako produktu turistikoek sustapenerako proiektuak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Diruz lagundutako proiektuen kopurua. <p>4. Urrutiko merkatu turistikoetan "España Verde" marka turistikoa sustatu eta merkaturatzeko ekintzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hasitako ekintza kopurua. <p>5. Azoketako eta biltzarretako turismoa merkaturatzeko ekintzak eta pizgarriak, Euskadiko hiru hiriburuetakoko Biltzar Jauregiekin lankidetzan</p> <ul style="list-style-type: none"> Hasitako ekintza kopurua. <p>6. Prestakuntza EAEko turismoan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Deustuko Unibertsitatearekin hitzarmena. Ikasleak. Atzerria Sustatzeko Prestakuntza beka. <p>7. Estatuko eta nazioarteko merkatuetako merkaturatze turistikoari buruzko jardunaldiak Euskadiko enpresarioekin.</p>	<p>14</p> <p>2</p> <p>60</p> <p>20</p> <p>3</p> <p>40</p> <p>4</p> <p>10</p>	<p>1. PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN TURÍSTICA.</p> <p>1. Participación en ferias de turismo estatales e internacionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de ferias. <p>2. Apertura nuevos mercados estatales/internacionales en colaboración con touroperadores.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de mercados nuevos. <p>3. Proyectos para la promoción de productos turísticos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de proyectos subvencionados. <p>4. Acciones de promoción y comercialización de la marca turística "España Verde", en mercados turísticos lejanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de acciones emprendidas. <p>5. Acciones de comercialización del turismo de ferias, congresos e incentivos en colaboración con los Convention Bureaux/Palacios de Congresos de las tres capitales vascas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de acciones emprendidas. <p>6. Formación en turismo de la CAPV.</p> <ul style="list-style-type: none"> Alumnos Convenio con la Universidad de Deusto. Becas Formación Promoción Extranjero. <p>7. Jornadas de comercialización turística con empresarios vascos en mercados estatales e internacionales.</p>
<p>2. EUSKADIKO IRUDI TURISTIKOA FINKATZEKO KOMUNIKAZIO-EKINTZAK.</p> <p>1. Euskadiko irudi turistikoa sustatzeko kanpaina nazionala, bisitarien egonaldia luzatzera eta eskaera urtaro guztietara zabaltzera zuzendutakoa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Komunikabide- eta publizitate-plana. <p>2. Euskadiren irudi turistikoa sustatzeko eta zabaltzeko nazioarteko kanpaina.</p> <ul style="list-style-type: none"> Komunikabide eta publizitate plana. <p>3. Proiektzio turistiko handiko gertakariak antolatzea edo batera babestea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Batera babestutako gertakarien kopurua. <p>4. Kultur turismoan, nautikoan, golf, biltzar eta pizgarrietan eta turismo gastronomikoan espezializatutako arlo turistikoko profesionalentzako edo komunikabideentzako ohitzeko bidaiak.</p>	<p>3</p> <p>1</p> <p>12</p>	<p>2. ACCIONES DE COMUNICACIÓN PARA LA CONSOLIDACIÓN DE LA IMAGEN TURÍSTICA DE EUSKADI.</p> <p>1. Campaña nacional de promoción de la imagen turística de Euskadi para alargar la estancia de los visitantes y desestacionalizar la demanda.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plan de medios y publicidad. <p>2. Campaña internacional de promoción y difusión de la imagen turística de Euskadi.</p> <ul style="list-style-type: none"> Plan de medios y publicidad. <p>3. Organización o copatrocinio de eventos de gran proyección turística.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de eventos copatrocinados. <p>4. Viajes de familiarización para profesionales del sector turístico o medios de comunicación especializados en turismo cultural, náutico, golf, congresos e incentivos, gastronómico.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Ohitzeko bidaien kopurua. <p>3. BISITARIAREN ETA/EDO TURISTAREN ARRETARAKO ZERBITZUAK HOBETZEKO INFORMAZIO TURISTIKORAKO EKINTZAK.</p> <p>1. Euskadi sustatzeko material turistikoa diseinatu eta argitaratzea.</p> <p>1. Gida profesional berria.</p> <p>2. Liburuxkak berriro argitaratzea.</p> <p>3. Denetako sustapen-materiala lantzea.</p> <p>4. Mendiko ibilaldien gida.</p> <p>2. Sustapen-material turistikoa euskarri informatiko berrietan diseinatu eta argitaratzea.</p> <p>1. CD-Roma informazio profesionalarekin.</p> <p>2. Euskaditurismoa.es weba</p> <p>3. Turismo Bulegoen Euskal Sarea sortzea. ITOURBASK.</p> <p>1. Hitzarmena erakunde arduradunekin.</p> <p>2. Informazio Sistema sarean.</p> <p>3. Egokitze prestakuntza.</p>	<p>30</p> <p>1</p> <p>8</p> <p>7</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>30</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Número de viajes familiarización. <p>3. ACCIONES DE INFORMACIÓN TURÍSTICA PARA LA MEJORA DE LOS SERVICIOS DE ATENCIÓN AL VISITANTE Y/O TURISTA.</p> <p>1. Diseño y edición de material turístico promocional de Euskadi.</p> <p>1. Nueva guía profesional.</p> <p>2. Reedición de folletos.</p> <p>3. Elaboración de material diverso de promoción.</p> <p>4. Guía de senderismo.</p> <p>2. Diseño y elaboración de material turístico promocional en nuevas bases informáticas.</p> <p>1. CD con información profesional.</p> <p>2. Web: euskaditurismoa.es.</p> <p>3. Creación de la Red Vasca de Oficinas de Turismo. ITOURBASK.</p> <p>1. Convenio con los entes responsables.</p> <p>2. Sistema de Información en red.</p> <p>3. Formación para la adaptación.</p>
<p>EGITURA ENPRESARIALA GARATZEA I+G+b EDUKITA OINARRIZKO ESTRATEGIATZAT.</p> <p>1. ENPRESA-EGITURA GARATZEA.</p> <p>1. Ostatu emateko enpresa turistikoa edota jarduera turistikoa osagarrietakoak sortzeko inbertsiorako laguntza.</p> <p>1. Turismoko AFI programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. Turismoko Gauzatu programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. Turismo harkorra garatzeko laguntza.</p> <p>1. Sustatu eta merkaturatzeko Aginduaren bidez lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. EUSKADIKO ENPRESA TURISTIKOEN BERRIKUNTZA ETA GARAPEN TEKNOLOGIKOA.</p> <p>1. Turismoaren Unitate Teknologikoa abian jartzea.</p> <p>2. Gaur egungo enpresa turistikoa egokitu eta modernizatze laguntza.</p>	<p>12</p> <p>15</p> <p>15</p> <p>1</p>	<p>DESARROLLO DEL TEJIDO EMPRESARIAL CON LA I+D+i COMO ESTRATEGIA FUNDAMENTAL.</p> <p>1. DESARROLLO DEL TEJIDO EMPRESARIAL.</p> <p>1. Apoyo a la inversión para la creación de nuevas empresas turísticas de alojamiento o de actividades turísticas complementarias.</p> <p>1. Número de proyectos apoyados a través del programa AFI Turismo.</p> <p>2. Número de proyectos apoyados a través del programa Gauzatu Turismo.</p> <p>2. Apoyo al desarrollo del turismo receptivo.</p> <p>1. Número de proyectos apoyados a través de la Orden de promoción y comercialización.</p> <p>2. INNOVACIÓN Y DESARROLLO TECNOLÓGICO DE LAS EMPRESAS TURÍSTICAS VASCAS.</p> <p>1. Puesta en marcha de la Unidad Tecnológica de Turismo.</p> <p>2. Apoyo a la adecuación y modernización de las empresas turísticas actuales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Turismoko AFI programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua. • Gauzatu programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua. <p>3. Ikerketa eta garapen teknologiko eta berrikuntzako ekintzak laguntzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ikerketa eta garapen teknologiko eta berrikuntzarako programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua. <p>4. Laguntza enpresa turistiketan modernizatzeko eta ekipamendurako.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako proiektu kopurua. 	<p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">15</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">200</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados a través del programa AFI Turismo. • Número de proyectos apoyados a través del programa Gauzatu. <p>3. Apoyo a las actividades de investigación y desarrollo tecnológico e innovación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados a través del programa de investigación y desarrollo tecnológico e innovación. <p>4. Apoyo para la modernización y equipamiento de empresas turísticas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados a través del programa MET.
<p>B. ANTOLAMENDU TURISTIKOA.</p> <p>EUSKADIN ESKAINTZA TURISTIKOAREN KALITATEA ETA LEHIAKORTASUNA HOBETZEA.</p> <p>1. ESKAINTZA TURISTIKOAREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEA, TURISTEN BEHARRIZANEI EGOKITUTA.</p> <p>1 Turismo erabiltzaileen segurtasuna turismo establezimenduetan bermatzeko neurriak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa turistiketan autobabeseko planak egiteko laguntzen agindua. <p>2. Euskal eskaintza turistikoa denontzako zabaltzeko laguntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Irisgarritasuna sustatzeko laguntzen agindua. <p>2. EUSKADIKO ENPRESA TURISTIKOEN KALITATEA HOBETZEA.</p> <p>1. Turismo azpisektoreen kalitate-sistema ezartzen laguntzeko ekintzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Hitzarmena Euskalit-ekin (Kalitatearen Euskal Fundazioa), kalitate-sistemetan aholkatu, prestatu, hedatu eta horiek ezartzeko. 2. Enpresa eta zerbitzu turistikoen kalitatea egiaztatzeko laguntza lineak. <p>2. Arloko enpresarioak eta langileak kalitatearen gaietan prestatu eta sensibiltzatzeko programak garatu eta indartzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jardunaldiak eta ikastaroak antolatzea. <p>3. Enpresa turistikoen kalitate egiaztatua balioa eta bermea zabaltzea erabiltzaile turistikoen artean.</p>	<p style="text-align: center;">60</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">40</p> <p style="text-align: center;">2</p>	<p>B. ORDENACIÓN TURÍSTICA.</p> <p>MEJORA DE LA CALIDAD Y COMPETITIVIDAD DE LA OFERTA TURÍSTICA DE EUSKADI.</p> <p>1. MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LA OFERTA TURÍSTICA MEDIANTE SU ADECUACIÓN A LAS NECESIDADES DE LOS TURISTAS.</p> <p>1. Medidas que garanticen la integridad de los usuarios turísticos en los establecimientos turísticos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orden de ayudas para la elaboración de planes de autoprotección en las empresas turísticas. <p>2. Apoyo a la promoción del acceso universal a la oferta turística vasca.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orden de ayudas para promoción de la accesibilidad. <p>2. MEJORA DE LA CALIDAD DE LAS EMPRESAS TURÍSTICAS VASCAS.</p> <p>1. Acciones de apoyo a la implantación del sistema de calidad de los diferentes subsectores turísticos.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Convenio con Euskalit (Fundación Vasca de la Calidad) para asesoramiento, formación, divulgación e implantación de sistemas de calidad. 2. Línea de ayudas para la certificación de la calidad en empresas y servicios turísticos. <p>2. Desarrollo y potenciación de programas de formación y sensibilización en materia de calidad para empresarios y trabajadores del sector.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organización de jornadas y cursos. <p>3. Difundir el valor y garantía de la calidad certificada de las empresas turísticas entre los usuarios turísticos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Kalitate turistikoa eta enpresa egiaztatuak sustatzeko kanpaina enpresario eta erabiltzaile turistikoiei. 	<p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Campaña promocional de la calidad turística y empresas certificadas dirigida a empresarios y usuarios turísticos.
<p>3. EGITURA ENPRESARIAL LEHIAKORRA GARATZEA.</p>		<p>3. DESARROLLO DE UN TEJIDO EMPRESARIAL COMPETITIVO.</p>
<p>1. Arloaren lankidetzeta sustatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hitzarmena Euskadiko Ostalaritza Federazioarekin. • Hitzarmena Euskadiko Hotel Txikien Elkartearekin. • Hitzarmena Alava Incoming elkarte enpresarialarekin. • Topaguneak eta jardunaldiak. 	<p>2</p>	<p>1. Impulso de la cooperación sectorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convenio con la Federación de Hostelería de Euskadi. • Convenio con la Asociación de Hoteles Pequeños de Euskadi. • Convenio con la asociación empresarial Alava Incoming. • Encuentros y jornadas.
<p>2. Euskal turismoa klusterizatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arlo turistikoaren klusterizazioaren azterlan-diagnostikoa. • Turismoko klusterrekoak diren talde enpresarialeki laguntzak. 		<p>2. Clusterización del turismo Vasco.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estudio-diagnóstico de la clusterización del sector turístico. • Ayudas a las agrupaciones empresariales pertenecientes al cluster de turismo.
<p>4. EUSKADIKO ENPRESARIOEN ETA ERAGILE TURISTIKOEN LANBIDE-TREBAKUNTZA HOBETZEA.</p>		<p>4. MEJORA DE LA CAPACITACIÓN PROFESIONAL DE LOS EMPRESARIOS Y DE LOS AGENTES TURÍSTICOS VASCOS.</p>
<p>1. Enpresa turistikoetako zuzendariak eta eskualdeetako eragile turistikoak kudeaketa turistikoan prestatzeko laguntza, SPRIren lankidetzarekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arlo turistikoko eragileentzako gaur egun dauden berriazko ikastaroak egokitzea eta/edo berriak sortzea. 	<p>2</p>	<p>1. Apoyo a la formación en gestión turística de los directivos de las empresas turísticas y de los agentes turísticos comarcales en colaboración con la SPRI.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adaptación de los actuales y/o creación de nuevos cursos específicos para los agentes del sector turístico.
<p>2. Turismo gaietan prestakuntza eta sentsibilizazioa sustatzea beste eragile publikoekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laguntzetarako agindua, turismo edukia duten jardunaldi, ikastaro eta mintegiak egiteko. 	<p>10</p>	<p>2. Impulso a la formación y sensibilización en temas turísticos en coordinación con otros agentes públicos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orden de Ayudas para jornadas, cursos, seminarios de contenido turístico.
<p>3. Arlo turistikoan unibertitate ikerketa sustatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismo ikerketarako beka. 	<p>3</p>	<p>3. Fomento de la investigación universitaria en el sector turístico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Becas de investigación turística.
<p>ESKAINNTZA TURISTIKOAREN ARLOKO ETA LURRALDEKO PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA.</p>		<p>PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SECTORIAL Y TERRITORIAL DE LA OFERTA TURÍSTICA.</p>
<p>1. ARLOKO PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA.</p>		<p>1. PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SECTORIAL.</p>
<p>1. Turismoaren Legearen arloko garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Garatutako dekretuen kopurua. <p>2. Estatistika Turistikoaren Euskal Sistema garatu eta hobetzea eta turismo arloko beste azterlan batzuk hedatu eta argitaratzea.</p>	<p>3</p>	<p>1. Desarrollo sectorial de la Ley de Turismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de Decretos desarrollados. <p>2. Desarrollo y Mejora del Sistema Vasco de Estadística Turística (SVET) y difusión y publicación de otros estudios en materia turística.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Aldikako estatistika-argitalpenen kopurua.</p> <p>2. Tipologia inkestean azterketa.</p> <p>3. Datu-basea.</p> <p>4. Arlo turistikorako interesgarriak diren gaien hitzaldi teknikoak.</p>	<p>7</p> <p>13</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p>1. Número de Publicaciones estadísticas periódicas.</p> <p>2. Análisis de las encuestas de tipologías.</p> <p>3. Base de datos.</p> <p>4. Ponencias Técnicas de temas de interés para el sector turístico.</p>
<p>2. LURRALDEKO PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA.</p>		<p>2. PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN TERRITORIAL.</p>
<p>1. Lankidetzatza turistikorako erakundeak garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismoa suspertzeko laguntzei buruzko Aginduaren bidez bultzatutako erakundeen kopurua. 	<p>3</p>	<p>1. Desarrollo de entes de cooperación turística.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de entes apoyados a través de la Orden de ayudas de Dinamización turística.
<p>2. Batik bat urtaroko turismoa jasotzen duten udalerrietan merkataritza eta turismoa suspertzeko planak garatzea.</p> <p>1. Turismoa suspertzeko planetarako laguntzei buruzko Aginduaren bidez, PERCOTUR planetan aurreikusitako inbertsioak garatzeko lagundutako udalerrien kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>2. Desarrollo de Planes de revitalización comercial y turística en municipios de alta estacionalidad turística.</p> <p>1. Número de municipios apoyados para el desarrollo de las inversiones contempladas en los PERCOTURES a través de la Orden de ayudas para Planes de Dinamización turística.</p>
<p>3. Behar handiak dituzten zonetan (Pasaia badia eta Ezkerraldea) turismoa garatzeko planak sustatzea.</p> <p>1. Laguntza-jarraibide desberdinen bidez bultzatutako proiektuen kopurua.</p>	<p>8</p>	<p>3. Impulso de Planes de desarrollo turístico en zonas desfavorecidas (Bahía de Pasaia y Margen Izquierda).</p> <p>1. Número de proyectos apoyados a través de las distintas líneas de ayudas.</p>
<p>4. Tokiko eta eskualdeko turismoa suspertzeko planetarako laguntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismoa suspertzeko planetarako laguntzei buruzko Aginduaren bidez bultzatutako proiektuen kopurua. 	<p>40</p>	<p>4. Apoyo a los planes de Dinamización turística locales y comarcales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados a través de la Orden de ayudas para Planes de Dinamización turística.
<p>5. Turismo Seinalizaziorako Plana garatu eta jarraipena ematea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismo seinaleetarako laguntzen aginduaren bidez lagundutako proiektu kopurua. 	<p>10</p>	<p>5. Desarrollo y continuación del Plan de Señalización Turística.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados a través de la Orden de ayudas para señalítica turística.

PROGRAMA
7612 BARNE MERKATARITZA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
MERKATARITZA ZUZENDARIA

PROGRAMA
7612 COMERCIO INTERIOR
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE COMERCIO

MEMORIA

Merkataritzako tipologia berriak agertzeak, saltoki handiak gehitzeak, deskontuzko saltegiak ugaltzeak eta kontsumitzaileen ohiturak aldatzeak, beste hainbat arrazoiren artean, sektorea egoera korapilatsuan jarri dute. Egoera horren aurrean, nahitaezkoa da denda-era tradizionalenak eraldatzeko erabakitasunez bultzatzea.

Era berean, zenbait hiri ingurune dendarik gabe geratzen ari dira, hirigintzako bilakaeraren eta saltoki handiak agertzearen ondorioz batik batik. Horren aurrean, beharrezkoa da hiriko merkataritza eskaria erakartzeko ahalmena sustatzen lagunduko duten hainbat programa gauzatzeko. Eta, etorkizuneko inguruneen planak taxutzeko garaian, gogoan hartu beharko ditugu ekonomia jarduerako beste sektore osagarri batzuek –hala nola turismokoak edo aisiakoak– sortzen duten aldeko eragina.

Merkataritzak aurre egin behar dien erronken beste alde bat da beharrezko direla koadro ertain eta altuak, espezialistak merkataritza arloan, banaketa prozesuak arrazionalizatzeko gai direnak.

Bestetik, helburu nagusia da proiektu estrategikoak sustatzea, hain zuzen, proiektuen hornidura eta iraunkortasun egokia ez duten herri inguruetan enpresak sortu eta garatzeko.

Era berean, merkataritza dentsitate altuko herri-guneetan merkataritza eta zerbitzu jardueraren garapenak ezinbesteko egiten du kapilaritate logistikoetarako sistema eraginkorrak garatzea, arloaren beharritan erantzungo dienak.

Halaber, beharrezkoa da arloko berriazko teknologiak garatzea, merkataritzako teknikak eta baliabideak modernizatzeko: produktuen trazabilitate sistemak, etiketa adimenduen garapena, merkataritza arloari aplikatutako irratifrekuentzia-bidezko sistemak...

Hona hemen Merkataritza Zuzendaritzaren politikak eta helburuak 2005. urterako:

La aparición de nuevas tipologías comerciales, el incremento de grandes superficies, la proliferación de establecimientos de descuento y el cambio en los hábitos de los consumidores, entre otras cuestiones, está obligando al sector, a encarar situaciones complicadas que requieren de un decidido impulso a la transformación de las fórmulas más tradicionales del comercio.

Del mismo modo, los efectos de desertización comercial, provocados en determinadas áreas urbanas, como consecuencia, fundamentalmente, de la evolución urbanística y la aparición de los grandes formatos comerciales, en la periferia de las ciudades, hacen necesario el desarrollo de una serie de programas que contribuyan a potenciar la capacidad de atracción de la demanda comercial urbana, sin olvidar, a la hora de planificar los futuros entornos, las sinergias que producen en el comercio otros sectores de actividad económica complementarios como son el turismo o el ocio.

Un aspecto más de los retos a los que se enfrenta el comercio es la necesidad de cuadros medios y altos, especialistas en el sector comercial, que sean capaces de racionalizar los procesos distributivos.

Por otra parte, constituye un objetivo primordial la promoción de proyectos estratégicos que faciliten la creación y desarrollo en el tiempo de empresas en entornos poblacionales en los que el abastecimiento y la sostenibilidad de los proyectos resultan poco adecuados.

Asimismo, el desarrollo de la actividad comercial y de servicios en núcleos poblacionales de alta densidad comercial, hace imprescindible el desarrollo de sistemas de capilaridad logística eficientes que sean capaces de dar respuesta a las necesidades del sector.

Del mismo modo, se hace necesario el desarrollo de tecnologías específicas sectoriales, tendentes a la modernización de las técnicas y los medios de comercialización: sistemas de trazabilidad de productos, desarrollo de etiquetas inteligentes, sistemas de radiofrecuencia aplicados al sector comercial, etc.

Las políticas y los objetivos de la Dirección de Comercio para el año 2005 son:

- Egiturakoak: merkataritza-sarea modernizatzeko helburuetarako, enpresa-eraginkortasuna areagotzeko estrategia gisa arloko espezializatorako pizgarriak emanda.

- Egokitzapenekoak: merkaturatzeko egiturak eta prozesuak hobeto ezagutzeko eta arloaren profesionalizazioa hobetzeko sustapen-lana egitea, elkarre-mugimendua areagotzea eta Erkidegoko zenbait sektore indartsuren parte hartzea sustatuz. Halaber, merkataritzaren irudia modernizatzeko jarduerak sustatuko dira.

- Hiri-azpiegiturakoak: arlo jakin batzuetan merkataritza-jarduera suspertzeko laguntzak ematea, hiri-azpiegiturak egokitzeta eta merkataritzaren antolamendu espazialerako beharrezko ekintzak gauzatzea.

- Azpiegitura osagarrietakoak: Merkataritzako bilkurak sustatzen laguntzeko eta biltzeko foroak sortu daitezten.

- Estructurales: para los objetivos de modernización del entramado comercial, incentivando la especialización sectorial, como estrategia para incrementar la eficiencia empresarial.

- De Adecuación: favoreciendo el mejor conocimiento de las estructuras y procesos de comercialización y la mejora de la profesionalización del sector, incrementando el grado de asociacionismo y fomentando la participación de determinados sectores emergentes de la Comunidad, así como, impulsando actividades que favorezcan la modernización de la imagen del comercio.

- De Infraestructuras urbanas: apoyando la revitalización de la actividad comercial en determinadas áreas, adecuando las infraestructuras urbanas y ejecutando las acciones necesarias para el ordenamiento espacial del comercio.

- De Infraestructuras complementarias: apoyando la promoción de certámenes comerciales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EGITURA-POLITIKAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkataritzako enpresarioen inbertsiorako laguntzei laguntzea. <ol style="list-style-type: none"> Inbertsiorako laguntzak. <ol style="list-style-type: none"> Proiektuen kopurua. 2.000 Enpresen kopurua. 1.800 Enpresa-inbertsioa (milioi eurotan). 77 Merkataritzarako Informatika Plana. <ol style="list-style-type: none"> Informatika-tresnen erabilerari buruzko berariazko prestakuntza. Sare telematikoak eta horiek merkataritza-banaketaren esparruan duten aplikazioa sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> Jardunaldien eta ikastaroen kopurua. 80 Bertaratuen kopurua. 800 <p>2. AZPIEGITURA-POLITIKAK.</p> <p>Hirien hirigintza- eta merkataritza-suspertzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkataritza Suspertzeko Planak. <p>Hiri-espazio jakin batzuen merkataritza-egoerari buruzko diagnostikoa eta horien egokitzapena merkataritza-jarduera garatzeko.</p> <ol style="list-style-type: none"> 15.000 biztanle baino gehiagoko herriak eta alde zaharrak biziberritzeko plan berriak egitea. Azterlanak. <ol style="list-style-type: none"> Planen kopurua. 4 		<p>1. POLÍTICAS ESTRUCTURALES.</p> <ul style="list-style-type: none"> Modernización de la estructura comercial. <ol style="list-style-type: none"> Apoyo a programas de inversión de empresarios comerciales: <ol style="list-style-type: none"> Número de proyectos. Número de empresas. Inversión empresarial (millones Euros). Plan Informático para el Comercio. <ol style="list-style-type: none"> Formación específica sobre la utilización de herramientas informáticas. Impulso de las redes telemáticas y su aplicación al campo de la distribución comercial. <ol style="list-style-type: none"> Número de jornadas y cursos. Número de asistentes. <p>2. POLÍTICAS DE INFRAESTRUCTURA.</p> <p>Revitalización urbanístico-comercial de las ciudades.</p> <ul style="list-style-type: none"> Planes de Revitalización Comercial. <p>Diagnóstico de la situación comercial de determinados espacios urbanos y su adecuación para el desarrollo de la actividad comercial.</p> <ol style="list-style-type: none"> Realización de nuevos planes de revitalización para poblaciones con más de 15.000 habitantes y cascos históricos. Estudios. <ol style="list-style-type: none"> Número de planes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. MIPBak burutzea.		2. Ejecución de PERCO's.
1. Proiektuen kopurua.	22	1. Número de proyectos.
2. Inbertsioa (milioi eurotan).	7	2. Inversión (millones Euros).
3. Industriaren arloan behar handiak dituzten zonetan MIPBak burutzea.		3. Ejecución de PERCO's en zonas industrialmente desfavorecidas.
1. Proiektuen kopurua.	8	1. Número de proyectos.
2. Inbertsioa (milioi eurotan).	4,5	2. Inversión (millones Euros).
• Merkataritzaren irudia hobetzeko kanpaina.		• Campaña de mejora de la imagen del comercio.
1. Kanpainen kopurua.	1	1. Número de campañas.
• Proiektu estrategikoen garapena.		• Desarrollo de Proyectos Estratégicos.
1. Garapen iraunkorra dentsitate baxuko herri-guneetan.		1. Desarrollo sostenible en entornos poblacionales de baja densidad.
• Proiektuen kopurua.	20	• N. proyectos.
3. EGOKITZAPEN-POLITIKAK.		3. POLÍTICAS DE ADECUACIÓN.
• Arloaren profesionalizazioa hobetzea.		• Mejora de la profesionalización del sector.
1. Merkataritzan prestatzeko ekintza publikoak eta pribatuak sustatzea.		1. Fomento de acciones de formación comercial de carácter público y privado.
2. Elkarte-mugimendua lagundu eta sustatzea.		2. Apoyo y fomento del asociacionismo.
3. Merkataritza animaziorako jarduerak.		3. Actividades de animación comercial.
• Hiri integrazioko egiturak sustatzea.		• Fomento de estructuras de integración urbana.
• Merkataritzagune zabalak sortzea.		• Generación de áreas comerciales abiertas.
• Merkataritzari laguntza tekniko ematea.		• Prestación de asistencia técnica al comercio.
1. Bekadunen prestakuntza.		1. Formación de becarios.
1. Bekadunen kopurua.	25	1. Número de becarios.
2. Prestakuntza ez-presentzialerako tresnak garatzea.		2. Desarrollo de instrumentos de formación no presencial.
1. Proiektuen kopurua.	1	1. Número de proyectos.
2. Hedatutako unitateen kopurua.	10	2. Difusión número de unidades.
• Azterlanak garatzea: arloari buruzko informazioa hobetzea, besteak beste, argitalpenen eta egoera-azterketen bitartez.		• Desarrollo de estudios: Mejora de la información al sector a través de, entre otras, publicaciones y análisis de situación y coyuntura.
Azterlanak eta argitalpenak egitea.		Realización de estudios y publicaciones.
1. Azterlanen kopurua.	5	1. Número de estudios.

PROGRAMA
7613 KANPO MERKATARITZAREN SUSTAPENA ETA
LANKIDETZA EKONOMIKOA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
NAZIOARTERATZEKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
7613 PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y
COOPERACIÓN ECONÓMICA

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

MEMORIA

Programa honen azken helburua “Euskadiko enpresak eta ekonomia gehiago nazioarteratzea” da. Helburu orokor horrek berariazko 3 helburu biltzen ditu, ondoko hauek hain zuzen:

1. Esportazio-oinarria areagotzea, produktu edo zerbitzu lehiakor bat izanik, dauden aukerei buruzko informazio-ezagatik, eman beharreko urratsak zein diren ez jakiteagatik, prestatutako pertsonal-ezagatik eta/edo baliabideen eskasiagatik oraindik hura kanpora atera ez duten enpresetan batez ere.
2. Euskadiko enpresen nazioarteko maila garatzea. Horretarako, enpresen esportatzeko joera bultzatuko da eta kanpoko salmentak gehitzera zuzendutako jardunetarako laguntza emango da, bai eta atzerriko bazkideekin itun estrategikoak eta lankidetzak-hitzarmenak sinatzeko edota atzerrian ezartzeko ere.
3. Kanpoko ekonomia- eta merkataritza-harremanen dibertsifikazioa sustatzea, merkatu berrietan sartzea erabakitzen duten enpresei lagunduta eta Euskadiko ekonomia-sarea osatzen duten arloen nazioarteko presentzia bultzatuta.

Helburu horiek lortzeko, ondoko politikiei jarraituko zaie:

1. Esportaziorako hastapenak. Esportazioaren kudeaketari buruzko ezagutza sustatuko da, plangintza estrategikoan eta nazioarteratzeko planak landu eta abiarazteko zuzendaritza-taldearen prestakuntza- eta aholkularitza-planerako laguntzaren bidez eta esportazio-unitateak sortu edo indartzeko laguntzarekin.
2. Nazioarteko jarduera finkatzea. Kanpoko merkatuetan sartzeko garaian enpresen arteko lankidetzak bultzatzea. Hala, enpresen arteko jardun sinpleetarako, sustapen-taldeetarako eta esportazio-partzuergoetarako laguntza emango da. Gainera, merkatu berrietako kanpo-sustapeneko banako jardunetarako laguntza emango da.
3. Kanpoko ezarpenak sustatzea. Merkataritza- eta produkzio-ezarpenak irekitzeko laguntza emango da.

El Objetivo final de este programa es “aumentar la internacionalización de las empresas y la economía vasca”. Este objetivo genérico engloba 3 objetivos específicos, a saber:

1. Aumentar la base exportadora, incidiendo en aquellas empresas que, disponiendo de un producto o servicio competitivo, no han abordado aún su salida al exterior por falta de información sobre las oportunidades existentes, desconocimiento de los pasos a seguir, falta de personal cualificado y/o escasez de recursos.
2. Desarrollar la dimensión internacional de las empresas vascas, favoreciendo la mejora de su propensión exportadora, apoyando tanto las actuaciones dirigidas a aumentar las ventas en el exterior, como la conclusión de alianzas estratégicas y acuerdos de colaboración con socios extranjeros o la implantación en el exterior.
3. Promover la diversificación geográfica y sectorial de las relaciones económico-comerciales con el exterior, apoyando a aquellas empresas que decidan acometer su penetración en nuevos mercados y fomentando la presencia internacional de los distintos sectores que componen el tejido económico vasco.

Para alcanzar estos objetivos, las políticas a seguir son:

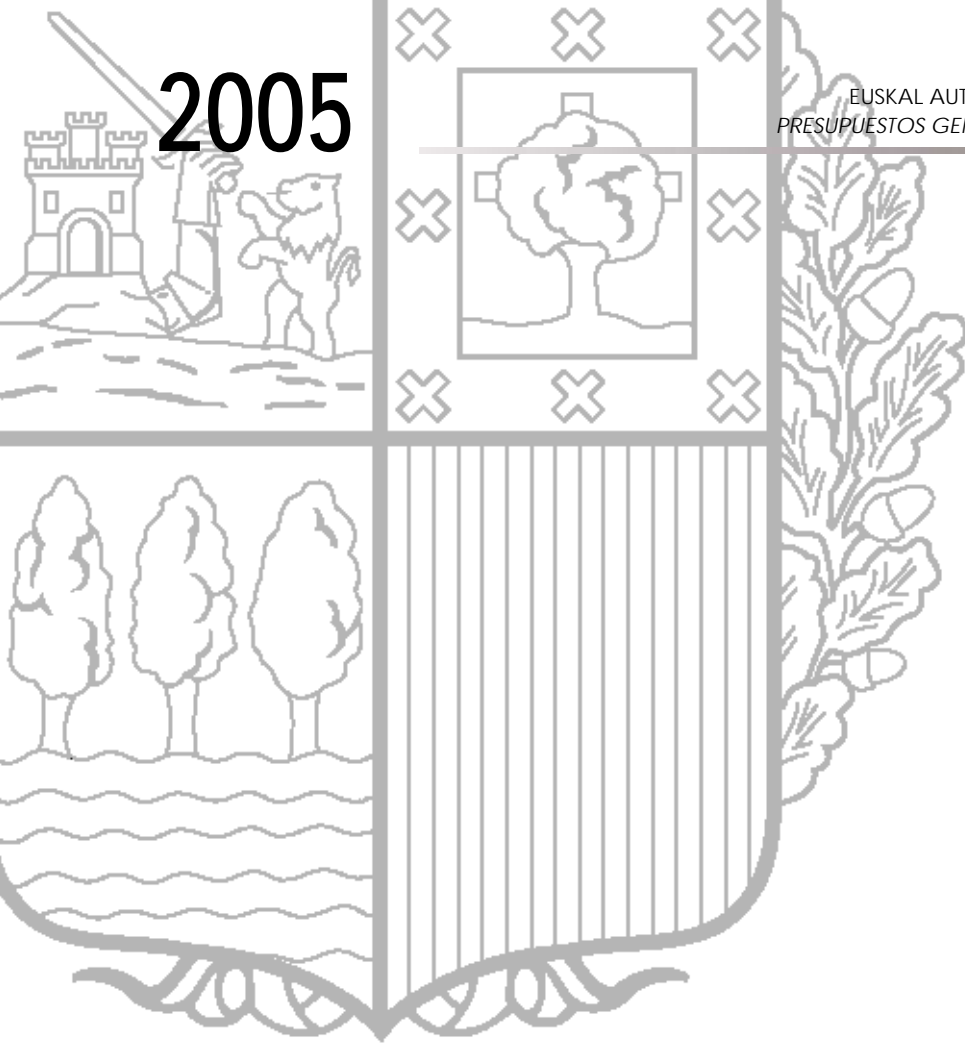
1. Iniciación a la exportación. Fomentando el conocimiento en la gestión de la exportación, mediante el apoyo a los planes de formación y asesoramiento del equipo directivo en planificación estratégica, en la elaboración y puesta en marcha de planes de internacionalización y apoyando la creación o refuerzo de las unidades de exportación.
2. Consolidación de la actividad internacional. Favoreciendo la cooperación entre las empresas a la hora de abordar su penetración en los mercados exteriores. Así se apoyarán las actuaciones interempresariales simples, los grupos de promoción y los consorcios de exportación. Además se apoyarán las actuaciones individuales de promoción exterior en nuevos mercados.
3. Promoción de las implantaciones en el exterior. Apoyando la apertura de implantaciones comerciales y productivas.

4. Jardun horizontalak sentsibilizazio eta informazio, prestakuntza eta koordinazio instituzionalaren gaitetan. Nazioarteratzeak duen garrantziaren inguruan enpresarioa sentsibilizatzea eta gazteak prestatzea, hau da, nazioarteko prestaketa izango duten profesional gazteen haztegi bat sortzea, beken programen bidez. Gainera, ahalegin handia egingo da koordinazio instituzionalaren arloan.

4. Actuaciones horizontales en materia de sensibilización e información, formación y coordinación institucional. Sensibilizando al empresario sobre la importancia de la internacionalización, formando jóvenes, es decir, creando un semillero de jóvenes profesionales con perfil internacional mediante la puesta en marcha de programas de becas. Así mismo se hará un esfuerzo importante en el área de la coordinación institucional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. PLANGINTZA.</p> <p>1. Programan parte hartutako enpresen kopurua.</p> <p>2. Nazioartekotze planak.</p> <p>2. NAZIOARTEKO JARDUERA FINKATZEA.</p> <p>1. Sortutako partzuegoak.</p> <p>2. Enpresak kanpoan sustatzeko ekintzak.</p> <p>3. Ganbarek eta Bilbao Exhibition Center-ek burututako jardunak.</p> <p>4. Arloko elkarrekin burututako jardunak.</p> <p>3. KANPOKO EZARPENETARAKO LAGUNTZA.</p> <p>1. Ezarpen-proiektuak.</p> <p>2. Atzerriko tituludunak.</p> <p>4. KANPO-MERKATARITZAKO PRESTAKUNTZA-EGOKITZAPENAK.</p> <p>1. Bekadunen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emakumeak. • Gizonak. <p>2. Merkatuei buruzko azterlanak.</p> <p>3. Bekaduna duten enpresen kopurua.</p> <p>5. HEDAPEN- ETA KOMUNIKAZIO-EKINTZAK.</p> <p>1. Egindako mailingak eta inkestak.</p> <p>2. Egindako berariazko jardunaldiak.</p>	<p>50</p> <p>20</p> <p>8</p> <p>150</p> <p>75</p> <p>185</p> <p>50</p> <p>15</p> <p>30</p> <p>30</p> <p>60</p> <p>55</p> <p>10</p> <p>3</p>	<p>1. PLANIFICACIÓN.</p> <p>1. Número de empresas participantes.</p> <p>2. Planes de Internacionalización.</p> <p>2. CONSOLIDACIÓN ACTIVIDAD INTERNACIONAL.</p> <p>1. Consorcios creados.</p> <p>2. Acciones promoción exterior de empresas.</p> <p>3. Actuaciones realizadas por las Cámaras y Bilbao Exhibition Center.</p> <p>4. Actuaciones realizadas por Asociaciones sectoriales.</p> <p>3. APOYO A LAS IMPLANTACIONES EN EL EXTERIOR.</p> <p>1. Proyectos de implantación.</p> <p>2. Titulados extranjeros.</p> <p>4. ADECUACIONES DE FORMACIÓN EN COMERCIO EXTERIOR.</p> <p>1. Número de becarios.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mujeres. • Hombres. <p>2. Estudios de mercados realizados.</p> <p>3. Número de empresas con becario.</p> <p>5. ACCIONES DE DIFUSIÓN Y COMUNICACIÓN.</p> <p>1. Mailings y encuestas realizadas.</p> <p>2. Jornadas específicas realizadas.</p>

2005



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

4431 Kontsumoa

06 Industria, Comercio y Turismo

4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		4.302.039
06	4431				KONTSUMOA CONSUMO		4.302.039
06	4431	32			Kontsumo Zuzendaritza Dirección de Consumo		4.302.039
06	4431	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		680.359
06	4431	32	10		Goi-karguak Altos cargos		63.730
06	4431	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.730
06	4431	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.730
06	4431	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.730	
06	4431	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		483.128
06	4431	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		483.128
06	4431	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		483.128
06	4431	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	483.128	
06	4431	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		133.501
06	4431	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		127.501
06	4431	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		127.501
06	4431	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	127.501	
06	4431	32	161		Indemnizazioak, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		6.000
06	4431	32	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		6.000
06	4431	32	16101	001	Laudo Arbitralak Laudos Arbitrales	6.000	
06	4431	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.966.835
06	4431	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.966.835
06	4431	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		108.550
06	4431	32	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		108.550
06	4431	32	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	16.995	
06	4431	32	23200	001	Kontsumo arbitroak. Arbitros de consumo.	91.555	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4431	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		225.000
06	4431	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		225.000
06	4431	32	23601	001	Sentsibilizazio kanpainenak. <i>Campañas de sensibilización.</i>	225.000	
06	4431	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.633.285
06	4431	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		7.000
06	4431	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	7.000	
06	4431	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		40.000
06	4431	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	40.000	
06	4431	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		41.120
06	4431	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	33.500	
06	4431	32	23881	001	Kontsumitzailearen Europako Gunearen liburuska eta argitalpenak. <i>Folleto y publicaciones del Centro Europeo del Consumidor.</i>	7.620	
06	4431	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		150.000
06	4431	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
06	4431	32	23882	001	Topaketak hirugarren herrialdeekin. <i>Encuentros con terceros países.</i>	120.000	
06	4431	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.395.165
06	4431	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	25.840	
06	4431	32	23899	001	Lantegi ibiltariak. <i>Talleres itinerantes.</i>	160.000	
06	4431	32	23899	002	Erakusketa ibiltaria. <i>Exposición itinerante.</i>	220.000	
06	4431	32	23899	003	Kontsumitzailearen Europako Gunearen beste gastuak. <i>Otros gastos Centro Europeo del Consumidor.</i>	22.660	
06	4431	32	23899	004	Adituen azterketak, arbitrajea eta laboratoriko analisiak. <i>Pruebas periciales, arbitraje y análisis laboratorio.</i>	7.200	
06	4431	32	23899	005	Azterlanak eta inkestak. <i>Estudios y encuestas.</i>	200.000	
06	4431	32	23899	006	Kontsumitzailearen jaramon telefonoa. <i>Teléfono atención al consumidor.</i>	36.000	
06	4431	32	23899	007	Laguntza teknikoa kontsumo-eskola. <i>Asistencia técnica consumo-escuela.</i>	723.465	
06	4431	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.520.405
06	4431	32	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		878.350
06	4431	32	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		878.350
06	4431	32	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		878.350
06	4431	32	42201	001	(OMIC) Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoetako funtzionamendu gastuak. <i>Gastos funcionamiento de las oficinas de información al consumidor (OMIC).</i>	878.350	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4431	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		642.055
06	4431	32	453		Familiei <i>A familias</i>		67.500
06	4431	32	45301		Familiei <i>A familias</i>		67.500
06	4431	32	45301	001	Bekadunak 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becarios 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	51.000	
06	4431	32	45301	002	Bekadunak 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Becarios 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	16.500	
06	4431	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		574.555
06	4431	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		574.555
06	4431	32	45499	001	Kontsumitzaile elkarleen funtzionamendu gastuak. <i>Gastos funcionamiento de asociaciones de consumidores.</i>	556.555	
06	4431	32	45499	002	Hitzarmena Unibertsitateekin. <i>Convenio con Universidades.</i>	18.000	
06	4431	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		109.440
06	4431	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		49.440
06	4431	32	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		49.440
06	4431	32	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		49.440
06	4431	32	62401	001	Altzariak Kontsumo Eskola. <i>Mobiliario Kontsumo Eskola.</i>	49.440	
06	4431	32	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		60.000
06	4431	32	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	4431	32	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	4431	32	63201	001	Informatikoen garapenak. <i>Desarrollos informáticos.</i>	60.000	
06	4431	32	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		25.000
06	4431	32	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		25.000
06	4431	32	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		25.000
06	4431	32	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		25.000
06	4431	32	72201	001	Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoen instalazioak. <i>Instalaciones oficinas municipales de información al consumidor.</i>	25.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.302.039	4.302.039

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

06 Industria, Comercio y Turismo

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		18.484.099
06	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		18.484.099
06	5211	21			Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzend. Direcc. de Tecnología y Sociedad de la Información		18.484.099
06	5211	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		15.793.888
06	5211	21	41		EAE-KO Administrazio Publikoari A la Administración Pública de la CAE		15.793.888
06	5211	21	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		15.793.888
06	5211	21	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		15.793.888
06	5211	21	41400	001	01/KZ-01/001 Diagnostikoa-Zabalkundea-Planaren kudeaketa. 01/KZ-01/001 Diagnóstico-Difusión-Gestión del Plan.	502.500	
06	5211	21	41400	002	01/KZ-03/001 Internet erraza. 01/KZ-03/001 Internet fácil.	300.000	
06	5211	21	41400	003	01/KZ-04/002 KZ ezgaituak. 01/KZ-04/002 KZ discapacitados.	300.000	
06	5211	21	41400	004	01/KZ-06/001 Prestakuntza zentroen sarea. 01/KZ-06/001 Red de centros de formación.	333.200	
06	5211	21	41400	005	02/ED-03/001 Enpresa digitalaren eredia (Hobeki Digitala). 02/ED-03/001 Modelo Empresa Digital (Hobeki Digitala).	1.605.000	
06	5211	21	41400	006	02/ED-03/004 KZ Segurtasuna. 02/ED-03/004 KZ Seguridad.	300.000	
06	5211	21	41400	007	02/ED-05/001 Trakzio eredia KZ (Lankidetzeta). 02/ED-05/001 Modelo de tracción KZ (Lankidetzeta).	1.422.270	
06	5211	21	41400	008	02/ED-06/005 Mikroenpresak. 02/ED-06/005 Microempresas.	1.670.050	
06	5211	21	41400	009	02/ED-06/009 Diagnostiko digitalak. 02/ED-06/009 Diagnósticos digitales.	100.000	
06	5211	21	41400	010	02/ED-07/001 Enpresa digitalaren ekimena. 02/ED-07/001 Iniciativa empresa digital.	1.010.000	
06	5211	21	41400	011	02/ED-07/003 Software librea erabiltzeko sustapena. 02/ED-07/003 Promoción uso software libre.	300.000	
06	5211	21	41400	012	07/AZ-08/001 KZ WIFI (Internet eskuratzeko sustapena). 07/AZ-08/001 KZ WIFI (Promoción acceso a Internet).	400.000	
06	5211	21	41400	013	01/KZ-01/007 IT4ALL. 01/KZ-01/007 IT4ALL.	810.560	
06	5211	21	41400	014	01/KZ-02/001 Euskal biztanleriaren egiaztagiriak (T txartela). 01/KZ-02/001 Certificaciones población vasca (IT txartela).	240.000	
06	5211	21	41400	015	02/ED-06/010 KZ Mikroenpresen prestakuntza. 02/ED-06/010 KZ Formación Microempresas.	2.300.000	
06	5211	21	41400	016	02/ED-09/001 IKTeentzako maileguak (Ekintzaile). 02/ED-09/001 Préstamos TICS (Ékintzaile).	1.592.308	
06	5211	21	41400	017	01/KZ-01/009 CIFAL bulegoa. 01/KZ-01/009 Oficina CIFAL.	408.000	
06	5211	21	41400	018	01/KZ-01/008 Bilbao 2005eko azaroko bilera antolatzea. 01/KZ-01/008 Organización cumbre Bilbao Nov-05.	2.200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5211	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.982.519
06	5211	21	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimales</i>		1.982.519
06	5211	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.982.519
06	5211	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.982.519
06	5211	21	63201	001	03/EJ-08/001 Izapidetza telematikoko proiektuak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak 03/EJ-08/001 <i>Proyectos de tramitación telemática. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	1.982.519	
06	5211	21	7		Kapital eragiketetak transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		707.692
06	5211	21	71		EAEko Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		707.692
06	5211	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		707.692
06	5211	21	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		707.692
06	5211	21	71400	001	02/ED-09/001 IKTeentzako maileguak (Ekintzaile). 02/ED-09/001 <i>Préstamos TICS (Ékintzaile).</i>	707.692	
					GUZTIRA TOTAL	18.484.099	18.484.099

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

06 Industria, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		84.867.425
06	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGIA		84.867.425
06	5413	21			Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzend. Direcc. de Tecnología y Sociedad de la Información		84.867.425
06	5413	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		425.825
06	5413	21	10		Goi-karguak Altos cargos		59.733
06	5413	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
06	5413	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
06	5413	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	59.733	
06	5413	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		294.739
06	5413	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		294.739
06	5413	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		294.739
06	5413	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	294.739	
06	5413	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		71.353
06	5413	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		71.353
06	5413	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		71.353
06	5413	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	71.353	
06	5413	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		937.500
06	5413	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		937.500
06	5413	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		250.000
06	5413	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		250.000
06	5413	21	23601	001	Publizitatea. Publicidad.	250.000	
06	5413	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		687.500
06	5413	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		94.000
06	5413	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	94.000	
06	5413	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		143.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	23881	001	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>	143.500	
06	5413	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
06	5413	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
06	5413	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		420.000
06	5413	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	20.000	
06	5413	21	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	400.000	
06	5413	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.628.100
06	5413	21	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		2.406.100
06	5413	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.406.100
06	5413	21	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.406.100
06	5413	21	41400	001	UET-SPRI ments. <i>Déficit UET-SPRI.</i>	2.406.100	
06	5413	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.222.000
06	5413	21	453		Familiei <i>A familias</i>		832.000
06	5413	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		832.000
06	5413	21	45301	001	Teknologia 2004-2005 beka. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas tecnología 2004-2005. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	232.000	
06	5413	21	45301	002	Giza kapitala. <i>Capital humano 2005-2006.</i>	600.000	
06	5413	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		390.000
06	5413	21	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		390.000
06	5413	21	45401	001	Physics Center-ri laguntza. <i>Apoyo a Physics Center.</i>	305.000	
06	5413	21	45401	002	Physics Center. A. Einstein kongresua. <i>Physics Center. Congreso A. Einstein.</i>	85.000	
06	5413	21	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		79.876.000
06	5413	21	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		3.869.382
06	5413	21	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		3.869.382
06	5413	21	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		3.869.382
06	5413	21	72900	001	Etortek 2003. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Etortek 2003. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	863.576	
06	5413	21	72900	002	Etortek 2004. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,86 M; Guztira: 0,86 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Etortek 2004. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,86 M; Total: 0,86 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	2.205.806	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	72900	003	Saiotek 2005. Laguntza Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sareari. Konpromiso kreditua: 2006: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Saiotek 2005. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito de compromiso: 2006: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	800.000	
06	5413	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		76.006.618
06	5413	21	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		31.750.000
06	5413	21	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		31.750.000
06	5413	21	75200	001	Laguntza garapen teknologikoari. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Apoyo al desarrollo tecnológico. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	12.700.000	
06	5413	21	75200	002	Produktu berria garatzea. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Desarrollo de nuevo producto. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	12.700.000	
06	5413	21	75200	003	Oinarri teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	6.350.000	
06	5413	21	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		44.256.618
06	5413	21	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		44.130.618
06	5413	21	75401	001	Ertortek 2003. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Ertortek 2003. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	5.136.424	
06	5413	21	75401	002	Ertortek 2004. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 5,14 M; Guztira: 5,14 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Ertortek 2004. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 5,14 M; Total: 5,14 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	2.794.194	
06	5413	21	75401	003	Ertortek 2005. Ikerketa estrategikoa. Konpromiso kreditua: 2006: 10,00 M; 2007: 12,00 M; Guztira: 22,00 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Ertortek 2005. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2006: 10,00 M; 2007: 12,00 M; Total: 22,00 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	9.000.000	
06	5413	21	75401	004	Saiotek 2004. Laguntza Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sareari. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Saiotek 2004. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	22.000.000	
06	5413	21	75401	005	Saiotek 2005. Laguntza Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sareari. Konpromiso kreditua: 2006: 24,00 M; Guztira: 24,00 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Saiotek 2005. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito de compromiso: 2006: 24,00 M; Total: 24,00 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	5.200.000	
06	5413	21	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		126.000
06	5413	21	75499	001	Unibertsitate-Enpresa 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Universidad-Enpresa 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	51.000	
06	5413	21	75499	002	Unibertsitate-Enpresa 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Universidad-Enpresa 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	75.000	
					GUZTIRA TOTAL	84.867.425	84.867.425

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7211 Egitura eta Laguntza

06 Industria, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		15.748.362
06	7211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		15.748.362
06	7211	01			Sailburuaren Kabinetearen Zuzendaritza Dirección de Gabinete del Consejero		538.961
06	7211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		538.961
06	7211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		142.555
06	7211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		142.555
06	7211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		142.555
06	7211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	142.555	
06	7211	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		347.946
06	7211	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		347.946
06	7211	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		347.946
06	7211	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	347.946	
06	7211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		48.460
06	7211	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		48.460
06	7211	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		48.460
06	7211	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	48.460	
06	7211	13			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		15.209.401
06	7211	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		9.922.197
06	7211	13	10		Goi-karguak Altos cargos		59.733
06	7211	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
06	7211	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
06	7211	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	59.733	
06	7211	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		7.482.127
06	7211	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.482.127
06	7211	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.482.127

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	7.482.127	
06	7211	13	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		479.751
06	7211	13	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		479.751
06	7211	13	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		479.751
06	7211	13	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	479.751	
06	7211	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.900.586
06	7211	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.763.994
06	7211	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.763.994
06	7211	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.763.994	
06	7211	13	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		136.592
06	7211	13	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		125.592
06	7211	13	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	125.592	
06	7211	13	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		11.000
06	7211	13	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	11.000	
06	7211	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.600.984
06	7211	13	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		209.900
06	7211	13	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		25.500
06	7211	13	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		25.500
06	7211	13	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	25.500	
06	7211	13	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		6.200
06	7211	13	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		6.200
06	7211	13	21311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	6.200	
06	7211	13	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.100
06	7211	13	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.100
06	7211	13	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.100	
06	7211	13	215		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		62.500
06	7211	13	21500		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		62.500
06	7211	13	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoen. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Otros servicios.</i>	62.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	218		Kanonak <i>Cánones</i>		112.600
06	7211	13	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		112.600
06	7211	13	21800	001	Software baimenak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Licencias Software. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	112.600	
06	7211	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		79.920
06	7211	13	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		9.920
06	7211	13	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.100
06	7211	13	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.100	
06	7211	13	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		3.100
06	7211	13	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	3.100	
06	7211	13	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		3.720
06	7211	13	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	3.720	
06	7211	13	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.600
06	7211	13	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.600
06	7211	13	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6.600	
06	7211	13	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		39.500
06	7211	13	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		39.500
06	7211	13	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Otros servicios.</i>	39.500	
06	7211	13	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		23.900
06	7211	13	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		23.900
06	7211	13	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	23.900	
06	7211	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.305.431
06	7211	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		118.000
06	7211	13	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		118.000
06	7211	13	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	36.000	
06	7211	13	23200	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	82.000	
06	7211	13	233		Garraioa <i>Transportes</i>		17.800
06	7211	13	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		17.800
06	7211	13	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	17.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		460.000
06	7211	13	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		425.000
06	7211	13	23601	001	Erakunde-komunikazioa. <i>Comunicación institucional.</i>	425.000	
06	7211	13	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		35.000
06	7211	13	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	35.000	
06	7211	13	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		50.760
06	7211	13	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.600
06	7211	13	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.600	
06	7211	13	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		3.200
06	7211	13	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	3.200	
06	7211	13	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		8.100
06	7211	13	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	8.100	
06	7211	13	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		850
06	7211	13	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	850	
06	7211	13	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.110
06	7211	13	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.110	
06	7211	13	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		4.400
06	7211	13	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	4.400	
06	7211	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		29.500
06	7211	13	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	29.500	
06	7211	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.658.871
06	7211	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		58.000
06	7211	13	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	58.000	
06	7211	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		88.000
06	7211	13	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	88.000	
06	7211	13	23811		Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>		4.100
06	7211	13	23811	000	Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>	4.100	
06	7211	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		222.100
06	7211	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	222.100	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		124.700
06	7211	13	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	20.000	
06	7211	13	23851	001	Loturak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Conexiones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	104.700	
06	7211	13	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		6.200
06	7211	13	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	6.200	
06	7211	13	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		172.000
06	7211	13	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	22.000	
06	7211	13	23856	001	Mezularitza Lakuan. <i>Mensajería Lakua.</i>	150.000	
06	7211	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.392.000
06	7211	13	23861	001	EJIEk eginiko lanak. II. eranskina. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . <i>Trabajos prestados por EJIE. Anexo II. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Asistencia técnica profesional.</i>	1.192.000	
06	7211	13	23861	002	EJIEk eginiko lanak. Instalazioak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Trabajos prestados por EJIE. Instalaciones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	60.000	
06	7211	13	23861	003	EJIErekin hitzarmenak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Convenios con EJIE. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	140.000	
06	7211	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		140.000
06	7211	13	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	45.000	
06	7211	13	23881	001	Katalogo industriala argiratzea. <i>Edición del Catálogo Industrial.</i>	95.000	
06	7211	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		53.000
06	7211	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	53.000	
06	7211	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		398.771
06	7211	13	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	176.000	
06	7211	13	23899	001	Saileko fotokopiak. <i>Fotocopias Departamento.</i>	35.000	
06	7211	13	23899	002	Itzulpenak: euskera, frantses eta ingelesera. <i>Traducciones: euskera, francés, inglés.</i>	60.000	
06	7211	13	23899	003	Mainling-ak. <i>Mailings.</i>	45.000	
06	7211	13	23899	004	Argitalpenak erabili eta banatzea. <i>Manipulación y distribución de publicaciones.</i>	15.000	
06	7211	13	23899	005	Sentsibilizazio ekintzak gazteria-enpresa. Gazte Plana-Eragiketa- Programa. <i>Acciones de sensibilización juventud-empresa. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	67.771	
06	7211	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.733
06	7211	13	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.733

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.733
06	7211	13	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5.733	
06	7211	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.562.420
06	7211	13	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		208.900
06	7211	13	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		28.000
06	7211	13	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.000
06	7211	13	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.000	
06	7211	13	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		25.000
06	7211	13	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	25.000	
06	7211	13	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		88.900
06	7211	13	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		88.900
06	7211	13	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	88.900	
06	7211	13	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
06	7211	13	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
06	7211	13	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	30.000	
06	7211	13	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		62.000
06	7211	13	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		62.000
06	7211	13	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	62.000	
06	7211	13	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		1.353.520
06	7211	13	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		136.010
06	7211	13	63103		Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>		136.010
06	7211	13	63103	001	Industria katalogoa gaurkatzea. <i>Actualización Catálogo Industrial.</i>	136.010	
06	7211	13	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.217.510
06	7211	13	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		1.217.510
06	7211	13	63201	001	Informatikako aplikazioak garatzea. EJI, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. Contrato Programa-EJI, S.A. - Otros servicios.</i>	1.093.710	
06	7211	13	63201	002	Informatikako aplikazioak garatzea. Besteak. <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. Resto.</i>	123.800	
06	7211	13	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		123.800
06	7211	13	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		123.800

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		123.800
06	7211	13	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>		123.800
06	7211	13	82401	001	Langileentzako kredituak. <i>Créditos al personal.</i>	123.800	
					GUZTIRA TOTAL	15.748.362	15.748.362

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Politika

06 Industria, Comercio y Turismo

7212 Política Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		97.431.743
06	7212				INDUSTRIA POLITIKA POLÍTICA INDUSTRIAL		97.431.743
06	7212	22			Kudeaketa Hobetzeko eta Berritzeko Zuzendaritza Dirección de Calidad e Innovación en la Gestión		7.514.503
06	7212	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		410.818
06	7212	22	10		Goi-karguak Altos cargos		63.682
06	7212	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.682
06	7212	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.682
06	7212	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.682	
06	7212	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		290.333
06	7212	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		290.333
06	7212	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		290.333
06	7212	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	290.333	
06	7212	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		56.803
06	7212	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		56.803
06	7212	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		56.803
06	7212	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	56.803	
06	7212	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		96.170
06	7212	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		96.170
06	7212	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		12.030
06	7212	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		12.030
06	7212	22	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	12.030	
06	7212	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		84.140
06	7212	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		6.000
06	7212	22	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	6.000	
06	7212	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		15.030

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.030	
06	7212	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		6.010
06	7212	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	6.010	
06	7212	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.030
06	7212	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	15.030	
06	7212	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		42.070
06	7212	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	6.010	
06	7212	22	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	36.060	
06	7212	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.631.515
06	7212	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.631.515
06	7212	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.631.515
06	7212	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.631.515
06	7212	22	45499	001	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako kitzarmena. Confebask, Adeg, SEA eta Cebe. <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica. Confebask, Adeg, SEA y Cebe.</i>	931.515	
06	7212	22	45499	002	Elkarlaguntzagatik lehiaren hobekuntza. <i>Mejora de la competitividad por cooperación.</i>	2.700.000	
06	7212	22	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.376.000
06	7212	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.376.000
06	7212	22	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.915.380
06	7212	22	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.915.380
06	7212	22	75200	001	Industria alorren kalitatearen sustapena. <i>Promoción calidad sector industrial.</i>	1.915.380	
06	7212	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.460.620
06	7212	22	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		961.620
06	7212	22	75401	001	Industria alorren kalitatearen sustapena. <i>Promoción calidad en el sector industrial.</i>	961.620	
06	7212	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		499.000
06	7212	22	75499	001	Industria alorren kalitatearen sustapena. <i>Promoción calidad en el sector industrial.</i>	499.000	
06	7212	24			Industria Sustatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Promoción Industrial</i>		77.759.930
06	7212	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		638.844
06	7212	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		134.200
06	7212	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		134.200

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		134.200
06	7212	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	134.200	
06	7212	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		383.925
06	7212	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		383.925
06	7212	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		383.925
06	7212	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	383.925	
06	7212	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		120.719
06	7212	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		120.719
06	7212	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		120.719
06	7212	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	120.719	
06	7212	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		78.760
06	7212	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		78.760
06	7212	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		78.760
06	7212	24	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.760
06	7212	24	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.760	
06	7212	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		7.500
06	7212	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	7.500	
06	7212	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		7.500
06	7212	24	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	7.500	
06	7212	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		62.000
06	7212	24	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.000	
06	7212	24	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	60.000	
06	7212	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.835.432
06	7212	24	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		19.835.432
06	7212	24	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		19.835.432
06	7212	24	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		19.835.432
06	7212	24	41400	001	Ustiapen defizita SPRI. <i>Déficit explotación SPRI.</i>	19.835.432	
06	7212	24	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		30.378.745
06	7212	24	71		EAEko Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		1.292.308

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.292.308
06	7212	24	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.292.308
06	7212	24	71400	001	IKTeentzako maileguak (Ekintzaile). <i>Préstamos TICs (Ékintzaile).</i>	1.292.308	
06	7212	24	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		29.086.437
06	7212	24	751		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		21.636.437
06	7212	24	75100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		21.636.437
06	7212	24	75100	001	Proiektu estrategikoen fondoa. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 15,63 M; Guztira: 15,63 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.- administrazioaz kanpok. . <i>Fondo de proyectos estratégicos. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 15,63 M; Total: 15,63 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	15.626.315	
06	7212	24	75100	002	Proiektu estrategikoen fondoa. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.- administrazioaz kanpok. . <i>Fondo de proyectos estratégicos. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	6.010.121	
06	7212	24	75100	003	Proiektu estrategikoen fondoa (zabalkuntza). Konpromiso kreditua: 2006: 0,00 M; 2007: 21,00 M; Guztira: 21,00 M. Loturazko kreditu berezi. <i>Fondo de proyectos estratégicos (ampliación). Crédito de compromiso: 2006: 0,00 M; 2007: 21,00 M; Total: 21,00 M. Crédito especialmente vinculado.</i>	1	
06	7212	24	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		7.450.000
06	7212	24	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		7.450.000
06	7212	24	75200	001	Inbertsioen finantzaketari laguntzak (AFI). 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Ayudas financieras a la inversión (AFI). Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	7.000.000	
06	7212	24	75200	002	Enpresen estruktura finantzieraren egokitzea (ADEFIN). 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Adecuación de la estructura financiera de las empresas (ADEFIN). Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	450.000	
06	7212	24	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		26.828.149
06	7212	24	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		19.607.600
06	7212	24	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		19.607.600
06	7212	24	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		19.607.600
06	7212	24	81131	001	SPRI-ren kapitalaren handitzea. <i>Ampliación capital SPRI.</i>	19.607.600	
06	7212	24	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		7.220.549
06	7212	24	823		Kredituak <i>Créditos</i>		7.220.549
06	7212	24	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		7.220.549
06	7212	24	82332	001	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2000. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; 2009: 1,79 M; Gainontzeko 2010: 1,79 M; Guztira: 3,59 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2000. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; 2009: 1,79 M; Resto hasta 2010: 1,79 M; Total: 3,59 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	82332	002	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2001. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,67 M; 2007: 2,44 M; 2008: 2,22 M; 2009: 2,05 M; Gainontzeko 2011: 29,67 M; Guztira: 39,04 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2001. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,67 M; 2007: 2,44 M; 2008: 2,22 M; 2009: 2,05 M; Resto hasta 2011: 29,67 M; Total: 39,04 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	2.891.019	
06	7212	24	82332	003	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,66 M; 2007: 1,65 M; 2008: 1,52 M; 2009: 1,40 M; Gainontzeko 2012: 16,15 M; Guztira: 22,37 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,66 M; 2007: 1,65 M; 2008: 1,52 M; 2009: 1,40 M; Resto hasta 2012: 16,15 M; Total: 22,37 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.228.767	
06	7212	24	82332	004	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,09 M; 2007: 2,39 M; 2008: 2,37 M; 2009: 2,19 M; Gainontzeko 2013: 24,75 M; Guztira: 33,80 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>fondo promoción económica. Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,09 M; 2007: 2,39 M; 2008: 2,37 M; 2009: 2,19 M; Resto hasta 2013: 24,75 M; Total: 33,80 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.252.556	
06	7212	24	82332	005	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,66 M; 2007: 2,77 M; 2008: 3,17 M; 2009: 3,15 M; Gainontzeko 2014: 35,67 M; Guztira: 46,42 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,66 M; 2007: 2,77 M; 2008: 3,17 M; 2009: 3,15 M; Resto hasta 2014: 35,67 M; Total: 46,42 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	547.207	
06	7212	24	82332	006	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 5,00 M; 2007: 5,50 M; 2008: 5,50 M; 2009: 0,00 M; Gainontzeko 2015: 8,70 M; Guztira: 24,70 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2005. Crédito de compromiso: 2006: 5,00 M; 2007: 5,50 M; 2008: 5,50 M; 2009: 0,00 M; Resto hasta 2015: 8,70 M; Total: 24,70 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.300.000	
06	7212	25			Industria Antolatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Ordenación Industrial</i>		12.157.310
06	7212	25	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		378.002
06	7212	25	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
06	7212	25	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
06	7212	25	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
06	7212	25	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
06	7212	25	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		256.904
06	7212	25	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		256.904
06	7212	25	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		256.904
06	7212	25	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	256.904	
06	7212	25	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		61.365
06	7212	25	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		61.365
06	7212	25	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		61.365

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	25	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	61.365	
06	7212	25	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		95.210
06	7212	25	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		95.210
06	7212	25	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		95.210
06	7212	25	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.000
06	7212	25	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.000	
06	7212	25	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		26.000
06	7212	25	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	26.000	
06	7212	25	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		54.210
06	7212	25	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	24.210	
06	7212	25	23899	001	Auditoretza estrategikoak. <i>Auditorías estratégicas.</i>	30.000	
06	7212	25	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		11.684.098
06	7212	25	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		11.684.098
06	7212	25	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		1.700.000
06	7212	25	82149		Kapitalezko beste fin.-inbertsio iraunkor. batzuk <i>Otras inversiones financie. permanentes en capital</i>		1.700.000
06	7212	25	82149	001	PYMAR fondo zuzkidura 2002an. <i>Dotación fondos PYMAR.</i>	700.000	
06	7212	25	82149	002	PYMAR fondo zuzkidura 2003an. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Dotación fondos PYMAR. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	1.000.000	
06	7212	25	823		Kredituak <i>Créditos</i>		9.984.098
06	7212	25	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		9.984.098
06	7212	25	82332	001	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2001. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,77 M; 2007: 0,72 M; 2008: 2,10 M; 2009: 2,10 M; Guztira: 5,69 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2001. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,77 M; 2007: 0,72 M; 2008: 2,10 M; 2009: 2,10 M; Total: 5,69 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	833.872	
06	7212	25	82332	002	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,64 M; 2007: 0,59 M; 2008: 0,55 M; 2009: 1,42 M; Gainontzeko 2010: 1,42 M; Guztira: 4,62 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,64 M; 2007: 0,59 M; 2008: 0,55 M; 2009: 1,42 M; Resto hasta 2010: 1,42 M; Total: 4,62 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	681.949	
06	7212	25	82332	003	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,08 M; 2007: 1,01 M; 2008: 0,93 M; 2009: 0,86 M; Gainontzeko 2011: 4,56 M; Guztira: 8,43 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,08 M; 2007: 1,01 M; 2008: 0,93 M; 2009: 0,86 M; Resto hasta 2011: 4,56 M; Total: 8,43 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.107.601	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	25	82332	004	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,14 M; 2007: 1,11 M; 2008: 1,04 M; 2009: 0,96 M; Gainontzeko 2012: 5,59 M; Guztira: 9,85 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,14 M; 2007: 1,11 M; 2008: 1,04 M; 2009: 0,96 M; Resto hasta 2012: 5,59 M; Total: 9,85 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.173.676	
06	7212	25	82332	005	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; 2009: 0,00 M; Gainontzeko 2013: 0,81 M; Guztira: 0,81 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; 2009: 0,00 M; Resto hasta 2013: 0,81 M; Total: 0,81 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	6.187.000	
					GUZTIRA TOTAL	97.431.743	97.431.743

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna

06 Industria, Comercio y Turismo

7213 Administración y Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		4.807.230
06	7213				INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA ETA SEGURTASUNA ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL		4.807.230
06	7213	11			Industria eta Meategiak Administrazio Zuztza. Dirección de Administración de Industria y Minas		4.807.230
06	7213	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		977.688
06	7213	11	10		Goi-karguak Altos cargos		137.020
06	7213	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		137.020
06	7213	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		137.020
06	7213	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	137.020	
06	7213	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		634.127
06	7213	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		634.127
06	7213	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		634.127
06	7213	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	634.127	
06	7213	11	13		Lan-legepekoak Laborales		38.858
06	7213	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		38.858
06	7213	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		38.858
06	7213	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	38.858	
06	7213	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		167.683
06	7213	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		167.683
06	7213	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		167.683
06	7213	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	167.683	
06	7213	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		767.200
06	7213	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		767.200
06	7213	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		100.000
06	7213	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		100.000
06	7213	11	23601	001	Publizitate kanpainak segurtasunean. Campañas de publicidad en seguridad.	100.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		667.200
06	7213	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.200
06	7213	11	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.200	
06	7213	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.000
06	7213	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	30.000	
06	7213	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		13.000
06	7213	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	13.000	
06	7213	11	23883		Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Publi.</i>		60.000
06	7213	11	23883	001	Geltoki radiologikoen sarearen mantenu eta jarraipena. <i>Mantenimiento y seguimiento red de estaciones radiológicas.</i>	60.000	
06	7213	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		563.000
06	7213	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.000	
06	7213	11	23899	001	Meategi guneetan ingurugiroaren gaixotasunen kontrola. <i>Control de afecciones medioambientales en zonas mineras.</i>	190.000	
06	7213	11	23899	002	Industria segurtasunari buruzko auditoretzak eta zentsuak. <i>Auditorías y censos de seguridad industrial.</i>	30.000	
06	7213	11	23899	003	Segurtasun industrialaren araudiari lotutako produktuen kontrola. <i>Control productos afectos a reglamentos de seguridad industrial.</i>	190.000	
06	7213	11	23899	004	Harrobi eremuen lurralde plan sektoriala. <i>Plan territorial sectorial zonas canterables.</i>	90.000	
06	7213	11	23899	005	Bertan behera utzitako meatez egituren arriskuak aztertzea. <i>Análisis riesgos estructuras mineras abandonadas.</i>	60.000	
06	7213	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		6.000
06	7213	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		6.000
06	7213	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		6.000
06	7213	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		6.000
06	7213	11	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	6.000	
06	7213	11	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.056.342
06	7213	11	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		3.056.342
06	7213	11	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		3.056.342
06	7213	11	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.056.342
06	7213	11	72201	001	Bertan behera utzitako meatez guneak leheneratzea 2003an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Restauración espacios mineros abandonados 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.356.342	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	11	72201	002	Bertan behera utzitako meatze guneak leheneratzea 2004an. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Restauración espacios mineros abandonados 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	1.500.000	
06	7213	11	72201	003	Bertan behera utzitako meatze guneak leheneratzea 2005an. Konpromiso kreditua: 2006: 1,50 M; 2007: 1,50 M; Guztira: 3,00 M. <i>Restauración espacios mineros abandonados 2005. Crédito de compromiso: 2006: 1,50 M; 2007: 1,50 M; Total: 3,00 M.</i>	200.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.807.230	4.807.230

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia Garapena eta Politika

06 Industria, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		4.969.575
06	7311				ENERGIA GARAPENA ETA POLITIKA POLITICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO		4.969.575
06	7311	12			Energia Zuzendaritza Dirección de Energía		4.969.575
06	7311	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		239.070
06	7311	12	10		Goi-karguak Altos cargos		59.733
06	7311	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
06	7311	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
06	7311	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	59.733	
06	7311	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		144.855
06	7311	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		144.855
06	7311	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		144.855
06	7311	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	144.855	
06	7311	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		34.482
06	7311	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		34.482
06	7311	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		34.482
06	7311	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	34.482	
06	7311	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		120.100
06	7311	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		120.100
06	7311	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		20.000
06	7311	12	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		20.000
06	7311	12	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	20.000	
06	7311	12	237		Hornidurak Suministros		3.000
06	7311	12	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		3.000
06	7311	12	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	3.000	
06	7311	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		97.100

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7311	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
06	7311	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
06	7311	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		12.000
06	7311	12	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	12.000	
06	7311	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.000
06	7311	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.000	
06	7311	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		64.100
06	7311	12	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	4.000	
06	7311	12	23899	001	Euskal Administrazioaren eredugarria. <i>Ejemplificación de la Administración Vasca.</i>	60.100	
06	7311	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		250.000
06	7311	12	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		250.000
06	7311	12	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		250.000
06	7311	12	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		250.000
06	7311	12	45200	001	Izendapenen Plan Nazionala. Eraginkortasun energetikoari buruzko auditoretzak. <i>Plan Nacional de asignaciones. Auditorías de eficiencia energética.</i>	250.000	
06	7311	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		4.360.405
06	7311	12	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		240.405
06	7311	12	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		240.405
06	7311	12	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		240.405
06	7311	12	72201	001	Euskal Autonomi elkarteko landatar udaletan gasaren azpiegituren garapena. Landa-garapena 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Desarrollo de infraestructura de gas en municipios rurales de la CAPV. Desarrollo Rural 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	240.405	
06	7311	12	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		4.120.000
06	7311	12	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.120.000
06	7311	12	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.120.000
06	7311	12	75200	001	Energia eraginkortasun arloan inbertsioen sustapena. <i>Promoción inversiones en materia de eficiencia energética y renovables.</i>	3.400.000	
06	7311	12	75200	002	Horniduraren eta azpiegitura elektrikoaren kalitatea hobetzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mejora calidad suministro y de las infraestructuras eléctricas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	720.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.969.575	4.969.575

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		16.861.114
06	7511				TURISMOA TURISMO		16.861.114
06	7511	41			Turismoa Sustatzeko Zuzendaritza Dirección de Promoción Turística		12.689.325
06	7511	41	1		Langile-gastuak Gastos de personal		419.015
06	7511	41	10		Goi-karguak Altos cargos		134.764
06	7511	41	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		134.764
06	7511	41	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		134.764
06	7511	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	134.764	
06	7511	41	12		Funtzionarioak Funcionarios		218.995
06	7511	41	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		218.995
06	7511	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		218.995
06	7511	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	218.995	
06	7511	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		65.256
06	7511	41	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		65.256
06	7511	41	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		65.256
06	7511	41	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	65.256	
06	7511	41	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		7.783.000
06	7511	41	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		328.000
06	7511	41	212		Eraikuntzak Construcciones		328.000
06	7511	41	21200		Eraikuntzak Construcciones		328.000
06	7511	41	21200	001	Feria guneen alokairua. Alquiler espacios feriales.	328.000	
06	7511	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		7.455.000
06	7511	41	233		Garraioa Transportes		70.000
06	7511	41	23300		Garraioa Transportes		70.000
06	7511	41	23300	000	Garraioa Transportes	70.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		4.250.000
06	7511	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		4.250.000
06	7511	41	23601	001	Baliabide eta publizitate plana. <i>Plan de medios y publicidad.</i>	3.800.000	
06	7511	41	23601	002	Zabalkunde turistiko handiko ekitaldiak. <i>Eventos de gran proyección turística.</i>	450.000	
06	7511	41	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		4.000
06	7511	41	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.000
06	7511	41	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	4.000	
06	7511	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.131.000
06	7511	41	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.000
06	7511	41	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.000	
06	7511	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		200.000
06	7511	41	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Gastos de locomoción y estancia.</i>	200.000	
06	7511	41	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		2.000
06	7511	41	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	2.000	
06	7511	41	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		450.000
06	7511	41	23881	001	Turismoa sustatzeko liburuskak berrargitaratzea. <i>Reedición de folletos turístico promocionales.</i>	420.000	
06	7511	41	23881	002	España Verde foiletoak. <i>Folletos España Verde.</i>	30.000	
06	7511	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		60.000
06	7511	41	23882	001	Prestakuntza ITOURBASK sarean. <i>Formación en la red ITOURBASK.</i>	60.000	
06	7511	41	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		919.000
06	7511	41	23883	001	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio atención turística ITOURBASK. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	627.000	
06	7511	41	23883	002	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2006: 0,94 M; Guztira: 0,94 M. <i>Convenio atención turística ITOURBASK. Crédito de compromiso: 2006: 0,94 M; Total: 0,94 M.</i>	292.000	
06	7511	41	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.495.000
06	7511	41	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	60.000	
06	7511	41	23899	001	Turismo aldizkaria. <i>Boletín de turismo.</i>	50.000	
06	7511	41	23899	002	Sustapen materialak. <i>Materiales promocionales.</i>	70.000	
06	7511	41	23899	003	Sustapen ekitaldiak. <i>Actividades promocionales.</i>	300.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	23899	004	Stand. 2004-2005 kanpaina. Lehendik agindutako kreditua. <i>Stand. Campaña 2004-2005. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	322.500	
06	7511	41	23899	005	Stand. 2005-2006 kanpaina. Konpromiso kreditua: 2006: 0,32 M; Guztira: 0,32 M. <i>Stand. Campaña 2005-2006. Crédito de compromiso: 2006: 0,32 M; Total: 0,32 M.</i>	362.500	
06	7511	41	23899	006	Merkaturatze turistikoari buruzko jardunaldiak. <i>Jornadas de comercialización turística.</i>	250.000	
06	7511	41	23899	007	Turismoa, negozioak eta pizgarriak. <i>Turismo, negocios e incentivos.</i>	50.000	
06	7511	41	23899	008	España Verde familiarizazio bidaiak. <i>Viajes de familiarización España Verde.</i>	30.000	
06	7511	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.966.000
06	7511	41	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		587.000
06	7511	41	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		587.000
06	7511	41	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		587.000
06	7511	41	42201	001	Euskal Herria destlinoko hitzarmenak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Convenios destino País Vasco. Crédito de compromiso: 2006: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	75.000	
06	7511	41	42201	002	Jazzeko hitzarmena. <i>Convenio Jazz.</i>	12.000	
06	7511	41	42201	003	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa. <i>Promoción y comercialización turística.</i>	500.000	
06	7511	41	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.379.000
06	7511	41	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		500.000
06	7511	41	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		500.000
06	7511	41	45200	001	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa. <i>Promoción y comercialización turística.</i>	500.000	
06	7511	41	453		Familiei <i>A familias</i>		110.000
06	7511	41	45301		Familiei <i>A familias</i>		110.000
06	7511	41	45301	001	OET beka atzerrirako 2004an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas OET extranjero 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	70.000	
06	7511	41	45301	002	OET beka atzerrirako 2005an. <i>Becas OET extranjero 2005.</i>	40.000	
06	7511	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		719.000
06	7511	41	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		150.000
06	7511	41	45401	001	Turismoko Unitate Teknologikoa. <i>Unidad Tecnológica de Turismo.</i>	150.000	
06	7511	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		569.000
06	7511	41	45499	001	Jazzeko hitzarmena. <i>Convenio Jazz.</i>	24.000	
06	7511	41	45499	002	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa. <i>Promoción y comercialización turística.</i>	500.000	
06	7511	41	45499	003	Deustuko Unibertsitatearekiko prestakuntza hitzarmena. <i>Convenio de formación con Universidad de Deusto.</i>	45.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	459		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		50.000
06	7511	41	45900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		50.000
06	7511	41	45900	001	"Eusko Jaurlaritza Saria" Donostiko Sustapen Elkarteari dirulaguntza. <i>Subvención a Sociedad Fomento de San Sebastián "Premio Gobierno Vasco".</i>	50.000	
06	7511	41	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		550.000
06	7511	41	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		550.000
06	7511	41	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		550.000
06	7511	41	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		550.000
06	7511	41	63201	001	ITOURBASK sarea. <i>Red ITOURBASK.</i>	250.000	
06	7511	41	63201	002	Turismoko weba. <i>Web turismo.</i>	300.000	
06	7511	41	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.556.128
06	7511	41	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.556.128
06	7511	41	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		856.128
06	7511	41	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		856.128
06	7511	41	75200	001	Ekipamendu turistikoa modernizatzea (MET). <i>Modernización equipamiento turístico (MET).</i>	300.000	
06	7511	41	75200	002	Berrikuntza Programa. <i>Programa de Innovación.</i>	150.000	
06	7511	41	75200	003	Aurreko urteetako linea finantzierorako hitzarmenak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios línea financiera años anteriores. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.128	
06	7511	41	75200	004	Inbertsiorako finantza laguntzak (AFI). 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 - Eragiketa-Programa. <i>Ayudas financieras a la inversión (AFI). Obj. 2 PV 2000-2006 -</i> Programa Operativo.	400.000	
06	7511	41	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		700.000
06	7511	41	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		700.000
06	7511	41	75499	001	Azpiegitura turistik bereziak. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,65 M; 2007: 0,65 M; Guztira: 1,30 M. <i>Infraestructuras turísticas singulares. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,65 M; 2007: 0,65 M; Total: 1,30 M.</i>	450.000	
06	7511	41	75499	002	Azpiegitura turistik bereziak. <i>Infraestructuras turísticas singulares.</i>	250.000	
06	7511	41	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		415.182
06	7511	41	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		415.182
06	7511	41	823		Kredituak <i>Créditos</i>		415.182
06	7511	41	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		415.182

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	82332	001	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,24 M; 2007: 0,24 M; 2008: 0,22 M; 2009: 0,20 M; Gainontzeko 2012: 2,44 M; Guztira: 3,36 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,24 M; 2007: 0,24 M; 2008: 0,22 M; 2009: 0,20 M; Resto hasta 2012: 2,44 M; Total: 3,36 M. A través Entidades Colabora. - No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	150.103	
06	7511	41	82332	002	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,22 M; 2007: 0,36 M; 2008: 0,35 M; 2009: 0,33 M; Gainontzeko 2013: 3,87 M; Guztira: 5,13 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,22 M; 2007: 0,36 M; 2008: 0,35 M; 2009: 0,33 M; Resto hasta 2013: 3,87 M; Total: 5,13 M. A través Entidades Colabora. - No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	65.079	
06	7511	41	82332	003	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 2,00 M; 2007: 1,80 M; Guztira: 3,80 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica 2005. Crédito de compromiso: 2006: 2,00 M; 2007: 1,80 M; Total: 3,80 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	200.000	
06	7511	42			Turismoa Antolatze Zuzendaritza <i>Dirección de Ordenación Turística</i>		4.171.789
06	7511	42	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		238.968
06	7511	42	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
06	7511	42	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
06	7511	42	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
06	7511	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
06	7511	42	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		138.327
06	7511	42	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		138.327
06	7511	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		138.327
06	7511	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	138.327	
06	7511	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		40.908
06	7511	42	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		40.908
06	7511	42	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		40.908
06	7511	42	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	40.908	
06	7511	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		795.050
06	7511	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		795.050
06	7511	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		222.645
06	7511	42	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		210.445
06	7511	42	23601	001	Komunikazio eta publizitate plana. <i>Plan de comunicación y publicidad.</i>	210.445	
06	7511	42	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		12.200

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	12.200	
06	7511	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		572.405
06	7511	42	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.100
06	7511	42	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	6.100	
06	7511	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.050
06	7511	42	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	30.050	
06	7511	42	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		6.100
06	7511	42	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	6.100	
06	7511	42	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		6.100
06	7511	42	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	6.100	
06	7511	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		75.126
06	7511	42	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	75.126	
06	7511	42	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		18.030
06	7511	42	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	18.030	
06	7511	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		430.899
06	7511	42	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	41.217	
06	7511	42	23899	001	Azpiarlo turistikoaren egoerari buruzko azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes de situación de subsectores turísticos.</i>	48.081	
06	7511	42	23899	002	Tipologiei buruzko inkestaren azterketa. <i>Análisis de la encuesta de tipologías.</i>	269.480	
06	7511	42	23899	003	Euskal turismoaren klusterizazioa. <i>Clusterización del Turismo Vasco.</i>	72.121	
06	7511	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.569.109
06	7511	42	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		471.511
06	7511	42	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		471.511
06	7511	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		351.511
06	7511	42	42201	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	82.258	
06	7511	42	42201	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	269.253	
06	7511	42	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		120.000
06	7511	42	42211	001	Laguardia Araba Errioxako Kuadrilarekin Lankidetzaren hitzarmena honako produktu hau garatzeko: Turismo enologikoa Arabako Errioxan. <i>Convenio de colaboración con la cuadrilla de Laguardia-Rioja Alavesa para el desarrollo del producto : Turismo enológico en la Rioja Alavesa.</i>	120.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.097.598
06	7511	42	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		754.729
06	7511	42	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		754.729
06	7511	42	45200	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	138.549	
06	7511	42	45200	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	403.880	
06	7511	42	45200	003	Azpiarlo turistikoaren kalitatea finkatzeko laguntzak. <i>Ayuda implantación calidad en subsectores turísticos.</i>	102.200	
06	7511	42	45200	004	Establezimendu turistikoaren autobabeserako planen laguntzak. <i>Ayudas planes autoprotección establecimientos turísticos.</i>	50.000	
06	7511	42	45200	005	Ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatzeko laguntzak. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Ayudas para organización de cursos, jornadas y seminarios turísticos. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	60.100	
06	7511	42	453		Familiei <i>A familias</i>		43.269
06	7511	42	45301		Familiei <i>A familias</i>		43.269
06	7511	42	45301	001	Turismoaren ikerketarako bekak. 2004-2005eko deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2004-2005. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.733	
06	7511	42	45301	002	Turismoaren ikerketarako bekak. 2005-2006 deialdia. Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2005-2006. Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	22.536	
06	7511	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		299.600
06	7511	42	45401		Fundazioek <i>A fundaciones</i>		126.000
06	7511	42	45401	001	Euskalit Fundazioarekin hitzarmena. <i>Convenio con Fundación Euskalit.</i>	126.000	
06	7511	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		173.600
06	7511	42	45499	001	Turismoaren ikerketarako bekak. 2004-2005 deialdeia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2004-2005. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.700	
06	7511	42	45499	002	Turismoaren ikerketarako bekak. 2005-2006 deialdia. Konpromiso kreditua: 2006: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2005-2006. Crédito de compromiso: 2006: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	2.700	
06	7511	42	45499	003	Hitzarmena Euskal Herriko Ostalaritza Federazioarekin. <i>Convenio con la Federación de Hostelería del País Vasco.</i>	36.060	
06	7511	42	45499	004	Lankidetzeta-hitzarmena hotel txikien elkarteekin. <i>Convenio de colaboración con asociaciones de pequeños hoteles.</i>	24.040	
06	7511	42	45499	005	Lankidetzeta-hitzarmena Alava Incomingekin. <i>Convenio de colaboración con Alava Incoming.</i>	48.000	
06	7511	42	45499	006	Enpresa taldeentzako laguntzak turismo klusterrean. <i>Ayudas agrupaciones empresariales cluster turismo.</i>	60.100	
06	7511	42	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.568.662
06	7511	42	72		Euskal Alor Publikoko erakundeek <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		587.692

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		587.692
06	7511	42	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		587.692
06	7511	42	72201	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	183.812	
06	7511	42	72201	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	403.880	
06	7511	42	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		980.970
06	7511	42	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		980.970
06	7511	42	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		980.970
06	7511	42	75200	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	285.000	
06	7511	42	75200	002	Lurralde eiteko susperketa turistikoa 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. <i>Dinamización turística de carácter territorial 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,26 M; Total: 0,26 M.</i>	605.820	
06	7511	42	75200	003	Turismo eskaintza eskuratzeko sustapenerako laguntzen agindua. <i>Orden de ayudas para promoción de la accesibilidad a la oferta turística.</i>	90.150	
					GUZTIRA TOTAL	16.861.114	16.861.114

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

06 Industria, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		28.500.069
06	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		28.500.069
06	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		28.500.069
06	7612	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		520.107
06	7612	31	10		Goi-karguak Altos cargos		133.638
06	7612	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		133.638
06	7612	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		133.638
06	7612	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	133.638	
06	7612	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		293.422
06	7612	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		293.422
06	7612	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		293.422
06	7612	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	293.422	
06	7612	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		93.047
06	7612	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		93.047
06	7612	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		93.047
06	7612	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	93.047	
06	7612	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		938.585
06	7612	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		938.585
06	7612	31	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		9.270
06	7612	31	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		9.270
06	7612	31	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	9.270	
06	7612	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		336.000
06	7612	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		336.000
06	7612	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	36.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	23601	001	Merkataritzaren irudia hobetzeko kanpaina. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Campaña mejora imagen del comercio. Obj. 2 PV 2000-2006 Programa Operativo.</i>	300.000	
06	7612	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		593.315
06	7612	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		650
06	7612	31	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	650	
06	7612	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		19.310
06	7612	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	19.310	
06	7612	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		81.215
06	7612	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	81.215	
06	7612	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.440
06	7612	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.440	
06	7612	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		485.700
06	7612	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.605	
06	7612	31	23899	001	Arloko azterlanak: PERCO. <i>Estudios sector: PERCO.</i>	40.000	
06	7612	31	23899	002	Banaketa arloaren urteko txostena. <i>Informe anual sector distribución.</i>	34.095	
06	7612	31	23899	003	Teknologia berriak sartzea. Merkataritza arloa. <i>Incorporación nuevas tecnologías. Sector comercial.</i>	320.000	
06	7612	31	23899	004	Bekadunak hautatu eta ikastaroa. <i>Selección y cursos de becarios.</i>	60.000	
06	7612	31	23899	005	Merkatarientzako laguntza telefonikoa. <i>Asistencia telefónica al comerciante.</i>	30.000	
06	7612	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.431.255
06	7612	31	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		122.536
06	7612	31	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		122.536
06	7612	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		122.536
06	7612	31	42201	001	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	22.536	
06	7612	31	42201	002	Erakundeen eta elkarten lankidetzarako ekintzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Acciones de cooperación institucional y asociativa. Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	100.000	
06	7612	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.308.719
06	7612	31	453		Familiei <i>A familias</i>		375.000
06	7612	31	45301		Familiei <i>A familias</i>		375.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	45301	001	Merkataritza 2004.entzat laguntza teknikoaren bekak. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2004. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	337.500	
06	7612	31	45301	002	Merkataritza 2005.entzat laguntza teknikoaren bekak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,34 M; Total: 0,34 M.</i>	37.500	
06	7612	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.933.719
06	7612	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.933.719
06	7612	31	45499	001	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2004. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	165.264	
06	7612	31	45499	002	Hiriguneetako gerentek 2004an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes centros urbanos 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.045	
06	7612	31	45499	003	Erakundeen eta elkarten lankidetzarako ekintzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Acciones de cooperación institucional y asociativa. Crédito de compromiso: 2006: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	1.741.410	
06	7612	31	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		12.590.122
06	7612	31	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		6.910.000
06	7612	31	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		6.910.000
06	7612	31	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		6.910.000
06	7612	31	72201	001	Garapen iraunkorrerako ekintzak dentsitate baxuko hirialdeetan. <i>Acciones de desarrollo sostenible en entornos urbanos de baja densidad.</i>	1.000.000	
06	7612	31	72201	002	Merkataritza berpizteko programa (PERCO) 2004an. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Programa revitalización comercial (PERCO) 2004. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	1.710.000	
06	7612	31	72201	003	Merkataritza berpizteko programa (PERCO) 2005an. Konpromiso kreditua: 2006: 1,80 M; Guztira: 1,80 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Programa revitalización comercial (PERCO) 2005. Crédito de compromiso: 2006: 1,80 M; Total: 1,80 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	4.200.000	
06	7612	31	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		5.680.122
06	7612	31	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.680.122
06	7612	31	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.680.122
06	7612	31	75200	001	Merkataritza integrazioarentzat laguntza programa 2004an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa apoyo integración comercial 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.000	
06	7612	31	75200	002	Garapen iraunkorrerako ekintzak dentsitate baxuko hirialdeetan. <i>Acciones de desarrollo sostenible en entornos urbanos de baja densidad.</i>	537.500	
06	7612	31	75200	003	Merkataritza enpresarioentzako inbertsio programetarako laguntza. Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Apoyo para programas de inversión de empresarios comerciales. Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	3.100.000	
06	7612	31	75200	004	PAI inbertsioari laguntzeko programa (aurreko urteak). Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayuda a la inversión PAI (años anteriores). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.622	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	75200	005	Merkataritza enpresarioentzako inbertsio programetarako laguntza. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Apoyo para programas de inversión de empresarios comerciales. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	2.000.000	
06	7612	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		12.020.000
06	7612	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.020.000
06	7612	31	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		12.020.000
06	7612	31	82111		Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>		12.020.000
06	7612	31	82111	001	Bilbao Exhibition Centre. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 12,02 M; 2007: 12,02 M; 2008: 12,02 M; 2009: 12,02 M; Gainontzeko 2027: 216,37 M; Guztira: 264,45 M. <i>Bilbao Exhibition Centre. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 12,02 M; 2007: 12,02 M; 2008: 12,02 M; 2009: 12,02 M; Resto hasta 2027: 216,37 M; Total: 264,45 M.</i>	12.020.000	
					GUZTIRA TOTAL	28.500.069	28.500.069

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzak Ekon.

06 Industria, Comercio y Turismo

7613 Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica

EURO / EUROS

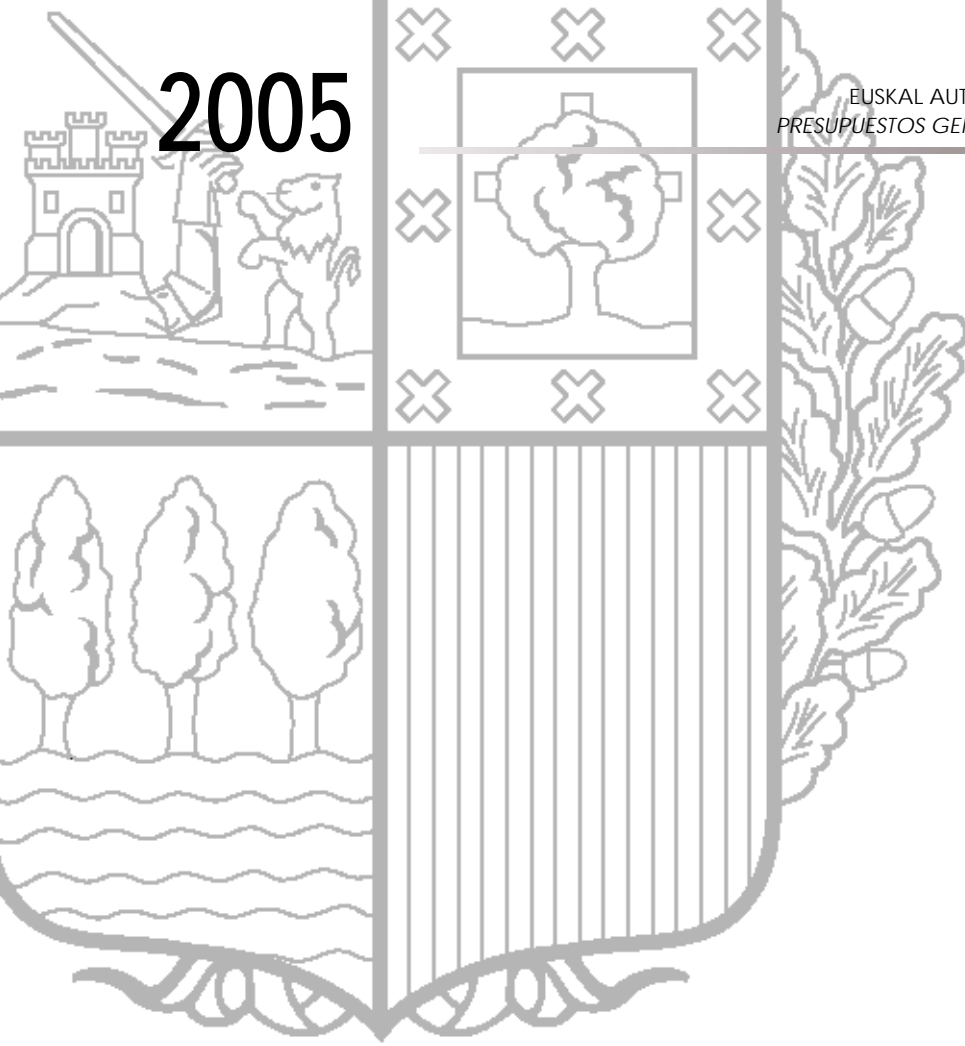
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		9.673.344
06	7613				KANPO MERKAT.AREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKON. PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERA. ECONOMICA		9.673.344
06	7613	23			Nazioarteratzeko Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		9.673.344
06	7613	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		537.306
06	7613	23	10		Goi-karguak Altos cargos		61.425
06	7613	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.425
06	7613	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.425
06	7613	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.425	
06	7613	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		378.132
06	7613	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		378.132
06	7613	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		378.132
06	7613	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	378.132	
06	7613	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		97.749
06	7613	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		97.749
06	7613	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		97.749
06	7613	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	97.749	
06	7613	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		503.000
06	7613	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		503.000
06	7613	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		10.000
06	7613	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.000
06	7613	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	10.000	
06	7613	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		493.000
06	7613	23	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		3.000
06	7613	23	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	3.000	
06	7613	23	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		2.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	23	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.000	
06	7613	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
06	7613	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	25.000	
06	7613	23	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.200
06	7613	23	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.200	
06	7613	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		9.000
06	7613	23	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	9.000	
06	7613	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.000
06	7613	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.000	
06	7613	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		446.800
06	7613	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	9.800	
06	7613	23	23899	001	Sentsibilizazio ekintzak. <i>Acciones de sensibilización.</i>	31.000	
06	7613	23	23899	002	Sustapen zuzeneko ekintzak. <i>Acciones de promoción directa.</i>	100.000	
06	7613	23	23899	003	Bekadunen hautaketa. <i>Selección de becarios.</i>	150.000	
06	7613	23	23899	004	Exporta 2005. <i>Exporta 2005.</i>	156.000	
06	7613	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.718.416
06	7613	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		930.000
06	7613	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		930.000
06	7613	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		930.000
06	7613	23	42900	001	Exportazio jarduera sendotu. Euskadiko Ganbarekin eta Bilbao Exhibition Centrekin hitzarmena. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Consolidación actividad exportadora. Convenios con Cámaras Vascas y Bilbao Exhibition Centre. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	750.000	
06	7613	23	42900	002	Laguntzak plan estrategikorako. <i>Apoyos plan estratégico.</i>	180.000	
06	7613	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		6.788.416
06	7613	23	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.000.000
06	7613	23	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.000.000
06	7613	23	45200	001	Laguntzak Nazioartekotzerako 2005an. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Apoyos internacionalización 2005. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	2.688.000	
06	7613	23	45200	002	Laguntzak Nazioartekotzerako 2005an. <i>Apoyos internacionalización 2005.</i>	1.312.000	
06	7613	23	453		Familiei <i>A familias</i>		1.678.416

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	23	45301		Familiei A familias		1.678.416
06	7613	23	45301	001	Kanpo merkataritzako bekak 2003an. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas en comercio exterior 2003. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	216.364	
06	7613	23	45301	002	Nazioarteko bekak 2004an. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas de internacionalización 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,22 M; Total: 0,22 M. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	435.749	
06	7613	23	45301	003	Nazioarteko bekak 2005an. Konpromiso kreditua: 2006: 0,48 M; 2007: 0,24 M; Guztira: 0,72 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas de internacionalización 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,48 M; 2007: 0,24 M; Total: 0,72 M. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	396.303	
06	7613	23	45301	004	Praktikak egiteko bekak 2005an. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas en prácticas 2005. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	450.000	
06	7613	23	45301	005	Atzerriko tituludunen bekak. <i>Becas titulados extranjeros.</i>	180.000	
06	7613	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.110.000
06	7613	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		1.110.000
06	7613	23	45499	001	Kanpo sustapenerako ekintza batuak. Elkartzen. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Acciones agrupadas de promoción exterior. Elkartzen. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	850.000	
06	7613	23	45499	002	Kanpo sustapenerako ekintza batuak. Eusko-amerikar institutuak. <i>Acciones de promoción exterior. Institutos vasco-americanos.</i>	260.000	
06	7613	23	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		914.622
06	7613	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		914.622
06	7613	23	823		Kredituak Créditos		914.622
06	7613	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A lplazo a otras empresas privadas		914.622
06	7613	23	82332	001	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2000. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; 2009: 0,27 M; Gainontzeko 2010: 0,27 M; Guztira: 0,55 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2000. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; 2009: 0,27 M; Resto hasta 2010: 0,27 M; Total: 0,55 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.000	
06	7613	23	82332	002	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2001. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,29 M; 2007: 0,23 M; 2008: 0,16 M; 2009: 0,09 M; Gainontzeko 2011: 3,69 M; Guztira: 4,46 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2001. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,29 M; 2007: 0,23 M; 2008: 0,16 M; 2009: 0,09 M; Resto hasta 2011: 3,69 M; Total: 4,46 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	361.984	
06	7613	23	82332	003	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,04 M; 2009: 0,04 M; Gainontzeko 2012: 0,51 M; Guztira: 0,69 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,04 M; 2009: 0,04 M; Resto hasta 2012: 0,51 M; Total: 0,69 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	36.612	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	23	82332	004	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,33 M; 2007: 0,37 M; 2008: 0,37 M; 2009: 0,34 M; Gainontzeko 2013: 3,87 M; Guztira: 5,28 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,33 M; 2007: 0,37 M; 2008: 0,37 M; 2009: 0,34 M; Resto hasta 2013: 3,87 M; Total: 5,28 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	195.636	
06	7613	23	82332	005	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,21 M; 2007: 0,35 M; 2008: 0,40 M; 2009: 0,40 M; Gainontzeko 2014: 4,52 M; Guztira: 5,89 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,21 M; 2007: 0,35 M; 2008: 0,40 M; 2009: 0,40 M; Resto hasta 2014: 4,52 M; Total: 5,89 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	69.390	
06	7613	23	82332	006	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 1,50 M; 2007: 1,50 M; 2008: 1,75 M; Guztira: 4,75 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2005. Crédito de compromiso: 2006: 1,50 M; 2007: 1,50 M; 2008: 1,75 M; Total: 4,75 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	250.000	
					GUZTIRA TOTAL	9.673.344	9.673.344

2005



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

4431 Kontsumoa

06 Industria, Comercio y Turismo

4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		18.230
06	4431				KONTSUMOA CONSUMO		18.230
06	4431	32			Kontsumo Zuzendaritza Dirección de Consumo		18.230
06	4431	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		18.030
06	4431	32	31		Tasak Tasas		5.000
06	4431	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		5.000
06	4431	32	31285		Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak (10.01) (10.01) Hojas de rec. de los consum. y usuarios		5.000
06	4431	32	31285	000	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak (10.01) (10.01) Hojas de rec. de los consum. y usuarios	5.000	
06	4431	32	38		Itzulerak Reintegros		3.000
06	4431	32	380		Itzulerak Reintegros		3.000
06	4431	32	38000		Itzulerak Reintegros		3.000
06	4431	32	38000	000	Itzulerak Reintegros	3.000	
06	4431	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		10.030
06	4431	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		10.030
06	4431	32	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		30
06	4431	32	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	30	
06	4431	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		10.000
06	4431	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	10.000	
06	4431	32	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		200
06	4431	32	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		200
06	4431	32	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		200
06	4431	32	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		200
06	4431	32	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	200	
					GUZTIRA TOTAL	18.230	18.230

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

06 Industria, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		5.500
06	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGIA		5.500
06	5413	21			Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzend. Direcc. de Tecnología y Sociedad de la Información		5.500
06	5413	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		5.500
06	5413	21	38		Itzulerak Reintegros		5.000
06	5413	21	380		Itzulerak Reintegros		5.000
06	5413	21	38000		Itzulerak Reintegros		5.000
06	5413	21	38000	000	Itzulerak Reintegros	5.000	
06	5413	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		500
06	5413	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		500
06	5413	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		500
06	5413	21	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	500	
					GUZTIRA TOTAL	5.500	5.500

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7211 Egitura eta Laguntza

06 Industria, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		4.200
06	7211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		4.200
06	7211	13			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		4.200
06	7211	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.200
06	7211	13	38		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	13	380		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	13	38000		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	13	38000	000	Itzulerak Reintegros	1.000	
06	7211	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.200
06	7211	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		200
06	7211	13	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		200
06	7211	13	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	200	
06	7211	13	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
06	7211	13	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
06	7211	13	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
06	7211	13	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.000
06	7211	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.000
06	7211	13	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
06	7211	13	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.000
06	7211	13	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.200	4.200

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Politika

06 Industria, Comercio y Turismo

7212 Política Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		690.200
06	7212				INDUSTRIA POLITIKA POLÍTICA INDUSTRIAL		690.200
06	7212	24			Industria Sustatzeko Zuzendaritza Dirección de Promoción Industrial		688.100
06	7212	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		533.000
06	7212	24	38		Itzulerak Reintegros		500.000
06	7212	24	380		Itzulerak Reintegros		500.000
06	7212	24	38000		Itzulerak Reintegros		500.000
06	7212	24	38000	000	Itzulerak Reintegros	500.000	
06	7212	24	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		33.000
06	7212	24	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		33.000
06	7212	24	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		33.000
06	7212	24	39112	001	Industriako itzulerak, berandutze-interesengatik Intereses de demora por reintegros de industria	3.000	
06	7212	24	39112	002	GAUZATU-INDUSTRIAKO itzulerak, berandutze-interesengatik Intereses de demora por reintegros de GAUZATU-INDUSTRIA	30.000	
06	7212	24	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		155.100
06	7212	24	52		Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. Ingresos de inver. financieras en otras entidades		150.000
06	7212	24	523		Kreditu-interesak Intereses de créditos		150.000
06	7212	24	52351		E.A.P.aren kredituen epe laburreko interesak Intereses c/p plazo créditos al Sector P.V.		150.000
06	7212	24	52351	001	SPRI-EKIMEN interesak Intereses SPRI-EKIMEN	150.000	
06	7212	24	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		5.100
06	7212	24	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.100
06	7212	24	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.100
06	7212	24	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	5.100	
06	7212	25			Industria Antolatze Zuzendaritza Dirección de Ordenación Industrial		2.100
06	7212	25	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.100
06	7212	25	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		2.100

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	25	544		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		2.100
06	7212	25	54400		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		2.100
06	7212	25	54400	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	2.100	
						GUZTIRA TOTAL	690.200
							690.200

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna

06 Industria, Comercio y Turismo

7213 Administración y Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		1.955.649
06	7213				INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA ETA SEGURTASUNA ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.955.649
06	7213	11			Industria eta Meategiak Administrazio Zuztza. Dirección de Administración de Industria y Minas		1.267.600
06	7213	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.267.600
06	7213	11	31		Tasak Tasas		250.000
06	7213	11	318		EAEK berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		250.000
06	7213	11	31804		Ikuskatze eta segurtasun nuklearra Inspección y seguridad nuclear		250.000
06	7213	11	31804	001	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra. Tasa de inspección y seguridad nuclear.	250.000	
06	7213	11	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.017.600
06	7213	11	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		85.000
06	7213	11	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		85.000
06	7213	11	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	85.000	
06	7213	11	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		932.600
06	7213	11	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		932.600
06	7213	11	39301	001	CADEM eta EGB Administrazioaren lokalak erabiltzeagatik CADEM y SHE por uso de locales de la Administración	24.600	
06	7213	11	39301	002	Pisatze Kanona Canon de Pesaje	8.000	
06	7213	11	39301	003	Lur eremu kanona Canon de superficie	200.000	
06	7213	11	39301	004	IAT urteroko kuota Canon anual ITV	700.000	
06	7213	13			Zerbitzu Orokoretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		688.049
06	7213	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		680.549
06	7213	13	31		Tasak Tasas		680.549
06	7213	13	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		680.549
06	7213	13	31221		Ind., energia eta meatzetako zerb. orokor. (04.01) (04.01) Servic. comunes indust., energía y minas		128.931
06	7213	13	31221	000	Ind., energia eta meatzetako zerb. orokor. (04.01) (04.01) Servic. comunes indust., energía y minas	128.931	
06	7213	13	31222		Industria-zerbitzuak (04.02) (04.02) Servicios de industria		32.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	13	31222	000	Industria-zerbitzuak (04.02) <i>(04.02) Servicios de industria</i>	32.500	
06	7213	13	31223		Energia eta meatzetako zerbitzuak (04.03) <i>(04.03) Servicios de energía y minas</i>		169.289
06	7213	13	31223	000	Energia eta meatzetako zerbitzuak (04.03) <i>(04.03) Servicios de energía y minas</i>	169.289	
06	7213	13	31224		Industria-segurtasuneko zerbitzuak (04.04) <i>(04.04) Servicios de seguridad industrial</i>		349.829
06	7213	13	31224	000	Industria-segurtasuneko zerbitzuak (04.04) <i>(04.04) Servicios de seguridad industrial</i>	349.829	
06	7213	13	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		7.500
06	7213	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		7.500
06	7213	13	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.500
06	7213	13	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.500
06	7213	13	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	7.500	
					GUZTIRA TOTAL	1.955.649	1.955.649

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		121.000
06	7511				TURISMOA TURISMO		121.000
06	7511	42			Turismoa Antolatzeko Zuzendaritza Dirección de Ordenación Turística		121.000
06	7511	42	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		121.000
06	7511	42	38		Itzulerak Reintegros		100.000
06	7511	42	380		Itzulerak Reintegros		100.000
06	7511	42	38000		Itzulerak Reintegros		100.000
06	7511	42	38000	000	Itzulerak Reintegros	100.000	
06	7511	42	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		21.000
06	7511	42	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		21.000
06	7511	42	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
06	7511	42	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
06	7511	42	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		20.000
06	7511	42	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	121.000	121.000

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

06 Industria, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		56.205
06	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		56.205
06	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		56.205
06	7612	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		54.705
06	7612	31	31		Tasak Tasas		31.705
06	7612	31	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		31.705
06	7612	31	31286		Merkatal-gune handietarako baimena (10.02) (10.02) Autorización grandes establecimientos com.		31.705
06	7612	31	31286	001	Merkatal-gune handietarako baimena (10.02) (10.02) Autorización grandes establecimientos comerciales	31.705	
06	7612	31	38		Itzulerak Reintegros		10.000
06	7612	31	380		Itzulerak Reintegros		10.000
06	7612	31	38000		Itzulerak Reintegros		10.000
06	7612	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	10.000	
06	7612	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		13.000
06	7612	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		13.000
06	7612	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
06	7612	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
06	7612	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		12.000
06	7612	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	12.000	
06	7612	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.500
06	7612	31	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		1.500
06	7612	31	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
06	7612	31	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
06	7612	31	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.500	
					GUZTIRA TOTAL	56.205	56.205

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzaz Ekon.

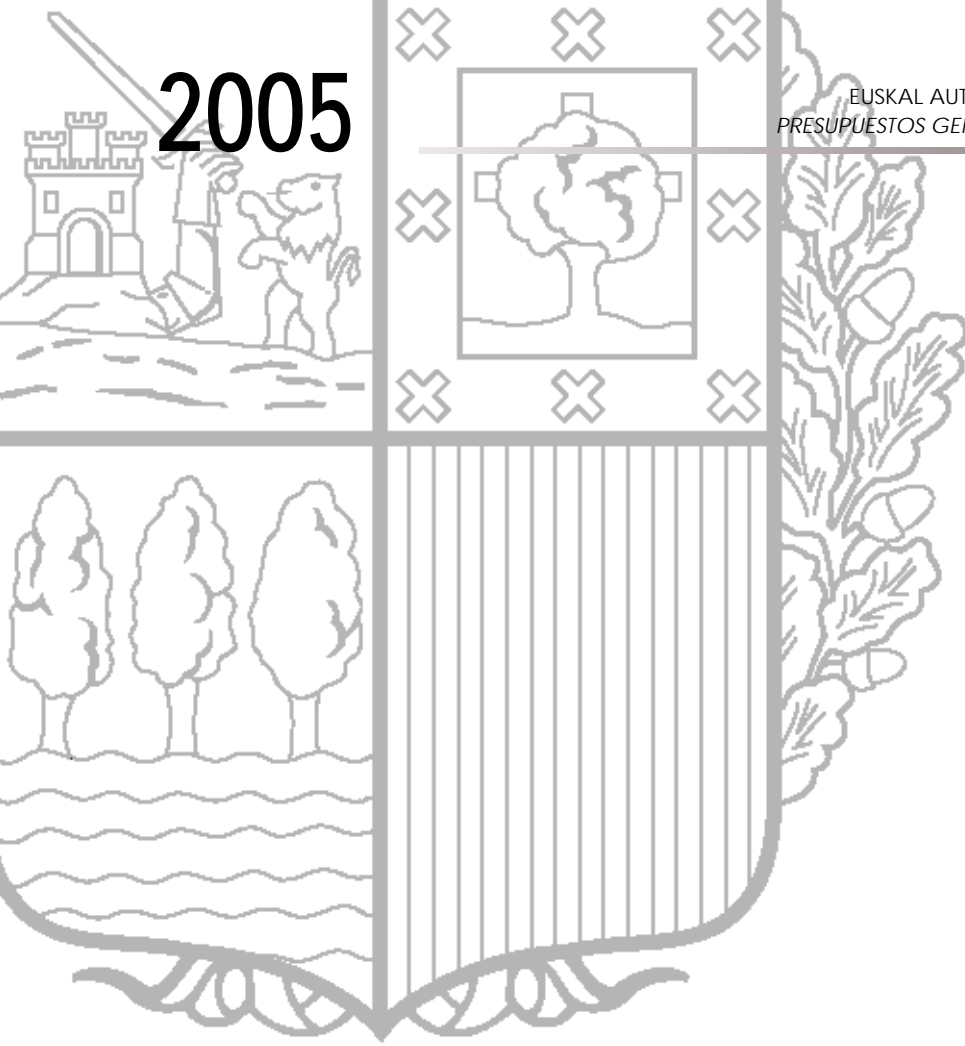
06 Industria, Comercio y Turismo

7613 Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		15.500
06	7613				KANPO MERKAT.AREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKON. PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERA. ECONOMICA		15.500
06	7613	23			Nazioarteratzeko Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		15.500
06	7613	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		15.000
06	7613	23	38		Itzulerak Reintegros		15.000
06	7613	23	380		Itzulerak Reintegros		15.000
06	7613	23	38000		Itzulerak Reintegros		15.000
06	7613	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	15.000	
06	7613	23	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		500
06	7613	23	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		500
06	7613	23	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		500
06	7613	23	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		500
06	7613	23	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	500	
					GUZTIRA TOTAL	15.500	15.500

2005



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

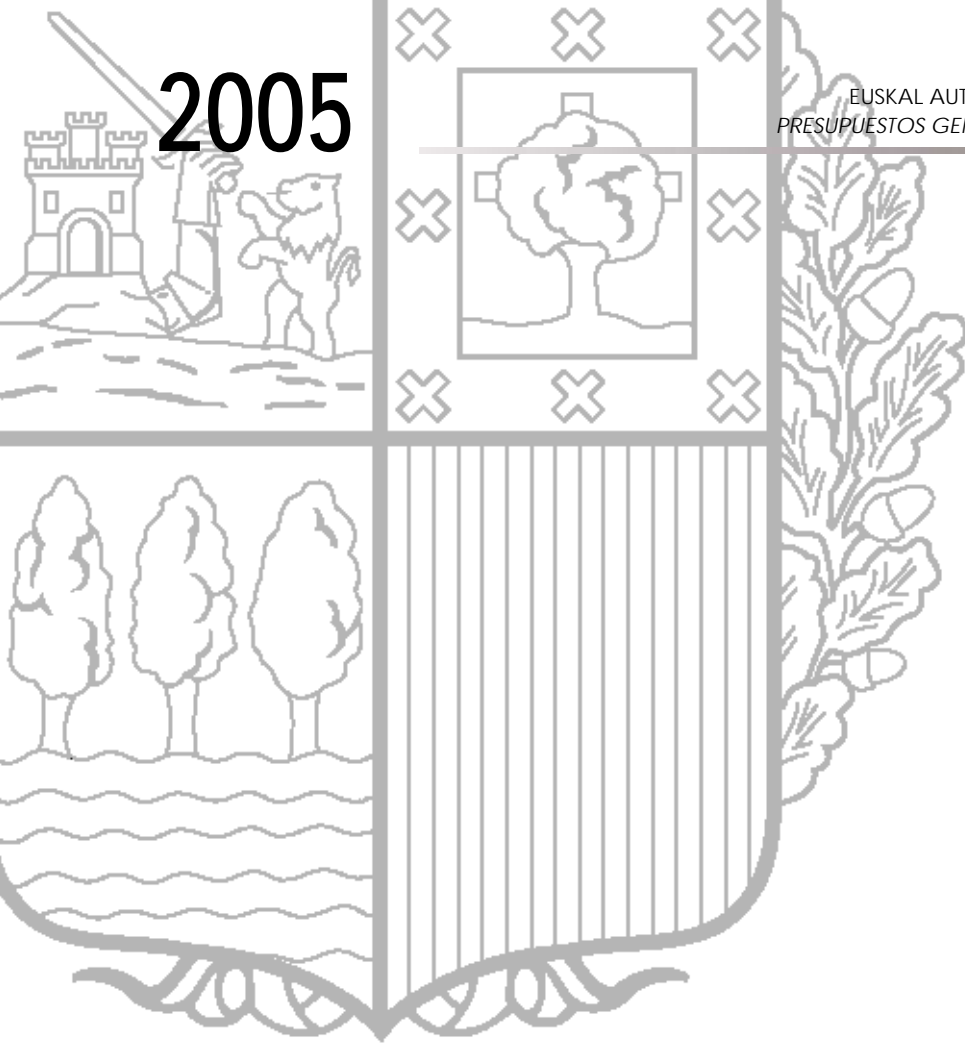
06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
06		Industri, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Comercio y Turismo</i>										
06	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	4.302	680	1.967		1.520	109	25			
06	5211	EIGP <i>PESI</i>	18.484				15.794	1.983	708			
06	5413	Teknologia <i>Tecnologia</i>	84.867	426	938		3.628		79.876			
06	7211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	15.748	10.461	3.601			1.562		124		
06	7212	Industria Politika <i>Politica Industrial</i>	97.432	1.428	270		23.467		33.755	38.512		
06	7213	Ind.Adm.Segur. <i>Admón. Seg.Ind.</i>	4.807	978	767			6	3.056			
06	7311	Energ. Garap. P <i>Pol. Des. Energ</i>	4.970	239	120		250		4.360			
06	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	16.861	658	8.578		3.535	550	3.125	415		
06	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	28.500	520	939		2.431		12.590	12.020		
06	7613	Kanpo Merkat. <i>Com. Exterior</i>	9.673	537	503		7.718			915		
		GUZTIRA TOTAL	285.645	15.927	17.682		58.344	4.210	137.495	51.986		

2005



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

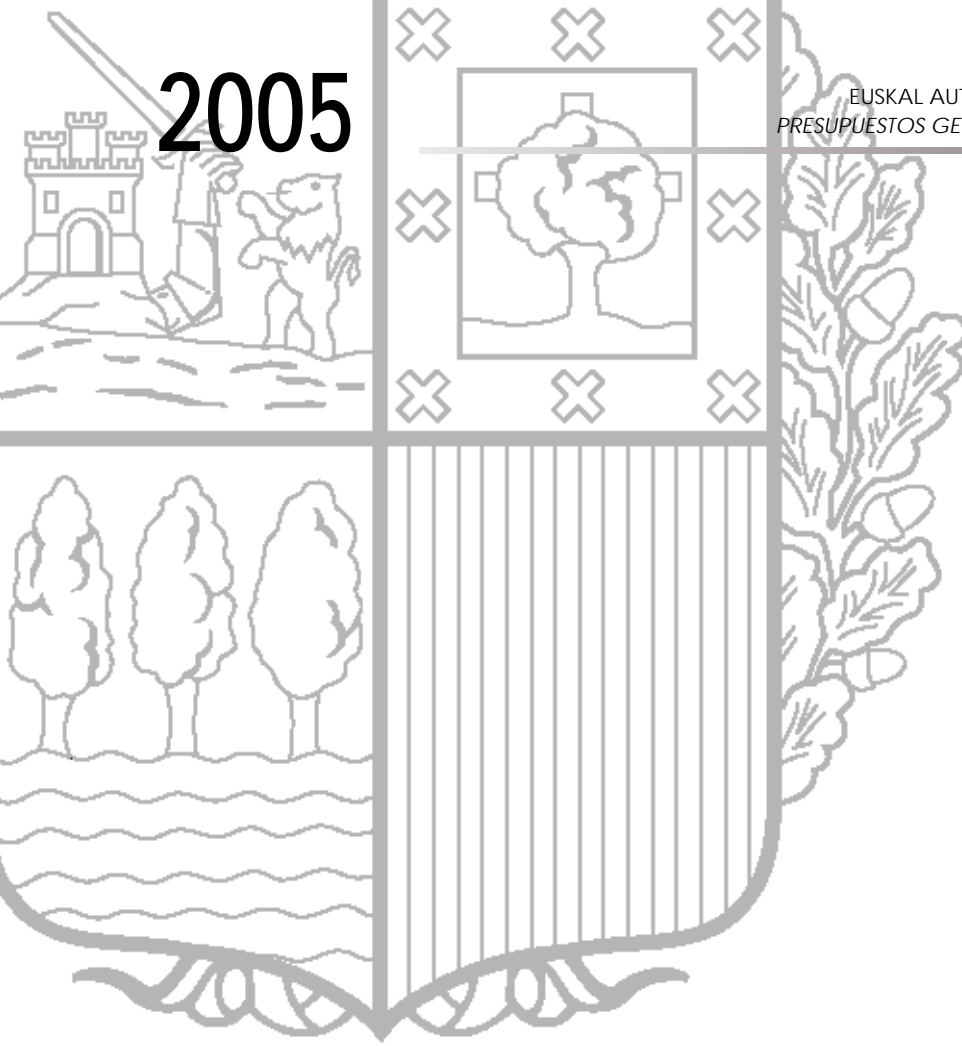
06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

MILA / MILES

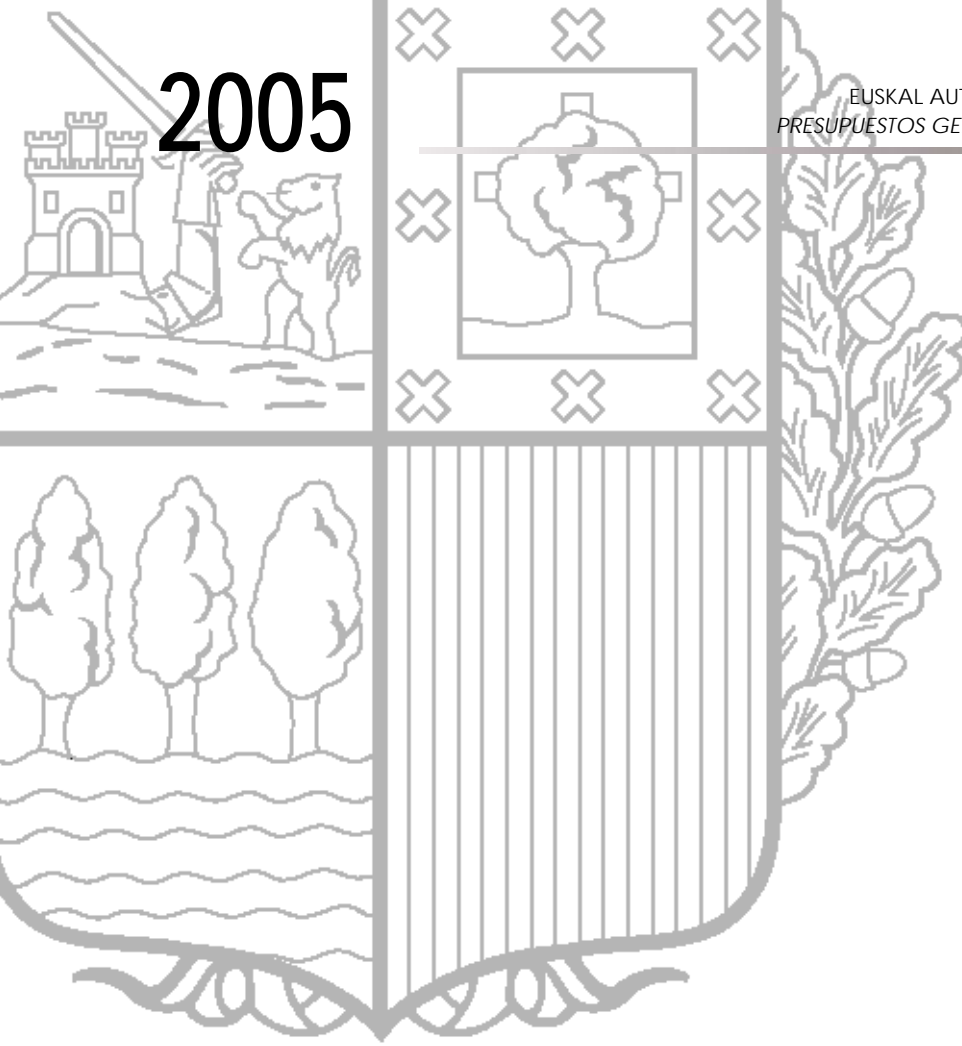
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
06		Industria, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Comercio y Turismo</i>									
06	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	18		18						
06	5413	Teknologia <i>Tecnologia</i>	6		6						
06	7211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	4		2		2				
06	7212	Industria Politika <i>Politica Industrial</i>	690		533		157				
06	7213	Ind.Adm.Segur. <i>Admón. Seg.Ind.</i>	1.956		1.948		8				
06	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	121		121						
06	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	56		55		2				
06	7613	Kanpo Merkat. <i>Com. Exterior</i>	16		15		1				
		GUZTIRA TOTAL	2.866		2.698		169				

2005



07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

2005



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA**VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES****1. SARRERA.**

Irailaren 17ko 19/2001 Dekretuaren bidez eraturako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saila ondoko jardun-arlo hauen inguruan egituratzen da:

- a) Lurra eta hirigintza.
- b) Etxebizitza.
- c) Arkitektura, eraikuntza eta kalitatea eraikuntzan.
- d) Garapenerako lankidetzak.
- e) Boluntarioritza.
- f) Gizarte Ongizatea (familia-bitartekotzarako zerbitzuak, afektu- eta sexuaskatasuna errazteko bideak sustatzea).
- g) Gizarte-zerbitzuak.
- h) Inmigrazioa.
- i) Drogamenpekotasunak.
- j) Legeek eta arautegiek ezartzen dutenaren arabera, Sailari atxikita edo bere menpe dauden erakunde autonomoak, zuzenbide pribatupeko erakunde publikoak eta baltzu publikoak gidatzea, zehazki, Euskadiko Etxebizitza eta Lurra – Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (VISESA) baltzu publikoa, eta ORUBIDE (Sociedad Operadora de Suelo) eta ALOKABIDE (Sociedad de Vivienda en Alquiler) baltzuak.

Otsailaren 12ko 40/2002 Dekretuaren bitartez, Sailaren egitura organikoa eta egitekoak ezartzen dira. Sailburuari laguntza emango dion Kabinetearen Zuzendaritzaz eta Zerbitzu Zuzendaritzaz gain, bi sailburuordetza izango ditu, eta horietako bakoitzak hainbat zuzendaritza.

Etxebizitza Sailburuordetzaren eskumen nagusiak hauek dira: lurzorua eta hirigintza, arkitektura eta etxebizitzaren, eraikuntzaren eta haren kalitatearen plangintza eta laguntzen kudeaketa.

Gizarte Gaietako Sailburuordetzak ondoko egiteko nagusia du: garapen-lankidetzan, boluntarioritza, gizarte ongizatean, gizarte zerbitzuetan, inmigrazioan eta droga gaietan jarduerak planifikatu eta koordinatzea.

Sailaren jarduketak ondorengo ildo nagusiak izango ditu 2005. urterako:

Etxebizitza-politikaren gizarte-ikuspegia.

Gizarte-esparruan egiazkoa eta eraginkorra izango den berdintasuna sustatzea.

Inmigrazio-gaietan estrategia propioa zehaztea.

Nazioarteko solidaritatea sustatzea.

1. INTRODUCCIÓN.

El Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, creado por Decreto 19/2001, de 17 de setiembre, se estructura en torno a las siguientes áreas de actuación:

- a) Suelo y urbanismo.
- b) Vivienda.
- c) Arquitectura, edificación y calidad en la construcción.
- d) Cooperación al desarrollo.
- e) Voluntariado.
- f) Bienestar social (servicios de mediación familiar, promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual).
- g) Servicios sociales.
- h) Inmigración.
- i) Drogodependencias.
- j) Dirigir, de acuerdo con las leyes y los reglamentos, los Organismos Autónomos, Entes Públicos de Derecho Privado y las Sociedades Públicas adscritas o dependientes del Departamento, y en concreto, la Sociedad Pública: Euskadiko Etxebizitza eta Lurra-Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (VISESA), así como la Sociedad Operadora de Suelo (ORUBIDE) y la Sociedad de Vivienda en Alquiler (ALOKABIDE).

Por Decreto 40/2002, de 12 de febrero, se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento. Se articula, además de la Dirección de Gabinete, con funciones de apoyo al Consejero, y la Dirección de Servicios, en dos Viceconsejerías, con distintas direcciones cada una.

La Viceconsejería de Vivienda tiene por objeto fundamental el ejercicio de las competencias relativas a suelo y urbanismo, vivienda, arquitectura, planificación y gestión de ayudas relativas a vivienda, edificación y calidad en la construcción.

La Viceconsejería de Asuntos Sociales tiene encomendadas como tareas principales la planificación y coordinación de las actuaciones en el campo de la cooperación al desarrollo, voluntariado, bienestar social, servicios sociales, inmigración y drogodependencias.

La actuación del Departamento para el año 2005 se proyecta en las siguientes líneas de actuación prioritaria:

Un enfoque social de la política de vivienda.

Promoción de la igualdad real y efectiva en el ámbito social.

Definición de una estrategia propia en materia de inmigración.

Fomento de la solidaridad internacional.

Droga mendekotasunaren aurrean, gizartearen erantzuna hobetzea.

Jardun-ardatz horiek talde kaltetuenen berdintasuneko eta benetako partaidetzazko baldintzak sustatzera bideratuta daude, esku-hartze publikoaren politiken premia handiena duten arloetan, gizarte integratua eta integratzaileagoa eraikitzeari begira.

2. SAILAREN HELBURUAK 2005. URTERAKO.

Jarraian, 2001-2005 legegintzaldirako Sailaren Jardun Politika definitzen duten jarraibide nagusiak jasotzen ditugu, ekitaldi honetarako helburuak biltzen dituen esparru gisa:

a) ETXEBIZITZA-POLITIKAREN GIZARTE-IKUSPEGIA.

Eusko Jaurlaritzak gazteei euren bizimodu-eredua sortzeko baldintzak erraztu behar dizkie. Badakigu, familiaren ohiko ereduari eta generoaren gaineko rol soziala betetzeari ematen zaion gizarte-balore handiagoaz gain, bidezko helburu hori gauzatzeko muga nagusia etxebizitza dela gaur egun. Gure ustez, behar adinako eta ekin beharreko esku-hartzeetara egokitutako aurrekontu-zuzkidurekin, etxebizitza-politika berri baten ardatzek ondoko puntu hauek izan behar dituzte euskarri:

1) Etxebizitza Zuzentzeko 2002-2005 Plangintzaren esparruan, etxebizitza babestuen eskaintza areagotuko da, batez ere alokairuan jartzeko gizarte-etxebizitza. Ildo horretatik, etxebizitza eskuratzeko sistema gisa alokairuari emango zaio lehentasuna, etxebizitzaren beharra duten baina berori erosteko behar adina baliabiderik ez duten taldeen premiei erantzuteko. Azken hauen artean aurkitzen ditugu, askotan, emakumea buru duten guraso bakarreko familiak.

Bestalde, etxebizitzari lotutako esparru arautzailea egokitu eta erregulatuko da, bai etxebizitzaren babes-erregimenari bai hirigintzarekin zerikusia duten gaiei dagokienez. Hala, etxebizitza babestua arautuko duen legea landuko da, babestutako jardunen tipologia arautuko duena (kontuan hartuz gizarte honetan ikusten diren bizikidetasun-ereduen ageriko dibertsifikazioa) eta babes-eredu berriak, agente eragileak, etxebizitza babestuen baldintzak, arau-hausteen eta zigorrerregimena, Administrazioak lehentasunez erosteko eskubideak (babeztutako etxebizitzaren kasuan) eta erosleei eta maizterrei nahitaez informazioa emateko beharra finkatuko dituen. Era berean, lurzorua erregimenaren eta hiri-antolamenduaren arloan Euskal Autonomia Erkidegoari berezko araudia emango dion Lurzoruaren Legeari ekingo zaio, batik bat, hirigintzako plangintza- eta kudeaketa-tresnei, hirigintza-jardunak sortutako plusbalioetan erkidegoaren partaidetzari, etxebizitza babestuetarako lurzorua aprobetxamenduei eta Lurzoruaren Ondare Publikoei dagokienez. 2004. urtean, Jaurlaritzaren Kontseiluak aurreproiektua onartuko du eta Legebiltzarrerara bidaliko da onartua izan dadin.

Mejora de la respuesta social ante la drogodependencia.

Estos ejes de actuación del Departamento se orientan hacia la promoción de las condiciones de igualdad y real participación de los colectivos más desfavorecidos en aquellas áreas en las que las políticas de intervención públicas se hacen necesarias de cara a la construcción de una sociedad más integrada e integradora.

2. OBJETIVOS DEL DEPARTAMENTO PARA EL AÑO 2005.

A continuación recogemos las líneas maestras que definen la Política de Actuación del Departamento para la legislatura 2001-2005 como marco en el que se sitúan sus objetivos para este ejercicio:

a) UN ENFOQUE SOCIAL DE LA POLÍTICA DE VIVIENDA.

El Gobierno Vasco debe facilitar a las personas jóvenes las condiciones para crear su propio modelo de vida. Y somos conscientes de que hoy, además del mayor valor social atribuido al modelo tradicional de familia y al cumplimiento de los roles sociales de género, la principal limitación para hacer posible esta legítima aspiración es la vivienda. Pensamos que, con unas dotaciones presupuestarias suficientes y adecuadas a las intervenciones a acometer, los ejes de una nueva política de vivienda deben descansar sobre los siguientes puntos:

1) En el marco del Plan Director de Vivienda 2002-2005 y de los instrumentos de planificación que lo sucedan, se incrementará la oferta de viviendas protegidas, principalmente, de viviendas sociales para su cesión en alquiler. En este mismo sentido, se priorizará el impulso del alquiler como sistema de acceso a la vivienda para atender a las necesidades de aquellos colectivos necesitados de vivienda que no cuentan con los suficientes recursos para adquirirla, entre los que se encuentran con frecuencia las familias monoparentales encabezadas por una mujer.

Por otro lado, se acometerá la adaptación y regulación del marco normativo que afecta a la vivienda tanto en lo referido a su régimen de protección como en materia urbanística. En tal sentido, se procederá a la elaboración de una ley que regule la vivienda protegida, que defina la necesidad de vivienda, considerando la emergente diversificación en los modelos de convivencia que se viene observando en nuestra sociedad, que regule la tipología de actuaciones protegidas y establezca nuevas figuras de protección, los agentes operadores, los requisitos de las viviendas protegidas, el régimen de infracciones y sanciones, los derechos de adquisición preferente de la Administración en los casos de transmisión de viviendas protegidas, los mecanismos de obligatoriedad de información de los notarios en caso de transmisiones de viviendas protegidas, así como la información obligatoria a suministrar a los compradores e inquilinos. Así mismo, se abordará una Ley del Suelo que dote a la Comunidad Autónoma de Euskadi de una normativa propia en materia de régimen del suelo y ordenación urbana y que integre en un texto la normativa sobre la materia, y, especialmente, en lo relativo a los instrumentos de planeamiento y gestión urbanística, la participación de la comunidad en las plusvalías generadas por la acción urbanística, los aprovechamientos del suelo para viviendas protegidas y los patrimonios públicos del suelo. El Anteproyecto se habrá aprobado dentro del año 2004 por el Consejo de Gobierno, y remitido al parlamento para su aprobación.

2) Etxebizitza Zuzentzeko 2002-2005 Planaren eta horrez ordeztuz diren plangintza-tresnen esparruan, bestek beste, etxebizitza hutsaren mobilizaziora zuzendutako neurriak hartuko dira, eskainitako etxebizitza-kopurua areagotzeko baliabide gisa.

Ildo horretatik, etxebizitza babestuen kasuan, egoera horren atzetik eskura dauden baliabide guztiekin ibiliko gara. Horretarako, etxebizitza babestuen benetako okupazioa kontrolatuko da, aplikatu daitezkeen zigorraren erregimena berrikusiko da eta etxebizitza Administrazioaren alde berreskuratuko da.

Etxebizitza libreen kasuan, etxebizitza horiek merkatura ateratu daitezkeen, bi motatako jardunak garatuko dira. Hala, alde batetik, etxebizitza horien alokairu babeturako pizgarriak emango dira: etxebizitza gutxienez 5 urtez alokatzeagatik eta birgaitzeagatik dirulaguntzak emango dira, etxebizitza hutsak eragile publikoei lagatzeko sistemak abiaraziko dira edota, foru-aldundien lankidetzarekin, zerga-pizgarriak aplikatuko dira.

Bestalde, etxebizitza hutsen aurka neurri eraginkorrak hartuko dira, finantza- eta zerga-arlokoak.

3) Etxebizitza-politikaren funtsezko arrazoia gizartearen premiei erantzutea izango da. Arreta-maila premia-mailaren arabera izango da, behar handienak dituztenek proportzioan arreta handiagoa jasoko duten moduan.

Horregatik, sektore publikoaren lehentasunak gizarte-erakunde handieneko jardueretara zuzenduko dira, behar handienak dituzten taldeak lehenetsita, marjinazio eta arriku handienekoak, hala nola, 35 urtetik beherako gazteak, guraso bakarreko familiak, familia ugariak eta oinarritzko errentaren onuradunak.

Etxebizitza-politikaren gizarte-xedea azpimarratzeko helburu orokor hori lortzeko, babestutako alokairua sustatuko da, agente bakoitzaren jardunak horien gizarte-erakunde arabera bideratuko dira, etxebizitza babestuan sartzeko irizpideak berrikusiko dira, jardunak gizarteratze-politikekin koordinatuko dira eta etxebizitzaren prezioari buruzko politika berrikusiko da.

b) GIZARTE-ESPARRUAN EGIATZKOA ETA ERAGINKORRA IZANGO DEN BERDINTASUNA SUSTATZEA.

Ongizatearen gizarte lortzeko helburuak, nahitaez, Administrazioak helburu hori lortzeko beharrezko neurriak, baliabideak eta mekanismoak abiaraztea eskatzen du. Ongizatea aktibotzat ulertzen dugu, ez ordea pasibo edo ordezkotzat, bizimodu egokia izateko beharrezko baliabideak eta baldintzak sustatuko dituen moduan, askatasunean, behar adinako baliabideekin eta segurtasun pertsonala ziurtatuz. Laburbilduz, ongizate-egoera dakarten baldintza ekonomikoak, sozialak eta pertsonalak planteatu eta gure gain hartzen ditugu, herritar-erakundeak, azken finean giza eskubidea, ezagutzeaz gain.

Gizarte moderno, zuzen eta demokratikoaren helburu nagusietakoa lortutako hazkunde ekonomikoaren emaitzak berekin herritar guztien aurrerabidea eta bizimodu-kalitatea ekartzean datza. Hala, errentaren banaketa hobetzerara bideratutako ekintzen artean, Gizarte Ongizatea lortzeko politika aktibo hori barne hartuta dago. Politika horren helburu nagusiak klase eta talde kaltetuenak babestu eta sustatzea izan behar du, justiziaren, solidaritatearen era gizarte-kohesioaren irizpideei jarraituz.

2) En el Marco del Plan Director de Vivienda 2002-2005, se continuarán adoptando las medidas tendentes a la movilización y ocupación de la vivienda vacía, como una de las formulas para impulsar el número de viviendas en oferta.

En tal sentido, en el caso de viviendas protegidas, para la consecución de este objetivo se realizará un control de la ocupación efectiva de las viviendas, así como una revisión del régimen de sanciones aplicables por la no ocupación, y la recuperación de la vivienda por la Administración. Se incrementará el parque público de viviendas en alquiler.

En el caso de las viviendas libres, para fomentar que salgan al mercado, se acometerán actuaciones en un doble sentido. Por un lado, se incentivará el alquiler protegido de dichas viviendas mediante ayudas económicas para el alquiler por un mínimo de cinco años, ayudas a la rehabilitación de viviendas, así como la aplicación de incentivos fiscales en colaboración con la Diputación Forales.

Por otro lado, se abordarán fórmulas en relación con la desincentivación de la existencia de viviendas vacías a través de medidas de carácter financiero y fiscal.

3) La razón primordial de la política de vivienda será atender las necesidades sociales. Lógicamente, el nivel de atención deberá ser proporcional al nivel de la necesidad, de manera que los más necesitados reciban una atención proporcionalmente más intensa.

Por esta razón, el sector público centrará sus prioridades en aquellas actuaciones de mayor contenido social, dirigidas a aquellos colectivos más necesitados, de mayor marginación y de mayor riesgo, tales como personas con minusvalías, jóvenes menores de 35 años, familias monoparentales, familias numerosas y perceptores de renta básica.

Para alcanzar este objetivo general de acentuar el objetivo social de la política de vivienda se impulsará el alquiler protegido, se orientarán las actuaciones de cada agente según su contenido social, se revisarán los criterios de acceso a la vivienda protegida, se coordinarán las actuaciones con las políticas de inserción social y se revisará la política de precios de las viviendas.

b) PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD REAL Y EFECTIVA EN EL ÁMBITO SOCIAL.

La aspiración a una sociedad del bienestar implica necesariamente que la administración pública articule las medidas, los recursos y mecanismos necesarios para realizar esta aspiración. Entendemos el bienestar no como pasivo o subsidiario sino más bien como activo, de modo que propicie los medios y las condiciones necesarias para el desempeño de una vida satisfactoria, en condiciones de libertad, suficiencia de recursos y seguridad personal. En definitiva, se plantea y asume el acceso a las condiciones económicas, sociales y personales, que propicien un estado de bienestar así como el reconocimiento de un derecho ciudadano, en última instancia humano.

Uno de los principales objetivos de una sociedad moderna, justa y democrática estriba en conseguir que el resultado del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todas y todos los ciudadanos. Así, entre las acciones encaminadas a mejorar la distribución de la renta, se incluye esta política activa de bienestar social cuyo objetivo central debe ser la protección y promoción de las clases y colectivos más desfavorecidos atendiendo a los criterios de justicia, solidaridad y cohesión social.

Arrazoi ekonomikoen edo sozialen ondoriozko gizarte-bazterketaren aurkako borrokari dagokionez, esan beharra dago hori dela mendebaldeko gizarteek aurre egin beharreko erronka nagusietakoa. Ikuspegi horretatik, erabakitasunez lan egingo dugu gaur egungo Gizarte Zerbitzuen Legean jasotako jardun-printzipioak garatzeko.

Bestalde, afektu- eta sexu-askatasunari dagokionez, esparru horretan berdintasun egiazkoa eta eraginkorra bultzatu eta sustatzen jarraituko du eta askatasun hori eragozten duten oztupo guztiak ezabatu behar ditu, horren ondoriozko mota orotako diskriminazio baztertuta. Izatezko Bikoteak Arautzen dituen maiatzaren 7ko 2/2003 Legea garatuko da, batez ere Izatezko Bikoteen Erregistroari dagokionez.

Helburu horrek ondoko ekimen hauek eskatzen ditu:

- Botere publikoen erantzukizuna, herritarrek aipatutako zerbitzuak lortzeko eskubidea bermatzeko.
- Solidaritatea, pertsonen arteko harreman balore gorentzat.
- Berdintasuna eta unibertsaltasuna Gizarte Zerbitzuz eskuratzeko garaian.
- Prebentzioa, Integrazioa eta Normalizazioa lortzera zuzendutako jardunak.
- Ekimen desberdinetan herritarren partaidetza sustatzea.
- Plangintza publikoa, premiak antzemateko eta zerbitzuak antolatzeko. Horiek, gainera, familia eta laneko erantzukizunak adiskidetzen lagundu behar dute.
- Jardunak antolatzean, esparru publikoko eta pribatuko bestelako agenteekin koordinatu eta lankidetzan aritzea.
- Deszentralizazioa, hurbiltasun-printzipioarekin bat etorriz.
- Arreta pertsonalizatua.

c) INMIGRAZIO-GAIETAN ESTRATEGIA PROPIOA ZEHAZTEA.

Euskal Inmigratio Plan bat lantzeko dagoeneko antzemandako beharra kontuan izanda eta ekin beharreko jardunetarako aurrekontu-zuzkidura egokien eta behar adinakoen bidez, premiazkoa dugu Euskal Autonomia Erkidegoak inmigratio-gaietan estrategia propioa zehaztea eta datozen uretan abiarazi beharreko ekintzak eta neurriak proposatzea.

Euskal Administrazioek eta, zehazki, Euskal Jaurlaritzak, inmigranteak gizarteratu eta lan-munduratzeko politikak berezko erantzukizun gisa ezarri behar dituzte, pertsona horientzako gutxienezko gizarteratze- eta ongizate-maila ziurtatzeko asmoz. Horretarako, arreta berezia eman beharko zaie emakumeei eta, euren artean, gazte eta umei.

Nolanahi ere, inmigratio-gaietan esku hartzen duten instantziak koordinatu behar dira, euskal Administrazioaren eta Estatukoaren arteko koordinazio-organo baten bitartez, eta administrazio-informazioan sarbide izatea eta euskal agintariak euren artean eta Estatuko agintariekin koordinatzea helburu izango duten administrazio arteko lankietza-hitzarmenaren esparruan.

Lankidetzan hori ezarri ondoren, euskal inmigratio-politikak gutxienez bi arlo hauetan jardun behar du:

En lo que hace referencia a la lucha contra la exclusión social – sea por razones económicas o personales – se debe señalar que ésta se constituye como uno de los principales retos con los que se enfrentan las sociedades occidentales. Desde este punto de vista, se actuará de forma decidida para el desarrollo de los principios de actuación recogidos en la actual Ley de Servicios Sociales.

Por otra parte, en materia de libertad afectivo-sexual, continuará impulsando y promoviendo la igualdad real y efectiva en este ámbito y la remoción de los obstáculos que la impiden, eliminando todas las formas de discriminación por esta razón. Se desarrollará la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, fundamentalmente en lo que hace referencia al Registro de Parejas de Hecho.

En este sentido, las iniciativas que se desprenden de este objetivo son las siguientes:

- Responsabilidad de los poderes públicos como garantía del derecho de la ciudadanía a estos servicios.
- Solidaridad como valor superior de las relaciones entre las personas.
- Igualdad y universalidad en el acceso a los servicios sociales.
- Actuaciones encaminadas hacia la Prevención, Integración y Normalización.
- Promoción de la participación ciudadana en las diferentes iniciativas.
- Planificación pública en la detección de necesidades y organización de los servicios, que deben, además, contribuir a la conciliación de las responsabilidades familiares y profesionales.
- Coordinación y cooperación con otros agentes del ámbito público y privado en el diseño de las actuaciones.
- Descentralización de acuerdo con el principio de proximidad.
- Atención personalizada.

c) DEFINICIÓN DE UNA ESTRATEGIA PROPIA EN MATERIA DE INMIGRACIÓN.

Compartiendo la necesidad ya detectada de elaborar un Plan Vasco de Inmigración, dotándolo presupuestariamente de forma adecuada y suficiente para las actuaciones a acometer, es urgente que la Comunidad Autónoma defina una estrategia propia en materia de inmigración y proponga que tipo de acciones y medidas va a poner en marcha los próximos años.

Las Administraciones vascas, y en particular el Gobierno Vasco, deben establecer como responsabilidad propia las políticas de integración social y laboral de las personas inmigradas, dirigidas a asegurar unos niveles de integración y bienestar mínimos para estas personas, con especial atención al colectivo de mujeres y entre ellas las jóvenes y las niñas.

No obstante, resulta necesario coordinar las diferentes instancias que intervienen en materia de inmigración a través de un órgano de coordinación entre la administración vasca y la estatal, en el marco de un convenio de colaboración que tenga como objetivos el acceso a la información administrativa y la coordinación de las autoridades vascas entre sí y con las autoridades estatales.

Una vez establecida dicha colaboración, la política vasca de inmigración deberá actuar al menos en las siguientes áreas:

- EAera iristen diren migrazio-fluxuetarako bitartekaritza, harrera eta lehen mailako gizarteratzea.
- Inmigranteak gizarte-babeseko sistemetan sartzea, emakumezkoen gizarteratzean eta gazteen eskolatzean arreta berezia jarrita.
- Biztanleria sentsibilizatzeko politikak, elkarre-jarduerak eta kultura artekoak onartu eta laguntzeko.
- Hiritarren eta toki-administrazioen partaidetza, gizarteratzeko politiketan funtsezko egitekoa dutelako. Horretarako, behar adinako baliabideak eta koordinazio egokia behar dira.

d) NAZIOARTEKO SOLIDARITATEA SUSTATZEA.

Euskadik besteenganako joera irekia eta solidarioa izan du eta izaten jarraitu behar du. Solidaritatearekiko dugun konpromisoak lankidetzaz politikan izan behar du mundu desberdina eraikitzeko gure borondatearen isla. Horregatik, garapenerako lankidetzaz finkatzeko garaian, hartzaileren premiei erantzuten saiatu behar dugu, sor daitezkeen interes politikoei, ekonomikoei edo kulturaleri garrantzirik eman gabe.

Euskal lankidetzaz publikoak garapenaren kontzeptua giza garapenaren ildotik ulertu behar da soilik, edozein garapen-ekimenetan pertsona funtsezko erreferentzia gisa hartuta. Giza eskubideen sustapena, gizarte-partaidetza eta generoaren ikuspegia garapen-proiektu ororen berezko jarraibide estrategikotzat hartu behar dira.

Garapenerako lankidetzarako programek, proiektuek eta ekimene horien jasangarritasuna kontuan hartu behar dute beti: ingurumenarekiko errespetua, proiektuak gauzatzeko ahalmena, iraungarritasuna, tokiko mikroekonomiarekiko eragin positiboa eta beharrezko jarraitasuna eta segimendua.

Pobreziaren eta Iparralde-Hegoalde desberdintasunen azpiegitura-arrazoiak ezabatzeke jarrera soziopolitikoan barne hartu behar da garapenerako lankidetzaz.

Aipatutako ideiei gauzatzeko, beharrezkotzat jotzen dugu Euskal Lankidetzaz Legea, zehaztutako eta partekatutako helburu publikoak ez ezik, ondoko xede hauetakoren bat jaso ahal izango duena:

- Lankidetzaz jasoko duten komunitate eta herrien dibertsifikazioaren alde jardutea kulturaren eta gizarte- eta administrazio-antolaketaren alorretan.
- Lankidetzazko proiektuen eta programen kontrola eta jarraipena egiteko administrazio-prozedurak erraztu eta arrazionalizatzea.
- Fondo publikoen finantzaketa duten ekimenen kudeaketa osoan erabateko gardentasuna erakustea.
- Gizarte zibilaren partaidetza, lankidetzaz solidarioaren alderdi guztiak ezagutzei eta horietan inplikatzeari dagokionez.
- Eredu kultural, ekonomiko eta ideologikoak inposatzeari uko egitea.
- Justizia, askatasuna eta berdintasuna sustatzea, bakearen eta gizarte-elkarbizitzaren oinarri gisa.

- Intermediación en los flujos migratorios que llegan a la CAE, acogida e inserción primaria.

- Incorporación de los inmigrantes a los sistemas de protección social con especial atención a la integración de las mujeres y escolarización de los jóvenes.

- Políticas de sensibilización de la población de acogida y apoyo a las actividades asociativas e interculturales.

- Participación ciudadana y de las administraciones locales, que deben jugar un papel esencial en las políticas de integración para lo que se precisan recursos y coordinación suficientes.

d) FOMENTO DE LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL.

Euskadi ha tenido y debe seguir teniendo una vocación abierta y solidaria. Nuestro compromiso con la solidaridad debe encontrar en la política de cooperación un reflejo de nuestra voluntad de construir un mundo diferente. Por ello, la cooperación para el desarrollo debe configurarse tratando de dar respuesta a las necesidades del receptor sin que los principios de interés político, económico-cultural sean relevantes.

La cooperación pública vasca debe tender a que el concepto de desarrollo sólo pueda ser considerado en términos de desarrollo humano, con la persona como referente fundamental de cualquier iniciativa de desarrollo. La promoción de los derechos humanos, la participación social y la perspectiva de género serán considerados como un enfoque estratégico implícito a todo proyecto de desarrollo.

Los programas, proyectos e iniciativas de cooperación para el desarrollo deben contemplar siempre la sostenibilidad de los mismos: el respeto al medio ambiente, la capacidad de asunción de los proyectos, su perdurabilidad en el tiempo, su positivo impacto en la microeconomía local y la continuidad y seguimiento debidos.

La cooperación para el desarrollo debe incardinarse en una actitud sociopolítica que trabaje por la erradicación de las causas estructurales de la pobreza y las diferencias norte-sur.

Al objeto de dar cuerpo a las citadas ideas, se entiende necesaria la Ley Vasca de Cooperación que, además de los fines públicos definidos y compartidos pueda incluir alguno de los siguientes aspectos:

- Una opción por la diversidad cultural, de organización social y administrativa de las comunidades y pueblos a quienes se dirige la cooperación.
- La simplificación y racionalización de los procesos administrativos de control y seguimiento de los proyectos y programas.
- La absoluta transparencia en la gestión integral de las diferentes iniciativas de cooperación participadas de financiación de fondos públicos.
- La progresiva participación de la sociedad civil en cuanto a conocimiento e implicación en los diferentes aspectos de la cooperación solidaria.
- La renuncia a la imposición de modelos culturales, económicos o ideológicos.
- El fomento de la justicia, la libertad y la igualdad como fundamento de la paz y la convivencia social.

- Diskriminaziorik ez egitea, eta genero-berdintasunerako eta bereziki baztertutako taldeei laguntzeko politikak sustatzea.

- Giza Eskubideekiko errespetua sustatzea.

- Lankidetzaren kalitatea hobetu eta aberastuko duten elementuak antzemateko aukera ematen duten mekanismoak barne hartzea.

e) DROGA GAIK.

Droga Mendekotasunari aurre egiteko erantzunak:

2004-2008 aldirako Droga Mendekotasunei buruzko V. Planaren barruan, politika hala prebentziora nola arrisku eta kalteak murriztera bideratuko da, jarduera guztietan lurralde- eta komunitate-mailako oreka bilatuz, baita genero-ikuspegia ere.

Droga mendekotasuna oso arazo larria da, jende ugariengan duelako eragina; izan ere, pertsonaren gaitasun pertsonalak eta gizarteratzea murrizten baititu.

Droga mendekotasunaren arloko esku hartzea egin ahal izateko, kontuan hartu behar dira batetik ezagutza zientifikoaren eta arloko aurrerakuntza teknikoen bilakaera, eta bestetik gizarteak berak gai honi buruz duen ikuspegia.

Droga mendekotasuna gizarteko arlo guztietan azaltzen da (hezkuntza, lan-arloa...), beraz, jarduketak zeharkakoa izan behar du eta administrazio publiko guztien (Jaurilaritza, aldundiak, udalak eta mankomunitateak) eta inplikaturako sektore sozial guztien (sindikatuak, enpresaburuak, gizarte-elkartea) konpromisoa behar du.

Ondokoak izango dira Sailaren ildo nagusiak:

- Arriskuak eta kalteak prebenitu eta murrizteko programak bultzatu eta hobetzea.
- Prebentzio komunitarioaren oinarritzko egitura garatzea.
- Lan-arloan eta laneratze aurretik esku hartzea.
- Prebentziorako esku hartzerako proiektuak garatzeko, gizarte-ekimena inplikatzea.
- Droga Mendekotasunen Euskal Behatokiaren bidez, gizartearen errealitatea ezagutaraztea.
- Ikerkuntza bultzatzea, esku hartze eraginkor eta benetakoagoa lortzeko.
- Esku hartzea hobetzea, parte-hartzearen eta gizarte-irudikapeneko egiturekin izango den harremanaren bitartez.
- Parte hartu eta koordinatzeko egiturak hobetzea.

- La no discriminación y el fomento de políticas de igualdad de género, y de favorecimiento a colectivos especialmente marginados.

- El fomento del respeto a los Derechos Humanos.

- La incorporación de mecanismos que permitan detectar elementos que mejoren y enriquezcan la calidad de la cooperación.

e) DROGAS.

Respuestas ante la drogodependencia:

En el marco del V Plan de Drogodependencias 2004-2008, la política de drogodependencias se dirigirá tanto al ámbito de la prevención como al de la reducción de riesgos y daños, buscando un equilibrio territorial y comunitario, así como, la perspectiva de género en todas las actuaciones.

La drogodependencia es un problema social grave que afecta a un número significativo de personas deteriorando sus capacidades personales y su integración social.

La intervención en drogodependencias, debe hacerse atemperándola a la evolución del conocimiento científico y a los avances técnicos en la materia, así como, a la percepción que la propia sociedad tiene sobre la materia.

La drogodependencia se manifiesta en todos los ámbitos sociales (educativos, laborales...), por lo que la intervención ha de ser transversal, con implicación de todas las administraciones públicas (Gobierno, Diputaciones, Ayuntamientos y mancomunidades...) y de todos los sectores sociales implicados (sindicatos, empresarios, asociaciones sociales...).

Las prioridades del Departamento serán:

- Impulso y mejora de los programas de prevención y reducción de riesgos y daños.
- Desarrollo de las estructuras básicas de prevención comunitaria.
- Intervención en el ámbito laboral y prelaboral.
- Implicación de la iniciativa social para el desarrollo de proyectos de intervención preventiva.
- Impulso del conocimiento de la realidad social a través del Observatorio Vasco de Drogodependencias.
- Promoción de la investigación para conseguir una intervención más eficiente y realista.
- Mejora de la intervención a través de la participación y el contacto con las estructuras de representación social.
- Mejora de las estructuras de participación y coordinación.

PROGRAMA

1312 GARAPENERAKO LANKIDETZA

ARDURADUNA

07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK

GARAPEN LANKIDETZARAKO ZUZENDARIA

PROGRAMA

1312 COOPERACIÓN AL DESARROLLO

RESPONSABLE

07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

DIRECTOR DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO

MEMORIA

Euskal gizartean nazioarteko lankidetzak eta elkartzasuna sustatzearren, Eusko Jaurlaritzak garapenari laguntzeko sortutako hainbat programa bultzatzeko, kudeatzeko eta ebaluatzeko eginkizunak hartu ditu bere gain Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak. Helburu orokor horiek lortzeko, Garapena eta Lankidetzak Sustatzeko Fondoaren (GLSF) diru-baliabideak dauzkagu, Eusko Jaurlaritzaren aurrekontuetatik horretara bideratutako partida, alegia.

Baliabide horiek hainbat laguntza-ildo eta programatara bideratzen dira; programa gehienek oinarri sendoa dute dagoeneko, baina denboraren poderioz hobekuntzak egiten eta bide berriak urratzen hasi dira, azken urteotan batik bat. Programa eta laguntza guztien artean, honako hauek azpimarratu nahi ditugu:

- Garapen-lankidetzarako proiektuak.
- Garapen produktibo, prestakuntza eta laguntza teknikorako proiektuak.
- Garapen-hezkuntzarako proiektuak.
- Ekintza humanitarioak.
- Euskal lankideentzako laguntzak.
- Nazio Batuen Sistemako erakundeetan euskal lankideak sartzeko bekak.
- Garapen-lankidetzaren arloko profesionalen espezializaziorako bekak.
- Euskal lankidearentzako saria.

Ekintzen katalogo horrekin, garapen-lankidetzaren alorrean gaur egun dagoen aukera zabal osoarengan eragin nahi dugu, betiere garapen-lankidetzak tresnatzat hartuz, munduan, Iparraldeko gizartearen eta Hegoalde pobretuaren artean, dauden egiturazko ezberdintasunak gainditzeko tresnatzat, alegia; eta prozesu horretan komunitateak berak dira euren garapenaren protagonista.

Con el fin de promover en la sociedad vasca la cooperación y solidaridad internacionales, la Dirección de Cooperación al Desarrollo asume las funciones de impulsar, gestionar y evaluar los diferentes programas que en el ámbito de la ayuda al desarrollo se realizan desde el Gobierno Vasco. Para el logro de estos objetivos generales, se cuenta con los recursos económicos del Fondo de Cooperación y Ayuda al Desarrollo (FOCAD), que es la partida presupuestaria de la que dispone el Gobierno Vasco a este fin.

Estos recursos se aplican en diferentes programas y líneas de ayudas, que en la mayoría de los casos se encuentran ya consolidados, si bien han sido objeto de mejora y nuevas orientaciones con la evolución del tiempo y especialmente en los últimos ejercicios. Entre los programas y ayudas, cabe hacer mención de los siguientes:

- Proyectos de cooperación al desarrollo.
- Proyectos de desarrollo productivo y de formación y asistencia técnica.
- Proyectos de educación para el desarrollo.
- Acciones humanitarias.
- Ayudas a personas cooperantes vascas.
- Becas para la incorporación de personas cooperantes vascas en organismos del Sistema de las Naciones Unidas.
- Becas para la especialización de profesionales en el área de cooperación al desarrollo.
- Premio a la persona cooperante vasca.

Con esta catálogo de acciones, se intenta incidir en el amplio abanico de posibilidades que se abren en la actualidad en el ámbito de la cooperación al desarrollo, siempre entendiendo ésta como una herramienta para la superación de las desigualdades estructurales existentes en el mundo, entre las sociedades del Norte y las del Sur empobrecido, proceso en el cual son las propias comunidades las protagonistas de su desarrollo.

Edukien aldetik, garapen-lankidetzaren politikak hainbat alderdi hartzen ditu bereziki kontuan: pobreziarekin bukatzea, belaunaldi guztietan giza eskubideak sustatzea, parte-hartze demokratikoa eta erakundeak sendotzea, baita genero-ikuspuntua eta garapen jasangarria ere. Laguntza humanitarioari dagokionez, hondamendi-egoerek biztanle ahulenengan eragiten dituzten ondorioak leuntzeko esku-hartzeak bultzatzen ditugu, eta ekintza humanitarioak aurrerago garapen-ekimenekin lotzen ere saiatzen gara.

Hegoaldeko biztanle eta komunitate pobretuekin han bertan egiten ditugun ekintzen osagarri, programa honek garapenerako hezkuntza-ekintzak ere laguntzen eta sustatzen ditu, euskal gizartearen baitan. Kasu horretan, pobrezia sorrarazten duten gizarte eta ekonomia egituretan eragitea da helburua, egiturak hobeki ezagutzeko, eta ondorioz, gaindizera bultzatzeko, konpromisoaren kultura berria eta elkartasun-baloreak zabalduz.

Amaitzeko, eta garapen-lankidetzaren politikaren arau-esparruarekin loturik, honako hau aipatu nahi dugu: legegintzaldi honetako legegintza-programari eta Gobernuaren plan-egutegiari jarraiki, Garapenerako Lankidetzaren euskal Legea eta gai horren inguruko lehenengo Hainbat urtetarako Plan estrategikoa onartzeko bidean daudela. Ezbairik gabe, euskal herritarrek erakundeen eta, bereziki, Eusko Jaurlaritzaren bitartez, mundu honetako herri pobretuenekiko elkartasunerako bideratzen dituzten diru-baliabideen antolaketa eta eragina hobetzen nabarmen lagunduko dute lege-tresna horiek, baita horien ondoriozkoek ere.

Desde el punto de vista de los contenidos, la política de cooperación al desarrollo presta una atención especial a aspectos tales como la erradicación de la pobreza, la promoción de los derechos humanos en todas sus generaciones, la participación democrática y el fortalecimiento institucional, así como al enfoque de género y de desarrollo sostenible. En cuanto a la ayuda humanitaria, se promueven intervenciones que tratan de paliar las consecuencias que sobre las poblaciones vulnerables tienen las situaciones de catástrofe, siempre con la debida atención a la vinculación entre las actuaciones de carácter humanitario y las iniciativas de desarrollo posteriores.

Con carácter complementario a las acciones sobre el terreno con comunidades y poblaciones empobrecidas del Sur, este programa promueve y apoya también actuaciones de educación para el desarrollo en el seno de la propia sociedad vasca. El objetivo es, en este caso, incidir en las estructuras socioeconómicas que generan pobreza, apuntando hacia un mejor conocimiento de las mismas y animando a su superación a través de la difusión de los valores solidarios y de una nueva cultura del compromiso.

Por último, en relación al marco normativo de la política de cooperación al desarrollo, hay que hacer mención a que, en atención al programa legislativo de la presente legislatura, así como al calendario de planes del Gobierno, se encuentran en estos momentos en trámite de aprobación la Ley vasca de Cooperación para el Desarrollo y el primer Plan estratégico plurianual en esta materia. Sin duda, estos instrumentos normativos, así como los que de ellos se deriven contribuirán de forma decisiva a mejorar la ordenación e impacto de los recursos económicos que la ciudadanía vasca, a través de sus instituciones y en particular el Gobierno Vasco, destina en un ámbito tan irrenunciable como es la solidaridad con los pueblos más empobrecidos de nuestro mundo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1- HEGOALDEKO HERRIALDE POBRETUETAKO GARAPEN-LANKIDETZA BULTZATZEA.</p> <p>1. Garapen-lankidetzarako proiektuak bultzatu, finantza-laguntzak eman, eta laguntzak kontrolatu eta ebaluatzea.</p> <p>1. Jarduerak baloratu, kudeatu eta ebaluatzeko zereginak.</p> <p>2. Ekintza humanitarioak, finantza-laguntzak eman, eta ekintzok kontrolatu eta ebaluatzea.</p> <p>1. Jarduerak baloratu, kudeatu eta ebaluatzeko zereginak.</p> <p>3. Lankideak Hegoaldeko herrialdeetan aritu daitezen laguntzea, lankidetzarako erakundeen bidez eta nazioarteko erakundeen bidez.</p>	<p>350</p> <p>150</p>	<p>1- IMPULSAR LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO CON LOS PAÍSES EMPOBRECIDOS DEL SUR.</p> <p>1. Impulsar, apoyar financieramente y realizar el seguimiento y la evaluación de los proyectos de cooperación al desarrollo.</p> <p>1. Tareas de valoración, gestión y evaluación de las acciones.</p> <p>2. Impulsar, apoyar financieramente y realizar el seguimiento y evaluación de las acciones humanitarias.</p> <p>1. Tareas de valoración, gestión y evaluación de las acciones.</p> <p>3. Apoyar económicamente la presencia de personas cooperantes en los países del Sur, a través de su incorporación a entidades de cooperación y organismos internacionales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Aholkularitza eta espedienteen kudeaketa.</p> <p>4. Garapen lankidetzari eta nazioarteko elkartasunerako balioei dagokienez, euskal gizartea hezi eta sensibilizatzeko jarduerak sustatu eta antolatzea.</p>	<p>150</p>	<p>1. Asesoramiento y gestión de expedientes.</p> <p>4. Promoción y organización en la sociedad vasca de iniciativas de carácter educativo y sensibilizador respecto a la cooperación al desarrollo y la solidaridad internacional.</p>
<p>1. Hezteko, sensibilizatzeko eta ikertzeko ekintzak.</p>	<p>45</p>	<p>1. Acciones educativas, de sensibilización e investigación.</p>

PROGRAMA
3122 INMIGRAZIOA
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
INMIGRAZIOA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3122 INMIGRACIÓN
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTOR DE INMIGRACIÓN

MEMORIA

Inmigrazio Zuzendaritzak estrategia komun bat diseinatzeko erantzukizuna du, etorkinen gizarteratzearen arloko politika publikoen egiturak inplikatutako sektore guztien adostasuna eta parte-hartzea lortzeko, hain zuzen ere. Inmigrazioa politika publiko koordinatuak eta gizarte-adostasun zabala eskatzen dituen errealitatea dugu gure gizartean. Beharrezkoa da gurekin ditugun herritar berriek planteatzen dituzten beharrei aurre egitea eta kulturen arteko gizarteraren erronkari erantzutea.

Jaurlaritzaren Kontseiluak 2003ko azaroan Immigrazioko Euskal Planaren behin betiko testua onartu ondoren, bertan aurreikusitako neurriak ezartzen jarraitu du Jaurlaritzak 2004. urtean. Herri Administrazioaren immigrazio-arloko esku-hartzea planifikatzeko eta koordinatzeko aukera ematen du Planak, eta beste sektore batzuen (hezkuntza-sektoreen, gizarte-erakundeen zein izaera sozial eta humanitario handiko bestelako erakundeen) parte-hartzea eta lankidetzaz aurreikusten du. Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioak immigrazio-arloan garatzen ari diren ekintzak eta neurriak (eta bultzatuko direnak) barne hartzen ditu Planak, eta horretarako eskumena duten Sailen eta Organismoen aurrekontu-konsignazioak jasotzen ditu. 2004. urtean, Plan hori hedatu eta ezagutzera eman da. 2.000 ale argitaratu dira eta hainbat instituzio eta erakunde publikotara bidali dira (gobernu Zentrala, Kotsulatuak, Eusko Jaurlaritzaren Sailak, Foru Aldundiak, Autonomia Erkidegoak, elkarteak, alderdi politikoak, etab.).

La Dirección de Inmigración tiene la responsabilidad de diseñar una estrategia común para que la articulación de las políticas públicas en materia de integración de las personas inmigrantes extranjeras goce de un consenso y participación de todos los sectores implicados. La inmigración es una realidad de nuestra sociedad que requiere de políticas públicas coordinadas y de un amplio consenso social. Es necesario hacer frente a las nuevas necesidades que plantean nuestros nuevos y nuevas ciudadanas y es preciso dar respuesta al reto de una sociedad intercultural.

Una vez aprobado por el Consejo de Gobierno el texto definitivo del Plan Vasco de Inmigración en noviembre de 2003, durante el año 2004 han continuado implementándose las medidas en él previstas. El Plan está permitiendo planificar y coordinar la intervención de la Administración Pública en materia de inmigración, previendo la participación y colaboración de otros sectores, tanto educativos, como organizaciones sociales e instituciones con un elevado talante social e humanitario. El Plan incorpora las acciones y medidas que en materia de inmigración se están ya desarrollando por las Administraciones Públicas Vascaas y las que se van a impulsar, recogiendo las consignaciones presupuestarias por parte de los Departamentos y Organismos competentes para ello. Durante el año 2004 se ha llevado a cabo la difusión y divulgación del mismo. Se han editado 2000 ejemplares que han sido enviados a las distintas instituciones públicas y organizaciones sociales (Gobierno Central, Consulados, Departamentos del Gobierno Vasco, Diputaciones, Comunidades Autónomas, asociaciones, partidos políticos, etc.).

Etorkinentzako udal-mailako harrera-sarearen finkatze-prozesuari eutsi zaio. Era honetan, Udalek immigrazioaren arloan duten esku-hartzea egituratu da. Immigrazio Zuzendaritzak diru-laguntzak eman dizkie aurrean ere Toki Erakundeei immigrazio-erlako langile teknikoak kontratatzeko, immigrazioak EAEko udalerrietan duen egoerari buruzko azterlan diagnostikoak egiteko eta Immigrazio Toki Planak egiteko, 2003-2005 Immigrazioko Euskal Planean ezarritako printzipioei jarraiki. Laguntzak jaso dituzten Udalak, etorkin-portzentaje handiena dutela-eta, politika publikoak eta erantzunak koordinatzea ezinbestekoa zutenak izan dira. Laguntzak eman zaizkie aurreko urteetan etorkinentzako Udal Mailako Harrera Sarea sortzen hasitako Toki Erakundeei, sare hori finkatzearen, immigrazioko teknikarien soldatak ordaintzen jarraitzearen, eta immigrazioari buruzko Programak egiten jarraitzearen, Immigrazioko Toki Plana betetzeko. Hala, orain arte, honako herri hauetako Udalek hasi edo finkatu dute Harrera Sarea: Gasteiz, Bilbo, Donostia, Barakaldo, Irun, Eibar, Ermua, Pasai Getxo, eta baita honako Mankomunitate hauek ere: Lea-Artibai, Busturialdea eta Mungialdea.

Sare hau, gainera, onuradun gisa EAEko Udal guztiak izan dituzten bi programarekin sendotu da: atzeritarren arloko Gizarte Langileak prestatzeko programa (2003. urtean etorkinen giza taldearekin lan egiten duten edo talde horri lotuta dauden Udaletako langileak prestatzeko zereginarekin jarraitu duena) eta HELDU programa. Bi programa horiek interes komuna dute: gizarte-zerbitzuak atzerriko etorkinei harrera eskaintzeko betetzen duten zereginarekin indartzea eta babestea. Lehen programak atzeritarrekin diharduten langileen kualifikazioa lantzen du; bigarrenak berriz, atzeritarrek gizarteratzeko eta laneratzeko dokumentazioa lortzeko izapide juridikoetan aholkularitza eskaintzen duen atzeritarren arloko zerbitzu juridiko espezializatu batez hornitzen ditu gizarte-zerbitzuak. Azken kasu honetan, arreta juridiko sozialeko zerbitzuaren kudeaketa Immigrazio Zuzendaritzarekin horretarako hitzarmen bat izenpetu duten EAEko Abokatuen hiru Elkargoek egiten dute.

Aurreko urteetan egindakoarekin jarraitu duen beste jarduerari irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuentzako laguntza eta diru-laguntza publikoentzako deialdia izan da (ekainaren 25eko Laguntzei buruzko 155/2002 Dekretua garatuz). Sailburuaren Agindu bidez, ondoko laguntzetarako deialdiak egin dira: gizarteratze-programak garatzen dituzten irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuentzako laguntzak, erakunde pribatuaren etorkinen babes, sustapen eta parte-hartzerako Programak garatzen dituzten irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuentzako Laguntzak, gizarte-egokitzapeneko prozesuan laguntzarik ez duten gazte atzeritarrekin Programak garatzeko Erakunde Pribatu edo Publikoentzako Laguntzak, kulturartekotasuna sustatzen duten programak garatzeko Erakunde Pribatu eta Publikoentzako Laguntzak, eta immigrazio-erlako ikastaroak eta mintegiak egiteko Erakunde Pribatuentzako Laguntzak.

Laguntza-ildo hauen helburua GKEek atzerriko etorkinei harrera eskaintzeko zereginarekin laguntzea da, gizarte-zerbitzuek betetzen ari diren zereginaren osagarri gisa hain zuzen ere. Era berean, herritarren parte-hartzearen eta elkartzaren eredu diren eta gure gizartearen funtsezko zereginarekin betetzen duten boluntario antolatuei laguntzen diete adierazitako erakundeek. Azken batean, immigrazioaren fenomenoaren aurrean ematen ari diren gizarte-erantzunetan laguntzen dute, egoitzetara hurbiltzen diren pertsonak gizarteratzeko programen kudeaketan, etorkinek beren elkarrekin duten antolamenduan, gizarte-sentsibilizazioan, hezkuntzan, prestakuntzan zein kulturen arteko harremanetan.

Se ha continuado con la consolidación de la red de acogida de personas inmigrantes de base municipal, articulándose la intervención por parte de los distintos Ayuntamientos en materia de inmigración. La Dirección de Inmigración ha continuado subvencionando la contratación de personal técnico en materia de inmigración, la realización de estudios diagnósticos sobre la situación de la inmigración en los Municipios de la CAPV y la elaboración de Planes Locales de Inmigración de acuerdo con los principios establecidos en el Plan Vasco de Inmigración 2003-2005 en aquellos Ayuntamientos en los que, por tener mayor porcentaje de personas inmigrantes residiendo en los Municipios, se hacía imprescindible el desarrollo de políticas públicas y la coordinación de respuestas. Se han concedido ayudas a aquellas Entidades Locales que en años anteriores habían iniciado la creación de la Red de acogida a personas inmigrantes de Base Municipal, a fin de consolidar la misma y continuar con el pago de salarios del personal técnico en inmigración y con la realización de Programas en materia de inmigración en cumplimiento del Plan Local de Inmigración. De modo que, hasta el momento, han iniciado o están ya consolidando la Red de acogida los Ayuntamientos de Vitoria-Gasteiz, Bilbao, Donostia-San Sebastián, Barakaldo, Irún, Eibar, Ermua, Pasajes, Getxo y las Mancomunidades de Lea-Artibai, Busturialdea y Mungialdea.

Esta Red se ha fortalecido asimismo con dos programas, cuyos destinatarios son todos los Ayuntamientos de la CAE. El programa de formación a Trabajadores Sociales en materia de extranjería, que ha continuado a lo largo del año 2004 con la labor de formar a las y los trabajadores de los Ayuntamientos que trabajan, o tienen relación con el colectivo de personas inmigrantes y el programa HELDU. Ambos tienen un interés común: reforzar, apoyar a los servicios sociales en su función de acogida a las personas inmigrantes extranjeras, al incidir, el primero en la cualificación del personal que atiende a las personas extranjeras y al dotar, el segundo, a los servicios sociales de un servicio jurídico especializado en materia de extranjería que asesora en los trámites jurídicos a fin de la obtención de la documentación para la inserción laboral y social de las personas extranjeras. En este último caso la gestión del servicio de atención jurídica social la lleva los tres Colegios de Abogados de la CAE que han suscrito con la Dirección de Inmigración un convenio con esta finalidad.

Otra de las actividades, continuación de años anteriores, es la convocatoria de ayudas y subvenciones para la realización de actividades en el ámbito de inmigración, en desarrollo del Decreto 155/2002 de 25 de junio. La convocatoria está dirigida a Entidades Públicas y Privadas sin ánimo de lucro. Se han convocado por Orden del Consejero las siguientes ayudas: Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro que desarrollen programas de integración de ciudadanos y ciudadanas inmigrantes; Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro que desarrollen programas de apoyo, potenciación y participación de los y las inmigrantes en organizaciones privadas; Ayudas a Entidades Privadas o Públicas para atender a personas jóvenes extranjeras no acompañadas en su proceso de adaptación social; Ayudas a Entidades Privadas y Públicas para potenciar la interculturalidad y Ayudas a Entidades Privadas para la organización de cursos y seminarios en el ámbito de la inmigración.

Estas líneas de ayudas tienen como finalidad colaborar en la labor de acogida a las personas inmigrantes extranjeras realizada por las ONG como complemento a la que se está desarrollando por los Servicios Sociales. Asimismo apoyan al voluntariado organizado, que desarrolla una labor fundamental en nuestra sociedad por ser ejemplo de participación cívica y solidaridad. En definitiva, se trata de apoyar las respuestas sociales que se están dando ante el fenómeno migratorio tanto en la gestión de programas para la integración de las personas que se acercan a sus sedes, como en la propia organización de las y los inmigrantes en sus propias asociaciones, la sensibilización social, la educación, formación y las relaciones interculturales.

2004. urtean Etorkinak Gizarteratzeko eta Gizartean Parte Hartzeko Foroaren sei Lan Batzordeak (immigrazio-arloan diharduten eragile guztien –erakundeetakoak zein gizarte-arlokoak– arteko aholkularitza, hausnarketa eta lankidetzarako gunea) finkatu dira : Lan Batzordea, Gizarte Baliabideen eta Etxebizitza Batzordea, Osasun Batzordea, Hezkuntza Batzordea, Berme Juridiko eta Giza Eskubideen Batzordea, eta Herritarren Parte-hartzeko, Kulturako eta Sentsibilizazioko Batzordea. Batzordeotako kideen artean honako hauek daude: etorkinen eta etorkinen arretarako elkarteak ordezkarriak, eta sindikatu, Udal, Foru Aldundi eta Eusko Jaurlaritzaren Hainbat Saitetako ordezkarriak.

2004. urtean 18 bilera egin dira orain arte, batez ere Planaren balorazioa eta planean barne hartutako neurrien segimendua egiteko; etorkinak erabat gizarteratzeko oztopo diren egoera edo arazo zehatzak jorratu dira, eta horiei irtenbidea emateko proposamenak egin dira. Parte-hartzea oso positiboa izan da, eta partaideei egindako ekarpenak funtsezkoak dira gizarte zein erakunde arloko adostasun altuena lortzeko ekintzak garatzeko. Ekitaldi honetan, Foroaren Osoko Bilkura ados agertu da sorkuntza Dekretua aldatzearekin, kide berriak sartzeari ahalbidetzeko; izan ere, beharrezkotzat jotzen zen kide horiek Foroan parte hartzea eta hainbat Lan Batzorderen izena aldatzea. Era berean, Funtzionamendu Araudia aldatzea onartu da, Batzordeetan kide berriak sartzeari eta postu hutsak betetzea ahalbidetzearren.

EGAILANek "Immigrazioa eta Lan Merkatuari" buruz egindako azterlanaren bigarren argitalpena (1.000 ale) argitaratu da. Immigrazioko Euskal Planean aurreikusitako neurriak aplikatuz eta Emakunderekiko lankidetzan, 6.000 informazio-liburuxka argitaratu dira, etxeko tratatu txarren zein sexu-erasoen aurrean jarduteko jarraibideen berri emateko. Liburuxka horiek arabieraz, txineraz, ingelesez eta frantsesez argitaratu dira.

2004. urtean, Immigrazio Zuzendaritzak honako bilera hauetan hartu du parte: Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeentzako Ekintza Positiboko III. Planari (PAPME) dagozkion neurriak bultzatzeaz arduratzen den Gizarte Gaietako Saileko talde teknikoak aldizka egiten dituen bileretan.

Etorkinen orientaziorako Gida banatzen jarraitu da Saitetan, Udaletan eta etorkinekin diharduten gainerako zerbitzu publikoetan, bai eta atzerriko etorkinen orientazio, bideratze eta gizarteratzean lan egiten duten gizarte-erakundeetan ere.

Sentsibilizazio-arloan hainbat jarduerak garatu da:

- Jardunaldi ugari hartu dugu parte inmigrazioaren egoeraren eta Immigrazio Zuzendaritza egiten ari den politiken inguruan sentsibilizatzeko eta informazioa emateko.

Durante el año 2004 se han consolidado las seis Comisiones de Trabajo del Foro para la Participación e Integración Social de las Ciudadanas y los Ciudadanos Inmigrantes (espacio de asesoramiento, reflexión y colaboración entre todos los agentes tanto institucionales como sociales que trabajan en inmigración): Comisión Laboral, Comisión de Recursos Sociales y Vivienda, Comisión de Sanidad, Comisión de Educación, Comisión de Garantías Jurídicas y Derechos Humanos y Comisión de Participación Ciudadana, Cultura y Sensibilización. Entre los miembros de éstas se encuentran representantes de asociaciones de personas inmigrantes y de atención a estas personas, de sindicatos, Ayuntamientos, Diputaciones y de diversos Departamentos del Gobierno Vasco.

En el año 2004 se han celebrado hasta el momento 18 reuniones en las que se ha abordado fundamentalmente la valoración del Plan y el seguimiento de las medidas contenidas en el mismo; se han tratado de manera concreta situaciones o problemáticas que están obstaculizando la plena integración de las personas inmigrantes y elaborado propuestas de solución. La participación ha sido muy positiva, y sus aportaciones resultan fundamentales para el desarrollo de acciones que logren el máximo consenso social e institucional. En este ejercicio, el Pleno del Foro ha mostrado su conformidad a la modificación del Decreto de creación, a fin de posibilitar la incorporación de nuevos miembros cuya presencia se entendía necesaria y el cambio en la denominación de algunas de las Comisiones de Trabajo. También se ha aprobado la modificación del Reglamento de funcionamiento con el fin de posibilitar la incorporación a las Comisiones de nuevos miembros, así como la cobertura de vacantes.

Ha sido publicada una segunda edición (1.000 ejemplares) del estudio desarrollado por EGAILAN sobre "Inmigración y Mercado de Trabajo" y se ha continuado con su difusión. Se han editado, en aplicación de las medidas previstas en el Plan Vasco de Inmigración y en colaboración con el Instituto Vasco de la Mujer-Emakunde 6.000 folletos informativos sobre pautas de actuación ante casos de maltrato doméstico y agresiones sexuales en árabe, chino, inglés y francés.

A lo largo del año 2004 la Dirección de Inmigración ha participado en las reuniones periódicas del grupo técnico del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales dedicado a impulsar las medidas correspondientes al III Plan de Acción Positiva para las Mujeres en la Comunidad Autónoma de Euskadi (PAPME).

Se ha continuado con la distribución de la Guía para la orientación de las personas inmigrantes a los Departamentos, Ayuntamientos, y demás servicios públicos que atienden a las personas inmigrantes, así como a las organizaciones sociales que trabajan en la orientación, derivación e inserción de las personas inmigrantes extranjeras.

En materia de sensibilización se han desarrollado diversas actividades:

- Se ha acudido a múltiples jornadas a fin de sensibilizar e informar sobre la situación de la inmigración y las políticas que se están llevando a cabo por parte de la Dirección de Inmigración.

- Kulturartekotasunaren Bigarren Astea egin da: ekainaren 21etik 27ra Euskadiko hainbat herritan programatutako zenbait ekitaldiren bidez (hala nola, solasaldiak, tertuliak, mahai-inguruak, antzoki eta kale antzerkia, munduko musiken kontzertuak, erakusketak, herri-bazkari bat, Kulturarteko Zinema Erakusketa, "Geroa Gurean" Herri Lasterketa eta Kulturen Feria), aniztasuneko bizikidetzaren eta kultur integrazioaren garrantziari eta eragin positiboari buruz Euskadiko herritarrek sentsibilizatzeko lanetan sakondu da. Etorkinek euskal gizartearen txertatutako balio positiboak eta egindako ekarpenak nabarmendu dira, eta EAEan dauden kulturen arteko esperientziak eta ezagutza trukatzeko guneak sortu dira. Gizarteratzearen alde lan egiteko interesa dutenen artean elkarrekin sortzea bultzatu da. Astea finkatu da, herritarren parte-hartzea bultzatuz, kulturartekotasunaren balioak hedatzeko eta sustatzeko erreferente gisa. Etorkinen eta etorkinei laguntza emateko hogeita hamahiru elkarteren parte-hartze aktiboa izan dugu.

- 126 irratsaio egin dira.

- Immigrazioa Euskadin xede duen dokumental bat egin da.

Herritartasun Berriari buruzko Nazioarteko Jardunaldiak egin dira; giza eskubideen ikuspegi zabal eta unibertsaletik heldu zaio gai horri, eta honako ondorio hau ateratu da: kontzeptu horrek pertsona guztien estatus unibertsala adieraz dezakeela pertsona horiek bizitzea erabakitzen duten lekuan, printzipio etnizistak edo nazionalitateari buruzkoak alde batera utzita. Era berean, Immigrazioari eta Toki Erakundearen zereginari buruzko Nazioarteko Jardunaldiak egin dira. Bertan, migrazio-fenomenoaren eta lagundutako garapenaren artean dagoen lotura aztertu da eta horri buruzko hausnarketa egin da, honako hauek aintzat hartuta: etorkinek euren jatorrizko lekuen garapenean duten papera eta garapenaren sustapenean Toki Erakundeek (harrera-herrialdetakoekin zein herrialde igorletoekin) duten zeregina. Jardunaldi horietan lagundutako garapeneko esperientzietan (immigrazioaren fenomeno funtsezkoa den esperientzietan, alegia) zerikusi zuzena duten eragileak izan dira, eta baita unibertsitateko adituak, hainbat gizarte-erakundetako ordezkariak, EAEko etorkinen jatorrizko herrialdeetako toki-agintariak, eta gure Autonomia Erkidegoko hainbat Toki Erakundetako ordezkariak ere.

Lehendakaritzarekiko lankidetzan, honako azterlan hau argitaratu da: "Euskal Autonomia Erkidegoko etorkinen integrazio soziokulturala eta egokitze psikologikoa". Lagundutako garapenari buruzko barne-hausnarketako eta sakontzeko prozesu bat egin da urte osoan lankidetzaz zuzendaritzarekin.

2004. urtean, Kulturarteko Bitartekotza eta Hezkuntzarako Ekimen Komunitarioak Koordinatzeko Zentroa finkatu da eta BILTZEN izena eman zaio. Bere definizioan eta orientazio estrategikoan sakondu da. Zerbitzu horren helburu nagusiak honako hauek dira: euskal gizartearen kultur komunitate guztien arteko elkarrekin dinamizazioa, eta baita horien eta Administrazioaren arteko ere; zerbitzu publiko eta pribatuei euren zereginetan kulturarteko bitartekotzari eta hezkuntzari buruzko aholkularitza emateko gai den zentroa izatea; gai horiei buruzko kudeaketako eta gatazka konpontzeko prozesuak errazteko eta etorkin atzeritarrek erabateko gizarteratzea lortzeko aukera errazteko gai den zentroa izatea.

- Se ha celebrado la Segunda Semana de la Interculturalidad: a través de una serie de actos programados en distintas localidades vascas del 21 al 27 de junio, tales como charlas, tertulias, mesas redondas, teatro de sala y de calle, conciertos de músicas del mundo, exposiciones, una comida popular, la Muestra de Cine Intercultural, la Carrera Popular "Geroa Geurean" y la Feria de las Culturas, se ha profundizado en el trabajo de sensibilización de la ciudadanía vasca sobre la importancia y los efectos positivos de la convivencia en diversidad y la integración cultural. Se han resaltado los valores positivos y las aportaciones de las personas inmigrantes en la sociedad vasca y se han creado espacios de intercambio de experiencias y conocimiento entre las diferentes culturas presentes en la CAE. Se ha promovido el asociacionismo entre personas interesadas en trabajar por la integración. Se ha consolidado la Semana como un referente para la ciudadanía vasca en la difusión y promoción de los valores de la interculturalidad potenciando la participación ciudadana. Se ha contado con la participación activa de treinta y tres asociaciones de personas inmigrantes y de atención a estas personas.

- Se han emitido 126 programas de radio.

- Se ha realizado un documental sobre el fenómeno de la inmigración en Euskadi.

Se han celebrado las Jornadas Internacionales sobre la Nueva ciudadanía, abordando ésta desde una perspectiva amplia y universal de los derechos humanos y concluyendo que este concepto puede aludir a un status universal de todas las personas allá donde decidan establecer su residencia sin atender a principios etnicistas o de nacionalidad. Se han celebrado también las Jornadas Internacionales sobre Inmigración y el papel de las Entidades Locales. En ellas se ha estudiado y reflexionado sobre el vínculo que existe entre el fenómeno migratorio y el codesarrollo, considerando el papel que juegan las personas inmigradas en el desarrollo de sus lugares de origen, así como la tarea de las Entidades Locales tanto de los países de acogida como de los emisores, en la promoción del desarrollo. En estas Jornadas se ha podido contar con la presencia de actores directamente implicados en experiencias de codesarrollo en las que el fenómeno de la inmigración resulta clave, así como con especialistas universitarios, representantes de diversas organizaciones sociales, autoridades locales de los países de origen de inmigración en la CAE y representantes de algunas Entidades Locales de nuestra Comunidad.

En colaboración con Lehendakartza-Presidencia, se ha publicado un estudio sobre la "Integración socio-cultural y adaptación psicológica de las y los inmigrantes extranjeros en el País Vasco". A lo largo del año se ha llevado a cabo un proceso de reflexión interna y profundización sobre el concepto de codesarrollo en coordinación con la Dirección de Cooperación.

A lo largo del año 2004 se ha consolidado el Centro Coordinador de Iniciativas Comunitarias en Mediación y Educación Intercultural bajo el nombre de "BILTZEN" profundizando en su definición y orientación estratégica. Se trata de un servicio cuyo objetivo principal es dinamizar el diálogo entre las distintas comunidades culturales presentes en la sociedad vasca así como entre éstas y la Administración; un centro capaz de asesorar en materia de mediación y educación intercultural a los diferentes servicios públicos y privados en su tarea; capaz de facilitar procesos de gestión y resolución de conflictos en tales materias y de favorecer el acceso de las personas inmigrantes extranjeras a su plena integración.

BILTZEN Zentroa Bilboko Blas de Otero kaleko 11. zenbakian dago; lokala jarduera horretarako egokitu da eta zazpi lagunek osatzen duten lan-taldea finkatu da: administrari-laguntzaile bat eta koordinatzaile bat (Euskadikoak biak) eta hainbat jatorritako kulturarteko bitartekotzako eta hezkuntzako bost teknikari: txinatar bat, ermunariar bat, magrebiar bat, latinoamerikar bat eta Saharaz azpiko afrikar bat. Toki Sareko immigrazio-teknikariekin koordinatu dute euren jarduna eta harremanetan jarri dira etorkinen hainbat elkarterekin, euren berri gizartean hedatzea kulturartekotasunari buruzko erreferente gisa sustatuz. Zentroak kulturarteko ekimenak sortzea eta koordinatzea sustatu du hainbat arlo eta mailatan, erantzukizun publikoa eta gizarte-ekimena uztartuz eta kultur komunitate guztien parte-hartze aktiboa bultzatuz.

Kulturaniztasunak eta migrazio-fenomenoak eragindako errealitate berriari erantzuteko kualifikazio egokia duten pertsonak izatearren eta euren prestakuntza praktikoa zein profesionalizazioa eta Immigrazioari buruzko espezializazioa ahalbidetzearen, ekitaldi honetan lau beka eman dira. Beka jaso dutenek honako hauei buruzko ezagutzan sakondu dute: immigrazio-arloko balibideak, elkarteen panorama eta gauzatze-prozesuan dauden arlo horretan diharduten elkarteen proiektuak, Zuzendaritza garatzen ari den programak, eta Gizarteratzeko Foroaren egitura, osaera eta dinamika. Era berean, beste beka-deialdi bat prestatu da 2005eko ekitaldirako.

Immigrazioa Euskal Behatokia finkatu da, 2003ko irailean Euskal Herriko Unibertsitatearekin Hitzarmena sinatu ondoren. Horren ondorioz, migrazio-fluxuek gure Autonomia Erkidegoan duten eragina ezagutzeko, aztertze eta baloratzeko aukera izango dugu, bai eta ikerketak eta prestakuntza-ikastaroak egiteko ere, immigrazio-arloan esku hartzen duten Administrazioek zein profesionalek eta gainerako gizarte-eragileek emango dituzten erantzunen kalitatea hobetzeko. Immigrazio Zuzendaritzak eskatuta, Behatokiak, besteak beste, honako honi buruzko azterlan bat egin du: Immigrazioak EAEn duen egoera eta euskal gizarteak (bertakoak zein etorkinak) immigrazioaren fenomenoari buruz dituen jokabideak, balioak eta iritzia.

Immigrazio Zuzendaritzak immigrazio-arloan Estatuaren Administrazio Orokorrarekin koordinatzeko hainbat gunetan hartu du parte, hala nola, Immigrazio Politikari buruzko Kontseilu Nagusian edo Gobernuak EAEn dituen Ordezkaritzaordetza probintzietan.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren Giza Eskubideen eta Justiziariekiko Harremanetarako Zuzendaritzarekiko eta Bizkaiko Abokatuen Elkargoarekiko lankidetzan, immigrazioak EAEn duen egoerari buruzko txosten bat egin da eta Nazio Batuetan aurkeztu.

2005. urtean, Immigrazio Zuzendaritzak honako jarduera hauek garatuko ditu:

El Centro BILTZEN se ha ubicado en el número 11 de la calle Blas de Otero de Bilbao, se ha habilitado adecuadamente el local para el ejercicio de la actividad y se ha consolidado el equipo de trabajo formado por siete miembros: una auxiliar administrativa y un coordinador, de origen vasco y cinco técnicos/as en mediación y educación intercultural de origen chino, rumano, magrebí, latinoamericano y de África subsahariana. Han coordinado su actuación con las y los técnicos de inmigración de la Red Local y establecido relaciones con diversas asociaciones de personas inmigrantes promoviendo su difusión social como referente en materia de interculturalidad. Desde el Centro se ha promovido la generación y coordinación de iniciativas de carácter intercultural en diferentes ámbitos y niveles, articulando la responsabilidad pública y la iniciativa social y potenciando la participación activa de las diferentes comunidades culturales.

A fin de contar con personas suficientemente cualificadas para atender a la nueva realidad que supone la multiculturalidad y el fenómeno migratorio y de propiciar su formación práctica y profesionalización así como la especialización en el ámbito de la Inmigración, se han adjudicado en el presente ejercicio cuatro becas. Las personas adjudicatarias han profundizado en el conocimiento de los recursos en materia de inmigración, el panorama asociativo y los proyectos en ejecución de las asociaciones que se mueven en este ámbito, los programas que se están desarrollando desde la Dirección y la estructura, composición y dinámica del Foro para la Integración. Asimismo se ha preparado la nueva convocatoria de becas para el ejercicio 2005.

Se ha consolidado el Observatorio Vasco de Inmigración, tras la firma en septiembre de 2003 del Convenio con la Universidad del País Vasco, a fin de permitir el conocimiento, análisis y valoración de la incidencia de los flujos migratorios en nuestra Comunidad, así como la realización de investigaciones y de cursos de formación para mejorar la calidad de las respuestas que tanto las Administraciones como los profesionales y el resto de los agentes sociales que intervienen en materia de inmigración vayan a dar. El Observatorio, por encargo de la Dirección de Inmigración, ha iniciado, entre otros estudios, uno referido a la situación de la inmigración en la CAE y sobre actitudes, valores y opiniones de la sociedad vasca, autóctona e inmigrante, en relación al fenómeno inmigratorio.

La Dirección de Inmigración ha participado en diversos espacios de coordinación con la Administración General del Estado en materia de inmigración, tales como el Consejo Superior de Política de Inmigración o las subdelegaciones provinciales del Gobierno en la CAE.

En colaboración con la Dirección de Derechos Humanos y Cooperación con la Justicia del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social y el Ilustre Colegio de Abogados de Bizkaia, se ha elaborado y presentado en Naciones Unidas un informe sobre la situación de la inmigración en la CAE.

Durante el año 2005 la Dirección de Inmigración va a desarrollar las siguientes actuaciones:

- Immigrazioak Euskal Autonomia Erkidegoan duen egoerari buruzko azterlanak eta ikerketak egitea (etorkinek EAEn duten gizarteratze-maila modu objektiboan ezagutzeko adierazle eta tresna sistema bat zehaztea, azterlan-proiektu bat EAEn bizi diren atzerritarrek euren jatorrizko herrialdeetara egiten dituzten bidalketen berri izateko, etab.), migrazio-mugimenduei buruzko informazioaren sistematizazioa, programa informatiko komuna sortzea Immigrazioko Euskal Behatokiari (IEB) datuak eman behar dizkieten Sail eta administrazio-organismoetarako, estatistika-datuaren azterketa, profesionalen prestakuntza... Horretarako, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta Immigrazioko Euskal Behatokiarekin lankidetzan jardungo du.

- Honako hauen arteko lankidetzak-protokoloa diseinatzea: IEB-EUSTAT-Foru Aldundiak-Toki Erakundeak, Immigrazioak EAEn duen errealitateari buruzko datuak biltzeko.

1. Atzerriko etorkinentzako udal-mailako harrera-sarearen zabalkuntza eta finkapena: Euskal Autonomia Erkidegoko Udaletako Oinarrizko Gizarte Zerbitzuei laguntza ematea atzerriko etorkinentzako harrera-sare bat ezartzeko. Oinarrizko gizarte-zerbitzuen indartzean eta langileen lanbide-trebakuntzan laguntza da asmoa, era honetan zerbitzuen prestazioa erabiltzaileen errealitate berrira egokitu ahal izan dezaten. 2005ean ere beste laguntza publikoetarako deialdiak egingo dira Euskal Autonomia Erkidegoko Udalek immigrazioaren arloko langile teknikoak kontratzeko, immigrazioak Udalerrian duen egoerari buruzko azterketa/diagnostikoak egiteko eta Immigrazioko Toki Planak egiteko laguntzak eskatu ahal izan dituzten. Bestalde, aurreko deialdi batzuetan kontratatatu ziren immigrazioaren arloko langile teknikoak soldatak ordaintzeko eta Immigrazioko Toki Plana betez immigrazioaren arloko programak egiteko laguntzekin jarraituko da.

Jaurlaritzak, Udalek eta Foru Aldundiek immigrazio-arloan jarduteko protokoloak eta hitzarmenak ezarriko dituzte euren artean.

2. HELDU Programa. EAEko Abokatuen Elkargoekiko hitzarmenak berrituko dira, era honetan, Udaletako oinarrizko gizarte-zerbitzuekin lankidetzan, zerbitzu horietan gizarteratze-prozesu baten barruan dauden atzerriko etorkinen dokumentazioa bideratzeko orientazio juridikoko zerbitzua eman dezaten.

3. Atzerritarrei buruzko Kalitatezko Ofiziozko Txandaren Bermean inplikaturik dauden instantzia guztiekiko lan-batzorde bat sortzea, honako hauek aztertzeko: errefortzuen beharrak, prokuradoreen esku-hartzea, immigrazioari buruzko aholkularitza, etab.

Elkarteen eta GKEen arteko koordinazioaren sustapena eta prestakuntzarako laguntza. Harresiak Apurtuz Koordinakundearekin Hitzarmen bat sinatzea. Atzerriko etorkinen ezberdintasun eta behar egoera dela-eta, gizarte zibila antolatzen ari da gure Erkidegoan etorkin askok jasaten duten gizarte-ahultasuneko egoerari irtenbideak bilatzeko. Baliabideak optimizatzeko, Elkarrekin koordinatu egin behar dute. Era berean, prestakuntzak esku-hartzea hobetzeko aukera emango die. Bestalde, prestakuntza-moduluetarako laguntza emango da, hurbiltasuna dela-eta oso beharrezkoa den prestakuntza praktikoa eskaini baitezakete.

- Realización de estudios e investigaciones sobre la situación de la inmigración en la Comunidad Autónoma de Euskadi (determinación de un sistema de indicadores y herramientas que permitan objetivar el grado de integración de la población inmigrante en la CAE, proyecto de estudio acerca de las remesas que las personas extranjeras residentes en la CAE envían a sus países de origen, etc.) , sistematización de información sobre movimientos migratorios, creación de un programa informático común a aquellos Departamentos u órganos administrativos que tengan que facilitar datos al OVI, análisis de datos estadísticos, formación de profesionales... Para ello se va a colaborar con la Universidad del País Vasco y el Observatorio Vasco de Inmigración.

- Diseño de un protocolo de colaboración OVI-EUSTAT-Diputaciones Forales-Entidades Locales para la recogida de datos acerca de la realidad de la inmigración en la CAE.

1. Ampliación y consolidación de la Red de acogida a personas inmigrantes extranjeras de base Municipal: Apoyo a los Servicios Sociales de Base de los Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el establecimiento de una Red de acogida a personas inmigrantes extranjeras. Se pretende colaborar en el reforzamiento de los servicios sociales de base y en la capacitación profesional de las y los trabajadores/as para que puedan adecuar la prestación de servicios a la nueva realidad de los /as usuarios y usuarias. En el año 2.005 se va a volver a convocar una línea de ayudas públicas para que los Ayuntamientos de la Comunidad del País Vasco puedan materializar la contratación de personal técnico en inmigración, la elaboración de estudios-diagnósticos sobre la situación de la inmigración en el Municipio y la elaboración de Planes Locales de Inmigración. Por otro lado se continuará con las ayudas para el pago de los salarios del personal técnico en inmigración que fue contratado en anteriores convocatorias y para la realización de Programas en materia de inmigración en cumplimiento del Plan Local de Inmigración.

Establecimiento de convenios y protocolos de actuación entre el Gobierno y los Municipios y las Diputaciones Forales en materia de inmigración.

2. Programa HELDU. Se renovarán los convenios con los Colegios de Abogados de la CAE a fin de que en colaboración con los servicios sociales de base de los Ayuntamientos presten servicio de orientación jurídica para la tramitación de la documentación de las personas inmigrantes extranjeras que estén dentro de un proceso de inserción en los servicios sociales de los Ayuntamientos.

3. Creación de una comisión de trabajo con todas las instancias implicadas en la garantía de calidad del turno de oficio de extranjería para analizar: necesidades de refuerzos, intervención de procuradores/as, asesoría en materia de inmigración, etc.

Fomento de la coordinación entre asociaciones y ONG y apoyo a la formación. Firma de un Convenio con la Coordinadora Harresiak Apurtuz. La situación de desigualdad y de necesidad de las personas inmigrantes extranjeras ha hecho que la sociedad civil se organice a fin de buscar salidas a la situación de vulnerabilidad social en la que se encuentran muchas de las personas inmigrantes en nuestra Comunidad. Para optimizar los recursos es necesario que se coordinen las distintas Asociaciones. Asimismo la formación les permitirá mejorar la intervención. Por otro lado se va a apoyar módulos de formación por entender que por su cercanía pueden ofrecer una formación práctica que es muy necesaria.

4. Erakunde Publiko eta Pribatuek garatzen dituzten atzerriko etorkinak gizarteratzeko eta laguntzeko programetan eta sentsibilizazio eta prestakuntza programetan laguntzea. Erakundeek eta elkarteek interes publiko eztaba daezinezko proiektuak eta programak planteatzen dituzte. Aspalditik ari dira lan egiten eta antolatzen gizarte-esparruan esku hartzeko, gizarte-problematikarekiko –eta, kasu zehatz honetan, atzerriko etorkinen egoerarekiko– sentsibilitate handia erakutsi baitute.

5. Jardunaldiak eta mintegiak, informazio eta sentsibilizazio programak eta kanpainak bultzatzea:

a) Gizarte-erantzukizuna sustatzeari buruzkoak, euskal enpresaburuei eta finantza-erakundeei bideratutakoak.

b) Etxeko zerbitzuaren arloko lan-esplotazioari buruzkoa.

c) Atzerriko errefuxiatuen, asiloa eskatu dutenen eta desplazatuaren egoerari zein berariazko problematikari buruzkoak.

d) Biztanleriaren hainbat sektoretara bideratuak: Gazte Erakundeak, Auzokoien Elkarteak, Erretiratuen Klubak, Gurasoen Elkarteak, alokairuko etxebizitzaren jabeak, etxebizitza hutsen jabeak, etab.

e) Etorkinen Elkarteetan eta beste elkarte batzuen arteko topaketak antolatzea, hala nola, Auzokoien Elkarteak, auzo, gazte, kultur elkarteak, etab.

f) Hainbat nazioarteko egunen (arrazakeriaren aurkako nazioarteko eguna, errefuxiatuaren nazioarteko eguna, etab.) oroitzapenez erakundeek egindako aldarrikapenak sustatzea eta hedatzea.

g) Immigrazio-arloko esku-hartzea tratatzeari buruzko estilo-liburuak egiteko, sozializatzeko eta orokortzeko laguntza ematea.

h) Kulturartekotasunaren III. Astea ospatzea.

Nolanahi ere, programa horiek BILTZEN Zerbitzuarekiko lankidetzan estuan egingo dira.

1. Immigrazioko Euskal Planaren garapenaren segimendua eta horretan inplikaturik dauden gainerako Sailekiko koordinazioa. Ebaluazioari eustea, Planaren barne hartutako tresnak baliatuta.

2. Etorkinak EAEn Gizarteratzeko eta Gizartean Parte Hartzeko Foroaren bilerak. Osoko Bilkurak eta Lan Batzordeen bilerak egiteari eutsiko zaio, proposamenak bildu, kontsultak egin eta etorkinen gizarteratzean zein gizarte-kohesioan eragina duten alderdietan parte hartzearen. Foroak eginkizun nabarmena izango du Planaren segimendua eta ebaluazioan.

4. Apoyar los programas de integración y de apoyo a personas inmigrantes extranjeras, así como de sensibilización y formación que desarrollan las Entidades Públicas y Privadas que sean de interés. Las organizaciones y asociaciones plantean proyectos y programas de indudable interés público. Llevan tiempo trabajando y organizándose para intervenir en el campo social, por su sensibilidad hacia la problemática social y en este caso en concreto hacia la situación de las personas inmigrantes extranjeras.

5. Impulso de jornadas y seminarios, programas y campañas de información y sensibilización:

a) Sobre promoción de la responsabilidad social dirigidas al empresariado vasco y entidades financieras.

b) Sobre la explotación laboral en el ámbito del servicio doméstico.

c) Sobre la situación y problemática específica de las personas extranjeras refugiadas, solicitantes de asilo y desplazadas.

d) Dirigidas a diferentes sectores de población : Organizaciones Juveniles, Asociaciones de Vecinos/as, Clubes de Jubilados/as, Asociaciones de Madres y Padres, Propietarios de viviendas en alquiler, de viviendas no habitadas, etc.

e) Organización de encuentros entre Asociaciones de inmigrantes y Asociaciones de Vecinos, de barrio, juveniles, culturales, etc.

f) Promoción y difusión de declaraciones institucionales conmemorativas: día internacional contra el racismo, día internacional de refugiado, etc.

g) Apoyo a la elaboración, socialización y generalización de manuales de estilo en el tratamiento de intervención en materia de inmigración.

h) Celebración de la III Semana de la Interculturalidad.

En todo caso, estos programas se realizarán en estrecha colaboración con el Servicio BILTZEN.

1. Seguimiento del desarrollo del Plan Vasco de Inmigración y coordinación con el resto de Departamentos implicados. Comienzo de la evaluación mediante los instrumentos que constan en el Plan.

2. Reuniones del Foro para la Integración y Participación Social de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes en la CAE. Seguirán celebrándose reuniones plenarias y de las Comisiones de Trabajo a fin de recoger propuestas, realizar consultas y participar en las cuestiones que afectan a la integración de las personas inmigrantes y a la cohesión social. El Foro tendrá un papel relevante en el seguimiento y evaluación del Plan.

3. Profesionalen, bitartekarien eta antzekoen eta langile publiko zein pribatuen inmigrazioaren arloko prestakuntza zerbitzu publikoek eta gainerako gizarte-baliabideek giza talde honi eskaintzen dioten arreta hobetzeko; lau beka gehiago ematea gai horiei buruzko prestakuntza eta profesionalizaziorako; gizarte eta hezkuntza arloko esku-hartzean diharduten profesionalentzako prestakuntza, etorkin gazte eta euren familiekiko esku-hartzeari buruzkoa; kulturarteko harremaneko eta komunikazioko prestakuntza eta aholkularitza ekintzak egitea, etorkinei zuzeneko arreta emateaz arduratzen diren gizarte-erakundeetako pertsonentzat; prestakuntza-programa horietan atzerritar errefuxiatuen, asiloa eskatu dutenen eta desplazatuaren egoera bereziari buruzko aipamenak bilduko dira.

4. "BILTZEN" Zerbitzuari (Kulturarteko Bitartekotza eta Hezkuntzarako Ekimen Komunitarioak Koordinatzeko Zentroa) eustea eta berarekin koordinatzea kulturartekotasunari buruzko programak bultzatzeko; lan-taldea zabaltzea, Gipuzkoan eta Araban ere izango dela bermatzeko.

5. Migrazioen Nazioarteko Erakundearekin lankidetzan jardutea, pertsonen nazioarteko fluxuen arloan adituak prestatzeko.

6. Hitzarmen bat sinatzea Euskal Eskola Publikoko Gurasoen Konfederazioarekin, EAEko Gurasoen Elkartearen Konfederazioak hezkuntza ez-formalaren arloan berdintasun, aniztasun eta kulturarteko komunikazioko balioak sustatzearrekin zerikusia duten jardueren garapena bultzatzeko.

7. Informazio eta hedatze lanak:

a) Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak Eusko Jaurilaritzaren Atari birtualean duen webguneari eustea eta webgunea eguneratzea, honako informazio hau emateko: erakundeei buruzkoa, baliabideak, azterlanak, ekimenak, laguntzak, etab.

b) Sailen artean informazioa bildu eta hedatzeko euskarri informatizatua diseinatzea eta Eusko Jaurilaritzaren Intraneten txertatzea, Immigrazioko Euskal Planaren segimendu eta ebaluaziorako.

c) Euskal hiru hiriburuetako Justizia Jauregietan biktimei lagutzeko zerbitzuaren berri hedatzea.

d) EAEko etorkinek gizarteratzeko dituzten zailtasunei eta gizarteratzearen abantaileri buruzko informazioa eta ezagutza hedatzea komunikabideetan.

• Immigrazioko Erakundearen Arteko Batzordean batzorde bat bultzatzea Kulturarteko Toki Kontseiluak aztertzea eta eratzea proposatzeko, Toki Jardunbideari buruzko Legearen esparruan.

• Lan-eskubideak edo berdintasun-baldintzak urratuz atzerritarren kontratatu dituztenen segimendurako eta horiek salatzeko formulak proposatzea Lan Ikuskaritzari.

• Udalen eta Toki Erakundearen ekimenetarako laguntza ematea, honako hauei dagokienez: senidetzea eta informazio-trukea, baliabideak, gizarte eta kultur ekimenak, etab.; EAEn bizi diren etorkinen jatorrizko herrialdeekiko lankidetzahitzarmenak egitea, etorkinen gizarteratzea errazteko, eta aldi berean, herrialde haietako zonalde behartsuak garatzeko proiektuak gauzatzea bultzatzeko.

3. Formación en materia de inmigración tanto de profesionales, mediadores y similares y del personal tanto público como privado para mejorar la atención que se da al colectivo desde los servicios públicos y desde el resto de los recursos sociales; adjudicación de cuatro nuevas becas para la formación y profesionalización en estas materias; formación dirigida a profesionales en el ámbito de la intervención socioeducativa en materia de intervención con jóvenes inmigrantes y sus familias; realización de acciones de formación y asesoría en clave de relación y comunicación intercultural dirigidas a las personas que en las organizaciones sociales se encargan de la atención directa a personas inmigrantes, incorporando a los programas formativos referencias a la particular situación de las personas extranjeras refugiadas, solicitantes de asilo y desplazadas.

4. Mantenimiento del Servicio "BILTZEN" (Centro Coordinador de Iniciativas Comunitarias en Mediación y Educación Intercultural) y coordinación con el mismo en el impulso de los programas en materia de interculturalidad; ampliación del equipo para garantizar su presencia en Gipuzkoa y Álava.

5. Colaboración con la Organización Internacional de las Migraciones para la formación de expertos en materia de flujos internacionales de personas.

6. Firma de un convenio con la Confederación de Padres y Madres de la Escuela Pública Vasca a fin de apoyar el desarrollo de actividades relacionadas con el fomento de los valores de igualdad, pluralidad y comunicación intercultural por parte de la Confederación de Asociaciones de Padres/Madres de la CAE en el ámbito de la educación no formal.

7. Tareas de información y difusión:

a) Mantenimiento y actualización del sitio del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales en el Portal virtual del Gobierno Vasco en materia de información sobre inmigración: información institucional, recursos, estudios, iniciativas, ayudas, etc.

b) Diseño e introducción en la Intranet de Gobierno Vasco de un soporte informatizado para la recogida y difusión de información entre los diferentes Departamentos, de cara al seguimiento y evaluación del PVI.

c) Difusión del servicio de asistencia a las víctimas ubicado en los Palacios de Justicia de las tres capitales vascas.

d) Difundir entre los medios de comunicación la información y el conocimiento relativo a las dificultades y ventajas de la integración social de las personas inmigrantes en la CAE.

• Impulso, dentro de la Comisión Interinstitucional de Inmigración, de una comisión para el estudio y propuesta de creación de Consejos Locales Interculturales, en el marco de la Ley de Bases de Régimen Local.

• Propuesta a la Inspección de Trabajo de fórmulas de seguimiento y denuncia de la contratación de personas extranjeras en situación de infracción de derechos laborales o de las condiciones de igualdad.

• Apoyo a las iniciativas de Municipios y Entidades Locales en materia de hermanamiento e intercambio de información, recursos, iniciativas sociales, culturales, etc.; establecimiento de convenios de colaboración con los países originarios de las personas inmigrantes residentes en la CAE que faciliten su integración social y, a la vez, la ejecución de proyectos de desarrollo en zonas necesitadas de dichos países.

- Finantza-erakundeekin lan-talde bat sortzeko aukera bultzatzea, kapitala transferitzeko prozesuak optimizatzen dauden aukera guztiak aztertzearen.
- Atzerriartasunari dagokionez, erakundeen eta gizartearen ekimenak sustatzea, bideratzea eta horietarako laguntza ematea egungo lege-esparrua aldatzeko.

- Impulso a la creación de un grupo de trabajo con representantes de entidades financieras para analizar diferentes posibilidades tendentes a la optimización de los procesos de transferencia de capital.
- Promoción, apoyo y canalización de iniciativas institucionales y sociales para la modificación del actual marco legal en materia de extranjería.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. IKERKUNTZA, INMIGRAZIO ARLOKO PROFESIONALAK PRESTATZEA.</p> <p>1. Ikastaroak, mintegiak eta ikerketak egitea.</p> <p>1. Euskal Herriko Unibertsitatearekiko hitzarmena berritzea.</p> <p>2. Ikastaro eta mintegiak egiteko laguntzak.</p> <p>3. Bekak.</p> <p>4. Inmigratioari buruzko mintegiak egitea.</p> <p>5. Inmigratioaren Euskal Behatokiaren ikerketa-proiektuak.</p> <p>2. Profesional, bitartekari eta antzeko langileak prestatzea administrazioan edo administrazioaren pean dauden beste erakundeetan, baita erakunde pribatuetan ere.</p> <p>1. Prestakuntzarako ikastaroak.</p> <p>3. Inmigratioaren Behatoki Iraunkorra finkatzea.</p> <p>1. Hitzarmena.</p> <p>2. Honako hauen arteko lankidetzeta-protokoloa diseinatzea: IEB-EUSTAT-Foru Aldundiak-Toki Erakundeak, Inmigratioak EAEn duen errealitateari buruzko datuak biltzeko.</p> <p>3. Programa informatikoa sortzea.</p>	<p>1</p> <p>10</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>6</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. INVESTIGACIÓN, FORMACIÓN DE PROFESIONALES EN EL ÁREA DE INMIGRACIÓN.</p> <p>1. Realización de cursos, seminarios e investigaciones.</p> <p>1. Renovación del Convenio con Universidad del País Vasco.</p> <p>2. Ayudas a la realización de cursos y seminarios.</p> <p>3. Becas.</p> <p>4. Realización de seminarios sobre inmigración.</p> <p>5. Proyectos de investigación por parte del Observatorio Vasco de Inmigración.</p> <p>2. Formación de profesionales, mediadores y similares tanto en el ámbito perteneciente a administraciones públicas o de otras entidades dependientes de la administración, como en el de entidades privadas.</p> <p>1. Cursos de Formación.</p> <p>3. Consolidación del Observatorio Permanente de la Inmigración.</p> <p>1. Convenio.</p> <p>2. Diseño de protocolo colaboración OVI-EUSTAT-Diputaciones Forales-Entidades Locales para la recogida de datos acerca de la realidad de la inmigración en la Comunidad Autónoma Vasca.</p> <p>3. Creación programa informático.</p>
<p>2. UDAL MAILAN HARRERA EGITEKO SAREA SORTZEA.</p> <p>1. Inmigratio arloko teknikariak kontratatzen, Udalerriko inmigratioaren errealitateari buruzko azterlan-diagnostikoak egiteko eta Inmigratioaren Toki-Plana egiteko laguntzak.</p> <p>1. Emango diren laguntzak.</p> <p>2. Inmigratioaren teknikarien soldadak ordaintzeko eta Inmigratioaren Toki-Planaren barruan egiten ari diren programak garatzeko laguntzak.</p>	<p>5</p>	<p>2. CREACIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE LA RED DE ACOGIDA DE BASE MUNICIPAL.</p> <p>1. Ayudas para la contratación de personal técnico en inmigración, realización de estudios-diagnósticos sobre la realidad de la inmigración en el municipio y elaboración del Plan Local de Inmigración.</p> <p>1. Ayudas a conceder.</p> <p>2. Ayudas para el pago de los salarios del personal técnico en inmigración y para el desarrollo de programas en ejecución del Plan Local de Inmigración.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Emango diren laguntzak.</p> <p>3. Jaurilaritzaren, Udalen eta Foru Aldundien artean immigrazioari buruzko hitzarmenak eta protokoloak ezartzea.</p> <p>1. Hitzarmenak.</p>	<p>10</p> <p>3</p>	<p>1. Ayudas a conceder.</p> <p>3. Establecimiento de convenios y protocolos de actuación entre el Gobierno y los municipios y las Diputaciones Forales en materia de inmigración.</p> <p>1. Convenios.</p>
<p>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN ATZERRIKO ETORKINENTZAKO ARRETA JURIDIKO-SOZIALERAKO ZERBITZUA GARATZEA. HELDU PROGRAMA.</p> <p>1. Zerbitzua finkatzea.</p> <p>1. Hitzarmenak Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Abokatuen Elkargoekin.</p> <p>2. Elkargoen eta Inmigratio Zuzendaritzaren arteko bilerak.</p> <p>3. Zerbitzuaren ikuskaritza eta segimendurako Batzordearen bilera.</p> <p>4. Atzerritarrei buruzko kalitatezko ofiziozko txanda bermatzeko, inplikaturak dauden instantzia guztiekiko lan-batzorde bat sortzea.</p>	<p>3</p> <p>10</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>3. DESARROLLO SERVICIO DE ATENCIÓN JURÍDICO-SOCIAL PARA PERSONAS INMIGRANTES EXTRANJERAS EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO. PROGRAMA HELDU.</p> <p>1. Consolidación del servicio.</p> <p>1. Convenios Colegios de Abogados de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa.</p> <p>2. Reuniones entre los Colegios y la Dirección de Inmigración.</p> <p>3. Reunión de la Comisión de supervisión y seguimiento.</p> <p>4. Creación comisión de trabajo con instancias implicadas para garantizar calidad del turno de oficio de extranjería.</p>
<p>4. GIZARTE ERAKUNDEAK SUSTATZEA.</p> <p>1. Erakundeen arteko koordinazioari laguntzea eta gizarte erakundeetako langileak eta boluntarioak prestatzea.</p> <p>1. Euskadin Inmigratio arloan diharduten Gizarte Erakundeen Koordinakundearekiko hitzarmena.</p> <p>2. Irabazi asmorik gabeko erakunde pribatuetan etorkinen parte hartzea bultzatu eta indartzea.</p> <p>1. Irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuei lagunematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez inmigratio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>8</p>	<p>4. PROMOCIÓN DE ORGANIZACIONES SOCIALES.</p> <p>1. Apoyo, coordinación interasociativa y formación de trabajadoras, trabajadores y voluntariado de las organizaciones sociales.</p> <p>1. Convenio Harresiak Apurtuz, Coordinadora de Organizaciones Sociales que trabajan en inmigración de Euskadi.</p> <p>2. Apoyo y potenciación de la participación de inmigrantes en organizaciones privadas sin ánimo de lucro.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p>
<p>5.- EKIMEN PUBLIKO ZEIN PRIBATUARI LAGUNTZEA.</p> <p>1. Atzerriko etorkinen gizarteratzea erraztea.</p> <p>1. Gizarteratzeko programak garatzen dituzten irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigratio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p>	<p>20</p>	<p>5. APOYO A LA INICIATIVA PÚBLICA Y PRIVADA.</p> <p>1. Favorecer la integración de personas inmigrantes extranjeras.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro que desarrollen programas de integración en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Gizarte-bazterketa pairatzen duten etorkin-taldeen prebentzioa, sustapena eta arreta erraztea.</p> <p>1. Gizarte-bazterketa pairatzen duten taldeekin lan egiten duten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p> <p>3. Nekazaritzako sasoiko langileei arreta ematea.</p> <p>1. Nekazaritzako sasoiko langileei arreta ematen dieten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p> <p>4. Gizarteratzeko prozesuan laguntzarik ez duten atzerritar gazteei laguntzea.</p> <p>1. Gizarteratzeko prozesuan laguntzarik ez duten atzerritar gazteei laguntzen dieten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p> <p>5. Bilboko eta Pasaiaiko portuetan polizoiei arreta ematea.</p> <p>1. Bilboko eta Pasaiaiko portuetan polizoiei arreta emateko programak aurkezten dituzten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p>	<p>3</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>4</p>	<p>2. Favorecer la prevención, promoción y atención a colectivos de inmigrantes en situación de marginación social.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que desarrollen programas con colectivos en situación de marginación social en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p> <p>3. Atender fenómeno del temporerismo agrícola.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que atiendan el fenómeno del temporerismo en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p> <p>4. Apoyo a personas jóvenes extranjeras no acompañadas en su proceso de adaptación social.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que trabajan con personas jóvenes extranjeras en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p> <p>5. Atención a polizones en los puertos de Bilbao y Pasajes.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que presenten programas para la atención a polizones en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p>
<p>6. KULTURARTEKO GIARTEA INDARTU ETA SENTSIBILIZATZEA.</p> <p>1. Ekimen publiko zein pribatuari laguntzea.</p> <p>1. Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretua betez. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p> <p>2. Hezkuntza arloan, hedabideetan eta gizartearen beste arlo batzuetan kulturartekotasuna sustatzeko esku-hartzeak.</p> <p>1. Programak egitea.</p> <p>2. Hezkuntza eta kulturartekotasunari buruzko materiala sortu eta zabaltzea.</p> <p>3. Estilo loburuak egitea.</p> <p>3. Migrazio-fluxuen kudeaketan interesgarriak diren alderdiei buruzko gogoeta bultzatzea.</p>	<p>4</p> <p>12</p> <p>2</p> <p>3</p>	<p>6. POTENCIACIÓN DE LA SOCIEDAD INTERCULTURAL Y SENSIBILIZACIÓN EN VALORES DE IGUALDAD Y PLURALIDAD.</p> <p>1. Apoyo iniciativa pública o privada.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p> <p>2. Intervenciones para fomentar la interculturalidad en el ámbito educativo, medios de comunicación y otros ámbitos sociales.</p> <p>1. Realización de Programas.</p> <p>2. Elaboración y difusión de material sobre educación e interculturalidad.</p> <p>3. Elaboración de manuales de estilo.</p> <p>3. Impulsar la reflexión sobre aspectos de interés en la gestión de los flujos migratorios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Jardunaldiak egitea.	2	1. Realización de jornadas.
2. Aldizkaria argitaratzea.	1	2. Publicación revista.
4. Aniztasun eta kultuarterekotasunaren balioetan sentsibilizazio-kanpainak sustatzea.		4. Promoción de campañas de sensibilización en valores de diversidad e interculturalidad.
1. Kulturarterekotasunaren III. Astea antolatzea.	1	1. Organización de la III Semana Vasca de la Interculturalidad.
2. Sentsibilizazio-kanpainak egitea.	5	2. Realización de campañas de sensibilización.
3. Hitzarmena sinatzea Euskal Eskola Publikoko Gurasoen Konfederazioarekin.	15	3. Firma de un Convenio con la Confederación de Padres y Madres de la Escuela Pública Vasca.
7. INMIGRAZIOKO EUSKAL PLANAREN SEGIMENDUA ETA EBALUAZIOA.		7. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN.
1. Segimendua.		1. Seguimiento.
1. Sailen arteko bilerak.	18	1. Reuniones Departamentales.
2. Bilerak beste instituzioekin.	10	2. Reuniones con otras Instituciones.
2. Inmigrazioaren Euskal Planaren ebaluazioa.		2. Evaluación del Plan Vasco de Inmigración.
1. Instituzioen arteko bilerak.	6	1. Reuniones con otras Instituciones.
2. Sailen arteko bilerak.	8	2. Reuniones Interdepartamentales.
3. Plana bera ebaluatzeko adierazleak aztertu eta sistematizatzea.		3. Análisis y sistematización de los indicadores de evaluación del propio Plan.
4. Integrazio-mailaren adierazle-sistema bat sortzea.	1	4. Creación de un sistema de indicadores del grado de integración.
8. GIZARTE ETA POLITIKA ARLOETAKO PARTAIDETZA SUSTATZEA.		8. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN SOCIAL Y POLITICA.
1. EAeko etorkinen partaidetza eta integrazioarako Foroaren Osoko Bilkuraren eta Batzordeen bilerak.	40	1. Reuniones del Pleno y de las Comisiones del Foro para la participación e integración de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes en el País Vasco.
2. Inmigrazioko Erakundearen arteko Batzordearen barruan Kulturartereko Toki Kontseiluak aztertzeko eta eratzeko proposatzeko batzorde bat bultzatzea, Toki Jardunbidearen Oinarri buruzko Legearen esparruan.	1	2. Impulso dentro de la Comisión Interinstitucional de Inmigración de una comisión para el estudio y propuesta de creación de Consejos Locales Interculturales en el marco de la Ley de Bases de Régimen Local.
1. Batzordea sortzea.	1	1. Creación Comisión.
2. Bilerak.	4	2. Reuniones.
9. KULTURARTEKO HEZKUNTZARI ETA BITARTEKARITZARI BURUZKO EKIMEN KOMUNITARIOAK KOORDINATZEKO ZERBITZUA GARATZEA.		9. DESARROLLO SERVICIO DE COORDINACIÓN DE INICIATIVAS COMUNITARIAS EN MEDIACIÓN Y EDUCACIÓN INTERCULTURAL.
1. Bizkaiko Zerbitzua finkatzea.		1. Consolidación del Servicio ubicado en Bizkaia.
1. SUSPERGINTZA erakundearekiko Luzapen Kontratua.	1	1. Contrato de Prórroga con la entidad SUSPERGINTZA.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. BILTZENen eta Immigrazio Zuzendaritzaren arteko bilerak, eta horien zein Eusko Jaurlaritzaren beste Sail batzuen artekoak.</p> <p>2. Zerbitzua zabaltzea Gipuzkoan eta Araban ere ezartzeko.</p> <p>1. Zerbitzuaren lokalak egokitzeko lanak.</p>	<p>18</p> <p>2</p>	<p>2. Reuniones de Coordinación entre BILTZEN y la Dirección de Inmigración y entre éstos y otros Departamentos del Gobierno Vasco.</p> <p>2. Ampliación del Servicio para su ubicación en Gipuzkoa y Alava.</p> <p>1. Obras acondicionamiento locales del servicio.</p>
<p>10. INFORMAZIO ETA HEDATZE LANAK.</p> <p>1. Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak Eusko Jaurlaritzaren Atari birtualean duen webguneari eustea eta webgunea eguneratzea, honako informazio hau emateko: erakundeei buruzkoa, baliabideak, azterlanak, ekimenak, laguntzak, etab.</p> <p>2. Sailen artean informazioa bildu eta hedatzeko euskarri informatizatua diseinatzea eta Eusko Jaurlaritzaren Intraneten txertatzea, Immigrazioko Euskal Planaren segimendu eta ebaluaziorako.</p> <p>1. Euskarri informatizatua.</p> <p>3. Euskal hiru hiriburuetakoko Justizia Jauregietan biktimei laguntzeko zerbitzuaren berri hedatzea.</p> <p>4. EAEko etorkinek gizarteratzeko dituzten zailtasunei eta gizarteratzearen abantaileri buruzko informazioa eta ezagutza hedatzea komunikabideetan.</p>	<p>1</p>	<p>10. TAREAS DE INFORMACIÓN Y DIFUSIÓN.</p> <p>1. Mantenimiento y actualización del sitio del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales en el Portal virtual del Gobierno Vasco en materia de información sobre inmigración: información institucional, recursos, estudios, iniciativas, ayudas, etc.</p> <p>2. Diseño e introducción en la Intranet de Gobierno Vasco de un soporte informatizado para la recogida y difusión de información entre los diferentes Departamentos, de cara al seguimiento y evaluación del PVI.</p> <p>1. Soporte informatizado.</p> <p>3. Difusión del servicio de asistencia a las víctimas ubicado en los Palacios de Justicia de las tres capitales vascas.</p> <p>4. Difundir entre los medios de comunicación la información y el conocimiento relativo a las dificultades y ventajas de la integración social de las personas inmigrantes en la CAE.</p>
<p>11. EUSKAL ERAKUNDEEN ETA JATORRIZKO HERRIALDEEN ARTEKO LOTURAK GARATZEA.</p> <p>1. Udalen eta Toki Erakundeek ekimenetarako laguntza ematea, honako hauei dagokienez: senidetzea eta informazio-trukea, baliabideak, gizarte eta kultur ekimenak, etab.</p> <p>2. EAEn bizi diren etorkinen jatorrizko herrialdeekiko lankidetzaren hitzarmenak egitea, etorkinen gizarteratzea errazteko, eta aldi berean, herrialde haietako zonalde behartsuak garatzeko proiektuak gauzatzea bultzatzeko.</p>		<p>11. DESARROLLO VÍNCULOS INSTITUCIONES PÚBLICAS VASCAS CON LOS PAÍSES DE ORIGEN.</p> <p>1. Apoyo a las iniciativas de Municipios y Entidades Locales en materia de hermanamiento e intercambio de información, recursos, iniciativas sociales, culturales, etc.</p> <p>2. Establecimiento de convenios de colaboración con los países originarios de las personas inmigrantes residentes en la CAE que faciliten su integración social y, a la vez, la ejecución de proyectos de desarrollo en zonas necesitadas de dichos países.</p>

PROGRAMA
3123 GIZARTE GAIAK
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
GIZARTE GAIAK SAILBURUORDEA

PROGRAMA
3123 SERVICIOS SOCIALES
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
VICECONSEJERO DE ASUNTOS SOCIALES

MEMORIA

GIZARTE GAIAK SAILBURUORDEA.

Ongizateko gizarte bat nahi badugu, herri-administrazioak neurriak, baliabideak eta tresnak antolatu behar ditu ezinbestez, gurari hori betetzearen aldera. Nahi dugun ongizatea ez da pasiboa, ezta laguntza-bidezkoa ere; non taldeek eta gizabanakoek unean uneko konpentsazioak edo laguntzak jasotzen dituzten. Gogoan daukagun ongizatea eraginkorragoa da, bizimodu asebetegarria izateko baliabideak eta baldintzak bideratzen ditu, askatasuna, norberaren segurtasuna eta baliabideen hornikuntza ziurtatuz. Azken batean, ongizatean oinarrian dauden baldintzak -ekonomikoak, sozialak eta pertsonalak- denen eskueran jartzea da helburua, eta xede hori herritarren eskubidetzat eta azken finean giza eskubidetzat jotzen da.

Gizarte moderno, justu eta demokratiko baten helburu nagusietako bat herritar guztien bizitza-kalitatea eta aurrerapena hobetzea da hazkunde ekonomikoaren ondorioz. Horrela, errentaren banaketa hobetzeko ekintzen artean, gizarte-ongizateko programa hau sartzen da. Ere helburua egoerarik okerrean bizi diren klaseak eta taldeak babestu eta sustatzea da, justiziaren, elkartasunaren eta gizarte-kohesioaren irizpideak kontuan harturik.

Gizarte-ongizateko edozein politikak izan behar duen izaera, elkartasunez birbanatzekoa, nahitaezkoa da herri-erakundeen ikuspuntutik, baina ez da nahikoa bidegabeko eta bazterketako egoerei aurre egiteko. Horregatik, ezinbestekoa da herri-administrazioek batera egitea, zein bere ardurapeko esparruan, gizarte-bazterketa eta bereizkeria dakartzaten arazoak bertatik erauzteko. Horren haritik, gizarte ongizateko edozein politikak osagarri moduan jokatu behar du berdintasuna eta gizarte-kohesioa sustatzen dituzten politika ekonomiko eta enpleguaren osagarria, alegia.

VICECONSEJERO DE ASUNTOS SOCIALES.

La aspiración a una sociedad de Bienestar implica necesariamente que la Administración Pública articule las medidas, recursos y mecanismos necesarios para realizar esa aspiración. Hablamos de un Bienestar no pasivo o subsidiario, en el que las personas y grupos que no lo disfrutaban reciban una compensación o ayuda puntual. Se trata más bien de un Bienestar activo que propicie los medios y condiciones necesarias para el desempeño de una vida satisfactoria, en condiciones de libertad, suficiencia de recursos y seguridad personal. En definitiva se plantea y asume el acceso a las condiciones - económicas, sociales y personales- que propician un estado de bienestar, como el reconocimiento de un derecho ciudadano, en última instancia humano.

Uno de los principales objetivos de una sociedad moderna, justa y democrática estriba en conseguir que el producto del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todas y todos los ciudadanos. Así, entre las acciones encaminadas a mejorar la distribución de la renta, se incluye este programa de Bienestar Social. Su objetivo central debe ser la protección y promoción de las clases y sectores sociales más desfavorecidos, atendiendo a los criterios de justicia, solidaridad y cohesión social.

El carácter redistributivo y solidario que debe acompañar toda Política de Bienestar Social, es necesario desde el punto de vista de las actuaciones públicas, pero no suficiente para responder a las situaciones de injusticia y exclusión. Por ello se hace imprescindible una actuación concertada de los poderes públicos, en sus diferentes ámbitos y departamentos, para eliminar las causas que genera la exclusión social y la discriminación de unos ciudadanos respecto a otros. En este sentido toda Política de Bienestar Social debe ser el complemento de las políticas económicas y de empleo necesarias para promover la igualdad y la cohesión social.

Gizarte-bazterketa -arrazoi ekonomikoak edo pertsonalak tartean direla- erronka handienetako bat da gaur egun mendebaldeko gizarteetarako. Arazoaren ezaugarriak ikusita aise uler daiteke zergatik den hain zaila konpontzen; izan ere, egitura-izaera dauka, askotariko dimentsioa, muga zehaztugabeak eta oso aldakorak, eta horren ondorioz, gizartea erdibitzeko arriskua. Hori dela eta, gizarte-ongizateko politikak garrantzitsuak izanda ere, behar diren ekintza guztietatik batzuk baino ez dira, bazterketari aurre egin nahi bazaio modu orokor eta eraginkor batean.

GIZARTE ONGIZATEA.

Gizarte Ongizateko Zuzendaritza honetatik gogotik eutsiko diegu Gizarte Zerbitzuen oraingo Legean jasotako jardute-printzipioei, baita Europar Batasunak emandako orientabide eta gomendioei ere. Eta halatan, botere publikoek erabaki ausartak hartu behar dituzte benetako ongizateko estatua lortzearen aldera. Hartara, Zuzendaritza honen ekimenak hurrengo irizpide hauen arabera gauzatuko dira:

- Botere publikoen erantzukizuna, herritarrek zerbitzu batzuketako eskubidearen berme gisa.
- Programen komunitate-orientabidea.
- Jardueren zioa diren pertsonen parte-hartze aktiboa.
- Elkartasuna, pertsonen arteko harremanen balio nagusi gisa.
- Berdintasuna eta unibertsaltasuna, gizarte-zerbitzuak eskuratzeko.
- Aurrezaintza, gizarteratzea eta normalizazioa izateko ekintzak.
- Herritarren parte-hartzea sustatzea.
- Plangintza publikoa, beharrianak bilatzeko eta zerbitzuak antolatzeke.
- Koordinazioa eta lankidetzak, ekintzak taxutzerakoan.
- Deszentralizazioa, hurbiltasun eta subsidiarotasunaren printzipioekin bat.
- Banako harrera.

Zuzendaritza honen helburu nagusia dituen eskumenak eta eginkizunak bultzatu eta sendotzea da, Gizarte Zerbitzuen 1996ko Legeak ezarritako mugen barruan. Lege horren arabera hauexek dira Zuzendaritzaren eskumenak:

- EAEko gizarte-zerbitzuen plangintza orokorra.
- Ekintzak koordinatzea, bai gainerako herri-erakundeekin, bai gizarte ekimenekin.
- Gizarte-zerbitzuak antolatzea, behar bezala jardun dezaten.
- Estatistikak eta azterlanak egitea, gizarte-zerbitzuen egoerari buruz.

La lucha contra la exclusión social - sea por razones económicas o personales- es uno de los principales retos con los que se enfrentan en la actualidad las sociedades occidentales. Se trata de un reto particularmente complejo debido a una serie de razones: su naturaleza estructural y su carácter multidimensional, la imprecisión de sus límites, los fuertes cambios a los que éstas están sometidos y, en definitiva, el proceso de dualización social que todo ello está ocasionando. Por eso se debe afirmar la idea que las políticas de bienestar social son una parte importante, pero sólo una parte, de las actuaciones necesarias para luchar de forma global y efectiva contra la exclusión.

BIENESTAR SOCIAL.

El programa de Bienestar Social se fundamentará en los principios de actuación recogidos en la actual Ley de Servicios Sociales, así como en las orientaciones y recomendaciones de la Unión Europea. Estos principios implican la necesidad de una actuación decidida y dirigida desde los poderes públicos para asegurar la consecución de un auténtico Estado del Bienestar Social. Por ello, las iniciativas de esta Dirección estarán guiadas por los siguientes criterios:

- Responsabilidad de los poderes públicos como garantía del derecho de la ciudadanía a dichos servicios.
- Orientación comunitaria de los programas.
- Participación activa de las personas objeto de las actuaciones.
- Solidaridad como valor superior de las relaciones entre las personas.
- Igualdad y Universalidad en el acceso a los Servicios Sociales.
- Actuaciones encaminadas a la Prevención, Integración y Normalización.
- Promoción de la participación ciudadana.
- Planificación pública en la detección de las necesidades y organización de los servicios.
- Coordinación y cooperación en el diseño de las actuaciones.
- Descentralización de acuerdo con el principio de proximidad y subsidiaridad.
- Atención personalizada.

Este programa se plantea como objetivo central la potenciación y fortalecimiento de sus actuaciones y competencias, dentro del marco que delimita la Ley de Servicios Sociales de 1996. Esta norma legal define como competencias de esta Dirección las siguientes:

- Planificación General de los Servicios Sociales en la CAV.
- Coordinación de las distintas actuaciones, tanto en relación con el resto de las instituciones públicas, como en lo referido a las iniciativas sociales.
- Ordenación de los servicios sociales en lo referido a las condiciones para su adecuado funcionamiento.
- Realización de estadísticas y estudios sobre la situación de los Servicios Sociales.

- Gizarte Zerbitzuen Erregistro Nagusia eratzea eta mantentzea.
- Aztertu eta ikertzea, gizarte-arazoaren arrazoez eta arazoak konpontzeko behar diren baliabidez.

Eskumen horiek guztiak egokiro bete ahal izateko, sendotu egin behar dira maila guztietan Programa honen egitura, pertsonala eta funtzionamendua.

Gizartearen edo norberaren arazoak direla-eta, egoera apalagoan edo diskriminazio-egoeran bizi diren taldeak sustatzea eta laguntzea lehenetsuneko izango da Zuzendaritza honetarako. Gizatalde horiek aipatzean hauek guztiak ditugu gogoan: haurrak, gazteak, emakumeak, adinekoak, ezgaituak eta, orokorrean, bazterketa-egoeran bizi diren kidegoak. Horren haritik, aurrezaintza, gizarteratzea eta gizarte-mailako parte-hartzea sustatuko dira, ekintzen bidez. Hartara, besteak beste, bi ekimen berri proposatuko dira:

- Azterlanak, orokorrak zein berezituak egitea, gizatalde horien benetako beharrezkoak zehazteko eta gauzatzen ari diren ekintzen eraginkortasuna neurtzeko. Azterlana oinarri harturik, ekintza-plan bat, EAEko baliabide guztiak koordinatzen dituen, proposatuko da.
- Gizarte Ongizatearen arloko behaketa-, azterketa- eta ebaluazio-tresnak eratzea, komunikazioa errazteko, informazioa elkar trukatzeko, eta aurrezaintzako zein jarduteko politikak hobetzeko.

Gizarte-zerbitzuen ekintzak burutzeko laguntzen dekretua funtsezko tresna da. Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren eskumenak gauzatzeko. Orain dagoen moduan mantenduko da, baina aurrekontu-partidak handituko dira, arlo horretan diharduten erakundeen eskariak eta proiektuak behar bezala bete ahal izateko. Beharrezkoak honako hauek izan daitezke: gizarte zerbitzuen ikerketarako laguntza, arlo horretan diharduten profesionalen birziklatzea, zerbitzuak ematen dituzten lurraldez gaindiko erakundeen aldeko laguntza, eta aurrezaintzako eta gizarteratzeko programak (bazterketa-egoeran edo gizarte-desabantailan dauden talde eta kolektiboetakoak). Aurrezaintza, zentzurik zabalenean, berebiziko tresna da, gizarte-bazterkerari eta bereizkeriari aurka egiteko.

Seme-alabak dituzten familien aldeko laguntza-planak familiari laguntzeko zenbait jardura ezartzen ditu. Programa honi dagokionez, hauxe du eskumena, Hezkuntza Sailarekin elkar hartuta: 0-3 urte bitarteko Haur-Hezkuntzako baliabideak eskuratzean, familiei laguntzak ematea, aukera-berdintasuna bermatzea. Laguntza horiek arautzen dituen Agindua eguneratu eta kudeatzea izango da Gizarte Ongizateko programaren ardatz nagusietako bat. Kontua ondokoa da: baliabide ekonomikorik eza ez izatea oztoko zenbait ume hezkuntza-baliabide hauek eskuratzeko.

Programa honen beste helburu garrantzitsu bat familia-bitartekaritzako zerbitzuak arautu eta sortzea da. Ildo honetan, Familia-Bitartekaritzaren Legea nahiko aurreratu dago eta baita Familia Bitartekaritzako zerbitzuak beste lurralde batzuetara hedatzea ere, Bilbon abian dagoen zerbitzuaren antzeko zerbitzuak, alegia.

- Creación y mantenimiento del Registro General de Servicios Sociales.

- Estudio e investigación de las causas de los problemas sociales y de los medios necesarios para su resolución.

El adecuado cumplimiento de estas competencias conlleva la exigencia de un fortalecimiento a todos los niveles de la estructura, personal y funcionamiento de este Programa.

Una prioridad del Programa de Bienestar Social será la promoción y asistencia de los grupos que por diferentes condiciones personales o sociales se encuentran en situación de inferioridad o discriminación. Hacemos referencia a la Infancia, Juventud, Mujer, Tercera Edad, Discapacitados y colectivos en situación de marginación y distocia social. Esta prioridad se ha de centrar en promover actuaciones de prevención, inserción y participación social. Para ello, entre otros muchos instrumentos e iniciativas se van a plantear dos que resultan novedosas respecto a anteriores realizaciones:

- Realización de los Estudios e Investigaciones, tanto globales como sectoriales, que se requieran para determinar las necesidades reales de estos colectivos y analizar la eficacia de las actuaciones que se está llevando a la práctica. En base a ello se propondrá un Plan de actuación coordinado que integre todos los recursos existentes en la CAV.
- Constitución de instrumentos de observación, análisis y evaluación en el área de Bienestar Social, que faciliten la comunicación y contribuyan a la mejora de las políticas de Prevención y Actuación.

El Decreto de Ayudas para las actuaciones en materia de Servicios Sociales es un instrumento fundamental dentro de las competencias de la Dirección de Bienestar Social. Se mantendrá en su formulación actual con una ampliación de las partidas presupuestarias de forma que pueda atender debidamente las demandas y proyectos que surgen desde las entidades que prestan sus servicios en este campo. Estamos hablando de ayudas a la investigación en Servicios Sociales, el reciclaje de los profesionales que actúan en este campo, el apoyo a entidades supraterritoriales prestadoras de servicios y los programas de Prevención e integración dirigidos a los distintos grupos y colectivos en situación de marginación o desventaja social. La Prevención, en su sentido más amplio, es la herramienta por excelencia en la lucha contra la exclusión y la discriminación social.

El Plan de Ayudas a las Familias con hijos establece una serie de actuaciones de apoyo a la familia. Por lo que respecta a este programa, le compete, en coordinación con el departamento de Educación, el desarrollo de las ayudas a las familias para asegurar la igualdad de oportunidades en el acceso a los recursos de Educación Infantil en el tramo 0-3 años. La renovación y gestión de la orden que regula estas ayudas, seguirá siendo un eje fundamental en las actuaciones del programa de Bienestar Social. Se trata de asegurar que la insuficiencia de recursos económicos, no impida el acceso de los niños y niñas a estos recursos educativo-asistenciales.

El desarrollo normativo y la creación de servicios de mediación familiar, es también un objetivo básico de este programa. En este sentido, se encuentra en fase avanzada de elaboración la Ley de Mediación Familiar y la extensión a otros territorios de servicios de Mediación Familiar, similares al que ya se halla en funcionamiento en Bilbao.

Gizonen eta emakumeen arteko benetako berdintasuna lortzea bete-betean sartzeko Zuzendaritza honen esparruan, zeren eta gizarte-zerbitzuetan ikusitako hainbat eta hainbat gertakarietan arazo hori arazo gorria izaten da. Gainera, Emakumeen aldeko Ekintza Positiborako Euskal Planaren bitartez Jaurlaritzak harturiko konpromisoa da. Generoaren gai hori zehar-lerroa da, eta eraginpean hartzen ditu Jaurlaritzaren eginkizun guztiak. Gizarte-zerbitzuen esparruan, bestalde, berebiziko garrantzia dauka, lehen ere esan den bezala. Hori dela-eta, programa honek, gizarte-ongizatearen arloan, aurreikusitako arreta-zerbitzu bat eta larrialdietarako telefono bat sortzea, indarkeria eta tratu txarrak jasaten dituzten emakumezkoentzat. Ekimen hori gauzatzen hasiak gara eta hurrengo urtean hasiko da funtzionatzen.

Bestalde, sailen arteko plan bat garatzen hasiak gara prostituzioaren arloan; helburua litzateke administrazio publikoak fenomeno horri erantzun bat, bazterkeria eta legeriarik eza gainditzeko dituen, ematea. Plan horrek dimensio instituzional garbia du eta Jaurlaritzaren hainbat Sail hartuko ditu eraginpean, bai eta Foru Aldundiak zein Euskadiko Udalen ordezkariak ere.

Haurrek beren eskubide bereziak dituzte, lehenetsun handikoak, dauden mendekotasun-egoeratik datozkienak. Horregatik, beharriak asegabe dituzten emakume zaintza eta gizarte-zerbitzu hartzeko kontuan hartzeko helburuak dira, zeren eta, tamalez, lege-hutsune hori oraindik ez baita bete gure erkidegoan. Ildo horretatik, Haur eta Nerabeei arreta eta babesa emateko legearen aurreproiektua egin da, haur eta nerabeen beharrik asetzeko behar diren eskubide eta baliabideak bermatzeko. Legearekin batera, Hauraren Arartekoa sortuko da, baita Haurtzararen eta Nerabearen Behatokia eta adingabekoei arreta eta laguntza emateko zerbitzu telefonikoa ere. Legebiltzarrean onartzen dutenean, Zuzendaritza honen bitartez, aipatutako tresnak garatuko ditu Sailak ahalik eta lasterren.

Horregatik, eta aurten, Izatezko Bikoteei buruzko Legea onartu da, Sail honek proposatuta. Lege horretan, eta jarrera aurrerakoi garbian, jasotzen dira lege-esparru gure erkidegoari ahalbidetzen dizkioten eskubideak, bikote horien eskubideak (hetero edo homosexualak izanda ere) ezkondu dauden bikoteekin parekatzeko. Era berean BERDINDU zerbitzua sortu du Sailak; zerbitzu horren bitartez, gay, lesbiana eta transexualen laguntza eta gizarte-sentsibilizazioaren alde egiten da lan, baita talde horiek ordezkatzeko dituzten erakundeen alde ere. Ildo berean, Gizarte Ongizateko Zuzendaritzak dirulaguntza-ildo berezi bat sortu du, askatasun afektibo-sexualaren arloan lan egiten duten elkarte eta erakundeentzat.

Betidanik homosexualak, batez ere afektu eta sexu arloko aukera hori gizartearen eta bikotearen eremura eraman duten homosexualak, bazterketa aktibo eta onartezina pairatu dute esparru guztietan: esparru politikoan, erlijiosoan, hezkuntzakoan, zibilean eta abarretan. Ezbairik gabe, aspaldi honetan egoera hobetu egin da, baina oraindik ere asko falta da onargarria izateko, eta Zuzendaritza honek eta Jaurlaritzak osoak, bere eskumenen barruan, arazo horri aurre egitea dute lehenetsutzat.

La consecución de la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres es una cuestión que entra de lleno en los cometidos propios de esta Dirección, en cuanto supone un problema social que se revela con especial crudeza en múltiples situaciones contempladas por los Servicios Sociales. Además constituye una obligación derivada del compromiso adquirido por el Gobierno a través del Plan de Acción Positiva para las mujeres en Euskadi. La cuestión de género es un elemento transversal que afecta al conjunto de actuaciones del Gobierno y en el ámbito de los Servicios Sociales adquiere, como ya se ha indicado, una importancia especial. Por ello, este programa en el área de Bienestar Social, prevé la creación de un servicio de atención y teléfono de emergencia para mujeres que sufren situaciones de violencia y mal trato de género, iniciativa que ya se ha empezado a ejecutar y que entrará en funcionamiento a lo largo del próximo año.

Por otro lado, se está desarrollando un Plan Interinstitucional de Actuación en el campo de la Prostitución, al objeto de dar una respuesta desde la administración pública a este fenómeno, tendente a superar las situaciones de marginación y ilegalidad. Plan que tiene una clara dimensión institucional y que afectará a varios departamentos del gobierno, así como a las DDFF y a la representación de los Ayuntamientos vascos.

Los niños y niñas constituyen un colectivo particularmente sensible, sujeto de derechos específicos y de máxima prioridad que se derivan de su propia condición de dependencia. Por ello la protección de la infancia ante situaciones en que sus necesidades no están suficiente ni adecuadamente satisfechas, así como su participación activa en el ámbito social, son objetivos a cumplir que nos remiten a la necesidad de completar un vacío legal que lamentablemente persiste en nuestra comunidad. En este sentido ha sido aprobado por el Consejo de Gobierno la Ley de Atención y Protección de la Infancia y la Adolescencia como el marco legal donde se garantizan los derechos y los instrumentos necesarios para cubrir las necesidades de los niños, niñas y adolescentes. Esta Ley lleva aparejada la creación de la figura del Defensor de la Infancia, así como la constitución de un Observatorio de la Infancia y Adolescencia y el desarrollo de un servicio de apoyo y atención telefónica a los y las menores. Una vez sea aprobada en sede parlamentaria, el Departamento a través de esta Dirección desarrollará los referidos instrumentos a la mayor brevedad posible.

Por ello, a lo largo del presente año se ha aprobado, a propuesta de este Departamento, la Ley de Parejas de Hecho. En ella se recogen, con una clara actitud progresista, el conjunto de derechos que la competencia legislativa permite a nuestra comunidad, en la línea de la equiparación de los derechos de estas parejas, ya sean hetero u homosexuales, con las reconocidas al vínculo matrimonial. Tras la aprobación de esta ley, en este mismo año se ha creado el Registro de Parejas de Hecho de la CAE. Así mismo, el departamento ha creado el servicio BERDINDU, a través del cual se trabaja a favor de la sensibilización social y el apoyo a las personas gays, lesbianas y transexuales, así como a las asociaciones que representan a estos colectivos. En la misma línea, la Dirección de Bienestar Social ha creado una línea específica de ayudas económicas destinada a las organizaciones y asociaciones que trabajan en el campo de la libertad afectivo sexual.

Históricamente las personas homosexuales y sobre todo aquellas que han llevado al ámbito social y de pareja esta opción afectivo-sexual, han sufrido una discriminación activa e intolerable en todos los ámbitos posibles: político, religioso, educativo, civil, etc. Aunque la situación ha mejorado, dista mucho aún de ser aceptable y constituye una prioridad de esta Dirección y del conjunto del Gobierno afrontar este problema en el marco de sus competencias.

Gizarte-arloan jarduera jakin batzuk egin daitezzen gizarte-ekimena eta boluntarioak sustatu behar dira, hala ulertzen du Administrazioak, bide horretatik elkartasun-bidetik joango baikara. Boluntarioen legearen garapena, Boluntariotzaren Euskal Kontseiluaren dinamizazioa Idazkaritza Teknikoa kontratatuz, eta Boluntariotzaren Euskal Behatokiaren eraketaren lehen fasea diseinatzea eta abian jartzea baliagarriak izaten ari dira Boluntariotzaren Euskal Plana bermeaz garatzeko eta 2004rako aurreikusitako jardun guztien garapenean inplikaturako eragile guztien erantzukizuna dinamizatzeke: administrazioak, Kontseilua, boluntariotza-agentziak eta boluntariotza-erakundeak. Era berean, "Boluntariotzak EAEn duen Egoeraren Memoriaren" zirriborroa aurkeztu du Kontseiluak, Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokorrean bildutako datuen azterketa erabiliz; baina Kontseiluak berak, Boluntariotzako Erakundeen Errolda Orokor horretan erakunde gutxi izena emanda daudela jakitun, eta era berean, gehienak gizarte-arloan diharduten erakundeak direla ikusita, boluntariotzak EAEn duen egoerari buruzko azterlan bat enkargatu du, erroldan barne hartuta ez dauden erakundeak aztertuko dituena; horretarako Elkartearen Erregistro Orokorra joko da eta baita beste erregistro eta errolda batzuetara zein bigarren mailako informazio-iturrietara ere; era berean, arlo guztietako boluntariotza aztertuko du: ingurumena, sanitarioa, hezkuntza, aisialdia, babes zibila, kirola, etab. Ildo honetan, oso baliagarria izaten ari da Boluntariotza Agentzien lankidetzak. Bestalde, lankidetzak-hitzarmen bat sinatzea negoziatu da haiekin.

Era berean, boluntariotzaren laguntzarako bi lerroei eutsi diegu: lehenengoa, boluntariotza-arduradunak eta boluntarioak eurak prestatzeko, bai eta boluntarioen jarduerak sortutako gastuak mantentzeko ere; eta bigarren laguntza, boluntarioen Aseguruak sortutako gastuak estaltzeko. FUNDAZIOEI dagokienez, horietako batzuen jarraipena egiten ari gara gertutik, egungo gizarte-errealitateara egokitzea lortzearen, eta aldi berean, ondasun ekonomikoak aurrezki-erakunde solidarioetan jartzeko aukera aztertzen ari gara: Banku etikoak, etab.

El fomento de la iniciativa social y del voluntariado en actividades concretas dentro del campo social, constituye una prioridad en la acción de la Administración para mejorar e incrementar la solidaridad. El desarrollo de la ley del Voluntariado, la dinamización del Consejo Vasco del Voluntariado con la contratación de una Secretaría Técnica, y el diseño y puesta en marcha de la primera fase de creación del Observatorio Vasco del Voluntariado, están sirviendo para desarrollar con garantía el Plan Vasco del Voluntariado y para dinamizar la responsabilidad de todos los agentes implicados en el desarrollo de las actuaciones previstas para el 2004: administraciones, el Consejo, agencias del voluntariado y organizaciones de voluntariado. Así mismo el Consejo ha presentado un borrador de "Memoria de la situación del Voluntariado en la CAPV" utilizando en el análisis los datos recogidos en el Censo General de Organizaciones de Voluntariado; pero el propio Consejo, consciente de que son pocas las organizaciones inscritas en este Censo General de organizaciones de Voluntariado, y constatando a la vez que la mayoría son organizaciones que actúan en el área social, ha encargado un nuevo estudio de la situación del voluntariado en la CAPV, analizando las organizaciones no censadas, recurriendo para ello al Registro General de Asociaciones y a otros registros y censos y fuentes secundarias de información, y a la vez analizando el voluntariado de todas las áreas: medio ambiental, sanitaria, educación, ocio y tiempo libre, protección civil, deportiva etc. En esta línea está siendo de mucho valor la colaboración de las Agencias de Voluntariado con quienes se ha negociado la firma de un convenio de colaboración.

Se mantienen así mismo las dos líneas de ayuda al voluntariado: la primera para la formación de responsables de voluntariado y de los propios voluntarios, así como para el fomento del voluntariado y para el mantenimiento de los gastos provenientes de las actividades de los voluntarios-as; y una segunda ayuda para cubrir los gastos del Seguro de los voluntarios-as. En el tema FUNDACIONES se está haciendo seguimiento cercano de algunas para conseguir una adecuación a la realidad social actual, y al mismo tiempo se está analizando la posibilidad de colocar los bienes económicos en entidades de ahorro solidarias: Banca ética, etc.

Herritarren parte-hartzea funtsezko tresna da benetako Ongizate Estatua garatzeko. Herritarrek parte hartzeko bidea bultzatu eta sortzea da gobernu-akordioan gure gain hartutako konpromisoetako bat. Hori dela-eta, ahalegin berezia egiten ari gara administrazioak eta herritarrek sentsibilizatzeko, parte-hartzea herritarren eskura jarri beharreko eskubidea baita, eta eskubide hori baliatzea ongizate Estatua iristeko bermea baita. Horrekiko koherentziak, Zuzendaritza behar diren baliabide guztiak jartzen ari da bere mende dauden Kontseilu guztiak eta horien batzordeak suspertu eta dinamizatzeko. Era berean, EHU Graduatoko ikasketak babesten ari gara, "parte-hartzeko teknikariak" prestatzeko ikasketak, hain zuzen ere; teknikari horiek, prestakuntza jaso ondoren, "praktikak" egiten dituzte hainbat Udaletan: herritarren parte-hartzea ahalbidetu, erraztu eta garatzen dituzten tresnak jartzen dituzte udal horien eskura. Zuzendaritzak parte-hartze libre eta arduratsua bultzatzen duten ekimenei laguntza ematen die, kontsultari zein erabakiak hartzeari dagokienez. Ildo horretan, "Gizarte Foroak" sustatzen eta bertan parte hartzen ari gara (Euskal Herrikoa, Europakoa, Mundukoa, Justizia Sozial eta Penalari buruzko Foroa). Foro horietako batzuei laguntza ekonomikoa ematen diegu, betiere bertan askatasuna, aniztasuna eta kulturantzatasuna errespetatzen dela ziurtatuta. Ildo horretatik, programa komunitarioak bultzatzen ari gara. "Eskualdeetako Gobernu Solidarioen Foroaren" Idazkaritza Teknikoa, erabaki bezala, beste Gobernu baten ardurapera pasa den arren, antolatzen diren topaketa guztietan parte hartzen eta beste gobernuetako kideei Sail honen praktika onak eskaintzen jarraitzen dugu. Duela gutxi, Eusko Jaurlaritzak Sail honi eman dio horren ordezkartza ofizialaren ardura RETIS nazioarteko sarean.

Esperientzia berri gisa, solidarium.net foroa babestu eta abian jarri dugu (gizarte-arloko beste erakunde batzuekin batera). Aldez aurretik adostutako errealitatean (etxebizitza, parte-hartzea, elkartasuna, militantzia, gizarte-politikak, harreman pertsonalak...) gaineko praktika onei eta esperientzia alternatiboei buruzko eztabaida birtualerako foroa da; era berean, foroko kideen bi topaketa presentzial egiten dira. Une honetan, Foro birtualaren ondorioen txostena egiten ari dira.

Presoei dagokienez, Justizia Sozial eta Penalari buruzko Foroa egiteko diru-laguntza emateaz gain (Justizia Sailarekin batera gastuei aurre eginez), EHUrekin lankidetzan dihardugu espetxeko errealitatearen gizarte-alderdiei (gizarte-baliabideak, egoera, alternatibak, laguntza-erakundeak...) buruzko Dokumentazio Zentro bat abian jartzeko, eta aldi berean Justizia Sozial eta Penalari buruzko Foroari laguntza emateko. Horren buletina sentsibilizazio-tresna eta presoei laguntzeko erakunde-sarea sortzeko tresna izatea nahi dugu.

Gutxiengo etnikoen arazoak, eta batez ere ijitoen komunitateko kide askok bizi duten desabantaila-egoera ikusita, eta Ijito Herriak berak egindako eskaerak kontuan hartuta, Zuzendaritza honek, Jaurlaritzaren Dekretu baten bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko Sustapenerako eta Partaidetza Sozialerako Kontseilua sortu du. Administrazioetako 15 kidek eta ijitoen zein ijitoen aldeko erakundeetako 15 kidek osatzen dute Kontseilu hori. Kontseiluak Plan bat onartu berri du Jaurlaritzaren Kontseiluan aurkezteko. Kontseilua dinamizatzeko eta Planaren garapena bermatzeko, lehiaketa bat zabaldu da Zuzendaritzarekin lankidetzan jardungo duen kanpoko erakunde bat kontratatzeko. Urrats horien guztien helburua zera da: gutxiengo etnikoek euren intereseko erabakiak hartzeko prozesuetan parte har dezaten bermatzea.

La participación ciudadana es un instrumento básico en el desarrollo de un auténtico Estado de Bienestar. Impulsar y crear cauces de participación ciudadana es uno de los compromisos adquiridos en el acuerdo de gobierno. En este sentido, se está haciendo un esfuerzo para sensibilizar a las administraciones y a la ciudadanía que la participación es un derecho que hay que facilitar y que el ejercicio de dicho derecho es garantía para llegar al Estado de bienestar. Como coherencia, desde la Dirección se están poniendo todos los medios para revitalizar y dinamizar los distintos Consejos dependientes de ella, así como sus comisiones. Al mismo tiempo se está patrocinando un Postgrado en la EHU-UPV para preparar "técnicos en participación"; estos técnicos, una vez formados están haciendo "prácticas" en distintos Ayuntamientos poniendo a su servicio herramientas que posibilitan, facilitan, y desarrollan la participación ciudadana. Se están apoyando desde esta Dirección aquellas iniciativas que buscan la participación libre y responsable, tanto para la consulta como para la toma de decisiones. En este sentido, se apoyando y se está teniendo presencia en los "Foros Sociales" (Euskalherria, Europeo, Mundial, foro de Justicia Social y Penal). A algunos de estos Foros se les está apoyando económicamente, siempre garantizando que en dichos foros se respeta la libertad, la pluralidad y la multiculturalidad. En esta línea se están favoreciendo aquellos programas que tienen carácter comunitario. Aunque la responsabilidad de la Secretaría Técnica del "Foro de Gobiernos Regionales Solidarios", tal como se acordó, ha pasado a manos de otro Gobierno, seguimos participando en todos los encuentros que se organizan y ofreciendo a los otros gobiernos miembros las buenas prácticas de este Departamento. Recientemente el Gobierno Vasco ha encargado la representación oficial del mismo en la red internacional RETIS a este Departamento.

Como experiencia novedosa, se ha patrocinado y puesto en marcha (junto con organizaciones sociales) solidarium.net, que es un foro de debate virtual sobre buenas prácticas y experiencias alternativas sobre realidades previamente consensuadas (vivienda, participación, solidaridad, militancia, políticas sociales, relaciones personales...), acompañadas a la vez por dos encuentros presenciales de los miembros del foro. En estos momentos se están elaborando las conclusiones del Foro virtual.

En referencia a las personas presas, además del apoyo económico para la realización del Foro de Justicia Social y Penal (compartiendo gastos con el Dpto de Justicia), se está colaborando con la UPV-EHU para la puesta en marcha de un Centro de Documentación sobre los aspectos sociales de la realidad penitenciaria (recursos sociales, situación, alternativas, organizaciones de apoyo...), que sirve a la vez de apoyo al Foro de Justicia Social y Penal, y cuyo boletín aspira a ser herramienta de sensibilización y de creación de red de organizaciones de apoyo a presas y presos.

Las minorías étnicas, y de manera especial la situación de desventaja en que se encuentran muchos miembros de la comunidad gitana, unido a las demandas del propio Pueblo Gitano ha llevado a esta Dirección a la creación, vía Decreto de Gobierno, del Consejo para la Promoción integral y Participación Social del Pueblo Gitano en el País Vasco. Dicho Consejo está constituido por 15 miembros de las Administraciones y 15 miembros representantes de entidades gitanas y progitanas. Recientemente el Consejo ha aprobado un texto de Plan para presentarlo al Consejo de Gobierno. Para dinamizar el Consejo y garantizar el desarrollo del Plan se ha abierto un concurso para la contratación de una entidad externa que colabore con la Dirección. Todos estos pasos pretenden garantizar la participación de las minorías étnicas, y en concreto de la comunidad gitana, en la toma de decisiones que les afectan.

Herritarren eta gizartearen partaidetzaren aldeko apustu honetan, Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren funtzionamendua ari da berpizten; izan ere, instituzioen parte-hartzearekin batera, gizarte-erlorko hainbat zereginetan diharduten 15 erakunde baino gehiagorena dago. Aurten, Kontseilua osatzen duten Batzorde Sektorialen aldizkako bilerek segituko dute (Haurtzaroaren Batzorde Sektoriala, Nagusia, Sabairik gabekoena). Kontseiluak, batzorde horien laguntza duela, EAEko gizarte-zerbitzuei buruzko urteko txostena egingo du; ondoren Legebiltzarrera bidaltzen da, horren berri izan dezaten. Txosten horrekin batera, Gizarte Zerbitzuen egoera, Planifikazioa eta Koordinazioa hobetzeko gomendioei buruzko proposamen bat aurkeztuko da. Gomendio horiek Osoko Bilkuran adostu eta onartuko dira. Era berean, kontseilua eratzeko beste Dekretu bat egiten ari gara, kontseilua 2005ean berritzea ahalbidetzeko. Horretarako guztirako Batzorde Tekniko bat sortu behar izan da Kontseiluaren barruan, eta Aholkularitza Teknikoa kontratatu behar izan da lan horien garapena errazteko.

Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren beste helburuetako bat Nagusien sustapena eta laguntza da. Ildo horretan, sortuta dagoen partaidetza-batzordeaz gain, bi lerrotan egingo da lan, funtsean: nagusien boluntariotza bultzatzea eta zaintzaileei zuzendutako programak. Era berean, Foru Aldundiekin adostasuna lortuta, zentroak eta egoitzak arautzen dituen Dekretua aldatu eta eguneratu da. Horri esker, egun prekarioko egoeran dauden egoitza askok modu egokian funtzionatuko dute eta funtzionatzeko baimena lortuko dute.

Lan eta Gizarte integrazioan oraindik ere gabezia handiak dituen kolektiboa osatzen dute Ezgaitasuna duten pertsonak. Hori dela-eta, Gizarte Ongizateko programak gabezia horiek gainditzeko ekintza batzuk jasotzen ditu, esaterako garraibide egokitua behar duten unibertsitarioak garraiatzeko laguntzen deialdia. Era berean, Euskadin Ezgaitasuna dutenen egoerari buruzko azterlan egin da, haien gizarteratzea eta gizarte zerbitzuak eta baliabideak eskuratzeko aukera aztertzeke. Txosten hori sozializatu egingo da eta ezgaitasuna dutenentzako zerbitzuak hobetzeko eta horietako praktika onei buruzko jardunaldi batean aurkeztuko da. Bestalde, 2005ean Dekretu bat egingo da, kolektibo honen eguneko zentro eta egoitzen funtzionamendua arautzeko.

Nazioarteko Adopzioaren eskakizuna gero eta handiagoa izan da azken urteotan. Gizarte Ongizateko programan bi modutan baloratzen dugu: batetik, ama edo aita izateko desioari erantzun gisa, eta, bestetik, haurrentzako babes eta laguntza gisa. Hori dela-eta, Dekretu bat egin da erakunde laguntzaileen jardura arautzeko, administrazioak erakundeen gaineko kontrol handiagoa duela. Etorkizunerako orientabide gisa, Nazioarteko Adopzioaren Sailen Batzordea indartuko da eta dekretuan jasotako baliabideak garatuko dira: NAELen Erregistroa eta beren funtzionamenduari buruzko kexa eta erreklamazioa.

EAEko gizarte-zerbitzuen antolakuntzan, oraindik badugu lan bat egiteke: udal gizarte-zerbitzuak arautzea, Etxeko Laguntza barne. Dekretu hori onartzea lehenetsua izango du hurrengo urtean Gizarte Ongizateko Zuzendaritza honek. Horretarako zirriborro bat aztertzen ari gara Batzorde Teknikoaren esparruan, Udalen eta Foru Aldundien ordezkari diren Gizarte Zerbitzuetako teknikariek eta arduradunek osatzen duten Batzorde Teknikoan, alegia.

En el marco de esta apuesta por la participación social y ciudadana, se está reactivando el funcionamiento del Consejo Vasco de Bienestar Social, con la participación, junto a la parte institucional, de más de 15 entidades que representan los distintos campos de actuación en el área social. A lo largo del presente año, continuarán las reuniones periódicas de las Comisiones Sectoriales que se han constituido en su seno: La Comisión Sectorial de Infancia, de Personas Mayores, y de Personas sin Techo. El Consejo, con el apoyo de estas comisiones, elaborará el correspondiente informe anual sobre los Servicios Sociales en la CAPV, que se remitirá para su conocimiento al Parlamento. Este Informe irá acompañado de una propuesta de recomendaciones de mejora de la situación de los SSSS, la Planificación y la Coordinación, que serán consensuadas y aprobadas en el Pleno. Así mismo, se está trabajando en la elaboración de un nuevo Decreto de constitución del consejo, que propicie su renovación a lo largo del año 2005. Todo ello, ha requerido la constitución de una Comisión Técnica dentro del Consejo y la contratación de una Asesoría Técnica para facilitar el desarrollo de estos trabajos.

La promoción y apoyo a las Personas Mayores, es también un objetivo de este programa de Bienestar Social. En este sentido, junto a la comisión de participación ya creada, se va a trabajar fundamentalmente en dos líneas: el apoyo al voluntariado de las personas mayores y los programas orientados a las personas que ejercen de cuidadores. Así mismo, tras un consenso con las Diputaciones Forales, se ha procedido a la modificación y actualización del Decreto que regula el funcionamiento de los centros y residencias, que permitirá el adecuado funcionamiento y la autorización de muchos centros residenciales que en la actualidad se hallan en precario.

Las personas con Discapacidad conforman un colectivo que todavía arrastra déficits importantes en cuanto a su integración social y laboral. Por ello, el programa de Bienestar Social incorpora acciones encaminadas a superarlos, entre las que se encuentran la convocatoria de ayudas para el transporte de las y los estudiantes universitarios que requieren la utilización de transporte adaptado. Así mismo, se ha elaborado un estudio sobre la situación de las Personas con Discapacidad en Euskadi, centrado en su integración y accesibilidad a los servicios y recursos sociales. Este informe será socializado y presentado en una jornada sobre mejora y buenas prácticas en los servicios para personas con discapacidad. Por otro lado, a lo largo del 2005 se acometerá la elaboración de un Decreto que regule el funcionamiento de los centros de día y residenciales que se ocupan de este colectivo.

La Adopción Internacional es un proceso cuya demanda se ha incrementado notablemente en los últimos años. En el marco del programa de Bienestar Social lo valoramos en una doble dirección: como una forma de dar satisfacción al deseo de paternidad y maternidad, así como en su dimensión de protección y ayuda a la infancia. Por ello, se ha aprobado un nuevo Decreto para regular la actuación de las entidades colaboradoras, con un mayor control de la administración sobre su funcionamiento. Como orientación de futuro se potenciará la Comisión Interinstitucional de A.I. y se desarrollarán los instrumentos contemplados en el decreto: el Registro de ECAIs y el de quejas y reclamaciones sobre su funcionamiento.

En la organización de los servicios sociales dentro de la CAPV, existe una tarea pendiente: la regulación del funcionamiento de los servicios sociales municipales, incluyendo los de Asistencia Domiciliaria. La aprobación de este Decreto será una prioridad de esta Dirección de Bienestar Social para el próximo año, para lo cual se está contrastando el borrador en el marco de la Comisión Técnica, constituida por técnicos y responsables de SSSS que representan a los Ayuntamientos y las Diputaciones.

Gizarte Ongizatearen alde lan egiten duten pertsonak gizarte-aintzatestea programa honen helburu nagusietako bat da. Hori dela-eta, aurtien Dekretu bat landu dugu, "Gizarte Ongizate arloko Dolores Ulibarri Sariak" eta horien deialdi publikoa arautzeko. Datozen urteetan ere egingo da sari horietarako deialdia. Ongizatearen benetako gizartearen aldeko apustua sendotzeko eta sinbolizatzeko beste modu bat izango da hori, dauden bidetarako pixkanaka gaintzeko eta marjinazio zein gizarte-bazterkeriako egoerak gaintzeko apustua sendotzeko eta sinbolizatzeko, hain zuzen ere.

UDAL-SAREAKo kide izateko urratsak egiten ari gara; ingurumenari buruzko politiketan gizarte-iraunkortasunaren adierazleak txertatzea da helburu nagusia. Ildo honetan, erakunde bati eskatu zaio Europako herrialdeen ingurumenari buruzko politikek dituzten gizarte-adierazleak aztertzeko.

DROGA GAIAK

Gizarte garatuetan kezka handiena sortzen duten arazoetako bat droga mendekotasuna da; hori dela-eta, gure inguruko herrialde guztietan politikak zehaztu dira arazoari aurre egiteko.

Egun, globalizazio-prozesuek laguntzen digute politika horiek zehazten direnean mundu-mailan dauden interes estrukturalak, garapen bidean dauden herrien gaineko eraginak, fenomenoaren kontzeptua, eta kontsumitzaileen osasun eta gizarte-integrazioan dituen ondorioak ulertzen.

Gurei inguruko politikek, batez ere ikuspegi progresistagoa dutenek, droga-mendekotasunen kontzeptua dute ardatz; beraz, drogen kontsumoaren eta drogen kontsumo problematikoaren artean bereizten dute.

Droga Mendekotasunen arloko aurrezaintza, laguntza eta gizarteratzeari buruzko Legearekin bat, Droga Gaietako Zuzendaritzak uste du esku-hartzearen helburua izan behar duela drogen erabilera gehiegizkoak eta problematikoak murriztea.

Drogen kontsumo problematikoaren ezaugarria da oso konplexua dela, izan ere:

Faktore anitzeko etiologia du, elementu biologiko, psikologiko eta sozialek hartzen baitute parte.

Gizarte-taldeetan eragin desberdina du, genero, adin edo gizarte-mailaren arabera.

Erabiltzailearengan ez ezik bizi den inguruan eta komunitatean ere baditu eraginak, nabarmentzekoak hainbat arlotan: osasun publikoan, gizarte-eraketan, hezkuntzan, delituzko ekintzetan, eta abarretan.

Gizarte aldaketan arabera aldatzen da.

Beraz, esku-hartzea eraginkorra izango da baldin eta esku-hartzearen egitura antolatua bat sortzen bada, fenomenoaren premia ugari horiei erantzuna emateko gauza dena, bai fenomenoaren jatorrian, bai ondorioetan.

Komunitateko osasuna sustatzea izango da metodologia; erantzukizuna eta boterea eskuratzeko prozesu parte-hartzailetzat jotzen da osasunerako hezkuntza.

El reconocimiento social de las personas y entidades que trabajan a favor del Bienestar Social es un objetivo importante para este programa. Por ello, hemos elaborado un Decreto para regular los "Premios Dolores Urbarri de Bienestar Social", así como su pública convocatoria. En los años sucesivos se continuará convocando, al objeto de consolidar este premio, como una forma más de afianzar y simbolizar la apuesta por una auténtica sociedad del Bienestar, en la que progresivamente se vayan superando las injusticias existentes y se eliminen las situaciones de marginación y exclusión social.

Se están dando pasos para ser miembros de UDAL-SAREA, con el único objetivo de introducir en las políticas medioambientales indicadores de sostenibilidad social. En este sentido se ha encargado a una entidad el análisis de los indicadores sociales en otras políticas medioambientales de países europeos.

DROGODEPENDENCIAS

Uno de los problemas que crea más preocupación en las sociedades desarrolladas es el de las drogodependencias, de hecho, en todos los países de nuestro entorno se han definido políticas para hacerla frente.

Actualmente los procesos de globalización nos ayudan a comprender los intereses estructurales que a nivel mundial están presentes en la definición de las mismas, las repercusiones sobre los países en vías de desarrollo, sobre la conceptualización del fenómeno y sus derivaciones para la salud y la integración social de los consumidores.

Las políticas de nuestro entorno, especialmente aquellas que tienen un enfoque más progresista se orientan en torno al concepto de drogodependencias y por tanto disciernen entre consumos de drogas y consumo problemático de drogas.

Desde la Dirección de drogodependencias en consonancia con la Ley sobre Prevención, Asistencia e Inserción en materia de Drogodependencias de 1998, consideramos que la finalidad de la intervención debe ser la disminución de los abusos y usos problemáticos de drogas.

El consumo problemático de drogas se caracteriza por su complejidad, ya que:

Tiene una etiología multifactorial en la que intervienen elementos, biológicos, psicológicos y sociales.

Afecta de forma diferente a distintos grupos sociales en función de elementos tales como el género, la edad o el estrato social.

Tiene repercusiones que afectan no sólo al usuario, sino a su entorno y a la comunidad en la que vive, entre las que cabe destacar aspectos de salud pública, sociales, educativos, delictivos, etc.

Está sometido a cambios en función de los propios cambios sociales.

Por tanto, la eficacia de la intervención dependerá de la creación de una estructura articulada de intervenciones que tenga la capacidad de dar respuesta a las diferentes necesidades del fenómeno, tanto en lo que afecta a sus orígenes como a sus consecuencias.

La metodología será comunitaria de promoción de la salud, educación para la salud entendida como un proceso participativo de responsabilización y empoderamiento.

Esku-hartze hauek eraiki eta egituratzeko, Sailaren edo Eusko Jaurlaritzaren baliabideez gain, gainerako administrazioen eta inplikaturik dauden gizarte-sektoreen parte-hartzea behar da, era koordinatu, antolatua eta iraunkorrean. Legeak Jaurlaritzari ematen dizkio politika orokorraren lidergoa koordinazioa. Politika hori Droga Mendekotasunen Euskal Planean dago jasota.

La construcción y estructura de estas intervenciones no dependen únicamente de los recursos del Departamento o del Gobierno Vasco, sino que es necesaria la participación de las demás administraciones y de todos los sectores sociales implicados, de forma coordinada, planificada y permanente. La ley otorga al Gobierno el liderazgo y coordinación de la política global reflejada en el Plan de Drogodependencias del País Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.- AZTERLANAK, IKERLANAK ETA ARGITALPENAK.</p> <p>1. Azterlan orokorrak eta sektorialak erkidegoaren esparruan, gizarte-beharrizanei eta jardueren ebaluazioari buruzkoak.</p> <p>1. Azterlan horietatik erartortzen diren jarduera-planak.</p> <p>2. Gizartearen errealitatea bere alderdi ezberdinetan behatu eta aztertze tresna egonkorak sortzea.</p> <p>1. Egindako kontsultak.</p> <p>2. Gizarte-zerbitzuen gida.</p> <p>3. Azterlan teknikoak eta informazioa hedatzea.</p> <p>1. Hileroko argitalpenak.</p> <p>2. Aldizkako argitalpenak.</p> <p>3. Aldizkakoak ez diren argitalpenak.</p>	<p>8</p> <p>> 1.000</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>6</p> <p>12</p>	<p>1.- ESTUDIOS, INVESTIGACIONES Y PUBLICACIONES.</p> <p>1. Estudios globales y sectoriales en el ámbito de la comunidad sobre las necesidades sociales y evaluación de las actuaciones.</p> <p>1. Planes de actuación derivados de estos estudios.</p> <p>2. Creación de instrumentos estables de observación y análisis de la realidad social en sus diversos sectores.</p> <p>1. Consultas realizadas.</p> <p>2. Guía de servicios sociales.</p> <p>3. Difusión de estudios técnicos e información.</p> <p>1. Publicaciones mensuales.</p> <p>2. Publicaciones periódicas.</p> <p>3. Publicaciones no periódicas.</p>
<p>2.- PRESTAKUNTZA, INFORMAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA.</p> <p>1. Ikastaroak, Kongresuak eta Mintegiak egitea.</p> <p>1. Prestakuntza- eta hedapen-ekintzak.</p> <p>2. Bertaratze eta parte-hartze maila ebaluatzea.</p> <p>2. Informazio eta gizarte-sentsibilizatorako kanpainak.</p> <p>1. Kanpainak gizartearengan duten eragina.</p>	<p>> 120</p> <p>> 10</p>	<p>2.- FORMACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN.</p> <p>1. Realización de Cursos, Congresos y Seminarios.</p> <p>1. Actos de formación y difusión.</p> <p>2 Evaluación de asistencia y participación.</p> <p>2. Campañas de información y sensibilización social.</p> <p>1. Impacto social de las campañas.</p>
<p>3.- GIZARTEAREN PARTE-HARTZEA EUSKAL KONTSEILUAREN ESPARRUAN.</p> <p>1. Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren dinamizazioa.</p> <p>1. Bilerak egitea.</p> <p>2. Kontseiluko batzorde sektorialak garatzea. (Hautzaroaren, Pertsona Nagusien eta Sabairik gabekoen Batzordeak).</p> <p>1. Txostenak eta proposamenak lantzea.</p>	<p>> 6</p> <p>> 10</p>	<p>3.- PARTICIPACIÓN SOCIAL EN EL MARCO DEL CONSEJO VASCO.</p> <p>1. Dinamización del Consejo Vasco de Bienestar Social.</p> <p>1. Realización de reuniones.</p> <p>2. Desarrollo de las comisiones sectoriales del Consejo. (Comisiones de Infancia, Personas Mayores y Personas sin techo).</p> <p>1. Elaboración de informes y propuestas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Batzorde teknikoak eratzea.</p> <p>1. Dokumentu teknikoak lantzea.</p> <p>4. Dekretu berria prestatzea eta Kontseilua berritzea.</p> <p>1. Dekretua onartzea eta Kontseilu berria eratzea.</p> <p>5. Txostena eta EAEko gizarte-zerbitzuen egoerari buruzko gomendioak prestatzea.</p> <p>1. Osoko bilkuan onartzea eta Eusko Legebiltzarrera bidaltzea.</p>	<p>> 6</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>3. Constitución de comisiones técnicas.</p> <p>1. Elaboración de documentos técnicos.</p> <p>4. Elaboración del nuevo Decreto y renovación del Consejo.</p> <p>1. Aprobación del Decreto y constitución del nuevo Consejo.</p> <p>5. Elaboración del informe y recomendaciones sobre la situación de los SSSS en la CAE.</p> <p>1. Aprobación en Pleno y envío al Parlamento.</p>
<p>4.- IJITOEEN SUSTAPENA ETA PARTE-HARTZEA.</p> <p>1. Ijitoen sustapen integralerako eta gizarte parte-hartzerako Euskal Kontseilua sortzea.</p> <p>1. Dekretua lantzea.</p> <p>2. "Ijitoen Euskal Plana" lantzea.</p> <p>1. Plana landuko duen batzordea sortu eta dinamizatzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>4.- PROMOCIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PUEBLO GITANO.</p> <p>1. Creación de Consejo Vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano.</p> <p>1. Elaboración del decreto.</p> <p>2. Elaboración del "Plan Vasco Gitano".</p> <p>1. Creación y dinamización de la comisión encargada de su elaboración.</p>
<p>5.- GIZARTE ETA ZIGOR JUSTIZIAREN FOROA SENDOTZEA.</p> <p>1. Espetxeen Dokumentazio Sozialeko Zentroa babestea eta finantzatzea.</p> <p>1. EAEko, estatuko eta Europako informazioa biltzea.</p> <p>2. Txostenak lantzea.</p> <p>2. Gizarte eta Zigor Justiziaren II. Foroari laguntzea.</p> <p>1. Gizarte-erakundeekin koordinatzea.</p> <p>2. Justizia Sailarekin koordinatzea.</p> <p>3. Presoei dauden gizarte-baliabideei buruzko informazioa ematea.</p> <p>1. Baliabideak presoengana hurbiltzeko bitartekoak sortzea.</p> <p>2. Espetxeetako langileak foroetara bertaratzeko eta erabaki-hartzean parte hartzeko gonbidatzea.</p>	<p>> 10</p> <p>3</p> <p>> 20</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>> 25</p>	<p>5.- CONSOLIDACIÓN DEL FORO DE JUSTICIA SOCIAL Y PENAL.</p> <p>1. Apoyo y financiación del Centro de Documentación Social de Prisiones.</p> <p>1. Recogida de información de la CAPV, del Estado y de Europa.</p> <p>2. Elaboración de informes.</p> <p>2. Apoyo al II Foro de Justicia Social y Penal.</p> <p>1. Coordinación con las organizaciones sociales.</p> <p>2. Coordinación con el Departamento de Justicia.</p> <p>3. Facilitar a las personas presas información de los diferentes recursos sociales.</p> <p>1. Creación de medios para el acercamiento de los recursos a las personas presas.</p> <p>2. Invitación a los trabajadores de prisión a los foros y a la toma de decisiones.</p>
<p>6.- ESKUALDEETAKO GOBERNU SOLIDARIOEN FOROA SUSTATZEA.</p> <p>1. Foroa koordinatzea Idazkaritza Teknikoaren bitartez, hala dagokionean beste gobernu bati eskualdatuz.</p> <p>1. Kide berriak erakartzea.</p>	<p>> 10</p>	<p>6.- PROMOCIÓN DEL FORO DE GOBIERNOS REGIONALES SOLIDARIOS.</p> <p>1. Coordinación del Foro a través de la Secretaría Técnica, con el traspaso, en su momento, a otro gobierno.</p> <p>1. Captación de nuevos miembros.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Gizarte-foro ezberdinetan "behatzaile" gisa parte hartzea.</p> <p>1. Gizarte-mugimenduekin harremanetan jartzea.</p> <p>3. Parisen egingo den "Eskualdeetako Gobernu Solidarioen II. Foroa" antolatzea eta bertara joatea.</p> <p>1. Azpiegitura prestatzea.</p> <p>2. Programa diseinatzea.</p>	<p>> 3</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>2. Participación como "observadores" en los distintos foros sociales.</p> <p>1. Realizar contactos con movimientos sociales.</p> <p>3. Organización y presencia en el "II Foro de Gobiernos Regionales Solidarios" en París.</p> <p>1. Preparación de la Infraestructura.</p> <p>2. Diseño del programa.</p>
<p>7.- GIZARTEAREN ETA HERRITARREN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA.</p> <p>1. "Parte Hartuz Jardunaldien" jarraipena.</p> <p>1. "Parte-hartzearen egoera EAEn" gaiari buruzko Jardunaldiak eta azterlana argitaratzea.</p> <p>2. Ateratako ondorioak Udalei eta gizarte-mugimenduei banatzea.</p> <p>2. "Parte-hartzeko Teknikariak" gradu-ondokoa sortu eta sendotzea.</p> <p>1. Hitzarmena EHUrekin.</p> <p>3. "Mundu hobea posible da" eztabaida birtuala sustatzea.</p> <p>1. Web-orri "solidarioa" sortu eta mantentzea.</p> <p>2. 150-200 lagunen parte-hartzea lortzea.</p> <p>3. Ondorioak bildu eta sailei eskaintzea.</p>	<p>> 150</p> <p>1</p> <p>200</p> <p>> 20</p>	<p>7.- PROMOCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN SOCIAL Y CIUDADANA.</p> <p>1. Seguimiento de las "Jornadas Parte Hartuz".</p> <p>1. Publicación de las Jornadas y el estudio sobre "la situación de la participación en la CAPV".</p> <p>2. Distribución de las conclusiones a Ayuntamientos y movimientos sociales.</p> <p>2 Creación y consolidación del Postgrado "Técnicos de participación".</p> <p>1. Convenio con EHU-UPV.</p> <p>3. Promoción del debate virtual "un mundo mejor es posible".</p> <p>1. Creación y mantenimiento de la pag Web "solidaria".</p> <p>2. Alcanzar una participación de unos 150-200 personas.</p> <p>3. Recoger las conclusiones y ofrecerlas a los departamentos.</p>
<p>8.- NAZIOARTE MAILAKO PROGRAMA ETA JARDUERETAN PARTE HARTZEA.</p> <p>1. "Integrazioa" programan parte hartzea.</p> <p>1. Zaragoza, Nafarroa eta iparraldeko Tolosarekin koordinatzea.</p> <p>2. Etxebizitza Sailburuordetzarekin koordinatzea.</p> <p>2. XXI Agenda eta gizarte gaiak.</p> <p>1. Beste sail batzuekin (Hezkuntza, Ingurumena, eta abar) koordinatuz eta Eusko Ikaskuntzaren lankidetzarekin, XXI. Agendaren inguruan mahainguruak sustatzea.</p>	<p>3</p> <p>1</p> <p>3</p>	<p>8.- PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS Y ACTUACIONES DE ÁMBITO INTERNACIONAL.</p> <p>1. Participación en el programa "Integración".</p> <p>1. Coordinación con Zaragoza, Navarra y Toulouse.</p> <p>2. Coordinación con la Viceconsejería de Vivienda.</p> <p>2. Agenda XXI y asuntos sociales.</p> <p>1. En coordinación con otros Departamentos (Educación, Medio Ambiente, etc) y con la colaboración de Eusko Ikakuntza, promover mesas redondas en torno a la Agenda XXI.</p>
<p>9.- ANTOLAKETA ETA KOORDINAZIOA GIZARTE-ZERBITZUEN ALORREAN.</p> <p>1. Udaletako Gizarte Zerbitzuak arautuko dituen Dekretua lantzea.</p>		<p>9.- ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN EN EL CAMPO DE LOS SERVICIOS SOCIALES.</p> <p>1. Elaboración del Decreto que regule los Servicios Sociales Municipales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Bitariko batzordea sortzea udal ordezkartzarekin.	> 6	1. Creación de la comisión mixta con representación municipal.
2. Gainerako euskal administrazio publikoekin koordinatzea.		2. Coordinación con el resto de las administraciones públicas vascas.
1. Foru Aldundiekin eta EUDELekin osaturiko erakunde arteko batzordearen funtzionamendu egonkorra.	4	1. Funcionamiento estable de la comisión interinstitucional con las Diputaciones Forales y EUDEL.
3. Lan eta Gizarte Gaietako Ministerioarekin koordinazioa sakontzea.		3. Intensificación de la coordinación con el Ministerio de Trabajo y AASS.
1. Batzorde sektorialetara eta erkidego arteko bilerara bertaratzea.	4	1. Asistencia a las comisiones sectoriales y a la reunión interautonómica.
10.- GIZARTE-BAZTERKERIAREN ETA GIZARTE-ERAGOZPENAREN PREBENTZIOA.		10.- PREVENCIÓN DE LA MARGINACIÓN Y DEVENTAJA SOCIAL.
1. Prebentzioko eta gizarteratzeko programei laguntzak ematea.		1. Ayudas a programas de Prevención e integración social.
1. Diru-laguntzak ematea eta hitzarmenak sinatzea.	> 180	1. Concesión de subvenciones y suscripción de convenios.
2. Kolektibo ezberdinekin bazterkeriaren alorrean lan egiten duten entitate eta elkarteei laguntza ematea.		2. Apoyo a entidades y asociaciones que trabajan en el campo de la marginación con distintos colectivos.
1. Diru-laguntzak ematea.	> 75	1. Concesión de subvenciones.
11.- HAURTZAROA SUSTATU ETA BABESTEIA.		11.- PROMOCIÓN Y APOYO A LA INFANCIA.
1. Legean barne hartzen diren ekimenak garatzea:		1. Desarrollo de las iniciativas contempladas en la Ley:
1. "Haurtzaroaren Aztergunea" sortzea.	1	1. Creación del "Observatorio de la Infancia".
2. Adin Txikikoaren Defendatzailearen irudia sortzea.	1	2. Constitución de la figura del Defensor del Menor.
3. Haurtzaroaren arretarako telefonoa sortzea.	1	3. Creación del teléfono de atención a la infancia.
12.- FAMILIA BITARTEKOTZA SUSTATU ETA GARATZEA.		12.- PROMOCIÓN Y DESARROLLO DE LA MEDIACIÓN FAMILIAR.
1. "Familia Bitartekotzaren" Legea lantzea.		1. Elaboración de la Ley de "Mediación Familiar".
1. Jaurlaritzaren Kontseiluak onartzea.	1	1. Aprobación por el Consejo de Gobierno.
2. Familia Bitartekotzako zentro berriak sortzea.		2. Creación de nuevos centros de Mediación Familiar.
1. Arreta jaso duten lagunen estatistika.	> 3.000	1. Estadística de personas atendidas.
13.- NAZIOARTEKO ADOPZIOA ARAUTU ETA SUSTATZEA.		13.- REGULACIÓN Y PROMOCIÓN DE LA ADOPCIÓN INTERNACIONAL.
1. Nazioarteko Adopziorako Erakunde Laguntzaileen Errolda sortzea.		1. Creación del Registro de Entidades colaboradoras en adopción internacional.
1. Erroldatutako erakundeak.	> 10	1. Entidades registradas.
2. Nazioarteko Adopzioari buruzko kexen eta erreklamazioen errolda sortzea.		2. Creación del Registro de quejas y reclamaciones en adopción internacional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Arreta eskaintako keak eta erreklamazioak.</p> <p>3. NAKo erakunde arteko bitariko batzordearen funtzionamendua hobetzea.</p> <p>1. Egindako bilerak.</p> <p>4. Euskadiko Nazioarteko Adopzioaren gaur egungo egoerari eta etorkizunerako asmoei buruzko azterlan bat egitea.</p> <p>1. Azterlanaren aurkezpena eta gizarte-kontrastea.</p>	<p>> 100</p> <p>> 4</p> <p>1</p>	<p>1. Quejas y reclamaciones atendidas.</p> <p>3. Mejorar el funcionamiento de la comisión mixta interinstitucional de A.I.</p> <p>1. Reuniones realizadas.</p> <p>4. Realización de un estudio sobre la situación actual y perspectivas de la A.I. en Euskadi.</p> <p>1. Presentación y contraste social del estudio.</p>
<p>14.- GENERO-BERDINTASUNAREN DEFENTSA.</p> <p>1. Genero-indarkeria jasaten duten emakumeen arretarako zentrozen funtzionamendu-baldintzak arautzen dituen Dekretu bat lantzea.</p> <p>1. Dekretua zentro espezifikoetan aplikatzea.</p> <p>2. Premiazko telefono-arretarako zerbitzu bat sortzea.</p> <p>1. Arreta eskaini zaien kasuen estatistika.</p> <p>3. Prostituzioaren alorrean jarduteko erakunde arteko plan bat lantzea.</p> <p>1. Proposaturiko neurriak garatu eta betetzea.</p>	<p>> 50</p> <p>> 500</p> <p>> 60</p>	<p>14.- DEFENSA DE LA IGUALDAD DE GÉNERO.</p> <p>1. Elaboración de un Decreto que regule las condiciones de funcionamiento de los centros de atención a mujeres víctimas de violencia de género.</p> <p>1. Aplicación del Decreto en los centros específicos.</p> <p>2. Creación de un servicio de atención telefónica de urgencia.</p> <p>1. Estadística de casos atendidos.</p> <p>3. Elaboración de un Plan interinstitucional de actuación en el campo de la prostitución.</p> <p>1. Desarrollo y ejecución de las medidas propuestas.</p>
<p>15.- PERTSONA EZINDUEN GIZARTERATZEA SUSTATZEA.</p> <p>1. Azterlan bat egitea urrituen egoerari eta zerbitzuak eta gizarte-baliabideak eskuratzeko duten moduari buruz.</p> <p>1. Azterlanaren aurkezpena eta gizarte-kontrastea.</p> <p>2. Pertsona ezinduentzako zentrozen funtzionamendua arautuko duen Dekretu bat lantzea.</p> <p>1. Dekretua zentroetan aplikatzea.</p> <p>3. Garraio egokitu behar duten unibertsitateko ikasleentzako laguntza ekonomikoen deialdia.</p> <p>1. Eskaera-kopurua eta arreta eskaini zaienen ehunekoa.</p> <p>4. Euskal Gorrak elkartarekin sinatutako Hitzarmena berritzea, zeinu-hizkuntzaren interprete-zerbitzu bat mantentzeko.</p> <p>1. Hitzarmena onartu eta sinatzea.</p>	<p>1</p> <p>> 40</p> <p>25</p> <p>1</p>	<p>15.- PROMOCIÓN DE LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD.</p> <p>1. Realización de un estudio sobre la situación y acceso a los servicios y recursos sociales de las personas con discapacidad.</p> <p>1. Jornada de presentación y contraste social del informe.</p> <p>2. Elaboración de un Decreto que regule el funcionamiento de los centros para personas discapacitadas.</p> <p>1. Aplicación del Decreto en los centros.</p> <p>3. Convocatoria de ayudas económicas para universitarios que requieren transporte adaptado.</p> <p>1. Número y porcentaje de solicitudes atendidas.</p> <p>4. Renovación del Convenio con Euskal Gorrak para el mantenimiento de un servicio de interpretes de lenguaje de signos.</p> <p>1. Aprobación y firma del convenio.</p>
<p>16.- PERTSONA NAGUSIEKIN LOTURIKO JARDUERAK.</p>		<p>16.- ACTUACIONES EN RELACIÓN CON LAS PERSONAS MAYORES.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Alor honetako boluntariotza garatzea.</p> <p>1. Emandako laguntzak.</p> <p>2. Kontseilu Soziosanitarioaren menpeko batzordean parte hartzea.</p> <p>1. Osoko bilkurak.</p> <p>2. Batzorde teknikoetan parte hartzea.</p> <p>3. Pertsona zaindariei babesa ematea.</p> <p>1. Zaindariei babesa eta informazioa emateko programak sustatzea.</p>	<p>> 12</p> <p>> 4</p> <p>5</p> <p>3</p>	<p>1. Desarrollo del voluntariado en este campo.</p> <p>1. Ayudas concedidas.</p> <p>2. Participación en la Comisión dependiente del Consejo Sociosanitario.</p> <p>1. Reuniones plenarias.</p> <p>2. Participación en Comisiones Técnicas.</p> <p>3. Apoyo a personas cuidadoras.</p> <p>1. Apoyo a programas de apoyo e información a personas cuidadoras.</p>
<p>17.- AFEKTU- ETA SEXU-AUKERAGATIKO BAZTERKERIA EZABATZEA.</p> <p>1. Izatezko bikoteen erregistroa sortzea eta mantenimendua egitea.</p> <p>1. Tramitatutako espedienteak.</p> <p>2. Egindako kontsultak.</p> <p>2. BERDINDU, Gay, Lesbiana eta Transexualen Arreta eta Laguntzarako Zerbitzua garatu eta sendotzea.</p> <p>1. Kontsultak eta informazio-eskariak.</p> <p>2. Babes espezializatuari heltzeko deribazioak.</p> <p>3. Zerbitzuaren ekimenak: txostenak, sensibilizazio-kanpainak eta abar.</p> <p>1. Gauzatutako jarduerak.</p> <p>4. Entitateentzako laguntzen deialdia.</p> <p>1. Emandako laguntzak.</p>	<p>> 3.500</p> <p>> 10.000</p> <p>> 3.000</p> <p>> 30</p> <p>6</p> <p>8</p>	<p>17.- ELIMINACIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN POR LA OPCIÓN AFECTIVO-SEXUAL.</p> <p>1. Creación y mantenimiento del Registro de parejas de hecho.</p> <p>1. Expedientes tramitados.</p> <p>2. Consultas realizadas.</p> <p>2. Desarrollo y consolidación del servicio de atención y apoyo a Gays, Lesbianas y Transexuales, BERDINDU.</p> <p>1. Consultas y solicitudes de información.</p> <p>2. Derivaciones para orientación a apoyo especializado.</p> <p>3. Iniciativas del servicio: informes, campañas de sensibilización, etc.</p> <p>1. Actuaciones realizadas.</p> <p>4. Convocatoria de ayudas para entidades.</p> <p>1. Ayudas concedidas.</p>
<p>18.- FAMILIEN PLANA GARATZEA.</p> <p>1. Hezkuntza Sailarekin batera, neurri bat garatzea, hain zuzen ere, 0 urtetik 3 urtera bitarteko haur-eskoletan diharduten haurren familientzako diru-laguntzei buruzkoa.</p> <p>1. Emandako laguntzak.</p> <p>2. Sail arteko eremuan Familien Plana ebaluatzen eta aztertzen aritzea.</p> <p>1. Hurrengo sasoirako Plan berri bat onartzea.</p>	<p>> 8.000</p> <p>1</p>	<p>18.- DESARROLLO DEL PLAN DE FAMILIAS.</p> <p>1. Desarrollo en coordinación con el Departamento de Educación de la medida del Plan relativa a las ayudas económicas para familias con niños escolarizados en servicios de Educación infantil de 0 a 3 años.</p> <p>1. Ayudas concedidas.</p> <p>2. Participación con ámbito interdepartamental en la evaluación y revisión del Plan de Familias.</p> <p>1. Aprobación de un nuevo Plan para el próximo periodo.</p>
<p>19.- BOLUNTARIOTZA ETA SOLIDARITATEA SUSTATZEA.</p>		<p>19.- PROMOCIÓN DEL VOLUNTARIADO Y LA SOLIDARIDAD.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Boluntariotzaren Euskal Planaren garapena eta jarraipena.</p> <p>1. Idazkaritza Teknikoa sortzea.</p> <p>2. Boluntariotzarako berariazko laguntzak.</p> <p>1. Arduradunak eta boluntarioak prestatzeko laguntzen Agindua.</p> <p>3. Boluntariotzako Agentziei babesa ematea.</p> <p>1. Lankidetzeta-hitza ematea.</p>	<p>1</p> <p>> 25</p> <p>3</p>	<p>1. Desarrollo y seguimiento del Plan Vasco de Voluntariado.</p> <p>1. Creación de la Secretaría Técnica.</p> <p>2. Ayudas específicas al voluntariado.</p> <p>1. Orden de ayudas para la formación de responsables y voluntarios/as.</p> <p>3. Apoyo a las Agencias de voluntariado.</p> <p>1. Convenios de colaboración.</p>
<p>20.- NAHIKOTASUN EKONOMIKOA BERMATZEA, BANAKETA EDO DIBORTZIOA DELA-ETA PENTSIOAK ORDAINTZEN EZ DIREN KASUETAN.</p> <p>1. Finantza-erakundeekin batera programa bat sortzea, dirua jasotzen jarraituko dela bermatzeko, ordainketarik egiten ez den kasuetan ere.</p> <p>1. Programa onartu eta abian jartzea.</p>	<p>> 300</p>	<p>20.- GARANTIZAR LA SUFICIENCIA ECONÓMICA EN SITUACIONES DE IMPAGO DE PENSIONES POR SEPARACIÓN Y DIVORCIO.</p> <p>1. Creación de un programa en colaboración con entidades financieras para garantizar la percepción económica ante determinados supuestos de impago.</p> <p>1. Aprobación y puesta en marcha del programa.</p>
<p>21.- BIDEZKO ETA ONGIZATEZKO GIZARTE BATEN EGIN DUTEN LANARENGATIK ZENBAIT PERTSONA ETA ERAKUNDERI EGINDAKO GIZARTE-AINTZATESPENA.</p> <p>1. Gizarte-ongizaterako "Dolores Ibarruri" sariaren deialdia.</p> <p>1. Sariak ematea.</p>	<p>3</p>	<p>21.- RECONOCIMIENTO SOCIAL A PERSONAS Y ENTIDADES POR LA LABOR A FAVOR DE UNA SOCIEDAD JUSTA Y DE BIENESTAR.</p> <p>1. Convocatoria de los premios "Dolores Ibarruri" al Bienestar Social.</p> <p>1. Concesión de los premios.</p>
<p>22.- EAE-N DROGA MENDEKOTASUNEN ESKU-HARTZEAK BULTZATU ETA KOORDINATZEA.</p> <p>1. Ekainaren 25eko 18-98 legearen aplikazioaren jarraipena.</p> <p>1. Aplikazioarako bilerak.</p> <p>2. Legearen aplikazioari buruzko kontsultei arreta egitea.</p> <p>3. Jarduera-memoria, Legebiltzarrerako.</p> <p>2. Droga mendekotasunen eae-ko V. Planaren jarraipena.</p> <p>1. Ebaluazio-prozesuen diseinua.</p> <p>3. Baterako politikak koordinatzea.</p> <p>1. Bilerak sailekin.</p> <p>2. Bilerak toki-erakundeekin.</p>	<p>2</p> <p>> 5</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>20</p>	<p>22.- IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS INTERVENCIONES DE DROGODEPENDENCIAS EN LA C.A.V.</p> <p>1. Seguimiento de la aplicación de la ley 18-98 de 25 de junio.</p> <p>1. Reuniones de aplicación.</p> <p>2. Atención a consultas de aplicación de la ley.</p> <p>3. Memoria de actividades para el Parlamento.</p> <p>2. Seguimiento del V Plan de Drogodependencias de la C.A.P.V.</p> <p>1. Diseño de los procesos de evaluación.</p> <p>3. Coordinación de las políticas convergentes.</p> <p>1. Reuniones con Departamentos.</p> <p>2. Reuniones con entidades locales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Beste Zerbitzu eta Sail batzuen esku-hartzeko planetan eta batzordeetan parte-hartzea (EAEko emakumeentzako Ekintza Positiboko Plana, Gazte Plana, Udal Planak, Gizarte Ongizateko Aholku Kontseilua...).	5	3. Participación en los Planes de Intervención y comisiones de otros Servicios y Departamentos (Plan de Acción Positiva para las Mujeres en la C.A.V., Plan Joven, Planes Municipales, Consejo Asesor de Bienestar Social...).
4. Hezkuntza, Osasun eta Droga Gaietako Batzorde Mistoa.	1	4. Comisión Mixta Educación, Sanidad y Drogodependencias.
4. Koordinazioa estatuko erakundeekin eta estatuz gaindiko erakundeekin.		4. Coordinación con instancias estatales y supra estatales.
1. Drogen Plan Nazionalerako Gobernuaren Ordezkaritzak zuzentzen duen Autonomia Erkidegoen arteko Batzordean parte-hartzea.	3	1. Participación en la Comisión Inter Autonómica liderada por la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.
2. Gobernuaren Ordezkaritzaren Urteko Jarduera-Memoria egitea, Drogen Plan Nazionalerako.	1	2. Elaboración de la Memoria Anual de Actividades de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.
3. Foro europarretan parte-hartzea.	2	3. Asistencia a foros Europeos.
5. Gizarte-ekimenarekin antolatutako harremanak.		5. Relaciones estructuradas con la iniciativa social.
1. Droga Mendekotasunen Aholku Kontseiluaren eta batzorde tekniko espezializatuen bilerak (Aurrezaintza, Laguntza, Gizarteratzea, eta Lege eta Espetxe arlokoa).	25	1. Reuniones del Consejo Asesor de Drogodependencias y de sus Comisiones técnicas especializadas (Prevención, Asistencia, Inserción y Jurídico-penitenciaria).
2. Bilerak gizarte-erakundeekin.	> 25	2. Reuniones con las entidades sociales.
3. Komunitatean esku hartzeko sareak.	3	3. Redes de intervención comunitaria.
23.-ORIENTAZIO KOMUNITARIOKO POLITIKA OSAGARRI BAT GARATZEA.		23.-DESARROLLO DE UNA POLÍTICA COMPLEMENTARIA DE ORIENTACIÓN COMUNITARIA.
1. Komunitateko prebentziorako ekipoak kontratatzeko laguntza ekonomikoak ematea toki-erakundeei (Laguntza-Dekretua).		1. Apoyo económico a las entidades locales para la contratación equipos de prevención comunitaria (Decreto de ayudas).
1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatu.	1	1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas.
2. Dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua.	> 30	2. Número de entidades que se acogen al decreto.
2. Toki-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, droga mendekotasunen toki-planaren barruan prebentzio komunitarioko / unibertsaleko programak gauzatzeko (Laguntza-Dekretua).		2. Apoyo económico a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención comunitaria/ universal dentro del plan local de drogodependencias (Decreto de ayudas).
1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatu.	1	1. Elaboración y ejecución del Decreto de ayudas.
2. Dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua.	> 30	2. Número de entidades que se acogen al decreto.
3. Diruz lagundutako programa-kopurua.	> 100	3. Número de programas subvencionados.
4. Droga Mendekotasunen Plana duten erakundeen kopurua.	> 25	4. Número de entidades con Plan de drogodependencias.
5. Eskola-arloko programa-kopurua.	> 50	5. Número de programas de ámbito escolar.
6. Famili arloko programa-kopurua.	> 30	6. Número de programas de ámbito familiar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. Komunitate-arloko programa-kopurua.</p> <p>3. Gizarte-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, droga mendekotasunen tokiz gaindiko prebentzio komunitarioko / unibertsaleko programak gauzatzeko (Laguntza-Dekretua).</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatu.</p> <p>2. Dekretuan barne hartutako gizarte-erakundeen kopurua.</p> <p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua.</p> <p>4. Eskola-arloko programa-kopurua.</p> <p>5. Famili arloko programa-kopurua.</p> <p>6. Komunitate-arloko programa-kopurua.</p>	<p>> 50</p> <p>1</p> <p>> 7</p> <p>> 15</p> <p>> 7</p> <p>> 5</p> <p>> 5</p>	<p>7. Número de programas de ámbito comunitario.</p> <p>3. Apoyo económico a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención comunitaria/universal de drogodependencias supra-locales (Decreto de ayudas).</p> <p>1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas.</p> <p>2. Número de entidades sociales que se acogen al decreto.</p> <p>3. Número de programas subvencionados.</p> <p>4. Número de programas de ámbito escolar.</p> <p>5. Número de programas de ámbito familiar.</p> <p>6. Número de programas de ámbito comunitario.</p>
<p>24.- SUSTATZEKO BERARIAZKO POLITIKA BAT EGITEA, PREBENTZIO SELEKTIBOARI BEGIRA, ARRISKU-KONTSUMOAN ERORTZEKO ARRISKUA DUTEN GIZATALDEEI ZUZENDUTAKOA.</p> <p>1. Toki-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, prebentzio selektiboko programak egiteko (Laguntza-Dekretua).</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea.</p> <p>2. Prebentzio selektiboko programak izan eta dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua.</p> <p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua.</p> <p>4. Droga Mendekotasunen Plana duten erakundeen artean, prebentzio selektiboko programak dituztenen kopurua.</p> <p>5. Arlo berriei zuzendutako programa-kopurua (lanbiderako prestakuntza, laneratze-aurrekoa, laneratzeko, emakumea).</p> <p>6. Aurreikusten diren onuradunen kopurua.</p> <p>2. Gizarte-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, prebentzio selektiboko programak egiteko (Laguntza-Dekretua).</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea.</p> <p>2. Prebentzio selektiboko programak izan eta dekretuan barne hartutako gizarte-erakundeen kopurua.</p> <p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua.</p> <p>4. Arlo berriei zuzendutako programa-kopurua (lanbiderako prestakuntza, laneratze-aurrekoa, laneratzeko, emakumea).</p>	<p>1</p> <p>> 10</p> <p>> 12</p> <p>> 5</p> <p>> 30</p> <p>> 3.000</p> <p>1</p> <p>> 5</p> <p>> 10</p> <p>> 5</p>	<p>24.- DESARROLLO DE UNA POLÍTICA PROPIA DE IMPULSO, ORIENTADA A LA PREVENCIÓN SELECTIVA DIRIGIDA A COLECTIVOS VULNERABLES AL CONSUMO DE RIESGO.</p> <p>1. Apoyo económico a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención selectiva (Decreto de ayudas).</p> <p>1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas.</p> <p>2. Número de entidades que se acogen al decreto con programas de prevención selectiva.</p> <p>3. Número de programas subvencionados.</p> <p>4. Número de entidades con Plan de drogodependencias en las que se cuenta con programas de prevención selectiva.</p> <p>5. Número de programas dirigidos a ámbitos nuevos (formativo ocupacional, pre-laboral, laboral, mujer).</p> <p>6. Número previsto de personas beneficiarias.</p> <p>2. Apoyo económico a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención selectiva (Decreto de ayudas).</p> <p>1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas.</p> <p>2. Número de entidades sociales que se acogen al decreto con programas selectivos.</p> <p>3. Número de programas subvencionados.</p> <p>4. Número de programas dirigidos a ámbitos nuevos (formativo ocupacional, pre-laboral, laboral, mujer).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. Aurreikusten diren onuradunen kopurua.</p> <p>25.- DROGEN KONTSUMO PROBLEMATIKOARI LOTUTAKO ARRISKUAK ETA KALTEAK MURIZTEKO / PREBENITZEKO BERARIAZKO POLITIKA BAT EGITEA.</p> <p>1. Toki-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, lotutako arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak egiteko (Laguntza-Dekretua).</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea. 1</p> <p>2. Arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak izan eta dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua. > 10</p> <p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua. > 10</p> <p>4. Droga Mendekotasunen Plana duten erakundeen artean, Arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak dituztenen kopurua. 2</p> <p>5. Aurreikusten diren onuradunen kopurua. > 1.000</p> <p>2. Gizarte-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, lotutako arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak egiteko (Laguntza-Dekretua).</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea. 1</p> <p>2. Arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak izan eta dekretuan barne hartutako gizarte-erakundeen kopurua. > 15</p> <p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua. > 15</p> <p>4. Aurreikusten diren onuradunen kopurua. > 1.000</p>		<p>5. Número previsto de personas beneficiarias.</p> <p>25.- DESARROLLO DE UNA POLÍTICA PROPIA DE REDUCCIÓN DE RIESGOS Y DAÑOS ASOCIADOS AL CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS/ PREVENCIÓN INDICADA.</p> <p>1. Apoyo económico a las entidades locales para que ejecuten programas de reducción de riesgos y daños / prevención indicada (Decreto de ayudas).</p> <p>1. Elaboración y ejecución del Decreto de ayudas.</p> <p>2. Número de entidades que se acogen al decreto con programas de reducción de riesgos y daños/ prevención indicada.</p> <p>3. Número de programas subvencionados.</p> <p>4. Número de entidades con Plan de drogodependencias en las que se cuenta con programas de reducción de riesgos y daños/ prevención indicada.</p> <p>5. Número previsto de personas beneficiarias.</p> <p>2. Apoyo económico a las entidades sociales para que ejecuten programas de reducción de riesgos y daños / prevención indicada (Decreto de ayudas).</p> <p>1. Elaboración y ejecución del Decreto de ayudas.</p> <p>2. Número de entidades sociales que se acogen al decreto con programas de reducción de riesgos y daños/ prevención indicada.</p> <p>3. Número de programas subvencionados.</p> <p>4. Número previsto de personas beneficiarias.</p>
<p>26.-INFORMAZIOA, IKERKETA, EBALUAZIOA ETA PRESTAKUNTZA BULTZATZEA, DROGA MENDEKOTASUNEN EUSKAL BEHATOKIAREN BARRUAN.</p> <p>1. Drogen kontsumoaren hedapenaren eta ezaugarrien kontrola.</p> <p>1. Droga Mendekotasunen Euskal Behatokiaren urteko txostena. 1</p> <p>2. Biurteko Ikerketa soziologikoa "Euskadi eta Drogak". 1</p> <p>3. Behaketa Jarraiturako Zerbitzuaren urteko txostena, gazteen droga-kontsumoari buruzkoa. 1</p> <p>2. Droga mendekotasunen euskal behatokiaren barruan, informazio- eta ikerketa-prozesuak koordinatzea.</p>		<p>26.-IMPULSO DE LAS TAREAS DE INFORMACIÓN, INVESTIGACIÓN, EVALUACIÓN Y FORMACIÓN, EN EL MARCO DEL OBSERVATORIO VASCO DE DROGODEPENDENCIAS.</p> <p>1. Seguimiento de la extensión y las características del consumo de drogas.</p> <p>1. Informe Anual del Observatorio Vasco de Drogodependencias.</p> <p>2. Investigación sociológica de carácter bienal "Euskadi y Drogas".</p> <p>3. Informe anual del Sistema de Observación Continua sobre consumo de drogas en la población juvenil.</p> <p>2. Coordinación de los procesos de información e investigación dentro del observatorio vasco de drogodependencias.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Behatokiaren Koordinazio-Batzordea sortzea.	1	1. Creación de un Comité de coordinación del Observatorio.
2. Drogen kontsumoaren adierazleak eta ondorioak Droga eta Toxikomanien Europako Behatokiak proposatutakoei egokitzea.	1	2. Convergencia de los Indicadores del Consumo de Drogas y sus Consecuencias a los propuestos por el Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías.
3. Programa eta esku-hartzeen ebaluazioa.		3. Evaluación de programas e intervenciones.
1. Hitzarmena DDlrekin.	1	1. Convenio con el IDD.
2. Plana ebaluatzeko programa.	1	2. Programa de Evaluación del Plan.
3. Programen datu-basea (irizpide komunak zehaztu eta informazioa jasotzea).	1	3. Base de datos de programas (determinación de criterios comunes y recogida de información).
4. Droga mendekotasunei buruzko dokumentazioa.		4. Documentación sobre drogodependencias.
1. Hitzarmena SIISeKin, Droga mendekotasunen Dokumentazio Zentroa mantendu eta eguneratzeko.	1	1. Convenio con el SIIIS para el mantenimiento y actualización del Centro de Documentación de Drogodependencias.
2. Izandako kontsultak.	> 600	2. Consultas atendidas.
3. Azterlan eta ikerlanen argitalpena.	5	3. Publicación de estudios e investigaciones.
5. Zigor-arloko aholkularitza.		5. Asesoramiento en materia penal.
1. Hitzarmena KRElrekin.	1	1. Convenio con el IVAC.
2. Jardueran antolatzea.	3	2. Organización de jornadas.
6. Ikerketari laguntzea.		6. Apoyo a la investigación.
1. Ikerketari laguntzak emateko Dekretua.	1	1. Decreto de ayudas a la investigación.
2. Aurkeztutako ikerketak.	> 15	2. Investigaciones presentadas.
3. Diruz lagundutako ikerketak.	> 8	3. Investigaciones subvencionadas.
7. Hainbat iturritatik (ikerketak, ebaluazioa,...) datorren informazioa profesionali ematea.		7. Tránsito de la información procedente de diversas fuentes (investigaciones, evaluación...) a los profesionales.
1. Jardunaldi propioak antolatzea.	7	1. Organización de Jornadas propias.
2. Beste erakunde batzuek antolatutako jardunaldietan lagundu edo parte-hartzea.	> 5	2. Colaboración o participación en las Jornadas organizadas por otras entidades.
8. Profesionalen ezagutza eguneratzea.		8. Puesta al día de los conocimientos de los profesionales.
1. Profesionalak prestatzeko ikastaroak antolatzea.	4	1. Organización de cursos de formación para profesionales.
2. Beste batzuek profesionalak prestatzeko antolatutako ikastaroetan parte hartzeko laguntzak ematea.	> 10	2. Ayudas para la participación en cursos de formación para profesionales organizados por otros.
3. Prestakuntza-programetan parte-hartzen dutenen kopurua.	> 30	3. N. de asistentes a los programas formativos.
9. Aholkularitza, ikuskaritza eta monitarizaziorako euskarri teknikoa.		9. Soporte técnico de asesoramiento, supervisión y monitorización.
1. Jasotako eskakizunei erantzutea.	> 50	1. Atención a demandas recibidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>27.- GIZARTE-IRUDIEN GAINENKO ERAGINA.</p> <p>1. Hedabideei zuzendutako ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. "Drogomedia" jarduerarako hitzarmenari eustea. 1 2. WEB orrialdea eguneratzea. 1 3. Prentsaurrekoak eta albistegiak. > 5 4. Irratiko eta TBko saioetara joatea, eta artikulak eta erreportajeak argitaratzea. > 10 5. Hitzarmena egunkariekin eta aldizkarierekin. 2 <p>2. Gizarte-normalizaziora bideratutako ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Eztabaida publikoetan parte-hartzea. 5 2. Sentsibilizazio-kanpainak. 1 <p>3. Demokrazia parte-hartzailearen prozesuak bultzatu, sortu eta mantentzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Herritarrak parte hartzeko foroak sustatzea. 2 2. Elkarrekin foroetan parte hartzea: auzoko-elkarteak, gizarte-elkarteak, elkarte politikoak. 3 3. Adostasunerako itun eta dokumentuak. 2 		<p>27.- INFLUENCIA SOBRE LAS REPRESENTACIONES SOCIALES.</p> <p>1. Acciones orientadas hacia los medios de comunicación:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Mantenimiento del convenio para "Drogomedia". 2. Actualización de la página WEB. 3. Ruedas de prensa –informativos. 4. Asistencia a programas de radio y TV y publicación de artículos y reportajes. 5. Convenio con periódicos y revistas. <p>2. Acciones orientadas hacia la normalización social:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Participación en debates públicos. 2. Campañas de sensibilización. <p>3. Apoyo, creación y mantenimiento de procesos de democracia participativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Impulso de foros de participación ciudadana. 2. Participación en foros con asociaciones: vecinales, sociales, y políticas. 3. Acuerdos y documentos de consenso.

PROGRAMA
4311 EGITURA ETA LAGUNTZA
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA
ZERBITZU ZUZENDARIA

PROGRAMA
4311 ESTRUCTURA Y APOYO
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTOR DE SERVICIOS

MEMORIA

Aurrekontu-egitarau honen baitan Saileko Sailburuaren eta Sailburuaren Kabinetearen iharduerak daude, hala nola Zerbitzu Zuzendaritzaren berarizkoa ere, sortua baita berau Saileko gainontzeko Zuzendaritzekin koordinazio egitekoak betetzeko eta zeharkako izaera duen ogano gisa, langilegoaren kudeaketa, aurrekontuen kontrol, informatika, kontratazio, lege aholkularitza eta hizkuntza normalkuntza arloetan laguntza ematen diena hain zuzen.

Kudeaketa arlo hauen helburu da Sailak hainbat egitekoren garapenaren bidez hartutako helburuak betetzea, egiteko hauen hartean ondokook izanik nabermenekak:

1. Saila beronen egitekoekin eta iharduera esparruekin zerikusirik duten arloko politiken egituraketarako behar den informazio sozialaz eta politikoaz jabetzeko beharrezko bideak ezartzea.
2. Sailaren irudi-kanpainak egituratu eta gauzatu doakien organoekin elkarlaneari.
3. Koordinazioa Sailaren eta Eusko Jaurlaritzako gainontzeko Sailekin, Elkarte Publiko eta bestelako Administrazioekin.
4. Zerbitzu Nagusien, Lurralde Ordezkaritzen eta Elkarte Publikoen arteko koordinazioa.
5. Baliabideen hobekuntza gauzatzeko neurriak ezarri, hauen eingortasuna hobetuz.
6. Zuzendaritzen, Ordezkaritzen eta Elkarte Publikoen arteko komunikabide formazko eta ezofizialetan hobekuntzak sartu bai eta zuzendaritza postuetatik Saileko langileei ere.
7. Aurrekontuen Aurregitasmoa prestatu, bai eta honen jarraipena ere egin eta Sailaren aurrekontuaren kudeaketarako behar den informazio lanak eta honen horniketa egin.
8. Saileko langileen politika orokorraren koordinazioa eta susperketa, ala nola giza baliabideen ohiko kudeaketa.

En este programa presupuestario se integra la actividad del Consejero y el Gabinete del Consejero del Departamento, así como la específica de la Dirección de Servicios, concebida como órgano de carácter horizontal con funciones de coordinación con el resto de las Direcciones del Departamento, a las que presta apoyo en las áreas de gestión de personal, control presupuestario, informática, contratación, asesoría jurídica y normalización lingüística.

Estas áreas de gestión tienen como finalidad el cumplimiento de los objetivos marcados por el Departamento mediante el desarrollo de una serie de funciones entre las que destacan:

1. Establecer los medios precisos para dotar al Departamento de la información social y política necesaria para el diseño de políticas sectoriales relacionadas con sus funciones y áreas de actuación.
2. Diseñar y ejecutar las campañas de imagen del Departamento en coordinación con los órganos afectados.
3. Coordinación entre el Departamento y el resto de Departamentos del Gobierno Vasco, Sociedades Públicas y otras Administraciones.
4. Coordinación entre los Servicios Centrales, las Delegaciones Territoriales, y las Sociedades Públicas.
5. Aplicación de medidas que permitan la optimización de recursos, mejorando su eficacia.
6. Introducción de mejoras en los canales de comunicación formales e informales entre las Direcciones, Delegaciones, Sociedades Públicas y desde los puestos directivos al personal del Departamento.
7. Preparación del Anteproyecto de Presupuestos así como seguimiento del mismo y realización de labores de información y suministro de información necesaria para la gestión del Presupuesto del Departamento.
8. Coordinación e impulso de la política general de personal del Departamento así como gestión ordinaria de los recursos humanos.

9. Antolaketa informatikoa: aurrekontuen eta informazioa-bideen definizioa, ezarketan, auditoretzan eta hobekuntzan laguntza ematea.

10. Sailaren aginpide diren administrazio kontratazio espedienteen izapidetza, erabakia eta gauzatzea.

11. Sailari lege aholkuak eman, arau-egitasmoen eta izaera orokorreko xedapenen, gauzatzea, zuzentzea eta gainbegirata, Sailari dagozkion gaietan irizpenak txostenak eta erabakiak eman.

12. Hiri Alogerei Buruzko Legean ezarritako fidentzen kudeaketa.

9. Organización informática: apoyo en la definición, implantación, auditoría y mejora de los presupuestos y medios informativos.

10. Tramitación, resolución y formalización de los expedientes de contratación administrativa competencia del Departamento.

11. Asesoramiento jurídico al Departamento, elaboración, dirección y supervisión de los proyectos normativos y disposiciones de carácter general, emisión de dictámenes, informes y resolución de recursos en materias propias del Departamento.

12. Gestión de las fianzas establecidas en la Ley de Arrendamientos Urbanos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. BARRUKO ETA INGURUKO KOORDINAZIOA ETA SAILEKO ZERBITZUEN KONTROLA FINANTZA ETA AURREKONTU, LANGILEGO ETA ZERBITZU ARRUNT ETA LEGE AHOLKULARITZA ARLOETAN.</p> <p>1. Aurrekontu eta finantza arloetako ekintzak.</p> <p>1. Aurrekontuen egiterapen mailari buruzko txostenak bai eta hasitako espedienteen berri zehaztua ere. 65</p> <p>2. Aurrekontuen informazio sistematizata. 60</p> <p>3. Aurrekontu/Bilera Aurregitazmoa. 1/6</p> <p>4. Kontabilitatearen kudeaketako dokumentuak. 12.500</p> <p>5. Saileko organu eta zerbitzuei zuzendutako oharpediak, izapidetza zuzena eta egokia izan dadin. 200</p> <p>6. Bilerak aurrekontuen egitarapen arloko aholkularitzari buruzko Egitaruen arduradunekin. 15</p> <p>2. Administrazio-kontratazio arloko ekintzak.</p> <p>1. Obren espediente berrien izapidetza. 30</p> <p>2. Aholkularitza eta laguntza eta zerbitzuen espediente berrien izapidetza. 75</p> <p>3. Horniketen espediente berrien izapidetza. 10</p> <p>4. Aurreko urteetako espedienteekin izandako gorabeheren izapidetza, hala nola, Behin behineko eta Behin betiko Kitapenak, Aldaketak, Luzapenak, prezioen Berrikuspenak, etab. 100</p> <p>5. Jakinarazpenak. 8.000</p> <p>6. Kontratu txikiak. 400</p> <p>3. Langilegoaren arloko Administrazio ekintzak.</p>		<p>1. COORDINACIÓN CENTRAL Y PERIFÉRICA Y CONTROL DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO EN LAS ÁREAS FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA, DE CONTRATACIÓN, DE PERSONAL Y SERVICIOS COMUNES Y DE ASESORÍA JURÍDICA.</p> <p>1. Acciones en materia presupuestaria y financiera.</p> <p>1. Informes sobre grado de ejecución de los presupuestos así como información detallada de los expedientes iniciados.</p> <p>2. Información presupuestaria sistematizada.</p> <p>3. Anteproyecto de Presupuestos/Reuniones.</p> <p>4. Documentos de gestión contable.</p> <p>5. Instrucciones dirigidas a los distintos órganos y servicios del Departamento para una correcta y adecuada tramitación.</p> <p>6. Reuniones con los responsables de Programas sobre asesoramiento en materia de ejecución presupuestaria.</p> <p>2. Acciones en materia de contratación administrativa.</p> <p>1. Tramitación de nuevos expedientes de obras.</p> <p>2. Tramitación de nuevos expedientes de Consultoría y Asistencia y Servicios.</p> <p>3. Tramitación de nuevos expedientes de Suministros.</p> <p>4. Tramitación de incidencias con expedientes de años anteriores como Liquidaciones Provisionales y Definitivas, Modificaciones, Prórrogas, Revisiones de Precios, etc.</p> <p>5. Notificaciones.</p> <p>6. Contratos menores.</p> <p>3. Acciones administrativas en materia de personal.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Langilegoaren arloko iharduerak. a) Bilerak. b) Baimenak eta lizentziak. c) Kontratazioak. d) Euskalduntze prozesua. e) Izendapenak. f) Langilegoaren arloko espedienteen kudeaketa (Administrazio egoedak, Maila, Deialdiak, Zirkularrak, Erabakiak, Jakinarazpenak, Horkikuntza, etab.).	8.500	1. Actuaciones en materia de personal. a) Reuniones. b) Permisos y Licencias. c) Contratación. d) Proceso Euskaldunización. e) Nombramientos. f) Gestión de Expedientes en materia de personal (Situaciones Administrativas, Grado, Convocatorias, Circulares, Resoluciones, Notificaciones, Provisión, etc.).
2. Nomina arloko iharduerak (Altak, bajak, I.T., nominen gorabeherak, kotizazioak, kenketak, atxikipenak, etab.).	500	2. Actuaciones en materia de nómina (Altas, bajas, I.T., incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones, retenciones, etc.).
3. Txostenak.	80	3. Informes.
4. Bateragaritasuneko espedienteak.	10	4. Expedientes de compatibilidad.
5. Aginduak.	20	5. Órdenes.
6. Kudeaketako dokumentuak.	2.500	6. Documentos de gestión.
7. Eskuhartzea antolakuntzan eta egitura orokorrean.	100	7. Intervención en organización y estructura general.
8. Nominak egitea.	12	8. Confección de nóminas.
4. Arlo juridikoko ekintzak.		4. Acciones en materia jurídica.
1. Legeak.	6	1. Leyes.
2. Dekretuak.	12	2. Decretos.
3. Aginduak.	35	3. Órdenes.
4. Hitzarmenak.	45	4. Convenios.
5. Jaurlaritzaren Propozamenak eta Akordioak.	30	5. Propuestas y Acuerdos de Gobierno.
6. Txostenak.	100	6. Informes.
7. Bibliografi materialen kudeaketa (izapidetzak).	50	7. Gestión material bibliográfico (tramitaciones).
8. Besterik (jakinarazpenak, ofizioak, gutunak).	500	8. Varios (comunicaciones, oficios, cartas).
9. Hiri Jabetzaren Ganbara Ofiziala (Ohiko Aurrekontuak onesteko Aginduak, kuotak, zerbitzu bereziengatik kuotak eta hurrunez hurruneko Gobernu Batzordeek hartutako akordioei oharpenak egiten dizkien idazkiak).	10	9. Cámara Oficial de la Propiedad Urbana (Ordenes aprobando Presupuestos Ordinarios y cuotas por servicios especiales y escritos realizando observaciones a los acuerdos adoptados por sus respectivas Juntas de Gobierno).
5. Informazio-teknologiaren egitaratzen eta garapenak.		5. Cumplimentación y desarrollo de tecnología de la información.
1. Hainbat Hardware erosi (Ordenagailu pertsonalak, Inguruakoak, etab.).	40	1. Adquisición de Hardware diverso (Ordenadores personales, periféricos, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Dagoen material informatikoa sustatu (handiketak, kontrolagailuak, etab.).	30	2. Potenciar el material informático existente (ampliaciones, controladoras, etc.).
3. Hainbat Software erosi (Windows, Excel, Autocad, etab.).	10	3. Adquisición de Software vario (Windows, Excel, Autocad, etc.).
4. Ekipoak erosi sistema irekietan.	1	4. Adquisición de equipos en sistemas abiertos.
5. Lizentzien kanonak (Oracle, BRS, etab.).	300	5. Cánones de Licencias (Oracle, BRS. etc ...).
6. Teknologia berriei egokitzea (ekipoak doitu, etab.).	20	6. Adecuación a las nuevas tecnologías (adecuación equipos, etc. ...).
7. Aplikazio berriak garatu.	7	7. Desarrollo de nuevas aplicaciones.
8. Dauden aplikazioen mantenimendua.	11	8. Mantenimiento de aplicaciones existentes.
9. Ustiapen, instalazio eta lutura lanak (Internet, lanpostua, etab.).	100	9. Tareas de explotación, instalación y conexiones (Internet, puesto trabajo, etc. ...).
10. Ekipo, espazio eta materialen erabilpena (ikastaroetarako gelak, garapen postuak, etab.).	10	10. Utilización de equipos, espacios y material (aulas cursos, puestos desarrollo, etc. ...).
11. Saileko langileen heziketa.	150	11. Formación a personal del Departamento.
12. EJIeko Giza-baliabideak izendatzea. Laguntza teknikoa.	3	12. Asignación de recursos humanos de EJI. Asistencia técnica.
2. SAILEKO ORGANU DESBERDINEN ETA JAURLARITZAKO ETA BESTE ADMINISTRAZIOETAKOEN ARTEKO KOORDINAZIOA.		2. COORDINACIÓN ENTRE LOS DISTINTOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO CON LOS DEL RESTO DEL GOBIERNO Y OTRAS ADMINISTRACIONES.
1. Saileko koordinazio iharduerak sustatu.	150	1. Impulso a las actuaciones de coordinación del Departamento.
2. Bilerak, gaiak Ekonomi Batzordean eta gaiak Jaurlaritzaren Kontseiluan.	200/150	2. Reuniones, temas en Comisión Económica y temas en Consejo de Gobierno.
3. Dekretuak.	6	3. Decretos.
4. Eukal Herriko Hiri Jabetzaren Ganbara Ofizialei buruzko aginduak.	10	4. Ordenes sobre las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana del País Vasco.
5. Hiri Jabetzaren Ganbara Ofizialei buruzko txostenak eta ofizioak.	3/25	5. Informes y oficios sobre las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana.
6. Euskal Herriko Hiri Jabeguren Ganbarek igorritako likidazioak.	12	6. Liquidaciones remitidas por las Cámaras de la Propiedad Urbana del País Vasco.
3. SAILAREN KUDEAKETA ETA KONTROLAREN EMAITZAK HOBETU.		3. OPTIMIZACIÓN DE LOS RESULTADOS DE GESTIÓN Y CONTROL DEL DEPARTAMENTO.
1. Saileko zerbitzu orokorrak antolatu eta kudeatu.		1. Organizar y gestionar los servicios generales del Departamento.
1. Zirkularrak eta administrazio ekintzak.	10/200	1. Circulares y actos administrativos.
2. Zerbitzu Zuzendaritzatiko sarrera/irteera kanpoko erregistroak, sarrera/irteera barruko erregistroak.	22.500	2. Registros externos entrada/salida, registros internos entrada/salida de la Dirección de Servicios.
2. Kanpo harremanak.	6.000	2. Relaciones externas.

PROGRAMA
4312 ETXEBIZITZA
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
ETXEBIZITZA SAILBURUORDEA

PROGRAMA
4312 VIVIENDA
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
VICECONSEJERO DE VIVIENDA

MEMORIA

A) ETXEBIZITZA-MERKATUA: ESKAINTZA.

Higiezinen eskaintzaren inkestaren arabera, 2004ko 1. hiruhilekoari dagozkion datuek adierazten dute prezioek gora egin dutela, aurreko hiruhilekoan baino gehiago, eraikuntza berriko etxebizitza libreei dagokionez (urteko +%10,7) eta bigarren eskuko merkatuari dagokionez (+%6,5). Lurraldeka, Arabako hazkunde-erritmoa izan da biziena eta berari dagokio batez bestekorik altuena (bi merkatuen kasuan); azken finean, eragile inmobiliarioek egindako aurreikuspenak bete egin dira. Eragileek esandakoaren arabera, gainera, Araba da, EAE osotik, jarduera inmobiliario handien izan duen lurraldea.

Hiruhileko honetan gainditu egin da (arinki bada ere) duela urtebete egindako eraikuntza berriko etxebizitzaren eskaintza: ugaritu egin da merkatu librearen eskaintza eta ugaritu egin da, modu berean, merkatu babestuen eskaintza. Kopuru absolutuei erreparatu, parekoak dira, oraingoan, eskainitako etxebizitza babestuen bolumena eta etxebizitza berri libreena. Bestalde, gero eta gutxiago dira EAEn eskaintzen diren etxebizitza erabiliak.

Eragile inmobiliarioek adierazitakoaren arabera, litekeena da epe laburrera prezioek gora egitea, batez ere Araban.

A1) MERKATUAREN IKUSPEGI OROKORRA.

Merkatuaren dinamismoaren indizea, higiezinen eragileek emandako datuetan oinarrituta landutakoa, 46 puntukoa izan da (0-100 eskala) egindako balorazioa 2004ko lehen hiruhilekoan, hau da, duela urtebete baino hiru puntu gehiago (43 puntu).

Eraikuntza berriko merkatuak EAEn lortutako salmenten bilakaera-indizea hobetu egin da, iazko aldi berdineko datuekin alderatuta (%54, %51 03-I aldian).

A) MERCADO DE VIVIENDA: OFERTA.

Los últimos datos disponibles de la estadística de oferta inmobiliaria correspondientes al 1. Trimestre de 2004, reflejan un incremento de precios ligeramente superior al observado el pasado trimestre, tanto para la vivienda libre de nueva construcción (+10,7% anual), como para el mercado de segunda mano (+6,5%). Por Territorios, Alava continúa creciendo a ritmos significativamente superiores, alcanzando el promedio más elevado en ambos mercados y confirmando las previsiones de los operadores inmobiliarios. Los operadores perciben también en este Territorio una actividad inmobiliaria sensiblemente superior al resto de la CAPV.

El volumen de viviendas de nueva construcción ofertadas este trimestre resulta significativamente superior al de hace un año, tanto en el mercado libre como en el segmento protegido. En términos absolutos, el volumen de viviendas protegidas en oferta resulta prácticamente idéntico al de viviendas nuevas libres. Por otro lado, continúa reduciéndose el número de viviendas usadas captadas en oferta en la CAPV.

El pronóstico realizado por los operadores inmobiliarios continúa apuntando hacia un significativo aumento de precios en el corto plazo, siendo especialmente importante en el caso de Alava.

A1) PERCEPCIÓN GENERAL DEL MERCADO.

El índice de dinamismo del mercado, elaborado a partir de la opinión de los operadores inmobiliarios se cifra en el primer trimestre de 2004 en 46 puntos en la escala 0-100, tres puntos por encima del valor observado hace un año (43 puntos).

El índice de evolución de las ventas en el mercado de nueva construcción indica para el conjunto de la CAPV una ligera mejoría de la situación respecto del mismo período del pasado año (54% frente a 51% en I-03).

Higiezinaren sustatzaileei eraikuntza berriko merkatuari buruz galdetzean, honakoak adierazitako datuak: badirudi salmentek hobekuntza ezagutuko dutela (72 puntu, 65 puntu 03-I aldian) eta etxebizitza erabiliei dagokionez, datuek adierazten dute datorren hiru hilabetearen prezioek gora egingo dutela (64 puntu), 2003ko lehen hiru hilabetearen lortutako batez bestekoa baino altuagoa (60 puntu).

Prezioen eboluzioari dagokionez, epe laburrera gorakada handia ezagutuko dute eraikuntza berriko etxebizitzaren prezioek. Era berean, etxebizitza erabiliei dagokionez, prezioek gora egingo dutela uste dute lurraldeen arteko aldeak nabarmenak badira ere.

Datorren hiru hilabetearen etxebizitzaren sustapen berriak merkaturatzea aurreikusi duten sustatzaileen proportzioa (2003ko lehen hiru hilabetearen etxebizitzak eskaini dituztenak) %10 da, hau da, ia zokorua baino zertxobait baxuagoa (%14), baina duela urtebete baino altuagoa (%8).

Galdetutako higiezinaren jabetzako agenteek adierazi dutenez, hipotekaren kostua dugu, oraino ere, higiezinaren merkatuaren dinamika eragiten duen faktore garrantzitsua. Lurzoruaren prezioa eta lurzoruaren eskuragarritasuna, baita etxebizitzaren prezioak ere, oraindik badira merkatua gehien mugatzen duten faktoreak.

A2) PREZIOEN EBOLUZIOA.

2004ko lehen hiru hilabetearen eskaini diren etxebizitza berri librearen metro karratu erabilgarriaren batez besteko prezioa 2.694 euro/m² da EAE bere osotasunean hartuta. Horrenbestez, duela urtebete emaitzarekiko %10,7ko hazkundea izan da eta aurreko hiru hilabetearen erregistratutako tasaren parean geratu da.

Lurraldekako azterketa bat eginez, honakoak lortutako ondorioak: egoera desberdina bizi dute hiru lurralde historikoak. Alde batetik, Gipuzkoan neurritsua izan da hazkundea (+%4,6), aurreko hiru hilabetearekin joerarekin bat eginez; Bizkaian, bestalde, zertxobait handiagoa izan da hazkundea, neurritsua izan bada ere (+%26,5). Kopuru absolutuei erreparatu, Arabakoa da EAE osoko batez besteko preziorik altuena (2.848 euro/m²).

Ereduzko etxebizitzari dagokionez, 2.561 euro/m² da batez besteko prezioa, hau da, 2003ko lehen hiru hilabetearen lortutako batez bestekoa baino altuagoa, eta EAE osoan eskainitako etxebizitza berri librearen erregistratutako batez besteko prezioa baino %5 baxuagoa.

Agentzia inbentarioaren bitartez eskainitako etxebizitza erabilien batez besteko prezioa, bestalde, 2.824 euro/m² da, hots, duela urtebete lortutako batez bestekoa baino %6,5 gehiago; ildo horretan, azken hiru hilabetearen nabarmendutako prezioak eusteko joerari eutsi zaio oraino ere. Lurraldeek izandako bilakaeraren ikuspegitik, honakoa azpimarratu beharrekoa: hazkunde txikia izan dute prezioek Bizkaian (+%7,9) eta nabarmenagoa izan da Araban (+%11,6); Gipuzkoan, azkenik, zertxobait uzkuritu da batez besteko prezioa (-%3,8). Kopuru absolutuen arabera, Arabakoa dugu batez bestekorik altuena (3.352 euro/m²).

Merkatu babestuari dagokionez, salgai jarritako etxebizitzaren batez besteko prezioa 1.035 euro/m² da. BOE modalitatearen batez besteko prezioa 1.087 euro/m² da eta 648 euro/m², berriz, etxebizitza sozialena.

La previsión efectuada por los promotores inmobiliarios en referencia al mercado de nueva construcción apunta a una importante mejoría de las ventas (72 puntos frente a 65 en I-03) y con relación a las viviendas usadas, se anuncia también un aumento de las ventas para el próximo trimestre (64 puntos), mejorando la previsión efectuada en el primer trimestre de 2003 (60 puntos).

La previsión de evolución de los precios alude a un importante aumento de precios de la vivienda de nueva construcción en el corto plazo y con relación a las viviendas usadas, se espera un significativo incremento de precios, observando diferencias significativas por Territorios.

La proporción de promotores (con vivienda en oferta en el primer trimestre de 2004) que tiene previsto poner en el mercado nuevas promociones de vivienda en el próximo trimestre asciende al 10%, cifra inferior a la registrada el pasado trimestre (14%), pero algo superior a la observada hace un año (8%).

El coste hipotecario continúa siendo el factor que en mayor medida contribuye a favorecer la dinámica del mercado, en opinión de los operadores inmobiliarios consultados. Los precios del suelo y su disponibilidad, así como los precios de la vivienda continúan siendo los factores más limitativos.

A2) EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS.

El precio medio por metro cuadrado útil de las viviendas nuevas libres ofertadas en el primer trimestre de 2004, asciende a 2.694 euros/m² para el conjunto de la CAPV, lo que supone un incremento del 10,7% respecto de la cifra registrada hace un año, siendo similar a la tasa observada el pasado trimestre.

El análisis territorial arroja crecimientos de muy diferente intensidad en los tres Territorios Históricos. Al igual que en los últimos trimestres, en Gipuzkoa se observa una cierta contención (+4,6%), en Bizkaia un crecimiento moderado (+9,1%), mientras en Alava se aprecia un fuerte aumento de precios (+26,5%). En términos absolutos el precio medio alcanza ya en Alava los 2.848 euros/m², siendo el mayor precio medio de la CAPV.

En lo que respecta a la vivienda tipo, el promedio se eleva a 2.561 euros/m², resultando ser un 7,4% superior al precio medio alcanzado en el primer trimestre de 2003, y un 5% inferior al precio medio registrado para el conjunto de la vivienda nueva libre ofertada en la CAPV.

Atendiendo al precio medio de las viviendas usadas ofertadas a través de agencias inmobiliarias, se cifra en 2.824 euros/m², representando un incremento del 6,5% respecto del promedio presentado hace un año, manteniéndose así la relativa contención observada en los últimos trimestres. No obstante, la comparación territorial arroja de nuevo comportamientos muy dispares: el crecimiento más bajo en Bizkaia (+7,9%), más importante en Alava (+11,6%) y ligera contracción del precio medio obtenido en Gipuzkoa (-3,8%). En términos absolutos, el promedio más elevado corresponde también a Alava (3.352 euros/m²).

En cuanto al mercado protegido, el precio medio de las viviendas en venta se cifra en 1.035 euros/m². La modalidad de VPO asciende a 1.087 euros/m², mientras que en las viviendas sociales el promedio se sitúa en 648 euros/m².

Alokairuan eskaintako etxebizitzetarako dagokienez, etxebizitzak libreen batez besteko errentari eutsi zaio EAE bere osotasunean hartuta (+%1,2, 03-I aldiarekiko); kopuru absolutuetan, 713 euro/hilean da batez bestekoa. Arabak lortu du, oraingoan ere, batez bestekorik altuena (825 euro/hilean). Sektore babestuak erregistratu duen batez bestekoa 281 euro/hilean da eta 166 euro/hilean, azkenik, etxebizitza sozialek erregistratutakoa.

Etxebizitza-motaren araberako prezioei erreparaturik, berri libreen batez bestekoa 235.000 euro da eta 249.000 euro etxebizitza erabiliarena. Segmentu babestuari helduta, 84.000 euro da babes ofizialeko etxebizitzaren batez besteko prezioa eta 51.000 euro, berriz, etxebizitza sozialena.

Euskal hiriburuetakoko emaitzei dagokienez, honakoak 2004ko lehen hiruhilekoan etxebizitza berri libreen erregistratutako batez besteko prezioak: 3.368 euro/m² Donostian, 3.206 euro/m² Gasteizen eta 2.784 euro/m² Bilbon. Bereziki aipagarria da Gasteizko eta Donostiako batez bestekoek izandako hurbilketa, kontuan hartuta Donostia beti agertu dela beste bi hiriburuetatik urrun samar. Bilakaerari erreparaturik, hiru hiriburuetan egin du gora etxebizitzaren batez besteko prezioak, baina bereziki nabarmena izan da Gasteizen izandako hazkunde handia.

Etxebizitza erabiliari dagokionez, Donostian erregistratu da, oraingoan ere, batez besteko preziorik altuena, hain zuzen 3.531 euro/m². Hala ere, kasu honetan ere Gasteizko etxebizitzaren prezioek izandako gorakada handia azpimarratu behar da (3.459 euro/m²), Gipuzkoako hiriburuaren lortutako batez bestekora hurbildu delarik. Bestetik, dezente baxuagoa da Bilbon erregistratutako batez besteko prezioa (2.853 euro/m²). Bilakaerari dagokionez, azkenik, Gasteizek lortu du ehunekoik altuena (+%13,8%); Bilbokoa baxuagoa izan da (+%6,9), eta amaitzeko, etxebizitza erabiliaren batez bestekoari eutsi zaio Donostian azken urtean (orain urtebeteko balioa errepikatu da aurten).

Bestelako esparru geografikotan egindako eskaintzari dagokionez, hiriburuetakoko eskualde-egiturak osatzen dituzten udalerrietan 2.807 euro/m² da erregistratu den batez besteko prezioa, eraikuntza berriko etxebizitzaren kasuan, eta 2.374 euro/m², berriz, etxebizitza erabiliaren kasuan. EAEko gainerako udalerrietan, azkenik, etxebizitza berriaren batez besteko prezioa 2.255 euro/m² da eta 2.241 euro/m² bigarren eskuko etxebizitzarena.

A3) ESKAINTZAREN BOLUMENA.

2004ko lehen hiruhilekoan salgai jarritako etxebizitza berri libreak 4.375 unitate izan dira, hau da, duela urtebete eskaintako bolumena baino %70 gehiago. Lurraldekako azterketa baten arabera, hiru Lurralde Historikoei ezagutu dute hazkundea hiruhileko honetan; ildo horretan, Bizkaiko hazkundea izan da nabarmena.

Salgai jarritako bigarren eskuko etxebizitzetarako dagokienez, aurkakoa gertatu da: hiruhileko honetan erregistratutako bolumena ia zokoa baino %20 baxuagoa izan da, hortaz, azken bi urteetan ekindako joerarekin bat egin da. Lurraldeen arabera, atzera egin du eskaintzak hiru lurraldeetan. Kopuru absolutuei erreparaturik, azkenik, 5.793 unitate eskaintza dira eta horietatik %68 Bizkaian.

Atendiendo a las viviendas en alquiler, se aprecia un mantenimiento de la renta media de las viviendas libres para el conjunto de la CAPV (+1,2% respecto de I-03), ascendiendo en términos absolutos a 713 euros mensuales. El promedio más elevado, como es habitual, se registra en el territorio alavés (825 euros/mes). El sector protegido obtiene una renta media de 281 euros/mes, oscilando entre los 387 euros mensuales de las viviendas de protección oficial y los 166 euros/mes de las viviendas sociales.

En términos de precios por vivienda, el promedio de las nuevas libres se sitúa en 235.000 euros, ascendiendo a 249.000 euros para las viviendas usadas. En cuanto al segmento protegido, el precio medio de las viviendas de protección oficial se eleva a 84.000 euros, situándose las viviendas sociales en 51.000 euros/vivienda.

Prestando atención a las capitales vascas, el precio medio de la vivienda nueva libre en el primer trimestre de 2004 alcanza los 3.368 euros/m² en Donostia, 3.206 euros/m² en Vitoria y 2.784 euros/m² en Bilbao. Destaca la proximidad entre el promedio observado en Vitoria y el de Donostia, ciudad esta última que siempre se había distanciado sustancialmente del resto de capitales. En términos de evolución, se observa un incremento del precio medio de las tres capitales, si bien el crecimiento observado en Vitoria es significativamente superior.

En lo referente a la vivienda usada, Donostia continúa registrando el máximo precio medio, 3.531 euros/m². No obstante, también en este caso destaca el precio observado en Vitoria, 3.459 euros/m², resultando ser muy cercano al de la capital guipuzcoana. Por su parte, Bilbao se mantiene en un nivel más alejado, 2.853 euros/m². En términos de evolución, Vitoria obtiene la tasa más elevada (+13,8%), Bilbao algo más moderada (+6,9%), manteniéndose el promedio de la vivienda usada en Donostia en el último año (se registra idéntico valor al observado hace un año).

En cuanto a la oferta localizada en otros ámbitos geográficos, los municipios que integran las áreas funcionales de las capitales, obtienen un precio medio de 2.807 euros/m² para la vivienda de nueva construcción, y 2.374 euro/m² para la vivienda usada. En el resto de municipios de la CAPV, el precio medio de la vivienda nueva se cifra en 2.255 euros/m², elevándose a 2.241 euro/m² en el caso de la vivienda de segunda mano.

A3) VOLUMEN DE OFERTA.

El número de viviendas nuevas libres en venta ofertadas en el primer trimestre de 2004 en el conjunto de la CAPV, se cuantifica en 4.375 unidades, resultando ser un 70% superior al volumen ofertado en el mismo período de hace un año. El análisis territorial muestra un crecimiento en los tres Territorios Históricos, si bien, es en Bizkaia donde se manifiesta con mayor intensidad.

En lo que respecta a la oferta de viviendas de segunda mano en venta, se aprecia el comportamiento opuesto: el volumen detectado este trimestre resulta ser un 20% inferior al detectado hace un año, confirmando la progresiva pérdida de volumen de este producto que se viene observando en los últimos dos años. La evolución territorial muestra un retroceso en los tres Territorios. En términos absolutos, el volumen se cifra en 5.793 unidades, estando el 68% de ellas ubicadas en Bizkaia.

Segmentu babestuari dagokionez, 4.622 etxebizitza eskaini dira (%93 salgai eta %7 alokairuan); horrela, 2003ko lehen hiruhilekoan eskaintako bolumena baino %14 eskaini da aurten. Babes-erregimena kontuan hartuta, babes ofizialeko etxebizitzak izan dira eskaintzaren %86 eta sozialak, berriz, gainerako %14.

Eskaintzaren prezioen egitura aztertzen badugu, eskaria (lehen etxebizitza eskuratu behar dutenek eta etxebizitza aldatu nahi duten familien zati handi bat, batik bat) ordaintzeko prest dagoen gehieneko prezioaren eta merkatu librean nagusi diren prezioen artean izugarritzko aldea dagoela azpimarratu behar dugu.

2004. urteko 1. hiruhilekoaren datuen arabera, etxebizitza libre berrien %1,2 96.200 euro azpitik daude (%0,0 72.100 euro - azpitik daude); %4,4 96.300 eta 120.300 euro artean daude; %4,3 120.400 eta 150.300 euro artean; %10,9 150.400 eta 180.300 euro artean eta, azkenik, %79,2 180.400 euro gora daude. Eskaintzan dagoen etxebizitza gehien biltzen zuen tartea 180.400 eta 300.500 euro artekoa zen (%59,8).

Datuen denbora-erreferentzia berarekin, etxebizitza erabilien %0,2 72.100 euro azpitik daude (%0,1 54.000 euro azpitik daude); %0,4 72.100 eta 96.200 artean daude; %1,5 96.300 eta 120.300 euro artean; %5,6 120.400 eta 150.300 euro artean eta, azkenik, %92,4 150.400 euro gora daude. Eskaintzan dauden etxebizitza gehien biltzen zuen tartea 180.400 eta 300.500 euro artekoa zen (%47,1).

Azkenik eta, datuen denbora-erreferentzia berarekin, alokairuen merkatu librean %3,5k 240 eta 451 euro/hil arteko errenta zuten (%0,0 240 euro/hil errentaren azpitik); %11,2k 451 eta 601 euro/hil artean eta, azkenik, %85,2k zuten alokairu-errenta 601 euro/hil errentaren gainetik. Gogoan izan behar dugu alokairu librearen batezbesteko errenta 712,6 euro - dela EAEn.

Honi kontrajarrita, alokairu babestuaren kasuan, etxebizitza babestuen guztizko batezbesteko errenta 281,0 euro/hil da, alokatzeko eskaintzen diren babes ofizialeko etxebizitzaren batezbestekoa 386,9 euro/hil da eta etxebizitza sozialaren batezbestekoa, berriz 166 euro/hil -. Aintzat hartu behar da babes ofizialeko etxebizitzek etxebizitza sozialek baino prezio handiagoa dutela.

Jarrera horren kontra, etxebizitza beharizanen eta eskariaren ganean EHAEn 2003n egindako oinarri-inkestako datuen arabera, etxebizitza lehen aldiz atzitu behar zutenek gehienez berenganatu ahal zuten prezioa honelakoa zen: 72.000 euro -baino gutxiagokoa (100eko 15,5k ordain zezaketena), 72.001 eta 96.000 euro - (100eko 8,6k ordain zezaketena), 96.001 eta 120.000 (100eko 21,8k ordain zezaketena), 120.001 eta 150.000 euro - (100eko 23,9k ordain zezaketena); 150.001 eta 180.000 euro - (100eko 15,7k ordain zezaketena) eta, azkenik, 180.001 euro baino gehiagokoa (100eko 7,7k ordain zezaketena). 100eko gainerako 6,8ek zuten erantzun.

Etxebizitza babestuaren eskaintza soilik egokitzen da, itxuraz, aitortutako etxebizitza-beharren egiturara.

Horrenbestez, arestian erabilitako datuen denbora-erreferentzia berarekin, saltzen diren etxebizitza babestuen %6,7k 54.000 euro arteko prezioa zuten, %14,6k 54.100 eta 72.100 euro arteko prezioa zuten eta gainerako %69,0k 72.100 eta 96.200 euro arteko prezioa zuten, (%9,6k 96.300 euro -gorako prezioa zuten).

B) ETXEBIZITZAREN MERKATUA: BEHARRAK ETA ESKARIA.

En lo que respecta al segmento protegido, el volumen asciende a 4.622 viviendas en oferta (93% en venta y 7% en alquiler), representando un aumento del 14% respecto al volumen registrado en el primer trimestre de 2003. En cuanto al régimen de protección, las viviendas de protección oficial absorben el 86% de la oferta, correspondiendo el 14% restante a viviendas sociales.

Si analizamos la estructura de precios de la oferta vuelve a destacar el profundo desajuste existente entre los precios imperantes en el mercado libre frente a los precios máximos que la demanda (y más específicamente los necesitados de primer acceso y una parte muy significativa de las demandas familiares de cambio) declara poder hacer frente.

Según datos referidos al 1. Trimestre de 2004, el 1,2% de las viviendas nuevas libres se situaban por debajo de los 96.200 euros - (0,0% por debajo de 72.100 euros); un 4,4% se situaban entre 96.300 y 120.300 euros; el 4,3% se situaban entre 120.400 y 150.300 euros; el 10,9% entre 150.400 y 180.300 euros y, finalmente, el 79,2% superaba la barrera de los 180.400 euros. El intervalo con mayor representación de viviendas en oferta era el comprendido entre 180.400 y 300.500 euros (59,8%).

Con la misma referencia temporal de los datos, el 0,2% de las viviendas usadas se situaban por debajo de 72.100 euros (0,1% por debajo de 54.000 euros); un 0,4% se situaban entre 72.100 y 96.200 euros; el 1,5% se situaban entre 96.300 y 120.300 euros; el 5,6% entre 120.400 y 150.300 euros y, finalmente, el 92,4% superaba la barrera de los 150.400 euros. El intervalo con mayor representación de viviendas en oferta era el que superaba los 300.500 euros (47,1%).

Finalmente y para la misma referencia temporal de datos, en el mercado libre de alquiler el 3,5% presentaba rentas de 240 a 451 euros/mes (0% por debajo de 240 euros/mes); el 11,2% entre 451 y 601 euros/mes y, finalmente, en el 85,2% de los casos la renta de alquiler superaba los 601 euros. Recordamos que la renta media del segmento libre se sitúa a nivel CAE en 712,6 euros/mes.

En clara contraposición, y en el segmento protegido de alquiler, la renta media del total de viviendas protegidas se sitúa en 281,0 euros/mes, pudiéndose diferenciar los 386,9 euros/mes de media que presentan las viviendas de protección oficial (de mayor precio que las sociales) 166 euros/mes que de media presentan las viviendas sociales en oferta de alquiler.

Como clara contraposición y según datos de la Encuesta base sobre necesidades y demanda de vivienda en la CAPV 2003, el precio máximo asumible por los necesitados de vivienda presentaba, en su vertiente de primer acceso, la siguiente distribución de precios máximos: El 15,5% por debajo de los 72.000 euros; el 8,6% entre 72.001 y 96.000 euros; el 21,8% entre 96.001 y 120.000 euros; el 23,9% entre 120.001 y 150.000 euros; el 15,7% entre 150.001 y 180.000 euros y, finalmente, el 7,7% por encima de los 180.001 euros (hay un 6,8% de no respuesta hasta completar el 100%).

Sólo la oferta de vivienda protegida parece ajustarse a la estructura declarada de las necesidades de vivienda.

Así, con la misma referencia temporal de los datos utilizada anteriormente, el 6,7% de las viviendas protegidas en venta, se hallaban comprendidas en el intervalo de precios de hasta 54.000 euros, el 14,6% entre 54.100 y 72.100 euros y el 69,0% restante entre 72.100 y 96.200 euros, (9,6% por encima de 96.300 euros).

B) MERCADO DE VIVIENDA: NECESIDADES Y DEMANDA.

B1) ETXEBIZITZEN BEHARRA ETA ESKARIA.

2003ko Oinarrizko Inkestan islatutako emaitzen arabera, EAEko familien %4,1ek du etxebizitza aldatzeko beharra. Ikus daitekeenez, aurten erregistratu da estatistika-serie osoko behar-maila baxuena (1996-2003 aldian %5,4koa da batez bestekoa).

Etxebizitza aldatzeko beharra duten familia gisa datozen urteetan aldaketa egiteko aukera izango dutela usten duten familiak hartuz gero, honakoak lortutako emaitzak: familia horien %54k uste du lau urteko epean lortuko duela etxebizitza aldatzea, eta familien %21ek uste du urtebeteko epean lortuko duela. Ehuneko horiek iaz lortutakoak baino zertxobait baxuagoak dira eta egindako inkesta-serieko baxueneren artean kokatzen dira gainera, hortaz, eragindako familiek etxebizitza aldatzeko duten itxaropenak zertxobait behera egin duela esan daiteke.

Aipatutako beharrak kopuru absolutuetan zehazteko (etxebizitza-kopurua), nahitaez aplikatu behar dira etxebizitza aldatzeko beharren indizea eta eskariaren portzentajeak beharra duen familia-kopuruari dagokionez. Ildo horretan, 2001eko Biztanleria eta Etxebizitza Erroldako datuak erabilgarri daude: horren arabera, 745.144 familia ageri dira erregistratuta, eta 1996ko Biztanleria eta Etxebizitza Estatistikan adierazitako datuak kontuan hartuta (682.496 familia erregistratuta), %9,2ko hazkundea izan da (+62.648 familia).

Etxebizitzaren behar-indizeak aplikatzean, kontuan hartu behar da familia-kopuruak izandako goraka egitean beharra duten familiak ere ugari egin direla. Hau da, indizeak 2001eko oinarrian aplikatzen badira 30.774 familia dira beharra dutenak eta 1996ko oinarrian aplikatuta, berriz, 28.187 familia ziren beharra zutenak. Oinarri aldaketaren ondorioz, beraz, 2.500 familia gehiago dira beharra dutenak.

Familiaren ezaugarri eta baldintzetara hobeto egokitu den etxebizitza batera aldatzeko beharra duten familiak 30.774 dira guztira eta horietatik 16.532k aurreikusi dute datozen lau urteetan aldatzea etxebizitza; 6.512 familia dira urtebeteko epean egingo dutela uste dutenak.

Bilakaerari erreparatu, nahiz eta 2003rako zenbatespenak gorakada ekarri, azken urteetako kopuruak ikusita esan daiteke etxebizitzaren beharrak eta eskaria murrizten ari direla pixkanaka.

Nahiko egonkorra da lehenengo etxebizitza eskuratzeko beharren indizearen arabera, 2002ko Inkestan lortu zenarekin alderatuta: euskal familien %12,4tan aurkituko ditugu lehenengo etxebizitza eskuratzeko beharra duten gazteak eta %12,64 ziren duela urtebete. Aurreko bi urteetan hazkunde handia izan zuen indize honek, baina oraingoan nahiko egonkor agertu da. Arrazoi demografikoek eragin dute aurtengo emaitza, izan ere, 18 urteko kohortean gazteen sarrera-eritmoa moteldu egin da. Hala ere, serie osoko kopururik altuena lortu da oraingoan (%8,82ko batez bestekoa 1996tik).

Datozen urteetan lehenengo etxebizitza eskuratuko dutela uste duten pertsonen proportzioa ez da gehiegi aldatu 2002. urtetik: %77k uste du lau urteko epean eskuratuko duela etxebizitza bat eta %28k, berriz, urtebeteko epean eskuratuko duela. Bi kasuetan, 1996-2003 aldiko batez bestekoak baino baxuagoak erregistratu dira oraingoan.

B1) NECESIDAD Y DEMANDA DE VIVIENDA.

De acuerdo con los resultados de la Encuesta Base 2003, un 4,1% de los hogares de la CAPV tienen necesidad de cambiar de vivienda, continuando en una línea ligeramente descendente que lo sitúa en el nivel más bajo desde el inicio de la serie estadística (5,4% de media en el período 1996-2003).

Considerando como hogares demandantes de cambio de vivienda aquéllos que valoran como muy o bastante probable el poder efectuar el cambio en los próximos años, la proporción varía desde casi un 54% a cuatro años vista hasta un 21% a un año. Estos porcentajes son sensiblemente inferiores a los obtenidos hace un año y se sitúan entre los más bajos obtenidos en la serie de encuestas realizadas, lo que refleja un deterioro en las expectativas de satisfacción de las necesidades de cambio por parte de los hogares afectados.

Para la cuantificación de estas necesidades en cifras absolutas (n. de viviendas), es preciso aplicar el índice de necesidad de cambio y los porcentajes de demanda a la cifra total de hogares. A este respecto, es importante destacar la disponibilidad de los nuevos datos procedentes del Censo de Población y Vivienda 2001 y el hecho de que del mismo se deriva una cifra de 745.144 hogares, que frente a los 682.496 registrados por la Estadística de Población y Vivienda 1996 suponen un aumento del 9,2% (+62.648 hogares).

Hay que subrayar que, al aplicar los índices de necesidad de vivienda, este fuerte incremento en la base de hogares lleva aparejado un aumento de la misma proporción en el número resultante de hogares con necesidad. Es decir, de la aplicación de los índices a la base 2001 resulta una cifra de 30.774 hogares con necesidad, mientras que de su aplicación a la base 1996 resultaría otra de 28.187 hogares. El cambio de base implica por tanto un aumento de algo más de 2.500 hogares en la estimación.

Del total de 30.774 familias con necesidad de cambiar a una vivienda más acorde con sus características y requerimientos, 16.532 prevén materializar su demanda a lo largo del próximo cuatrienio, mientras que bajan a 6.512 los hogares demandantes en el plazo de un año.

En términos evolutivos, puede observarse cómo, a pesar del incremento inducido en la estimación para 2003 por el cambio de base, las cifras muestran en los últimos años una tendencia a la reducción tanto en términos de necesidad como de demanda.

El índice de necesidades de acceso a una primera vivienda se muestra estable en comparación con el obtenido en la Encuesta de 2002: un 12,4% de los hogares vascos albergan jóvenes que manifiestan esta necesidad, frente al 12,64% de hace un año. En contraste con el fuerte crecimiento de los dos años anteriores, el índice prácticamente no varía en esta ocasión. Causas demográficas, en concreto la desaceleración en el ritmo de entradas de jóvenes en las cohortes de 18 años en adelante parece estar detrás de este resultado. No obstante, la cifra continúa en el nivel más alto de toda la serie (media del 8,82% desde 1996).

La proporción de estas personas que considera probable acceder a su primera vivienda en los próximos años tampoco es muy diferente a la de 2002: desde un 77% a cuatro años vista a un 28% a un año, en ambos casos algo por debajo de la media del período 1996-2003.

Indize horiek etxebizitzaren guztizko kopuruaren gainean aplikatuz, emaitza 90.714 etxebizitza behar direla da. Zenbatespena egiteko oinarria aldatu ondoren, familiari buruz lortutako azken datuaren arabera, duela urtebete lortutako emaitza (86.000 familia) gainditu egiten da, nahiz eta indizea nahiko egonkor mantendu den.

Aipatutakoaren ondorioz, lau urteko eperako eskariaren aurreikuspena 70.549 etxebizitzakoa da (62.200 2002an), eta urtebeteko epean 25.963 etxebizitzakoa (21.400 izan ziren iaz).

Inkestari erantzundako pertsonen etxebizitza aldatzeko eta eskuratzeko adierazitako beharrak batera hartuta, 121.489 unitate behar dira guztira eta kopuru hori 2002an lortutakoaren parekoa da (120.833 etxebizitza); honakoa da estatistika-serie osoko kopururik altuena, izan ere, etxebizitza aldatzeko behar-indizearen murrizketa eta etxebizitza eskuratzeko behar-indizearen egonkortasuna, eta zenbatespen-oinarri berriak ekarritako gehikuntza, orekaturik geratu dira. Gauza bera esango dugu eskariarekin lotutako kopuruei erreparatuz (lau urteko epean 87.081 etxebizitza dira oraingoan, 85.497 etxebizitzen parean).

Lurralde Historikokoa, oso homogeenoa dira etxebizitza aldatzeko behar-indizeak, hain zuzen EAEko batez besteko %4ren ingurukoak; hiru lurraldeetan lortu da iazko kopuruak zertxobait murriztea.

Bestetik, etxebizitza eskuratzeko behar-indizeei dagokienez, emaitza desberdinak lortu dira Lurraldeen arabera: Araban %14,12 eta Gipuzkoan, berriz, %11,6. Bilakaerari erreparatuz, 2002ko datuak ez dira gehiegi aldatu, eta oraingoa ere serie osoko emaitzarik altuenetakoa lortu da.

Ondoren ageri den taulan ikus daiteke, kopuru absolutuetan, Lurraldekako etxebizitzaren beharrak: Araban 18.000 etxebizitza behar direla ikus daiteke, eta Bizkaian 64.000 baino gehiago.

B2) BEREONERATZEKO BEHARRA ETA ESKARIA.

Inkestari erantzundako familien %9,43k adierazi du etxebizitza birgaitzeko beharra duela, 2002an lortutako ehunekoaren parekoa (%9,22); horrenbestez, estatistika-serie osotik maila baxuenari eutsi zaio oraingoan (%12,75eko batez bestekoa 1997tik).

Eskariari erreparatuz, familien %67,4k uste du datozen lau urteetan bere etxebizitza birgaituko duela edo birgaitzeko aukera handia izango duela; kopuru horrek 2002an lortutako %62,7 gainditu du. Era berean, %22,2k uste du bere etxebizitza epe laburrago batean (urtebete) birgaituko duela, iazko %18,9 gaindituz. Edonola izanda ere, 1996-2003 aldi osoko batez bestekotik oso hurbil geratu dira aurreko lortutako emaitzak.

Etxebizitzaren behar eta eskaria kopuru absolutuetan adieraziz gero 70.267 familia dira beharra dutenak: horietatik 47.367 inguruk aurreikusi du lau urteko epean etxebizitza birgaituko duela eta 15.606 inguruk uste du urtebeteko epean lortuko duela. Bereziki azpimarragarria da iazko emaitzarekiko izandako hazkuntzean eragin handia izan duela zenbatespen-oinarriak izandako aldaketak.

Lurralde Historikoen arabera, etxebizitza birgaitzeko behar-indizea baxuagoa da Araban (%7,94, 8.077 etxebizitza), Gipuzkoan (%9,37, 23.033 etxebizitza) eta Bizkaian (%9,84, 39.157 etxebizitza) baino.

Aplicando estos índices a la cifra total de hogares, se obtiene un resultado de 90.714 viviendas necesarias en cifras absolutas. De nuevo el cambio de la base de estimación al último dato disponible de hogares, hace que este resultado supere las 86.000 viviendas estimadas hace un año, a pesar de la estabilidad del índice.

Este hecho hace también que las previsiones de demanda a cuatro años asciendan a 70.549 viviendas (62.200 en 2002), mientras que en el plazo de un año se evalúan 25.963 viviendas (21.400 el pasado año).

Considerando conjuntamente las necesidades de cambio y acceso de vivienda expresadas por los hogares encuestados, se obtiene un total de 121.489 unidades, muy similar al agregado estimado en 2002 (120.833 viviendas), manteniéndose así en el nivel más alto de toda la serie estadística, al compensarse la reducción del índice de cambio y la estabilidad del de acceso con el incremento inducido por la nueva base de estimación. Lo mismo sucede con las cifras agregadas de demanda (87.081 viviendas frente a 85.497 viviendas en un horizonte de cuatro años).

Por Territorios Históricos, los índices de necesidad de cambio resultan muy homogéneos, en torno al 4% medio de la CAPV, en los tres casos con una ligera reducción respecto al año anterior.

Por su parte, los índices de necesidad de acceso tienen una variabilidad algo mayor entre Territorios, desde el máximo 14,12% de Alava al 11,63% de Gipuzkoa. En términos evolutivos se muestran prácticamente estables respecto a 2002, aunque siempre en los niveles más altos de toda la serie.

Traducidas a números absolutos, las necesidades de viviendas por Territorios quedan reflejadas en el cuadro adjunto, con cifras agregadas que van desde las 18.000 viviendas necesitadas en Alava a las más de 64.000 de Bizkaia.

B2) NECESIDAD Y DEMANDA DE REHABILITACIÓN.

Una proporción del 9,43% de los hogares encuestados señalan tener necesidad de rehabilitar o reformar en sus viviendas, lo que reproduce prácticamente el porcentaje obtenido en 2002 (9,22%), continuando así en el menor nivel de la serie estadística (media del 12,75% desde 1997).

En términos de demanda, un 67,4% de estos hogares consideran muy o bastante probable poder rehabilitar su vivienda en los próximos cuatro años, algo por encima del 62,7% de 2002. De manera similar, un 22,2% esperan rehabilitar su vivienda a más a corto plazo (un año), frente al 18,9% anterior. Se trata en cualquier caso de porcentajes muy cercanos a la media de todo el periodo 1996-2003.

Las estimaciones de necesidad y demanda en cifras absolutas ofrecen unos valores de 70.267 hogares con necesidad, de los que algo más de 47.367 prevén efectuar la rehabilitación en un plazo de cuatro años y 15.606 en el de un año. Nótese que el aumento respecto al año anterior está afectado de manera importante por el cambio de base de estimación.

Por Territorios Históricos, el índice de necesidad de rehabilitación muestra un menor nivel en Alava (7,94%, 8.077 viviendas) que en Gipuzkoa (9,37%, 23.033 viviendas) y Bizkaia (9,84%, 39.157 viviendas).

Amaitzeko, etxebizitza birgaitzeko beharra duten familien %50ek adierazi duenez 21.000 eurotik beherako sarrerak dituzte (%58 2002an). Horrenbestez, segmentu babesgarrian 35.000 familia sartuko lirateke.

C) 2005 ETXEBIZITZA PROGRAMAREN DEFINIZIO OPERATIBOA.

2005eko Etxebizitza Programa Etxebide-III 2002/2005 Etxebizitza Plan Zuzentzailean diseinatutako plangintza estrategikoan jasotako 2005 helburuetatik etor daitekeen aurrekontuaren emaitza da.

2005eko ekitaldirako, goranzko doikuntza batzuk egingo dira, batez ere eraikuntza helburuen arloan. Doikuntza horiek 2002-2003 aldirako Plan Zuzentzailean aurreikusitako helburu gehien-gehienak bete zirelako eta merkatuaren egoerari egoitzeko egingo dira (sektore horren hiperaktibotasunak bere horretan dirau).

2002-2005 Etxebizitza Plan Zuzentzailearen EGINKIZUNA honakoa da: "populazioari etxebizitza ematearen premiak asetzen direla bermatzea, populazioaren izaera aldakor eta dinamikoa kontuan hartuta, bereziki talde behartsuenak kontuan hartuta, dauden baliabideen erabilera optimizatuz".

2002-2005 Plan Zuzentzailearen ardatz orokorrak hauek dira:

- Etxebizitza babestuen eskaintza areagotzea.
- Alokairu-politikak indartzea.
- Etxebizitza hutsaren politika.
- Etxebizitzaren birgaitzean eta hiri-berrikuntzan irimo esku-hartzea.
- Bereziki behartsuak diren taldeen aldeko jardun-lerro espezifikokoak garatzea.
- Herritarrentzako arreta eta emandako zerbitzuak hobetzea.
- Iruzurra zorrozki kontrolatzea eta kudeaketa gardena egitea.
- Eraikuntza-prozesuetan eta kudeaketan kalitate-kontrolak ezartzea, horiekin batera eusgarritasunerako irizpideak sartuta.
- Etxebizitzaren fiskalitateari buruz hausnartzea.

2005eko Etxebizitza Programaren bitartez sail honek 2005EKO EKITALDIRAKO HELBURU OPERATIBOAK lortu gura ditu, 2002-2005 Etxebizitza Plan Zuzentzailean ezarrita dauden helburu estrategikoak iristeko, alde batetik, eta, beste alde batetik, atxikitzeko akordioan ezarritako lehentasunak betetzeko.

LEHENENGO HELBURU OPERATIBOA honakoa da: erakitzeko planifikatutako helburuak betetzeko beharrezko zenbatekoan eraiki ahal den lurzorua Plan Zuzentzailean betetzen esku hartzen duten agente publiko, pribatu eta mistoei hornitzen dien eta urbanizatzen duen lurzoru-merkatu bat sortzea.

2005erako aurreikuspenak honakook dira funtsean: ORUBIDE, S.A. lurzoru-sozietate eragilearen jarduketak, Sailaren beraren jarduketak, eta Udalei eta sustatzaile pribatuei laguntzeko politika; etxebizitza babesturako lurzorua eskuratu ahal izateko da laguntza hori.

Finalmente, un 50% de los hogares necesitados de rehabilitación declaran disponer de ingresos inferiores a 21.000 euros (un 58% en 2002). De este modo, puede estimarse el segmento protegible en aproximadamente 35.000 viviendas.

C) LA DEFINICIÓN OPERATIVA DEL PROGRAMA DE VIVIENDA 2005.

El Programa de Vivienda 2005 es el resultado de la plasmación presupuestaria derivable de los objetivos 2005 incluidos en la planificación estratégica diseñada en el nuevo Plan Director de Vivienda 2002/2005.

Para el ejercicio 2005 se realizan una serie de ajustes alcistas, básicamente en objetivos de edificación, originados por el ajuste a las condiciones de mercado (sigue el nivel de hiperactividad del sector), y el alto nivel de cumplimiento de los objetivos programados en el Plan Director en el período 2002-2003.

La MISIÓN del Plan Director de Vivienda 2002-2005 es "asegurar la satisfacción de las necesidades de alojamiento de la población, atendiendo a su carácter cambiante y dinámico, en especial las de los colectivos desfavorecidos, optimizando la eficacia de los recursos disponibles".

Los ejes estratégicos del Plan Director de Vivienda 2002-2005 son:

- Incremento de la oferta de vivienda protegida.
- Refuerzo de las políticas de alquiler.
- Política de vivienda vacía.
- Intervención decidida en rehabilitación de vivienda y renovación urbana.
- Desarrollo de líneas específicas de actuación para colectivos especialmente necesitados.
- Mejora de la atención al ciudadano y de la calidad de los servicios prestados.
- Control decidido del fraude y transparencia en la gestión.
- Implantar sistemas de calidad en la gestión y en los procesos constructivos, junto a la introducción de criterios de sostenibilidad.
- Reflexión acerca de la fiscalidad de la vivienda.

Con el Programa de Vivienda 2005 este Departamento se plantea un conjunto de OBJETIVOS OPERATIVOS PARA EL EJERCICIO 2005 para la consecución programada de los objetivos estratégicos contemplados en el Plan Director de Vivienda 2002/2005.

EL PRIMER OBJETIVO OPERATIVO consiste en dinamizar un mercado de suelo que provea y urbanice suelo edificable en cuantía suficiente para el cumplimiento de los objetivos edificatorios planificados al conjunto de agentes públicos, privados y mixtos intervinientes en la ejecución del Plan Director.

Las previsiones para 2005 descansan en tres pilares: las actuaciones de la Sociedad Operadora de Suelo ORUBIDE, S.A., las actuaciones del propio Departamento y una política de apoyo a Ayuntamientos y promotores privados con el fin de disponer de suelo para vivienda protegida.

BIGARREN HELBURU OPERATIBOA etxebizitza berriaren eskaintza zuzentzen da eta Sailak berak eta VISESA sozietate publikoak, prezioen eskalarik txikienean eta diru-sarrera txikien duten familien zuzenduta, sustatzen dituzten etxebizitza sozialen eraikuntzaren bitartez zuzenean esku hartzean datza.

VISESA sozietate publikoak eta ekimen pribatuak etxebizitza-politikaren xede diren herritarren gainerako maileri zuzenduta garatuko dituzten etxebizitza babestuko gainerako sustapenak bultzatzeko eta esku-hartzeko eragiketen bitartez osatzen da jardun hau.

Helburu hau gauzatzeko bereziki garrantzitsua gertatzen da arrazoizko errentetan oinarritzen den **ALOKAIRU-ERREGIMENEAN DIREN ETXEBIZITZA BABESTUEN ESKAINTZAREN** osaera, eskaintza honen agente dinamizatzaile nagusienak Sail bera eta Alokabide, SA (%50eko parte-hartze publikoa duena) etxebizitzak alokatzeko sozietate eragile berria dira.

Sailak etxebizitza bat eskuratzeko alokairu-erregimena bultzatzen du, etxebizitza-politiketan nagusi den erostearen aldeko joera tradizionalaren aurrean. Beste alde batetik, etxebizitza atzitzeko zailtasunik handiena duten biztanle-segmentuei jaramon egiteko, 2005ean, bereziki, gizarte etxebizitzak sustatuko dira eta beste Administrazio batzuekin baterako programak ezarriko dira, baztertzeko arriskutan dauden taldeen etxebizitzari begirako beharrezko zehatzei jaramon egiteko.

Azken finean, gaur egun merkatu librean dituen prezioetan etxebizitza bat eskuratu ezin duten herritarren beharrak babesteko prezio eta errenta mugatua izango duen etxebizitza babestuen eskaintza sortu nahi da.

HIRUGARREN HELBURU OPERATIBOA etxebizitzaren merkatuko eskari eta eskaintza erantsia sustatzera zuzentzen da.

Horretarako etxebizitza laguntzeko sistema bat bideratu da, sistema honek alde batera uzten du –alokairu-eragiketekin lotzen diren kasu berezietan izan ezik- interesguneetako diru-laguntza gisako laguntza tradizionalak eta amaierako diru-laguntza bakar bihurtzen ditu.

Helburu honetan kokatuta dago Sailaren 2005erako eta ondorengo urteetarako lehentasunetako bat: hutsik dauden etxebizitzak mobilizatzea eta babestutako alogereko etxebizitza bezala eskaintzea.

Gainera, funtzionaltasuna eman gura zaio etxebizitza erabiliak atzitzeko lerroari, eraikintza berriaren alternatiba eraginkor bezala. Etxebizitzak eta eraikinak berriro gaitzen laguntzeko lerroak bultzatu gura dira, baita haien balioztapena ere, zertarako-eta eraikuntza berriko alternatiba eraginkorak bilatzeko. Horretarako etxebizitza era eraikinen balioa hobetu behar da. Horrela, eragingarritasun handiagoz aseko dira etxebizitza-beharrizanak.

Azkenik, eta sustatzeko zeregin honetan, 2005ean aurrekontuan beste ahalegin bat egingo da, hiri-espazioak Irigarritasunari buruzko Legeari egokitzeko.

LAUGARREN HELBURU OPERATIBOA erabateko kalitatearen bideari jarraipena ematean eta areagotzean datza, zerbitzugintzan eta Planean esku hartzen duten agente guztiek burutzen duten produktuen horniduran aplikatu beharreko formula gisa.

Hobekuntzarako bultzada honek ez du exijentzia berri ahuetaz salbu egon ohi den administrazio-esparrua baztertzeko eta hau berrikuntza da.

EL SEGUNDO OBJETIVO OPERATIVO se dirige hacia la oferta de vivienda nueva y consiste en realizar una intervención directa a través de la construcción de viviendas sociales promovidas por el propio Departamento y por la sociedad pública VISESA, en la escala más baja de precios y destinadas al segmento de las familias con ingresos más bajos.

Esta actuación se complementa con las operaciones de intervención y fomento del resto de promociones de vivienda protegida, a realizar a través de VISESA y de la iniciativa privada, y dirigidas al resto de estratos de la población objeto de la política de vivienda.

Especial significación cuantitativa en la ejecución de este objetivo tiene la configuración de una **OFERTA DE VIVIENDAS PROTEGIDAS EN RÉGIMEN DE ALQUILER**, basada en rentas asequibles, cuyos principales agentes dinamizadores serán el propio Departamento y la sociedad operadora de alquiler Alokabide, S.A. (50% participación pública).

El Departamento intensifica su apuesta por el régimen de alquiler como fórmula de acceso, frente a la tradicional tendencia a la compra, dominante en las políticas de vivienda. Por otra parte y con el objeto de atender a los segmentos de población con más dificultades de acceso, la actuación del año 2005 se dirige especialmente a la promoción de viviendas sociales y al establecimiento de programas conjuntos con otras Administraciones para la atención de las necesidades específicas de vivienda de colectivos en riesgo de exclusión.

En definitiva se trata de crear una oferta de viviendas protegidas de precio y renta limitados, que atienda las necesidades de los segmentos protegibles de la población que no puede acceder a una vivienda a los actuales precios del mercado libre.

EL TERCER OBJETIVO OPERATIVO se orienta hacia el estímulo de la demanda y oferta agregada del mercado de la vivienda.

A tal efecto se articula un sistema de ayudas a la vivienda que abandona, salvo supuestos especiales (vinculados a operaciones de alquiler y suelo), la tradicional formulación de las ayudas en forma de subsidios de puntos de interés, para reconvertirlas en subvenciones finalistas únicas.

En este objetivo se ubica una de las prioridades del Departamento para 2005 y años sucesivos: la movilización de viviendas vacías y su puesta en oferta como viviendas de alquiler protegido.

Además, se dota de funcionalidad la línea de acceso a viviendas usadas, como alternativa operativa a la nueva edificación; se potencian las líneas de apoyo a la rehabilitación del parque de viviendas y edificios, potenciando su puesta en valor, nuevamente en búsqueda, vía optimización del valor del parque, de alternativas operativas a la nueva construcción, permitiendo una más eficiente satisfacción de las necesidades de vivienda.

Finalmente, y en esta función de fomento, en 2005 se realizará un nuevo esfuerzo presupuestario para la adaptación de los espacios urbanos a la Ley de Accesibilidad.

EL CUARTO OBJETIVO OPERATIVO consiste en continuar e intensificar el camino de la calidad total como fórmula de gestión a aplicar en la prestación de los servicios y en el suministro de productos que realizan todos los agentes intervinientes en el Plan.

Dicho impulso de mejora no excluye, como novedad, el ámbito administrativo, tradicionalmente exento de estas nuevas exigencias.

Horregatik, Sailak eraginkortasun eta eragingarritasun maila altuak lortzeko kudeaketa eta zuzendaritza tresnak eskuratuko ditu.

BOSGARREN HELBURU OPERATIBOA bi jarduketa mota ditu gauzabide: alde batetik Administrazioak babes ofizialeko etxebizitzaren eskualdaketa kontrolatzean datza. Izan ere, etxebizitza hauek prezio mugatu batean sustatzen dira, oso behar zehatzak estaltzera zuzentzen dira eta, hori guztia dela eta, finantzaketa berezia izan dute, bai beren sustapenean, bai beren erosketan, honela, eskualdatzerakoan prezioan iruzurra egin eta etxebizitza hauen prezioa etxebizitza librean prezioen egiturantz jo dezan saihestu nahi da.

Etxebizitza Programaren helburu hauek Sailak burututako ondoko jardunetan gauzatzen dira:

- Lurra lortzeko eta urbanizatzeko eragiketak, berehala gauzatzeko egoitza-lurrak eta epe ertainean eraiki daitekeen lurraren erreserbak barne.
- Prezio mugatua duten etxebizitzak eraikitzeke plana, alokatzeko eta saltzeko etxebizitzak eraikitzeke programak bereiziz.
- Etxebizitzaren eta gizarterapenaren eremuan jarduteko programa.
- Salmenta eta alokairuko babes ofizialeko etxebizitzak sustatzeko jardunak finantzatzeko finantza-hitzarmen berria negoziatzea eta sinatzea Kreditu Entitateekin; etxebizitza berriak eta bigarren eskukoak tasatutako prezioan eskuratzea; lurra eskuratzeke eta urbanizatzeko babes daitezkeen eragiketak eta, azkenik, hutsik dauden etxebizitzak alokairu-erregimenean eskaintzeke babes daitezkeen eragiketak.
- Erabateko kalitatearen printzipioetan, oinarritzen diren kudeaketa-sistema berriak finkatzen hastea, VISESA n jada abiarazi diren kalitatea egiaztatzeke ildo ei jarraipena eman ez.
- Babespeke etxebizitza erabilia eskualdatzerakoan tanteo- eskubideaz eta berreskuratzeke eskubideaz baliatzea Administrazioa, hala babes ofizialeko etxebizitzaren bigarren eskualdatzeen eta ondorengo en merkatua erregulatzeke.

Por ello, el Departamento se va a dotar de los instrumentos de gestión y dirección más modernos para lograr unos altos niveles de eficiencia y eficacia.

EL QUINTO OBJETIVO OPERATIVO se concreta en una apuesta decidida de lucha contra el fraude en el sector, la Administración pretende controlar la transmisión de viviendas de protección oficial, unas viviendas que son promovidas a un precio limitado, destinadas a cubrir unas necesidades muy concretas, y que por todo ello han recibido una financiación especial, tanto en su promoción como en su adquisición, por lo que se trata de evitar que a través del fraude en el precio de transmisión se desplacen hacia la estructura de los precios de la vivienda libre.

Estos objetivos del Programa de Vivienda se materializan en las siguientes actuaciones desplegadas desde el Departamento:

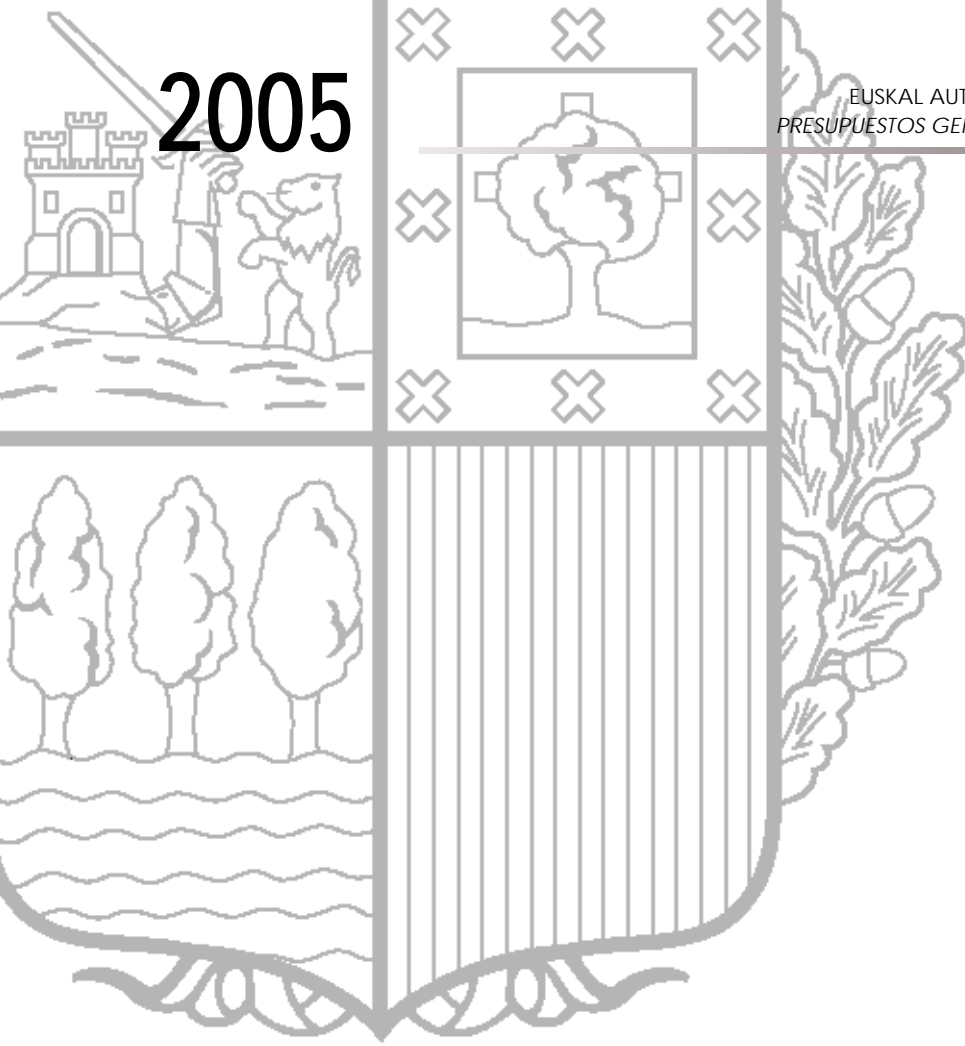
- Operaciones de obtención y urbanización de suelo, incluyendo la preparación de suelo residencial de ejecución inmediata y reservas de suelo edificable a medio plazo.
- Plan de edificación de viviendas de precio limitado, diferenciando los programas edificatorios para alquiler y para venta.
- Programa de actuación en el ámbito de vivienda e inserción social.
- Negociación y suscripción con las Entidades de Crédito de un nuevo Convenio Financiero para la financiación de actuaciones de promoción de viviendas de protección oficial en venta y alquiler; adquisición de viviendas protegidas, nuevas y de segunda mano; operaciones de rehabilitación de viviendas y edificios; operaciones protegibles de adquisición y urbanización de suelo y, finalmente, operaciones protegibles de movilización de viviendas vacías y puesta en oferta de viviendas en régimen de alquiler.
- Continuar con la implantación de nuevos sistemas de gestión basada en principios de calidad total, siguiendo las líneas de certificación de la calidad ya puestas en marcha en VISESA.
- Ejercicio de derechos de tanteo y retracto, en transmisiones de vivienda usada objeto de protección, a favor de la Administración para regular el mercado de segunda y posteriores transmisiones de VPO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ETXEBIZITZA BABESTUA ERAIKITZEKO HELBURUAK LOR DAITEZEN BERMATUKO DUEN LURRAREN MERKATUA SORTZEA.		1. CREACIÓN DE UN MERCADO DE SUELO QUE GARANTICE LA CONSECUCCIÓN DE LOS OBJETIVOS EDIFICATORIOS DE VIVIENDA PROTEGIDA.
1. Etxebizitza kopuru jakin bat eraikitzeke lurra eskuratzea (eragile guztiek etxebizitzetarako erositako lur osoa, 2002/2005 Etxebizitza Bideratzeko Planaren adierazleen arabera).	6.500	1. Adquisición de suelo para número de viviendas (Número total de suelo comprado para viviendas por todos los operadores, según indicadores Plan Director de Vivienda 2002/2005).
1. Sailak lurra erostea.	2.000	1. Compra de suelo Departamento.
2. Orubide, SAK lurra erostea.	3.500	2. Compra de suelo Orubide, S.A.
3. Gainerako eragile publiko eta pribatuek lurra erostea.	1.000	3. Compra de suelo resto operadores públicos y privados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. PREZIO MUGATUKO ETXEBIZITZAK SUSTATZEA.</p> <p>1. Alokatzeko etxebizitzak sustatzea (alokairuan jartzeko hasitako etxebizitzaren kopurua, betiere Hasiera = Obren Zuinketa Egiazatzeko Akta edo etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>1. Sailak alokairurako hasitako etxebizitza sozialen kopurua (Hasiera = Obren Zuinketa Egiazatzeko Akta).</p> <p>2. VISESAk hasitako etxebizitza sozialen kopurua (Hasiera = etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>3. Alokabide, SA sozietateak alokairurako hasitako etxebizitza sozialen kopurua (Hasiera = etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>4. Alokabide, SA sozietateak alokairurako hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>5. Eragile pribatuek alokairurako hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>2. Saltzeko etxebizitzak sustatzea (Saltzeko hasitako etxebizitzaren kopurua, betiere Hasiera = Obren Zuinketa Egiazatzeko Akta edo etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>1. VISESAk hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>2. Eragile pribatuek hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p> <p>3. Eragile pribatuek hasitako etxebizitza hitzartuen kopurua (Hasiera = etxebizitzaren behin-behineko Kalifikazioa).</p>	<p>2.150</p> <p>250</p> <p>500</p> <p>450</p> <p>200</p> <p>750</p> <p>4.450</p> <p>1.000</p> <p>2.450</p> <p>1.000</p>	<p>2. PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE PRECIO LIMITADO.</p> <p>1. Promoción de viviendas para alquiler (Número total de viviendas iniciadas para su puesta en alquiler, siendo Inicio = Acta de Comprobación Replanteo de Obras o Calificación provisional viviendas).</p> <p>1. Núm. de viviendas sociales para alquiler iniciadas por el Departamento (Inicio = Acta de Comprobación Replanteo de Obras).</p> <p>2. Núm. de viviendas sociales para alquiler iniciadas por VISESA (Inicio = Calificación provisional viviendas).</p> <p>3. Núm. de viviendas sociales para alquiler iniciadas por Alokabide,S.A. (Inicio = Calificación provisional viviendas).</p> <p>4. Núm. de viviendas protegidas para alquiler iniciadas por Alokabide,S.A. (Inicio = Calificación provisional viviendas).</p> <p>5. Núm. de viviendas protegidas para alquiler iniciadas por operadores privados. (Inicio = Calificación provisional viviendas).</p> <p>2. Promoción de viviendas para venta (Número total de viviendas iniciadas para su venta, siendo Inicio = Acta de Comprobación Replanteo de Obras o Calificación provisional viviendas).</p> <p>1. Núm. de viviendas protegidas iniciadas por VISESA (Inicio = Calificación provisional viviendas).</p> <p>2. Núm. de viviendas protegidas iniciadas por operadores privados (Inicio = Calificación provisional viviendas).</p> <p>3. Núm. de viviendas concertadas iniciadas por operadores privados (Inicio = Calificación provisional viviendas).</p>
<p>3. HELBURU DEN POPULAZIOA ETXEBIZITZA BAT ESKURATZEKO ERAGIKETETARAKO FINANTZA-LAGUNTZA ETA ETXEBIZITZAK ETA ERAIKINAK BEREONERATZEAREN SUSTAPENA.</p> <p>1. Diru-laguntza duten etxebizitza erabiliak eskuratzeko eragiketak (Adierazlea: diru-laguntza duten etxebizitza erabilien kopurua = arlo honetako administrazio-erabakiak).</p> <p>2. Hutsik dauden etxebizitzak alokairuan merkaturatzeko eragiketak eta diru-laguntzarekin alokairuan jartzeko etxebizitzak erosteko eragiketak (Adierazlea: merkaturatutako etxebizitzaren kopurua).</p> <p>3. Diru-laguntza duten bereoneratutako etxebizitzaren kopurua (Adierazlea: diru-laguntza duten bereoneratutako etxebizitzaren kopurua = arlo honetako administrazio-erabakiak).</p>	<p>1.000</p> <p>1.700</p> <p>11.000</p>	<p>3. APOYO FINANCIERO A LAS OPERACIONES DE ACCESO A LA VIVIENDA DE LA POBLACIÓN OBJETIVO E INCENTIVACIÓN DE LA REHABILITACIÓN DEL PARQUE DE VIVIENDAS Y EDIFICIOS.</p> <p>1. Operaciones de adquisición de viviendas libres usadas subvencionadas (Indicador: número de viviendas usadas subvencionadas = resoluciones administrativas en la materia).</p> <p>2. Operaciones de movilización de viviendas vacías para alquiler y operaciones de compra para puesta en alquiler subvencionadas (Indicador: número de viviendas movilizadas).</p> <p>3. Número de viviendas rehabilitadas subvencionadas (Indicador: número de viviendas rehabilitadas subvencionadas = resoluciones administrativas en la materia).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Euskal Autonomia Erkidegoan jarduten duten Finantza Entitateekin etxebizitzaren arloan babes daitezkeen jardunetarako mailegu leunak finantzatzeko ildoak negoziatzea eta sinatzea (Adierazlea: onartutako maileguen finantza-bolumena, milioi eurotan).	275	4. Negociación y suscripción con las Entidades Financieras operantes en la CAE de líneas financieras de préstamos blandos para las actuaciones protegibles en materia de vivienda (Indicador: Volumen financiero de préstamos aprobados, en millones de euros).
5. Ailegaeraztasuna sustatzeko programa (ailegaeraztasuna hobetzeko diruz lagundutako proiektuak).	50	5. Programa para el fomento de la accesibilidad (proyectos subvencionados de mejora de accesibilidad).
4. SAILAREN ERAGINPEKO ESPARRUETAN ERABATEKO KALITATEAN OINARRITZEN DIREN KUDEAKETA-SISTEMA BERRIAK FINKATZEA.		4. IMPLANTACIÓN DE NUEVOS SISTEMAS DE GESTION EN LOS ÁMBITOS DE INFLUENCIA DEPARTAMENTAL BASADOS EN LOS PRINCIPIOS DE CALIDAD TOTAL.
1. Sailaren eraginpeko esparruetan kudeaketa-sistema berriak finkatzea.		1. Implantación de nuevos sistemas de gestión en el ámbito interno departamental.
1. ETXEBIDE, Etxebizitzen Euskal Zerbitzua, etxebizitzaren alorrean zerbitzuak egiteko hiritarrek inharmanetan izateko bide gisa. Zerbitzuaren bezeroek egindako zerbitzuaren balorazioa (asetasun-maila neurtzeko 0 eta 10 arteko balorazio-escala zuen inkestak).	6,5	1. ETXEBIDE, Servicio Vasco de la Vivienda como canal de comunicación con los ciudadanos para la prestación de servicios en materia de vivienda. Valoración del servicio efectuada por clientes del servicio (Encuesta de medición de satisfacción con escala de valoración de 0 a 10).
1. 2005ean erabiltzaileei erantzundako telefono-deien kopurua.	125.000	1. Número de llamadas telefónicas atendidas a usuarios en 2005.
2. 2005ean bidali diren komunikazio idatzien kopurua.	200.000	2. Número de comunicaciones escritas enviadas en 2005.
3. 2005ean Etxebideren eskaintzan gaineratutako etxebizitza babestuen eskaintzak (etxebizitzen kopurua).	3.000	3. Ofertas de vivienda protegida incorporadas a la oferta de Etxebide en 2005 (en número de viviendas).
4. 2005ean egindako eskaintza/eskari bategiteak (etxebizitzen kopurua).	3.500	4. Emparejamientos oferta/demanda realizados en 2005 (en n. de viviendas).
2. Sektore enpresen esparruan erabateko kalitatean oinarritutako kudeaketa-sistema berriak finka daitezen sustatzea.		2. Fomento de la implantación de nuevos sistemas de gestión basados en la calidad total en el ámbito de las empresas del sector.
1. ERAIKAL programan 1998tik 2005era bildutako egoitza-sektoreko enpresen kopurua (Adierazlea: diru-laguntza jaso duten enpresen kopurua).	550	1. Número de empresas del sector residencial acogidas al programa ERAIKAL, desde 1998 a 2005 (Indicador: número de empresas subvencionadas).
2. 1998tik 2005era bitartean kalitatearen arloan diru-laguntza jaso duten proiektu desberdinak burutzerakoan 2005aren amaieran lortutako egiaztatgiriaren kopurua.	375	2. Número de certificaciones obtenidas a finales de 2005 en materia de calidad obtenidas desde 1998 a 2005, en ejecución de los diversos proyectos subvencionados.
5. BABES OFIZIALEKO ETXEBIZITZEN BIGARREN ESKUALDATZEAK ETA ONDORENGOAK KONTROLATZEAK.		5. CONTROLAR LAS SEGUNDAS Y POSTERIORES TRANSMISIONES DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL.
1. VISESAren bitartez babes ofizialeko etxebizitzen bigarren eskualdatzeetan eta ondorengoetan Administrazioa tanteo-skubidez eta berreskuratzeko eskubidez baliatzea.	100	1. Ejercicio de los derechos de Tanteo y Retracto y ofertas de venta a favor de la Administración en las segundas y posteriores transmisiones de viviendas de protección oficial a través de VISESA.

2005



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

1312 Garapen Lankidetzaz

07 Vivienda y Asuntos Sociales

1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXE BIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		32.216.956
07	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		32.216.956
07	1312	22			Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza Dirección de Cooperación al Desarrollo		32.216.956
07	1312	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		286.956
07	1312	22	10		Goi-karguak Altos cargos		59.733
07	1312	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
07	1312	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
07	1312	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	59.733	
07	1312	22	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		150.185
07	1312	22	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		150.185
07	1312	22	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		150.185
07	1312	22	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	150.185	
07	1312	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		53.511
07	1312	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		53.511
07	1312	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		53.511
07	1312	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	53.511	
07	1312	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		23.527
07	1312	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.527
07	1312	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.527
07	1312	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	23.527	
07	1312	22	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		31.930.000
07	1312	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		31.930.000
07	1312	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeetara A instituciones sin fines de lucro		31.930.000
07	1312	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		31.930.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	1312	22	75499	001	Garapen Lankidetzarako Fondoa. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 4,00 M; Guztira: 4,00 M. <i>Fondo Cooperación al Desarrollo. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 4,00 M; Total: 4,00 M.</i>	16.493.554	
07	1312	22	75499	002	Garapen Lankidetzarako Fondoa. Konpromiso kreditua: 2006: 11,19 M; 2007: 5,30 M; Guztira: 16,49 M. <i>Fondo cooperación al Desarrollo. Crédito de compromiso: 2006: 11,19 M; 2007: 5,30 M; Total: 16,49 M.</i>	15.436.446	
					GUZTIRA TOTAL	32.216.956	32.216.956

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3122 Inmigrazioa

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		5.942.893
07	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		5.942.893
07	3122	23			Inmigrazio Zuzendaritza <i>Dirección de Inmigración</i>		5.942.893
07	3122	23	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		243.439
07	3122	23	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
07	3122	23	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
07	3122	23	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
07	3122	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
07	3122	23	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		136.234
07	3122	23	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		136.234
07	3122	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		136.234
07	3122	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	136.234	
07	3122	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		47.472
07	3122	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		47.472
07	3122	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		47.472
07	3122	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	47.472	
07	3122	23	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.651.226
07	3122	23	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		300.506
07	3122	23	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		300.506
07	3122	23	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		300.506
07	3122	23	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	300.506	
07	3122	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.350.720
07	3122	23	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		50.000
07	3122	23	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		50.000
07	3122	23	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3122	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		120.000
07	3122	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		120.000
07	3122	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	120.000	
07	3122	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.180.720
07	3122	23	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		221.000
07	3122	23	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	11.000	
07	3122	23	23801	001	Kulturen arteko sentzibilizaziorako programak <i>Programa de sensibilización intercultural</i>	150.000	
07	3122	23	23801	002	Elkara garapenerako programak <i>Programa de coodesarrollo</i>	60.000	
07	3122	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
07	3122	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
07	3122	23	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.000
07	3122	23	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000	
07	3122	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		150.000
07	3122	23	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	150.000	
07	3122	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		398.720
07	3122	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	90.000	
07	3122	23	23882	001	Jardunaldiak <i>Jornadas.</i>	60.000	
07	3122	23	23882	002	Inmigrazio Foroa <i>Foro de Inmigración.</i>	48.720	
07	3122	23	23882	003	Kulturen arteko astea <i>Semana Intercultural.</i>	200.000	
07	3122	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		400.000
07	3122	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	100.000	
07	3122	23	23899	001	Hezkuntzarako eta kulturen arteko bitartekaritzarako zentro koordinatzailea <i>Centro Coordinador de educación y mediación intercultural.</i>	300.000	
07	3122	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.048.228
07	3122	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.769.000
07	3122	23	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		40.000
07	3122	23	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		40.000
07	3122	23	42100	001	Arabako Diputazioarekiko hitzarmena. Inmigrazioko Foru programa. <i>Convenio Diputación de Alava. Programa Foral de inmigración.</i>	40.000	
07	3122	23	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.389.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3122	23	42201		Udalerriei A Municipios		1.050.000
07	3122	23	42201	001	Inmigrazioko udal programak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. Programas municipales de inmigración Crédito de compromiso: 2006: 0,05 M; Total: 0,05 M.	1.050.000	
07	3122	23	42211		Mankomunitateei A Mancomunidades		239.000
07	3122	23	42211	001	Inmigrazioko programak. Programas de Inmigración.	39.000	
07	3122	23	42211	002	Inmigrazioko programak. Konsolidapena Programas de Inmigración. Consolidación.	200.000	
07	3122	23	42221		Partzuergoei A Consorcios		100.000
07	3122	23	42221	001	Inmigrazioko programak. Programas de Inmigración.	100.000	
07	3122	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		340.000
07	3122	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		340.000
07	3122	23	42900	001	Inmigrazioaren Euskal Behatokia. Hitzarmena EHurekin Observatorio Vasco de la Inmigración. Convenio con UPV	340.000	
07	3122	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		2.279.228
07	3122	23	453		Familiei A familias		80.001
07	3122	23	45301		Familiei A familias		80.001
07	3122	23	45301	001	Bekak Becas	54.758	
07	3122	23	45301	002	Bekak Lehendik agindutako kreditua. Becas Crédito comprometido en años anteriores.	25.243	
07	3122	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek A instituciones sin fines de lucro		2.199.227
07	3122	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		2.199.227
07	3122	23	45499	001	Bizkaiko abokatuen Elkargoarekiko hitzarmena Convenio Colegio de Abogados de Bizkaia	340.496	
07	3122	23	45499	002	Arabako Abokatuen Elkargoarekiko hitzarmena Convenio Colegio de Abogados de Álava	213.323	
07	3122	23	45499	003	Gipuzkoako Abokatuen Elkargoarekiko hitzarmena Convenio Colegio de Abogados de Gipuzkoa	202.256	
07	3122	23	45499	004	Dirulaguntzak eta hitzarmenak. Elkarreak, irabazi-asmorik gabeko GKEak Subvenciones y convenios. Asociaciones, ONG sin ánimo de lucro.	1.203.000	
07	3122	23	45499	005	Eskola publikoko gurasoen elkarten federazioa. Federación de AMPA de la Escuela pública.	30.000	
07	3122	23	45499	006	Harresiak apurtuz etorkinen elkarten eta etorkinen laguntzarako elkarten euskadiko Koord. Harresiak apurtuz Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes.	90.152	
07	3122	23	45499	007	Dirulaguntzak kanpoko sektore pribatuari Programak IOM-OIMekin Subvenciones al sector privado exterior programas con OIM.	120.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.942.893	5.942.893

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		15.267.097
07	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		15.267.097
07	3123	21			Gizarte Ongizate Zuzendaritza Dirección de Bienestar Social		9.733.761
07	3123	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		573.761
07	3123	21	10		Goi-karguak Altos cargos		130.252
07	3123	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		130.252
07	3123	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		130.252
07	3123	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	130.252	
07	3123	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		347.567
07	3123	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		347.567
07	3123	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		347.567
07	3123	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	347.567	
07	3123	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		95.942
07	3123	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		95.942
07	3123	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		95.942
07	3123	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	95.942	
07	3123	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.816.000
07	3123	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.816.000
07	3123	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.225
07	3123	21	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.225
07	3123	21	23200	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios de profesionales independientes	16.225	
07	3123	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		214.000
07	3123	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		214.000
07	3123	21	23601	001	Arauen argitalpena eta banaketa. Edición y distribución normativa.	28.000	
07	3123	21	23601	002	Komunikazio instituzionala eta argitalpenak Información y guías recursos sociales.	35.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	23601	003	Gizarte baliabideei buruzko informazioa eta gidaliburuak bildumako argitalpenak <i>Publicaciones de la colección documentos bienestar social</i>	55.000	
07	3123	21	23601	004	Gay sentimendu harroarena eta homofobiaren aurkako sensibiltzazioa <i>Día del orgullo gay y sensibilización contra la homofobia</i>	11.500	
07	3123	21	23601	005	BERDINDU zerbitzuaren web orriaren mantentzea. <i>Mantenimiento de la página web del servicio BERDINDU.</i>	2.000	
07	3123	21	23601	006	Haurren eskubideak ezagutarazi eta sustatzeko jarduerak <i>Actuaciones de promoción y sensibilización hacia los derechos de la infancia</i>	41.500	
07	3123	21	23601	007	HIESaren aurka borrokatzeko nazioarteko eguna <i>Día internacional de lucha contra el SIDA</i>	6.000	
07	3123	21	23601	008	Genero-indarkeriaren aurka sensibiltzatzeko jarduerak <i>Actuaciones de sensibilización contra la violencia de género</i>	6.000	
07	3123	21	23601	009	Ijitoen kultura eta baztertutako beste talde batzuen errealitatea sustatzeko eta sensibiltzatzeko jarduerak <i>Actuaciones de promoción y sensibilización sobre cultura gitana y la realidad de otros colectivos marginados</i>	29.000	
07	3123	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.585.775
07	3123	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		302.000
07	3123	21	23882	001	Jardunaldiak, Boluntarioen Agentziekin lankidetzan. <i>Jornadas en colaboración con las agencias de voluntariado.</i>	24.500	
07	3123	21	23882	002	Bereziki batertuta dauden taldeen egoerari buruzko sensibiltzazio eta azterketara zuzendutako jardunaldiak eta ekitaldi kolektiboak <i>Jornadas y eventos colectivos orientados a la sensibilización y estudio sobre la situación de los colectivos especialmente marginados</i>	50.500	
07	3123	21	23882	003	Herritarren parte hartzearen inguruko jardunaldiak. <i>Jornadas en torno a la participación ciudadana.</i>	23.500	
07	3123	21	23882	004	Haurren eskubideak sustatzeko kanpaina. <i>Jornadas de socialización de la Ley de la Infancia.</i>	23.500	
07	3123	21	23882	005	Gizarte ongizatearen Euskal Kontzeiluaren funtzionamendua, jarduerak eta txostenak. <i>Funcionamiento actuaciones e informes del Consejo Vasco de Bienestar Social.</i>	70.500	
07	3123	21	23882	006	Boluntariotzaren Euskal Kontzeiluaren jarduerak, txostenak eta azterlanak <i>Actuaciones, informes y estudios del Consejo Vasco del Voluntariado.</i>	52.500	
07	3123	21	23882	007	Ijito herria eta kultura sustatzeko foroa. <i>Foro para la promoción de la cultura y pueblo gitano.</i>	41.000	
07	3123	21	23882	008	Prostituzioaren inguruko foroaren eratzea eta funtzionamendua. <i>Constitución y funcionamiento del Foro en torno a la prostitución</i>	16.000	
07	3123	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.283.775
07	3123	21	23899	001	Nagusi Azoka <i>Salón Nagusi</i>	88.300	
07	3123	21	23899	002	Gizarte Zerbitzu arloko azterlanak eta ikerketak. <i>Estudios e investigaciones sectoriales en SS SS.</i>	87.800	
07	3123	21	23899	003	Boluntariotzako plana garatu eta aplikatzea. <i>Desarrollo aplicación del plan de voluntariado.</i>	84.800	
07	3123	21	23899	004	Ijitoen komunitatearen sustapenerako plana garatu. <i>Desarrollo del plan de la comunidad gitana.</i>	41.800	
07	3123	21	23899	005	Prostituzioari buruzko erakunde-arteko plana lantzea. <i>Elaboración del plan interinstitucional sobre prostitución.</i>	31.800	
07	3123	21	23899	006	Izatezko Bikoteen Erregistroa. <i>Registro de parejas de hecho.</i>	41.800	
07	3123	21	23899	007	ECAI (Nazioarteko Adopzioarako Laguntza Erakunde) eta kexu/erreklamazioen erregistroa. <i>Registro de Ecais y quejas/reclamaciones</i>	27.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	23899	008	Gizarte Ongizatearen aldeko Dolores Ibarri sarien dotazioa. <i>Dotación de los premios a favor del bienestar social Dolores Ibarri.</i>	121.800	
07	3123	21	23899	009	Berdindu zerbitzujaren jardueren ondoriozko gastuak <i>Gastos derivados de las actuaciones del servicio BERDINDU.</i>	81.800	
07	3123	21	23899	010	Boluntariotzaren Euskal Behatokiaren eraztea eta jarduerak. <i>Constitución y actuaciones del observatorio vasco del voluntariado</i>	81.800	
07	3123	21	23899	011	Haurtzaroren Behatokia eraztea. <i>Constitución del observatorio de la infancia.</i>	66.800	
07	3123	21	23899	012	Familia bitartekaritzarako Bizkaiko zerbitzura funtzionamendua eta mantentzea. Konpromiso kreditua: 2006: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Funcionamiento y mantenimiento del servicio de mediación familiar de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2006: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	180.975	
07	3123	21	23899	013	Familia Bitartekaritzarako Gipuzkoako Zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2006: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Creación del servicio de mediación familiar de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2006: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	100.000	
07	3123	21	23899	014	Genero-biolentziari aurre egiteko larrialdiko telefono-zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2006: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Creación del servicio telefónico de urgencia ante situaciones de violencia de genero. Crédito de compromiso: 2006: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	150.000	
07	3123	21	23899	015	Haurtzaro eta nerabazarorako larrialdiko telefono-zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2006: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Creación del servicio de atención telefónico de urgencia para la infancia y adolescencia. Crédito de compromiso: 2006: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	41.500	
07	3123	21	23899	016	Gay, lesbiana eta transexualei laguntzeko zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2006: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Creación del servicio de apoyo a gays, lesbianas y transexuales en Bilbao. Crédito de compromiso: 2006: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	55.000	
07	3123	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.344.000
07	3123	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		3.024.000
07	3123	21	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		3.024.000
07	3123	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.024.000
07	3123	21	42201	001	Gasteizko Udalarekiko hitzarmena, gay lesbiana eta transexualei laguntzeko zentro kudeatzeko. <i>Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la gestión del centro de apoyo a gays, lesbianas y transexuales.</i>	12.000	
07	3123	21	42201	002	Donostiako Udalarekiko hitzarmena, gay lesbiana eta transexualei laguntzeko zentroa kudeatzeko. <i>Convenio con el Ayuntamiento de Donostia para la gestión del centro de apoyo a gays, lesbianas y transexuales.</i>	12.000	
07	3123	21	42201	003	Haur eskola eta familiei laguntzeko sarea sendotzea. <i>Consolidación de la red de escuelas infantiles y apoyo a las familias.</i>	3.000.000	
07	3123	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		4.320.000
07	3123	21	453		Familiei <i>A familias</i>		120.000
07	3123	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		120.000
07	3123	21	45301	001	Ezintasun larria duten ikasleen garraiorako norbanako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Ayudas individuales para transporte de estudiantes con grave discapacidad. Crédito de compromiso: 2006: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	29.000	
07	3123	21	45301	002	Ezintasun larria duten ikasleen garraiorako norbanako laguntzak. <i>Ayudas individuales para transportes de estudiantes con grave discapacidad</i>	31.000	
07	3123	21	45301	003	Norbanako laguntzak transexualitate prozesuetarako. <i>Ayudas individuales en los procesos de transexualidad.</i>	60.000	
07	3123	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.200.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.200.000
07	3123	21	45499	001	Jardunaldiak eta Kongresuak antolatzea. <i>Organización de Jornadas y Congresos</i>	185.200	
07	3123	21	45499	002	Ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatzea. <i>Organización de Cursos de formación y reciclaje para profesionales de los Servicios Sociales</i>	160.500	
07	3123	21	45499	003	Boluntariotza entitateen funtzionamendurako eta sustapenerako laguntzak. <i>Ayudas para el funcionamiento de entidades, promoción y ayuda al voluntariado.</i>	180.072	
07	3123	21	45499	004	Lurraldez gaindiko funtzionamendua duten erakundeei eustea. <i>Mantenimiento de entidades con funcionamiento supraterritorial.</i>	791.968	
07	3123	21	45499	005	Prebentzio eta gizarteratzerako laguntzak. <i>Actividades de Prevención e Integración Social</i>	2.152.300	
07	3123	21	45499	006	Gizarte Zerbitzuen arloko proiektu esperimentalei eta berrikuntza dakarten proiektuei laguntzea. <i>Apoyo a proyectos experimentales y novedosos en el ámbito de los Servicios Sociales</i>	171.560	
07	3123	21	45499	007	Gizarte-degradazioa pairatzen duten inguruetan garatzen diren programetarako laguntzak. <i>Ayudas para programas sociales desarrollados en zonas socialmente degradadas.</i>	77.400	
07	3123	21	45499	008	Erakundeentzako dirulaguntzak, askatasun afektiboa eta sexuala sustatu eta sentibilizatzeko. <i>Subvenciones a entidades para la promoción y sensibilización de la libertad afectiva y sexual.</i>	50.000	
07	3123	21	45499	009	Boluntariotza sustatzeko hiru lurralde agentziekiko hitzarmenak. <i>Convenios con las tres agencias territoriales de promoción del voluntariado.</i>	60.000	
07	3123	21	45499	010	Boluntariotzaren erakundeen erroldan inskribatetik eratorriko laguntzak. <i>Ayudas para los gastos y obligaciones de la inscripción en el censo del Voluntariado.</i>	55.000	
07	3123	21	45499	011	Unibertsitateekiko hitzarmenak, boluntariotzari buruzko azterketak eta azterlanak sustatzeko. <i>Convenio con universidades para la promoción de estudios y trabajos sobre el voluntariado.</i>	35.000	
07	3123	21	45499	012	EHUreko hitzarmena, heritarren parte hartzeari buruzko gradu-ondoa garatzeko. <i>Convenio con la UPV para el desarrollo del postgrado en participación ciudadana.</i>	50.000	
07	3123	21	45499	013	Gizarte eta parte hartze-forentzako dirulaguntza. <i>Subvenciones a foros sociales y de participación.</i>	25.000	
07	3123	21	45499	014	21. Agendaren eztabaida eta garapenerako forontzako dirulaguntzak. <i>Subvenciones a foros de debates y desarrollo de la agenda 21.</i>	30.000	
07	3123	21	45499	015	Espetxeratuentzako gizarte-baliabideei buruzko informazioa sustatzeko hitzarmena. <i>Convenio para promover la información de recursos sociales para las personas presas.</i>	26.000	
07	3123	21	45499	016	Gorren Gederaziorarekiko hitzarmena, zeinu-hizkuntzako interpretarien zerbitzua jartzeko. <i>Convenio con la federación de sordos para proveer un servicio de interpretes en lenguaje de signos.</i>	70.000	
07	3123	21	45499	017	Lankidetz hitzarmena SIleskin. <i>Convenio de colaboración con el SIIS.</i>	80.000	
07	3123	24			Droga Gaietako Zuzendaritza <i>Dirección de Drogodependencias</i>		5.533.336
07	3123	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		335.146
07	3123	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
07	3123	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
07	3123	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
07	3123	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		213.173
07	3123	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.173
07	3123	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.173
07	3123	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	213.173	
07	3123	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		62.240
07	3123	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		62.240
07	3123	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		62.240
07	3123	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	62.240	
07	3123	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		726.846
07	3123	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		726.846
07	3123	24	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		111.000
07	3123	24	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		111.000
07	3123	24	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	111.000	
07	3123	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		615.846
07	3123	24	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		18.000
07	3123	24	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	18.000	
07	3123	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		18.000
07	3123	24	23882	001	Droga mendetasunen aholku kontseilua <i>Consejo asesor de drogodependencias.</i>	6.000	
07	3123	24	23882	002	Udal teknikarien eta adin txikikoen hezitzaileen prestakuntza. <i>Formación de técnicos municipales y educadores de menores.</i>	12.000	
07	3123	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		579.846
07	3123	24	23899	001	Drogamenpekotasunen Euskal Behatokia <i>Observatorio Vasco de Drogodependencias</i>	107.000	
07	3123	24	23899	002	Lehiaketa publikoa, ondorengoa egiten duten entitateak kontratatzeko: arriskuak gutxitzeko programak EAEko ESPETXEETAN. <i>Concurso público para la contratación de entidades que lleven a cabo programas de riesgos en los centros penitenciarios de la CAPV.</i>	452.846	
07	3123	24	23899	003	Drogamenpekotasunen V. plana programa informaitko <i>Programa informático V plan de drogodependencias</i>	20.000	
07	3123	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.471.344
07	3123	24	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.211.085
07	3123	24	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		83.292

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		83.292
07	3123	24	42100	001	Dirulaguntzak, Diputazioek aurkeztutako prebentzio eta arrisku eta kalteak gutxitzeko programeei. <i>Subvenciones a Diputaciones para programas de prevención y reducción riesgos y daños.</i>	20.000	
07	3123	24	42100	002	Dirulaguntzak Diputazioei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a Diputaciones para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	63.292	
07	3123	24	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		2.016.793
07	3123	24	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.650.805
07	3123	24	42201	001	Dirulaguntzak, udalek aurkeztutako aurrea hartzeko programei. <i>Subvenciones a programas preventivos presentados por ayuntamientos.</i>	502.130	
07	3123	24	42201	002	Dirulaguntzak udalei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a ayuntamientos para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	1.148.675	
07	3123	24	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		315.397
07	3123	24	42211	001	Mankomunitateek aurkeztutako prebentziozko programatzako dirulaguntzak <i>Subvenciones a programas prevención y reducción riesgos y daños presentados por Mancomunidades.</i>	125.400	
07	3123	24	42211	002	Dirulaguntzak mankomunitateei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a mancomunidades para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	189.997	
07	3123	24	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		50.591
07	3123	24	42221	001	Partzuergoek aurkeztutako prebentziozko programatzako dirulaguntzak. <i>Subvenciones a programas prevención y reducción riesgos y daños. Presentadas por consorcios.</i>	20.000	
07	3123	24	42221	002	Dirulaguntzak partzuergoei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a consorcios para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	30.591	
07	3123	24	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		111.000
07	3123	24	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		111.000
07	3123	24	42900	001	Lankidetzaren hitzarmena, UPV/EHUrekin (Kriminologiaren Euskal institutua) <i>Convenio de colaboración con la UPV/EHU (Instituto Vasco de Criminología)</i>	111.000	
07	3123	24	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.260.259
07	3123	24	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.260.259
07	3123	24	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		204.286
07	3123	24	45401	001	Lankidetzaren hitzarmena SIISekin. <i>Convenio de colaboración con el SIIS.</i>	204.286	
07	3123	24	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.055.973
07	3123	24	45499	001	Lankidetzaren hitzarmena, Deustoko Unibertsitateko droga mendetasunen Deustu Institutorekin. <i>Convenio colaboración Instituto Deusto de drogas.</i>	136.199	
07	3123	24	45499	002	Arriskuari aurrea hartzeko eta arrizkua gutxitzeko esku hartzeak. <i>Subvenciones al desarrollo de intervenciones preventivas y reducción de riesgo.</i>	1.546.174	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	45499	003	Dirulaguntzak, Euskal Autonomia Erkidegoan droga mendetasunen alorreko ikerketak egiteko. <i>Subvención a investigaciones en materia de drogodependencias en la CAPV.</i>	123.600	
07	3123	24	45499	004	Lankidetzta hitzarmena, "medicos del mundo" erakundearekin, kontsumo higienikorako aretoaren programa burutzeko. <i>Convenio de colaboración con "médicos del mundo" para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico.</i>	130.000	
07	3123	24	45499	005	Lankidetzta hitzarmena, CARITASekin, HONTZA programa garatzeko. <i>Convenio colaboración CARITAS para programa HONTZA.</i>	120.000	
					GUZTIRA TOTAL	15.267.097	15.267.097

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4311 Egitura eta Laguntza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4311 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXE BIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		2.659.197
07	4311				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		2.659.197
07	4311	01			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección de Gabinete</i>		104.397
07	4311	01	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		104.397
07	4311	01	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
07	4311	01	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
07	4311	01	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
07	4311	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
07	4311	01	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		27.563
07	4311	01	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		27.563
07	4311	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		27.563
07	4311	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	27.563	
07	4311	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		17.101
07	4311	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		17.101
07	4311	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		17.101
07	4311	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	17.101	
07	4311	02			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		2.554.800
07	4311	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.614.812
07	4311	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		141.870
07	4311	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		141.870
07	4311	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		141.870
07	4311	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	141.870	
07	4311	02	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		358.255
07	4311	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		358.255
07	4311	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		358.255

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	358.255	
07	4311	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		809.848
07	4311	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		809.848
07	4311	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		809.848
07	4311	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	809.848	
07	4311	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		35.028
07	4311	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		35.028
07	4311	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		35.028
07	4311	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	35.028	
07	4311	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		269.811
07	4311	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		237.811
07	4311	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		237.811
07	4311	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	237.811	
07	4311	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		32.000
07	4311	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		30.000
07	4311	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	30.000	
07	4311	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
07	4311	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
07	4311	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		865.867
07	4311	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		356.544
07	4311	02	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.544
07	4311	02	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.544
07	4311	02	21400	001	Fotokopiagailuen alojera saila <i>Arrendamiento fotocopiadoras departamento</i>	6.544	
07	4311	02	215		Informazio prozesuetako ekipoenak <i>Equipos para procesos de información</i>		200.000
07	4311	02	21500		Informazio prozesuetako ekipoenak <i>Equipos para procesos de información</i>		200.000
07	4311	02	21500	001	Baliabide informatikoen alokairuak. EJE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . <i>Alquiler equipos informáticos. Contrato Programa-EJE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	200.000	
07	4311	02	218		Kanonak <i>Cánones</i>		150.000
07	4311	02	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		150.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	21800	001	Kanonak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . <i>Cánones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	150.000	
07	4311	02	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		13.000
07	4311	02	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
07	4311	02	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
07	4311	02	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
07	4311	02	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
07	4311	02	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
07	4311	02	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Asistencia técnica profesional.</i>	10.000	
07	4311	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		486.323
07	4311	02	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		20.000
07	4311	02	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		20.000
07	4311	02	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	20.000	
07	4311	02	233		Garraioa <i>Transportes</i>		600
07	4311	02	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		600
07	4311	02	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	600	
07	4311	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		47.349
07	4311	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		42.349
07	4311	02	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	42.349	
07	4311	02	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.000
07	4311	02	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.000	
07	4311	02	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		4.300
07	4311	02	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.300
07	4311	02	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.300	
07	4311	02	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
07	4311	02	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.000	
07	4311	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		414.074
07	4311	02	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.000
07	4311	02	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	4.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		19.600
07	4311	02	23802	001	Egunkariak eta aldizkariak erostea <i>Adquisición prensa y revistas</i>	15.000	
07	4311	02	23802	002	Harpidetzak <i>Suscripciones</i>	600	
07	4311	02	23802	003	Liburuak <i>Libros</i>	4.000	
07	4311	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.000
07	4311	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	30.000	
07	4311	02	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
07	4311	02	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
07	4311	02	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		600
07	4311	02	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	600	
07	4311	02	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		33.657
07	4311	02	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	33.657	
07	4311	02	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		300.000
07	4311	02	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	300.000	
07	4311	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.500
07	4311	02	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.500	
07	4311	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		23.717
07	4311	02	23899	001	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	23.717	
07	4311	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000
07	4311	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
07	4311	02	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		10.000
07	4311	02	28289	000	Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>	10.000	
07	4311	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.000
07	4311	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.000
07	4311	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.000
07	4311	02	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		1.000
07	4311	02	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	1.000	
07	4311	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
07	4311	02	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000	
07	4311	02	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		72.121
07	4311	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		72.121
07	4311	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		72.121
07	4311	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		72.121
07	4311	02	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	72.121	
					GUZTIRA TOTAL	2.659.197	2.659.197

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4312 Etxebizitza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4312 Vivienda

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXE BIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		150.746.857
07	4312				ETXE BIZITZA VIVIENDA		150.746.857
07	4312	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza Dirección de Suelo y Urbanismo		24.920.770
07	4312	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		917.059
07	4312	11	10		Goi-karguak Altos cargos		59.733
07	4312	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
07	4312	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
07	4312	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	59.733	
07	4312	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		690.479
07	4312	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		690.479
07	4312	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		690.479
07	4312	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	690.479	
07	4312	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		166.847
07	4312	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		166.847
07	4312	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		166.847
07	4312	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	166.847	
07	4312	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		294.679
07	4312	11	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		3.000
07	4312	11	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		3.000
07	4312	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		3.000
07	4312	11	22500	001	Informazio-prozesuetarako ekipoa Equipos para procesos de información.	3.000	
07	4312	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		291.679
07	4312	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		26.000
07	4312	11	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		26.000
07	4312	11	23200	001	Azterlanak eta txostenak. Lakua Estudios y dictámenes. Lakua	6.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	23200	002	Notariotzak eta Lurzoru-erregistroak. <i>Notarias y registros de suelo.</i>	20.000	
07	4312	11	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.500
07	4312	11	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.500
07	4312	11	23300	001	Garraioak. Lakua <i>Transportes. Lakua</i>	1.500	
07	4312	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		30.000
07	4312	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		30.000
07	4312	11	23601	001	Erakunde-komunikazioa. Prentsa-Iragarkiak. Lakua <i>Comunicación Institucional. Anuncios en Prensa. Lakua</i>	30.000	
07	4312	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.000
07	4312	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.000
07	4312	11	23799	001	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>	1.000	
07	4312	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		233.179
07	4312	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.800
07	4312	11	23801	001	Bulego-materiala. <i>Material de Oficina.</i>	4.800	
07	4312	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		39.200
07	4312	11	23831	001	Desjabetzeko Epaimahaiaren Gastuak. <i>Gastos Jurado Expropiación.</i>	15.200	
07	4312	11	23831	002	Bidaia-Gastuak. Zuzendaritza. <i>Gastos de Viaje Dirección.</i>	24.000	
07	4312	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		3.000
07	4312	11	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones Conferencias y Cursos.</i>	3.000	
07	4312	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		186.179
07	4312	11	23899	001	Lurzoruaren inbent. datuak sartzeko asistentzia teknikoa. <i>Asistencia Técnica Introducción datos inventario suelo.</i>	49.383	
07	4312	11	23899	002	Beste lan batzuk. <i>Otros trabajos.</i>	136.796	
07	4312	11	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		100.000
07	4312	11	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		100.000
07	4312	11	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		100.000
07	4312	11	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		100.000
07	4312	11	38100	001	Berandutze-interesak <i>Intereses de Demora.</i>	100.000	
07	4312	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		21.949.688
07	4312	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		21.949.688
07	4312	11	621		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		21.949.688

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	62102		Etxebizitzak egiteko lurrak <i>Terrenos para viviendas</i>		12.680.231
07	4312	11	62102	001	Lurzoruaren kudeak eta desjab. asistentzaia, Bilbao la Vieja. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia gestion suelo y expropiacion Bilbao la vieja. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	64.332	
07	4312	11	62102	002	Bizileku eta industria areen kudeaketa publikoko lurzoruaren erosketak. Konpromiso kreditua: 2006: 8,00 M; Guztira: 8,00 M. <i>Adquisicion suelo gestion publica areas residenciales e industriales. Crédito de compromiso: 2006: 8,00 M; Total: 8,00 M.</i>	12.135.899	
07	4312	11	62102	003	Laudioko Udalarekin Hiltzarmena, Lamuza, Altzarrate eta Arantza Soroa delakoaren sektoreetan lurzoria lortzeko eta 190 etxebizitza eraikitzeko. Konpromiso kreditua: 2006: 1,32 M; Guztira: 1,32 M. <i>Convenio con el Ayuntamiento de Llodio para la obtención de suelo y desarrollo de 190 viviendas en los sectores de Lamuza, Altzarrate y Arantza Soroa. Crédito de compromiso: 2006: 1,32 M; Total: 1,32 M.</i>	480.000	
07	4312	11	62181		Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>		9.269.457
07	4312	11	62181	001	Okondoko SAUR-1 Sektorearen 1. Eremuko urb-obrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras Urbanizacion SAUR-1 Ambito 1 Okondo Crédito comprometido en años anteriores.</i>	793.103	
07	4312	11	62181	002	Lurzoru publikoko bizileku-areetako urbanizazio-obrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras de urbanizacion en areas residenciales de suelo publico. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.226.724	
07	4312	11	62181	003	3.02.1 Luzuriaga Pasaia He-aren urbanizazio-proiektuaren idazkuntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redaccion del proyecto de urbanizacion A.U-3.02.1 Luzuriaga. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	81.345	
07	4312	11	62181	004	Lurzoru publikoko bizileku-areetako urbanizazio-obrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras de urbanizacion en areas residenciales de suelo publico. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	405.173	
07	4312	11	62181	005	F-II Bilbao La Viejako eraik. eraisteko obrak eta ordainsariak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras derribo y honorarios edificaciones F-II Bilbao la Vieja. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.094.828	
07	4312	11	62181	006	Santurtziko San Juan Auzoko Olatu-horma inguruko AOR-403 Urb.-Proiektua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redaccion proyecto y urbanizacion AOR-403 San Juan Rompeola Santurtzi Crédito comprometido en años anteriores.</i>	60.345	
07	4312	11	62181	007	Lurzoru publikoko bizileku-areetako urbanizazio-obrak. Konpromiso kreditua: 2006: 8,00 M; Guztira: 8,00 M. <i>Obras de Urbanizacion en areas residenciales de suelo publico. Crédito de compromiso: 2006: 8,00 M; Total: 8,00 M.</i>	2.000.000	
07	4312	11	62181	008	24 Etxebi. urb-obrak Lasarte- Oria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras de urbanización 24 viv. Lasarte- Oria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	607.939	
07	4312	11	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.659.344
07	4312	11	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.559.344
07	4312	11	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.304.672
07	4312	11	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.304.672
07	4312	11	72201	001	Hirigintza-arloko esku-hartzeak area degradatuetan. " Iniciativa Comunitaria Bahía de Pasaia " Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,29 M; Guztira: 0,29 M. <i>Intervenciones urbanisticas en areas degradadas. Iniciativa Comunitaria Bahía de Pasaia Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,29 M; Total: 0,29 M.</i>	254.672	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	72201	002	Sestaoko udalarekiko lankidetzaz hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2006: 2,50 M; 2007: 1,00 M; 2008: 0,50 M; Guztira: 4,00 M. <i>Convenio colaboracion ayuntamiento de Sestao. Crédito de compromiso: 2006: 2,50 M; 2007: 1,00 M; 2008: 0,50 M; Total: 4,00 M.</i>	500.000	
07	4312	11	72201	003	Hirigintza-erlako esku-hartzeak area degradatueta 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Intervenciones Urbanísticas Areas Degradadas 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	150.000	
07	4312	11	72201	004	Udalentzako diru-laguntzak, udaleko lurzoru-ondareak etxebizitza babestuak sustatzeko helburuarekin eraiki eta mobilizatzeko. Konpromiso kreditua: 2006: 1,00 M; 2007: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Subvenciones a Ayuntamientos para la construccion y movilizacion de patrimonios municipales de suelo con destino a la promocion de viviendas protegidas. Crédito de compromiso: 2006: 1,00 M; 2007: 1,00 M; Total: 2,00 M.</i>	400.000	
07	4312	11	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		254.672
07	4312	11	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		254.672
07	4312	11	72900	001	Hirigintza-erlako esku-hartzeak area degradatueta. " Iniciativa Comunitaria Bahía de Pasaia" Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,29 M; Guztira: 0,29 M. <i>Intervenciones urbanísticas en areas degradadas. Iniciativa Comunitaria Bahía de Pasaia Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,29 M; Total: 0,29 M.</i>	254.672	
07	4312	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		100.000
07	4312	11	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		100.000
07	4312	11	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		100.000
07	4312	11	75200	001	Lurzorua etxebizitza babestuak sustatzeko helburuarekin erosi eta urbanizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Subvenciones para la compra y urbanizacion de suelo con destino a la promocion de viviendas protegidas. Crédito de compromiso: 2006: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	100.000	
07	4312	12			Etxebizitza eta Arkitektura Zuzendaritza <i>Dirección de Vivienda y Arquitectura</i>		51.410.038
07	4312	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.286.461
07	4312	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		130.251
07	4312	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		130.251
07	4312	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		130.251
07	4312	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	130.251	
07	4312	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.289.129
07	4312	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.289.129
07	4312	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.289.129
07	4312	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.289.129	
07	4312	12	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		109.617
07	4312	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		109.617
07	4312	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		109.617

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	109.617	
07	4312	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		757.464
07	4312	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		755.464
07	4312	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		755.464
07	4312	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	755.464	
07	4312	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		2.000
07	4312	12	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
07	4312	12	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
07	4312	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		434.434
07	4312	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		18.550
07	4312	12	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.950
07	4312	12	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.950
07	4312	12	22200	001	Kalitate-kontr. laborategiko eraikinaren mantentze-gastuak. <i>Gastos mantenimiento edificio laboratorio control calidad.</i>	4.950	
07	4312	12	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		12.000
07	4312	12	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		12.000
07	4312	12	22301	001	Kalitate-kontrolako laborategiko makineriaren mantentze-gastuak. <i>Gastos mantenimiento maquinaria laboratorio de control de calidad.</i>	12.000	
07	4312	12	225		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		1.600
07	4312	12	22500		Informazio prozesuetako ekipok <i>Equipos para procesos de información</i>		1.600
07	4312	12	22500	001	Mikroinformatika-mantentzeak. <i>Mantenimientos microinformatica.</i>	1.600	
07	4312	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		415.884
07	4312	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.200
07	4312	12	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.200
07	4312	12	23200	001	Arkitekтура-gaien inguruko azterlanak eta irizpenak. <i>Estudios y dictámenes temas arquitectonicos.</i>	6.200	
07	4312	12	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		54.450
07	4312	12	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		52.600
07	4312	12	23701	001	Kalitate-kontrolako laborategiko energia elektrikoa. <i>Energía eléctrica laboratorio de control de calidad.</i>	52.600	
07	4312	12	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.850
07	4312	12	23799	001	Material bereziak. <i>Materiales especiales.</i>	1.850	
07	4312	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		355.234

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.000
07	4312	12	23801	001	Bulego materiala <i>Material de oficina.</i>	4.000	
07	4312	12	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		26.065
07	4312	12	23811	001	Laborategiko garbiketa-gastuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gastos de Limpieza del Laboratorio. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.365	
07	4312	12	23811	002	Laborategiko garbiketa-gastuak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Gastos de limpieza de laboratorio Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	6.700	
07	4312	12	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.250
07	4312	12	23821	001	Kalitate-kontrolako laborategiaren segurtasuna. <i>Seguridad laboratorio control de calidad.</i>	1.250	
07	4312	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		26.600
07	4312	12	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. <i>Locomocion y gastos de estancia.</i>	26.600	
07	4312	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		25.000
07	4312	12	23882	001	bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	25.000	
07	4312	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		272.319
07	4312	12	23899	001	Irisgarritasun-arloko aholkularitza 2004/2005 Lehendik agindutako kreditua. <i>Asesoría Accesibilidad 2004/2005 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	46.724	
07	4312	12	23899	002	Irisgarritasun-arloko aholkularitza 2005. Konpromiso kreditua: 2006: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Asesoría Accesibilidad 2005. Crédito de compromiso: 2006: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	24.000	
07	4312	12	23899	003	Prezioen oinarria. <i>Base de Precios.</i>	12.000	
07	4312	12	23899	004	Prestakuntza praktikoa. <i>Formacion practicas</i>	12.500	
07	4312	12	23899	005	Irisgarritasunerako diru-lag. kudeaketa 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Gestion subvenciones accesibilidad 2005 Crédito de compromiso: 2006: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	23.000	
07	4312	12	23899	006	Irisgarritasunerako diru-lagutzen kudeaketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gestion subvenciones accesibilidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	115.000	
07	4312	12	23899	007	Laborategia ondasun higiezinen gaineko zerga. <i>Impuesto bienes inmuebles laboratorio.</i>	3.095	
07	4312	12	23899	008	Beste lan batzuk <i>Otros trabajos</i>	36.000	
07	4312	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		516.852
07	4312	12	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		516.852
07	4312	12	453		Familiei <i>A familias</i>		12.000
07	4312	12	45301		Familiei <i>A familias</i>		12.000
07	4312	12	45301	001	Arkitektoen kontseilu gorena EUROPAN <i>Consejo superior de arquitectos EUROPAN</i>	12.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		402.700
07	4312	12	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		402.700
07	4312	12	45401	001	EHU-rekiko kudeaketa-hitzarmena. <i>Convenio gestion UPV</i>	222.400	
07	4312	12	45401	002	Labein fundazioko akustika-arloarekiko hitzarmena. <i>Convenio Fundacion Labein area acustica.</i>	180.300	
07	4312	12	459		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		102.152
07	4312	12	45900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		102.152
07	4312	12	45900	001	Eraikuntzaren eta etxebizitzaren kalitatea hobetzeko diru-lag. <i>Subvencion mejora calidad de edificacion y vivienda</i>	102.152	
07	4312	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		43.343.177
07	4312	12	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		43.343.177
07	4312	12	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		43.295.177
07	4312	12	62205		Etxebizitzak, garajeak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>		43.295.177
07	4312	12	62205	001	12 Etxeb. eraikuntza gasteizko hedegile kalean obra eta ordainsariak Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 12 viviendas c/correria Vitoria. Obra y Honorarios. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	317.936	
07	4312	12	62205	002	16 Etxeb. eraikuntza s-II.2 2Fasea Eskoriatza Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 16 viviendas s-II 2 2Fase Eskoriatza Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.086.716	
07	4312	12	62205	003	18 Etxeb. eraikuntza R-15 Gizalde Berri, Lasarte-Oria Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 18 vivienda Area R-15 Gizalde berri Lasarte-Oria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	923.916	
07	4312	12	62205	004	20 Etxeb. eraikuntza. 4-B Area A Zona Aretxabaleta Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,83 M; Guztira: 0,83 M. <i>Construccion 20 viv. Area 4-B zona A Aretxabaleta. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,83 M; Total: 0,83 M.</i>	910.833	
07	4312	12	62205	005	24 etxeb. eraikuntza. F-1 R-15 Area Oria Zaharra. Lasarte-Oria Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 24 viv. F-1 Area R-15 Oria Zaharra. Lasarte-Oria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.551.925	
07	4312	12	62205	006	42 Etxeb. eraikuntza 8 sektorea. Plazaola Andoain Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,03 M; Guztira: 2,03 M. <i>Construccion 42 viv. Sector 8 Plazaola Andoain Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,03 M; Total: 2,03 M.</i>	2.218.278	
07	4312	12	62205	007	70 etxeb. eraikuntza p-220/8 Loiolako Urbazterrak Donostia Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 70 viv. p-220/8 Riberas de Loiola Donostia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.129.300	
07	4312	12	62205	008	18 etxeb. eraikuntza ordainzari profesionalak a-12 f-II b-3 Bergara Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Honorarios profesionales construccion 18 viv. a-12 f-II b-3 Bergara Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	51.000	
07	4312	12	62205	009	8 etxeb. eraikuntza ordainzari profesionalak Areneder 01 Pasaia Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Honorarios profesionales construccion 8 viv. Areneder 01 Pasaia Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	47.190	
07	4312	12	62205	010	37 etxeb. eraikuntza aldaketa PR1 P4 eta 5 Ibarra Lehendik agindutako kreditua. <i>Modificado construccion 37 viv. PR1 P4 y 5 Ibarra. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	48.054	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	62205	011	138 etxeb. eraikuntza Repelega Portugalete Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,19 M; Guztira: 2,19 M. <i>Construccion 138 viv. Repelega Portugalete. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,19 M; Total: 2,19 M.</i>	3.423.702	
07	4312	12	62205	012	140 etxeb. eraikuntza osagarria S-II P-1 Mina Morro Bilbo Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 140 viv. complementario S-II P-1 Mina Morro Bilbao Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.665.074	
07	4312	12	62205	013	24 etxeb. eraikuntza sapur 5 A blokea Lekeitio Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 24 viv. sapur 5 bloque A Lekeitio Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.605.258	
07	4312	12	62205	014	32 Etxeb. eraikuntza UE 302 47 etxadia Txurdinaga Bilbo Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 32 viv. UE302 manzana 47 Txurdinaga Bilbao Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.918.877	
07	4312	12	62205	015	40 Etxeb. eraikuntza PRC-6 San Juan Poligonoa Muskiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 40 viv. PRC-6 Poligono San Juan Muskiz. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.326.546	
07	4312	12	62205	016	42 etxeb. eraikuntza p-4 eta 5 Bepb 08 Lutxana Munoa Barakaldo Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,24 M; Guztira: 2,24 M. <i>Construccion 42 viv. P-4 y 5 Peri 08 Lutxana Munoa Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,24 M; Total: 2,24 M.</i>	1.546.081	
07	4312	12	62205	017	42 etxeb. eraikuntza UAU-9 Lambarketa poligonoa Arrigorriaga. Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 42 viv UAU-9 Poligono Lambarketa Arrigorriaga. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.997.993	
07	4312	12	62205	018	46 etxeb. eraikuntza UE-2 Prometxeta Barakaldo Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,68 M; Guztira: 2,68 M. <i>Construccion 46 viv. UE-2 Prometxeta. Barakaldo Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,68 M; Total: 2,68 M.</i>	2.542.419	
07	4312	12	62205	019	84 etxeb. eraikuntza P1 P-4 Mina Morro Bilbo Lehendik agindutako kreditua. <i>Construccion 84 viv. P1 P-4 Mina Morro Bilbao Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.030.351	
07	4312	12	62205	020	97 etxeb. eraikuntza Repelega Portugalete. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>Construccion 97 viviendas Repelega Portugalete. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	2.661.888	
07	4312	12	62205	021	91 etxeb. eraikuntza Urban Galindoko Desierto Hegoaldeko Burutze-Unitatea. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,27 M; Guztira: 1,27 M. <i>Construccion 91 viv. UE desierto Sur Urban Galindo Baraldo. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,27 M; Total: 1,27 M.</i>	4.671.209	
07	4312	12	62205	022	138 Etxeb. ordainzari profesionalak PR6, 7 eta 8 Repelega Portugalete. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honorarios profesionales 138 viv PR.6 - 7 y 8 Repelega Portugalete. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.665	
07	4312	12	62205	023	39 etxeb. ordainzari profesionalak Bepb-08 B-4 Lutxana Munoa Barakaldo Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,09 M; 2007: 0,11 M; Guztira: 0,20 M. <i>Honorarios Profesionales 39 viv Peri - 08 B-4 Lutxana Munoa Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,09 M; 2007: 0,11 M; Total: 0,20 M.</i>	168.245	
07	4312	12	62205	024	45 etxeb. ordainzari profesionalak AR-301 Txomin Garat eta Gabriel Aresti Txurdinaga Bilbo Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,11 M; 2007: 0,12 M; Guztira: 0,23 M. <i>Honorarios profesionales 45 vivi AR-301 Txomin Garat y Gabriel Aresti Txurdinaga Bilbao Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,11 M; 2007: 0,12 M; Total: 0,23 M.</i>	194.131	
07	4312	12	62205	025	50 etxeb. ordainzari profesionalak PRC-13 Muskiz. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honorarios profesionales 50 viv. PRC-13 Muskiz Crédito comprometido en años anteriores.</i>	169.167	
07	4312	12	62205	026	84 etxeb. eraikuntza ordainzari profesionalak P4 P-1 Mina Morro Bilbo Lehendik agindutako kreditua. <i>Honorarios profesionales construccion 84 viv P-4 P1 Mina Morro Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.497	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	62205	027	84 etxeb. eraikuntza ordainzari profesionalak P1 P-4 Mina Morro Bibo Lehendik agindutako kreditua. <i>Honorarios profesionales construccion 84 viv. P1 P-4 Mina Morro Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	23.212	
07	4312	12	62205	028	95 etxeb. eraikuntza ordainzari profesionalak Desierto Hegoaldea Barakaldo Lehendik agindutako kreditua. <i>Honorarios Profesionales construccion 95 viv. desierto Sur Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	130.482	
07	4312	12	62205	029	97 etxeb. eraikuntza ordainzari profesionalak P SR-1 Repelega Portugalete Lehendik agindutako kreditua. <i>Honorarios Profesionales construccion 97 viv Poligono SR-1 Repelega Portugalete. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.812	
07	4312	12	62205	030	35 etxeb. eraikuntza ordainzari profesionalak BE-2 Pormetxeta Barakaldo. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honorarios Profesionales construccion 35 viv UE 2 pormetxeta Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.150	
07	4312	12	62205	031	Etxebizitza-Erosketak. <i>Adquisiciones de Vivienda</i>	1.000.000	
07	4312	12	62205	032	Eraikuntza berriko obra eta zerbitzu profesionalak Konpromiso kreditua: 2006: 15,25 M; 2007: 13,00 M; 2008: 1,00 M; Guztira: 29,25 M. <i>Obra nueva edificación y servicios profesionales Crédito de compromiso: 2006: 15,25 M; 2007: 13,00 M; 2008: 1,00 M; Total: 29,25 M.</i>	850.000	
07	4312	12	62205	033	Eraikuntzaren kontratu-gorabeherak Konpromiso kreditua: 2006: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Incidencia contractuales edificación Crédito de compromiso: 2006: 3,00 M; Total: 3,00 M.</i>	3.000.000	
07	4312	12	62205	034	70 Etxeb. Eraikuntza Mina del Morro Bilbo Lehendik agindutako kreditua. <i>Construcción 70 viv. Mina Morro Bilbao Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.040.270	
07	4312	12	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		30.000
07	4312	12	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		30.000
07	4312	12	62311	001	Kalitate-kontrolerako laborategia, makineria. <i>Laboratorio control de calidad, maquinaria.</i>	12.000	
07	4312	12	62311	002	Makineria <i>Maquinaria</i>	18.000	
07	4312	12	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
07	4312	12	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
07	4312	12	62601	001	Laborategiko ibilgailua. <i>Vehículo laboratorio.</i>	18.000	
07	4312	12	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.829.114
07	4312	12	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.779.114
07	4312	12	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		2.779.114
07	4312	12	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		2.779.114
07	4312	12	72201	001	Irisgarritasun Hitzarmenak Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios Accesibilidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.540.114	
07	4312	12	72201	002	Irisgarritasun-hitzarmenak 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 2,15 M; Guztira: 2,15 M. <i>Convenios Accesibilidad 2005. Crédito de compromiso: 2006: 2,15 M; Total: 2,15 M.</i>	239.000	
07	4312	12	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		50.000
07	4312	12	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		50.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		50.000
07	4312	12	75499	001	Irigarritasunerako diru-lag. irabazi azmorik gabeko erak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,45 M; Guztira: 0,45 M. <i>Subvenciones Accesibilidad. Instituciones sin animo de lucro. Crédito de compromiso: 2006: 0,45 M; Total: 0,45 M.</i>	50.000	
07	4312	13			Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación y Gestión Financiera</i>		74.416.049
07	4312	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.442.834
07	4312	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
07	4312	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
07	4312	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
07	4312	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
07	4312	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.131.001
07	4312	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.131.001
07	4312	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.131.001
07	4312	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.131.001	
07	4312	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		252.100
07	4312	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		252.100
07	4312	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		252.100
07	4312	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	252.100	
07	4312	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.339.606
07	4312	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		717.011
07	4312	13	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		692.375
07	4312	13	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		692.375
07	4312	13	22200	001	Gizarte-etxebizitzien konponketa handiak Konpromiso kreditua: 2006: 1,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Grandes reparaciones de vivienda Sociales. Crédito de compromiso: 2006: 1,50 M; Total: 1,50 M.</i>	500.000	
07	4312	13	22200	002	Komunitate-gastuak eta konponketa txikia. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores Delegación Territorial Araba.</i>	12.025	
07	4312	13	22200	003	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos comunidad y reparaciones menores. Delegación Territorial de Gipuzkoa.</i>	75.150	
07	4312	13	22200	004	Komunitate-gastuak eta konponketa txikiak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos de comunidad y reparaciones menores. Delegación Territorial de Bizkaia.</i>	105.200	
07	4312	13	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.010

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	22400		Altzariak Mobiliario		6.010
07	4312	13	22400	001	Altzariak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza Mobiliario. Delegación Territorial Gipuzkoa	3.005	
07	4312	13	22400	002	Altzariak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza Mobiliario. Delegación Territorial de Bizkaia.	3.005	
07	4312	13	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		15.026
07	4312	13	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		15.026
07	4312	13	22500	001	Mikroinformatika-mantentzea. Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza. Mantenimiento Microinformatica. Direccion de Planificacion y Gestión Financiera.	15.026	
07	4312	13	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.600
07	4312	13	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.600
07	4312	13	22600	001	Garraio-elementuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. Elementos de transporte. Delegación Territorial de Araba.	1.200	
07	4312	13	22600	002	Garraio-elementuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. Elementos de transporte. Delegación Territorial de Gipuzkoa.	1.200	
07	4312	13	22600	003	Garraio-elementuak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. Elementos de transporte. Delegación Territorial de Bizkaia.	1.200	
07	4312	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.604.565
07	4312	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.000
07	4312	13	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		3.000
07	4312	13	23200	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza Servicios de profesionales independientes. Delegación Territorial de Alava	1.500	
07	4312	13	23200	002	Profesional independenteen zerbitzuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza Servicios de profesionales independientes. Delegación Territorial de Gipuzkoa	1.500	
07	4312	13	233		Garraioa Transportes		4.200
07	4312	13	23300		Garraioa Transportes		4.200
07	4312	13	23300	001	Garraioak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. Transportes. Delegación Territorial de Araba.	1.200	
07	4312	13	23300	002	Garraioak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. Transportes. Delegación Territorial de Gipuzkoa.	3.000	
07	4312	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		63.000
07	4312	13	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		63.000
07	4312	13	23601	001	Erakunde-komunikazioa publizitatea Comunicación institucional publicidad	63.000	
07	4312	13	237		Hornidurak Suministros		12.015
07	4312	13	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		9.015
07	4312	13	23701	001	Energia elektrikoa. Arabako Lurralde Ordezkaritza Energía eléctrica. Delegación Territorial de Alava	7.515	
07	4312	13	23701	002	Energia elektrikoa. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza Energía eléctrica. Delegación Territorial de Bizkaia	1.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
07	4312	13	23799	001	Bestelako hornidurak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Otros suministros. Delegación Territorial de Araba.</i>	1.500	
07	4312	13	23799	002	Bestelako hornidurak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Otros suministros. Delegación Territorial de Bizkaia.</i>	1.500	
07	4312	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.522.350
07	4312	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		107.282
07	4312	13	23801	001	Bulego materiala Lakua <i>Material de Oficina Lakua</i>	72.122	
07	4312	13	23801	002	Bulego materiala Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Material de Oficina. Delegacion Territorial de Alava.</i>	9.015	
07	4312	13	23801	003	Garaioak Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Material de oficina Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	14.425	
07	4312	13	23801	004	Bulego-Materiala Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Material de oficina Delegacion Territorial de Bizkaia</i>	11.720	
07	4312	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		12.020
07	4312	13	23802	001	Prentsa Lakua <i>Prensa Lakua</i>	3.005	
07	4312	13	23802	002	Prentsa eta argitalpenak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Prensa y publicaciones. Delegación Territorial de Alava.</i>	3.005	
07	4312	13	23802	003	Prentsa eta argitalpenak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Prensa y publicaciones. Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	3.005	
07	4312	13	23802	004	Prentsa eta argitalpenak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Prensa y publicaciones. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	3.005	
07	4312	13	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		412.400
07	4312	13	23821	001	Eaeko etxebizitzaren segurtasuna eta zaintza. <i>Seguridad y vigilancia de Viviendas en la CAPV</i>	412.400	
07	4312	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		12.914
07	4312	13	23831	001	Lokomozio-Gastuak Lakua <i>Gastos Locomocion Lakua.</i>	3.610	
07	4312	13	23831	002	Lokomozio eta egonaldi gastuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Locomoción y gastos de estancia. Delegación Territorial de Alava</i>	1.500	
07	4312	13	23831	003	Lokomozio eta egonaldi gastuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Locomoción y gastos estancia. Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	7.212	
07	4312	13	23831	004	Lokomozioa eta egonaldi gastuak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Locomoción y gastos estancia. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	592	
07	4312	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		38.850
07	4312	13	23851	001	Sailaren eta Visesa-ren arteko telefono-linearen konexioa. <i>Conexion linea telefonica Departamento y Visesa.</i>	8.500	
07	4312	13	23851	002	Komunikazioak telefonikoak informatikoak eta telematicoak. Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicaciones telefónicas informáticas y telemáticas. Delegación Territorial de Alava</i>	10.820	
07	4312	13	23851	003	Komunikazio telefonikoak informatikoak eta telematicoak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicación telefónica informática y telemática. Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	1.500	
07	4312	13	23851	004	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematicoak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicaciones telefónicas informáticas y telemáticas. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	18.030	
07	4312	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta utsiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		2.033.334

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	23861	001	Sailaren Datu Basea SDB Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>BDD Base de Datos Departamental. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	633.334	
07	4312	13	23861	002	Etxebide eta etxelaguntza mantentzea. <i>Mantenimiento etxebide y etxelaguntza.</i>	1.100.000	
07	4312	13	23861	003	Etxebideren web gunearen mantentzea. <i>Mantenimiento web etxebide.</i>	300.000	
07	4312	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		48.100
07	4312	13	23881	001	Dibulgaziozko materialaren argitalpena Lakua <i>Edición material divulgativo Lakua.</i>	48.100	
07	4312	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		8.085
07	4312	13	23882	001	Finantza Plangintza eta Kudeaketarako zuzendaritza Lakua <i>Dirección de Planificación y gestión financiera Lakua.</i>	8.085	
07	4312	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.849.365
07	4312	13	23899	001	Kalitate-kudeaketarako sistemak ezartzeko aholkularitza. <i>Consultoría para la implantación de sistemas de gestión de calidad.</i>	60.000	
07	4312	13	23899	002	Araudia lantzeeko asistentzia teknikoak. <i>Asistencias técnicas para la elaboración de normativa.</i>	100.000	
07	4312	13	23899	003	Etxebizitza hutsari buruzko inkesta. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encuesta sobre vivienda vacía. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	59.160	
07	4312	13	23899	004	BOE Behaketa, Jarraipena eta kontrola. <i>Observación, seguimiento y control VPO.</i>	600.000	
07	4312	13	23899	005	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	10.200	
07	4312	13	23899	006	Etxebizitza libre erabilia lortzeko laguntzak tratamendua, analisia eta oinarriko dokumentazioa. <i>Tratamiento, análisis y documentación base documental ayudas vivienda libre usada.</i>	300.000	
07	4312	13	23899	007	Etxebizitzen beharrei eta eskariari buruzko inkesta. <i>Encuesta de necesidades y demanda de vivienda.</i>	150.000	
07	4312	13	23899	008	Eraikuntzari eta etxebizitzari buruzko estatistika <i>Estadística de edificación y vivienda.</i>	88.000	
07	4312	13	23899	009	Lurzoaruaren prezioei buruzko estatistika <i>Estadística de precios de suelo</i>	12.000	
07	4312	13	23899	010	Etxebizitza-merkatuaren modelizazioa <i>Modelización del mercado de la vivienda</i>	12.000	
07	4312	13	23899	011	Etxebizitzaren Behatokia II Fasea <i>Observatorio de la Vivienda Fase II</i>	50.000	
07	4312	13	23899	012	Higiezinen eskaintza <i>Oferta inmobiliaria</i>	205.000	
07	4312	13	23899	013	2005-2007ko estatistika-plana Konpromiso kreditua: 2006: 0,60 M; 2007: 0,60 M; Guztira: 1,20 M. <i>Plan estadístico 2005-2007 Crédito de compromiso: 2006: 0,60 M; 2007: 0,60 M; Total: 1,20 M.</i>	200.000	
07	4312	13	23899	014	Bestelako zerbitzuak. Gipuzkoako L.O. <i>Otros servicios. D.T. Gipuzkoa.</i>	3.005	
07	4312	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		18.030
07	4312	13	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		18.030
07	4312	13	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		18.030
07	4312	13	28201	001	Gastu juridikoak eta auzietakoak. Lakua <i>Gastos jurídicos y contenciosos Lakua.</i>	15.025	

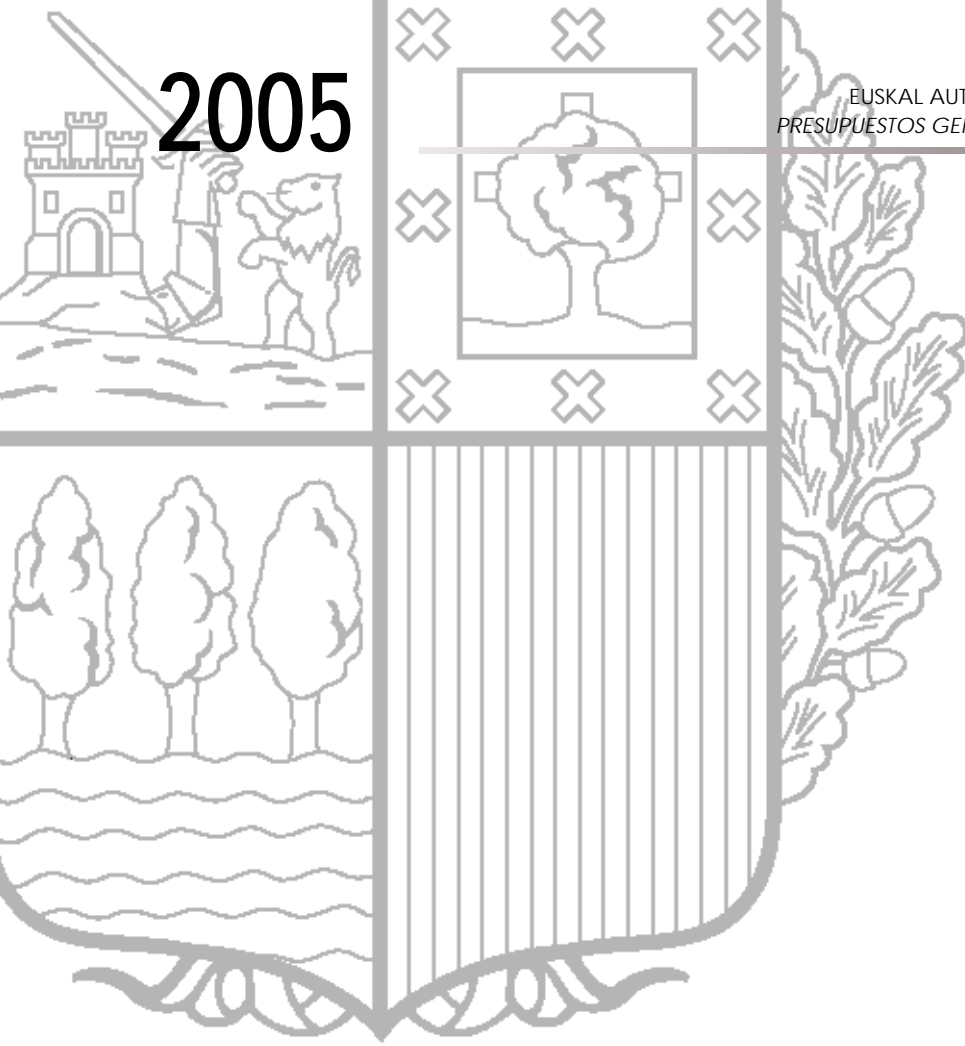
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	28201	002	Gastu Juridikoak eta auzietakoak eta epien ondoriozko kalte-ord. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	3.005	
07	4312	13	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		100.000
07	4312	13	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		100.000
07	4312	13	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		100.000
07	4312	13	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		100.000
07	4312	13	38100	001	Berandutze-interesak. Eraikuntza <i>Intereses de Demora Edificacion</i>	100.000	
07	4312	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.512.845
07	4312	13	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		8.512.845
07	4312	13	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		8.512.845
07	4312	13	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		8.512.845
07	4312	13	41400	001	Visesa-rentzako diru-lag. etxebizitza hutsa mobilizatzeko politika actiboen gastuak ordaintzeko (Bizigune 2005) <i>Subvenciones a Visesa para cobertura gastos políticas activas movilización vivienda vacía (Bizigune 2005)</i>	8.000.000	
07	4312	13	41400	002	Visesari Dirulaguntzak lehenatasunez erosteko eta atzera egiteko eragiketen gastuengatik. <i>Subvenciones a VISESA de gastos por operaciones de tanteo y retracto 2005</i>	508.965	
07	4312	13	41400	003	Visesa-rentzako diru-laguntza, Eraikal-6. <i>Subvenciones Visesa Eraikal-6.</i>	3.880	
07	4312	13	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		59.020.764
07	4312	13	71		EAEko Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		16.482.754
07	4312	13	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		16.482.754
07	4312	13	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		16.482.754
07	4312	13	71400	001	Visesa, 2003ko programaren kontratua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contrato Programa Visesa 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.937.093	
07	4312	13	71400	002	Visesa, 2004ko programaren kontratua. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 3,39 M; Guztira: 3,39 M. <i>Contrato Programa Visesa 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 3,39 M; Total: 3,39 M.</i>	8.545.661	
07	4312	13	71400	003	Visesa. Eraikuntzen finantziaketa. 2005eko programaren kontratua. Konpromiso kreditua: 2006: 6,00 M; 2007: 6,00 M; Guztira: 12,00 M. <i>Financiación Edificaciones Visesa. Contrato-Programa 2005 Crédito de compromiso: 2006: 6,00 M; 2007: 6,00 M; Total: 12,00 M.</i>	1.000.000	
07	4312	13	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.855.904
07	4312	13	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.855.904
07	4312	13	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.855.904
07	4312	13	72900	001	Donostiako Udalerekiko Hitz. Alokairurako 100 BOE sustatzeko MB.02 Bidebieta La Paz. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Ayto. Donostia Promoción 100 VPO Alquiler MB.02 Bidebieta La Paz Crédito comprometido en años anteriores.</i>	685.356	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	72900	002	Donostiako Udalarekiko Hitz. Alokairurako 40 BOE sustatzeko, Martutene. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Ayto. Donostia Prom. 40 VPO Alquiler Martutene. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	286.370	
07	4312	13	72900	003	Bilboko Udalarekiko hitz. alokairurako BOE sustatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Convenio Ayto. Bilbao Promoción VPO Alquiler Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	884.178	
07	4312	13	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		40.682.106
07	4312	13	751		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		6.602.087
07	4312	13	75100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		6.602.087
07	4312	13	75100	001	Alokabide hitzarmena, 228 GIZ.-ETXEB. Erosketa, Ibaiondo. Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Alokabide. Compra 228 VIV.SOC. Ibaiondo. Vitoria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.402.087	
07	4312	13	75100	002	Diru-laguntzak ALOKABIDE S.A. 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 1,30 M; Guztira: 1,30 M. <i>Subvenciones ALOKABIDE, S.A. 2005 Crédito de compromiso: 2006: 1,30 M; Total: 1,30 M.</i>	4.700.000	
07	4312	13	75100	003	Orubide, S.A.rentzako diru-laguntzak 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 1,96 M; Guztira: 1,96 M. <i>Subvenciones Orubide S.A. 2005 Crédito de compromiso: 2006: 1,96 M; Total: 1,96 M.</i>	500.000	
07	4312	13	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.123.292
07	4312	13	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.123.292
07	4312	13	75200	001	138 BOEren itunpeko sustapena. Ibaiondo, Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción concertada 138 VPO. Ibaiondo. Vitoria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	220.049	
07	4312	13	75200	002	160 BOE-ren itunpeko sustapena. A.U-2.U02.U.E7 Araia. Asparrena Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Promoción concertada 160 VPO A.U-2.U02.U.E7 Araia. Asparrena Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	100.000	
07	4312	13	75200	003	60 BOEren itunpeko sustapena A.U.-37 Ezkiaga Auzoa, Beasain. Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción concertada 60 VPO A.U-37 Barrio Ezkiaga. Beasain Crédito comprometido en años anteriores.</i>	244.090	
07	4312	13	75200	004	12 BOE-ren itunpeko sustapena U.A.U.3.17.Orubea, Segura. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Promoción concertada. 12 VPO U.A.U.3.1 Solar 7 Segura Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
07	4312	13	75200	005	60 BOE eta 60 GIZ.-Etxebizitzaren itunpeko sustapena. Andoain Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción concertada 60 VPO y 60 VIV.SOC. Andoain Crédito comprometido en años anteriores.</i>	466.528	
07	4312	13	75200	006	24 BOE eta 14 GIZ.-ETXE. Itunpeko sustapena. La Arboleda. Trapagaran. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Promoción concertada 24 VPO y 14 VIV.SOC. La Arboleda. Trapagaran Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	723.781	
07	4312	13	75200	007	14 BOE-ren itunpeko sustapena. S-E Lotxariena. Berango Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción Concertada 14 VPO S-E Lotxariena. Berango Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.000	
07	4312	13	75200	008	148 BOE eta 60 Giz.-Etxeb. itunpeko sustapena BE-3 Miribilla. Bilbao la Vieja Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción concertada 148 VPO y 60 Viv.Soc. U.E-3 Miribilla Bilbao la Vieja. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.113.622	
07	4312	13	75200	009	104 BOE-ren itunpeko sustapena SAPUR5, B7, C7, D Lekeitio Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción concertada 104 VPO SAPUR-5 B7, C7, D Lekeitio Crédito comprometido en años anteriores.</i>	48.422	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	75200	010	32 BOE-ren itunpeko sustapena San Juan poligonoa, PRU-3 Muskiz. Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción concertada 32 VPO. Poligono San Juan PRU-3 Muskiz Crédito comprometido en años anteriores.</i>	94.000	
07	4312	13	75200	011	80 BOE-ren itunpeko sustapena. Sakona. Ermua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción concertada 80 VPO Sakona. Ermua. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	438.820	
07	4312	13	75200	012	48 BOE-ren itunpeko sustapena PRC-L8 Muskiz. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Promoción concertada 48 VPO PRC-L8 Muskiz. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	200.000	
07	4312	13	75200	013	Itunpeko sustapenerarako diru-laguntzak 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 2,50 M; 2007: 2,00 M; Guztira: 4,50 M. <i>Subvenciones Promociones concertadas 2005 Crédito de compromiso: 2006: 2,50 M; 2007: 2,00 M; Total: 4,50 M.</i>	100.000	
07	4312	13	75200	014	Itunpeko sustapen aldaketak. Bizkaia Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,69 M; Guztira: 0,69 M. <i>Modificados promociones concertadas Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,69 M; Total: 0,69 M.</i>	558.567	
07	4312	13	75200	015	Alokairurako 40 Giz-Etx.sustatzeko hitzarmena, RC-1.08-B Sector 14 Zabalzana. Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Promoción 40 VIV.Soc.Arrendamiento RC-1.08-B Sector 14 Zabalzana. Vitoria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	447.658	
07	4312	13	75200	016	60 BOE sustatzeko hitzarmena P-RC-1.08-A Zabalganako 14. Sektorea. Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Promoción 60 VPO P-RC-1.08-A Sector 14. Zabalzana. Vitoria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	327.803	
07	4312	13	75200	017	112 BOE sustatzeko hitzarmena P-M22 Salburuko 8. Sektorean. Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio promoción 112 VPO P-M22 Sector 8 Salburua. Vitoria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	358.522	
07	4312	13	75200	018	56 BOE sustatzeko hitzarmena P- M 16 Salburuko 8.Sektorea. Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio promoción 56 VPO P-M16-A Sector 8 Salburua. Vitoria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	254.965	
07	4312	13	75200	019	40 Giz-Etx. sustatzeko hitzarmena M 16-B Salburuko 8.Sektorea. Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Promoción 40 VIV.SOC. M 16-B Sector 8 Salburua. Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	522.302	
07	4312	13	75200	020	20 BOE sustatzeko hitzarmena. Gasteiz Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio Promoción 20 VPO Vitoria-Gasteiz Crédito comprometido en años anteriores.</i>	200.027	
07	4312	13	75200	021	Lagunketa diru-lag. eraikuntza-kalitatearen sustapena, 2003, Eraikal-6 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones Lagunketa Fomento Calidad Edificación 2003 Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.640	
07	4312	13	75200	022	FONORTE Diru-lag. Eraikuntza-kalitatearen sustapena 2003, Eraikal-6. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones FONORTE Fomento Calidad Edificación 2003. Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.208	
07	4312	13	75200	023	Eraikuntzaren kalitatea sustatzeko diru-laguntzak 2005. Eraikal-7 Konpromiso kreditua: 2006: 0,45 M; 2007: 0,36 M; Guztira: 0,81 M. <i>Suvenções Fomento Calidad Edificación 2005. Eraikal-7 Crédito de compromiso: 2006: 0,45 M; 2007: 0,36 M; Total: 0,81 M.</i>	92.288	
07	4312	13	75200	024	Eraikuntzaren kalitatea sustatzeko diru-laguntzak 2004. Eraikal-6 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Suvenções Fomento Calidad Edificación 2004. Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	470.000	
07	4312	13	75200	025	Alokatzeko itunpeko sustapenerako diru-laguntzak. 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 2,00 M; 2007: 2,00 M; Guztira: 4,00 M. <i>Subvenciones viviendas promovidas en alquiler 2005. Crédito de compromiso: 2006: 2,00 M; 2007: 2,00 M; Total: 4,00 M.</i>	1.000.000	
07	4312	13	753		Familiei A familias		25.632.244
07	4312	13	75300		Familiei A familias		25.632.244

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	75300	001	2004ko hitzarmeneko etxebizitza-sorospenak. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,57 M; 2007: 2,57 M; 2008: 2,29 M; 2009: 1,88 M; Gainontzeko 2028: 13,07 M; Guztira: 22,37 M. <i>Subsidios vivienda Convenio 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,57 M; 2007: 2,57 M; 2008: 2,29 M; 2009: 1,88 M; Resto hasta 2028: 13,07 M; Total: 22,37 M.</i>	2.179.856	
07	4312	13	75300	002	2003. Urtearen aurreko hitzarmenetako Etxebizitza-Sorosp. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 5,55 M; 2007: 5,08 M; 2008: 4,66 M; 2009: 4,25 M; Gainontzeko 2025: 21,00 M; Guztira: 40,55 M. <i>Subsidios Vivienda Convenios Anteriores 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 5,55 M; 2007: 5,08 M; 2008: 4,66 M; 2009: 4,25 M; Resto hasta 2025: 21,00 M; Total: 40,55 M.</i>	6.106.267	
07	4312	13	75300	003	2003ko hitzarmenetako Etxebizitza sorosp. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,23 M; 2007: 0,21 M; 2008: 0,18 M; 2009: 0,15 M; Gainontzeko 2026: 1,08 M; Guztira: 1,84 M. <i>Subsidios vivienda convenio 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,23 M; 2007: 0,21 M; 2008: 0,18 M; 2009: 0,15 M; Resto hasta 2026: 1,08 M; Total: 1,84 M.</i>	234.829	
07	4312	13	75300	004	2005eko finantza-hitzarmeneko sorospenak. Konpromiso kreditua: 2006: 2,18 M; 2007: 2,57 M; 2008: 2,57 M; 2009: 2,29 M; Gainontzeko 2029: 14,95 M; Guztira: 24,55 M. <i>Subsidios convenio financiero 2005 Crédito de compromiso: 2006: 2,18 M; 2007: 2,57 M; 2008: 2,57 M; 2009: 2,29 M; Resto hasta 2029: 14,95 M; Total: 24,55 M.</i>	450.000	
07	4312	13	75300	005	Etxebizitza erabilia erosteko diru-laguntzak, 2005. <i>Subvenciones Adquisición vivienda usada 2005</i>	4.000.000	
07	4312	13	75300	006	Birgaitzeko diru-laguntzak, 2005 <i>Subvenciones rehabilitación 2005</i>	6.000.000	
07	4312	13	75300	007	Etxebizitzaren finantza-deribatuen ondoriozko gastuak. <i>Gastos por Derivados financieros vivienda.</i>	6.661.292	
07	4312	13	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		263.120
07	4312	13	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		56.960
07	4312	13	75401	001	LABEIN Diru-lag. Eraikuntza-kalitatearen sustapena 2003, Eraikal-6. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones LABEIN Fomento Calidad Edificación 2003. Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	56.960	
07	4312	13	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		206.160
07	4312	13	75499	001	Uneca diru-lag. Eraikuntza-Kalitatearen sustapena 2003, Eraikal-6 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones Uneca Fomento Calidad y Edificación 2003 Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	34.065	
07	4312	13	75499	002	Ascongü diru-lag. Eraikuntza-kalitatearen sustapena 2003, Eraikal-6 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones Ascongü. Fomento calidad edificación 2003. Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	107.336	
07	4312	13	75499	003	ASCOBI Diru-lag. Eraikuntza-kalitatearen sustapena 2003, Eraikal-6. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones ASCOBI Fomento Calidad Edificación 2003. Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	64.759	
07	4312	13	759		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		61.363
07	4312	13	75900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		61.363
07	4312	13	75900	001	COOATGI Diru-lag. Eraikuntza-kalitatearen sustapena 2003, Eraikal-6. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones COOATGI Fomento Calidad y Edificación 2003. Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.333	
07	4312	13	75900	002	COAVN Diru-lag. Eraikuntza-kalitatearen sustapena 2003, Eraikal-6. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones COAVN Fomento Calidad Edificación 2003. Eraikal-6 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	56.030	
					GUZTIRA TOTAL	150.746.857	150.746.857

2005



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

1312 Garapen Lankidetzaz

07 Vivienda y Asuntos Sociales

1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		90.550
07	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		90.550
07	1312	22			Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza Dirección de Cooperación al Desarrollo		90.550
07	1312	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		90.000
07	1312	22	38		Itzulerak Reintegros		90.000
07	1312	22	380		Itzulerak Reintegros		90.000
07	1312	22	38000		Itzulerak Reintegros		90.000
07	1312	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	90.000	
07	1312	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		300
07	1312	22	45		Familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik De empresas, familias y otros sectores y entidades		300
07	1312	22	453		Familiengandik De familias		300
07	1312	22	45300		Familiengandik De familias		300
07	1312	22	45300	000	Familiengandik De familias	300	
07	1312	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		250
07	1312	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		250
07	1312	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		250
07	1312	22	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		250
07	1312	22	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	250	
					GUZTIRA TOTAL	90.550	90.550

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		50.000
07	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		50.000
07	3123	24			Droga Gaietako Zuzendaritza Dirección de Drogodependencias		50.000
07	3123	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		50.000
07	3123	24	38		Itzulerak Reintegros		50.000
07	3123	24	380		Itzulerak Reintegros		50.000
07	3123	24	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
07	3123	24	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	50.000
						GUZTIRA TOTAL	50.000

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4311 Egitura eta Laguntza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4311 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		39.000
07	4311				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		39.000
07	4311	02			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		10.000
07	4311	02	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		10.000
07	4311	02	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		10.000
07	4311	02	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		10.000
07	4311	02	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		10.000
07	4311	02	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	10.000	
07	4311	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza Dirección de Suelo y Urbanismo		6.000
07	4311	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		6.000
07	4311	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		6.000
07	4311	11	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		6.000
07	4311	11	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		6.000
07	4311	11	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	6.000	
07	4311	12			Etxebizitza eta Arkitektura Zuzendaritza Dirección de Vivienda y Arquitectura		3.000
07	4311	12	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.000
07	4311	12	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		3.000
07	4311	12	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
07	4311	12	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
07	4311	12	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	3.000	
07	4311	13			Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Gestión Financiera		20.000
07	4311	13	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		20.000
07	4311	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		20.000
07	4311	13	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		20.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	13	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		20.000
07	4311	13	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	39.000	39.000

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4312 Etxebizitza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4312 Vivienda

EURO / EUROS

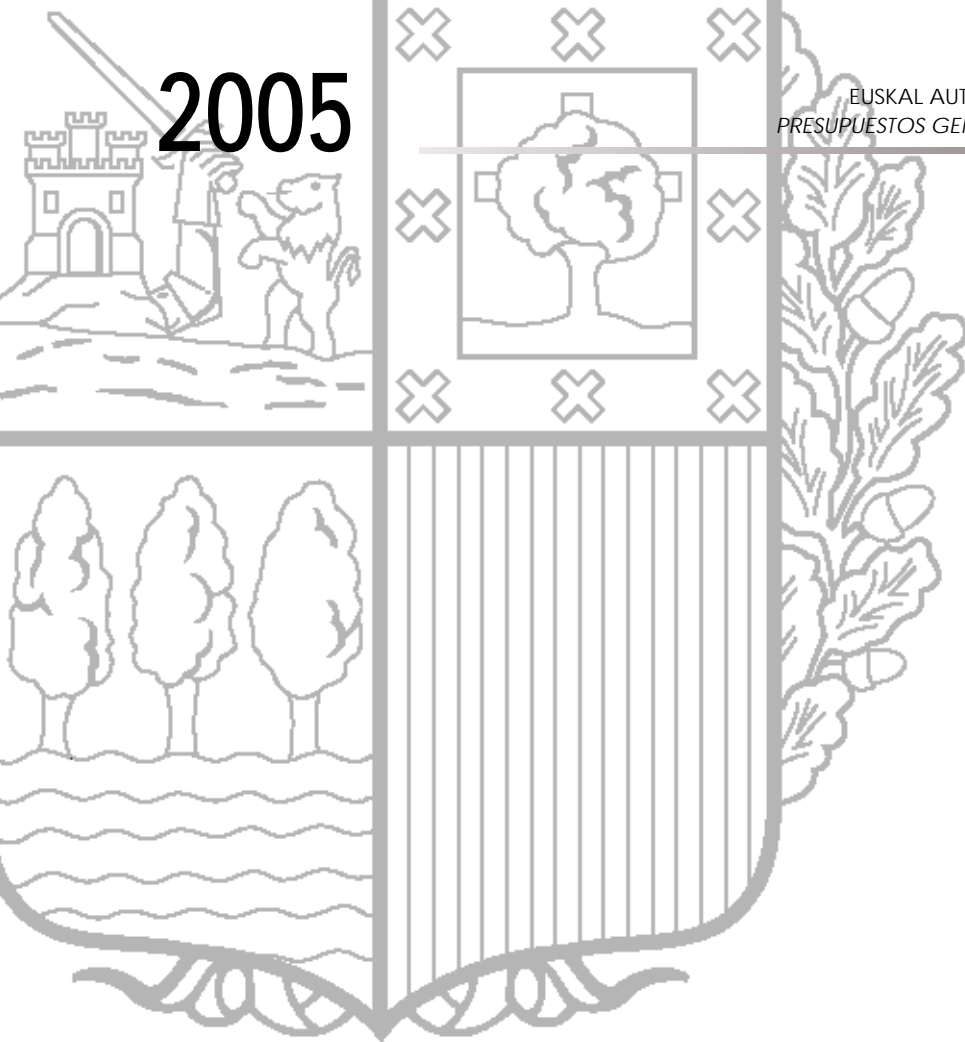
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEbizITZA ETA GIZARTE GAIK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		17.993.982
07	4312				ETXEbizITZA VIVIENDA		17.993.982
07	4312	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza <i>Dirección de Suelo y Urbanismo</i>		1.409.874
07	4312	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		979.874
07	4312	11	31		Tasak <i>Tasas</i>		979.874
07	4312	11	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		979.874
07	4312	11	31103		Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena (00.03) <i>(00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		979.874
07	4312	11	31103	001	Urbanizazio lanak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak <i>Tasa por dirección e inspección de obras de urbanización</i>	979.874	
07	4312	11	6		Inbertsio errealeen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>		400.000
07	4312	11	61		Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>		400.000
07	4312	11	611		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		400.000
07	4312	11	61101		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		400.000
07	4312	11	61101	001	Lurrak eta ondasun naturalen besterentzea. <i>Enajenación de terrenos y bienes naturales.</i>	400.000	
07	4312	11	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		30.000
07	4312	11	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		30.000
07	4312	11	823		Kredituak <i>Créditos</i>		30.000
07	4312	11	82355		E.A.P.ko Toki-erakundeei, epe laburrera <i>A c/plazo a Entidades Locales del SPV</i>		30.000
07	4312	11	82355	001	Udalei lurra erosteko mailegua interesik. <i>Devolución de préstamos sin interés a ayuntamientos para compra de suelo.</i>	30.000	
07	4312	12			Etxebizitza eta Arkitektura Zuzendaritza <i>Dirección de Vivienda y Arquitectura</i>		54.000
07	4312	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		54.000
07	4312	12	31		Tasak <i>Tasas</i>		54.000
07	4312	12	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		54.000
07	4312	12	31272		Eraikitze-kalitatea kontrolatzeko lab.zerb.(08.02) <i>(08.02) Serv. Lab. Control Calidad Edificación</i>		54.000
07	4312	12	31272	001	Eraikituntzako kalitatearen kontrolerako laborategi-zerbitzuak. <i>Servicios Laboratorio Control Calidad Edificación.</i>	54.000	
07	4312	13			Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación y Gestión Financiera</i>		16.530.108

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		16.465.108
07	4312	13	31		Tasak <i>Tasas</i>		1.247.078
07	4312	13	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		1.012.078
07	4312	13	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena (00.03) <i>(00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		1.012.078
07	4312	13	31103	001	Etxebizitzak eraikitzeako tasak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak. <i>Tasa por dirección e inspección de obras de construcción de viviendas.</i>	1.012.078	
07	4312	13	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		235.000
07	4312	13	31271		B.O.Etx.ei buruzko kalif. eta egiaztatag. (08.01) <i>(08.01) Calificaciones y certificaciones en V.P.O.</i>		235.000
07	4312	13	31271	001	BOE Kalifikazioak eta ziurtapenak. <i>Calificaciones y certificaciones VPO.</i>	235.000	
07	4312	13	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		10.600.000
07	4312	13	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		10.600.000
07	4312	13	32103		Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>		9.500.000
07	4312	13	32103	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren amortizazioa. <i>Amortización venta de viviendas sociales.</i>	7.800.000	
07	4312	13	32103	002	Garajeen salmenta. <i>Venta de garajes.</i>	1.000.000	
07	4312	13	32103	003	Lokalen salmenta. <i>Venta de locales.</i>	700.000	
07	4312	13	32171		Higiezinaren alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>		1.025.000
07	4312	13	32171	001	Hiri-lurreko ondasun higiezinaren alokairua. <i>Arrendamiento de inmuebles.</i>	1.025.000	
07	4312	13	32172		Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>		75.000
07	4312	13	32172	001	Lurrazal-eskubide <i>Derecho de superficie.</i>	75.000	
07	4312	13	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
07	4312	13	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
07	4312	13	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
07	4312	13	38000	001	Etxebizitzak eskuratu eta eraberritzeko laguntzak itzultzea. <i>Reintegros de ayudas para adquisición y rehabilitación de viviendas.</i>	500.000	
07	4312	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		4.118.030
07	4312	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		4.118.030
07	4312	13	39113		Bestelako interesak, zuzen.publik.sarrerei dagozk <i>Otros intereses de ingresos de derecho público</i>		4.100.000
07	4312	13	39113	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren interesak. <i>Intereses venta viviendas sociales.</i>	4.100.000	
07	4312	13	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		18.030
07	4312	13	39159	001	BOE arau-hausteagatiko zigorrak. <i>Sanciones infracciones VPO.</i>	18.030	
07	4312	13	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		65.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		65.000
07	4312	13	823		Kredituak <i>Créditos</i>		65.000
07	4312	13	82385		Familiei, epe laburrera <i>A c/plazo a familias</i>		65.000
07	4312	13	82385	001	Stock interesik gabeko maileguak. <i>Amortización préstamos sin interés stock.</i>	32.500	
07	4312	13	82385	002	Uholdeetako interesik gabeko maileguak. <i>Amortización préstamos sin interés inundaciones.</i>	32.500	
					GUZTIRA TOTAL	17.993.982	17.993.982

2005



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

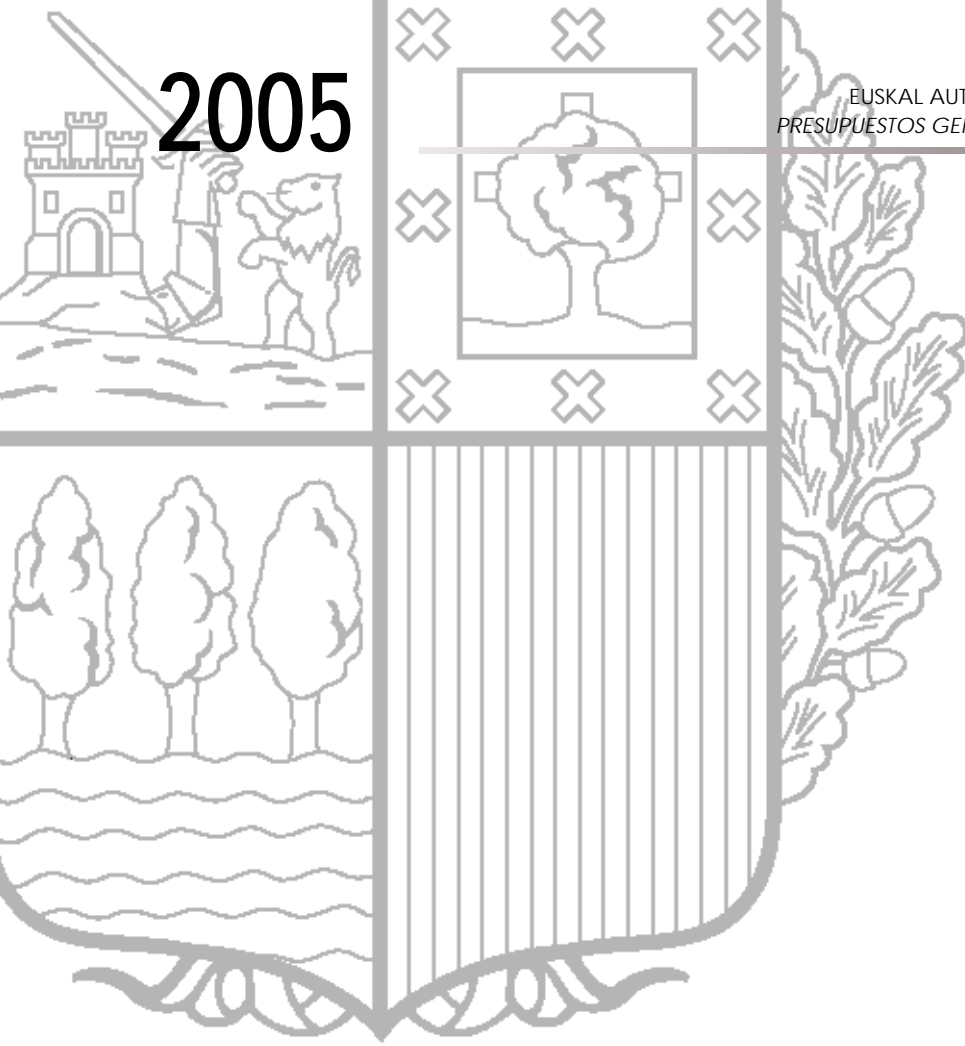
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
07		Etxebizitza eta Gizarte Gaiak Vivienda y Asuntos Sociales									
07	1312	Garapen Lankidetzza Cooperación al Desarrollo	32.217	287					31.930		
07	3122	Inmigrazioa Inmigración	5.943	243	1.651		4.048				
07	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	15.267	909	2.543		11.815				
07	4311	Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo	2.659	1.719	866			2		72	
07	4312	Etxebizitza Vivienda	150.747	6.646	6.069	200	9.030	65.293	63.509		
		GUZTIRA TOTAL	206.833	9.805	11.129	200	24.893	65.295	95.439	72	

2005



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

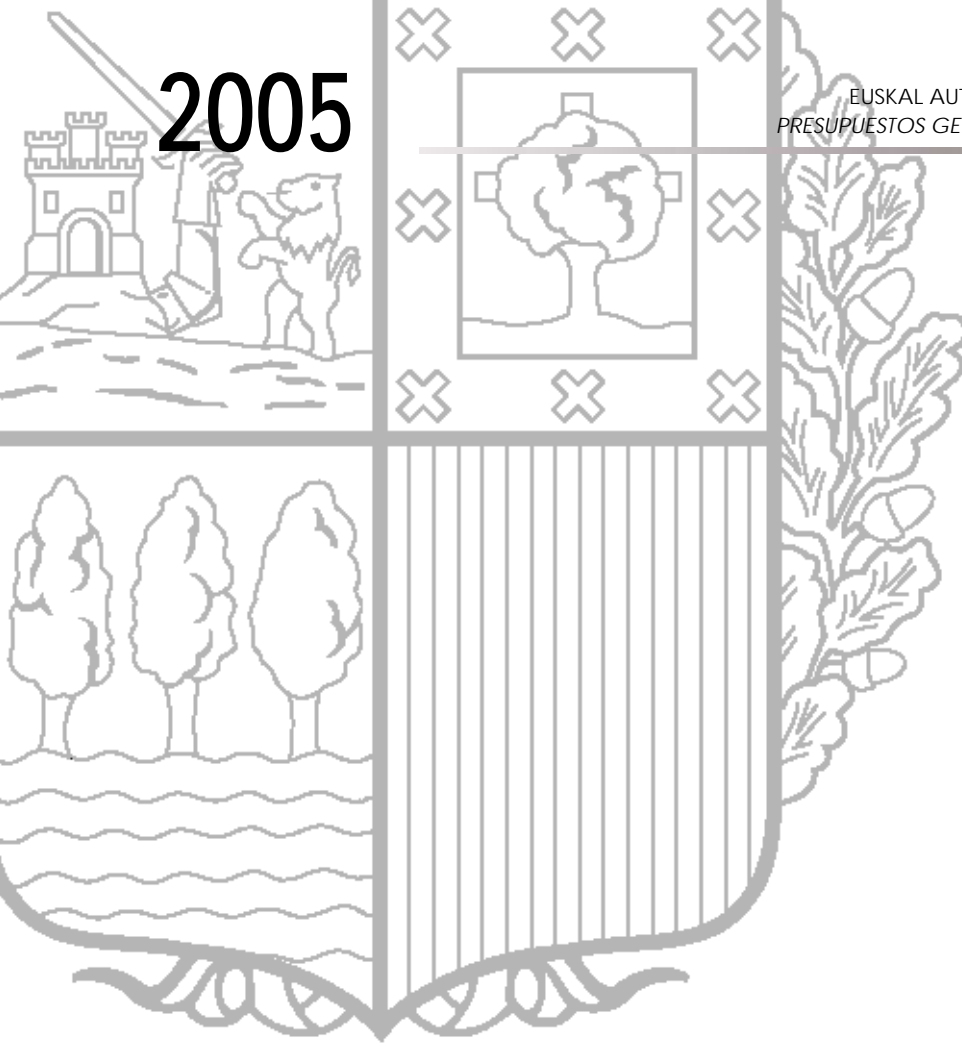
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

MILA / MILES

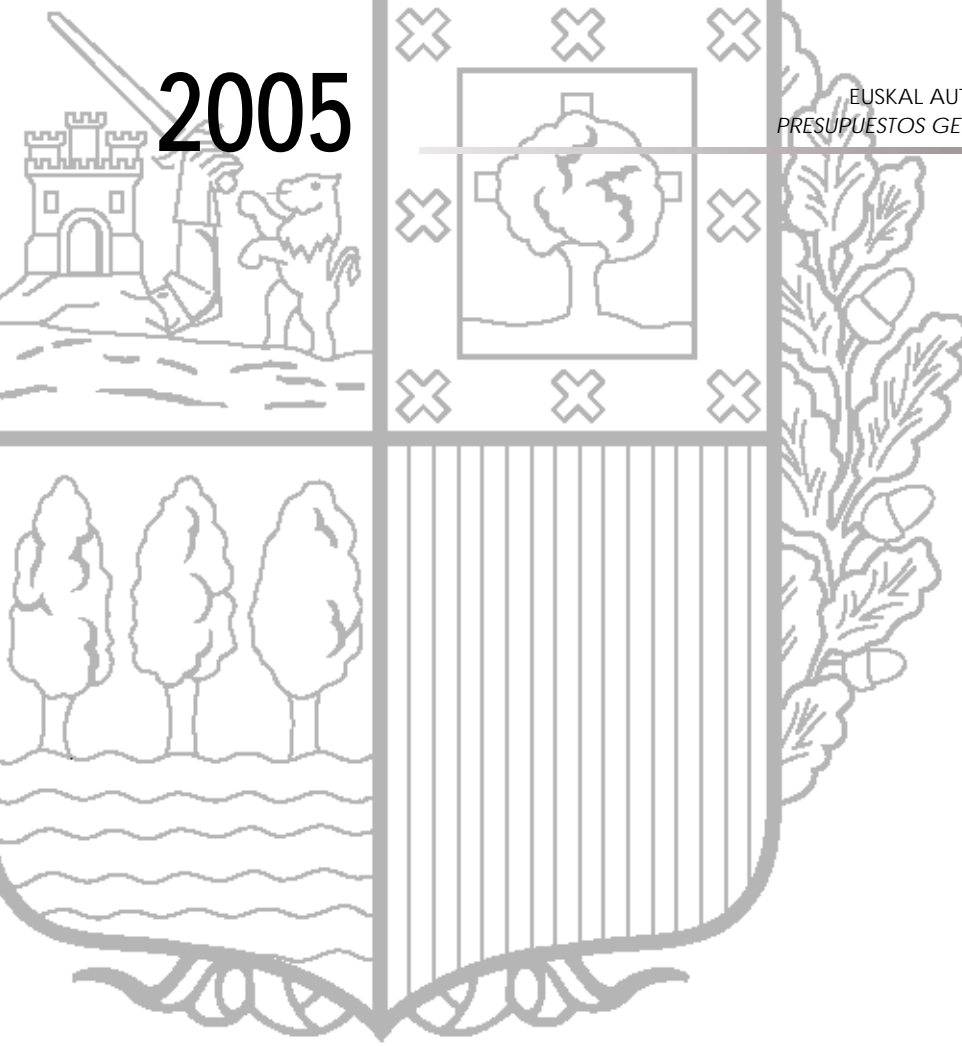
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
07		Etxebizitza eta Gizarte Gaiak Vivienda y Asuntos Sociales									
07	1312	Garapen Lankidetz Cooperación al Desarrollo	91	90							
07	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	50	50							
07	4311	Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo	39			39					
07	4312	Etxebizitza Vivienda	17.994	17.499				400		95	
		GUZTIRA TOTAL	18.174	17.639			39	400		95	

2005



08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

2005



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA**JUSTIZIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL****SARRERA**

Memoria honen helburua Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailak 2005eko aurrekontu-ekitaldian bere ekimen-esparruetan izango duen jarduna islatzea da.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailari egokituko zaizkion eginkizunak eta jardun-arloak Lehendakariaren uztailaren 16ko 7/2001 Dekretuan daude ezarrita (irailaren 17ko 19/2001 Dekretuaren bidez eman zitzaion idazketa berrian). Dekretu horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dira.

Eginkizun horietan oinarrituta, hiru jardun-arlo nagusi bereizi ditzakegu: Justizia, Gizarteratzea eta Lan eta Gizarte Segurantzza Saila. Horiexek dira, hain zuzen ere, gaur egungo egitura organikoak osatzen duten hiru sailburuordetzak.

JUSTIZIA

Honakoak dira Justizia Sailburuordetzak 2005ean egingo dituen jardueren eta programen helburuak:

Justizia Administrazioarekin zerikusia duten proiektu, programa eta lege-erreformen inguruko adostasuna -eta kasu guztietan elkarrizketa- lortzea botere judizialarekin, fiskaltzarekin, autonomia erkidegoekin eta Justizia Ministerioarekin, batez ere Aginte Judizialaren Lege Organikoaren erreformatik etorritako kontuei dagokienez.

Justizia Administrazioaren modernizazioa, hala azpiegituren arloan -Egoitza Judizialen Plana bukatuz- nola Informatika Judizialaren III. Planetik ondorioztatutako proiektu teknologikoen bitartez (prozesu-kudeaketaren aplikazio berria, eta sinadura digitala sartzea). Orobat, Bulego Judizialen, Fiskalen eta Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundea Antolatzeko Plan berria taxutzea, bai azpiegitura eta zerbitzu erkideei dagokionez, baita prozesu-kudeaketari dagokionez ere.

Egoitza judizialen mantentze-lana, kontrola eta segurtasuna.

Giza baliabideen kudeaketari dagokionez, Bulego Judizialak Antolatzeko Planari jarraiki lanpostuen zerrenda baloratzeari eta ezartzeari ekingo diogu ekitaldi honetan, beti ere zerbitzu publikotzat joaz.

Justizia Administrazioaren Zerbitzupeko langileak euskalduntzea areagotzea, euren lanpostuekin lotuta, euskara erabiltzeko planak zabaltzea hainbat bulego judizialean eta bake-epaitegitan, baita epaile, fiskal eta idazkariak euskara ikasteko lankidetzahitzarmenak kudeatzea, eta legeak eta agiriak euskara normalizatuan areagotzea ere.

INTRODUCCIÓN

Esta memoria pretende reflejar lo que será la actividad del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, en sus ámbitos de actuación, durante el ejercicio presupuestario del 2005.

La atribución de funciones y áreas de actuación que van a corresponder al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social viene establecida por el Decreto 7/2001, de 16 de julio (en su nueva redacción dada en el Decreto 19/2001, de 17 de septiembre), del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Sobre la base de dicha atribución funcional, se distinguen tres grandes áreas de actuación las cuales son coincidentes con la actual configuración orgánica al nivel de viceconsejerías. Esto es: Justicia, Inserción Social y Trabajo y Seguridad Social.

JUSTIZIA

Las actuaciones y programas a desarrollar a lo largo del ejercicio 2005 por la Viceconsejería de Justicia están dirigidos a la consecución de los siguientes objetivos:

La consecución del consenso y en todo caso del diálogo con el poder judicial, fiscalía, comunidades autónomas y ministerio de Justicia sobre los proyectos y programas y reformas legislativas relacionadas con la Administración de Justicia, especialmente las derivadas de la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

La modernización de la Administración de Justicia tanto en el ámbito de las infraestructuras, con la finalización del Plan de Sedes Judiciales, como la implantación de los proyectos tecnológicos derivados del III Plan de Informática Judicial (nueva aplicación de gestión procesal, e incorporación de firma digital), y el diseño del nuevo Plan Organizativo de las Oficinas Judiciales, Fiscales y del Instituto de Medicina Legal, tanto en sus aspectos de estructuras y servicios comunes como de gestión de procesos.

El mantenimiento, control y seguridad de las sedes Judiciales.

Por lo que a la gestión de recursos humanos se refiere la valoración e implantación de la relación de puestos de trabajo acorde con el Plan Organizativo de Oficinas Judiciales y en el marco de una concepción de servicio público serán actuaciones cuyo proceso se iniciará a lo largo de este ejercicio.

La intensificación de la euskaldunización del personal al servicio de la Administración de Justicia ligado al puesto de trabajo, la ampliación de los Planes de Uso del euskera en diversas oficinas judiciales y Juzgados de Paz, así como la gestión de los convenios de colaboración para el aprendizaje de euskera de Jueces, Fiscales y Secretarios, y la potenciación de legislación y documentación normalizada en euskera.

Kalitatezko zerbitzu moderno bat ematea, bulego judizialen kalitate-programen bidez, justizia-net erabilia herritarrei on line zerbitzuak ematea, publikoari harrera emateko bulegoak hobetzea eta Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen laborategiko zerbitzua abian jartzea.

EAEko Justizia Administrazioa ezagutzea Justizia Administrazioaren Euskal Behatokiak garatutako lanen bitartez eta bere balioen, jarduteko proposamenen eta gomendioen zabalkundea eginez.

Justizia administrazioa gizatiarra egiten laguntzen duten zerbitzuak txertatu eta hobetzea, Biktimari Laguntzeko Zerbitzuen, Atxilotuari Laguntzeko Zerbitzuen eta Zigorrek Betearazten Laguntzeko eta Gizarteratzeko Zerbitzuen bitartez egiten da lan hori.

Gazte Justiziaren Planean jasotako printzipioak eta programak garatzea, bereziki Ibaiondo Adingabeen Ikastegia heziketa-zentro publiko moduan martxan jartzea, eta, aldi berean, Landakoa berritzea, EAEko adingabekoen epaileek emandako xedapenak betetze aldera.

Kalitatezko doako justizia herritarren eskura jartzea, Legelarien Euskal Kontseiluaren eta prokuradoreen elkargoen lankidetzan, gizarterentzat garrantzi handikoak diren arazoei aurre egiteko berezko txandak ezarriz, hala nola, tratu txarren biktimak diren emakumeen kasua.

EAEko Administrazioek gizarte eta espetxe-gaietan egiten dituzten jarduketak koordinatzea eta espetxeetan esku-hartzeko eredua sakontzea.

Giza eskubideen eta bakearen aldeko lana ezagutua, zabaldu eta sustatzea.

GIZARTERATZEA

Bazterketa egoerak ekiditeko edo gainditzeko eta egoera horien ondorioak arintzen laguntzeko Gizarteratzeko Euskal Planean aurreikusitako berezko neurriak aplikatzea izango da Gizarteratze Sailburuordetzaren jardueraren ardatz nagusia.

Gizarteratze-hitzarmenak aplikatzea da gizarte-bazterketaren aurkako Legeak eta Gizarte Eskubideen Gutunak gizarteratzearen eta laguntza beharra duten pertsonen bazterketaren prebentzioaren alde lan egiteko proposatzen duten tresna nagusia.

Ingurune arruntan lana aurkitzeko zailtasunak dituzten pertsonen lan-aukerak emateko xedea duten programen aplikazioa sustatu nahi du Sailburuordetza honek; horretarako, Auzolan programa eta laneratze-enpresentzako laguntzak erabiliko dira.

Tresna informatikoak sustatuko dira, zerbitzuak eraginkortasunez ebaluatu eta osatzeko helburuarekin. Ildo horretatik, helburu nagusia da gizarteratze gaietan abian jarritako programen bidez lortutako prozesu, helburu eta eraginak ebaluatzea.

2005eko ekitaldian eutsi egingo zaie seme-alabak dituzten familientzako laguntzei; halaber, familiako erantzukizunak, hala pertsonalak nola profesionalak, bateratzea sustatuko duten neurriak sustatuko dira.

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

La prestación de un servicio de calidad y moderno mediante los programas de calidad de oficinas judiciales, la prestación de servicios on line a la ciudadanía a través de Justicia.net, la mejora de las Oficinas de Información al Público y la puesta en funcionamiento del Servicio de Laboratorio del Instituto Vasco de Medicina Legal.

El conocimiento de la Administración de Justicia en la CAPV mediante la labor y trabajos desarrollados por el Observatorio Vasco de la Administración de Justicia y la divulgación de sus valores, propuestas de actuación y recomendaciones.

La inserción y mejora de servicios que impulsen la "humanización" de la administración de Justicia; labor desarrollada por los Servicios de Atención a la Víctima, Servicios de Orientación al Detenido y Servicios de Asistencia a la Ejecución Penal y la Reinserción.

El desarrollo de los principios y programas recogidos en el conocido como Plan de Justicia Juvenil y especialmente la puesta en marcha como centro educativo público del Centro Ibaiondo junto a la renovación del centro de Landa permitirán dar cumplimiento a las medidas dictadas por los jueces de menores de la CAPV.

Posibilitar el acceso a los ciudadanos y ciudadanas a una justicia gratuita de calidad en colaboración con el Consejo vasco de la Abogacía y Colegios de Procuradores, estableciendo turnos específicos para problemas de gran calado social, como el de las mujeres víctimas de malos tratos.

Coordinar las actuaciones de la administración vasca en la intervención socio-penitenciaria y profundizar en el modelo de intervención penitenciaria.

Conocer, divulgar e impulsar la labor a favor de los derechos humanos y la paz.

INSERCIÓN SOCIAL

La Viceconsejería de Inserción tendrá como guía principal de actuación la aplicación de medidas específicas, previstas en el Plan Vasco de Inserción, dirigidas a evitar o superar las situaciones de marginación y contribuir a paliar sus consecuencias.

La aplicación de los Convenios de Inserción constituye el principal instrumento que, tanto la Ley contra la exclusión social como la Carta de los Derechos Sociales, destinan a la inserción y a la prevención de la exclusión de las personas más desfavorecidas.

Se pretende desde esta Viceconsejería potenciar la aplicación de programas dirigidos a proporcionar oportunidades de empleo a las personas con especiales dificultades para su inserción laboral en el medio ordinario, mediante el programa Auzolan y el apoyo a las empresas de inserción.

Se potenciarán las herramientas informáticas para una eficiente evaluación e integración de los servicios. En este sentido, la evaluación de los procesos, objetivos e impactos alcanzados con los programas puestos en marcha en materia de inserción constituye un objetivo primordial.

De cara al ejercicio 2005 se mantendrán las medidas dirigidas a apoyar a las familias con hijos e hijas incidiendo en las medidas potenciadoras de la conciliación de las responsabilidades familiares, personales y profesionales.

TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Lan eta Gizarte Segurantzari dagokionez, hona hemen, bada, Sailaren helburuak:

Lanari, Gizarte Segurantzari eta Laneko Segurtasunari dagokionez: laneko istripuak gutxitzen saiatuko gara, eta beharrezko bideak ezarriko ditugu horrelakorik gerta ez dadin; elkarrizketa soziala bultzatuko dugu, dauden lanpostuak mantentzeko eta gehiago sortzeko; Gizarte Segurantzaren arloko organismoekin lankidetzaren bidez, jasotzeko dauden transferentziak gauzatu hasteko; eta, azkenik, Aurreikuspen Soziala arautuko duen lege berria prestatzeko behar besteko jardunak egingo ditugu.

Sailak enplegu-arloan duen aitzindaritzaren areagotu nahi dugu, eta, horrela, enpleguaren mailak eta kalitatea eraginkor hobetzen laguntzen dituzten neurriak eta baliabideak sustatuko ditugu, baita laneratzeko zailtasun handienak dituzten taldeen laneratzeko gaitasuna ere. Horretarako, enplegu-politikak personalizatuko dira lan-orientabidearen bidez eta ekintza integratuen preskripzioaren bidez (prestakuntza, enplegu-prestakuntza, bitartekotza, lan-praktikak, kontratatze laguntzak...), eta pertsonen enplegua galdu baino lehen edo lehenbailehen laguntzen saiatzen diren prebentzio-neurriei lehentasuna emango zaizkie. Orobat, enpresa sustatzeko politika sustatuko da, batez ere norberak berarentzat sortutako enpleguaren eremuan. Hori guztia eragile publiko guztiekin eta tokiko inguruarekin lankidetzan.

Gizarte Ekonomiari dagokionez, hona hemen gure asmoak: Gizarte Ekonomiaren gainean ekimenak egiteko joera indartzea; horretarako, euskal kooperatibak eta lan-sozietateak sendotzeko laguntzen jarraituko dugu, Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza espezifikoa emanez, kudeaketa-lanabesez hornituz, batez ere enpresa txiki eta ertainak, enpresen arteko lankidetzaren bidez, sozietate-oinarria areagotuz, federazio-egiturak sendotuz, eta bestelako enpresetan langileen partaidetza bultzatuz; orobat, kooperatiben legeak garatuko ditugu, erregistro-arabideak egokituko eta gaurkotutako informatika-irtenbideak sartuko.

En el área de Trabajo y Seguridad Social la actuación del Departamento irá dirigida a:

En materia de Trabajo, Seguridad Social y Salud Laboral: Luchar contra la siniestralidad laboral estableciendo los cauces adecuados para la erradicación de los accidentes de trabajo, impulsar el diálogo social necesario para la creación y el mantenimiento de puestos de trabajo, establecer canales de colaboración con los organismos del ámbito de Seguridad Social que resulten necesarios en orden a ir materializando las transferencias pendientes y por último, la realización de actuaciones preparatorias para la elaboración de la futura nueva Ley reguladora de la Previsión Social.

En materia de Empleo se pretende intensificar el liderazgo del Departamento en la materia, impulsando nuevas medidas e instrumentos que contribuyan de manera efectiva a mejorar los niveles y la calidad del empleo y la capacidad de inserción laboral de los colectivos con mayores dificultades. Para ello se personalizarán las políticas de empleo a través de la orientación laboral y la prescripción de acciones integradas (formación, empleo-formación, intermediación, prácticas laborales, ayudas a la contratación,...) y se dotará de prioridad a todas las medidas preventivas que traten de ayudar a las personas antes de que pierdan su empleo o cuanto antes sea posible. Así mismo se promoverá una política de promoción empresarial, en particular en el ámbito del autoempleo. Todo ello en coordinación con otros agentes públicos y en interacción con el entorno local.

En materia de Economía Social: Reforzar el apoyo al emprendizaje en Economía Social, manteniendo los apoyos de consolidación de las Cooperativas y Sociedades Laborales Vascas a través de la formación específica en Economía Social, la dotación de herramientas de gestión, sobre todo en PYMES, la intercooperación empresarial, el incremento de la base societaria, el fortalecimiento de las estructuras federativas, el fomento de la participación de los trabajadores en las empresas ordinarias; así como el desarrollo de la legislación cooperativa, la adaptación de la regulación registral y la introducción de soluciones informáticas actualizadas.

PROGRAMA

1411 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA

ARDURADUNA08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZABALIABIDE MATERIALEN ZUZENDARIA, GIZA
BALIABIDEEN ZUZENDARIA**PROGRAMA**

1411 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

RESPONSABLE08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIALDIRECTOR DE RECURSOS MATERIALES,
DIRECTOR DE RECURSOS HUMANOS**MEMORIA****BALIABIDE MATERIALEN ZUZENDARITZA**

Baliabide Materialen Zuzendaritzaren zeregin nagusia egoitza judizialak behar bezala mantendu eta hobetzea da, aldi berean horien segurtasuna bermatzen saiatuz.

Egoitza Judizialen Plana bukatuta dago funtsean, eta ekitaldi honetan San Martin kaleko 41ean dagoen Donostiako Justizia Jauregi zaharra zaharberritzeari ekingo zaio, bertan Gipuzkoako Auzitegia eta Botere Judizialaren Kontseiluaren Menpe egongo den Agiri Judizialen Zentroa ezartzeko. Halaber, Azpeitiko Justizia Jauregi Berria eraikitzeari ekingo zaio. Era berean, Bergarako Justizia Jauregiko barrualdea askotxo zaharberrituko da. Gainera, Adingabekoen Landako Zentroa egiten jarraituko da.

Bestalde, 18 egoitza judizialak behar bezala mantenduko dira, eta instalazio horiek hobetu eta egokitu, azpiegiturak behar judizial berriei egokitzeko etengabeko ahalegina ahaztu gabe.

Zuzendaritza honetan berebiziko garrantzia hartu duen gai bat Egoitza Judizialen segurtasunari dagokiona da, bai segurtasun aktiboari bai segurtasun pasiboari gagozkiolarik. Aurreko urteetan ezarritako ildo beretik jarraituko da 2005eko ekitaldian, segurtasun-guardak kontratatzeari eta segurtasuna hobetzen duten baliabide teknikoak eskuratzeari dagokionez.

Larrialdi-planak ezartzea ere Zuzendaritza honen lehentasunezko ekintza izango da.

Horretaz gain, EAeko adingabeen zentroetako mantentzea, obrak eta segurtasuna izango dira Zuzendaritza honen ardura.

GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARITZA**DIRECCIÓN DE RECURSOS MATERIALES**

La Dirección de Recursos Materiales centra sus actividades en el adecuado mantenimiento y mejora de las sedes judiciales al tiempo que trata de garantizar la seguridad de las mismas.

Finalizado en su núcleo esencial el Plan de Sedes Judiciales, en el presente ejercicio se continuará la rehabilitación del antiguo Palacio de Justicia de San Sebastián sito en la c/ San Martín 41 para ubicar en el mismo la Audiencia Provincial de Gipuzkoa y el Centro de Documentación Judicial dependiente del Consejo General del Poder Judicial. Asimismo se acometerá la construcción del nuevo Palacio de Justicia de Azpeitia. También se procederá a una importante rehabilitación del interior del Palacio de Justicia de Bergara. Además proseguirá la construcción del Centro de Menores de Landa.

De otro lado el adecuado mantenimiento de las 18 sedes judiciales así como la mejora y adecuación de sus instalaciones, sin olvidar la continua adecuación de las infraestructuras a las nuevas necesidades judiciales.

Un área que ha adquirido especial relevancia en esta Dirección es todo lo relacionado con la seguridad de las Sedes Judiciales tanto en lo relativo a la seguridad activa como a la seguridad pasiva. El ejercicio del 2005 continuará con la línea marcada en años anteriores tanto en lo que se refiere a la contratación de guardas de seguridad como a todo lo concerniente a las dotaciones técnicas que mejoren la misma.

La implantación de los Planes de emergencia constituirá una actuación prioritaria de esta Dirección.

Asimismo el mantenimiento, obras y seguridad de los Centros de Menores de la CAPV son el objeto de dedicación por parte de esta Dirección.

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Programa honek eskuduntza-eskualdatzeetatik eratorzen diren ekintzak garatzea du, nagusiki, helburu; eskualdatze hori justizia administrazioari langile eskualdatuak kudeatzean datza.

Justizia Administrazioari langileen kudeaketari dagokionez, berebiziko garrantzia dauka justizia administrazioari langileen estatutu juridikoaren aldaketa aztertzeko.

2003ko abenduaren 26ko BOEn abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoa, uztailaren 1eko 6/1985 Aginte Judiziala aldatzen duena, argitaratzeak Justizia Administrazioaren eta bere langileen arteko antolaketa goitik behera aldatzea ekarriko du. Aginte Judizialaren Lege Organikoko VI. Liburuak Justizia Administrazioari funtzionarioen kidegoen estatutu juridikoa arautzen du funtsean, eta arautze hori funtzioen eta lanpostuak lotzeko eta betetzeko betebeharren aldaketa handian islatzen da, betiere Justizia Administrazioari zerbitzuen kudeaketa publikoaren eredu berriari egokitze aldera; aldaketari legegilearen agindu baten bidez ekin zaio: "lanpostuak lortze eta betetzeari buruzko eta lanbidesustatzeari buruzko" araudia eta "diziplina-araubidearena" egiteko eta onartzeko aginduaren bidez, hain zuzen.

Bestalde, arlo honetan, Zuzendaritzak 2005eko ekitaldirako duen asmoa da kudeaketa eta langileen prestakuntza hobetzen jarraitzea, sindikatuak ordezkatzen dituzten organizazioekin etengabe komunikaturik egoten.

Horretarako, ohiko jarduerak etengabe hobetzeaz gain, honakoak dira Zuzendaritza honek ekitaldi honetarako aurreikusten dituen ekintzak:

2005ean, giza baliabideak kudeatzeari dagokionez, dauden giza baliabideak aztertuko dira eta egitura judicial berriari egokituko dira; langileak antolatuko eta bulego judicialen egitura osatzen duten lan-taldeetan sartuko dira lanpostuen zerrendak baliatuta. Behin prozesu hori amaitu ondoren, behin betiko lanpostua ezarrita duten funtzionarioak egokitzeari ekingo zaio, hau da, betetzen ari ziren lanpostuetan daudela berresteari, langileak antolatzei edo berriro banatzei, eta, hala balegokio, lehiaketa espezifikoko deitzei.

Lanera joan ez izana kontrolatzeko sistemak ezarriko dira, organo eta bulego judicialetan.

Funtzionarioak, Prozesu eta Administrazio Kudeaketako kidegokoak, Prozesu eta Administrazio Izapidetakoak, Laguntza Judizialekoak eta auzitegi-medikuak eta laboralak, perituak, lantalde psikosozialak, itzultzaileak, patologoak, laboratoriko teknikariak, histopatologiako teknikariak, laboratoriko laguntzaileak eta autopsia-laguntzaileak lanpostuen beharretara egokitutako prestakuntza eta egokitzapenerako ikastaroekin prestatzen jarraituko da, eta berebiziko arreta jarriko da legealdakuntzen eta erakundearen planen ondorioz beharrezkoak diren hasiera-prestakuntzan eta egokitzapenean.

Euskarazko ikastaro eta prestakuntza-jarduerak sustatuko dira.

Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakunde langileei dagokienez, lanpostuen zerrendan Psikiatria, Traumatologia eta Anatomia Patologikoko espezialitateak definituko dira.

Este programa está dirigido preferentemente al desarrollo de las actuaciones derivadas de las transferencias y que se concretan en la gestión del personal transferido al servicio de la administración de justicia.

En materia de gestión de personal al servicio de la Administración de Justicia, tiene especial importancia el análisis y estudio de las consecuencias de la modificación de su estatuto jurídico.

La publicación en el BOE de 26 de diciembre de 2003, de la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, de modificación de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial, va a suponer una honda transformación en la organización de la Administración de Justicia y en la del personal al servicio de la misma. El libro VI de la LOPJ regula básicamente el estatuto jurídico de los Cuerpos de funcionarios al Servicio de la Administración de Justicia, dicha regulación se traduce en una amplia modificación funcional y de los requisitos para el acceso y provisión de los puestos de trabajo acorde con el nuevo modelo de gestión pública de los servicios de la Administración de Justicia, iniciándose dicha modificación con el mandato del legislador de elaboración y aprobación de los Reglamentos de "Ingreso, provisión de puestos de trabajo y promoción profesional" y de "Régimen disciplinario".

Por otro lado, en este campo, la Dirección se plantea para el ejercicio del 2005, continuar con la mejora de sus actividades de gestión y formación del personal, en constante comunicación con las organizaciones de representación sindical.

Para ello, al margen de la mejora continua de las actividades ordinarias, la Dirección se propone acometer las siguientes actuaciones:

Durante el año 2005 en materia de gestión de personal se analizarán los recursos humanos existentes y se adecuarán a la nueva estructura judicial, la ordenación del personal y su integración en las distintas unidades que conforman la estructura de las Oficinas Judiciales se realizará a través de las relaciones de puestos de trabajo. Una vez finalizado este proceso, se producirá el acomplamiento de los funcionarios con destino definitivo, que consistirá en la confirmación de los funcionarios en los puestos de trabajo que viniesen desempeñando, la reordenación o redistribución de efectivos, en su caso, y la convocatoria de concursos específicos.

Se implantarán sistemas de control de absentismo en los órganos y oficinas judiciales.

Se continuarán con las actividades de formación y perfeccionamiento del personal funcionario, Cuerpo de Gestión Procesal y Administrativa, de Tramitación Procesal y Administrativa, de Auxilio Judicial y Médicos-Forenses, así como del personal laboral, Peritos, Equipos Psicosociales, Traductores, Patólogos, Técnicos de Laboratorio, Técnicos de Histopatología, Auxiliares de Laboratorio y Auxiliares de autopsia, a través de cursos de formación y reciclaje, adaptados a las necesidades de los puestos de trabajo, con especial atención a la formación inicial y al reciclaje exigido por las modificaciones legislativas y los planes institucionales.

Se potenciarán los cursos y actividades de formación impartidas en euskera.

En relación con el personal destinado en el Instituto Vasco de Medicina Legal, se definirán en la Relación de Puestos de Trabajo las especialidades de Psiquiatría, Traumatología y Anatomía Patológica.

Langileen segurtasun eta osasun gaietan, eta Lan Arriskuen Prebentziorako Legearen barruan, aurreikuspen-zerbitzuak, eta Segurtasun eta Osasun Batzordeekiko bilerak sustatuko dira Justizia Administrazioan.

En materia de seguridad y salud de los trabajadores y dentro del marco de la Ley de Prevención y Riesgos laborales, se potenciarán los servicios de prevención, y las reuniones con los Comités de Seguridad y Salud en el ámbito de la Administración de Justicia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. PLANGINTZA, OBRAK ETA MANTENTZEA.</p> <p>1. Eraikin Judizialak birgaitu eta eraikitzea.</p> <p>1. Donostiako Justizia Jauregi zaharra birgaitzea.</p> <p>2. Azpeitiko Justizia Jauregi Berria eraikitzea.</p> <p>3. Bergarako Justizia Jauregia zaharberritzea.</p> <p>2. Adingabeen zentroetako eraberritzea.</p> <p>1. Landako adingabeen zentroa egitea.</p> <p>2. Aramaioko adingabeen zentroa zaharberritzea.</p> <p>3. Lan txikiak Araban.</p> <p>4. Lan txikiak Gipuzkoan.</p> <p>5. Lanak txikiak Bizkaian.</p> <p>6. Instalazioak mantentzea.</p> <p>7. Segurtasun aktibo eta pasiboa.</p> <p>8. Larrialdietako eta norbere babeserako planak.</p> <p>1. Vitoria-Gasteizko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p> <p>2. Amurrioko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p> <p>3. Barakaldoko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p> <p>4. Bilboko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana (Albia).</p> <p>5. Bilboko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana (Buenos Aires).</p> <p>6. Gernikako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p> <p>7. Durangoko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p> <p>8. Getxoko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p> <p>9. Balmasedako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p> <p>10. Donostiako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>15</p> <p>25</p> <p>30</p> <p>40</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. PLANIFICACIÓN, OBRAS Y MANTENIMIENTO.</p> <p>1. Rehabilitación y construcción de Edificios Judiciales.</p> <p>1. Rehabilitación del antiguo Palacio de Justicia de San Sebastián.</p> <p>2. Construcción nuevo Palacio de Justicia de Azpeitia.</p> <p>3. Rehabilitación del Palacio de Justicia de Bergara.</p> <p>2. Rehabilitación y construcción de Centros de Menores.</p> <p>1. Construcción del Centro de Menores de Landa.</p> <p>2. Rehabilitación del Centro de Menores de Aramaio.</p> <p>3. Obras menores Alava.</p> <p>4. Obras menores Gipuzkoa.</p> <p>5. Obras menores Bizkaia.</p> <p>6. Mantenimiento instalaciones.</p> <p>7. Seguridad activa y pasiva.</p> <p>8. Planes de emergencia y autoprotección.</p> <p>1. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Vitoria-Gasteiz.</p> <p>2. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Amurrio.</p> <p>3. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Barakaldo.</p> <p>4. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Bilbao (Albia).</p> <p>5. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Bilbao (Buenos Aires).</p> <p>6. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Gernika.</p> <p>7. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Durango.</p> <p>8. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Getxo.</p> <p>9. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Balmaseda.</p> <p>10. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de San Sebastián.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
11. Irungo Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	11. Plan de emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Irun.
12. Eibarko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	12. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Eibar.
13. Azpeitiko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	13. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Azpeitia.
14. Bergarako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	14. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Bergara.
15. Tolosako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	15. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Tolosa.
2. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO GIZA BALIABIDEAK OPTIMIZATZEA.		2. OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EXISTENTES EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
1. Funtzionarioak egokitzea, behin lanpostuen hasierako zerrendak onartu ondoren:		1. Acoplamiento de los funcionarios, una vez aprobadas las relaciones iniciales de puestos de trabajo:
1. Lan-saioak gai honek eragindako kolektiboen ordezkariekin.	20	1. Sesiones de trabajo con los representantes de los colectivos afectados.
2. Txostenak.	15	2. Informes.
3. Proposamena eta ebazpena.	1	3 Propuesta y Resolución.
2. Lanpostuak berrantolatzea edo berriro banatzea.		2. Reordenación o redistribución de puestos de trabajo.
1. Bilerak langileen ordezkariekin.	6	1. Reuniones con los representantes del personal.
2. Deialdia.	3	2. Convocatoria.
3. Ebazpena eta esleipena.	3	3. Resolución y adjudicación.
3. Lehiaketa espezifikotarako deialdia.		3. Convocatoria de concursos específicos:
1. Lan-saioak.	8	1. Sesiones de trabajo.
2. Deialdia.	1	2. Convocatoria.
3. Barematzea, ebaztea eta esleitzea.	1	3. Baremación, resolución y adjudicación.
4. Enplegu publikoaren eskaintza.		4. Oferta de empleo público.
1. Bilerak langileen ordezkariekin.	5	1. Reuniones con los representantes de los trabajadores.
2. Deialdia.	1	2. Convocatoria.
3. Bilerak epaimahaiekin.	30	3. Sesiones de trabajo con los tribunales.
4. Hautaketa-probak egiteko behar diren baliabideak hornitzea.	12	4. Provisión de los medios necesarios para la realización y ejecución de las pruebas selectivas.
5. Gaintitu dutenei lanpostuak esleitzea.	1	5. Adjudicación de puestos de trabajo a los aprobados.
5. Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen lanpostuak betetzea.		5. Cobertura de puestos de trabajo del Instituto Vasco de Medicina Legal.
1. Deialdia.	1	1. Convocatoria.
2. Eskatzaileen espedienteen barematzea.	10	2. Baremación de los expedientes de los solicitantes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Ebazpena eta esleipena. 6. Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundeko lanpostu-zerrenda aldatzea, Traumatologia, Psikiatria eta Anatomia Patologikoko espezialitatean lanpostuak sortzeko.	1	3. Resolución y Adjudicación. 6. Modificación de la Relación de Puestos de Trabajo del Instituto Vasco de Medicina Legal, para crear puestos con la especialidad de Traumatología, Psiquiatría y Anatomía Patológica.
1. Lan-saioak.	4	1. Sesiones de trabajo.
2. Txostenak egitea.	1	2. Propuesta y Resolución.
7. Giza baliabideen kudeaketa sustatzea eta garatzea, estatutu juridiko berriaren baitan.		7. Impulso y desarrollo de la gestión de recursos humanos en el marco de su nuevo estatuto jurídico.
1. Lan-saioak.	20	1. Sesiones de trabajo.
2. Txostenak egitea.	15	2. Elaboración de Informes.
3. Bilerak langileen ordezkariekin.	20	3. Reuniones con los representantes de los trabajadores.
4. Lanpostuen zerrendak egitea.	1	4. Elaboración de relaciones de puestos de trabajo.
8. Lanera agertu ez izana kontrolatzeko sistemak ezartzea.		8. Implantación de sistemas de control y absentismo.
1. Lan-saioak.	5	1. Sesiones de trabajo.
2. Txostenak.	10	2. Informes.
3. Jarduerak.	20	3. Actuaciones.
9. Presentzia kontrolatzeko sistemak optimizatzea.		9. Optimización de los sistemas de control de presencia.
1. Ikuskapenak.	70	1. Inspecciones.
2. Txostenak egitea.	150	2. Elaboración de informes.
3. Ebazpenak.	200	3. Resoluciones.
10. Justizia Administrazioako langileen prestakuntza.		10. Formación del personal al servicio de la Administración de Justicia.
1. 2005. Prestakuntza-programa gauzatzea.	1	1. Ejecución del programa de formación para 2005.
2. Bilerak eta lan-saioak langileen ordezkariekin.	4	2. Reuniones y sesiones de trabajo con los representantes de los trabajadores.
3. Lan-saioak hizlariekin.	5	3. Sesiones de trabajo con los ponentes.
4. Prestakuntza-memoria egitea.	1	4. Elaboración de la Memoria de Formación.
11. Justizia Administrazioako lan-kontratutako langileen prestakuntza.		11. Formación al personal laboral destinado en la Administración de Justicia.
1. Lan-talde psikosozialaren prestakuntza. Lan-saioak.	2	1. Formación para el Equipo Psicossocial. Sesiones de trabajo.
Ikastaroak.	5	Cursos.
2. Peritu judizialen prestakuntzarako ikastaroak.		2. Cursos de formación para los Peritos Judiciales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Lan-saioak.	1	Sesiones de trabajo.
Ikastaroak.	4	Cursos.
3. Itzultzaileentzako prestakuntza-ikastaroak.		3. Cursos de formación para Traductores.
Lan-saioak.	1	Sesiones de trabajo.
Ikastaroak.	2	Cursos.
12. Justizia Administraziooko langileentzako Aurreikuspen Planak abian jartzea.		12. Planes de Prevención para el Personal de la Administración de Justicia.
1. Bilerak eta lan-saioak Laneko Segurtasuneko eta Osasuneko Lurralde eta zentroen arteko batzordeekin.	8	1. Reuniones y Sesiones de trabajo con los Comités Territoriales e Intercentros de Seguridad y Salud laboral.
2. Giza baliabideak eta baliabide materialak hornitzea.		2. Provisión de medios materiales y personales.
3. Laneko Segurtasun eta Osasunerako lurraldeetako eta zentro arteko batzordekideen prestakuntza.	30	3. Formación de los miembros de los Comités Territoriales e Intercentros de Seguridad y Salud laboral.
4. Justizia Administraziooko langileen Lan Osasunari buruzko prestakuntza sustatzea.	60	4. Potenciar la formación del personal de la Administración de Justicia en el área de Salud Laboral.

PROGRAMA	PROGRAMA
1412 JUSTIZIA	1412 JUSTICIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u>	<u>08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u>
JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIA, GIZA ESKUBIDEEN ETA JUSTIZIAREKIKO LANKIDETZARAKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE RELACIONES CON LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA, DIRECTOR DE DERECHOS HUMANOS Y COOPERACIÓN CON LA JUSTICIA

MEMORIA**JUSTIZIAREKIKO HARREMANETARAKO
ZUZENDARITZA**

Programa honetako ekimenak harremanetan daude, batetik, modernizazioarekin, informatizazioarekin, antolaketaren berrikuntzarekin, euskalduntzearekin, justiziarekiko lankidetzarekin eta justizia eta adingabeen betearazpena gizalegezko egiten laguntzen duten zerbitzuak sortzearekin, hau da, justizia administrazioan garatu beharreko ekimen-politikekin; eta bestetik, giza eskubideen arloan garatzen diren ekintzekin.

Bulego judizialerako antolamendu-eredu berri baten ezarpenak honako neurriak hartu beharra dakar berarekin: zerbitzu judizialerako kalitate-kontrola eta administrazio-modernizazioko teknikak sartzea, administrazio-antolamendu judizialean kudeaketa-elementuak erabiltzea, zerbitzu erkideak ezartzea eta planifikatzea. jarduera hauek guztiak prozesuen kudeaketa egokia lortzera zuzenduta daude.

Behin gaur egunean indarrean dagoen Aginte Judizialaren Lege Organikoa aldatu ondoren, bulego judizialak eta fiskaltzak Antolatzeko Lau Urteko Plan berria garatuko da 2005 urtean, giza baliabideen kudeaketa gertukoagoa eta integralagoa egiteko, prozedurak protokolizatzeke eta organo horien barruan egituratzeke eta antolamendu modernoak ezartzeko.

Giza-taldearen antolamenduaren berrikuntza sustatzeko eta haien proposamenak integratzeko, Justizia Administrazioan inplikaturiko eragileekiko lankidetzak indartuko da: Justizia Ministerioa, Autonomia Erkidegoak, Botere Judizialaren Kontseilu Nagusia, Fiskaltza, idazkari judizialak, elkarteak eta sindikatuak, abokatuen elkargoez eta prokuradoreez gainera.

**DIRECCIÓN DE RELACIONES CON LA
ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA**

Este programa aborda aquellas actuaciones relacionadas con las políticas de modernización, informatización, innovación organizativa, euskaldunización, cooperación con la justicia y la creación de servicios que coadyuvan a la humanización de la misma y ejecución de menores por un lado, es decir, lo que constituyen políticas de actuación en la administración de justicia y, por otro, las actuaciones desarrolladas en el campo de los derechos humanos.

La implantación de un nuevo modelo organizativo para la oficina judicial se concreta en medidas tales como la incorporación de técnicas de modernización administrativa y control de calidad de los servicios judiciales, el empleo de elementos gerenciales en la organización administrativa judicial, así como la planificación y establecimiento de servicios comunes. Todas estas acciones van encaminadas a lograr una adecuada gestión de los procesos.

Una vez producida la modificación de la Ley Orgánica del Poder Judicial, se elaborará durante el año 2005 un nuevo Plan Organizativo para las oficinas judiciales y fiscalías de duración cuatrienal a fin de profundizar en una gestión más cercana e integral de los recursos humanos, la protocolización de los procedimientos y una estructuración y organización moderna dentro de esos órganos.

Para favorecer la reforma organizativa e integrar las propuestas de los diferentes colectivos, se intensificará la colaboración con las instancias implicadas en la Administración de Justicia: Ministerio de Justicia, Comunidades Autónomas, Consejo General del Poder Judicial, Fiscalía, Secretariado Judicial, Asociaciones y organizaciones sindicales, así como con los Colegios de Abogados y Procuradores.

2005ean, abian dauden kalitate-esperientziak sendotu eta ebaluatuko dira, zerbitzu eta bulego erkideen funtzionamendu protokoloak egingo dira, Herritarrak Informatzeko Bulegoak, Familia Epategiak Hobetzeko Plana egingo da eta erregistro zibilen euskalduntzea eta mekanizazioa sustatuko da.

Era berean, alde aurretik zehaztutako jarraibideen arabera kalitatezko funtzionamendua ziurtatzeko, kudeaketa-sistemak eta prozesu-eskuliburuak ezartzea sustatuko da zuzendaritzan eta bere kudeaketapeko zerbitzuetan.

Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea sortzeri esker, antolamendu-eredu berria modu eraginkorrean ezartzei ekin ahal izan zaio, eta, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuekin sinatutako hitzarmenaren bidez, auzitegi-medikuen prestakuntza bereziari eta espezializazio-prozesua burutu duten sendagileekiko mediku-kontsultei ekin zale, hori guztia instantzia zentralerikiko ikerketak eta ikerketa-hitzarmenak garatuz osatu da. 2005ean Laborategi Zerbitzua garatuko da, dagozkion dotazio eta teknikez hornituz.

Justizia-Administrazioaren Informatika eta Telekomunikazioen Hirugarren Planaren helburua egitura teknologiko berri bat ezartzea da, Justizia.bat aplikazioa, hain zuzen ere, Justizia Administrazioaren antolaketaren arrazionaltasuna eta produktibitatea bultzatu, jardueraren adierazle fidagarriak ezarri, eta Justiziaren arloko telekomunikazioak garatzea izanik haren ardatzak. Plan hori garatzeko eta jarraitzeko, handik ondorioztatutako ezarpenekin jarraituko da, batez ere inguru teknologiko berritik ateratzen direnekin, 2004an agertutako nobedadeak kontuan hartuta, esate baterako, Etxeko Biolentziari buruzko Legean eta Botere Judizialaren Lege Organiko berrian, baita eratzen ari den aplikazio berria ekartzen ari den aldeketa teknologiko garrantzitsuak ere.

Era berean, Justizianet-en hiru arloak sendotuko dira: Intranet, extranet eta internet zerbitzuen aukera osoa; epaileen, magistratuen eta fiskalen ekipoak berrituko dira eta, 2004an hasitako prozesuari jarraipena emanez, justizia administrazioan sinadura digitalaren sistema ezartzen jarraituko da, bake-epaitegiaren ezarri beharreko programa informatiko baten diseinua eta bideo-hitzaldien sistemen erabilpenaren egonkortzea urrutiko frogaketak eta diligenziak egiteko, baita justiziarekiko lankidetzarako eta gazte justizia zerbitzuen informatizazioa ere.

Zinpekoen Epaimahaiaren Lege Organikoak (Lege hau herritarrek Justizia Administrazioan zuzenean parte hartzeko duten tresna da, eta indarrean dago gaur egun) zinpekoei ordaintzeko eta erakundearen beraren jarduera-gastuetarako beharrezko baliabide ekonomikoak izatea eskatzen du.

Doako Laguntza Juridikoko Legearen onuradunen eskubideen defentsak, eta peritu bidezko frogen inguruko prozesu penaletatik eratorritako beharrek, gai horietan Euskal Administrazioaren parte-hartze sistema berriak sustatzea eskatzen dute. Era berean izapidetzen sinplifikazio-prozedurak bultzatzea eskatzen dute, horretarako, funtzio zentralizatuago eta berezituagoa egingo du Zuzendaritzak peritu-frogak egiterakoan.

Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin, Justizia Ministerioaren Justizia Administrazioako Azterlan Juridikoen Zentroarekin eta Euskal Abokatuen Kontseiluarekin izenpetutako hitzarmenaren bitartez, prestakuntza-jarduerak antolatzen jarraituko dugu.

Durante el año 2005 se afianzarán y evaluarán las experiencias de calidad en marcha, se elaborarán los Protocolos de funcionamiento de los Servicios y Oficinas Comunes, se realizará un Plan de Mejora de las Oficinas de Información al Público, de los Juzgados de Familia y se fomentará la euskaldunización y mecanización de los Registros Civiles.

Asimismo, se potenciará la implantación, dentro de la Dirección y los Servicios que gestiona, de sistemas de gestión y manuales de procesos que aseguren un funcionamiento de calidad y conforme a pautas predefinidas.

La creación del Instituto Vasco de Medicina Legal, permitió el inicio de la aplicación del nuevo modelo de organización, y la continuación de la formación especializada de los médicos forenses mediante el Convenio suscrito con el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, así como la articulación de consultas médicas especializadas con los médicos que hayan completado su proceso de expertización, completándose con el desarrollo de estudios y convenios de investigación con instancias centrales. En el año 2005, se desarrollará el Servicio de Laboratorio con la incorporación de las dotaciones y técnicas oportunas.

Como desarrollo y continuación del Tercer Plan de Informática y Telecomunicaciones Judiciales, que tiene como finalidad la implantación de una nueva estructura tecnológica: la aplicación Justizia.bat centrado en la búsqueda de la racionalidad y productividad de la organización administrativa judicial, la implantación de indicadores fiables de actividad, y el desarrollo de las telecomunicaciones en ese entorno, se proseguirá con las oportunas implantaciones derivadas del mismo especialmente el nuevo entorno tecnológico, dadas las diferentes novedades aparecidas durante el año 2004 como las derivadas de la Ley de Violencia Doméstica y de la nueva Ley Orgánica del Poder Judicial, así como los trascendentales cambios tecnológicos que esta suponiendo la nueva aplicación en construcción.

Asimismo se afianzarán las tres áreas de Justizianet: la Intranet, la extranet y la gama de servicios en internet; se renovarán los equipos de Jueces, magistrados y Fiscales, y se continuará con la implantación del sistema de firma digital en la administración de justicia iniciado en el 2004, el diseño de un programa informático para su aplicación en los Juzgados de Paz, y la estabilización en la utilización de los sistemas de videoconferencia para la realización de pruebas y diligencias remotas, así como la informatización de los servicios de cooperación con la justicia y justicia juvenil.

La Ley Orgánica del Tribunal del Jurado, instrumento de participación directa de los ciudadanos en la Administración de la Justicia y actualmente en vigor, exige contar con los medios económicos necesarios para indemnizar a los miembros de los jurados populares, y para sufragar los gastos de funcionamiento de la institución.

La defensa de los derechos de los beneficiarios de la Asistencia Jurídica Gratuita, y las necesidades derivadas de los procesos penales en materia de pruebas periciales, demandan potenciar tanto los nuevos sistemas de participación de la Administración Vasca en dichas cuestiones como los procedimientos de simplificación de trámites, para lo cual la Dirección ejercerá una función más centralizada y especializada de la realización de pruebas periciales.

Continuará el desarrollo de las actividades de formación, fruto de los Convenios suscritos con el Consejo General del Poder Judicial y con el Centro de Estudios Jurídicos de la Administración de Justicia del Ministerio de Justicia y con el Consejo Vasco de la Abogacía.

Justizia Administrazioiko Langileentzako Hizkuntza Normalizatzeko Plana 2003an egin zen; eta Jarduerarako Plan Orokorra 2004an. 2005ean, plan horretan jasotako neurrietako asko ezarriko dira, hortik eratorritako hizkuntza eskakizunen azterketa egingo da eta Justizia Administrazioiko zerbitzu publikoan herritarren hizkuntza-eskubideak bermatzeko neurriak adostuko dira gainerako erakundeekin.

Horrez gain, 2005ean erabilera-esperientzia berriak ezarriko dira epaitegietan, zerbitzu erkideetan eta bake-epaitegietan; gainera, hizkuntza normalizatzaren arloan egindako bestelako material eta lanak zabalduko dira, bereziki Euskal Herriko eta Deustuko unibertsitateekiko lankidetzan egindako lege elebidunen argitalpenak.

Aipatutako Hizkuntza Normalizatzeko Plangintzaren ildotik, aurrera jarraituko dugu euskalduntze-programekin eta prestakuntza-ikastaroekin, eta horiek barnetegietako egonaldiekin eta ikastaro trinkoekin osatuko dira. Orobat, hizkuntzan gaitzeko banakako planak ere egingo ditugu.

Bake Justizia bere osotasunean bultzatzeko beharra sortzen da etengabe; hori dela eta, bake-epaitegietako inbertsio- eta jardueragastuetarako diru-laguntzak ematen jarraituko dugu, udalen nortasuna eta autonomia errespetatuz. Jarduera hori bermatzeko udalei zuzendutako diru-laguntzei emango diegu lehentasuna, eta bai EUDELekin bai dagokien udalekin lankidetzara areagotuko dugu bake-epaitegietako azpiegiturak zaharberritzeko laguntzak aldizka emate aldera.

Azkenik, herritarrek Justizia eta bere baloreak hurbilago izan ditzaten ahalbidetuko duten ekimenak garatzen jarraitu beharra dago, material egokiak argitaratuz eta ibilbide didaktikoak garatuz bigarren hezkuntzako ikasleentzat, Hezkuntza Sailarekiko lankidetzan. Era berean Justiziaren EAEko Aztergunearen azterketak, lanak eta gomendioak sustatu beharko dira (Aztergunea Eusko Jaurlaritzak 2001eko maiatzean Dekretu bidez sortu zen) horiek aukera emango baitigute Justizia Administrazioaren eta bere lan-esparru den gizartearen arteko gertutasun-maila ezagutzeko, eta errealitateari egokitutako politika judicial eta sozialak egituratzeko.

Euskadin karrera judizialean ahalik eta egonkortasun handiena lortze aldera, karrera judizialek, fiskalen, idazkari judizialen eta auzitegiko medikuen kidegoetara sartzeko oposizioak prestatzeko diru-laguntzak bultzatuko ditugu.

GIZA ESKUBIDEEN ETA JUSTIZIAREKIKO LANKIDETZARAKO ZUZENDARITZA

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren Egitura Organikoari buruzko Dekretuak Giza Eskubideen eta Justiziarekiko Lankidetzarako Zuzendaritzari ematen dizkion eskuduntzak betez, hainbat helburu dituen ekimen-programa garatzen da, oinarritzko lau arlotan: Giza Eskubideak, Gazte Justizia, Helduen Betearazpen Penal eta Justiziarekiko Lankidetzara.

Giza eskubideen arlo espezifikoan giza eskubideak eta bake-kultura sustatzeko, zabaltzeko eta errespetatzeko kanpainak egitea planteatzen da, tokiko, autonomiako eta estatuko bestelako erakundeekin lankidetzan, baita gobernu kanpoko erakundeekin ere. Ekintza hori garatzeko, Giza Eskubideen eta Bakearen aldeko ekimenetarako diru-laguntzen programa erabiliko da funtsean.

Elaborado en el año 2003 el Plan General de Normalización Lingüística para la Administración de Justicia y en el año 2004 el Plan General de Actuación, durante el año 2005 se implantarán gran parte de las Medidas planteadas en éste, se realizará un estudio de asignación de perfiles lingüísticos derivado de aquel, y se consensuará con el resto de instituciones medidas tendentes a garantizar los derechos lingüísticos de los ciudadanos en el servicio público de la Administración de Justicia.

Además, se implantarán nuevas experiencias de uso en el año 2005 en Juzgados, Servicios Comunes y Juzgados de Paz y se difundirán los materiales y trabajos desarrollados en materia de normalización lingüística, especialmente la publicación de las leyes bilingües elaboradas en colaboración con las Universidades del País Vasco y de Deusto.

En concordancia con el correspondiente Plan de Normalización Lingüística, proseguirán los programas de euskaldunización y los cursos de formación, que se complementarán con estancias en internados y cursos intensivos, así como la elaboración de planes individualizados de capacitación lingüística.

De forma constante aumenta la necesidad de apoyar la Justicia de Paz en toda su dimensión, por lo que dentro del máximo respeto a la personalidad y autonomía municipales, proseguirá la actividad subvencional de los gastos de funcionamiento e inversión en los Juzgados de Paz, primándose las ayudas a los Ayuntamientos para dicho funcionamiento e intensificando la colaboración con Eudel para periodificar las ayudas dedicadas a las reformas de las infraestructuras de los Juzgados de Paz, y con los Ayuntamientos respectivos.

Para finalizar es necesario seguir desarrollando actuaciones que hagan posible el acercamiento de la Justicia y sus valores a los ciudadanos mediante la edición de materiales idóneos y el desarrollo de itinerarios didácticos en colaboración con el Departamento de Educación para alumnos de educación secundaria, y potenciar los estudios, trabajos y recomendaciones del Observatorio Vasco de la Justicia, creado por Decreto del Gobierno Vasco en mayo de 2001, que permitan conocer el grado de proximidad existente entre la Administración de Justicia y la sociedad a la que sirve, y estructurar políticas judiciales y sociales acordes con la realidad.

A fin de conseguir una mayor estabilidad de las carreras judiciales en Euskadi, se potenciarán los procesos subvencionales para la preparación de oposiciones para acceso a las carreras judiciales, fiscales, y los cuerpos de secretarios judiciales, y de médicos forenses.

DIRECCIÓN DE DERECHOS HUMANOS Y COOPERACIÓN CON LA JUSTICIA

En ejercicio de las competencias que el Decreto de Estructura Orgánica del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social atribuye a esta Dirección de Derechos Humanos y Cooperación con la Justicia se diseña un programa de actuación con diversos objetivos en cuatro áreas fundamentales: Derechos Humanos, Justicia Juvenil, Ejecución Penal de Adultos y Cooperación con la Justicia.

En el área específica de Derechos Humanos se plantean acciones y campañas dirigidas a la promoción, difusión y respeto de los Derechos Humanos y la Cultura de la Paz, apoyando y cooperando fundamentalmente con entidades y ONGs y también con otras instituciones del ámbito local, autonómico y estatal. Esta acción se desarrollará empleando de manera fundamental el programa de subvenciones para iniciativas a favor de los Derechos Humanos y la Paz.

Aipatu behar da bakerako heziketaren eta bizikidetzaren inguruko ekintzak aurreikusten direla. Heziketa horri bultzada nabarmena eman nahi zaio, bai gobernuz kanpoko erakundeentzako eta toki-erakundeentzako diru-laguntzen bidez, bai Jaurilaritzako beste sailekiko —bereziki, Hezkuntza Sailarekiko— lankidetzaren bitartez.

Bakerako Giza Eskubidearen aldeko Nazioarteko Lehen Biltzara egin da aurten, eta 2005ean aurreikusten da hasitako jardueri jarraipena ematea, nazioarteko erakundeek eskubide horren ezagutza juridikoa egin dezaten lortzeko xedera hurbiltzeko.

Giza eskubideen beste lan-arlo bat immigrazioari dagokiona da. Horren inguruan, hainbat jarduera garatuko dira Immigrazio Zuzendaritzarekiko lankidetzan.

Gabonetako Haur Parkearen programa antolatuko da.

Atal espezifiko bat sartzen da, Jaurilaritzako beste sail batzuekin batera garatzekoa, Jaurilaritzak onartutako Jazarpen-biolentziaren aurkako Planaren baitako beste jarduera batzuk guzatze aldera.

Azkenik, Zuzendaritza honetan aurreikusita dago Giza Eskubideen nazioarteko erakundeekiko harremanak eta kontaktuak areagotzea, bereziki Nazio Batuen goi mandatariarekikoak. Horrekin zera lortu nahi dugu: lankidetzak-hitzarmen bat eskuratzea, Giza Eskubideen inguruan euskal herritarrek duten prestakuntzaren optimizazioa ere ahalbidetzeko.

Zuzendaritzaren bigarren gai-multzoari dagokionez, alegia, Gazte Justiziarri dagokionez, adingabeen epaitegiek emandako neurrien kopuruaren haziera kontuan izanik, premiazko lana dugu zerbitzu honen erantzuna eskariaren maila berean jartzea, 2004an onartutako Gazte Justiziaren Planean jasotzen diren aurreikuspen guztiak aplikatuz, bai ingurune irekikoek bai barneratzekoek buruzkoak. Agerikoa denez, gai horretako aurrekontu-zama handiena neurri horietarako behar diren langile prestatuen taldeak mantentzeko da.

Horren ildotik, berebiziko garrantzia dauka Administrazioari langileek Zumarragako Adingabeen Ibaiondo Ikastegiaren kudeaketa bere gain hartzea. Hori bi fasetan burutuko da 2005 urtearen barruan. Zentro hori finkatzea oinarritzeko izango da arlo horretarako Zuzendaritza honek dituen aurreikuspen guztien garapenerako.

Bestalde, Bizkaiko Eguneko Zentroa ere finkatu behar da; izan ere, zentro hori 2004an jarri zen abian, Gipuzkoako Autonomia Egoitza bezala.

Justizia Lankidetzarekiko Zerbitzuen atalari dagokionez, zigor-prozesuan epaileei eta epaitegiei laguntza ematearen funtzioaren baitan, aipagarria da Bizkaian, 2004ko azken hiruhilekoan sortutako Zigor Bitartekotza Zerbitzua beste bi lurralde historikoetara zabaltzea aurreikusten dela, eta gainerako zerbitzuek egungo esku-hartze mailetan jarraitzea.

Erne egon behar da Zigor Betearazpenari eta Gizarteratzeari Laguntzeko Zerbitzuen eskariaren eboluzioari dagokionez. Izan ere, giro politikoaren eta Espetxeen Zuzendaritza Nagusiarekiko harremanen hobekuntzak garatu beharreko eginkizunen igoera ekar lezake, zigortuei zerbitzu publikoa hobetzearen alde.

Mención especial merece la previsión de acciones en materia de Educación para la paz y la Convivencia, que recibirá un notable impulso tanto en el apartado de subvenciones a ONGs y Entidades Locales, como en la colaboración con otros Departamentos Gubernamentales, especialmente el de Educación.

Celebrado este año el Congreso Internacional sobre el derecho humano a la Paz, se prevé para el año 2005 dar continuidad a las actividades iniciadas para poder acercarnos al objetivo de conseguir el reconocimiento jurídico de dicho derecho por los organismos internacionales.

Otra área de trabajo en materia de derechos humanos es la de inmigración, respecto a la cual se desarrollarán iniciativas conjuntas con la Dirección de Inmigración.

Se organizará el programa del Parque Infantil de Navidad.

Se introduce un apartado específico a desarrollar junto con otros Departamentos del Gobierno para la ejecución de actuaciones enmarcadas en el Plan contra la Violencia de Persecución aprobado por el Gobierno.

Por último, esta Dirección tiene previsto incrementar las relaciones y los contactos con los organismos internacionales de Derechos Humanos, especialmente con la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas, con la que es posible alcanzar un acuerdo de colaboración que permita incluso la optimización de la formación de ciudadanos vascos en materia de Derechos Humanos.

En lo que hace referencia al segundo de los bloques temáticos de la Dirección, la Justicia Juvenil, constatando el crecimiento en el número de medidas dictadas por los Juzgados de Menores, es tarea primordial adecuar la respuesta de este Servicio a la demanda existente, implementando todas las previsiones contenidas en el Plan de Justicia Juvenil aprobado este año 2004, tanto respecto a las medidas en medio abierto como a las de internamiento. Obviamente es el mantenimiento de los equipos de personal cualificado preciso para atender estas medidas el que supone la gran carga presupuestaria en esta materia.

En este sentido, cobra especial importancia la asunción de la gestión del Centro Educativo Ibaiondo, de Zumarraga, por personal propio de la Administración, en dos fases que habrán de llevarse a cabo a lo largo del 2005. La consolidación de este Centro será clave en el desarrollo de todas las previsiones de la Dirección en esta área.

Por otra parte habrá de consolidarse también el Centro de Día de Bizkaia, puesto en marcha durante el último trimestre de 2004, al igual que la Residencia Autonomía de Guipúzcoa.

En cuanto al apartado de Servicios de Cooperación con la Justicia, dentro de la función de auxilio a jueces y Tribunales en el proceso penal, cabe señalar la previsión de extensión del Servicio de Mediación Penal creado a lo largo del último trimestre de 2004 en Bizkaia a los otros dos Territorios Históricos, manteniendo el resto de los Servicios en sus niveles de intervención actuales.

Si acaso, habrá que estar atentos a la evolución de la demanda del Servicio de Asistencia a la Ejecución Penal y Reinserción Social (SAER), en tanto en cuanto la mejora del clima político y de las relaciones con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias pueda suponer un incremento de las tareas a desarrollar en beneficio de un mejor servicio público a los penados.

Gai horri lotuta, askatasuna galtzea dakarten zigorren betearazpenaren gaia dago. Eskuduntzari dagokionez, espetxe eta errehabilitazio-zerbitzuen inguruan autogobernu-legeek jasotakoa ez da betetzen, oraindik ere. Alabaina, gai horretan Administrazio zentralarekin izandako hobekuntza horri eta —presoen egoera hobetze aldera— bi erakundeen arteko lankidetzaren areagotzeko nahari esker, aurrekontu mailako inplikazio handiagoa aurreikusten dugu Espetxeen Zuzendaritza Orokorrarekin sinatutako Marko Hitzarmenaren barruan.

Arlo honetan garrantzitsua da, baita ere, gizarte-arloan esku-hartzeko Gobernu Kanpoko Erakundeek ekimenei ematen zaizkien diru-laguntzen administrazio-jarduera, horien bitartez hainbat zerbitzu eman baitaitezke: humanitarioak, laguntzazkoak, juridikoak, osasunekoak, heziketakoak; horiek guztiak espetxeratuen bizitza-kalitatea eta instalazioen baldintzak hobetzeko eta espetxeratua askatasunerako prestatzeko helburuarekin.

Nolanahi ere, eskumenaren transferentzia prestatzen jarraitzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko espetxeetako zerbitzuen politika taxutzeaz eta birgaitzeaz ikerketak eta txostenak egiteko inbertsioak egiten jarraituko dugu.

Justiziarikiko lankidetzaren arloari dagokionez, berebiziko garrantzia du Doako Laguntza Juridikoa kudeatzeak eta finantzatzeko, urtarrilaren 10eko 1/1996 Legeak eta 210/1996 Dekretuak arautua, eta bere garrantziagatik nabarmentzen da etxeko biolentziaren edo/eta sexu-erasoen biktimetarako laguntza juridikoko eta ofiziozko txandaren zerbitzuaren sendotzea, biolentzia mota hori jasaten duten biktimen interes eta eskubideak babesteko neurri gisa. Zerbitzu horri dagokion aurrekontu-aurreikuspena igo da, abokatuen elkargoei biktimei ematen dieten arreta hobetzeko.

Bestalde, aurreko urteetan sendotutako jarduerari eusten zaie, esaterako, Euskal Autonomia Erkidegoan dauden praktika juridikoko eskolei eman beharreko laguntza ekonomikoak, bere kaxa abokatu jardun nahi duten zuzenbideko lizentziaduneri zuzendutako ikastaroak ematean sortzen diren gastuetan laguntze aldera.

Horretaz gain, jarraitzen da Autonomi Erkidegoko espetxeetan barneraturik dauden presoen legezko laguntza finantzatzeko, horren zenbatekoa arinki igoz.

Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundearekiko hitzarmenari eusten zaio, baita Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutuarekiko ere.

Vinculado a esta cuestión se encuentra la ejecución de penas privativas de libertad. Respecto a esta competencia, sigue sin cumplirse lo dispuesto en materia de autogobierno sobre servicios penitenciarios y de rehabilitación, pero la mencionada mejora de las relaciones con la Administración central en esta materia y el deseo de incrementar la colaboración entre ambas instituciones en beneficio de la situación para las personas presas, hace prever una mayor implicación presupuestaria para el desarrollo y ejecución de iniciativas dentro del Convenio Marco suscrito con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.

En este ámbito también es importante la acción administrativa a través de las subvenciones a iniciativas de intervención social a través de ONGs que permiten prestar servicios humanitarios, de apoyo, jurídicos, sanitarios, educativos encaminados a mejorar la calidad de vida de los internos y las condiciones de las instalaciones carcelarias, en definitiva a la preparación del interno para su vida en libertad.

En todo caso, a efectos de continuar preparando la transferencia de la competencia, se continuará invirtiendo en estudios e informes encaminados al diseño de la política de servicios penitenciarios y de rehabilitación propia de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En cuanto al ámbito de la Cooperación de la Justicia, especial atención merece la gestión y financiación de la Asistencia Jurídica Gratuita regulado por la Ley 1/1996, de 10 de enero y el Decreto 210/1996, destacando por su relevancia la consolidación de un servicio de asistencia jurídica y turno de oficio para víctimas de violencia doméstica y/o agresiones sexuales, como medida de protección de los intereses y derechos de las víctimas de esta clase de violencia, cuya previsión presupuestaria se incrementa para lograr una mejor atención de éstas por parte de los Colegios de Abogados.

Por otra parte, se mantienen actividades ya consolidadas en años anteriores, como es el caso de las ayudas económicas a las Escuelas de Práctica Jurídica existentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco al objeto de colaborar en los gastos que se producen al impartir cursos de formación dirigidos a licenciados en derecho cuya idea sea ejercer libremente la profesión de abogado.

Igualmente se continúa, incrementando ligeramente su cuantía, con la financiación de la asistencia legal a reclusos internos en los tres centros penitenciarios de la Comunidad Autónoma.

Se mantiene el convenio con el Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñate, así como el convenio con el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN GARAPENA ETA OPTIMIZAZIOA.</p> <p>1. Bulego Judizialaren antolamendu-eredu berria taxutzea eta bultzatzea.</p> <p>1. Justizia Administrazioaren zenbait sektoreekin koordinatutako lan-saioak.</p> <p>2. Lan-saioak beste autonomia erkidegoekin, Justizia Ministerioarekin eta Justizia Administrazioarekin zerikusia duten beste talde batzuekin.</p>	<p>20</p> <p>40</p>	<p>1. DESARROLLO Y OPTIMIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.</p> <p>1. Diseñar e impulsar el nuevo modelo organizativo de la Oficina Judicial.</p> <p>1. Sesiones de trabajo en coordinación con diversos sectores de la Administración de Justicia.</p> <p>2. Sesiones de trabajo con otras Comunidades Autónomas, Ministerio de Justicia, y otros colectivos relacionados con la Administración de Justicia.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioa Antolatzeko Plana egin, eztabaidatu eta aurkeztea.	10	3. Elaboración, debate y presentación del Plan Organizativo de la Administración de Justicia en el País Vasco.
4. Prozedura judizialak protokolizatzea.	10	4. Protocolización de procedimientos judiciales.
5. Kalitatezko esperientziak ezartzea.	6	5. Implantación de experiencias de calidad.
6. Herritarrak informatzeko bulegoak eta familia epaitegiak hobetzeko neurriak ezartzea.	22	6. Implantar medidas de mejora de las Oficinas de Información al Público y Juzgados de Familia.
2. Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen eta haren zerbitzuen antolamendu-eredu berria sendotzea.		2. Consolidar el nuevo modelo organizativo del Instituto Vasco de Medicina Legal y de los Servicios del mismo.
1. Lan-saioak auzitegi-medikuekin.	10	1. Sesiones de trabajo con los médicos forenses.
2. Auzitegi-medikuen berariazko prestakuntza.		2. Expertización médicos forenses.
Auzitegi-medikuak traumatologiaren, psikiatriaren eta patologiarekin arloetan trebatzeko plana garatzea.		Desarrollar el plan de expertización de los médicos forenses en las áreas de traumatología, psiquiatría y patología.
1. Antolatze bilerak eta Osakidetza baliopena.	1	1. Reuniones organización y validación Osakidetza.
2. Adu bihurtze-prozesu berria iragartzea.	1	2. Convocatoria nuevo proceso de expertización.
3. Funtzionamendu-protokoloak eta ereduak egitea.	10	3. Elaboración protocolos y modelos de funcionamiento.
4. Auzitegi Laborategi Zerbitzua abiaraztea.	2	4. Puesta en funcionamiento del Servicio de Laboratorio Forense.
3. Agiri eta izapidetze judizialen normalizazioa bultzatzea.		3. Promover la normalización de documentos y trámites judiciales.
1. Batzordeak eta bilerak.	35	1. Comisiones y sesiones.
4. Justizia Administrazioaren hirugarren informatizazio-planaren garapena burutzea.		4. Concluir el desarrollo del Tercer Plan de Informatización de la Administración de Justicia.
1. Plan informatikoaren segimendu-batzorde mistoaren bilerak.	3	1. Reuniones de la Comisión Mixta de Seguimiento del Plan Informático.
2. Informatika-gaietan Estatuko beste administrazioekin eta Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin koordinazio teknikoak lantzeko bilerak.	12	2. Reuniones para coordinación técnica en materia de informática con el resto de Administraciones del Estado y del Consejo General del Poder Judicial.
3. Informatika aplikazioen euskarriak jasotzen dituzten erabiltzaileak.	2.500	3. Usuarios a los que se proporciona soporte de aplicaciones en materia informática.
4. Bulego Judizialak eta Fiskaltzak informatizatzeko landutako modulu eta aplikazioak.	5	4. Módulos y aplicaciones desarrolladas para la Informatización de las Oficinas Judiciales y Fiscalías.
5. Aplikazio berria ezartzea.		5. Implantación de la nueva aplicación.
Bilerak.	20	Reuniones.
Operazio Teknikoak.	200	Operaciones Técnicas.
6. Ekipamendu informatikoen ordezkapena.	700	6. Sustitución equipos informáticos.
7. Jendeari eta profesionali informazio judiziala emateko guneen instalazioa.	9	7. Instalación de puntos de información Judicial al público y a profesionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
8. Bake-epaitegien informatizazioa.	50	8. Informatización de los Juzgados de Paz.
9. Justiziarekiko Lankidetzarako zerbitzuak eta Gazte Justizia informatizatzea.	20	9. Informatización Servicios Cooperación con la Justicia y Justicia Juvenil.
5. Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiaren Dokumentazio Judizialeko Zentroari laguntzea.		5. Colaboración con el Centro de Documentación Judicial del Consejo General del Poder Judicial.
1. Batzordeak eta bilerak.	5	1. Comisiones y sesiones.
2. Kontsulta-guneak.	200	2. Puntos de Consulta.
3. Azterlan eta jarduera bateratuak.	6	3. Estudios y actividades conjuntas.
6. Justizia Administrazioaren Web orria garatzea, eta komunikazio-sare judiziala garatzen jarraitzea.		6. Desarrollar la página Web de la Administración de Justicia y continuar con el desarrollo de la Red Judicial de comunicaciones.
1. Kidego jakin baten Interneteko sarbidea.	1.500	1. Acceso corporativo a Internet.
2. Justizia-net izeneko web orriko edukiak eta sarbideak jorratzeko bilerak.	20	2. Reuniones elaboración contenidos y accesos página Web Justizia.net.
3. Extranet eta internet garatzea.	30	3. Desarrollo Extranet e Intranet.
7. Zinpekoen Epaimahaiaren Lege Organikoa betearazteko, ekonomia gaietan beharrezko ekintzak gauzatzea.		7. Instrumentalizar las actuaciones necesarias en materia económica para dar cumplimiento a la Ley Orgánica del Tribunal del Jurado.
1. Zinpekoen kalte-ordainak eta dietak.	200	1. Indemnizaciones y dietas del Jurado.
8. Perituen inguruko gaian, prozedura judizialek sortutako beharrei erantzutea.		8. Dar respuesta a las necesidades generadas por los procedimientos judiciales en materia pericial.
1. Peritu bidezko frogak.	3.000	Pruebas periciales.
2. Zirkularrak.	200	2. Circulares.
9. Justizia Administrazioari buruzko zabalkundeak eta azterlanak egitea.		9. Desarrollo de actuaciones de difusión y estudio sobre la Administración de Justicia.
1. Zabalkunde-kanpaina.	1	1. Campaña de difusión.
2. Zabalkunde materialak.	25	2. Materiales divulgativos.
3. Azterlan monografikoak.	6	3. Estudios monográficos.
4. Ibilbide didaktikoak, Hezkuntza Sailarekin eta Euskal Herriko Unibertsitateekin batera.	3	4. Itinerarios didácticos con el Departamento de Educación y Universidades del País Vasco.
2. KARRERA JUDIZIAL ETA FISKALEKO KIDEEEN ETA IDAZKARI JUDIZIALEN PRESTAKUNTZA.		2. FORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA CARRERA JUDICIAL Y FISCAL Y DEL CUERPO DE SECRETARIOS JUDICIALES.
1. Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiari karrera judizialeko eta bake-epaitegietako kideen prestakuntzan lankidetzan aritzea.		1. Cooperar con el Consejo General del Poder Judicial en la formación de los miembros de la Carrera Judicial y los Juzgados de paz.
1. Lankidetzeta-hitzarmena.	1	1. Convenio de Colaboración.
2. Segimendu-batzordearen bilerak.	2	2. Reuniones de la Comisión de Seguimiento.
3. Jarduerak programatu eta antolatzea.	60	3. Programación y organización de actividades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Azterlan Judizialen Zentroari Karrera Fiskaleko kideen eta Idazkari Judizialen prestakuntzan lankidetzan aritzea.</p> <p>1. Lankidetz hitzarmena.</p> <p>2. Segimendu-batzordearen bilerak.</p> <p>3. Prestakuntza-jarduerak.</p> <p>4. Legelarien Euskal Kontseiluarekin lankidetzan aritzea, euskal abokatuen prestakuntza etengabea eta euskalduntzea.</p> <p>1. Lankidetz hitzarmena.</p> <p>2. Segimendu batzordearen bilerak.</p> <p>3. Prestakuntza jarduerak.</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>40</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>40</p>	<p>2. Colaborar con el Centro de Estudios Judiciales en la formación de los miembros de la Carrera Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.</p> <p>1. Convenio de colaboración.</p> <p>2. Reuniones de la Comisión de Seguimiento.</p> <p>3. Actividades de formación.</p> <p>4. Colaborar con el Consejo Vasco de la Abogacía en la formación continua y euskaldunización de los Abogados Vascos.</p> <p>1. Convenio de colaboración.</p> <p>2. Reuniones de la Comisión de seguimiento.</p> <p>3. Actividades de formación.</p>
<p>3. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN EUSKARAREN EZARPENA BERMATZEA ETA EUSKARA JURIDIKOAREN BATASUNA SUSTATZEA.</p> <p>1. Justizia Administrazioan Euskararen Erabilpena Arautzeko Legea aplikatzea.</p> <p>1. Organo judizialei bidalitako zirkularrak.</p> <p>2. Lege, agiri, galde-sorta eta inprimaki elebidunak prestatu eta argitaratzeko, estamentuen arteko lankidetz bultzatzea.</p> <p>1. Agiri-kopurua.</p> <p>2. Lege elebidunak argitaratzea.</p> <p>3. Hizkuntza juridikoaren batasuna zaintzea.</p> <p>1. Bilerak.</p> <p>2. Argitalpenak.</p> <p>4. Justizia Administrazioaren arloan itzultzaile-interpretari lanak egiten dituzten langileen etengabeko prestakuntza.</p> <p>1. Ikastaroak.</p> <p>5. Organo judizialean euskararen erabilera bultzatzeko jarduerak.</p> <p>1. Abian dauden esperientziak.</p> <p>2. Esperientzia berriak.</p> <p>6. Esparru honetara bereziki zuzendutako euskalduntze-eta alfabetatze-plangintza sektorial baten garapena.</p> <p>1. Lan-saioak HABEekin, HAEekin eta eragindako kolektiboekin.</p>	<p>340</p> <p>500</p> <p>2</p> <p>12</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>29</p> <p>15</p> <p>6</p>	<p>3. GARANTIZAR LA IMPLANTACIÓN DEL EUSKARA EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y PROMOVER LA UNIFICACIÓN DEL LENGUAJE JURÍDICO EN DICHO ÁMBITO.</p> <p>1. Aplicación de la Ley de Normalización del Uso del Euskara en la Administración de Justicia.</p> <p>1. Circulares remitidas a órganos judiciales.</p> <p>2. Impulsar la cooperación entre los diferentes estamentos para la elaboración y publicación de legislación, documentos, cuestionarios e impresos bilingües.</p> <p>1. Número de documentos.</p> <p>2. Publicación de Leyes bilingües.</p> <p>3. Velar por la unificación del lenguaje jurídico.</p> <p>1. Reuniones.</p> <p>2. Publicaciones.</p> <p>4. Formación continuada del personal que trabaja en labores de traductor-intérprete en el ámbito de la Administración de Justicia.</p> <p>1. Cursos.</p> <p>5. Actuaciones de fomento del uso del euskara en los órganos judiciales.</p> <p>1. Experiencias en marcha.</p> <p>2. Nuevas experiencias.</p> <p>6. Desarrollo de un plan sectorial de euskaldunización y alfabetización dirigido específicamente a este ámbito.</p> <p>1. Sesiones de trabajo con HABE, el IVAP y los colectivos afectados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Funtzionarioak euskalduntzeko ikastaroak.	70	2. Cursos de euskaldunización del personal funcionario.
3. Karrera Judizialeko kideak, Fiskalak eta Idazkari Judizialak euskalduntzeko ikastaroak.	20	3. Cursos de euskaldunización de los miembros de la Carrera Judicial, Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.
4. Justizia Administrazioaren zerbitzurako pertsonalarentzako Hizkuntza Normalizatzeko Plana ezartzea.	40	4. Implantación del Plan de Normalización Lingüística para el personal al servicio de la Administración de Justicia.
5. Euskalduntzeko banakako planak egitea.	100	5. Elaboración de planes individualizados de Euskaldunización.
6. Hizkuntza Eskakizunen Proposamena egitea.	1	6. Elaboración de Propuesta de Perfiles Lingüísticos.
7. Beste erakunde eta giza taldeekiko bilerak, Euskalduntzeko Plan Orokorraren neurriak ezartzeko.	20	7. Reuniones con otras instituciones y colectivos para implantación de medidas del Plan General de Euskaldunización.
4. BAKE JUSTIZIARI LAGUNTZEA GAI HORRETAN ESKUMENA DUTEN ENTITATEEKIN KOORDINATUZ.		4. APOYO A LA JUSTICIA DE PAZ EN COORDINACIÓN CON LAS ENTIDADES COMPETENTES EN LA MATERIA.
1. Udalei bake-epaitegien funtzionamendu-gastuetarako laguntzak ematea.		1. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de funcionamiento de los Juzgados de Paz.
1. Diru-laguntzak.	236	1. Ayudas económicas.
2. Udalei bake-epaitegien inbertsio-gastuetarako laguntzak ematea.		2. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de inversión de los Juzgados de paz.
1. Deialdi publikoa-hitza.	1	1. Convocatoria pública-Convenio.
2. Diru-laguntzak.	100	2. Ayudas económicas.
3. Bake Epaitegietako Idazkaritzen Baterakunde berriak bultzatzea edo lehendik daudenak zabaltzea.		3. Promover nuevas Agrupaciones de Secretarías de Juzgados de Paz o ampliación de las existentes.
1. Zirkularrak eta komunikazioak.	4	1. Circulares y comunicaciones.
4. Bake Justiziaren arloan diharduten erakunde, instituzio eta elkarteekin lankidetzaren harremanak jorratzea.		4. Promover relaciones de colaboración con los Organismos, Instituciones y asociaciones que cooperan en el ámbito de la Justicia de Paz.
1. Bilerak.	6	1. Reuniones.
5. Bake-Justiziako Administrazioan lan egiten duten langileentzako prestakuntza berezia bultzatzea.		5. Impulsar la formación específica para el personal que trabaja en el ámbito de la Administración de la Justicia de Paz.
1. Ikastaroak eta mintegiak.	3	1. Cursos y seminarios.
6. Bake-epaitegien informatizazioa bultzatu eta Informatika Planean integratzea.		6. Impulsar la informatización de los Juzgados de Paz y su integración en el Plan Informático.
1. Bilerak.	12	1. Reuniones.
7. Bake-justizia guztiek bere titularra eta ordezkaria, dagokion udalak izendatua, izan dezaten egin beharrekoak egitea, jurisdikzio-luzapen ugariak ekiditeko.		7. Realizar actuaciones tendentes a que cada Juzgado de Paz cuente con titular y sustituto designado por el Ayuntamiento respectivo, evitando así profusas prórrogas de Jurisdicción.
1. Zirkularrak.	10	1. Circulares.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. Idazkaritzak elkartuta dituzten bake-epaitegietak idazkari egokiaren izendapena arautzeko jardunak.</p> <p>1. Zirkularrak.</p> <p>2. Ebazpenak.</p>	<p>3</p> <p>20</p>	<p>8. Realizar actuaciones tendentes a la regularización del nombramiento de secretario idóneo en Juzgados de Paz cuyas Secretarías están agrupadas.</p> <p>1. Circulares.</p> <p>2. Resoluciones.</p>
<p>5. JUSTIZIAREN EUSKAL AZTERGUNEA GARATZEA.</p> <p>1. Bilerak.</p> <p>2. Kideen lana.</p> <p>3. Memoria egitea.</p> <p>4. Jarduerak zabaltzea, hedabideak.</p> <p>5. Edukia eta ikerketak hedatzea www.justizia.net izeneko web orriaren bidez.</p> <p>6. Ikerketak.</p>	<p>12</p> <p>100</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>12</p> <p>4</p>	<p>5. DESARROLLO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUSTICIA.</p> <p>1. Reuniones.</p> <p>2. Trabajos de sus miembros.</p> <p>3. Elaboración Memoria.</p> <p>4. Difusión actividades, medios de comunicación.</p> <p>5. Difusión contenido y estudios a través página web www.justizia.net.</p> <p>6. Estudios.</p>
<p>6. LANBIDE JUDIZIALEN ETA AUZITEGIKO MEDIKUEN EGONKORTASUNA SUSTATZEA.</p> <p>1. Karrera judiziala, fiskala eta idazkari judizialena prestatzeko beken deialdia.</p> <p>2. Auzitegiako medikuak prestatzeko beken deialdia.</p> <p>3 Beroiek emateko ebazpenak.</p>	<p>40</p> <p>4</p> <p>2</p>	<p>6. FOMENTO ESTABILIDAD PROFESIONES JUDICIALES Y DE MÉDICOS FORENSES.</p> <p>1. Convocatoria becas preparación carrera judicial, fiscal y secretarios judiciales.</p> <p>2. Convocatoria becas preparación médico forenses.</p> <p>3. Resoluciones concesión.</p>
<p>7. GIZA ESKUBIDEAK SUSTATU ETA ZABALTZEA ELKARREN ARTEKO MENDE TASUNA DUEN MULTZO OSOA DEN ALDETIK, GIZAKIAREN ETA GIZARTEAREN DUINTASUN ETA BALIOTIK ERATORRITAKOA.</p> <p>1. Giza eskubideen eta bake-bideen aldeko sentsibilizazioa bultzatzeko ekintzak sustatzea.</p> <p>1. Entitate pribatuentzako diru-laguntzen deialdi publikoa, Bakearen eta Giza Eskubideen aldeko ekimenetarako.</p> <p>2. Giza Eskubideen Institutuarekiko (Pedro Arrupe) eta nazioarteko erakundeekiko (NBEko Giza Eskubideetarako Goi Mandatariaren Bulegoa) hitzarmenak garatzea.</p> <p>3. Berezko politikak: Gabonetako Haur Parkeko stand-a, eskola arteko idazketa eta kartel lehiaketa, abenduaren 10eko kanpaina, Rene Cassin saria, Giza Eskubideen inguruko prestakuntzarako laguntza.</p> <p>4. Ikerketak, seminarioak, biltzarrak, argitalpenak.</p> <p>2. Bakerako Heziketaren inguruko ekimenak eta jarduerak sustatu eta koordinatzea, bai hezkuntza arautuaren bai ez arautuaren arloan, Jaurilaritzako beste sailekiko lankidetzan.</p>	<p>49</p> <p>2</p> <p>5</p> <p>3</p>	<p>7. PROMOCIÓN Y DIVULGACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS COMO UN CONJUNTO GLOBAL E INTERDEPENDIENTE, DERIVADO DE LA DIGNIDAD Y EL VALOR DEL SER HUMANO, TANTO EN SU DIMENSIÓN INDIVIDUAL COMO SOCIAL.</p> <p>1. Promover actuaciones que persigan la sensibilización, divulgación y defensa de los Derechos Humanos, así como de una cultura de paz.</p> <p>1. Convocatoria pública de subvenciones a entidades privadas para iniciativas a favor de la Paz y los Derechos Humanos.</p> <p>2. Desarrollo de convenios con Institutos de Derechos Humanos (Pedro Arrupe) y con organismos internacionales (Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos de la ONU).</p> <p>3. Políticas propias: Stand en el Parque Infantil de Navidad, concurso escolar de redacción y cartel, campaña de sensibilización 10 de diciembre, premio Rene Cassin, ayuda a la formación en materia de Derechos Humanos.</p> <p>4. Estudios, seminarios, congresos, publicaciones.</p> <p>2. Promover, potenciar y coordinar iniciativas y actuaciones en materia de Educación para la Paz tanto en el ámbito de la enseñanza reglada como en el de la no reglada, en colaboración con otros Departamentos del Gobierno.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Bakerako eta Elkarbizitzarako Heziketaren aldeko jarduerak garatu ditzaten, udalentsako diru-laguntzen deialdi publikoa.</p> <p>3. Gerra zibilean desagertu edota exekutatutakoen eta garai historiko horretako hilobi komuneko kokapenaren ikerketa eta bilaketa sustatzea.</p>	25	<p>1. Convocatoria pública de subvenciones a Ayuntamientos para actividades a favor de la Educación para la Paz y la Convivencia.</p> <p>3. Promover la investigación y localización de personas desaparecidas y/o ejecutadas durante la guerra civil y el conocimiento de la ubicación de fosas comunes de dicho periodo histórico.</p>
<p>1. Aranzadi Zientzia Elkartearikiko lankidetzahitzarmen baten bidez, euskal herritarren eskabideei erantzuna ematen zaie.</p>	310	<p>1. A través de un Convenio de colaboración con la Sociedad de Ciencias Aranzadi se atienden las peticiones de ciudadanos vascos.</p>
<p>8. ADINGABEEN INGURUKO NEURRI JUDIZIALAK MODU EGOKIAN BETEARAZTEKO GIZA BALIABIDE ETA BALIABIDE MATERIALEN SARE GARATZEA, ADINGABEAREN ERANTZUKIZUN PENALAREN LEGEAK DUEN ZIGOR ETA HEZIKETA IZAERA PRAKTIKAN APLIKATU AHAL IZATEKO, KALITATEZKO BANAKAKO TRATAMENDUAREN BITARTEZ.</p>		<p>8. DESARROLLO DE LA RED DE RECURSOS Y MEDIOS MATERIALES Y PERSONALES PARA LA ADECUADA EJECUCIÓN DE MEDIDAS JUDICIALES DE MENORES, EN ORDEN A POSIBILITAR LA APLICACIÓN PRÁCTICA DEL CARÁCTER SANCIONADOR-EDUCATIVO QUE CARACTERIZA LA LEY DE RESPONSABILIDAD PENAL DEL MENOR, CON TRATAMIENTOS INDIVIDUALIZADOS Y DE CALIDAD.</p>
<p>1. Ingurune irekiko neurri judizialak betearaztea (zaintzapeko askatasunak, gizarte eta heziketa-lanak, komunitatearen aldeko prestazioak, eta abar).</p>		<p>1. Ejecución de medidas judiciales en medio abierto (libertades vigiladas, tareas socioeducativas, prestaciones en beneficio de la comunidad, etc.).</p>
<p>1. Ingurune irekiko zerbitzuak.</p>	5	<p>1. Servicios de medio abierto.</p>
<p>2. Ingurune irekian dagokien programaren arabera lagundu beharreko adingabeak.</p>	550/600	<p>2. Menores a atender con sus respectivos programas en medio abierto.</p>
<p>2. Barneratze zentroyen sarearen kudeaketa.</p>		<p>2. Gestión de la red de centros de internamiento.</p>
<p>1. Lehen mailako zentroak. 21 leku.</p>	1	<p>1. Centros de nivel uno. 21 plazas.</p>
<p>2. Bigarren mailako zentroak 26 leku.</p>	3	<p>2. Centros de nivel dos. 26 plazas.</p>
<p>3. Hirugarren mailako zentroak. 12 leku.</p>	3	<p>3. Centros de nivel tres. 12 plazas.</p>
<p>4. Beste zentro laguntzaile batzuk.</p>	2	<p>4. Otros centros colaboradores.</p>
<p>5. Esku-hartze psikoterapeutikoak.</p>	30	<p>5. Intervenciones psicoterapéuticas.</p>
<p>6. Barneratuta, dagozkien banakako heziketa programen eta proiektuen arabera lagundu beharreko adingabeak.</p>	110/120	<p>6. Menores a atender con sus respectivos programas y proyectos educativos individualizados en internamiento.</p>
<p>9. HELDUEN ZIGOR ARLOAN, JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREKIKO LAGUNTZA ETA LANKIDETZA HONAKO HELBURUEKIN: DELITUEN BIKTIMEN INTERESA ETA ESKUBIDEAK BEHAR BEZALA BABESTU AHAL IZATEA, ATXILOTUEN INGURUAN EPAILEEI GIZARTE AHOLOKULARITZA TEKNIKOA EMATEA ETA ASKATASUNA GALTZEA EZ DAKARTEN NEURRI ALTERNATIBOAK APLIKATZEKO AUKERAK HOBETZEA.</p>		<p>9. AUXILIO Y COOPERACIÓN CON LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA EN EL ÁMBITO PENAL DE ADULTOS, PARA PROTEGER ADECUADAMENTE LOS INTERESES Y DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS DE LOS DELITOS, PRESTAR A LOS JUECES ASESORAMIENTO TÉCNICO SOCIAL EN RELACIÓN A LAS PERSONAS DETENIDAS E INCREMENTAR Y MEJORAR LAS POSIBILIDADES DE APLICACIÓN DE MEDIDAS ALTERNATIVAS A LA PRIVACIÓN DE LIBERTAD.</p>
<p>1. Delituen biktimei laguntza eta sostengua ematea.</p>		<p>1. Atención y respaldo a las víctimas del delito.</p>
<p>1. Biktimari Laguntzeko Zerbitzua (BLZ).</p>	3	<p>1. Servicio de Atención a la Víctima (SAV).</p>
<p>2. Atxilotuei eta atxilotuen inguruan- instrukzioko fiskal eta epaileei gizarte-aholkularitza tekniko ematea, zigor-prozeduraren lehen izapidetzeetan.</p>		<p>2. Asesoramiento técnico-social a personas detenidas y a los propios fiscales y jueces de instrucción en relación a aquéllos a lo largo de los primeros trámites del proceso penal.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Atxilotuari Laguntzeko Zerbitzua (ALZ).</p> <p>3. Zigor-arloko epaileekiko eta Espetxeratuen Zaintzarako Epaitegiarekiko lankidetzak, espetxe zigorrik ez duten zigorrak eta neurriak betearazterakoan.</p>	3	<p>1. Servicio de Asistencia y Orientación Social al detenido (SAOS).</p> <p>3. Colaboración con los jueces de lo penal en la ejecución de penas y medidas que no conlleven ingreso en prisión, así como al Juzgado de Vigilancia Penitenciaria.</p>
<p>1. Zigorrek betearazten eta Gizarteratzen Laguntzeko Zerbitzua.</p>	3	<p>1. Servicio de Asistencia a la Ejecución penal y a la Reinserción social (SAER).</p>
<p>10. AUTONOMIA ERKIDEGOKO ZENTROETAN ASKATASUNA GALDUTA ETA BARNERATUTA DAUDEN PERTSONEN EGOERA HOBETZEN LAGUNTZEA, HAIK GIZARTERATZEKO HELBURUAREKIN ETA ESPETXEEN ESKUMENA ESKUALDATUKO DELAKOAN.</p>		<p>10. CONTRIBUCIÓN A LA MEJORA DE LA SITUACIÓN DE LAS PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD E INTERNAS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA, TENIENDO COMO FIN LA REINSERCIÓN SOCIAL DE LAS MISMAS Y CON EL HORIZONTE DE LA TRANSFERENCIA DE PRISIONES.</p>
<p>1. Zigortu barneratuei lege-aholkularitzarako zerbitzuak ematea.</p>		<p>1. Prestación de servicios de asesoramiento legal a los penados internos.</p>
<p>1. Espetxeetako Legezko Laguntzaren txanda, abokatuen elkargoarekiko lankidetzan.</p>	3	<p>1. Turno de Asistencia Legal Penitenciaria, en colaboración con los Colegios de Abogados.</p>
<p>2. Gizarte esku-hartzea espetxeetan.</p>		<p>2. Intervención social penitenciaria.</p>
<p>1. Espetxeetan zein espetxeetatik kanpo lan egiten duten irabazi asmorik gabeko elkarteentzako diru-laguntzetarako deialdi publikoa.</p>	25	<p>1. Convocatoria pública de subvenciones para asociaciones sin ánimo de lucro que trabajan en el ámbito penitenciario, tanto dentro como fuera de los centros.</p>
<p>2. Bisita-bidaietarako diru-laguntzen deialdi publikoa, Zigorrek EAetik kanpoko espetxeetan betetzen ari diren presoen senideentzat.</p>	168	<p>2. Convocatoria pública de ayudas a desplazamientos para visitas a familiares de personas privadas de libertad que se encuentran cumpliendo sus condenas en centros penitenciarios alejados de la CAV.</p>
<p>3. Zigorrek betearazteko Autonomia Erkidegoko berezko eredia diseinatzea, bai ikuspuntu teorikotik, bai praktikotik.</p>		<p>3. Diseño de un modelo propio de ejecución penal para la Comunidad Autónoma, tanto desde el punto de vista teórico como práctico.</p>
<p>1. Transferentziari buruzko ikerketa teknikoa (beharrak, kostuak, baliabideak, eta abar).</p>	1	<p>1. Estudio técnico sobre la transferencia, (necesidades, costes, recursos, etc.).</p>
<p>4. Espetxeen Zuzendaritza Orokorrarekiko lankidetzarako Marko Hitzarmena garatu eta sustatzea.</p>		<p>4. Desarrollo e impulso del Convenio Marco de Cooperación con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.</p>
<p>1. Bilerak.</p>	7	<p>1. Reuniones.</p>
<p>11. DOAKO LAGUNTZA JURIDIKOAREN LEGEAREN APLIKAZIOA ERRAZTEA, ETXEKO BIOLENTZIAREN EDOTA SEXU-ERASOEN EAEKO BIKTIMEI LAGUNTZA JURIDIKOA ETA OFIZIOZKO TXANDA EMATEKO ZERBITZUA BEREZIKI SENDOTUZ.</p>		<p>11. FACILITAR LA APLICACIÓN DE LA LEY DE ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA, CON ESPECIAL ATENCIÓN A LA CONSOLIDACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA Y TURNO DE OFICIO PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA Y/O AGRESIONES SEXUALES EN LA C.A.P.V.</p>
<p>1. Gai horretan indarreko legeak benetan betetzen ari direla zaintzea, Doako Legezko Laguntzerako Batzordeen bitartez.</p>		<p>1. Efectuar el seguimiento de la efectividad y el cumplimiento de la normativa vigente en esta materia a través de las Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita.</p>
<p>1. Bilerak.</p>	60	<p>1. Reuniones.</p>
<p>2. Doako Justiziaren Espedienteak.</p>	14.950	<p>2. Expedientes de Justicia Gratuita.</p>
<p>3. Etxeko bortizkeriaren edota sexu-erasoen inguruko jarduerak.</p>	1.400	<p>3. Actuaciones en materia de violencia doméstica y/o agresiones sexuales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2 Atxilotuentzako laguntza eta doako justizia bidezko ofiziozko txanda direla eta, Euskal Autonomia Erkidegoko abokatuen eta prokuradoreen elkargoei egin beharreko ordainketak izapidetzea, baita elkargo profesionalak ofiziozko txandak kudeatzearen ondorioz sortutako gastuena ere.</p> <p>12. HAIEN KABUZ ABOKATU PROFESIOA GAUZATU NAHI DUTEN ZUZENBIDEKO LIZENTZIATUEN PRESTAKUNTZA.</p> <p>1. Euskal Autonomia Erkidegoan dauden Praktika Juridikoko eskolei laguntzea, etorkizuneko profesionalei ikastaroak emateagatik dituzten gastuetan lagunduz.</p> <p>1. Diru-laguntzak.</p>	4	<p>2. Tramitar los abonos, tanto por Asistencia a detenidos como por actuaciones profesionales derivadas del turno de oficio con justicia gratuita concedida, a favor de los Colegios de Abogados y Procuradores de la Comunidad Autónoma, así como los ocasionados por la gestión de los turnos de oficios por parte de los Colegios Profesionales.</p> <p>12. FORMACIÓN A LICENCIADOS EN DERECHO CUYA IDEA SEA EJERCER LIBREMENTE LA PROFESIÓN DE ABOGADO.</p> <p>1. Ayudar a las Escuelas de Práctica Jurídica que existen en el País Vasco, colaborando en los gastos que se les producen al impartir cursos a futuros profesionales.</p> <p>1. Ayudas económicas.</p>
<p>13. LEGE SOZIOLOGIAREN NAZIOARTEKO ERAKUNDEA.</p> <p>1. Lege Soziologiaren Nazioarteko Oñatiko Erakundea mantentzen eta funtzionatzen laguntzea.</p> <p>1. Diru-laguntzak.</p>	2	<p>13. INSTITUTO INTERNACIONAL DE SOCIOLOGÍA JURÍDICA.</p> <p>1. Contribuir al mantenimiento y funcionamiento del Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati.</p> <p>1. Ayudas económicas.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
3111 EGITURA ETA LAGUNTZA	3111 ESTRUCTURA Y APOYO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u>	<u>08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u>
KABINETE ZUZENDARIA, ZERBITZU ZUZENDARIA, AZTERLANEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE GABINETE, DIRECTORA DE SERVICIOS, DIRECTOR DE ESTUDIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO

MEMORIA

Gainerako programetarako laguntza-programa da, eta horren ondorioz, Saileko zuzendaritza eta organoei behar duten sostengua emateko jarduera-multzoan oinarritzen da. Jarduera horiek Kabinetearen Zuzendaritzak, Zerbitzu Zuzendaritzak eta Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzak garatzen dituzte.

Kabinete Zuzendaritzak, sailburuaren egitarauen jarraipena egiteaz gainera, sailburuak beste erakunde batzuekin, Eusko Legebiltzararekin eta Arartekoarekin izan beharreko harremanak bideratzen ditu. Biltzarrak, jardunaldiak, mintegiak, publizitate-kampainak antolatzen ditu eta komunikabideekiko harremanak koordinatzen. Halaber, Sailaren argitalpenak kudeatzen eta banatzen ditu.

Zerbitzu Zuzendaritzak honako gai hauek kudeatzen ditu: aurrekontuak, langileak, informatika, inbertsioak, erosketak, hornigaiak, eta Sail osoari laguntza orokorra emateko beste batzuk. Horrez gain, Saileko organo zentralak periferikoekin eta Jauriaritzako gainerako sailekin koordinatzen ditu.

Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzaren eginkizunak honako hauek dira: laguntza eta asistentzia teknikoa eta administratiboa eskaintzea, aholkularitza teknikoa eskaintzea, azterlanak prestatzea eta arauzko xedapenak ematea. Eginkizun horiez gainera, elkarteen eta profesio titulatuaren erregistroaren eginkizunak ere bere gain hartu ditu, baita Autonomia Administrazioaren Protektoratuak Euskal Autonomia Erkidegoko fundazioen gainean dituen eginkizunak ere, Fundazioen Erregistroa eta lanbide-elkargoen araubide orokorra barne direla.

Es un programa de apoyo al resto de programas, y por tanto está fundamentado en actividades que den el soporte necesario al conjunto de las Direcciones y órganos del Departamento. Estas actividades son desarrolladas por la Dirección de Gabinete, la Dirección de Servicios y la Dirección de Estudios y Régimen Jurídico.

La Dirección de Gabinete, además del seguimiento del programa del Consejero, lleva las relaciones externas del Consejero con otros Organismos, Parlamento Vasco, Ararteko, coordinando la celebración de Congresos, Jornadas, Seminarios y las relaciones con los medios de comunicación social, campañas, publicidad, gestionando las publicaciones del Departamento, así como su distribución.

La Dirección de Servicios gestiona las materias de presupuestos, personal, informática, inversiones, compras, suministros y otras de apoyo general al conjunto del Departamento. Coordina, igualmente, los órganos centrales del Departamento con los periféricos y con el resto de los Departamentos del Gobierno.

La Dirección de Estudios y Régimen Jurídico, además de las funciones de apoyo y asistencia técnica y administrativa, asesoría jurídica y elaboración de estudios y disposiciones normativas, tiene a su cargo la responsabilidad de la llevanza del Registro de Asociaciones y el de Profesiones Tituladas, asumiendo también el ejercicio de las funciones del Protectorado de la Administración Autónoma sobre las Fundaciones del País Vasco, incluido el Registro de Fundaciones y el régimen general en materia de Colegios Profesionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILBURUAREN KANPO-HARREMANAK, HEDABIDEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN-PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA.</p> <p>1. Sailburuaren programaren jarraipena egitea.</p> <p>2. Sailburuak Eusko Legebiltzarrean egin beharreko agerraldi buruzko aholkuak eta argibideak ematea.</p> <p>3. Arartekoarekin izan beharreko harremanez arduratzea.</p> <p>4. Herritarrei argibideak ematea eta haien eskakizunei erantzutea.</p> <p>5. Biltzarrak, jardunaldiak eta mintegiak koordinatzea.</p> <p>6. Irudi-kanpainak eta hedabidekiko harremanak.</p> <p>7. Sailaren argitalpenak kudeatzea eta banatzea.</p>	<p>12</p> <p>40</p> <p>35</p> <p>250</p> <p>10</p> <p>4</p> <p>10</p>	<p>1. RELACIONES EXTERNAS DEL CONSEJERO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES.</p> <p>1. Seguimiento del programa del Consejero.</p> <p>2. Asesorar e informar las comparecencias del Consejero y, en general, las relaciones con el Parlamento Vasco.</p> <p>3. Relación con el Ararteko.</p> <p>4. Información a los/las ciudadanos/as y respuesta a sus demandas.</p> <p>5. Coordinación de Congresos, Jornadas, Seminarios.</p> <p>6. Campañas de imagen y relación con los medios de comunicación social.</p> <p>7. Gestión de las publicaciones del Departamento, así como su distribución.</p>
<p>2. AURREKONTUEN AURRE-PROIEKTUA PRESTATU, KUDEATU ETA BETETZEN DELA BEGIRATZEA.</p> <p>1. Aurrekontuen aurre-proiektua prestatzea.</p> <p>1. Aurreko urteko helburuak betetzeari buruzko txostena.</p> <p>2. Aurrekontu-beharrei buruzko txostena.</p> <p>3. Legearen atalei buruzko analisisa.</p> <p>4. Batzordeko eta plenoko emendakinei buruzko txostenak eta azterlanak.</p> <p>2. Aurrekontuaren kudeaketa.</p> <p>1. Egindako kreditu-transferentziak.</p> <p>2. Kontularitza-kudeaketari buruzko agirien izapideak egitea.</p> <p>3. Fondo arrunten banku-transferentziak.</p> <p>3. Aurrekontua zer-nola betetzen den begiratzea.</p> <p>1. Hileko txostena prestatzea.</p> <p>2. Programen arduradunekin bilerak egitea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>50</p> <p>30.000</p> <p>48</p> <p>11</p> <p>11</p>	<p>2. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN.</p> <p>1. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.</p> <p>1. Informe de cumplimiento objetivos año anterior.</p> <p>2. Informe sobre necesidades presupuestarias.</p> <p>3. Análisis del articulado de la Ley.</p> <p>4. Informes y estudios de enmiendas en comisión y pleno.</p> <p>2. Gestión Presupuestaria.</p> <p>1. Transferencias de crédito realizadas.</p> <p>2. Documentos de gestión contable.</p> <p>3. Transferencias bancarias de fondos ordinarios.</p> <p>3. Seguimiento de ejecución presupuestaria.</p> <p>1. Elaboración informe mensual.</p> <p>2. Reuniones con los responsables de los programas.</p>
<p>3 ZUZENDARITZEI AHOLKULARITZA EMATEA EGITEN DITUZTEN ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOETAN.</p> <p>1. Espedienteei buruzko txostenak egitea, espedienteak bideratzea eta kontratuko gorabeherak ebaztea.</p> <p>1. Bukatutako espedienteen kopurua.</p>	<p>125</p>	<p>3. PRESTACIÓN DE ASESORAMIENTO A LAS DIRECCIONES EN LAS CONTRATACIONES ADMINISTRATIVAS QUE REALICEN.</p> <p>1. Informar, tramitar expedientes y resolver las incidencias contractuales.</p> <p>1. Número de expedientes finalizados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Erosketa-proposamenak, higiezin errentamenduak eta ondasunen desafektazioa.</p> <p>1. Emandako txosten-kopurua.</p> <p>2. Proposamen-kopurua.</p>	<p>5</p> <p>10</p>	<p>2. Propuestas de compra, arrendamientos de inmuebles y desafectación de bienes.</p> <p>1. Número de informes proporcionados.</p> <p>2. Número de propuestas.</p>
<p>4. SAILEKO LANGILEEN KUDEAKETA ERAGINKORRA.</p> <p>1. Saileko lanpostuen inguruko beharrak koordinatu eta programatzea.</p> <p>2. Langileei dagokionez zenbait jarduera: baimenak, lizentziak, izendapenak, zerbitzu-eginkizunak, administrazio-egoerak, ebazpenak, jakinarazpenak,...</p> <p>3. Nominei buruzko jarduerak: altak, bajak, datuen aldaketa, laneko aldi baterako ezintasuna, gizarte-laguntzak, nomina-gorabeherak, kotizazioak, kenketak, atxikipenak,...</p> <p>4. Langileen presentziaren kontrola eta ordu-kredituak.</p> <p>5. Prestakuntza-jarduerak.</p> <p>6. Lan-baldintzak arautzen dituzten akordioak eta hitzarmenak interpretatetik eta aplikatetik ondorioztatzen diren kontuak ebaztea eta horri buruzko informazioa ematea.</p>	<p>750</p> <p>1.000</p> <p>12</p>	<p>4. GESTIÓN EFICIENTE DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO.</p> <p>1. Coordinar y programar las necesidades en relación con los puestos de trabajo del Departamento.</p> <p>2. Actuaciones en materia de personal: permisos, licencias, nombramientos, comisiones de servicios, situaciones administrativas, resoluciones, notificaciones,...</p> <p>3. Actuaciones en materia de nóminas: altas, bajas, variación de datos, I.L.T., atenciones sociales, incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones, retenciones,...</p> <p>4. Control de presencia del personal y créditos horarios.</p> <p>5. Acciones de formación.</p> <p>6. Información y resolución sobre cuestiones derivadas de la interpretación y aplicación de los Acuerdos y Convenios que regulan las condiciones laborales.</p>
<p>5. LANGILEEN PRESTAKUNTZA ETA BIRZIKLATZEA SUSTATZEA.</p> <p>1. Euskalduntze-prozesua.</p> <p>2. Prestakuntza orokorraren planifikazioa eta garapena: ikastaroetara joan izana.</p>	<p>91</p> <p>300</p>	<p>5. POTENCIACIÓN DE LA FORMACIÓN Y RECICLAJE DEL PERSONAL.</p> <p>1. Proceso de euskaldunización.</p> <p>2. Planificación y desarrollo de formación general: asistencia a cursos.</p>
<p>6. SAILEKO ZERBITZUAK INFORMATIZATZEA ETA PLAN INFORMATIKOA GARATZEA.</p> <p>1. Ekipamendu informatikoa mantentzea, eta informatika-inbentarioa kudeatzea eta gaurkotzea.</p> <p>2. Komunikazio-lineen bitartez zerbitzu periferikoak mantentzea.</p> <p>3. Mikroinformatikako prestakuntza eta erabiltzailearentzako aholkularitza.</p> <p>1. Erabiltzaileei mikroinformatikako tresnak erabiltzen irakastea (HAEEK antolatutako ikastaroak).</p> <p>2. Erabiltzaileari ofimatikako software eta beste zernahi aplikazio (hala korporaziokoa nola Sailekoa) maneiatzen laguntzea.</p> <p>4. Garapen berriak aurreikustea eta lehendik daudenen jarraipena egitea.</p> <p>1. Aplikazio berrien garapena.</p> <p>2. Aplikazioen migrazioa, SQL Windows-etik beste inguruneetara.</p>	<p>425</p> <p>6</p> <p>220</p> <p>160</p> <p>4</p> <p>4</p>	<p>6. INFORMATIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO Y DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO.</p> <p>1. Mantenimiento del equipamiento informático y gestión y actualización de su inventario.</p> <p>2. Mantenimiento de los Servicios Periféricos a través de líneas de comunicación.</p> <p>3. Formación en microinformática y asesoramiento al usuario.</p> <p>1. Formación de los usuarios en herramientas de microinformática (cursos planificados por el I.V.A.P.).</p> <p>2. Apoyo al usuario en el manejo de software de ofimática y cualquier otra aplicación (tanto corporativa como departamental).</p> <p>4. Previsión de nuevos desarrollos y seguimiento de los existentes.</p> <p>1. Desarrollo de nuevas Aplicaciones.</p> <p>2. Migración de Aplicaciones desde SQL Windows a otros entornos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Ustiapeneko aplikazioen mantenimendua.	34	3. Mantenimiento de Aplicaciones en Explotación.
5. Saileko erabiltzaileei eta EJIEk eskaintzen dituen zerbitzuei dagozkienetan sarea kudeatzea.		5. Gestión de la Red en lo referente a Servidores Departamentales y servicios que presta EJIE.
1. Erabiltzaileak sarean sartzea.	17	1. Incorporación de usuarios a la Red.
2. Sareko erabiltzaileak mantentzea.	21/373	2. Mantenimiento de usuarios de Red.
3. Internet, e-mail, Tel-Net, B.D. Aranzadi zerbitzuak eta sailetako aplikazioak (IKUS, adibidez) kudeatzea, eta zerbitzu horiek baliatzeko lizentziak eskatzea.	81	3. Gestión y solicitud de accesos licencias nuevas y existentes de los Servicios de Internet, E-mail, Tel-Net, B.D. Aranzadi y de aplicaciones interdepartamentales (p. ej. IKUS).
6. Hardware eta Software erostea.		6. Adquisiciones de Hardware y Software.
1. Lehendik dauden ekipoetako Hard baliabideak gehitzea.	14	1. Ampliación de recursos Hard en equipos existentes.
2. Softwareko bertsioen eguneratzeak.	37	2. Actualizaciones de versiones en Soft.
3. Erabiltzaile berriak ekipatzeko eta egungo erabiltzaileen ekipo zaharkituak aldatzeko, Hardware erostea.	7	3. Adquisición de Hard para equipar a nuevos usuarios y para sustituir equipos obsoletos de usuarios actuales.
4. Erabiltzaile berrien ekipoetarako Software lizentziak erostea.	4	4. Adquisición de licencias de Soft para los equipos de nuevos usuarios.
5. Ekipo zaharkituak kentzea.	70	5. Retirada de equipos obsoletos.
7. ANTOLAKETA OROKORRA ETA BARNE ARAUBIDEA.		7. ORGANIZACIÓN GENERAL Y RÉGIMEN INTERNO.
1. Sailaren jardunbideari buruzko arauak prestatu eta begiratzea.		1. Elaboración y control de las normas de funcionamiento del Departamento.
8. SAILAREN AZTERLANAK ETA IKERKETAK ANTOLATZEA.		8. ORGANIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS E INVESTIGACIONES DEL DEPARTAMENTO.
1. Sailaren azterlan-, ikerketa- eta ebaluaketa-egitarauak garatzea.		1. Desarrollo de los programas de estudio, investigación y evaluación del Departamento.
1. Kontratazioak.	1	1. Contrataciones.
2. Azterlanak.	1	2. Estudios.
3. Zabalkunderako barne-txostenak.	1	3. Informes internos de difusión.
9. AHOLKULARITZA ETA KOORDINAZIO JURIDIKOA.		9. ASESORÍA Y COORDINACIÓN JURÍDICA.
1. Xedapen orokorrak prestatzea.		1. Elaboración de disposiciones de carácter general.
1. Lege-aurreproiektuak.	4	1. Anteproyectos de Ley.
2. Arauzko xedapenak.	48	2. Disposiciones Reglamentarias.
2. Irizpen eta txosten juridikoak prestatzea.		2. Emisión de dictámenes e informes jurídicos.
1. Irizpen eta txosten juridikoak.	80	1. Dictámenes e informes jurídicos.
10. ESTADISTIKA ERAGIKETAK.		10. OPERACIONES ESTADÍSTICAS.
1. Euskal Estatistika Planari dagozkionetan Sailaren eginbeharrak garatzea.		1. Desarrollo del Plan Vasco de Estadística en lo que compete al Departamento.

HELBURUA EKINTZA ADIARAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Estatistikak. 2. Txosten analitiko orokorrak. 3. Zabalkunderako barne-txostenak.	4 4 4	1. Estadísticas. 2. Informes analíticos generales. 3. Informes internos de difusión.
2. Beste administrazio batzuei informazio estatistikoa emateari dagokionez Sailak agindutakoa betetzea.		2. Cumplimiento de los compromisos del Departamento en materia de información estadística a otras Administraciones.
1. Estatuko Administrazioari nahiz beste administrazio batzuei informatika-langaiak ematea.	1	1. Entregas de material informático a la Administración del Estado o a otras Administraciones.
2. Beste administrazio batzuetan sail honi buruz darabilten langai informatiko eta estatistikoak jasotzea.	4	2. Recepción del material informático o estadístico procedente de otras Administraciones y relativo a este Departamento.
3. Estatuko Administrazioarekin nahiz hiru foru aldundiekin koordinazio-bilerak egitea.	1	3. Reuniones de coordinación con la Administración del Estado o de las tres Diputaciones Forales.
11. ELKARTEEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOIA BETEARAZTEA.		11. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE ASOCIACIONES.
1. 3/1988 Legean aurreikusitako inskripzio eta oharrak egitea, kalifikazio juridikoa eman ondoren.		1. Practicar las inscripciones y anotaciones registrales previstas en la Ley 3/1988, previa su calificación jurídica.
1. Erregistroko inskripzioak eta oharrak egitea.	2.000	1. Realizar inscripciones y anotaciones.
2. Erregistro-informazioari buruzko WEB orri bat prestatzea.	1	2. Apertura de página WEB relativa a información registral.
2. Egiaztagiriak eman, aholkularitza tekniko eskaini eta gainontzeko erregistro-lanak.		2. Extender certificaciones, prestar asesoramiento técnico y demás tareas registrales.
1. Egiaztagiriak, agiri konpulsatuak eta kontsultak.	1.400	1. Certificados, compulsas y consultas.
2. Liburuak egokitzeko eginbideak betetzea.	1.600	2. Extender diligencias de habilitación de libros.
3. 3/1998 Legea garatzeko erregelamendua egitea.	1	3. Elaborar Reglamento de desarrollo de la Ley 3/1988.
12. FUNDAZIOEI BURUZKO EKAINAREN 17KO 12/94 LEGEAN AGINDUTAKOARI JARRAIKI FUNDAZIOEN BABESLETZA EGITEA.		12. EJERCER EL PROTECTORADO DE FUNDACIONES DE ACUERDO CON LA LEY 12/94, DE 17 DE JUNIO, DE FUNDACIONES.
1. Eratutako fundazioei, eta bai eratu behar direnei ere, aholkuak eta argibideak ematea.		1. Asesorar e informar a las Fundaciones constituidas o por constituir.
1. Argibideetarako eskuliburuak eta idazki-ereduak prestatzea.	3	1. Elaborar folletos informativos y formularios.
2. Fundazioen Erregistroa ematea.		2. Llevanza del Registro de Fundaciones.
1. Legean eta araudian aurreikusitako egintzak kalifikatu eta inskribatzea.	150	1. Calificar e inscribir los actos previstos en la Ley y Reglamento.
2. Derrigor erabili beharreko liburuak egokitu nahiz legezatztea.	250	2. Habilitar/legalizar los libros de llevanza obligatoria.
3. Urteko kontuak gordailuan sartztea eta aurrekontuak aurkeztea.	200	3. Recibir el depósito de las cuentas anuales y la presentación de los Presupuestos.
4. Erregistroko publizitate-bideak ematea: egiaztagiriak, agiri konpulsatuak eta argibide-oharrak.	135	4. Facilitar medios de publicidad registral: certificaciones, compulsas y notas informativas.
5. Erregistro-informazioari buruzko WEB orri bat prestatzea.	1	5. Apertura de página WEB relativa a información registral.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Fundazio-sortzailearen borondatea eta xedeak betetzen direla begiratzea eta hori guztia ikuskatzea, bai eta diru baliabideak egiaztatzea ere.	550	3. Control y seguimiento del cumplimiento de la voluntad del fundador y fines fundacionales y verificación de los recursos económicos a tal fin.
4. Beharrezko egintza judizialak betetzea.	1	4. Ejercicio de las acciones judiciales que correspondan.
5. Fundazioekin egin beharreko topaketak eta fundazioen arloko adituekin egin beharrekoak antolatzea.	1	5. Organizar encuentros con fundaciones y especialistas en temas relacionados con las mismas.
13. LANBIDE TITULUDUNEI ETA LANBIDE ELKARGO ETA KONTSEILUEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOAK BETEARAZTEA.		13. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE EJERCICIO DE PROFESIONES TITULADAS Y DE COLEGIOS Y CONSEJOS PROFESIONALES.
1. Euskal Autonomia Erkidegoko lanbide-elkargoekin harreman instituzionalak jorratzea eta kaleratu behar den legean agintzen diren egitekoak betetzea.		1. Llevar las relaciones institucionales con los Colegios Profesionales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y demás funciones atribuidas por la futura Ley.
1. Elkargoekin eta hauen jarduera-sektorea hartzen duten sailekin bilera teknikoak egitea.	12	1. Reuniones técnicas con los Colegios y con los Departamentos en que sectorialmente se encuadran las actividades de los mismos.
2. Elkarri informazioa ematea.	8	2. Intercambio de información.
2. Argitaratu behar den legean aurreikusitako inskripzioak eta oharrak egitea, kalifikazio juridikoa eman ondoren.		2. Practicar las inscripciones y anotaciones registrales previstas en la futura Ley, previa su calificación jurídica.
1. Inskripzioak eta oharrak egitea.	50	1. Realizar inscripciones y anotaciones.
2. Erregistro-informazioari buruzko WEB orri bat prestatzea.	1	2. Apertura de página WEB relativa a información registral.
3. Egiaztagirak ematea, aholkularitza teknikoa eskaintzea eta bestelako erregistro-lanak egitea.		3. Extender certificaciones, prestar asesoramiento técnico y demás tareas registrales.
1. Egiaztagirak eta agiri konpulsatuak.	100	1. Certificados y compulsas.

PROGRAMA	PROGRAMA
3112 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA	3112 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u> LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARIA	<u>08 JUSTIZIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u> DIRECTOR DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

MEMORIA

Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritzak lan-administrazioko agintaritzak gisa dagozkion eskuduntzak garatuko ditu indarrean dauden legeen arabera, bai lan-arloan bai nahitaezko Gizarte Segurantzaren zein Gizarte Segurantzaren osagarriaren arloan. Halaber, elkarrizketa soziala eta lan-harremanen euskal esparrua indartuko ditu. Ondorioz, Zuzendaritza honek ondoren zerrendatzen diren jardunetan lan egingo du 2005ean:

- Enpresetako lan-baldintzak lan arloko legeekin bat datozela zaintzea, Administrazioaren eta administratuen arteko segurtasun juridikoa bermatuz.
- Lantoki pribatu zein publikoetako lan-segurtasun eta osasuna kontrolatzea, istripu-kopurua gutxitzeko eta prebentzioaren aldeko ohiturak sortzeko.
- Lan-harremanen euskal esparrua indartzea, eragile sozialekin batera lan eginez berezko politika bat sortuz arlo horretan, eta lan-harreman baketsu eta errazak lortzea, lan-gatazka kolektiboetan bitartekotza erabiliz.
- Laguntza beharrean dauden kolektiboan (ezinduak...) lan-baldintzak, gizarteratzea eta laneratzea hobekuntza izateko sustatzeko neurriak ezartzea.
- Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritzaren eta Lurralde Ordezkaritzaren kudeaketa hobetzea, zerbitzuaren prestazioaren kalitate eta eraginkortasun maila igotzeko.
- Estatistika eta informatika-produktuak hobetzea, herritarrekiko komunikazioa hobea izan dadin.
- Aurreikuspen sozial osagarria orokortzea, sektoreko eta enpleguko sistemen sustapenaren bidez.
- Euskal Autonomia Erkidegoko aurreikuspen sozial osagarria arautzeko legea aldatzea.

La Dirección de Trabajo y Seguridad Social centrará su actividad, en el presente ejercicio, en ejecutar las competencias que como Autoridad Laboral le corresponden según la normativa vigente, tanto en materia laboral como en lo referido a la Seguridad Social obligatoria y complementaria. Igualmente potenciará el diálogo social y el desarrollo del marco vasco de relaciones laborales. En consecuencia, esta Dirección dirigirá su actividad a la realización durante 2005 de las acciones que a continuación se señalan:

- Tutelar que las condiciones de trabajo en las empresas sean acordes a la legislación en materia laboral, garantizando la seguridad jurídica en las relaciones Administración-Administrados/as.
- Controlar la seguridad y salud laboral en los centros de trabajo, tanto privados como públicos, para reducir la siniestralidad y generar una cultura en materia preventiva.
- Potenciar el marco vasco de relaciones laborales desarrollando una política propia en este campo en sintonía con los agentes sociales y conseguir unas relaciones laborales pacíficas y fluidas a través de la intermediación en los conflictos colectivos de trabajo.
- Establecer medidas de fomento y promoción para la mejora de las condiciones de trabajo y la integración sociolaboral de colectivos desfavorecidos: Personas con discapacidad.
- Mejorar la gestión de la Dirección de Trabajo y Seguridad Social y de las Delegaciones Territoriales para lograr mayores niveles de calidad y eficiencia en la prestación del servicio.
- Mejorar los productos estadísticos e informáticos para lograr una intercomunicación más fluida con la ciudadanía.
- Generalizar la previsión social complementaria mediante la promoción de los sistemas sectoriales y de empleo.
- Reformar la Ley reguladora de la previsión social complementaria en nuestra Comunidad.

Bestalde, Laneko Segurtasun eta Osasunerako Erakunde OSALANi langileek euren lanpostuetan duten segurtasuna, higiena eta osasuna sendotzeko egiten dituen jardun guztien gaineko eskuduntzak eskualdatzea aurreikusi da.

En otro orden de cosas, se contemplan las transferencias al Organismo Autónomo Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN con la finalidad de integrar todas las actividades del Instituto que se refieren a la promoción de la seguridad, higiene y salud de las y los trabajadores en el puesto de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. EAEko LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO ERAKUNDEA.		1. INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL.
1. OSALANi eskualdatu beharreko aginpideak. 1. Eskualdatzea.	1	1. Transferencia al Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN para el ejercicio de sus funciones. 1. Transferencia.
2. LAN ANTOLAMENDUA ETA LAN HARREMANAK.		2. ORDENACIÓN LABORAL Y RELACIONES LABORALES.
1. Lan administrazioko agintaritzaren zereginak garatzea. 1. Honako gai hauek tramitatzea eta erabakitzea: enplegu-erregulazioko espedienteak, gatazka kolektiboak, grebak, banan-banako adiskidetzeak, eta lan-arloko zigorrak.	38.000	1. Ejercer las funciones de Autoridad Laboral. 1. Tramitar y resolver los expedientes de regulación de empleo; servicios esenciales; huelgas; conciliaciones individuales y sanciones en el orden laboral.
2. Txostenak eta irizpenak egitea.	80	2. Emisión de informes y dictámenes.
3. Errekurtsoak ebaztea eta erabaki-proposamenak bideratzea.	500	3. Resolución de recursos y tramitación de propuestas de resolución.
4. Honako erregistro hauen hasierako inskripzioa eta aldaketak egitea:		4. Inscripción inicial y modificaciones en los Registros de:
Elkartek.	100	Asociaciones.
Hitzarmen kolektiboak.	250	Convenios Colectivos.
Aldi baterako Laneko Enpresak.	20	Empresas de Trabajo Temporal.
3. LAN ISTRIPUAK.		3. SINIESTRALIDAD LABORAL.
1. OSALANen Kontseilu Nagusian parte hartzea.		1. Participar en el Consejo General de OSALAN-Servicio Vasco de Seguridad y Salud Laborales.
1. Txostenak.	18	1. Informes.
2. Bilerak.	6	2. Reuniones.
2. Ikuskapenak egitea eta zigorrak ezartzea.		2. Inspección y actuaciones sancionadoras.
1. Ikuskapenak.	1.200	1. Inspecciones.
2. Zigor-espedienteak.	500	2. Expedientes sancionadores.
3. Bitartekotza: gizarte-eragileekin, enpresekin, federazioekin, eta abarrekin egin beharreko bilerak.	12	3. Intermediación: reuniones agentes sociales, empresas, federaciones,...
3. Kreditazioak egitea, entitateek prebentzio-zerbitzu moduan jardun dezaten, eta profesionalek laneko segurtasun eta osasunerako teknikari-lanak egin ditzaten.		3. Acreditación de Entidades como Servicios de Prevención y de Profesionales como Técnicos de Seguridad y Salud Laborales.
1. Prebentzio- eta kontu-ikuskaritzako zerbitzuak baimentzea.	10	1. Autorización de servicios de Prevención y de Auditoría.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ikastaroak, mintegiak, jardunaldiak, eta abar, baimentzea.	30	2. Autorización de cursos, seminarios, jornadas,...
4. Laneko istripuen eta osasunaren prebentzioa bultzatzea.		4 Impulso de la prevención de los Accidentes y salud Laborales.
1. Jardunaldietan, ikastaroetan, mintegietan, eta abarretan parte hartzea.	20	1. Participación jornadas, cursos, seminarios,...
2. Laneko istripuen aurkako kanpainari laguntzea.		2. Colaboración en la campaña contra la siniestralidad.
Bilerak.	6	Reuniones.
Jardunaldiak.	2	Jornadas.
4. LAN HARREMANEN ESPARRUA.		4. ÁMBITO DE RELACIONES LABORALES.
1. Egungo gizarte eta lan arloko organoak egokitzea.		1. Adecuación de los actuales órganos socio-laborales.
1. Bilerak gizarte-eragileekin.	10	1. Reuniones con los agentes sociales.
2. Lan-baldintzak hobetzeko neurriak bultzatzea.		2. Fomento mejora condiciones de trabajo.
Laguntza Beharrean dauden kolektiboen lan-baldintzak hobetzeko neurriak sustatzeko espedienteak tramitatzea.	75	Tramitar expedientes para el fomento de la mejora de las condiciones de trabajo de colectivos desfavorecidos.
3. Gizarte eta lan arloan langileen eta euren ordezkarien partaidetza sustatzea, dagozkien helburuen arabera.		3. Fomento de la participación de los trabajadores y/o sus representantes en el ámbito sociolaboral según los fines que les son propios.
1. Sindikatuentzako diru-laguntzen espedienteak.	30	1. Expedientes de subvención a Centrales Sindicales.
4. Sindikatu Hauteskunde Bulego Publikoa.		4. Oficina Pública de Elecciones Sindicales.
1. Txostenak.	4	1. Informes.
Sindikatu-hauteskundeetako Batzordearekin bilerak egitea.	35	Reuniones con el Comité de Elecciones Sindicales.
2. Sindikatu-hauteskunde espedienteak bideratzea.	8.000	2. Tramitar expedientes de elecciones sindicales.
3. Aurre-abisuen, akten eta langileen ordezkarien eta prebentzio-delegatuen erregistroa (oharpenak).	22.000	3. Registro de preavisos, actas y delegados de personal y de prevención (anotaciones).
4. Sindikatu-hauteskunde Batzordearen diru-laguntzen espedienteak bideratzea.	4	4. Tramitar expedientes de subvención del Comité de Elecciones Sindicales.
5. Gizarte-solaskideen eta funtzionarioen prestakuntza.		5. Formación de las y los interlocutores sociales y del personal funcionario.
1. Enplegu eta Prestakuntza Kontseiluan parte hartzea.		1. Participación en el Consejo de Empleo y Formación.
Bilerak.	6	Reuniones.
Txostenak.	24	Informes.
2. Lan harremani buruzko biltzarretan, mintegietan eta jardunaldietan parte hartzea.		2. Participación en Conferencias, Seminarios y Jornadas sobre relaciones laborales.
Hitzaldiak eta biltzarrak.	10	Conferencias y charlas.
3. Teknikarientzako prestakuntza eta espezializazio ikastaroak.		3. Cursos de formación y especialización de Técnicos/as.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Ikastaroetara joatea.</p> <p>5. GIZARTE SEGURANTZA, ENPLEGUA ETA LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA.</p> <p>1. Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Segurantzaren egoeraren segimendua.</p> <p>1. Euskal Autonomia Erkidegoari Gizarte Segurantzaren arloan dagozkion eskumenak gauzatzea.</p> <p> Madriren eta lurralde zuzendaritzetan egin beharreko bilerak. 20</p> <p> Negoziazioen egoerari buruzko txostenak. 6</p> <p> Horri buruzko arauak egitea. 1</p> <p>2. Egoera eta aurrera begirako txostenak egitea.</p> <p> Txostenak. 2</p> <p>2. Kotizaziorik gabeko pentsioak.</p> <p>1. Autonomia Erkidegoko egoerari buruzko txostenak egitea. 4</p> <p>2. Urteko egoera-estatistikak. 1</p> <p>3. Eboluzio datuak. 12</p>		<p>Asistencia a cursos.</p> <p>5. SEGURIDAD SOCIAL, EMPLEO Y SEGURIDAD Y SALUD LABORALES.</p> <p>1. Seguimiento de la situación de la Seguridad Social en la Comunidad del País Vasco.</p> <p>1. Ejercer las competencias que corresponde a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de Seguridad Social.</p> <p> Reuniones en Madrid y Direcciones Provinciales.</p> <p> Informes de situación de las negociaciones.</p> <p> Elaboración de normativa al respecto.</p> <p>2. Realizar estudios de situación y prospectivos.</p> <p> Informes.</p> <p>2. Pensiones no contributivas.</p> <p>1. Elaboración de informes de situación en la Comunidad.</p> <p>2. Estadísticas anuales de situación.</p> <p>3. Datos de evolución.</p>
<p>6. GIZARTE AURREIKUSPEN OSAGARRIA.</p> <p>1. Aurreikuspen Sozial Osagarriari buruzko Legea onartzea.</p> <p>1. Gizarte-eragileekin ados jartzeko bilerak. 20</p> <p>2. Eusko Legebiltzarrari erreformaren proposamena egiten eta aztertzen laguntzea: txostenak eta talde parlamentarioekin egin beharreko bilerak. 25</p> <p>2. Aurreikuspen sozialeko plana gauzatzea.</p> <p>1. Enplegu-sistemak ezartzeko sustapen-neurriak taxutzea.</p> <p> Laguntzak arautzeko arauak promulгатzea. 1</p> <p>2. Administrazio-neurriak.</p> <p> Sistema xumeak taxutzea. 3</p> <p> Prozedurak protokolarizatzea. 2</p> <p> Eredu estandarrak egitea. 2</p> <p>3. Aurreikuspena etengabe kontrolatzeko eta haren segimendua egiteko behategi bat ezartzea.</p> <p> Aurreikuspen sozialeko sistemai buruzko ikerketak eta segimendu-plana, baita gai horri buruzko Europa mailako politikena ere. 4</p>		<p>6. PREVISIÓN SOCIAL COMPLEMENTARIA.</p> <p>1. Aprobación de la Ley reguladora de la Previsión Social Complementaria.</p> <p>1. Reuniones de puesta en conformidad con agentes sociales.</p> <p>2. Colaboración con el Parlamento Vasco para su propuesta y discusión: informes y reuniones con grupos parlamentarios.</p> <p>2. Ejecución del plan de previsión social.</p> <p>1. Diseño de medidas de fomento y promoción para la implantación de sistemas de empleo.</p> <p> Promulgar normativa reguladora de ayudas.</p> <p>2. Medidas administrativas.</p> <p> Diseño de sistemas sencillos.</p> <p> Protocolarización de procedimientos.</p> <p> Elaboración de modelos estandar.</p> <p>3. Implantar un Observatorio como instrumento técnico permanente de control y seguimiento de la previsión.</p> <p> Estudios y plan de seguimiento de los sistemas de previsión social y de las políticas europeas en esta materia.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Aurreikuspeneko Euskal Kontseilua sortzea. Aurreikuspen soziala garatzen eta orokortzen duten lege, zerga, ekonomia, administrazio eta aurrekontu neurrien proposamenak.	6	4. Crear el Consejo Vasco de la Previsión. Propuestas de medidas legales, fiscales, económicas, administrativas y presupuestarias que desarrollen y generalicen la previsión social.
5. Pentsio-gaietan profesionalizazioa, prestakuntza eta hezkuntza areagotzea. Pentsioei dagokienez funtsezko gaiei buruzko jardunaldi teknikoak.	2	5. Incrementar la profesionalización, formación y educación en materia de pensiones. Jornadas técnicas sobre aspectos esenciales de pensiones.
Aurreikuspen Sozialari buruzko gutxieneko jakintza izateko prestakuntza-ikastaroa.	1	Curso formativo para adquisición de conocimientos mínimos en materia de Previsión Social.
3. Emandako funtzioak gauzatzea.		3. Ejercer las funciones atribuidas.
1. Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundearen (BASE) erregistroa: inskripzioa, estatutuen aldaketa,...	200	1. Registro de EPSV's: Inscripción, modificación estatutaria,...
2. Egoerari buruzko txostenak.	8	2. Informes de situación.
3. Egoera ekonomiko eta finantzarioaren urteko estatistika-txostena.	1	3. Memoria estadística anual de estados económicos-financieros.
4. Borondatezko Aurreikuspen Soziala edo Aurreikuspen Osagarria sustatzeko jardunaldietan, mintegietan eta hitzaldietan parte hartzea.	5	4. Participación en Jornadas, Seminarios y Charlas de fomento de la Previsión Social Voluntaria y/o Complementaria.
5. Euskal Autonomia Erkidegoan enpresen eta langileen artean hitzartutako konpromiso sozialak bideratzeko esparrua bultzatzea.		5. Propiciar el ámbito oportuno para la instrumentación de los compromisos de índole social existentes entre empresa y trabajadoras y trabajadores en la Comunidad Autónoma de Euskadi.
Indarrean dauden hitzarmen kolektiboen azterketa.	100	Análisis de los Convenios Colectivos vigentes.
Gizarte-eragileekin eta Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundearen Federazioarekin ados jartzeko bilerak.	20	Reuniones de puesta en conformidad con agentes sociales y Federación de EPSV's.
6. Zergak koordinatzeko organoarekin eta foru aldundiekin bilerak egitea, Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundearen (BASE) eta beren bazkideen jardunak jasotzen duen zerga-tratamendua egokitzeko.	6	6. Mantener reuniones con el Órgano de Coordinación Tributaria y las Diputaciones Forales para el adecuado tratamiento fiscal de la actividad de las EPSV's y de sus partícipes asociados.
7. Euskal Autonomia Erkidegoko aurreikuspen sozialeko sistemari buruzko aholkularitza, tutoretza eta kontsultak erantzutea.	100	7. Asesoramiento, tutela y atención de consultas relativas al sistema vasco de protección social.

PROGRAMA	PROGRAMA
3121 GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA	3121 INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u>	<u>08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u>
GIZARTERATZE ZUZENDARIA, PROGRAMAK ETA ZERBITZUAK EBALUATZEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE INSERCIÓN SOCIAL, DIRECTOR DE EVALUACIÓN DE PROGRAMAS Y SERVICIOS

MEMORIA

GIZARTERATZEA

Erdietsitako haziera ekonomikoaren emaitzek gure gizarteko kide guztientzako aurrerapen eta bizi-kalitatearen alde eragitea da gizarte modernoen helburu nagusietakoa. Errenta herritar guztien artean hobeto banatzeko jardueren artean, Gizarteratze programaren helburu nagusia gizatalde behartsuenak babestea da, gizarte zuzentasun, elkartasun eta kohesio irizpideak ardatz gisa harturik. Gizarte-bazterketaren aurkako borroka eta familiaren babesa dira, zehazki, programaren helburuak.

Gizarte bazterketaren aurkako borroka mendebaleko gizarteek gaur egun aurrean duten erronka handienetako bat da, bereziki konplexua gertatzen dena, bazterketak egiturazko izaera eta dimentsio anitz daukan arazoa baita.

Horregatik, politika orokorrak eta arlokakoak ezartzeaz gain, beharrezkoa da bazterketaren aurkako neurri berariazkoak ere hartzea. Oso errealitate ezberdinetarako irtenbideak eskaintzen saiatu beharra dago, edozein izanik ere haien jatorria: langabezia, pentsio txikiak, familia hausturak, gutxiengo etniko batekoa izatea, ezintasun edo minusbaliotasunen bat izatea, drogarekiko mendetasuna izatea, edo azkenean halako bazterketa-arazoak sortzen dituen beste edozein, sarritan emakumea izateagatik beragatik larritu egiten dena.

Gizarteratzeko Euskal Plana (2003-2005) erreferentzi nagusia da Administrazioak arlo horretan aplikatzen duen gizarte politikarako. Gizarteratzeko Euskal Planak era koordinatu eta orokorrean jasotzen ditu eskumenak dituzten administrazioen jarduna bideratzen duten esku-hartze eta jokatzeko ildoak eta jarraibideak, hori guztia bazterketa-egoeran dauden pertsonak gizarteratze aldera.

INSERCIÓN SOCIAL

Uno de los principales objetivos de las sociedades modernas estriba en conseguir que el producto del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todos los miembros de nuestra sociedad. Entre las acciones encaminadas a mejorar la distribución de la renta entre todos los ciudadanos, se encuentran las recogidas en este programa de Inserción Social, cuyo objeto de atención es la protección de los sectores sociales más desfavorecidos. La lucha contra la exclusión social y la protección de la familia son, en concreto, los objetivos del programa.

La lucha contra la exclusión social se ha convertido en uno de los principales retos con que se enfrentan en la actualidad las sociedades occidentales. Debido a la naturaleza estructural y al carácter multidimensional del fenómeno de la exclusión, este reto resulta particularmente complejo.

Por ello, junto a la aplicación de políticas generales y sectoriales es necesario que se actúe con medidas específicas dirigidas a luchar contra la exclusión. Estas deben tratar de ofrecer soluciones a realidades muy distintas, con independencia de que el origen de las mismas sea el desempleo, las bajas pensiones, las situaciones de ruptura familiar, la pertenencia a minorías étnicas, la discapacidad, la drogodependencia o cualquier otra que acabe generando esta problemática, a menudo agravada, además, por el hecho de ser mujer.

El Plan Vasco de Inserción 2003-2005 sigue siendo la principal referencia para la aplicación de la política social que desde la Administración se lleva a cabo en este campo. El Plan Vasco de Inserción recoge de forma coordinada y global las líneas y directrices de intervención y actuación que orientan la actividad de las Administraciones competentes para la consecución de la inserción de las personas en situación o riesgo de exclusión.

Oinarrizko Errenta (OE) eta Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) lehen pauso ezinbestekoa dira, pertsona eta gizatalde guztiak gure gizartean txertatzeko. Laguntza horiekin, segurtasun ekonomiko gutxieneko bat eskaini nahi da, familiek beren oinarrizko beharrei aurre egiteaz gain, gizarteratzeko aurreneko urrats gisa ere balio izan dezan.

Gizarte Eskubideen 10/2000 Legeak ezarritakoaren arabera, pertsona batentzako Oinarrizko Errenta zehazten da, Lanbide arteko Gutxieneko Soldataren ehuneko jakin batekoa izango dena. Enpleguko pizgarrien programaren bidez, ordea, maila txikiko lan-errentak dituzten pertsonentzat Oinarrizko Errenta baino diru-sarrera handiagoa bermatzen ahalegintzen gara.

Gizarte Larrialdietarako Laguntzei (GLL) dagokienez, bereizteko asmoa dago: batetik, etxebizitza, ohiko etxebizitzaren mantenua, alokairua, etab. ordaintzeko laguntza osagarriak; eta, bestetik, benetako larrialdi-beharrei aurre egitekoak.

Gizarteratze hitzarmenen aplikazioa da bai gizarte-bazterkeriaren aurkako Legeak, bai Gizarte Eskubideen Gutunak daukaten tresna nagusia, laguntza behar handiena duten pertsonak gizarteratzeko, eta horien bazterkeria prebenitzeko helburuarekin. Gizarteratze Hitzarmenetan biltzen dira gizarteratze pertsonala, soziala eta laborala lortzeko behar diren berariazko ekintza sozialak.

Gizarteratzeko Hitzarmenen bitartez (pertsonaren beharrak oro hartuta, gizarteratzeko prozesu edo ibilbide banakakoa ezartzeko dokumentuak diren aldetik), gizarte-jarduera zehatzak ezartzen dira, bazterkeria arriskua aurrez eragozteko edo pertsona horiek arlo pertsonalean, sozialean eta –litekeen gauza baldin bada– lanekoan gizarteratzeko; horretarako, enplegua sustatzeko neurri aktiboak ezartzen dira, aipatutako gizatalde horiei bereziki zuzenduak.

Prebentzioa da, oro har ulerturik, tresnetan tresna gizarte bazterkeriaren aurka. Gizarteratze eta gizarte-aurreikuspeneko programak dira helburu hori erdiesteko bitartekoak.

Horren ildotik, entitate publikoentzako zein irabazi asmorik gabeko entitate pribatuentzako laguntza-programa bat ezartzen da, gizarteratzea helburu duten jarduerak egin ditzaten. Gizarteratze-programei ekimen berritzaileak aplikatuz, gizarte-bazterketa noiztzen duten taldeak komunitatean normaltasunez bizi daitezen lortu nahi da, eta horretarako oinarrizko tresnak dira gizarteratze-hitzarmenak.

Bazterkeria arriskuan dauden pertsonak laneratzeko asmoa duen Auzolan programa aplikatuz, enplegu-aukera bat eman ahal izango zaie (aldi baterakoa izanik ere) egoera horretan dauden pertsonen. Auzolan programaren asmoa da, hain zuzen ere, pertsona horiei lan egiteko aukera bat ematea, gizarte onurakotzat jotako enplegu batean eta prestakuntza-prozesu baten bitartez; prestakuntza horren ardatz izango dira gehienbat lanarekin loturiko abiltasun sozio-pertsonalak garatzea, eta, era berean, laneratzeko banakako plan bat egitea.

Ildo berean, laneratzeko laguntzeko enpresak sor daitezela laguntzen ahalegintzen gara, baita horiek iraun dezatela ere, gizarteratze bazterketa daudelako laneratzeko zaitasun handienak dituzten pertsonen gizarteratzeko bidea eman diezaieten.

La Renta Básica (RB) y las Ayudas de Emergencia Social (AES) constituyen un primer paso imprescindible para lograr la integración de todas las personas y grupos en nuestra sociedad. Se pretende con dichas ayudas conseguir un mínimo de seguridad económica con el que las familias puedan afrontar sus necesidades más básicas a la vez que sirva de primer peldaño para lograr su integración social.

Si en la Ley 10/2000, de Carta de los Derechos Sociales, se establece una Renta Básica cuya cuantía se fija en un determinado porcentaje del Salario Mínimo Interprofesional, a través del programa de Estímulos al Empleo tratamos de garantizar a las personas con rentas procedentes del trabajo pero de bajo nivel, unos ingresos superiores a la Renta Básica.

En relación con las Ayudas de Emergencia Social AES, se pretende separar las ayudas complementarias destinadas a vivienda, gastos de mantenimiento de la vivienda habitual, arrendamientos, etc., de las destinadas a hacer frente a necesidades de emergencia estricta.

La aplicación de los Convenios de Inserción constituye el principal instrumento que, tanto la Ley contra la exclusión social como la Carta de los Derechos Sociales, destinan a la inserción y a la prevención de la exclusión de las personas más desfavorecidas. En los Convenios de Inserción se recogen las acciones específicas de carácter social necesarias para la inserción personal, social y laboral.

A través de los Convenios de Inserción, entendidos como documentos orientados a establecer un proceso o itinerario individualizado de inserción que tenga en cuenta las necesidades globales de la persona, se establecen las acciones específicas de carácter social necesarias para prevenir el riesgo de exclusión o para conseguir la inserción personal, social y siempre que ello sea posible, la inserción laboral, aplicando para ello medidas activas de fomento de empleo dirigidas especialmente hacia estos colectivos.

La prevención, en su sentido más amplio, es la herramienta por excelencia en la lucha contra la exclusión. Los programas de prevención e inserción social son los instrumentos mediante los cuales se pone en marcha este objetivo.

En este sentido, se establece un programa de ayudas tanto a entidades públicas como a entidades privadas sin ánimo de lucro para la realización de actividades dirigidas a la inserción social. Mediante la promoción de iniciativas innovadoras aplicadas a los programas de inserción social se pretende lograr la normalización en la vida cotidiana de la comunidad, de personas pertenecientes a colectivos socialmente marginados, teniendo como instrumento básico de actuación los convenios de inserción.

Mediante la aplicación del programa Auzolan, dirigido a la inserción laboral de las personas en situación de riesgo de exclusión, se podrá proporcionar una oportunidad de empleo, aunque sea de carácter temporal, a las personas que se encuentran en dicha situación. El programa Auzolan pretende proporcionarles una oportunidad de actividad laboral que debe llevarse a cabo en un empleo considerado de utilidad social y realizarse mediante un proceso formativo centrado fundamentalmente en el desarrollo de hábitos socio-personales relacionados con la ocupación laboral y en la elaboración de un plan personal de inserción en el empleo.

En el mismo sentido, tratamos de fomentar la creación de empresas de inserción y de apoyar su mantenimiento, al objeto de que puedan proporcionar una vía de integración para las personas y colectivos que tengan mayores dificultades de inserción laboral por encontrarse en situación de exclusión social.

Gizarte Eskubideen Gutunaren abenduaren 27ko 10/2000 Legean, zailtasun handienak dituzten gizataldeak laneratzen laguntzeko ekintza positiboko neurriak hartuz enplegua sustatzea aurreikusten da. Abenduaren 26ko 305/2000 Dekretuak laneratzen laguntzeko enpresen kalifikazioa arautzen du, horietan sartzeko prozedura ezartzen du eta laneratzen laguntzeko enpresa horien erregistroa sortzen du.

Horretarako, 2002ko abenduaren 11ko Agindua garatzeko egiten den urteroko deialdiaren bitartez, laneratzen laguntzeko enpresak sustatzeko neurriak aplikatzea aurreikusten da.

Sailaren beste lehenetasun bat dira profesionalak prestatzeko programak eta bazterkeria sortzen duten kausak aztertzeko programak. Ekimen horien bitartez, egokitu egin nahi dira gaur egungo gizartearen beharrak eta eskakizunei erakundeek ematen dieten erantzuna.

FAMILIA

Gizarteen eboluzioaren ondorioz, aldaketa sakonak gertatzen ari dira gizarte, lan eta familia-bizitzetan, eta erakundeen zein egitura zibilarren erantzuna jasotzen ari diren behar berriak dakartza horrek. Gertatzen ari diren aldaketen artean, honakoak aipatu daitezke: jaiotze eta ugalkortasun-tasen jaitsiera nabarmena herrialde garatuetan, biztanleriaren zahartzea, emakumearen laneratze orokorra, eta abar.

Egungo euskal gizartearen argi eta garbi islatzen dira aipatutako aldaketa eta joera horiek; hala, ditugun jaiotze eta ugalkortasun-tasak Europako eta munduko apalenak dira gaur egun, emakumea gero eta gehiago sartzten ari da lan-munduan, eta abar.

Hala eta guztiz ere, kontraesan nabarmen bat dago: gure gizarte-gurariak Europako beste lurralde garatuetako maila beren daude, baina ez daukagu seme-alabak dituzten familiei laguntzeko marko orokorrik, eta ondorioz, belaunaldien arteko errelebu eta familia zein lan-arloetako gurariak betetzea ez daude bermatuta, batez ere emakumeen kasuan, etxeko lanen atalik handiena beraiek egiten baitute gaur egun.

Deskribaturiko testuinguru orokor horren barruan, eta VII. Legegintzaldian Eusko Jaurlaritzaren osatzeko koalizio-hitzarmenaren programa-konpromisoa denez, jasota dago -Jaurlaritzaren gizarte arloko lanaren oinarriko printzipio gisa- seme-alabak dituzten familiei laguntzea.

Hori guztia dela eta, aipatutako egoerak plazaratzen dituen errore aurre egiteko, seme-alabak dituzten familiei laguntzeko Erakunde Plan onartu da. Horren helburua Europar Batasunean familiari gizarte-babesa emateko dauden mailak inguratzea da. Horretarako, familiek askatasunez erabakitzen duten seme-alaba kopurua izateko -2 eta 3 artean, 2000ko soziometroaren arabera- aurkitzen dituzten oztupoak ezabatu nahi dira.

Seme-alabak dituzten familientzako diru-laguntzak eta lana eta familia bateragarri egiteko neurriak, hurrenez hurren, arautzen dituzten uztailaren 16ko 176 eta 177/2002 Dekretuen onarpenarekin abian jarri ziren Planean jasotako neurrien zati handi bat, hona hemen neurri horien aipamen laburra:

A.- Familien aldeko laguntza ekonomiko eta fiskalak, eta horien barruan sartuko dira gizonezko gurasoek familiaren eta etxearen esparruetan inplikazio handiagoa izatea erraztuko duten ekintza positiboak:

En la Ley 10/2000, de 27 de diciembre, de Carta de Derechos Sociales, se prevé la promoción del empleo mediante la aplicación de medidas de acción positiva destinadas a favorecer la integración laboral de los colectivos más desfavorecidos. El Decreto 305/2000, de 26 de diciembre, regula la calificación de las empresas de inserción, establece el procedimiento de acceso a las mismas y crea el registro de dichas empresas de inserción.

Mediante la convocatoria anual que se realice en desarrollo de la Orden de 11 de diciembre de 2002 se prevé la aplicación de medidas de fomento y apoyo a las empresas de inserción.

El mantenimiento de los programas dedicados a la formación de los profesionales y a la investigación de las causas que conducen a la marginación constituye una prioridad del Departamento dado que buscan adecuar la respuesta que desde las Instituciones se da a las necesidades y demandas planteadas desde la sociedad actual.

FAMILIA

La evolución de las sociedades está determinando cambios profundos en la vida social, laboral y familiar y plantea nuevas necesidades que las diferentes instituciones del entramado civil tienden a responder. Entre los cambios que se están produciendo, se pueden destacar: un descenso acusado de las tasas de natalidad y de fecundidad en los países desarrollados, el envejecimiento de la población, la incorporación generalizada de la mujer al mundo laboral, etc.

La sociedad vasca actual es fiel reflejo de los cambios y tendencias mencionados, así, las tasas de natalidad y fecundidad son actualmente de las más bajas de Europa y del mundo, la incorporación de la mujer al mercado laboral es creciente, etc.

No obstante, se produce una contradicción entre las nuevas aspiraciones sociales que nos igualan al nivel de otros países europeos desarrollados y la falta de un marco global de atención y apoyo a las familias con hijos e hijas que permitan, no sólo garantizar el relevo generacional, sino también cumplir sus aspiraciones en el ámbito familiar y en el ámbito laboral, principalmente en el caso de las mujeres en quienes descansa, hoy, la mayor parte del trabajo en el ámbito doméstico.

En este contexto general descrito, y como cuarto compromiso programático del acuerdo de coalición para la formación del Gobierno Vasco en la VII Legislatura, viene recogido como principio fundamental de la labor del Gobierno en materia social el apoyo a la familia con hijos e hijas.

Por todo ello, para afrontar los retos que la situación descrita desencadena se ha aprobado el Plan Interinstitucional de apoyo a las familias con hijos e hijas, con el objetivo de acercarnos a los estándares de la Unión Europea en protección social a la familia removiendo los obstáculos de orden económico y socio-laboral para que las familias tengan los hijos e hijas que libremente decidan y que según el sociómetro del 2000 se sitúa entre 2 y 3 hijos e hijas para la mayoría de la población.

Con la aprobación de los Decretos 176 y 177/2002, de 16 de julio por los que se regulan las ayudas económicas a las familias con hijos e hijas y las medidas de conciliación de la vida familiar y laboral, respectivamente, se pusieron en marcha ya buena parte de los programas y medidas recogidos en el Plan, cuyo resumen es:

A.- Medidas de ayudas económicas y fiscales de apoyo a las familias con inclusión de acciones positivas para favorecer una mayor implicación de los padres en el ámbito familiar y doméstico:

A.1.- Zerga-arintzeak. Kenketak PFEZren kuotan.	A.1.- Desgravaciones fiscales. Deducciones en la cuota del I.R.P.F.
A.2- Familia-laguntza orokorra 2. semea edo alaba jaiotzeagatik.	A.2.- Subsidio familiar universal por nacimiento del 2. hijo/a.
A.3- Familia-laguntza orokorra 3. seme edo alabaren eta hurrengoan jaiotza eta mantenuagatik.	A.3.- Subsidio familiar universal por nacimiento y mantenimiento del 3. hijo/a y sucesivos.
A.4.- Familia-laguntza eta erditze anitzak.	A.4.- Subsidio familiar partos múltiples.
B.- Lana eta familia bateragarri egiteko neurriak (Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritzak kudeakututa).	B.- Medidas de conciliación de la vida familiar y laboral (Gestionados por la Dirección de Empleo y Formación).
B.1.- Seme-alabak zaintzeko guraso-eszedentziak.	B.1.- Excedencias parentales por cuidado de hijos/as.
B.2.- Seme-alabak zaintzeko lanaldi-murrizketak.	B.2.- Reducciones de jornada por cuidado de hijos/as.
C.- Sentsibilizazio neurriak.	C.- Medidas de sensibilización.

Planaren garrantzi kualitatibo eta kuantitatiboa ikusirik, eta kontuan harturik familiei gizarte-laguntza emateko Europar Batasuneko mailetara inguratu nahi gaituzten neurrien mugagabeko iraupena dutela, ezinbestekoa da Familia Zuzendaritza bat sortzea, aipatutako neurriak bideratzen dituen eta gai horretan eskuduntza duten organoak koordinatzen dituena, arlo horretan politika homogeenoa eta koordinatu bat bermatzeko.

Era berean, aipatzekoa da irabazi asmorik gabeko entitateei Sailak ematen dien laguntza, Seme-alabak dituzten Familiei Laguntzeko Erakunde arteko Planaren barruan, familiaren inguruko programak eta jarduerak egiteko. Diru-laguntza horien xede dira seme-albak dituzten familien bizitza-kalitatea hobetzeko programak eta jarduerak, familia eta lanbide-ardurak bateragarri egiteko programa eta jarduerak eta aukera-berdintasunaren sustapena.

EBALUAZIOA

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailak, otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren bidez, sailaren egitura organikoa eta egitekoena arautu zuen, eta bere baitan Programak eta Zerbitzuak Ebaluatzeko Zuzendaritza ezarri. Horrela, antzemandako behar bati erantzun zion, alegia, abian jarritako planak eta programen segimendua eta ebaluazioa egiteko beharra, betiere herritarrei eskainitako zerbitzuen kalitatea etengabe hobetze aldera.

Gizarteratze Sailburuordetzak bi jardueraren plan ditu: Gizarteratze Euskal Plana, gizarte-bazterketaren aurka borrokatzea eta herritar guztiak gizarteratzen laguntzeko behar diren baldintza sozialak sustatzea helburutzat dituena; eta Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko erakundearen Plana, familiek nahi beste seme-alaba izateko dituzten ekonomia, gizarte eta lan-arloko oztopoak ekiditeko asmoz sortua.

Gizarte-bazterketaren aurkako maiatzaren 22ko 12/1998 Legeak xedatzen duenez, txosten bat egin behar da urtero, Gizarteratze Euskal Planaren betearazpenaren jarraipen eta ebaluazioa egiteko, eta hirurteko beste txosten bat, kudeaketea kontrolatzeko. 2005ean beteko da Gizarteratze Planaren indarraldiko hirugarren urtea, eta urte horretan egin beharko dira, beraz, txosten horiek. Horretaz gainera, Legeak xedatzen duenez, Gizarteratze Euskal Plana aplikatzen den azken hirurtekoan memoria bat egin behar da, egindako ebaluazioen emaitzak jasotzen dituena.

Dada la importancia cualitativa y cuantitativa del plan y la indeterminada vigencia de estas y otras medidas que pretenden acercarnos a los estándares de la Unión Europea en protección social a las familias, es necesaria la creación de una Dirección de Familia, a través de la cual se canalicen todas las mencionadas medidas y se coordinen las actuaciones de los diversos órganos de las Administraciones competentes en la materia con el fin de garantizar una política homogénea y coordinada en este campo.

Asimismo debe citarse el apoyo que el Departamento otorga a las entidades privadas sin ánimo de lucro para la realización de programas y actividades en el área de familia en el marco del Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias con Hijos e Hijas. Son objeto de las ayudas el diseño y puesta en marcha de programas y actividades destinados a alcanzar una mejora en la calidad de vida de las familias con hijos e hijas, la realización de programas y actividades dirigidos a la conciliación entre responsabilidades familiares y profesionales y la potenciación de la igualdad de oportunidades.

EVALUACIÓN

El Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social en su Decreto 44/2002, de 12 de febrero, de Estructura Orgánica y Funcional se dotó de una Dirección de Evaluación de Programas y Servicios. Se respondía así a la necesidad sentida de realizar un seguimiento y evaluación de la ejecución de los Planes y de los distintos programas puestos en marcha, como medio para mejorar constantemente la calidad de los servicios ofrecidos a los ciudadanos.

La Viceconsejería de Inserción Social cuenta con dos planes de actuación: el Plan Vasco de Inserción, que tiene como objetivo central la lucha contra la exclusión social o la promoción de las condiciones sociales que favorezcan la inclusión social de todos los ciudadanos y ciudadanas, y el Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias con hijos e hijas, cuyo primer objetivo es remover los obstáculos de orden económico y sociolaboral para que las familias puedan tener los hijos o hijas que libremente decidan.

La Ley 12/1998, de 22 de mayo, contra la exclusión social, dispone la elaboración de un informe anual de seguimiento y evaluación de la ejecución del Plan Vasco de Inserción y de un informe trienal del control de la calidad de la gestión. Siendo 2005 el tercer año de vigencia del Plan de Inserción, corresponde, pues, realizar en dicho año esos dos informes. Además de ello, la Ley demanda presentar al Parlamento Vasco, en el último trimestre de aplicación del Plan Vasco de Inserción, una memoria con los resultados de las distintas evaluaciones realizadas.

Ebaluazioetan, planetan jasotzen diren programen eta neurrien betetze-mailaren deskribapena eta azterketa egiteaz gain, jarraibideak ere emango dira, plan bakoitzaren programa zehatzak, eta plan guztiak, oro har, hobetzeko.

Ebaluazioa une jakin bateko ekimena ez da, baizik eta etengabeko prozesua, eta eraginkorra izateko inplikaturiko eragile guztiek parte hartu behar dute. Horrenbestez, abian jarritako jardueren segimendua, ebaluazioa eta berrikuspena egiteko behar diren neurriak ezarri nahi dira, planen ondorioen segimendua, ebaluazioa, identifikazioa, eta neurketa egiteko sistemak eta lanabesak taxutuz, programak aplikatzen eta kudatzen dituzten profesionalen informazioa, orientazioa, motibazioa, prestakuntza eta euren partaidetza bultzatzeko jarduerak eginez, programak gauzatzeko erantzukizunak definituz eta Administrazioiko beste zerbitzu batzuen partaidetza bideratzeko bideak ezarritik.

Las evaluaciones no se reducirán a la descripción y análisis del grado de ejecución de los distintos programas y medidas recogidas en los planes, sino que aportarán orientaciones para la mejora de los programas particulares de cada plan y para los propios planes en su conjunto.

Sabiendo que la evaluación no es una operación puntual sino un proceso constante y que, para ser eficaz, requiere la participación de todos los agentes implicados, se pretende establecer las medidas adecuadas para el seguimiento, evaluación y revisión de las actuaciones puestas en marcha, diseñando sistemas e instrumentos de seguimiento, evaluación, identificación y medición de sus efectos, poniendo en marcha acciones de información, orientación, motivación, formación y participación en la evaluación de los profesionales que aplican y gestionan los programas, definiendo responsabilidades en la ejecución de los programas y estableciendo cauces de participación de otros servicios de la Administración.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE BAZTERKERIAREN AURKAKO BORROKA.</p> <p>1. Oinarrizko Errentaren babes-mailari eustea.</p> <p>1. Hilero kontu egin behar zaien familiak. 24.500</p> <p>2. Adineko pertsonen Oinarrizko Errentaren bidez laguntzea.</p> <p>1. Hilero kontu egin behar zaien 65 urtetik gorako titularrak. 2.000</p> <p>3. Gizarte-larrialdietarako laguntzak.</p> <p>1. Ohiko etxebizitzaren beharrekin lotutakoak.</p> <p>1. Eman beharreko diru-laguntzak. 18.000</p> <p>2. Bestelako larrialdiekin lotutakoak.</p> <p>1. Eman beharreko diru-laguntzak. 3.000</p> <p>4. Gizarteratze hitzarmenak.</p> <p>1. Izenpetu beharreko hitzarmenak. 8.000</p> <p>5. AUZOLAN programa.</p> <p>1. Onuradunak. 1.000</p> <p>6. Erakunde arteko koordinazioa.</p> <p>1. Foru aldundiekin, udalekin eta beste erakunde batzuekin izan beharreko harremanak. Lan- eta koordinazio-bilerak. 30</p>		<p>1. LUCHA CONTRA LA EXCLUSIÓN SOCIAL.</p> <p>1. Mantenimiento del nivel de cobertura de la Renta Básica.</p> <p>1. Familias atendidas mensualmente.</p> <p>2. Atención con la Renta Básica a personas mayores.</p> <p>1. Titulares mayores de 65 años atendidas mensualmente.</p> <p>3. Atención a situaciones de Emergencia Social.</p> <p>1. En relación con necesidades de la vivienda habitual.</p> <p>1. Subvenciones concedidas.</p> <p>2. En relación con otras necesidades de emergencia.</p> <p>1. Subvenciones a conceder.</p> <p>4. Convenios de inserción.</p> <p>1. Convenios suscritos.</p> <p>5. Programa AUZOLAN.</p> <p>1. Personas beneficiarias.</p> <p>6. Coordinación institucional.</p> <p>1. Relaciones con Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros organismos. Reuniones de trabajo y coordinación.</p>
<p>2. BAZTERKETA EGOEREI AURREA HARTZEA ETA GIZARTERATZEA.</p> <p>1. Gizarteratzeko eta bazterketari aurrea hartzeko programak irabazi asmorik gabeko erakunde publiko eta pribatuekin batera finantzatzea.</p>		<p>2. PREVENCIÓN DE LAS SITUACIONES DE MARGINACIÓN E INSERCIÓN.</p> <p>1. Subvención a Programas de inserción y prevención de la marginación con entidades públicas y privadas sin ánimo de lucro.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eman beharreko laguntzak.	50	1. Ayudas concedidas.
2. Erakunde arteko koordinazioa, foru aldundiekiko harremanak, udalak eta beste erakundeak.		2. Coordinación institucional, Relaciones con Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros organismos.
1. Lan eta koordinazio-bilerak.	15	1. Reuniones de trabajo y coordinación.
3. GIZARTERATZE ARLOKO PROFESIOALEN PRESTAKUNTZA, IKERKETA ETA INFORMAZIOAREN ZABALKUNDEA.		3. FORMACIÓN DE PROFESIONALES, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN EN EL ÁREA DE LA INSERCIÓN SOCIAL.
1. Ikastaroak, biltzarrak eta mintegiak egitea.		1. Realización de cursos, congresos y seminarios.
1. Prestakuntza eta zabalkunde-egintzak.	15	1. Actos de formación y difusión.
2. Azterlan teknikoak eta informazioa zabaltzea.		2. Difusión de estudios técnicos e información.
1. Hilabetekariak.	11	1. Publicaciones mensuales.
2. Bestelako aldizkariak.	1	2. Otras publicaciones periódicas.
3. Aldizkakoak ez diren argitalpenak.	4	3. Publicaciones no periódicas.
3. Partaidetza organoak.		3. Órganos de participación.
1. Gizarteratzeko Erakunde arteko Batzordearen bilerak.	4	1. Reuniones de la Comisión Interinstitucional para la Inserción.
2. Gizarteratzeko Batzorde Iraunkorraren bilerak.	4	2. Reuniones de la Comisión Permanente para la Inserción.
3. Gizarteratzeko Departamentu arteko Batzordearen bilerak.	2	3. Reuniones de la Comisión Interdepartamental para la Inserción.
4. Batzorde teknikoak.	8	4. Comisiones Técnicas.
4. FAMILIEK NAHI BESTE SEME-ALABA IZAN DEZATEN DAUDEN EKONOMIA, GIZARTE ETA LAN ARLOKO OZTOPOAK EZABATZEA.		4. REMOVER LOS OBSTÁCULOS DE ORDEN ECONÓMICO Y SOCIO-LABORAL PARA QUE LAS FAMILIAS TENGAN LOS HIJOS/AS QUE LIBREMENTE DECIDAN.
1. Familiarentzako subsidioa, 2. semea edo alaba jaiotzeagatik.	100%	1. Subsidio familiar por nacimiento del 2. hijo/a.
2. Familiarentzako subsidioa 3. seme, alaba eta hurrengoan jaiotza eta mantenuagatik.	100%	2. Subsidio familiar por nacimiento y mantenimiento del 3. hijo/a y sucesivos.
3. Familiarentzako subsidioa, erditze anitzengatik.	100%	3. Subsidio familiar por partos múltiples.
4. Gurasoen lan-utzialdiak, seme-alabak zaintzeko.	100%	4. Excedencias parentales por cuidado de hijos/as.
5. Lanaldia murriztea, seme-alabak zaintzeko.	100%	5. Reducción de jornada por cuidado de hijos/as.
6. Sentsibilizazio neurriak.		6. Medidas de sensibilización.
Planari eta planaren helburuei buruzko publizitate kanpaina.	4	Campañas y publicidad del Plan y sus objetivos.
7. Planaren jarraipena eta ebaluazioa.		7. Seguimiento y evaluación del Plan.
Erakunde arteko Batzordearen bilerak.	2	Reuniones Comisión Interinstitucional.
Programa zehatzen ebaluazioa.		Evaluación de los programas concretos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. Familia ugariaren agiria egin eta banatzea.</p> <p>9. Familia ugariarentzako baliabide-gida gaurkotzea eta banatzea.</p> <p>10. Biltzarrak eta mintegiak antolatzea eta beroietan parte hartzea.</p> <p>11. Familia-arloko programak eta jarduerak egiteko diru-laguntzak.</p> <p>Entitateentzako laguntzak.</p>	35	<p>8. Elaboración y distribución del carnet de familia numerosa.</p> <p>9. Actualización y distribución de la guía de recursos para las familias numerosas.</p> <p>10. Organización y participación en Congresos y Seminarios.</p> <p>11. Subvenciones para realización de programas y actividades en el área de familia.</p> <p>Ayudas concedidas a entidades.</p>
<p>5. GIZARTERATZE ETA FAMILIA PLANEN EBALUAZIOA.</p>		<p>5. EVALUACIÓN DEL PLAN DE INSERCIÓN SOCIAL Y DEL PLAN DE FAMILIA.</p>
<p>1. Gizarteratzeko Planaren segimendua eta ebaluazioa.</p> <p>2004ko ebaluazio-txostena.</p>	1	<p>1. Evaluación de la ejecución del Plan de Inserción Social.</p> <p>Informe de evaluación 2004.</p>
<p>Kudeaketaren eta erakunde-arteko koordinazioaren kalitateari buruzko txostena.</p>	1	<p>Informe de la calidad de la gestión y de la coordinación interinstitucional.</p>
<p>Gizarteratze Planaren betearazpenari buruzko azken txostena Legebiltzarrarentzat.</p>	1	<p>Memoria final para el Parlamento de ejecución del Plan de Inserción.</p>
<p>Gizarteratzeko hiru batzordeen ebaluazioa egiteko bilerak: iraunkorra, sail-artekoa eta erakunde-artekoa.</p>	4	<p>Reuniones para evaluación de las tres comisiones para la inserción: Permanente, Interdepartamental e Interinstitucional.</p>
<p>Plana eta planaren programak hobetzeko proposamenak egiteko bilera teknikoak.</p>	6	<p>Reuniones técnicas para realización de propuestas de mejora del Plan y de sus programas.</p>
<p>2. Seme-alabak dituzten Familiei Laguntzeko Planaren betearazpenaren ebaluazioa.</p>		<p>2. Evaluación de la ejecución del Plan de Apoyo a las Familias con hijos e hijas.</p>
<p>2004ko ebaluazio-txostena.</p>	1	<p>Informe de evaluación 2004.</p>
<p>Plana eta planaren programak hobetzeko proposamenak egiteko bilera teknikoak.</p>	4	<p>Reuniones técnicas para realización de propuestas de mejora del Plan y de sus programas.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
3211 ENPLEGUA	3211 EMPLEO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u>	<u>08 JUSTIZIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u>
ENPLEGU ETA PRESTAKUNTZA ZUZENDARIA	DIRECTOR DE EMPLEO Y FORMACIÓN

MEMORIA

Eusko Jaurlaritzaren politika ekonomikoaren xedea Europar Batasunarekiko benetako konbergentzia lortzea da, eta hori, nagusiki, *per capita* errentaren eta enpleguaren adierazleen bidez jarraitu daiteke. Biztanleria Jardueraren Araberako Inkestaren datu ofizialen arabera, EAEko langabezia-tasa ehuneko 8,6koa izan zen 2004ko lehen hiruhilekoan (Eurostat: EAEko langabezia-tasa), hau da, Europako batez bestekoa baino handiagoa izaten jarraitzen du, eta kontuan hartuta diferentzia hori oraindik ere altuagoa dela emakumeei dagokienez. Datorren ekitaldirako bi helburu nagusiri eusten dio politika ekonomikoak: batetik, Europako tasaren gaineko hazkunde iraunkorra, bestetik, enplegu-tasaren konbergentziaren eta gizarte-politiken eta aukera-berdintasuneko politiken ezarpenaren bitartez lortutako gizarte-kohesioa.

Europako Batasunak taxututako enplegu-politika gogoan izanik, ahaleginak egin beharko ditugu egon dagoen enplegua finkatzeko, enpleguaren kalitatea hobetzeko eta banaketa aztertzeke, eta enplegu berrien sorrera bultzatzeko, baldin enpleguari dagozkionez Europako Batasunarekin bat egin nahi badugu.

Orobat, Eusko Alderdi Jeltzaleak eta Eusko Alkartasunak VII. legegintzako Eusko Jaurlaritza osatzeko sinatutako koalizio-akordioaren programa-konpromiso bat da, hain zuzen, "prestakuntza eta enplegu eredu berria, gizarteratzean sakontzeko eta Ezagupen Gizartean aurrera egiteko". Hala, laguntza behar handiena dutenen esanetara dagoen politikaren alde egingo dugu, honako lehentasunok izanik: erabateko enplegua lortzea eta Europako Batasuneko okupazio- eta jardura-tasen parean egotea, hori guztia emakumeei lehentasuna emanik, kontratatzeke baldintza eskasak eta enplegua lortzeko, soldata-mailetan eta lan-zamak eta erantzukizunak banatzean taldeen artean oraindik dirauten bazterkeriak saihesten.

La política económica del Gobierno Vasco tiene como meta la convergencia real con la UE que, de forma significativa, puede seguirse a través de los indicadores de renta per capita y de empleo. Según los datos oficiales proporcionados por la Población en Relación con la Actividad, la tasa de paro está en el 8,6% en el primer trimestre del año 2004 (el Eurostat, la tasa de paro en la CAPV) sigue siendo superior a la media de la UE siendo esta diferencia aún más elevada con respecto al colectivo de mujeres. Para el próximo ejercicio la política económica y presupuestaria mantiene sus grandes objetivos: por un lado, crecimiento sostenible por encima de la tasa europea y, por el otro, la cohesión social a través de la convergencia en el empleo y la implantación progresiva de políticas sociales y de igualdad de oportunidades.

El reto de la convergencia real en términos de empleo con la Unión Europea aconseja un esfuerzo adicional específico que contribuya definitivamente a la consolidación del empleo existente, mejorando su calidad y explorando en su reparto; y a la promoción de nuevos empleos, todo ello en consonancia con la Política de Empleo diseñada en la Unión Europea.

Así mismo, uno de los compromisos programáticos del Acuerdo de coalición que ha suscrito Euzko Alderdi Jeltzalea y Eusko Alkartasuna para la formación del Gobierno Vasco de la VII legislatura se refiere a "un nuevo modelo de formación y empleo para profundizar en la integración social y prosperar en la Sociedad del Conocimiento", apostando por una política de empleo al servicio de los más desfavorecidos y que tenga como prioridades conseguir el pleno empleo, equiparar las tasas de ocupación y actividad con las de la Unión Europea, haciendo un esfuerzo prioritario en el colectivo femenino, corregir la precariedad de las condiciones de contratación así como las discriminaciones persistentes entre colectivos en la incorporación al empleo, en las condiciones salariales y en el reparto de las cargas y responsabilidades.

Jarduteko ildo beretik sartzen da, era berean, Enplegua Sustatzeko Erakunde arteko II. Plana (2003-2006), Eusko Jaurlaritzak, foru aldundiak eta udalak partaide dituen, aldi berean EAEko emakumeen aldeko Ekintza Positiboan III. Planean adierazi diren neurriak ere badituen, enplegu-arloan estrategia erkidea lortzeko baliabide eta politika publikoak batzeko eta baliabide eta politika publikoak koordinatzeko helburua duena. Planak hiru ardatz hartzen ditu bere baitan: lehenetsuzko jardura da enplegu-maila hobetzea eta lan-merkatuan hasteko zailtasun handienak dituzten taldeak laneratzen laguntzea, horien barruan zailtasun handienak dituzten emakumeak izanik. Era berean, esan behar da Lanbide sendotu egin dela langabetuengana iristeko eta arreta pertsonalizatua eskaintzeko eredu berri gisa.

Bestetik, Seme-alabak dituzten Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko Planaren –legegintza honetan aurreikusia– bidez eskatzen zaio Administrazioari baliabide espezifikoak zuzen ditzala plan horretan hartutako konpromisoak lortze aldera; horrenbestez, lana eta familia bateragarri egiten laguntzen dituzten neurriak bultzatuko dira, lanaldia murrizten duten edo seme-alabaren bat zaintzeko lan-utzialdia eskatzen duten langileei diru-laguntzak emanez, langileen lanbidearen iraupena murrizteko izango direnak, edota seme-alaba bat zaintzeko eszedentzien itxura hartuko dutenak, batez ere gizonezko langileen aldeko ekintza positiboak gauzatu; aldi berean, laguntzak emango zaizkie langabezia dauden pertsonak kontratatzen dituzten enpresei arestian aipatu diren legezko egoera horiek hartzen dituzten pertsonak ordeztzeko.

Azkenik, langabeziaren arazoa Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte osoari eragiten dion arazoa dela kontuan izanik, Administrazioak berezkoa duen sustapen-lanaz gain, ezinbestekoa da ekonomia eta gizarte eragileek parte har dezatela, lan-harremanen arloan, lanpostuak sortzearen eta daudenei eustearen alde, negoziatio eraginkorren eta arduratsuen bidez.

Azaldutako guztiagatik, honako memoriarekin batera ondorengo edukietan oinarritzen den garapen-araudiaren aurrekontuak ditugu:

- Laneratzea errazten duten lanabesak sortuko ditugu, kontratatzearen aldeko laguntza zuzen bidez, bazterturik geratzeko arriskua duten langabetuen taldeek lan-merkatuan sartzeko dituzten oztopoak gainditzeko.
- Emakumeen aldeko neurri positiboak ekarriko dituzten ekintzak sartuz, diruz lagunduko dugu laneratze zailtasunak dituzten langabetuen kontratazioa: 45 urtetik gorakoak, 30 urtetik beherakoak, ezintasunak dituztenak, gaixo mentalak, iraupen luzeko langabetuak, guraso bakarreko familiako aita edo ama, terrorismo ekintzen biktimak, etxeko bortizkeriaren biktimak, gizarteratze- eta laneratze-prozesua laneratze-enpresa batean amaitu berri dutenak, gizarteratzeko gutxieneko diru-sarreraren edo gizarte-larrialdietarako laguntzen onuradunak, toxikomano ohiak eta lanpostua eskuratzeko aukera eskaintzen dien espesxe-erregimena duten espesxeratuak.
- Gazte langabetuek enpresa-sorgune berri deituta zerkusian duten enpresa-jardura berriak sor ditzaten lagunduko dugu, enpresa berriak sortzen dituzten enplegua eta prestakuntza programa mistoen bidez.
- Enpresetako langileriak berritzeko laguntzak eratuko dira, txanda-kontratu eta kooperatiba sozietateetako ordezkapen-kontratuak diruz lagunduz, eta lan-jardura aurretiaz uzten duten 60 urtetik gorako bazkideentzako laguntzen bitartez.

En esta línea de actuación se enmarca, igualmente el II Plan Interinstitucional por el Empleo 2003-2006, en el que participan el Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y los Ayuntamientos y que a su vez contempla medidas señaladas en el III Plan de Acción Positiva para las mujeres de la CAE, con el objetivo de integrar y coordinar recursos y políticas públicas en la consecución de una estrategia común en materia de empleo. Dentro de este Plan se contemplan tres ejes que establecen como actuación prioritaria la mejora de la ocupabilidad y favorecimiento de la inserción laboral de los colectivos con mayores dificultades de acceso al mercado de trabajo, dentro de los cuales las mujeres mantienen una situación desfavorable. Igualmente, es de destacar la consolidación de Lanbide como un nuevo modelo de acercamiento y atención personalizada a los parados.

Asimismo, el Plan Interinstitucional de Apoyo a Familias con hijos e hijas, previsto en la presente legislatura, insta a la Administración a destinar recursos específicos dirigidos al cumplimiento de los fines comprendidos en este Plan, por consiguiente, se promoverán aquellas medidas que favorezcan la conciliación entre el trabajo y la vida familiar, mediante ayudas y subvenciones destinadas a compensar la reducción de jornada laboral o la excedencia por cuidado de hijo o hija, dirigidas a trabajadoras y trabajadores, con medidas de acción positiva a favor de estos últimos, y ayudando también a aquellas empresas que contraten a personas paradas para sustituir a quienes se acogen a estas situaciones legales.

Finalmente, teniendo en cuenta que el problema del desempleo en la CAPV es una cuestión que atañe a la sociedad vasca en su conjunto, además de la labor impulsora propia de la Administración, resulta imprescindible la actuación de los agentes económicos y sociales, en el ámbito de las relaciones laborales, a favor de la creación y mantenimiento de los puestos de trabajo, a través de un efectivo y responsable diálogo.

Por todo lo expuesto, la presente Memoria acompaña a unos presupuestos cuya normativa de desarrollo se basa en los siguientes contenidos:

- Se crearán los instrumentos que faciliten la inserción laboral con apoyos directos a la contratación, a fin de remover los obstáculos que impiden que los colectivos de parados amenazados de exclusión se incorporen al mercado laboral.
- Se subvencionará, con inclusión de medidas de acción positiva hacia las mujeres, la contratación de personas desempleadas con dificultades inserción laboral: mayores de 45 años, menores de 30 años, personas con discapacidad, personas con enfermedad mental, parados de larga duración, el padre o la madre de una familia monoparental, víctimas de actos de terrorismo, víctimas de violencia doméstica, personas que han finalizado su proceso de inserción socio laboral en una empresa de inserción, personas beneficiarias del ingreso mínimo de inserción o de las ayudas de emergencia social, personas extoxicómanas y las internas en centros penitenciarios cuyo régimen penitenciario les permita acceder a un puesto de trabajo.
- Se apoyará la creación de nuevas actividades empresariales en servicios relacionados con los denominados Nuevos Yacimientos de empleo por parte de jóvenes desempleados/as, con programas mixtos de empleo-formación que generen nuevas empresas.
- Se establecerán ayudas a la renovación de plantillas en las empresas mediante la subvención al contrato de relevo, al contrato de sustitución en sociedades cooperativas así como ayudas a los socios de cooperativas mayores de 60 años que se retiren anticipadamente de la actividad laboral.

- Lanaldia banatzeko eta aparteko orduak desagerrarazteko neurriak sustatuko dira.
- Toki-mailako enplegu- eta prestakuntza-proiektuetarako laguntzak eratuko dira.
- Lana eta familia bateragarri egitearen aldeko neurriak diruz lagunduko dira.
- Langabetuek sustatutako jarduera ekonomikoak sustatuko dira.

- Se fomentarán medidas de reparto de tiempo de trabajo y eliminación de horas extraordinarias.
- Se establecerán ayudas a proyectos de empleo-formación en el ámbito local.
- Se subvencionarán aquellas medidas que favorezcan la conciliación de la vida laboral y familiar.
- Se incentivará la puesta en marcha de actividades económicas promovidas por personas desempleadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LAN-KONTRATUAK EGITEKO NEURRIAK BULTZATZEA.</p> <p>1. Kontratazioarako laguntzak, laneratzeko zailtasun handienak dituzten taldeetako pertsonen laneratzeara sustatzeko.</p> <p>1.1. Kontratatutako pertsonak. 500</p> <p>2. Pertsonala berritzeko laguntzak.</p> <p>2.1 Txanda-kontratuak sustatzea.</p> <p>2.1.1. Kontratatutako pertsonak. 1.000</p> <p>2.2 Lan-jarduera uzten duten bazkideentzako laguntzak.</p> <p>2.2.1. Onuradunak. 200</p> <p>2.3 Kooperatiba sozietateetarako laguntzak, ordezkapen kontratu berrietarako.</p> <p>2.3.1. Kontratatutako pertsonak. 300</p> <p>3. Lanaldiaren banaketa sustatzen duten enpresentzako laguntzen programa.</p> <p>3.1. Kontratatutako pertsonak. 40</p> <p>4. Toki-mailako enplegu eta prestakuntza proiektuetarako laguntzak.</p> <p>4.1. Kontratatutako pertsonak. 500</p> <p>5. Lana eta familia bateragarri egitearen alde hartzen diren neurriak diruz lagunduko dira.</p> <p>5.1. Langile onuradunak (lana eta familia bateragarri egiteko laguntzak langilearentzat). 7.500</p> <p>5.2. Kontratuak (lana eta familia bateragarri egiteko laguntzak enpresarentzat). 950</p> <p>6. Enpresa txikiak sortzeko laguntzak.</p> <p>6.1. Eratatutako enpresak. 550</p>		<p>1. FOMENTO A LA CONTRATACIÓN LABORAL.</p> <p>1. Ayudas a la contratación para favorecer la inserción laboral de personas pertenecientes a colectivos con mayores dificultades de acceso al mercado de trabajo.</p> <p>1.1. Personas contratadas.</p> <p>2. Ayudas a la renovación de plantillas.</p> <p>2.1 Fomento contrato de relevo.</p> <p>2.1.1. Personas contratadas.</p> <p>2.2 Ayudas al socio que se retira de la actividad laboral.</p> <p>2.2.1. Personas afectadas.</p> <p>2.3 Ayudas a las sociedades cooperativas por los nuevos contratos de sustitución</p> <p>2.3.1. Personas contratadas.</p> <p>3. Programa de ayudas a las Empresas que fomenten el reparto del tiempo de trabajo.</p> <p>3.1. Personas contratadas.</p> <p>4. Ayudas a proyectos de empleo-formación en el ámbito local.</p> <p>4.1. Personas contratadas.</p> <p>5. Se subvencionarán aquellas medidas que favorezcan la conciliación de la vida laboral y familiar.</p> <p>5.1. Trabajadores afectados (ayudas conciliación al trabajador).</p> <p>5.2. Personas contratadas (ayudas conciliación a la empresa).</p> <p>6. Ayudas a la creación de microempresas.</p> <p>6.1. Empresas constituidas.</p>

PROGRAMA

3212 GIZARTE EKONOMIA

ARDURADUNA

08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

GIZARTE EKONOMIA ZUZENDARIA

PROGRAMA

3212 ECONOMÍA SOCIAL

RESPONSABLE

08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

DIRECTOR DE ECONOMÍA SOCIAL

MEMORIA

Gizarte Ekonomia Zuzendaritzak bi jarduera-alor ditu:

1. Alde batetik, unitate juridiko administratiboa da, erregistro-lanak egiten dira bertan, eta Gizarte Ekonomiako sozietateen arau-hausteak eta zigorrak kontrolatzen ditu. Hona hemen 2005eko ekitaldirako lehentasunezko helburuak:

1.1. Erregistro-garapeneko arloari dagokionez, kooperatiba-gaietan berriro diren legeetara egokitzeko, lanabesen aldaketa eta egokitzapena onartu eta garatzea, erregistro-lanen etengabeko hobetze-prozesuaren barruan; informatika tresnen egokitzapena barne.

1.2. Sektorearekin eta gainerako estamentuekin arau-hausteen eta zigorren kontrola -prebentzio aldetik batez ere- egiteko berariazko prozedura arautzeko eta ikuskapenak planifikatzeko moduak aztertzen eta eztabaidatzen jarraitzea.

1.3. Euskadiko Kooperatiben Legea arau bidez garatzea.

2. Gizarte ekonomia sustatzera zuzendutako baliabideak kudeatzeko unitatea denez, honakoak dira bere helburu nagusiak 2005eko ekitaldirako:

2.1. Gizarte Ekonomiako enpresa-proiektu berri eta indartsuak bultzatzea eskualdeetan, tokian tokiko garapena laguntzen duten edo langile ugari darabilten proiektu berritzaileak lagunduz, enpresa-arloko asistentzia teknikoak bultzatzeko laguntzei eutsiz eta enpresa-mota horietan bazkide langileak sar daitezen lagunduz.

2.2. Gizarte-ekonomiako enpresen bazkide-oinarria zabaltzea, derrigorrezko ekarpenaren abonamendua finantzazio-gastuen murrizketaren bidez erraztuz (ekarpen hori egiteko eskatzen diren kredituen interes-tasaren murrizketa). Halaber, langabetuak kooperatibetan eta lan-sozietateetan bazkide-langile moduan sar daitezen bultzatuko du, eta batez ere ahaleginduko da emakumeak lan-maila jakin batzuetan sar daitezen eta lanpostua lortzeko zailtasun handiagoak dituzten giza taldeko langileak horrelako enpresetan sar daitezen; era berean, bereziki sustatuko da nekazarien kooperatibetan bazkideak sartzea.

La Dirección de Economía Social, tiene dos áreas de actuación:

1. Como unidad jurídico-administrativa, tanto en su faceta registral así como en su faceta de control de infracciones y sanciones en materia de Sociedades de Economía Social, tiene por objetivos prioritarios para el ejercicio 2005:

1.1. Aprobar e implementar la modificación y adecuación de los instrumentos a la reformada legislación cooperativa en materia de desarrollo registral como parte del proceso de mejora continua de las labores registrales; con la adecuación informática necesaria.

1.2. Seguir estudiando y debatiendo con el sector y demás estamentos, la regulación de un procedimiento específico y planificar acciones de inspección para el control fundamentalmente preventivo de infracciones y sanciones.

1.3. Desarrollar reglamentariamente la Ley de Cooperativas Vasca.

2. Como unidad de gestión de los recursos destinados al fomento y promoción de la economía social, tiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2005:

2.1. Fomentar la creación comarcalizada de nuevos y potentes proyectos empresariales de economía social, favoreciendo en general los proyectos innovadores, relacionados con el desarrollo local y/o intensivos en mano de obra, manteniendo las ayudas a la asistencia técnico-empresarial y favoreciendo la incorporación de socios trabajadores a este tipo de empresas.

2.2. Ampliar la base societaria de las empresas de economía social, facilitando la suscripción de la aportación obligatoria mediante la reducción del coste de su financiación (reducción del tipo de interés del crédito para realizar dicha aportación). Así como fomentar la incorporación de desempleados como socios trabajadores de cooperativas y sociedades laborales, incidiendo especialmente en la incorporación de la mujer en determinadas categorías profesionales y en la incorporación de trabajadores pertenecientes a colectivos con mayores dificultades de acceso al trabajo; del mismo modo impulsar también el acceso de socios a las cooperativas agrarias, en concreto.

2.3. Gizarte Ekonomiako enpresetan kudeaketa-planak, estrategiari buruzko gogoetak, giza baliabideak antolatzeke eta ordaintzeko ikerketak egitea eta enpresen kudeaketarako gainerako tresnak bultzatuko ditu, eta kudeaketaz aholkuak emango dizkie administratzaileei.

2.4. Enpresen eta erakundeen arteko lankidetzaren ekonomikoa bultzatuko du.

2.5. Gizarte Ekonomian prestakuntza-jarduerak, irakasteko materialak eta prestakuntza-arloan ikerketa edota zabalkunde-lanak egin daitezzen bultzatuko du.

2.6. Gizarte Ekonomiako bazkidetze-egiturak finkatuko ditu.

2.7. Mota guztietako enpresetan langileek parte hartu dezaten bultzatuko du. Era berean, atzerrian eraginkorrek izandako ereduak ikerketa, sustapena eta aplikazioa eratzeko ditu euskal gizarte eta ekonomia eremuan.

2.3. Fomentar la realización de planes de gestión, reflexiones estratégicas, estudios de organización y/o remuneración de recursos humanos, y el asesoramiento en la gestión a los administradores en empresas de economía social y demás herramientas de gestión empresarial.

2.4. Fomentar la intercooperación económica entre empresas y organizaciones de economía social.

2.5. Fomentar las actividades formativas, la elaboración de materiales didácticos y la investigación y/o difusión en materia de formación en Economía Social.

2.6. Consolidar las estructuras asociativas de Economía Social.

2.7. Fomentar la participación de los trabajadores en todo tipo de empresas y facilitar el estudio, investigación y aplicación al ámbito socio-económico vasco de modelos que se hayan demostrado eficaces en el extranjero.

Hori guztia euskal gizarte-ekonomiari laguntzeko Jaurilaritzak hartutako konpromisoa ekitaldi honetan garatzeko asmotan.

Todo ello, como ejecución del compromiso del Gobierno de apoyo y difusión a la Economía Social vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESAK SORTZEN LAGUNTZEA.</p> <p>1. Lurraldekako sustapena.</p> <p>1. Eskualdeetako enpresa-proiektuen kopurua (baldintza bat dago proiektu horietarako: laguntza ematen denetik hiru urteko epean ezarri behar dira).</p> <p>2. Jardueren sustapena, motibazioa, prestakuntza eta Gizarte Ekonomiako enpresen proiektua eta eraketa.</p> <p>1. Promozio-jarduerak.</p> <p>2. Eratutako enpresa-kopurua.</p> <p>3. Sortutako enplegua.</p>	<p>15</p> <p>125</p> <p>100</p> <p>300</p>	<p>1. AYUDA PARA LA CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL.</p> <p>1. Actividad de promoción territorializada.</p> <p>1. Número de proyectos empresariales comarcales (estos proyectos están condicionados a que se han de constituir en el plazo de tres años desde la concesión de la ayuda).</p> <p>2. Fomento de actividades, motivación, formación, proyecto y constitución de Empresas de Economía Social.</p> <p>1. Actividades promocionales.</p> <p>2. Número de empresas constituidas.</p> <p>3. Empleo creado</p>
<p>2. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESEN BAZKIDE OINARRIA ZABALTZEA.</p> <p>1. Gizarte Ekonomiako enpresetan bazkide gisa sartzeko laguntzak.</p> <p>1. Onuradunen kopurua.</p>	<p>250</p>	<p>2. AMPLIACIÓN DE LA BASE SOCIETARIA DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL.</p> <p>1. Ayudas para la incorporación como socios en las Empresas de Economía Social.</p> <p>1. Número de beneficiarios.</p>
<p>3. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESAK KUDEAKETARAKO LANABESEZ HORNITZEA.</p> <p>1. Teknika eta enpresa arloko laguntzarako laguntzak.</p> <p>1. Enpresa onuradunen kopurua.</p>	<p>110</p>	<p>3. DOTACIÓN DE HERRAMIENTAS DE GESTIÓN A LAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL.</p> <p>1. Ayudas para la asistencia técnico-empresarial.</p> <p>1. Número de empresas beneficiarias.</p>
<p>4. ENPRESEN ARTEKO LANKIDETZA BULTZATZEA.</p> <p>1. Ikasteko laguntzak, akordio formalizazioa, bat egiteak eta jarduerak lankidetzarako egituren arabera.</p> <p>1. Ekintzen kopurua.</p>	<p>35</p>	<p>4. FOMENTO DE LA INTERCOOPERACIÓN EMPRESARIAL.</p> <p>1. Ayudas para estudios, formalización de acuerdos, fusiones y actividades por estructuras de intercooperación.</p> <p>1. Número de acciones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. GIZARTE EKONOMIA ARLOKO BERARIAZKO PRESTAKUNTZA ETA IKERKUNTZA ETA ZABALKUNDEA.</p> <p>1. Gizarte Ekonomiako enpresetako bazkide langileei, baita mota horretako enpresetan sartzekotan diren unibertsitateko ikasleei eta ikasleei zuzendutako prestakuntza-jarduerak egiteko laguntzak.</p> <p>1. Ekintzen kopurua, egindako materialak eta prestakuntzako ikerkuntza edota zabalkuntza jarduerak.</p>	<p>125</p>	<p>5. FORMACIÓN ESPECÍFICA, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN EN ECONOMÍA SOCIAL.</p> <p>1. Ayudas para la realización acciones formativas dirigidas a los socios trabajadores de las empresas de Economía Social, así como a los universitarios y estudiantes que se vayan a incorporar a este tipo de empresas.</p> <p>1. Número de acciones, materiales elaborados y actividades de investigación y/o difusión formativas.</p>
<p>6. ELKARTE-EGITURAK SENDOTZEA.</p> <p>1. Gizarte Ekonomiako elkarte-egiturak eta arlo horretan esanguratsua direnak sortzeko eta sendotzeko laguntzak.</p> <p>1. Onuradun-kopurua: federazioak, elkarteak, taldeak, besteak beste.</p>	<p>7</p>	<p>6. CONSOLIDACIÓN DE ESTRUCTURAS ASOCIATIVAS.</p> <p>1. Ayudas para crear y consolidar estructuras asociativas y representativas de la Economía Social.</p> <p>1. Número de Federaciones, Asociaciones, Agrupaciones, etc., beneficiarias.</p>
<p>7. LANGILEEN PARTAIDETZA ENPRESAN BULTZATZEA.</p> <p>1. Diagnostikoak eta parte hartzeko planak egitea: ikerketa, prestakuntza eta zabalkuntza partaidetzari eta enpresak gizarte-ekonomiako entitate bilakatzeari dagokionez.</p> <p>1. Ekintza-kopurua.</p>	<p>150</p>	<p>7. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN DE LOS TRABAJADORES EN LA EMPRESA.</p> <p>1. Realización de diagnósticos y planes de participación; investigación, formación y divulgación en materia de participación y transformación de empresas a entidades de economía social.</p> <p>1. Número de acciones.</p>

PROGRAMA
3231 PRESTAKUNTZA
ARDURADUNA
08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
ENPLEGU ETA PRESTAKUNTZA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3231 FORMACIÓN
RESPONSABLE
08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTOR DE EMPLEO Y FORMACIÓN

MEMORIA

Azken urteotan izandako bilakaera ekonomiko onuragarriak eta garatutako enplegu-politikak EAEko jarduera eta langabezia tasetan ondorio zuzena eta positiboa izan dute, nahiz eta oraindik ere Europako adierazle ekonomikoetatik urruti samar egon. Horrela, datozen urteotarako, onartutako Enplegu Planaren oinarriko helburuak langabezia-mailak gutxitzea eta jardueratasak areagotzea izango dira. Lehen langabeziaren arazoa euskal gizartearen oso hedatuta egonik gizarte-maila eta ogibide desberdinetako jendearengan eragiten zuen; gaur egun, berriz, fenomeno murriztagoa da, eta, hein handi batean, laneratzeko zailtasunak dituzten taldeei eta pertsonen arazoekin dauka zerikusia. Horrek berarekin batera dakar politika espezifikoak taxutzeko eta garatzeko beharra, eta, maiz askotan, sektore askokoak, gizarte-arazo desberdinetan lan egiten duten gainerako eragile publikoekin lotutakoak. Hala, enpleguaren politika estrategikoen pertsona-talde estrategikoak honako hauek izango dira: emakumeak, gazteak, luzaroan langabezian daudenak, etorkinak, eta, baita ez aktiboak egonik aktiboak izan daitezkeen pertsonak ere.

Euskal Autonomia Erkidegoko enplegu-politikak zuzenean errotuta dago Enplegurako Europako Zuzentzarauetan eta euren helburu kuantitatiboetan, jarduteko 4 lerro zehaztuta daularik:

- luzaroan langabezian dauden gazteentzat eta gainerako pertsonentzat enplegua aurkitzeko aukerak areagotzea, eta neurri pasiboetatik neurri aktiboetara igarotzen saiatzea;
- enpresak sortzeko asmoa duten pertsonen laguntzea;
- langileen eta enpresen egokitzapena erraztea;
- eta aukera-berdintasuna sustatzea, sexuen arteko desberdintasunei aurre egiten eta ezintasunak dituzten pertsonak lan-munduan sartzen saiatuz.

La favorable evolución económica de los últimos años así como las políticas de empleo desarrolladas en este periodo han tenido una repercusión directa y positiva en la evolución de las tasas de actividad y paro de la CAPV, aunque todavía mantienen importantes diferencias con los indicadores europeos. La contención de los niveles de desempleo y el incremento de las tasas de actividad se configuran así como los objetivos básicos del nuevo Plan de Empleo aprobado para los próximos años. El problema del desempleo ha pasado de ser un fenómeno muy extendido en la sociedad vasca, afectando por tanto a todo tipo de perfiles socio-profesionales, a ser en la actualidad un fenómeno más restringido y caracterizado en buena medida por una problemática ligada a grupos y personas de difícil inserción laboral. Este hecho conlleva la necesidad de diseñar y desarrollar políticas específicas y, a menudo, multisectoriales ligadas con otros agentes públicos activos en diversas problemáticas sociales. Las mujeres, los/las jóvenes y las personas desempleadas de larga duración, los/las inmigrantes, e incluso, las personas inactivas potencialmente activas son colectivos que se configuran como segmentos estratégicos de las políticas activas de empleo.

La política vasca de empleo está directamente enraizada en las Directrices europeas de empleo y en sus objetivos cuantitativos, determinándose 4 grandes líneas de actuación:

- generar condiciones de alta empleabilidad para los/las jóvenes y personas desempleadas de larga duración, tratando de promover la transición de medidas pasivas hacia medidas activas
- apoyar a las personas emprendedoras
- facilitar la adaptación de los/las trabajadores/as y de las empresas
- promover la igualdad de oportunidades, tratando de abordar las desigualdades por sexos y promoviendo la integración de personas con discapacidad a la vida laboral.

Eusko Legebiltzarrak, Enplegua Sustatzeko Erakunde arteko Planaren onarpena zela eta, enpleguari buruz egin zuen gai bakarreko saioan, hainbat ebazpen onartu zuen langabezian dauden pertsonen prestakuntza hobetze aldera, enplegua lortzeko orientatze aldera eta laneratzeko zailtasun handiagoak dituzten zonen eta kolektiboen aldeko ekintza positiboko mekanismoak ezartze aldera; horren guztiaren xedea lan-munduan berdintasuna bermatzea zen, bai lanpostuak lortzerakoan bai lan-baldintzetan.

Orobat, VII. legegintzako Eusko Jaurlaritzaren osatzeko koalizio-akordioan berariaz azaltzen da prestakuntza eta enplegu-eredu berria bultzatzeko konpromisoa, gizarteratzean sakontzeko eta ezagupen-gizartean aurrera egiteko helburuekin.

Horregatik guztiagatik, hona hemen 2005eko ekitaldian lortu nahi diren helburuak:

- **LANERATZEN LAGUNTZEA:** Erabateko laguntza ematea enplegu bila dabiltzanei, zenbait bideren bitartez: diagnostiko sozial eta profesional egokia, enplegurako motibazioa, lanbide prestakuntzarako orientazioa, eta laneratzeko plan pertsonalen sorrera eta jarraipena.

- **LANERAKO PRESTAKUNTZA:** Lan-merkatuaren eskakizunen aurrean prestakuntza eskasa nahiz desegokia duten langabetuak lanean hasteko prestatzea, horretarako, metodologia aktiboak eta irakasteko eta ikasteko teknologia berriak erabiliz.

- **ETENGABEKO PRESTAKUNTZA:** Lana duten langileen prestakuntza-prozesuan -Jaurlaritzako beste sailekin batera- Langileen Prestakuntzaren Euskal Fundazioari laguntzea.

- **EUROPAR BATASUNEN EQUAL EKIMENEN BIDEZKO BERRIKUNTZA,** lan-merkatuarekin zerikusia duten mota guztietako bazterkerien eta desberdintasunen kontra, nazioarteko kooperazioaren arloan, borroka-metodo berriak bultzatzeko.

- **Hurbiltze-bideak eta trantsizio-programak eskaintzea,** gazteek, zenbait programaren bitartez (ENPRESETAN PRESTAKUNTZA PRAKTIKA ETA JUNIOR-ENPRESA kasu), euren prestakuntza teorikoa lan-munduaren esperientziatzeko ezagueraz osa dezaten.

- **LANERAKO PRESTAKUNTZA** eta **LAN-ESPERIENTZIA** langabezian dauden pertsonentzat, haien arazoak konpontzeko gizarte-onurako proiektuen bidezko lan sendoa behar dutenean.

El Parlamento Vasco en su sesión monográfica sobre el empleo y con motivo de la Aprobación del Plan Interinstitucional por el Empleo aprobó abundantes resoluciones tendentes a la mejora de las cualificaciones de las personas desempleadas; su orientación hacia el empleo y la necesidad de establecer mecanismos de acción positiva a favor de las zonas y colectivos que presentan mayores dificultades de inserción laboral, de forma que se vaya alcanzando no sólo una presencia equitativa en el mundo laboral sino también una igualdad en las condiciones de trabajo.

Así mismo, en el Acuerdo de Coalición para la formación del Gobierno Vasco de la VII legislatura, se dejó explicitado un compromiso para el fomento de un nuevo modelo de formación y de empleo para profundizar en la integración social y prosperar en la sociedad del conocimiento.

Por todo ello, los objetivos que se pretenden para el ejercicio 2005 son los siguientes:

- **ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO.** Acompañar a los/las desempleados/as de forma integral en su proceso de búsqueda de empleo a través de un adecuado diagnóstico socio-profesional, la motivación hacia el empleo, la orientación hacia la cualificación profesional y la elaboración y seguimiento de planes personales de inserción laboral.

- **FORMACIÓN OCUPACIONAL.** Cualificar y especializar profesionalmente a los/as desempleados/as con formación insuficiente o inadecuada ante las demandas del mercado de trabajo a través de metodologías activas y nuevas tecnologías de la enseñanza-aprendizaje.

- **FORMACIÓN CONTINUA.** Participar junto con otros Departamentos del Gobierno en la Fundación Vasca para la Formación Continua para la cualificación de los/as trabajadores/as ocupados/as.

- **INNOVACIÓN A TRAVÉS DE INICIATIVAS COMUNITARIAS EQUAL** que fomenten nuevos métodos de lucha contra las discriminaciones y desigualdades de toda clase en relación con el mercado de trabajo, en el ámbito de una cooperación transnacional.

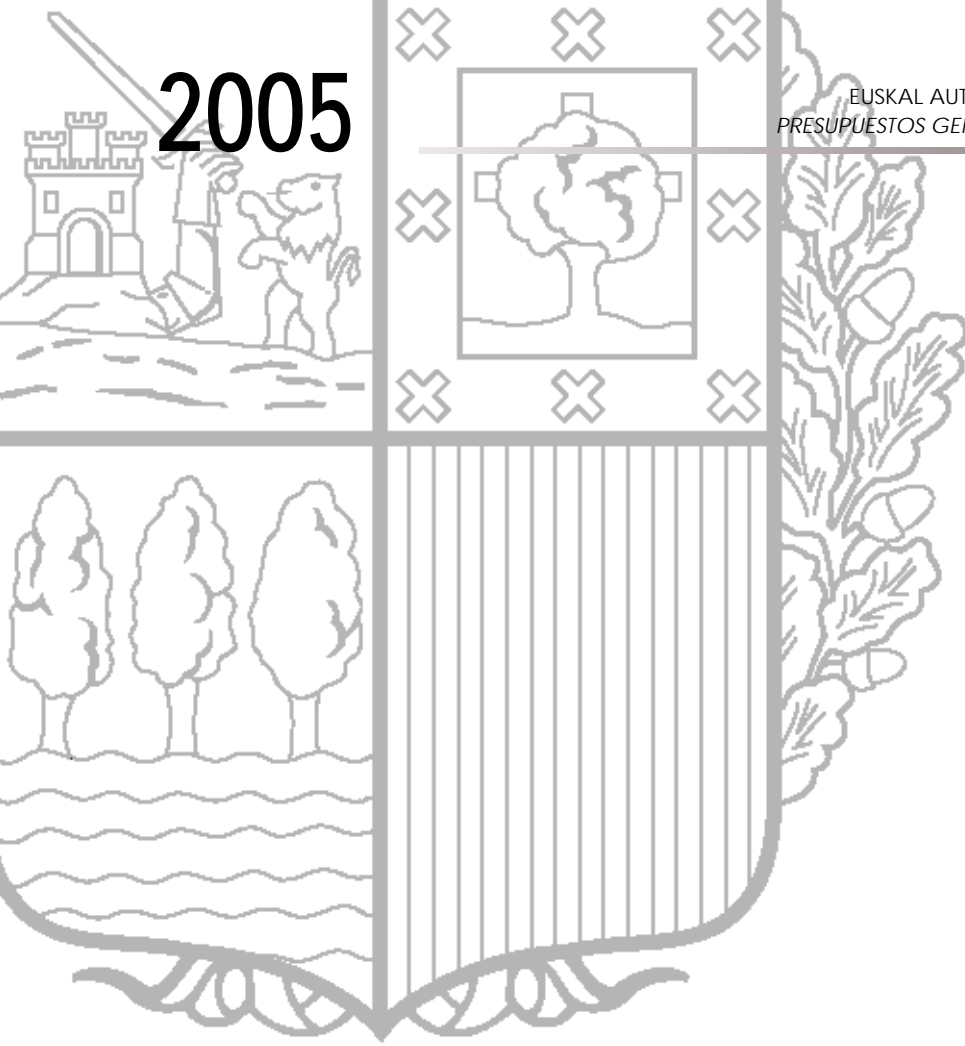
- Procurar fórmulas de acercamiento y programas de transición, que ayuden a las personas jóvenes a conectar su preparación teórica con un conocimiento experiencial del mundo del trabajo a través de programas como **FORMACIÓN PRÁCTICA EN CENTROS DE TRABAJO Y JUNIOR-EMPRESA.**

- **FORMACIÓN Y EXPERIENCIA LABORAL** de personas desempleadas que precisen un abordaje intensivo de su problemática a través de su participación en proyectos de utilidad social.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENPLEGURAKO ORIENTAZIORAKO ZERBITZUAK.</p> <p>1. Enplegurako orientaziorako zerbitzuak ezartzeko laguntzak, horien bidez jarraikako laguntza pertsonaleko tresnak langabetu guztien zerbitzura jartzeko helburuarekin, horrela, lanbideratzeko aukerak gehitzeko eta etorkizunean enpleguari eutsiko diotela bermatzeko.</p> <p>1. Zerbitzuen erabiltzaileak.</p>	<p>15.000</p>	<p>1. SERVICIOS DE ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO.</p> <p>1. Ayudas para la creación y mantenimiento de los servicios de orientación para el empleo con el fin de poner a disposición de los/as desempleados/as las herramientas de acompañamiento personal que mejoren sus posibilidades de inserción laboral y que permitan garantizar en el futuro el mantenimiento de su empleo.</p> <p>1. Usuario/as de los servicios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. LANERAKO PRESTAKUNTZA LANGABETUENTZAT ETA AKTIBOAK IZAN DAITEZKEEN PERTSONA EZ AKTIBOENTZAT.</p> <p>1. Lanbide-prestakuntza garatzeko, udalekin, garapen-agentziekin eta ikastetxe publiko eta pribatuekin lankidetzahitzarmenak egitea, honako pertsona hauentzat: gizartean bazterturik geratzeko arriskua duten pertsonentzat, laneratzeko zailtasunak dituzten emakumeentzat, enplegu bila dabilzan langabetuentzat, luzaroan lanik gabe egoteko arriskua duten langabetuentzat, aktiboak izan daitezkeen pertsona ez aktiboentzat, sustatzaile berrientzat...</p> <p>1. Prestatzen ari diren pertsonak.</p>	13.000	<p>2. FORMACIÓN OCUPACIONAL DE PERSONAS EN DESEMPLEO E INACTIVAS POTENCIALMENTE ACTIVAS.</p> <p>1. Acuerdos de colaboración con Municipios, Agencias de desarrollo y centros de formación públicos y privados, para el desarrollo de acciones de cualificación profesional destinadas a personas amenazadas de exclusión social, mujeres con dificultades de integración laboral, desempleados/as en búsqueda de empleo, desempleados/as amenazados/as por una situación de desempleo de larga duración, personas inactivas potencialmente activas, nuevos/as promotores/as.....</p> <p>1. Personas en formación.</p>
<p>3. PERTSONA LANDUNEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA.</p> <p>1. Lana duten langileen prestakuntza-prozesuan Langileen Prestakuntzaren Euskal Fundazioari laguntzea.</p> <p>1. Prestatzen ari diren pertsonak.</p>	70.000	<p>3. FORMACIÓN CONTINUA DE PERSONAS OCUPADAS.</p> <p>1. Participación en la Fundación Vasca de Formación Continua para la cualificación de trabajadores/as ocupados/as.</p> <p>1. Participantes en formación.</p>
<p>4. EUROPAR BATASUNEN EQUAL EKIMENEN BIDEZKO BERRIKUNTZA.</p> <p>1. Diruz lagundu beharreko EQUAL EKIMENAK.</p>	6	<p>4. INNOVACIÓN A TRAVÉS DE INICIATIVAS COMUNITARIAS EQUAL.</p> <p>1. INICIATIVAS EQUAL a subvencionar.</p>
<p>5. LANTOKIETAN PRESTAKUNTZA PRAKTIKOA ESKAINTZEA.</p> <p>1. LANERAKO PRESTAKUNTZAKO Ikastetxeen eta enpresen arteko lankidetzahitzarmenak izenpetzea, prestakuntza-praktikak egiteko.</p> <p>1. Praktiketean dauden pertsonak.</p> <p>2. Junior-Enpresa elkarten eta enpresen artean lankidetzahitzarmenak sinatzea, ikasketen aplikazio praktikoa duten proiektuak egiteko.</p> <p>1. Ikasleak.</p>	2.500 200	<p>5. POSIBILITAR UNA EXPERIENCIA DE FORMACIÓN PRÁCTICA EN CENTROS DE TRABAJO.</p> <p>1. Formalización de convenios de colaboración entre los Centros FORMACIÓN OCUPACIONAL y las empresas para la realización de prácticas de formación.</p> <p>1. Personas en prácticas.</p> <p>2. Formalización de acuerdos de colaboración entre Asociaciones Junior-Enpresa y empresas para la realización de proyectos que supongan una aplicación práctica de sus estudios.</p> <p>1. Estudiantes.</p>
<p>6. SINDIKATUETAKO ETA ENPRESA-ELKARTEETAKO KIDEEN PRESTAKUNTZA BULTZATZEA.</p> <p>1. Enpresari-elkarteetako kideen, sindikatueta afiliatuen eta sindikatueta koadroen prestakuntzarako jarduerak egiteko, enpresari-elkarteei eta sindikatueta dirulaguntzak ematea.</p> <p>1. Prestatzen ari diren erabiltzaileak.</p>	17.000	<p>6. PROMOVER LA FORMACIÓN DE LOS/AS MIEMBROS DE ORGANIZACIONES SINDICALES Y EMPRESARIALES.</p> <p>1. Otorgamiento de subvenciones a las Asociaciones Empresariales y las Organizaciones Sindicales para promover la organización de actividades de carácter formativo de miembros de Asociaciones Empresariales, afiliados/as sindicales y cuadros sindicales.</p> <p>1. Usuarios/as en formación.</p>
<p>7. LANERAKO PRESTAKUNTZA ETA LAN ESPERIENTZIA, langabezian dauden pertsonentzat.</p> <p>1. Prestakuntzan dauden pertsonak.</p>	700	<p>7. FORMACIÓN Y EXPERIENCIA LABORAL para personas desempleadas.</p> <p>1. Personas en formación.</p>

2005



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1411 Justizi Administrazioa

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

1411 Administración de Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		71.191.748
08	1411				JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA		71.191.748
08	1411	12			Baliabide Materialen Zuzendaritza. Dirección de Recursos Materiales		12.872.340
08	1411	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		614.339
08	1411	12	10		Goi-karguak Altos cargos		63.247
08	1411	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.247
08	1411	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.247
08	1411	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.247	
08	1411	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		443.556
08	1411	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		443.556
08	1411	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		443.556
08	1411	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	443.556	
08	1411	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		107.536
08	1411	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		107.536
08	1411	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		107.536
08	1411	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	107.536	
08	1411	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		9.946.001
08	1411	12	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		15.000
08	1411	12	212		Eraikuntzak Construcciones		15.000
08	1411	12	21200		Eraikuntzak Construcciones		15.000
08	1411	12	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	15.000	
08	1411	12	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		2.510.319
08	1411	12	222		Eraikuntzak Construcciones		1.918.019
08	1411	12	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.918.019
08	1411	12	22200	001	Mantentze-enpresak Lehendik agindutako kreditua. Empresas de mantenimiento Crédito comprometido en años anteriores.	761.092	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	12	22200	002	Igogailuen mantentzea Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de ascensores Crédito comprometido en años anteriores.</i>	213.427	
08	1411	12	22200	003	Ustekabeak, lan txikiak eta bestelakoak <i>Imprevistos, actuaciones menores y otros</i>	423.500	
08	1411	12	22200	004	Mantentze-enpresak Konpromiso kreditua: 2006: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Empresas de mantenimiento Crédito de compromiso: 2006: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	200.000	
08	1411	12	22200	005	Azpeitiako epaitegiarako behin-behineko lokalaren egokitzapena <i>Acondicionamiento local provisional para los juzgados de Azpeitia</i>	250.000	
08	1411	12	22200	006	Mantentze-enpresak. Ibaiondo ikastetxea Konpromiso kreditua: 2006: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Empresas mantenimiento. Centro Ibaiondo Crédito de compromiso: 2006: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	70.000	
08	1411	12	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		247.000
08	1411	12	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		247.000
08	1411	12	22301	001	Zentral telefonikoen mantentzea Konpromiso kreditua: 2006: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Mantenimiento de centrales telefónicas Crédito de compromiso: 2006: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	102.000	
08	1411	12	22301	002	Transformazio-zentroyen mantentzea <i>Mantenimiento de centros de transformación</i>	15.000	
08	1411	12	22301	003	Su-itxalgailuen mantentzea <i>Mantenimiento de extintores</i>	28.000	
08	1411	12	22301	004	Beste mantentze batzuk <i>Otros mantenimientos</i>	45.000	
08	1411	12	22301	005	Epaiketen grabaketa digitala egiteko ekipamenduen mantentzea <i>Mantenimiento de equipos de grabación digital juicios</i>	21.000	
08	1411	12	22301	006	Berogailu-instalazioen mantentzea <i>Mantenimiento de instalaciones de calefacción</i>	30.000	
08	1411	12	22301	007	Ibaiondo ikastetxearen mantentzea <i>Mantenimiento del Centro Ibaiondo</i>	6.000	
08	1411	12	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		208.000
08	1411	12	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		208.000
08	1411	12	22400	001	Fotokopiagailuen mantentzea Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de fotocopiadoras Crédito comprometido en años anteriores.</i>	171.000	
08	1411	12	22400	002	Aulkiak tapizatzea <i>Retapizado sillería</i>	37.000	
08	1411	12	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		137.300
08	1411	12	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		137.300
08	1411	12	22700	001	X izpien ekipoen mantentzea Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Mantenimiento equipos rayos X Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	25.300	
08	1411	12	22700	002	Bideo-zaintza eta megafoniako ekipoen mantentzea <i>Mantenimiento de equipos de video-vigilancia y megafonía</i>	93.000	
08	1411	12	22700	003	Ibaiondo ikastetxeko segurtasun-ekipoen mantentzea <i>Mantenimientos de equipos de seguridad del centro de Ibaiondo</i>	19.000	
08	1411	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		7.392.682
08	1411	12	233		Garraioa <i>Transportes</i>		9.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	12	23300		Garraioa Transportes		9.000
08	1411	12	23300	001	Garraioa Transporte	9.000	
08	1411	12	237		Hornidurak Suministros		1.185.955
08	1411	12	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		955.675
08	1411	12	23701	001	Energia elektrikoa Lehendik agindutako kreditua. Energía eléctrica Crédito comprometido en años anteriores.	933.675	
08	1411	12	23701	002	Ibaiondo Ikastetxearen energia elektrikoa Lehendik agindutako kreditua. Energía eléctrica del Centro Ibaiondo Crédito comprometido en años anteriores.	22.000	
08	1411	12	23711		Ura Agua		64.540
08	1411	12	23711	000	Ura Agua	64.540	
08	1411	12	23721		Gasa Gas		56.740
08	1411	12	23721	000	Gasa Gas	56.740	
08	1411	12	23731		Erregaiak Combustibles		17.000
08	1411	12	23731	001	Azpeitiako Jauregirako Gasoleoa Gasoleo Palacio de Azpeitia	17.000	
08	1411	12	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería		6.000
08	1411	12	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria Vestuario, uniformes y lencería	6.000	
08	1411	12	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		86.000
08	1411	12	23799	001	Material elektrikoaren hornidura Konpromiso kreditua: 2006: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. Suministro de material eléctrico Crédito de compromiso: 2006: 0,11 M; Total: 0,11 M.	86.000	
08	1411	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.197.727
08	1411	12	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		29.000
08	1411	12	23801	001	Hainbat kontsumigarrien hornidurak Suministros de consumibles y varios	29.000	
08	1411	12	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.655.000
08	1411	12	23811	001	Lokalen eta beste batzuen garbiketa Lehendik agindutako kreditua. Limpieza de locales y otros Crédito comprometido en años anteriores.	1.543.936	
08	1411	12	23811	002	Garbiketa-materialaren hornidura Konpromiso kreditua: 2006: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. Suministro material de limpieza Crédito de compromiso: 2006: 0,08 M; Total: 0,08 M.	63.680	
08	1411	12	23811	003	Fatxaden garbiketa Limpieza de fachadas	6.000	
08	1411	12	23811	004	Ikuztegia Lavandería	11.500	
08	1411	12	23811	005	Lokalen garbiketa Lehendik agindutako kreditua. Limpieza de locales Crédito comprometido en años anteriores.	29.884	
08	1411	12	23821		Segurtasuna Seguridad		3.687.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	12	23821	001	Justizia Jauregien Zaintza eta bestelakoak Konpromiso kreditua: 2006: 3,66 M; Guztira: 3,66 M. <i>Vigilancia Palacios de Justicia y otros Crédito de compromiso: 2006: 3,66 M; Total: 3,66 M.</i>	3.252.000	
08	1411	12	23821	002	Adingabeen zentroetako zaintza Konpromiso kreditua: 2006: 0,45 M; Guztira: 0,45 M. <i>Vigilancia de centros de menores Crédito de compromiso: 2006: 0,45 M; Total: 0,45 M.</i>	435.000	
08	1411	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
08	1411	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
08	1411	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		682.627
08	1411	12	23851	001	Telefonozko komunikazioak Konpromiso kreditua: 2006: 0,79 M; 2007: 0,82 M; 2008: 0,84 M; Guztira: 2,45 M. <i>Comunicaciones telefónicas Crédito de compromiso: 2006: 0,79 M; 2007: 0,82 M; 2008: 0,84 M; Total: 2,45 M.</i>	652.627	
08	1411	12	23851	002	Ibaiondo Ikastetxearen telefonozko komunikazioak Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; 2007: 0,03 M; 2008: 0,03 M; Guztira: 0,10 M. <i>Comunicaciones telefónicas del Centro Ibaiondo Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; 2007: 0,03 M; 2008: 0,03 M; Total: 0,10 M.</i>	30.000	
08	1411	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		124.100
08	1411	12	23899	001	Justizia jauregiatiko arratoiak akabatzea Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Desratización palacios de justicias Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	17.500	
08	1411	12	23899	002	Berdeguneen mantentzea Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento zonas verdes Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	19.300	
08	1411	12	23899	003	Osasun hondakinen ezabaketa Konpromiso kreditua: 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Eliminación residuos sanitarios Crédito de compromiso: 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	9.100	
08	1411	12	23899	004	Edukiontzien mantentzea Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento contenedores higiénico-sanitarios Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	18.200	
08	1411	12	23899	005	Artxibategien tratamendua, agirien kontserbazioa <i>Tratamiento archivos, consevación documentos</i>	60.000	
08	1411	12	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		19.000
08	1411	12	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		19.000
08	1411	12	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		19.000
08	1411	12	24299	001	Legionelosiaren tratamendua eta kontrola <i>Tratamiento control legionelosis</i>	19.000	
08	1411	12	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		9.000
08	1411	12	281		Zergak <i>Tributos</i>		9.000
08	1411	12	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		9.000
08	1411	12	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	9.000	
08	1411	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.312.000
08	1411	12	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.312.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	12	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.700.000
08	1411	12	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		200.000
08	1411	12	62201	001	Lan txikiak Konpromiso kreditua: 2006: 0,43 M; Guztira: 0,43 M. <i>Obras menores Crédito de compromiso: 2006: 0,43 M; Total: 0,43 M.</i>	200.000	
08	1411	12	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		1.500.000
08	1411	12	62281	001	Azpeitiako Justizia Jauregia zaharberritzea. Konpromiso kreditua: 2006: 0,78 M; 2007: 1,50 M; 2008: 1,50 M; Guztira: 3,78 M. <i>Rehabilitación del Palacio de Justicia de Azpeitia. Crédito de compromiso: 2006: 0,78 M; 2007: 1,50 M; 2008: 1,50 M; Total: 3,78 M.</i>	200.000	
08	1411	12	62281	002	Landako adingabeen zentroa zaharberritzea. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,72 M; Guztira: 0,72 M. <i>Rehabilitación centros de menores de Landa. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,72 M; Total: 0,72 M.</i>	1.300.000	
08	1411	12	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		407.000
08	1411	12	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		65.000
08	1411	12	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	65.000	
08	1411	12	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		107.000
08	1411	12	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	35.000	
08	1411	12	62311	001	Gasteizko Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundeko X izpiak <i>Rayos X Instituto Vasco de Medicina Legal en Vitoria</i>	72.000	
08	1411	12	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		35.000
08	1411	12	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	35.000	
08	1411	12	62381		Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>		200.000
08	1411	12	62381	001	VRV klimatizazio sistema Buenos Aires kaleko Justizia Jauregiko bi solairuetan Konpromiso kreditua: 2006: 0,45 M; Guztira: 0,45 M. <i>Sistema VRV climatización en dos plantas del Palacio de Justicia de la calle Buenos Aires Crédito de compromiso: 2006: 0,45 M; Total: 0,45 M.</i>	200.000	
08	1411	12	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		205.000
08	1411	12	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		205.000
08	1411	12	62401	001	Fotokopiagailuak <i>Fotocopiadoras</i>	85.000	
08	1411	12	62401	002	Altzariak <i>Mobiliario</i>	120.000	
08	1411	14			Giza Baliabideen Zuzendaritza <i>Dirección de Recursos Humanos</i>		58.319.408
08	1411	14	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		58.033.408
08	1411	14	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
08	1411	14	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
08	1411	14	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
08	1411	14	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
08	1411	14	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		46.287.384

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	14	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		43.190.320
08	1411	14	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		43.190.320
08	1411	14	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	41.352.684	
08	1411	14	12000	001	Justizia Administraziooko kidego berrietan integrazioa. Araba. <i>Integración en los nuevos cuerpos de la Administración de Justicia. Alava.</i>	97.178	
08	1411	14	12000	002	Epaitegietaiko zainketa zerbitzua. Araba. <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Alava.</i>	174.488	
08	1411	14	12000	003	Justizia Administraziooko kidego berrietan integrazioa. Gipuzkoa. <i>Integración en los nuevos cuerpos de la Administración de Justicia. Gipuzkoa.</i>	195.773	
08	1411	14	12000	004	Epaitegietaiko zainketa zerbitzua. Gipuzkoa. <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Gipuzkoa.</i>	348.976	
08	1411	14	12000	005	Justizia Administraziooko kidego berrietan integrazioa. Bizkaia. <i>Integración en los nuevos cuerpos de la Administración de Justicia. Bizkaia.</i>	381.431	
08	1411	14	12000	006	Epaitegietaiko zainketa zerbitzua. Bizkaia. <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Bizkaia.</i>	639.790	
08	1411	14	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc. del personal que sustituye a funcionarios</i>		3.097.064
08	1411	14	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc. del personal que sustituye a funcionarios</i>		3.097.064
08	1411	14	12200	001	Ordezko funtzionarioak. Araba. <i>Funcionarios sustitutos. Alava.</i>	301.713	
08	1411	14	12200	002	Ordezko funtzionarioak. Gipuzkoa. <i>Funcionarios sustitutos. Gipuzkoa.</i>	833.994	
08	1411	14	12200	003	Ordezko funtzionarioak. Bizkaia. <i>Funcionarios sustitutos. Bizkaia.</i>	1.961.357	
08	1411	14	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		4.266.563
08	1411	14	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		3.816.628
08	1411	14	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		3.816.628
08	1411	14	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	3.816.628	
08	1411	14	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		7.513
08	1411	14	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		7.513
08	1411	14	13100	001	Aldi baterako lan-pertsonala. Araba. <i>Personal laboral temporal. Alava.</i>	4.339	
08	1411	14	13100	002	Aldi baterako lan-pertsonala. Gipuzkoa. <i>Personal laboral temporal. Gipuzkoa.</i>	949	
08	1411	14	13100	003	Aldi baterako lan-pertsonala. Bizkaia. <i>Personal laboral temporal. Bizkaia.</i>	2.225	
08	1411	14	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr. del personal que sustituye a personal laboral</i>		442.422
08	1411	14	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr. del personal que sustituye a personal laboral</i>		442.422
08	1411	14	13200	001	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak. Araba. <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Alava.</i>	238.193	
08	1411	14	13200	002	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak. Gipuzkoa. <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Gipuzkoa.</i>	61.835	
08	1411	14	13200	003	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak. Bizkaia. <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Bizkaia.</i>	142.394	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	14	14		Bestelako langileak <i>Otro personal</i>		1.390.974
08	1411	14	140		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		1.390.974
08	1411	14	14000		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		1.390.974
08	1411	14	14000	001	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Araba. <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Alava.</i>	307.927	
08	1411	14	14000	002	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Gipuzkoa. <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Gipuzkoa.</i>	420.449	
08	1411	14	14000	003	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Bizkaia. <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Bizkaia.</i>	662.598	
08	1411	14	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		6.028.754
08	1411	14	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		5.680.774
08	1411	14	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		5.680.774
08	1411	14	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	4.190.987	
08	1411	14	16000	001	G.S. Ordezko funtzionarioak. Araba. <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Alava.</i>	95.915	
08	1411	14	16000	002	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Araba. <i>S.S. Personal laboral temporal. Alava.</i>	1.379	
08	1411	14	16000	003	G.S. Lan-legepeko ordezkari pertsonala. Araba. <i>S.S. Personal laboral sustituto. Alava.</i>	75.722	
08	1411	14	16000	004	G.S. Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Araba. <i>S.S. Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Alava.</i>	93.665	
08	1411	14	16000	005	G.S. Ordezko funtzionarioak. Gipuzkoa. <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Gipuzkoa.</i>	265.127	
08	1411	14	16000	006	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Gipuzkoa. <i>S.S. Personal laboral temporal. Gipuzkoa.</i>	302	
08	1411	14	16000	007	G.S. Lan-legepeko ordezkari pertsonala. Gipuzkoa. <i>S.S. Personal laboral sustituto. Gipuzkoa.</i>	19.657	
08	1411	14	16000	008	G.S. Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Gipuzkoa. <i>S.S. Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Gipuzkoa.</i>	71.378	
08	1411	14	16000	009	G.S. Ordezko funtzionarioak. Bizkaia. <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Bizkaia.</i>	623.515	
08	1411	14	16000	010	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Bizkaia. <i>S.S. Personal laboral temporal. Bizkaia.</i>	707	
08	1411	14	16000	011	G.S. Lan-legepeko ordezkari pertsonala. Bizkaia. <i>S.S. Personal laboral sustituto. Bizkaia.</i>	45.267	
08	1411	14	16000	012	G.S. Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Bizkaia. <i>S.S. Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Bizkaia.</i>	197.153	
08	1411	14	161		Indemnitazioak, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		122.000
08	1411	14	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		122.000
08	1411	14	16101	001	Indemnitazioak. Araba. <i>Indemnizaciones. Alava.</i>	23.180	
08	1411	14	16101	002	Indemnitazioak. Gipuzkoa. <i>Indemnizaciones. Gipuzkoa.</i>	35.380	
08	1411	14	16101	003	Indemnitazioak. Bizkaia. <i>Indemnizaciones. Bizkaia.</i>	63.440	
08	1411	14	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		225.980
08	1411	14	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		105.778

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	14	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	105.778	
08	1411	14	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		120.202
08	1411	14	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	120.202	
08	1411	14	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		21.000
08	1411	14	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		21.000
08	1411	14	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.500
08	1411	14	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.500
08	1411	14	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.500	
08	1411	14	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		17.500
08	1411	14	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.500
08	1411	14	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	8.500	
08	1411	14	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		3.000
08	1411	14	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	3.000	
08	1411	14	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		6.000
08	1411	14	23899	001	Laneko arriskuen eta bestelakoen ebaluazioa <i>Evaluación de riesgos laborales y otros</i>	6.000	
08	1411	14	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		125.000
08	1411	14	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		125.000
08	1411	14	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		125.000
08	1411	14	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		125.000
08	1411	14	63201	001	GIP Informatika-aplikazioak <i>Aplicaciones informáticas GIP</i>	125.000	
08	1411	14	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		140.000
08	1411	14	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		140.000
08	1411	14	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		140.000
08	1411	14	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		140.000
08	1411	14	82401	001	Justizia Administrazioako langileentzako maileguak. Araba. <i>Préstamos al personal de la Admón. de Justicia. Álava.</i>	40.000	
08	1411	14	82401	002	Justizia Administrazioako langileentzako maileguak. Gipuzkoa. <i>Préstamos al personal de la Admón. de Justicia. Gipuzkoa.</i>	42.000	
08	1411	14	82401	003	Justizia Administrazioako langileentzako maileguak. Bizkaia. <i>Préstamos al personal de la Admón. de Justicia. Bizkaia.</i>	58.000	
					GUZTIRA TOTAL	71.191.748	71.191.748

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1412 Justizia

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

1412 Justizia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		33.782.838
08	1412				JUSTIZIA JUSTICIA		33.782.838
08	1412	11			Justizi Administrazioarekiko Harreman. Zutzza. Dirección de Relaciones con la Admón. de Justicia		16.665.281
08	1412	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.448.986
08	1412	11	10		Goi-karguak Altos cargos		134.200
08	1412	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		134.200
08	1412	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		134.200
08	1412	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	134.200	
08	1412	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.819.924
08	1412	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.819.924
08	1412	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.819.924
08	1412	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.819.924	
08	1412	11	13		Lan-legepekoak Laborales		22.923
08	1412	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.923
08	1412	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.923
08	1412	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	22.923	
08	1412	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		471.939
08	1412	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		471.939
08	1412	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		471.939
08	1412	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	471.939	
08	1412	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		11.478.278
08	1412	11	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.150.100
08	1412	11	212		Eraikuntzak Construcciones		139.200
08	1412	11	21200		Eraikuntzak Construcciones		139.200
08	1412	11	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	139.200	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.000.000
08	1412	11	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.000.000
08	1412	11	21500	001	Ordenagailu eta inprimagailuen alokairua EJJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak . <i>Renting de PCs e impresoras Contrato Programa-EJJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	1.000.000	
08	1412	11	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		10.900
08	1412	11	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		10.900
08	1412	11	21600	001	Alokairua Dokumentazio Judizialaren Zentroa Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Renting CENDOJ Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.900	
08	1412	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.035.915
08	1412	11	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		132.915
08	1412	11	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		132.915
08	1412	11	22200	001	EAEko Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea <i>Instituto Vasco de Medicina Legal</i>	132.915	
08	1412	11	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		900.000
08	1412	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		900.000
08	1412	11	22500	001	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Lehendik agindutako kreditua. <i>Equipos para procesos de información Crédito comprometido en años anteriores.</i>	51.602	
08	1412	11	22500	002	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Konpromiso kreditua: 2006: 1,30 M; Guztira: 1,30 M. <i>Equipos para procesos de información Crédito de compromiso: 2006: 1,30 M; Total: 1,30 M.</i>	848.398	
08	1412	11	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.000
08	1412	11	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.000
08	1412	11	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.000	
08	1412	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		9.292.263
08	1412	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		170.000
08	1412	11	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		170.000
08	1412	11	23200	001	Bulego judizialaren antolaketa plana <i>Plan organizativo de oficinas judiciales</i>	75.000	
08	1412	11	23200	002	Bulego judizialaren antolaketa eta berrikuntza <i>Organización y reforma oficina judicial</i>	65.000	
08	1412	11	23200	003	Agirien Batzordeen koordinazioa Lehendik agindutako kreditua. <i>Coordinación Comisiones de documentos Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.768	
08	1412	11	23200	004	Agirien Batzordeen koordinazioa Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Coordinación Comisiones de documentos Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	11.232	
08	1412	11	233		Garraioa <i>Transportes</i>		100.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23300		Garraioa Transportes		100.700
08	1412	11	23300	001	Garraioak. Araba. Lehendik agindutako kreditua. Traslados. Álava. Crédito comprometido en años anteriores.	6.500	
08	1412	11	23300	002	Garraioak. Araba. Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Traslados. Álava. Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; Total: 0,03 M.	10.200	
08	1412	11	23300	003	Garraioak. Araba. Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Traslados. Álava. Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.	12.000	
08	1412	11	23300	004	Garraioak. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. Traslados. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.	72.000	
08	1412	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.		32.315
08	1412	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		2.000
08	1412	11	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	2.000	
08	1412	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		30.315
08	1412	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	30.315	
08	1412	11	237		Hornidurak Suministros		171.720
08	1412	11	23751		Elikagaiak Productos alimenticios		4.510
08	1412	11	23751	001	Atxilotuari laguntzea Guardiako Epaitegia - Araba Atención detenido Juzgado de Guardia - Araba	510	
08	1412	11	23751	002	Atxilotuari laguntzea Guardiako Epaitegia - Gipuzkoa Atención detenido Juzgado de Guardia - Gipuzkoa	1.000	
08	1412	11	23751	003	Atxilotuari laguntzea Guardiako Epaitegia - Bizkaia Atención detenido Juzgado de Guardia - Bizkaia	3.000	
08	1412	11	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		95.200
08	1412	11	23761	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Araba Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba	10.200	
08	1412	11	23761	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua. Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa Crédito comprometido en años anteriores.	33.000	
08	1412	11	23761	003	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.	52.000	
08	1412	11	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje sanitario		37.100
08	1412	11	23762	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Araba Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba	4.100	
08	1412	11	23762	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa	3.000	
08	1412	11	23762	003	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.	30.000	
08	1412	11	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		22.810
08	1412	11	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición	810	
08	1412	11	23763	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa	22.000	
08	1412	11	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		12.100

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	12.100	
08	1412	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.817.528
08	1412	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.262.000
08	1412	11	23801	001	Agendak, egutegiak, audio-bideo kontsumigarriak eta beste <i>Agendas, calendarios, consumibles audio-video y otros</i>	60.000	
08	1412	11	23801	002	Bulegoko materiala - Araba Konpromiso kreditua: 2006: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Material de oficina - Araba Crédito de compromiso: 2006: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	149.875	
08	1412	11	23801	003	Bulegoko materiala - Araba Lehendik agindutako kreditua. <i>Material de oficina - Araba Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.125	
08	1412	11	23801	004	Bulegoko materiala - Gipuzkoa Konpromiso kreditua: 2006: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>Material de oficina - Gipuzkoa Crédito de compromiso: 2006: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	273.900	
08	1412	11	23801	005	Bulegoko materiala - Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Material de oficina - Gipuzkoa Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.100	
08	1412	11	23801	006	Bulegoko materiala - Bizkaia Konpromiso kreditua: 2006: 0,71 M; Guztira: 0,71 M. <i>Material de oficina - Bizkaia Crédito de compromiso: 2006: 0,71 M; Total: 0,71 M.</i>	610.500	
08	1412	11	23801	007	Bulegoko materiala - Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. <i>Material de oficina - Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	104.500	
08	1412	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		115.250
08	1412	11	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	108.250	
08	1412	11	23802	001	Fiskaltzako datu-basearen harpidetza <i>Suscripción base de datos Fiscalía</i>	7.000	
08	1412	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		277.900
08	1412	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
08	1412	11	23831	001	Justizia Administrazioaren ezagutza eta zabalpenerako jarduerak - Ibilbide didaktikoak <i>Actividades de conocimiento y promoción de la Administración de Justicia - Itinerarios didácticos</i>	3.000	
08	1412	11	23831	002	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Araba <i>Unidad Técnica de Gestión - Araba</i>	3.000	
08	1412	11	23831	003	Justizia Administrazioa - Araba <i>Administración de Justicia - Araba</i>	15.400	
08	1412	11	23831	004	Zinpekoen auzitegia - Araba <i>Tribunal del Jurado - Araba</i>	6.200	
08	1412	11	23831	005	Prozedura judizialerako lekukoak - Araba <i>Testigos en procedimientos judiciales - Araba</i>	13.300	
08	1412	11	23831	006	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Gipuzkoa <i>Unidad Técnica de Gestión - Gipuzkoa</i>	15.000	
08	1412	11	23831	007	Justizia Administrazioa - Gipuzkoa <i>Administración de Justicia - Gipuzkoa</i>	70.000	
08	1412	11	23831	008	Zinpekoen Auzitegia - Gipuzkoa <i>Tribunal del Jurado - Gipuzkoa</i>	10.000	
08	1412	11	23831	009	Prozedura judizialerako lekukoak - Gipuzkoa <i>Testigos en procedimientos judiciales - Gipuzkoa</i>	10.000	
08	1412	11	23831	010	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Bizkaia <i>Unidad Técnica de Gestión - Bizkaia</i>	30.000	
08	1412	11	23831	011	Justizia Administrazioa - Bizkaia <i>Administración de Justicia - Bizkaia</i>	42.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23831	012	Zinpekoen auzitegia - Bizkaia <i>Tribunal del Jurado - Bizkaia</i>	40.000	
08	1412	11	23831	013	Prozedura judizialetako lekukoak - Bizkaia <i>Testigos en procedimientos judiciales - Bizkaia</i>	10.000	
08	1412	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.360.200
08	1412	11	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	53.200	
08	1412	11	23851	001	Telefono bidezko komunikazioen Sare Judiziala Konpromiso kreditua: 2006: 1,29 M; 2007: 1,33 M; 2008: 1,37 M; Guztira: 3,98 M. <i>Red Judicial de comunicaciones telefónicas Crédito de compromiso: 2006: 1,29 M; 2007: 1,33 M; 2008: 1,37 M; Total: 3,98 M.</i>	1.250.000	
08	1412	11	23851	002	Datu Lerroak - Telefonica <i>Líneas de Datos - Telefónica</i>	7.000	
08	1412	11	23851	003	Sinadura digitala <i>Firma digital</i>	50.000	
08	1412	11	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.073.000
08	1412	11	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.073.000	
08	1412	11	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		99.160
08	1412	11	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	8.160	
08	1412	11	23856	001	Mezularitza-zerbitzua - Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de mensajería - Gipuzkoa Crédito comprometido en años anteriores.</i>	36.000	
08	1412	11	23856	002	Mezularitza-zerbitzua - Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de mensajería - Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	55.000	
08	1412	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		2.428.000
08	1412	11	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenu eta esplotazioa Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas Crédito comprometido en años anteriores.</i>	477.653	
08	1412	11	23861	002	EJIEren Laguntza teknikoak EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . <i>Asistencia Técnica prestada por EJIE Contrato Programa-EJIE, S.A. - Asistencia técnica profesional.</i>	275.000	
08	1412	11	23861	003	Aplikazio informatikoen mantenu eta esplotazioa Konpromiso kreditua: 2006: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas Crédito de compromiso: 2006: 3,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.440.347	
08	1412	11	23861	004	Artxiboan informatizazioa bulego judizialetan <i>Informatización de archivos en dependencias judiciales</i>	120.000	
08	1412	11	23861	005	Hizkuntza normalizazioaren arloko informatika euskarria <i>Soporte informático área de normalización lingüística</i>	115.000	
08	1412	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		60.000
08	1412	11	23881	001	Justiziaren argitalpenak <i>Publicaciones de Justicia</i>	60.000	
08	1412	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		980.518
08	1412	11	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
08	1412	11	23882	002	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena <i>Convenio con el Consejo General del Poder Judicial</i>	120.202	
08	1412	11	23882	003	Lagileak euskalduntzeko Prestakuntza Hitzarmena - Justizia Administrazioa - HABA <i>Convenio Formación Euskera - Personal Admon. de Justicia - HABA</i>	720.215	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23882	004	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena. Euskararen normalkuntza <i>Convenio con el Consejo General del Poder Judicial. Normalización del Euskera</i>	20.000	
08	1412	11	23882	005	Ikasketa Juridikoaren Erakundearekiko hitzarmena <i>Convenio con el Centro de Estudios Jurídicos</i>	60.101	
08	1412	11	23882	006	Justizia Administrazioako langileen prestakuntza-ikastaroak Lehendik agindutako kreditua. <i>Cursos formación personal Admon. de Justicia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.000	
08	1412	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.161.500
08	1412	11	23899	001	Justiziako Euskal Behatokia <i>Observatorio Vasco de la Justicia</i>	61.500	
08	1412	11	23899	002	Deustuko Unibertsitatearekiko hitzarmena- foru jurisprudenziaren argitalpena <i>Convenio Universidad Deusto - edición jurisprudencia foral</i>	15.000	
08	1412	11	23899	003	Euskararen erabileraren esperientziak <i>Experiencias uso del euskera</i>	129.000	
08	1412	11	23899	004	Euskarazko agirien normalkuntza Konpromiso kreditua: 2006: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Normalización documental euskera Crédito de compromiso: 2006: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	95.000	
08	1412	11	23899	005	Kalitate proiektuak bulego judizialean <i>Proyectos de calidad en oficinas judiciales</i>	30.000	
08	1412	11	23899	006	Zuzendaritzari eta Laguntzei buruzko azterketak <i>Estudios de dirección y asistencias</i>	30.000	
08	1412	11	23899	007	Jakinarazpenak - Araba Lehendik agindutako kreditua. <i>Notificaciones - Araba Crédito comprometido en años anteriores.</i>	76.000	
08	1412	11	23899	008	Itzulpen eta interpretaritzak judiziala - Araba Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducción e interpretación judicial - Araba Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.000	
08	1412	11	23899	009	Peritazioak eta beste - Araba <i>Peritaciones y otros - Araba</i>	19.000	
08	1412	11	23899	010	Jakinarazpenak - Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Notificaciones - Gipuzkoa Crédito comprometido en años anteriores.</i>	90.000	
08	1412	11	23899	011	Itzulpena eta interpretaritzak judiziala - Gipuzkoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducción e interpretación judicial - Gipuzkoa Crédito comprometido en años anteriores.</i>	160.000	
08	1412	11	23899	012	Dietak komisioak zinpekoak - Gipuzkoa <i>Dietas comisiones Jurado - Gipuzkoa</i>	22.000	
08	1412	11	23899	013	Jakinarazpen eta zitazio judizialak. Irun Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Notificaciones y citaciones judiciales. Irun Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	5.000	
08	1412	11	23899	014	Peritazioak eta beste - Gipuzkoa <i>Peritaciones y otros - Gipuzkoa</i>	25.000	
08	1412	11	23899	015	Artxibategiak lekualdatzeko plana - Gipuzkoa <i>Plan de traslado de archivos - Gipuzkoa</i>	30.000	
08	1412	11	23899	016	Jakinarazpenak - Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. <i>Notificaciones - Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	78.000	
08	1412	11	23899	017	Itzulpena, interpretaritzak judiziala eta bestelakoak - Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. <i>Traducción, interpretación judicial y otros - Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	166.000	
08	1412	11	23899	018	Jakinarazpenak, peritazioak eta beste - Bizkaia Konpromiso kreditua: 2006: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Notificaciones, peritaciones y otros - Bizkaia Crédito de compromiso: 2006: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	40.000	
08	1412	11	23899	019	Artxibategiak lekualdatzeko plana - Bizkaia <i>Plan de traslado de archivos - Bizkaia</i>	60.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.199.913
08	1412	11	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		650.000
08	1412	11	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		650.000
08	1412	11	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		650.000
08	1412	11	42201	001	Bake epaitegiak. Funtzionamendu-gastuak <i>Juzgados de Paz. Gastos de funcionamiento</i>	650.000	
08	1412	11	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		10.000
08	1412	11	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		10.000
08	1412	11	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		10.000
08	1412	11	44500	001	Unesco hitzamena-Kubako Legelarien Batasun Nazionala <i>Convenio Unesco - Unión Nacional de Juristas Cuba</i>	10.000	
08	1412	11	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		539.913
08	1412	11	453		Familiei <i>A familias</i>		257.651
08	1412	11	45301		Familiei <i>A familias</i>		257.651
08	1412	11	45301	001	Auzitegiko medikuen oposizioak prestatzeko bekak Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Becas preparación oposiciones a médicos forenses Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	1.800	
08	1412	11	45301	002	Auzitegiko medikuen oposizioak prestatzeko bekak Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas preparación oposiciones a médicos forenses Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.800	
08	1412	11	45301	003	Auzitegiko epaile, fiskal eta epaileen idazkarien oposizioak prestatzeko bekak Konpromiso kreditua: 2006: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Becas preparación oposiciones a jueces, fiscales y secretarios judiciales Crédito de compromiso: 2006: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	18.000	
08	1412	11	45301	004	Auzitegiko epaile, fiskal eta epaileen idazkarien oposizioak prestatzeko bekak Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas preparación oposiciones a jueces, fiscales y secretarios judiciales Crédito comprometido en años anteriores.</i>	198.000	
08	1412	11	45301	005	Epaile, magistratu eta fiskalen etxebizitza erosteko interesak <i>Intereses por adquisición de vivienda de jueces, magistrados y fiscales</i>	20.051	
08	1412	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		282.262
08	1412	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		282.262
08	1412	11	45499	001	Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos- "Eleria" euskal aldizkari juridikoaren euskarazko argitalpena <i>Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos- publicación en euskara de la revista jurídica vasca "Eleria"</i>	12.020	
08	1412	11	45499	002	Euskalduntzea. Legekarien Euskal Kontseiluarekiko hitzarmena <i>Euskaldunización. Convenio con el Consejo Vasco de Abogacía</i>	98.142	
08	1412	11	45499	003	Deustuko Unibertsitatearekiko hitzarmena prozedura-testuen ele bietako argitalpena <i>Convenio Universidad de Deusto edición bilingüe textos procesales</i>	60.100	
08	1412	11	45499	004	Hitzaemena- EHU-rekin legezko testuen itzulpena <i>Convenio con la U.P.V. traducción de textos legales</i>	90.000	
08	1412	11	45499	005	Toxikologiako Institutu Nazionalarekiko prestakuntza-hitzarmena <i>Convenio formación Instituto Nacional de Toxicología</i>	10.000	
08	1412	11	45499	006	Epaile Artean - Bake epaileen elkartearekiko hitzarmena <i>Convenio Asociación Jueces de Paz - Epaile Artean</i>	12.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		888.104
08	1412	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		275.000
08	1412	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		75.000
08	1412	11	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		75.000
08	1412	11	62311	001	Auzitegiako Medikuntza Erakundeko mikroskopioak eta bestelakoak <i>Microscopios y otros. Instituto Vasco de Medicina Legal</i>	75.000	
08	1412	11	625		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		200.000
08	1412	11	62501		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		200.000
08	1412	11	62501	001	Justizia Administrazioa Informatizatzeko Plana <i>Plan de Informatización de la Administración de Justicia</i>	200.000	
08	1412	11	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		613.104
08	1412	11	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		613.104
08	1412	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		613.104
08	1412	11	63201	001	Aplikazio informatikoak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,68 M; 2007: 0,70 M; 2008: 0,80 M; Guztira: 2,18 M. <i>Aplicaciones informáticas. Crédito de compromiso: 2006: 0,68 M; 2007: 0,70 M; 2008: 0,80 M; Total: 2,18 M.</i>	613.104	
08	1412	11	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		650.000
08	1412	11	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		650.000
08	1412	11	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		650.000
08	1412	11	72201		Udalerriak <i>A Municipios</i>		650.000
08	1412	11	72201	001	Bake Epaitegiak Konpromiso kreditua: 2006: 0,61 M; Guztira: 0,61 M. <i>Juzgados de Paz Crédito de compromiso: 2006: 0,61 M; Total: 0,61 M.</i>	238.688	
08	1412	11	72201	002	Bake Epaitegiak Lehendik agindutako kreditua. <i>Juzgados de Paz Crédito comprometido en años anteriores.</i>	411.312	
08	1412	13			Giza Eskubideen eta Justiz. Lankidetzaren Zuzendaritza. <i>Dir. de Derechos Humanos y Coop. con la Justicia</i>		17.117.557
08	1412	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		3.942.900
08	1412	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
08	1412	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
08	1412	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
08	1412	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
08	1412	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		731.638
08	1412	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		731.638
08	1412	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		731.638
08	1412	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	718.136	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	12000	001	Aparteko haborokinak <i>Gratificaciones extraordinarias</i>	13.502	
08	1412	13	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		2.260.225
08	1412	13	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		1.944.614
08	1412	13	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		1.944.614
08	1412	13	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	1.944.614	
08	1412	13	132		Lan-legepekoak ordezkutzen dituzten ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		315.611
08	1412	13	13200		Lan-legepekoak ordezkutzen dituzten ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		315.611
08	1412	13	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalaren ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	315.611	
08	1412	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		891.304
08	1412	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		891.304
08	1412	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		891.304
08	1412	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	789.393	
08	1412	13	16000	001	G.S. Behin betiko legepeko pertsonalaren ordezkapenak <i>S.S. Sustituciones del personal laboral fijo</i>	101.911	
08	1412	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.936.273
08	1412	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		6.000
08	1412	13	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		6.000
08	1412	13	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		6.000
08	1412	13	22600	001	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	6.000	
08	1412	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.890.573
08	1412	13	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		250.500
08	1412	13	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		1.000
08	1412	13	23701	001	Bilboko Autonomia Egoitza <i>Residencia Autonomía Bilbao</i>	1.000	
08	1412	13	23711		Ura <i>Agua</i>		400
08	1412	13	23711	001	Bilboko Autonomia Egoitza <i>Residencia Autonomía Bilbao</i>	400	
08	1412	13	23721		Gasa <i>Gas</i>		800
08	1412	13	23721	001	Bilboko Autonomia Egoitza <i>Residencia Autonomía Bilbao</i>	800	
08	1412	13	23741		Jantziak, uniformeak eta lentzeria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		22.000
08	1412	13	23741	001	Adingabeen zentroak <i>Centros de menores</i>	10.000	
08	1412	13	23741	002	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	12.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		220.000
08	1412	13	23751	001	Ibaiondo ikastetxea Konpromiso kreditua: 2006: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Centro educativo Ibaiondo Crédito de compromiso: 2006: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	220.000	
08	1412	13	23755		Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>		3.000
08	1412	13	23755	001	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	3.000	
08	1412	13	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		300
08	1412	13	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	300	
08	1412	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
08	1412	13	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.500	
08	1412	13	23799	001	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	1.500	
08	1412	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.640.073
08	1412	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.200
08	1412	13	23801	001	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	1.200	
08	1412	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
08	1412	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
08	1412	13	23831	001	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	10.000	
08	1412	13	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		300
08	1412	13	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	300	
08	1412	13	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		800
08	1412	13	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	800	
08	1412	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
08	1412	13	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	15.000	
08	1412	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		60.000
08	1412	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	60.000	
08	1412	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		5.537.773
08	1412	13	23899	001	Andoiuko zentroa eta Gasteizko Autonomia zentroa <i>Centro Andoiu y Residencia Autonomía de Vitoria</i>	911.500	
08	1412	13	23899	002	Mendixolako zentroa <i>Centro Mendixola</i>	868.000	
08	1412	13	23899	003	Donostiako Autonomia Egoitza <i>Residencia Autonomía de San Sebastián</i>	269.000	
08	1412	13	23899	004	Ortuellako zentroa <i>Centro Ortuella</i>	665.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	23899	005	Bilboko Autonomia Egoitza <i>Residencia Autonomía de Bilbao</i>	269.000	
08	1412	13	23899	006	Bizkaiko eguneko zentroa <i>Centro día Bizkaia</i>	300.000	
08	1412	13	23899	007	Adingabeei xedapen judicialak ingurune irekian betearaztea <i>Ejecución de disposiciones judiciales a menores en medio abierto</i>	673.000	
08	1412	13	23899	008	Biktimari laguntzeko zerbitzua <i>Servicio de asistencia a la víctima - SAV</i>	456.200	
08	1412	13	23899	009	Atxilotuari laguntzeko zerbitzua <i>Servicio de asistencia y orientación social al detenido - SAOS</i>	282.000	
08	1412	13	23899	010	Zigorak betearazten eta gizarteratzen laguntzeko zerbitzua <i>Servicio a la asistencia, a la ejecución penal y a la reinserción social - SAER</i>	321.400	
08	1412	13	23899	011	Giza Eskubideen Rene Cassin Saria <i>Premio Derechos Humanos Rene Cassin</i>	4.000	
08	1412	13	23899	012	Gernika Gogoratuz <i>Gernika Gogoratuz</i>	7.500	
08	1412	13	23899	013	Giza Eskubideen eskola-lehiaketa Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Concurso escolar Derechos Humanos Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	6.000	
08	1412	13	23899	014	Gabonetako Haur Parkea Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; Guzti- ra: 0,03 M. <i>Parque Infantil de Navidad Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	35.000	
08	1412	13	23899	015	Giza Eskubideei eta helduen zigor-betearazpenari buruzko laguntza teknikoa <i>Asistencia técnica Derechos Humanos y ejecución penal adultos</i>	41.571	
08	1412	13	23899	016	Bakerako Heziketa eta soziologia azterlanak Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; Guzti- ra: 0,10 M. <i>Estudios Educar por la Paz y sociológicos Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	300.000	
08	1412	13	23899	017	Nazio Batuen Erakundeko Goi Komisionaren Bulegoarekiko Hizarmena, giza eskubideei buruzko prestakuntzarako <i>Convenio de formación en derechos humanos con la Oficina del Alto Comisionado de la Organización de las Naciones Unidas</i>	60.000	
08	1412	13	23899	018	Atzerrian preso daudenei laguntzeko hitzarmena <i>Convenio atención presos en el extranjero</i>	30.000	
08	1412	13	23899	019	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	38.602	
08	1412	13	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		39.700
08	1412	13	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		39.700
08	1412	13	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		39.700
08	1412	13	24299	001	Esku-hartze psikoterapeutikoak adingabekoekin <i>Intervenciones psico-terapéuticas con menores</i>	25.000	
08	1412	13	24299	002	Ibaiondo ikastetxea <i>Centro educativo Ibaiondo</i>	14.700	
08	1412	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.178.384
08	1412	13	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		200.000
08	1412	13	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		200.000
08	1412	13	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		200.000
08	1412	13	42201	001	Bakerako Heziketa udalentsat <i>Educación para la Paz a Ayuntamientos</i>	200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		6.978.384
08	1412	13	453		Familiei <i>A familias</i>		200.000
08	1412	13	45301		Familiei <i>A familias</i>		200.000
08	1412	13	45301	001	Preso edo prebentzio-presoadian dauden pertsonak bisitatzeko joan- etorrietarako laguntzak <i>Ayudas desplazamientos para visitas a personas penadas o en prisión preventiva</i>	200.000	
08	1412	13	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		6.778.384
08	1412	13	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		620.000
08	1412	13	45401	001	Lege Soziologiaren Nazioarteko Oñatiko Erakundea <i>Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati</i>	620.000	
08	1412	13	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		6.158.384
08	1412	13	45499	001	Doako laguntza juridikoa. 2004ko bigarren seihilekoa eta 2005eko lehenengoa <i>Asistencia jurídica gratuita. Segundo semestre 2004 y primero 2005</i>	3.663.527	
08	1412	13	45499	002	Doako laguntza juridikoa. Funtzionamendu gastuak. Abokatuen elkargoa <i>Asistencia jurídica gratuita. Gastos funcionamiento. Colegio de Abogados</i>	500.000	
08	1412	13	45499	003	Doako laguntza juridikoa. Funtzionamendu gastuak. Prokuradoreen elkargoa <i>Asistencia jurídica gratuita. Gastos funcionamiento. Colegio de Procuradores</i>	122.400	
08	1412	13	45499	004	Espetxeetako legezko laguntzaren txanda <i>Turno de asistencia legal penitenciaria</i>	110.000	
08	1412	13	45499	005	"Pedro Arrupe" giza eskubideen institutua <i>Instituto de derechos humanos "Pedro Arrupe"</i>	60.000	
08	1412	13	45499	006	Kriminologiako Euskal Erakundea <i>Instituto Vasco de Criminología</i>	60.000	
08	1412	13	45499	007	Gizarte esku-hartzea espetxeetan <i>Intervención social penitenciaria</i>	300.000	
08	1412	13	45499	008	Bakea eta Giza Eskubideak <i>Paz y Derechos Humanos</i>	500.000	
08	1412	13	45499	009	Etxeke biolentziarako txanda. 2004ko bigarren seihilekoa eta 2005eko lehenengoa <i>Turno violencia doméstica. Segundo semestre 2004 y primero 2005</i>	500.000	
08	1412	13	45499	010	Gerra zibilaren garaiko hobi komunak aurkitu eta ikertzeko hitzarmena <i>Convenio de investigación y localización de fosas comunes de la guerra civil</i>	200.000	
08	1412	13	45499	011	Giza Eskubideen Rene Cassin Saria <i>Premio "Derechos Humanos" Rene Cassin</i>	15.000	
08	1412	13	45499	012	Praktika juridikoko eskola Konpromiso kreditua: 2006: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Escuela de práctica jurídica Crédito de compromiso: 2006: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	60.000	
08	1412	13	45499	013	Praktika juridikoko eskola Lehendik agindutako kreditua. <i>Escuela de práctica jurídica Crédito comprometido en años anteriores.</i>	67.457	
08	1412	13	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		60.000
08	1412	13	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		60.000
08	1412	13	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		60.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		60.000
08	1412	13	75401	001	Lege Soziologiaren Nazioarteko Oñatiko Erakundea <i>Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati</i>	60.000	
					GUZTIRA TOTAL	33.782.838	33.782.838

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3111 Egitura eta Laguntza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3111 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTEZP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		6.703.152
08	3111				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		6.703.152
08	3111	01			Kabinetearen Zuzendaritza Dirección del Gabinete		1.278.618
08	3111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		237.631
08	3111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		59.733
08	3111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
08	3111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.733
08	3111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	59.733	
08	3111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		135.262
08	3111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		135.262
08	3111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		135.262
08	3111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	135.262	
08	3111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		42.636
08	3111	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		42.636
08	3111	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		42.636
08	3111	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	42.636	
08	3111	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.025.987
08	3111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.025.987
08	3111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		889.842
08	3111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		889.842
08	3111	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	110.000	
08	3111	01	23601	001	Zenbait kanpaina: Justizia administrazioaren herritarrentzako zerbitzuak hedatzeko eta sustatzekoak; lan-istripuei aurrea hartzekoak, eta emakumeentzako lan-berdintasuna sustatzekoak Campañas de difusión y promoción de los servicios ciudadanos de la administración de Justicia, de la prevención de accidentes laborales, igualdad trabajo mujer y otras	779.842	
08	3111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		136.145

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.000
08	3111	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.000	
08	3111	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		132.145
08	3111	01	23881	001	Prestakuntza eta Enplegu arloko argitalpenak <i>Publicaciones Formación-Empleo</i>	41.000	
08	3111	01	23881	002	Gizarte Ekonomia arloko argitalpenak <i>Publicaciones Economía Social</i>	13.000	
08	3111	01	23881	003	Gizarte Segurantzaren eta Lan arloko argitalpenak <i>Publicaciones Seguridad Social y Trabajo</i>	23.000	
08	3111	01	23881	004	Gizareratze-arloko argitalpenak <i>Publicaciones Inserción Social</i>	35.000	
08	3111	01	23881	005	Justizia arloko argitalpenak <i>Publicaciones Justicia</i>	20.145	
08	3111	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		15.000
08	3111	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		15.000
08	3111	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		15.000
08	3111	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		15.000
08	3111	01	45499	001	Justiziaren "Manuel Irujo" saria <i>Premio "Manuel Irujo" de Justicia</i>	15.000	
08	3111	02			Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Estudios y Régimen Jurídico</i>		1.911.041
08	3111	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.050.656
08	3111	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		59.733
08	3111	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
08	3111	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		59.733
08	3111	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	59.733	
08	3111	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		813.269
08	3111	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		813.269
08	3111	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		813.269
08	3111	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	813.269	
08	3111	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		177.654
08	3111	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		177.654
08	3111	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		177.654
08	3111	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	177.654	
08	3111	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		744.783
08	3111	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		744.783

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		744.783
08	3111	02	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		12.000
08	3111	02	23802	001	Liburutegi-fondoak <i>Fondos biblioteca</i>	12.000	
08	3111	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.000
08	3111	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.000	
08	3111	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		728.783
08	3111	02	23899	001	Herri onurakotzat jotako fundazioen eta elkarten kontuen azterketa <i>Análisis de las cuentas de Fundaciones y Asociaciones declaradas de utilidad pública</i>	79.310	
08	3111	02	23899	002	Fundazioen Erregistroaren Berrantolaketa <i>Reorganización Registro de Fundaciones</i>	30.050	
08	3111	02	23899	003	Profesio tituludunen Erregistroa abian jartzea <i>Puesta en marcha del Registro de Profesiones Tituladas</i>	15.025	
08	3111	02	23899	004	Lan Merkatuaren Errolda <i>Censo del Mercado de Trabajo</i>	318.347	
08	3111	02	23899	005	Enplegu eta Prestakuntza arloko ikerketak eta estatistikak <i>Estudios y estadísticas de Empleo y Formación</i>	116.000	
08	3111	02	23899	006	Gizarteratze-arloko ikerketak eta estatistikak <i>Estudios y estadísticas de Inserción Social</i>	140.000	
08	3111	02	23899	007	Justizia arloko ikerketak <i>Estudios del área de Justicia</i>	30.051	
08	3111	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		115.602
08	3111	02	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		115.602
08	3111	02	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		115.602
08	3111	02	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		115.602
08	3111	02	45499	001	Ikertzeko laguntzak Konpromiso kreditua: 2006: 0,04 M: Guztira: 0,04 M. <i>Ayudas a la investigación Crédito de compromiso: 2006: 0,04 M: Total: 0,04 M.</i>	32.624	
08	3111	02	45499	002	Ikertzeko laguntzak Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a la investigación Crédito comprometido en años anteriores.</i>	34.978	
08	3111	02	45499	003	Eusko Ikaskuntzaren Azterlanak <i>Estudios Eusko Ikaskuntza</i>	24.000	
08	3111	02	45499	004	Aranzadi Zientzia Elkarteak <i>Sociedad Ciencias Aranzadi</i>	24.000	
08	3111	03			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		3.513.493
08	3111	03	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.967.650
08	3111	03	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		142.434
08	3111	03	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		142.434
08	3111	03	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		142.434
08	3111	03	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	142.434	
08	3111	03	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		431.620

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	03	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		431.620
08	3111	03	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		431.620
08	3111	03	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	431.620	
08	3111	03	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		916.238
08	3111	03	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		916.238
08	3111	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		916.238
08	3111	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	916.238	
08	3111	03	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		68.718
08	3111	03	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		68.718
08	3111	03	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		68.718
08	3111	03	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	68.718	
08	3111	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		408.640
08	3111	03	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		272.940
08	3111	03	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		272.940
08	3111	03	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	272.940	
08	3111	03	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		135.700
08	3111	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		84.700
08	3111	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	84.700	
08	3111	03	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		51.000
08	3111	03	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	51.000	
08	3111	03	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.124.795
08	3111	03	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		321.372
08	3111	03	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		226.647
08	3111	03	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		226.647
08	3111	03	21500	001	Ekipamendua alokairuan uztea EJJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Cesión de equipamiento en alquiler Contrato Programa-EJJIE, S.A. - Otros servicios.</i>	226.647	
08	3111	03	218		Kanonak <i>Cánones</i>		94.725
08	3111	03	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		94.725
08	3111	03	21800	001	Lizentziak EJJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Licencias Contrato Programa-EJJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	94.725	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	03	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		25.846
08	3111	03	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
08	3111	03	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
08	3111	03	22500	001	Ekipoen mantenimendua EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Mantenimiento equipos Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	25.000	
08	3111	03	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		846
08	3111	03	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		846
08	3111	03	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	846	
08	3111	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		767.577
08	3111	03	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		800
08	3111	03	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		800
08	3111	03	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	800	
08	3111	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		766.777
08	3111	03	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		25.000
08	3111	03	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	25.000	
08	3111	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		65.000
08	3111	03	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	65.000	
08	3111	03	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		98.545
08	3111	03	23851	001	Internet, e-mail EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Internet, e-mail Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	98.545	
08	3111	03	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		55.000
08	3111	03	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	55.000	
08	3111	03	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		421.237
08	3111	03	23861	001	EJIEk emandako laguntza teknikoa EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . <i>Asistencia técnica prestada por EJIE Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	406.237	
08	3111	03	23861	002	EJIEk emandako laguntza teknikoa EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak . <i>Asistencia técnica prestada por EJIE Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	15.000	
08	3111	03	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		101.995
08	3111	03	23899	001	Itzulpenak <i>Traducciones</i>	101.995	
08	3111	03	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	03	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
08	3111	03	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemni. por sentencias</i>		10.000
08	3111	03	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemni. por sentencias</i>	10.000	
08	3111	03	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		361.048
08	3111	03	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		18.000
08	3111	03	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		18.000
08	3111	03	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		18.000
08	3111	03	62501	001	Informatika-ekipoen erosketak <i>Adquisición equipos informáticos</i>	18.000	
08	3111	03	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		343.048
08	3111	03	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		343.048
08	3111	03	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		343.048
08	3111	03	63201	001	Informatika-garapenak eta software-lizentziak <i>Desarrollos informáticos y licencias de software</i>	343.048	
08	3111	03	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.000
08	3111	03	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		60.000
08	3111	03	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.000
08	3111	03	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		60.000
08	3111	03	82401	001	Saileko langileei egindako nomina-aurrerapenak <i>Adelantos de nómina a personal del Departamento</i>	60.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.703.152	6.703.152

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3112 Lan eta Gizarte Segurantzza eta Laneko Osasuna

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

3112 Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		20.556.911
08	3112				LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANeko OSASUNA TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL		20.556.911
08	3112	21			Lan eta Gizarte Segurantzza Zuzendaritza Dirección de Trabajo y Seguridad Social		20.556.911
08	3112	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.374.572
08	3112	21	10		Goi-karguak Altos cargos		133.434
08	3112	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		133.434
08	3112	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		133.434
08	3112	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	133.434	
08	3112	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.315.663
08	3112	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.315.663
08	3112	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.315.663
08	3112	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.315.663	
08	3112	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		925.475
08	3112	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		925.475
08	3112	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		925.475
08	3112	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	925.475	
08	3112	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		403.585
08	3112	21	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		6.450
08	3112	21	227		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		6.450
08	3112	21	22700		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		6.450
08	3112	21	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	6.450	
08	3112	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		355.284
08	3112	21	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio		40.000
08	3112	21	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio		40.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	21	23100	001	EAEko ezintasun-taulei eta Borondatzeko Aurreikuspen Sozialeko Erakundeei (EPSV) buruzko azterlanak <i>Diversos estudios sobre Tablas de Invalidez en la C.A.PV. y en relación con las EPSVs</i>	40.000	
08	3112	21	233		Garraioa <i>Transportes</i>		5.628
08	3112	21	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		5.628
08	3112	21	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	5.628	
08	3112	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.422
08	3112	21	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		400
08	3112	21	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	400	
08	3112	21	23711		Ura <i>Agua</i>		150
08	3112	21	23711	000	Ura <i>Agua</i>	150	
08	3112	21	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.872
08	3112	21	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.872	
08	3112	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		307.234
08	3112	21	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		33.194
08	3112	21	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	33.194	
08	3112	21	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.200
08	3112	21	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	2.200	
08	3112	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		43.481
08	3112	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	43.481	
08	3112	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		21.763
08	3112	21	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	21.763	
08	3112	21	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		6.378
08	3112	21	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	6.378	
08	3112	21	23859		Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		1.872
08	3112	21	23859	000	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	1.872	
08	3112	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		11.872
08	3112	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	11.872	
08	3112	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		186.474
08	3112	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	35.825	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	21	23899	001	Sindikatu-hauteskundeetako arbitroak <i>Arbitros elecciones sindicales</i>	44.649	
08	3112	21	23899	002	Pentsioen Behatokia - Gizarte Aurreikuspen Osagarriko Plana <i>Observatorio de Pensiones - Plan de Previsión Social Complementaria</i>	106.000	
08	3112	21	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		41.851
08	3112	21	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		41.851
08	3112	21	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		41.851
08	3112	21	28202	001	Epaiak betetzea <i>Acatamiento de sentencias</i>	41.851	
08	3112	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		14.778.754
08	3112	21	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		12.305.330
08	3112	21	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		12.305.330
08	3112	21	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		12.305.330
08	3112	21	41201	001	Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea - Osalan <i>Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales - Osalan</i>	12.305.330	
08	3112	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		255.000
08	3112	21	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		255.000
08	3112	21	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		255.000
08	3112	21	42900	001	Aurreikusten Sozialeko Kontseilu Nagusia. <i>Consejo Superior de Previsión Social.</i>	255.000	
08	3112	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.218.424
08	3112	21	453		Familiei <i>A familias</i>		36.000
08	3112	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		36.000
08	3112	21	45301	001	Ezintasunerako Planetik sortutako prestakuntza-ekintzak <i>Acciones de formación derivadas del Plan de Discapacidad</i>	36.000	
08	3112	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.182.424
08	3112	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.182.424
08	3112	21	45499	001	Sindikatuentzat, indarrean dauden legeen eta hauteskundeetan lortutako emaitzen arabera <i>A las Organizaciones Sindicales, en virtud de la legislación vigente y en proporción a la representatividad electoral</i>	1.291.024	
08	3112	21	45499	002	Sindikatuentzat, sindikatu-hauteskundeetako lurraldeko batzordeetan eta batzorde zentrallean parte hartzeagatik <i>A las Organizaciones Sindicales, por su participación en las Comisiones Territoriales y Comisión Central de Elecciones Sindicales</i>	326.400	
08	3112	21	45499	003	Gizatalde behartsuenen (ezintasunak dituzten pertsonak...) lan - baldintzen hobekuntza sustatzea <i>Promoción y fomento para la mejora de las condiciones de trabajo de colectivos desfavorecidos (personas con discapacidad...)</i>	106.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	21	45499	004	Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundeen (EPSV) Federazioarentzat, funtzionamendurako eta bestelako sustapen-funtzioetarako, aktuario-azterketetarako, kontu-ikuskarizetarako, etab. <i>A la Federación de Entidades de Previsión Social Voluntaria, para funcionamiento y otras funciones de fomento, estudios actuariales, auditoría, etc.</i>	102.000	
08	3112	21	45499	005	Babesaren euskal sistema bultzatzea, borondatezko aurreikuspen soziala orokor dadin <i>Fomento del sistema vasco de protección para la generalización de la previsión social complementaria</i>	357.000	
					GUZTIRA TOTAL	20.556.911	20.556.911

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3121 Gizarteratzea eta Familia Plana

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3121 Inserción Social y Plan de Familia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		195.708.607
08	3121				GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA		195.708.607
08	3121	31			Gizarteratze Zuzendaritza Dirección de Inserción Social		195.256.345
08	3121	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		531.641
08	3121	31	10		Goi-karguak Altos cargos		138.625
08	3121	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		138.625
08	3121	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		138.625
08	3121	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	138.625	
08	3121	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		277.192
08	3121	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		277.192
08	3121	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		277.192
08	3121	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	277.192	
08	3121	31	13		Lan-legepekoak Laborales		35.648
08	3121	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		35.648
08	3121	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		35.648
08	3121	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	35.648	
08	3121	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		80.176
08	3121	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		80.176
08	3121	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		80.176
08	3121	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	80.176	
08	3121	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		835.148
08	3121	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		835.148
08	3121	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		474.730
08	3121	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		474.730
08	3121	31	23601	001	Gizarteratzeko politika aktiboei buruzko sentsibilizazio kanpaina Campaña sensibilización políticas activas de inserción	36.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3121	31	23601	002	Familia babesteari buruzko sentikortzeko eta informatzeko kanpainak. <i>Campañas sensibilización e información sobre protección a la familia.</i>	438.730	
08	3121	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		360.418
08	3121	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		27.950
08	3121	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	27.950	
08	3121	31	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		9.755
08	3121	31	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	9.755	
08	3121	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		72.000
08	3121	31	23882	001	Oinarrizko teknikarien prestakuntza <i>Formación técnicos de base</i>	36.000	
08	3121	31	23882	002	Gizarteratzeari buruzko sinposioa <i>Simposio inserción social</i>	36.000	
08	3121	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		250.713
08	3121	31	23899	001	Errefortzu teknikarien ebaluazioa <i>Evaluación técnicos de refuerzo</i>	36.000	
08	3121	31	23899	002	Familia ugarietzako txartela <i>Txartela familias numerosas</i>	34.713	
08	3121	31	23899	003	Familiaren Euskal Behatokia <i>Observatorio Vasco de familia</i>	180.000	
08	3121	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		193.039.556
08	3121	31	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		171.178.526
08	3121	31	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		134.000.000
08	3121	31	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		134.000.000
08	3121	31	42100	001	Oinarrizko Errenta. Hedagarri. Loturazko kreditu berezi. <i>Renta Básica. Ampliable. Crédito especialmente vinculado.</i>	134.000.000	
08	3121	31	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		37.178.526
08	3121	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		37.178.526
08	3121	31	42201	001	Gizarte-larrialdietarako laguntzak, Gizarte-bazterkeriaren aurkako Legearenak. Hedegarri 30.000.000 euro arte. <i>Ayudas de Emergencia Social de la Ley contra la exclusión social. Ampliable hasta 30.000.000 euros.</i>	25.000.000	
08	3121	31	42201	002	Gizarteratze-hitzamenak. <i>Convenios de Inserción.</i>	4.415.700	
08	3121	31	42201	003	Auzolan 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Auzolan 2005 Crédito de compromiso: 2006: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	7.214.389	
08	3121	31	42201	004	Auzolan 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Auzolan 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	548.437	
08	3121	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		21.861.030
08	3121	31	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.374.503
08	3121	31	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.374.503
08	3121	31	45200	001	Auzolan 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Auzolan 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.174	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3121	31	45200	002	Laneratzen laguntzeko enpresak 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Empresas de inserción 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	517.329	
08	3121	31	45200	003	Laneratzen laguntzeko enpresak 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,23 M; 2007: 0,77 M; Guztira: 3,00 M. <i>Empresas de inserción 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,23 M; 2007: 0,77 M; Total: 3,00 M.</i>	1.100.000	
08	3121	31	45200	004	Laneratzen laguntzeko enpresak 2005 Konpromiso kreditua: 2006: 3,00 M; 2007: 2,30 M; 2008: 0,70 M; Guztira: 6,00 M. <i>Empresas de inserción 2005 Crédito de compromiso: 2006: 3,00 M; 2007: 2,30 M; 2008: 0,70 M; Total: 6,00 M.</i>	700.000	
08	3121	31	453		Familiei <i>A familias</i>		18.146.273
08	3121	31	45301		Familiei <i>A familias</i>		18.146.273
08	3121	31	45301	001	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,24 M; 2007: 1,69 M; 2008: 1,62 M; 2009: 0,54 M; Gainontzeko 2013: 2,09 M; Guztira: 8,18 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,24 M; 2007: 1,69 M; 2008: 1,62 M; 2009: 0,54 M; Resto hasta 2013: 2,09 M; Total: 8,18 M.</i>	2.419.900	
08	3121	31	45301	002	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2002 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 2,75 M; 2007: 1,64 M; 2008: 1,36 M; 2009: 1,00 M; Gainontzeko 2011: 1,00 M; Guztira: 7,74 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2002 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 2,75 M; 2007: 1,64 M; 2008: 1,36 M; 2009: 1,00 M; Resto hasta 2011: 1,00 M; Total: 7,74 M.</i>	3.936.000	
08	3121	31	45301	003	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,64 M; 2007: 1,39 M; 2008: 0,52 M; 2009: 0,51 M; Gainontzeko 2012: 1,40 M; Guztira: 5,45 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,64 M; 2007: 1,39 M; 2008: 0,52 M; 2009: 0,51 M; Resto hasta 2012: 1,40 M; Total: 5,45 M.</i>	2.164.700	
08	3121	31	45301	004	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak. Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2006: 2,54 M; 2007: 2,35 M; 2008: 1,78 M; 2009: 1,70 M; Gainontzeko 2014: 2,76 M; Guztira: 11,13 M. Loturazko kreditu berezi. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas. Ampliable. Crédito de compromiso: 2006: 2,54 M; 2007: 2,35 M; 2008: 1,78 M; 2009: 1,70 M; Resto hasta 2014: 2,76 M; Total: 11,13 M. Crédito especialmente vinculado.</i>	9.057.773	
08	3121	31	45301	005	Familia Plana. Hedagarri. Loturazko kreditu berezi. <i>Plan de Familia. Ampliable. Crédito especialmente vinculado.</i>	567.900	
08	3121	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.340.254
08	3121	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.340.254
08	3121	31	45499	001	Prebentziarako eta gizarteratzeko lankidetzak-hitzarmenak <i>Convenios de colaboración para prevención e inserción social</i>	1.214.000	
08	3121	31	45499	002	Egia Kareaga Fundazioa - SIIS, Dokumentazio eta ikerketa zentroa <i>Centro de documentación y estudios, Fundación Egia Kareaga - S.I.I.S.</i>	126.254	
08	3121	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		850.000
08	3121	31	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		850.000
08	3121	31	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		650.000
08	3121	31	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		650.000
08	3121	31	75200	001	Laneratzen laguntzeko enpresak 2005 <i>Empresas de inserción 2005</i>	650.000	
08	3121	31	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		200.000
08	3121	31	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		200.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3121	31	75499	001	Hogar Alavés: gaixo psikikoek gizarteratzerako egoitza Konpromiso kreditua: 2006: 0,30 M; 2007: 0,10 M; Guztira: 0,40 M. <i>Hogar Alavés. Residencia para la inserción social de enfermos psíquicos Crédito de compromiso: 2006: 0,30 M; 2007: 0,10 M; Total: 0,40 M.</i>	200.000	
08	3121	32			Programak eta Zerbitzuak Ebaluatzeko Zuztza. <i>Dirección de Evaluación de Programas y Servicios</i>		452.262
08	3121	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		247.737
08	3121	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		64.246
08	3121	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
08	3121	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
08	3121	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	64.246	
08	3121	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		137.165
08	3121	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		137.165
08	3121	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		137.165
08	3121	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	137.165	
08	3121	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		46.326
08	3121	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		46.326
08	3121	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		46.326
08	3121	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	46.326	
08	3121	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		204.525
08	3121	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		204.525
08	3121	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		204.525
08	3121	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		204.525
08	3121	32	23899	001	Gizarteratze planaren ebaluazioa <i>Evaluación Plan de inserción</i>	135.925	
08	3121	32	23899	002	Familia Planaren ebaluazioa <i>Evaluación Plan de Familia</i>	35.600	
08	3121	32	23899	003	Auzolan programaren ebaluazioa <i>Evaluación Auzolan</i>	33.000	
					GUZTIRA TOTAL	195.708.607	195.708.607

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza		3211 Enplegua
08 Justicia, Empleo y Seguridad Social		3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		41.965.922
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		41.965.922
08	3211	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		41.965.922
08	3211	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		784.306
08	3211	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		629.998
08	3211	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		629.998
08	3211	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		629.998
08	3211	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	629.998	
08	3211	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		154.308
08	3211	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		154.308
08	3211	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		154.308
08	3211	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	154.308	
08	3211	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		69.425
08	3211	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		69.425
08	3211	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		69.425
08	3211	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		9.561
08	3211	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	9.561	
08	3211	22	23856		Mezularitza Mensajería		1.932
08	3211	22	23856	000	Mezularitza Mensajería	1.932	
08	3211	22	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		57.932
08	3211	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.932	
08	3211	22	23899	001	Europako gizarte fondoaren ebaluazioa. Lehendik agindutako kreditua. Evaluación fondo social europeo. Crédito comprometido en años anteriores.	56.000	
08	3211	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		39.667.191
08	3211	22	41		EAE-KO Administrazio Publikoari A la Administración Pública de la CAE		5.766.101
08	3211	22	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		5.766.101

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		5.766.101
08	3211	22	41400	001	Egailanen ustiapen-gastuak finantzatzea <i>Financiación gastos de explotación de Egailan</i>	5.766.101	
08	3211	22	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.441.000
08	3211	22	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.441.000
08	3211	22	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.441.000
08	3211	22	42201	001	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	541.000	
08	3211	22	42201	002	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2006: 0,89 M; Guztira: 0,89 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2006: 0,89 M; Total: 0,89 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	900.000	
08	3211	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		32.460.090
08	3211	22	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		18.603.935
08	3211	22	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		18.603.935
08	3211	22	45200	001	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,39 M; 2007: 0,59 M; Guztira: 0,98 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,39 M; 2007: 0,59 M; Total: 0,98 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	192.028	
08	3211	22	45200	002	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2002 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,33 M; Guztira: 0,33 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2002 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,33 M; Total: 0,33 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	330.858	
08	3211	22	45200	003	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea 2002 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo 2002 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	9.885	
08	3211	22	45200	004	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2001 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2001 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,27 M; Total: 0,27 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	380.208	
08	3211	22	45200	005	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,00 M; Total: 0,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	11.253	
08	3211	22	45200	006	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2000 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2000 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	227.447	
08	3211	22	45200	007	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,18 M; 2007: 0,28 M; 2008: 0,59 M; Guztira: 1,05 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,18 M; 2007: 0,28 M; 2008: 0,59 M; Total: 1,05 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	4.167.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	45200	008	328/03 Dekretua IV. Kapituluua - Enpresa-egitura berriak sortzeko diru-laguntzak 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 328/03 Capítulo IV - Apoyo a la creación de nuevas estructuras empresariales 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.500.000	
08	3211	22	45200	009	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2006: 6,80 M; 2007: 0,33 M; 2008: 0,48 M; 2009: 0,98 M; Guztira: 8,59 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2006: 6,80 M; 2007: 0,33 M; 2008: 0,48 M; 2009: 0,98 M; Total: 8,59 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	7.000.000	
08	3211	22	45200	010	328/03 Dekretua IV. Kapituluua - Enpresa-egitura berriak sortzeko diru-laguntzak Konpromiso kreditua: 2006: 2,50 M; Guztira: 2,50 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 328/03 Capítulo IV - Apoyo a la creación de nuevas estructuras empresariales Crédito de compromiso: 2006: 2,50 M; Total: 2,50 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	2.500.000	
08	3211	22	45200	011	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	48.928	
08	3211	22	45200	012	329/03 Dekretua VI. Kapituluua - Lana eta familia bateragarri egitea 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,31 M; 2007: 0,53 M; Guztira: 0,84 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 Capítulo VI - Conciliación de la vida laboral y familiar 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,31 M; 2007: 0,53 M; Total: 0,84 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.000.000	
08	3211	22	45200	013	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea 2002 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar 2002 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	36.328	
08	3211	22	45200	014	329/03 Dekretua VI. Kapituluua - Lana eta familia bateragarri egitea Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2006: 1,10 M; 2007: 0,35 M; 2008: 0,58 M; Guztira: 2,03 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 Capítulo VI - Conciliación de la vida laboral y familiar Ampliable. Crédito de compromiso: 2006: 1,10 M; 2007: 0,35 M; 2008: 0,58 M; Total: 2,03 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.200.000	
08	3211	22	453		Familiei A familias		8.803.159
08	3211	22	45301		Familiei A familias		8.803.159
08	3211	22	45301	001	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.500.000	
08	3211	22	45301	002	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,99 M; Guztira: 0,99 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,99 M; Total: 0,99 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	700.709	
08	3211	22	45301	003	329/03 Dekretua VI. Kapituluua - Lana eta familia bateragarri egitea 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 1,20 M; 2007: 0,90 M; Guztira: 2,10 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 Capítulo VI - Conciliación de la vida laboral y familiar 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 1,20 M; 2007: 0,90 M; Total: 2,10 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	2.950.368	
08	3211	22	45301	004	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea 2002 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar 2002 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	502.082	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	45301	005	329/03 Dekretua VI. Kapitulua - Lana eta familia bateragarri egitea Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2006: 3,00 M; 2007: 1,32 M; 2008: 1,00 M; Guztira: 5,32 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 Capítulo VI - Conciliación de la vida laboral y familiar Ampliable. Crédito de compromiso: 2006: 3,00 M; 2007: 1,32 M; 2008: 1,00 M; Total: 5,32 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.150.000	
08	3211	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		5.052.996
08	3211	22	45401		Fundazioek <i>A fundaciones</i>		1.442.790
08	3211	22	45401	001	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,01 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,01 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; Total: 0,02 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	430.000	
08	3211	22	45401	002	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2006: 0,70 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; 2009: 0,01 M; Guztira: 0,73 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2006: 0,70 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; 2009: 0,01 M; Total: 0,73 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	700.000	
08	3211	22	45401	003	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2001 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2001 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	6.762	
08	3211	22	45401	004	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2002 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2002 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,00 M; Total: 0,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	8.264	
08	3211	22	45401	005	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1	
08	3211	22	45401	006	329/03 Dekretua VI. Kapitulua - Lana eta familia bateragarri egitea 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,03 M; 2007: 0,10 M; Guztira: 0,13 M. <i>Decreto 329/03 Capítulo VI - Conciliación de la vida laboral y familiar 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,03 M; 2007: 0,10 M; Total: 0,13 M.</i>	147.000	
08	3211	22	45401	007	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; 2007: 0,03 M; 2008: 0,12 M; Guztira: 0,25 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 Capítulo VI - Conciliación de la vida laboral y familiar Ampliable. Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; 2007: 0,03 M; 2008: 0,12 M; Total: 0,25 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	150.000	
08	3211	22	45401	008	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea 2002 Lehendik agindutako kreditua. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar 2002 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	763	
08	3211	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuek <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.610.206
08	3211	22	45499	001	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2000 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2000 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.006	
08	3211	22	45499	002	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2001 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2001 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,00 M; Total: 0,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	45499	003	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea 2002 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo 2002 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,00 M; Total: 0,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.006	
08	3211	22	45499	004	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea 2002 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo 2002 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	242	
08	3211	22	45499	005	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,01 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,01 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; Total: 0,02 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	480.000	
08	3211	22	45499	006	329/03 Dekretua - Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2006: 0,79 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; 2009: 0,01 M; Guztira: 0,82 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 329/03 - Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2006: 0,79 M; 2007: 0,01 M; 2008: 0,01 M; 2009: 0,01 M; Total: 0,82 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	900.000	
08	3211	22	45499	007	Ordezkaritza-mailarik handieneko sindikatuak eta ordezkari-tza-maila lortu dutenak Enpleguaren Euskal Kontseiluan izandako partaidetzagatik finantzatzea <i>Financiación de organizaciones sindicales en proporción a la representatividad electoral de las más representativas y representativas por su participación en en Consejo Vasco de Empleo</i>	360.607	
08	3211	22	45499	008	EAEn legez eraturako eta martxoaren 24ko 1/95 Legegintzako Errege Dekretuko 6. xedapenean ezarritakoaren arabera ordezkari-tza mailarik handiena duten, Enpleguaren Euskal Kontseiluan izandako partaidetzagatik enpresari-elkarteak finantzatzea <i>Financiación de asociaciones empresariales legalmente constituidas en el ámbito de la C.A.P.V. que tengan la condición de más representativas, de conformidad con la disposición 6 del R Dec. Legislativo 1/95, de 24 de marzo, por su participación en el Consejo Vasco de Empleo</i>	150.253	
08	3211	22	45499	009	Diru-laguntza. Egailan SA erakunde laguntzailearen bidez lankidetzahitzar-menak ordaintzeko, Langai Euskal Lan Zerbitzuaren helburuak betetze aldera Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioak <i>Subvención para pagos de convenios de colaboración a través de la Entidad Colaboradora Egailan, S.A. para el cumplimiento de los fines del Servicio Vasco de colocación Langai A través Entidades Colabora. - Pertenecientes a Admón. Inst. .</i>	1.711.500	
08	3211	22	45499	010	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea 2003 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar 2003 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	860	
08	3211	22	45499	011	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea 2002 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar 2002 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	731	
08	3211	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		770.000
08	3211	22	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimiales</i>		770.000
08	3211	22	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		770.000
08	3211	22	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		770.000
08	3211	22	63201	001	Enplegu Politiken Garapenak-Lanbide Lehendik agindutako kreditua. <i>Desarrollos Politicas Empleo-Lanbide Crédito comprometido en años anteriores.</i>	770.000	
08	3211	22	8		Finantza-aktibo-gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		675.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		675.000
08	3211	22	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		675.000
08	3211	22	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		675.000
08	3211	22	81131	001	Egaila-en kapitala handitzea <i>Ampliación de capital de Egailan</i>	675.000	
						GUZTIRA TOTAL	41.965.922
							41.965.922

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3212 Gizarte Ekonomia

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		5.795.625
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMIA SOCIAL		5.795.625
08	3212	23			Gizarte Ekonomiako Zuzendaritza Dirección de Economía Social		5.795.625
08	3212	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		534.722
08	3212	23	10		Goi-karguak Altos cargos		63.117
08	3212	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.117
08	3212	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.117
08	3212	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.117	
08	3212	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		373.660
08	3212	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		373.660
08	3212	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		373.660
08	3212	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	373.660	
08	3212	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		97.945
08	3212	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		97.945
08	3212	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		97.945
08	3212	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	97.945	
08	3212	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		22.050
08	3212	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		22.050
08	3212	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		22.050
08	3212	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.373
08	3212	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	8.373	
08	3212	23	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		13.677
08	3212	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	13.677	
08	3212	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		3.344.994
08	3212	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		3.344.994

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	23	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.890.625
08	3212	23	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.890.625
08	3212	23	45200	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	225.000	
08	3212	23	45200	002	Enpresa-erlako laguntza teknikoa 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	250.200	
08	3212	23	45200	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza Konpromiso kreditua: 2006: 0,52 M; Guztira: 0,52 M. <i>Formación en la Economía Social Crédito de compromiso: 2006: 0,52 M; Total: 0,52 M.</i>	368.227	
08	3212	23	45200	004	Enpresa-erlako laguntza teknikoa Konpromiso kreditua: 2006: 0,46 M; Guztira: 0,46 M. <i>Asistencia técnico empresarial Crédito de compromiso: 2006: 0,46 M; Total: 0,46 M.</i>	461.258	
08	3212	23	45200	005	Interkooperazioa Konpromiso kreditua: 2006: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Intercooperación Crédito de compromiso: 2006: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	102.000	
08	3212	23	45200	006	Interkooperazioa 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Intercooperación 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	150.000	
08	3212	23	45200	007	Langileen partaidetza enpresa arruntetan 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	162.000	
08	3212	23	45200	008	Langileen partaidetza enpresa arruntetan Konpromiso kreditua: 2006: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias Crédito de compromiso: 2006: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	171.940	
08	3212	23	453		Familiei <i>A familias</i>		476.637
08	3212	23	45301		Familiei <i>A familias</i>		476.637
08	3212	23	45301	001	Langileen partaidetza enpresa arruntetan Konpromiso kreditua: 2006: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias Crédito de compromiso: 2006: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	146.746	
08	3212	23	45301	002	Langileen partaidetza enpresa arruntetan 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	149.322	
08	3212	23	45301	003	Langabetuak bazkide sartzeari <i>Incorporación desempleados como socios</i>	159.479	
08	3212	23	45301	004	Gizarte Ekonomia arloko ikerketa-bekak 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de investigación en Economía Social 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	16.500	
08	3212	23	45301	005	Gizarte Ekonomia arloko ikerketa-bekak Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Becas de investigación en Economía Social Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	4.590	
08	3212	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		977.732
08	3212	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		977.732
08	3212	23	45499	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	225.000	
08	3212	23	45499	002	Enpresa-erlako laguntza teknikoa 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	23	45499	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza Konpromiso kreditua: 2006: 0,52 M; Guztira: 0,52 M. <i>Formación en la Economía Social Crédito de compromiso: 2006: 0,52 M; Total: 0,52 M.</i>	351.343	
08	3212	23	45499	004	Enpresa-arloko laguntza teknikoa Konpromiso kreditua: 2006: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Asistencia técnico empresarial Crédito de compromiso: 2006: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	51.251	
08	3212	23	45499	005	Elkarte-egiturentzako laguntzak Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Apoyo estructuras asociativas Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	237.594	
08	3212	23	45499	006	Elkarte-egiturentzako laguntzak 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo estructuras asociativas 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	84.744	
08	3212	23	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.893.859
08	3212	23	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.893.859
08	3212	23	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.893.859
08	3212	23	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.893.859
08	3212	23	75200	001	Gizarte Ekonomia arloko ekimena Konpromiso kreditua: 2006: 0,47 M; Guztira: 0,47 M. <i>Emprender en Economía Social Crédito de compromiso: 2006: 0,47 M; Total: 0,47 M.</i>	1.104.221	
08	3212	23	75200	002	Gizarte Ekonomia arloko ekimena 2004 Lehendik agindutako kreditua. <i>Emprender en Economía Social 2004 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	188.031	
08	3212	23	75200	003	Kooperatiba berrien sustapena lurraldean 2004 Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. <i>Promoción territorial de nuevas cooperativas 2004 Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,36 M; Total: 0,36 M.</i>	180.304	
08	3212	23	75200	004	Kooperatiba berrien sustapena lurraldean 2003 Lehendik agindutako kreditua. <i>Promoción territorial de nuevas cooperativas 2003 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	360.000	
08	3212	23	75200	005	Kooperatiba berrien sustapena lurraldean Konpromiso kreditua: 2006: 0,18 M; 2007: 0,37 M; Guztira: 0,55 M. <i>Promoción territorial de nuevas cooperativas Crédito de compromiso: 2006: 0,18 M; 2007: 0,37 M; Total: 0,55 M.</i>	61.303	
					GUZTIRA TOTAL	5.795.625	5.795.625

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3231 Prestakuntza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		21.162.488
08	3231				PRESTAKUNTZA FORMACIÓN		21.162.488
08	3231	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		21.162.488
08	3231	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		627.479
08	3231	22	10		Goi-karguak Altos cargos		63.682
08	3231	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.682
08	3231	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.682
08	3231	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.682	
08	3231	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		456.019
08	3231	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		456.019
08	3231	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		456.019
08	3231	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	456.019	
08	3231	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		107.778
08	3231	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		107.778
08	3231	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		107.778
08	3231	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	107.778	
08	3231	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		31.249
08	3231	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		31.249
08	3231	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		31.249
08	3231	22	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		12.881
08	3231	22	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	12.881	
08	3231	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		11.928
08	3231	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	11.928	
08	3231	22	23856		Mezularitza Mensajería		3.220
08	3231	22	23856	000	Mezularitza Mensajería	3.220	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3231	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		3.220
08	3231	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	3.220	
08	3231	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		20.503.760
08	3231	22	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		100.284
08	3231	22	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		100.284
08	3231	22	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		100.284
08	3231	22	41201	001	EQUAL ekimen komunitarioa Lehendik agindutako kreditua. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Iniciativa Comunitaria EQUAL Crédito comprometido en años anteriores. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	100.284	
08	3231	22	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.926.520
08	3231	22	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.926.520
08	3231	22	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.926.520
08	3231	22	42201	001	327/03 Dekretua I. Kapitula - Eplegurako orientazioa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	140.000	
08	3231	22	42201	002	327/03 Dekretua II. Kapitula - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	515.000	
08	3231	22	42201	003	327/03 Dekretua I. Kapitula - Eplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2006: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2006: 0,12 M; Total: 0,12 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	500.000	
08	3231	22	42201	004	327/03 Dekretua II. Kapitula - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa Konpromiso kreditua: 2006: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral Crédito de compromiso: 2006: 0,50 M; Total: 0,50 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	771.520	
08	3231	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		18.476.956
08	3231	22	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.597.240
08	3231	22	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.597.240
08	3231	22	45200	001	328/03 Dekretua II. Kapitula - Kultura ekintzailea zabaltzeko proiektuetarako laguntza 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 328/03 Capítulo II - Apoyo a proyectos de extensión de la cultura emprendedora 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	19.500	
08	3231	22	45200	002	327/03 Dekretua I. Kapitula - Eplegurako orientazioa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	175.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3231	22	45200	003	327/03 Dekretua II. Kapituluua - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.207.500	
08	3231	22	45200	004	328/03 Dekretua III. Kapituluua - Enpresa sustapena Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 328/03 Capítulo III -Promoción empresarial Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	500.000	
08	3231	22	45200	005	327/03 Dekretua I. Kapituluua - Enplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2006: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2006: 0,15 M; Total: 0,15 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	609.160	
08	3231	22	45200	006	327/03 Dekretua II. Kapituluua - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa Konpromiso kreditua: 2006: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral Crédito de compromiso: 2006: 2,00 M; Total: 2,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.086.080	
08	3231	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		12.879.716
08	3231	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		4.027.080
08	3231	22	45401	001	327/03 Dekretua I. Kapituluua - Enplegurako orientazioa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	76.000	
08	3231	22	45401	002	327/03 Dekretua II. Kapituluua - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	515.000	
08	3231	22	45401	003	327/03 Dekretua I. Kapituluua - Enplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2006: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2006: 0,09 M; Total: 0,09 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	350.000	
08	3231	22	45401	004	327/03 Dekretua II. Kapituluua - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa Konpromiso kreditua: 2006: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral Crédito de compromiso: 2006: 2,00 M; Total: 2,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.086.080	
08	3231	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		8.852.636
08	3231	22	45499	001	191/03 Dekretua - Enpresa-elkarteen eta sindikatuen prestakuntza-planak 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 191/03 - Planes formativos asociaciones empresariales y organizaciones sindicales 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	360.600	
08	3231	22	45499	002	328/03 Dekretua II. Kapituluua - Kultura ekintzailea zabaltzeko proiektuarako laguntza 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 328/03 Capítulo II - Apoyo a proyectos de extensión de la cultura emprendedora 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	19.500	
08	3231	22	45499	003	327/03 Dekretua I. Kapituluua - Enplegurako orientazioa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	259.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3231	22	45499	004	327/03 Dekretua II. Kapitulua - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa 2004 Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral 2004 Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.487.400	
08	3231	22	45499	005	EQUAL ekimen komunitarioa Lehendik agindutako kreditua. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Iniciativa Comunitaria EQUAL Crédito comprometido en años anteriores. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	3.203.716	
08	3231	22	45499	006	191/03 Dekretua- Enpresa-elkarteen eta sindikatuen prestakuntza-planak Konpromiso kreditua: 2006: 0,42 M; Guztira: 0,42 M. <i>Decreto 191/03 - Planes formativos asociaciones empresariales y organizaciones sindicales Crédito de compromiso: 2006: 0,42 M; Total: 0,42 M.</i>	980.000	
08	3231	22	45499	007	328/03 Dekretua II. Kapitulua - Kultura ekintzailea zabaltzeko proiektuerrako laguntza Konpromiso kreditua: 2006: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 328/03 Capítulo II - Apoyo a proyectos de extensión de la cultura emprendedora Crédito de compromiso: 2006: 0,05 M; Total: 0,05 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	105.000	
08	3231	22	45499	008	327/03 Dekretua I. Kapitulua - Enplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2006: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo I - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2006: 0,24 M; Total: 0,24 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	900.000	
08	3231	22	45499	009	327/03 Dekretua II. Kapitulua - Laneratzearen zerbitzurako prestakuntza-baliabideen katalogoa Konpromiso kreditua: 2006: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 327/03 Capítulo II - Catálogo de recursos formativos al servicio de la inserción laboral Crédito de compromiso: 2006: 0,50 M; Total: 0,50 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	771.520	
08	3231	22	45499	010	Saiolan Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Saiolan Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	165.900	
08	3231	22	45499	011	328/03 Dekretua III. Kapitulua - Enpresa sustapena Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 328/03 Capítulo III - Promoción empresarial Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	500.000	
08	3231	22	45499	012	303/00 Dekretua - Junior enpresa 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 303/00 - Junior empresa Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	100.000	
					GUZTIRA TOTAL	21.162.488	21.162.488

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

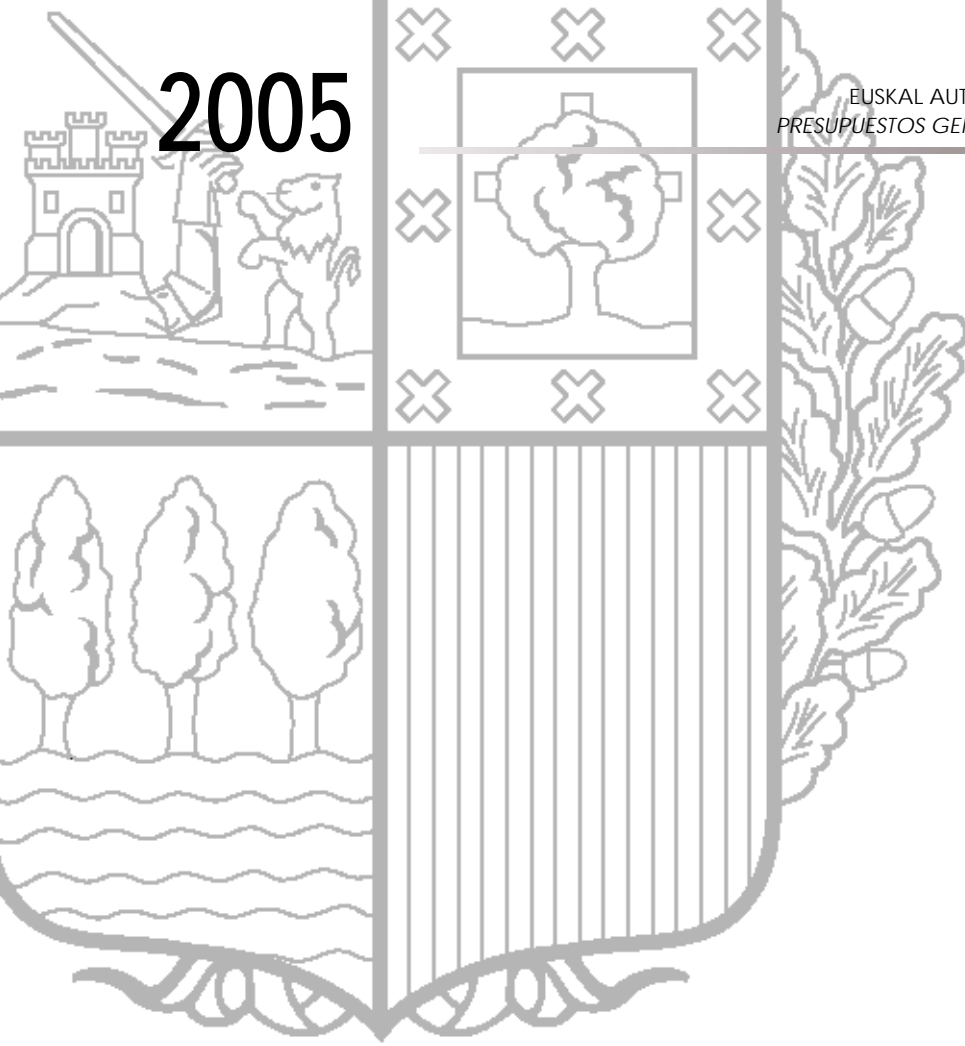
08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		420.709
08	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		420.709
08	5211	31			Gizarteratze Zuzendaritza Dirección de Inserción Social		420.709
08	5211	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		420.709
08	5211	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		420.709
08	5211	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		420.709
08	5211	31	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		420.709
08	5211	31	23861	001	Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erakundeen arteko sarea Red Interinstitucional de Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma de Euskadi	420.709	
					GUZTIRA TOTAL	420.709	420.709

2005



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1411 Justizi Administrazioa

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

1411 Administración de Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		91.000
08	1411				JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA		91.000
08	1411	12			Baliabide Materialen Zuzendaritza. Dirección de Recursos Materiales		91.000
08	1411	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		91.000
08	1411	12	31		Tasak Tasas		91.000
08	1411	12	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		91.000
08	1411	12	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena (00.03) (00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas		91.000
08	1411	12	31103	001	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskaritza tasa (Justizia) Tasa de dirección e inspección de obras públicas Justicia	91.000	
						GUZTIRA TOTAL	91.000
							91.000

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1412 Justizia

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

1412 Justizia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		13.850
08	1412				JUSTIZIA JUSTICIA		13.850
08	1412	11			Justizi Administrazioarekiko Harreman. Zuztza. <i>Dirección de Relaciones con la Admón. de Justicia</i>		12.350
08	1412	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		10.500
08	1412	11	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		10.500
08	1412	11	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		10.500
08	1412	11	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		10.500
08	1412	11	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	10.500	
08	1412	11	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.850
08	1412	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.850
08	1412	11	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.850
08	1412	11	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.850
08	1412	11	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.850	
08	1412	13			Giza Eskubideen eta Justiz. Lankidetzaz Zuztza. <i>Dirac. de Derechos Humanos y Coop. con la Justicia</i>		1.500
08	1412	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		1.500
08	1412	13	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.500
08	1412	13	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.500
08	1412	13	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.500
08	1412	13	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	1.500	
					GUZTIRA TOTAL	13.850	13.850

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3111 Egitura eta Laguntza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3111 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		26.600
08	3111				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		26.600
08	3111	02			Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Estudios y Régimen Jurídico</i>		16.100
08	3111	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		16.100
08	3111	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		16.100
08	3111	02	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		16.100
08	3111	02	31208		Elkart., F. eta P.T. erregistroetako jard. (02.01) <i>(02.01) Actuac. Registros Asociac. Fundac. y PT</i>		16.100
08	3111	02	31208	001	Fundazioen Erregistroa <i>Registro de Fundaciones</i>	4.000	
08	3111	02	31208	002	Elkarteen Erregistroa <i>Registro de Asociaciones</i>	12.100	
08	3111	03			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		10.500
08	3111	03	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		10.500
08	3111	03	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		10.500
08	3111	03	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.500
08	3111	03	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.500
08	3111	03	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	10.500	
					GUZTIRA TOTAL	26.600	26.600

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3112 Lan eta Gizarte Segurantzza eta Laneko Osasuna

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3112 Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		1.113.400
08	3112				LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL		1.113.400
08	3112	21			Lan eta Gizarte Segurantzza Zuzendaritza Dirección de Trabajo y Seguridad Social		1.113.400
08	3112	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.113.400
08	3112	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.113.400
08	3112	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.113.400
08	3112	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
08	3112	21	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
08	3112	21	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		1.112.400
08	3112	21	39159	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak Sanciones Delegación Territorial de Alava	257.500	
08	3112	21	39159	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak Sanciones Delegación Territorial de Gipuzkoa	288.400	
08	3112	21	39159	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak Sanciones Delegación Territorial de Bizkaia	566.500	
					GUZTIRA TOTAL	1.113.400	1.113.400

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3121 Gizarteratzea eta Familia Plana

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3121 Inserción Social y Plan de Familia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		40.000
08	3121				GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA		40.000
08	3121	31			Gizarteratze Zuzendaritza Dirección de Inserción Social		40.000
08	3121	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		40.000
08	3121	31	38		Itzulerak Reintegros		40.000
08	3121	31	380		Itzulerak Reintegros		40.000
08	3121	31	38000		Itzulerak Reintegros		40.000
08	3121	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	40.000	40.000
						GUZTIRA TOTAL	40.000
							40.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3211 Enplegua

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		235.000
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		235.000
08	3211	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		235.000
08	3211	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		235.000
08	3211	22	38		Itzulerak Reintegros		235.000
08	3211	22	380		Itzulerak Reintegros		235.000
08	3211	22	38000		Itzulerak Reintegros		235.000
08	3211	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	235.000	235.000
					GUZTIRA TOTAL	235.000	235.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3212 Gizarte Ekonomia

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		50.000
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		50.000
08	3212	23			Gizarte Ekonomiako Zuzendaritza Dirección de Economía Social		50.000
08	3212	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		50.000
08	3212	23	38		Itzulerak Reintegros		50.000
08	3212	23	380		Itzulerak Reintegros		50.000
08	3212	23	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
08	3212	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	50.000
						GUZTIRA TOTAL	50.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3231 Prestakuntza

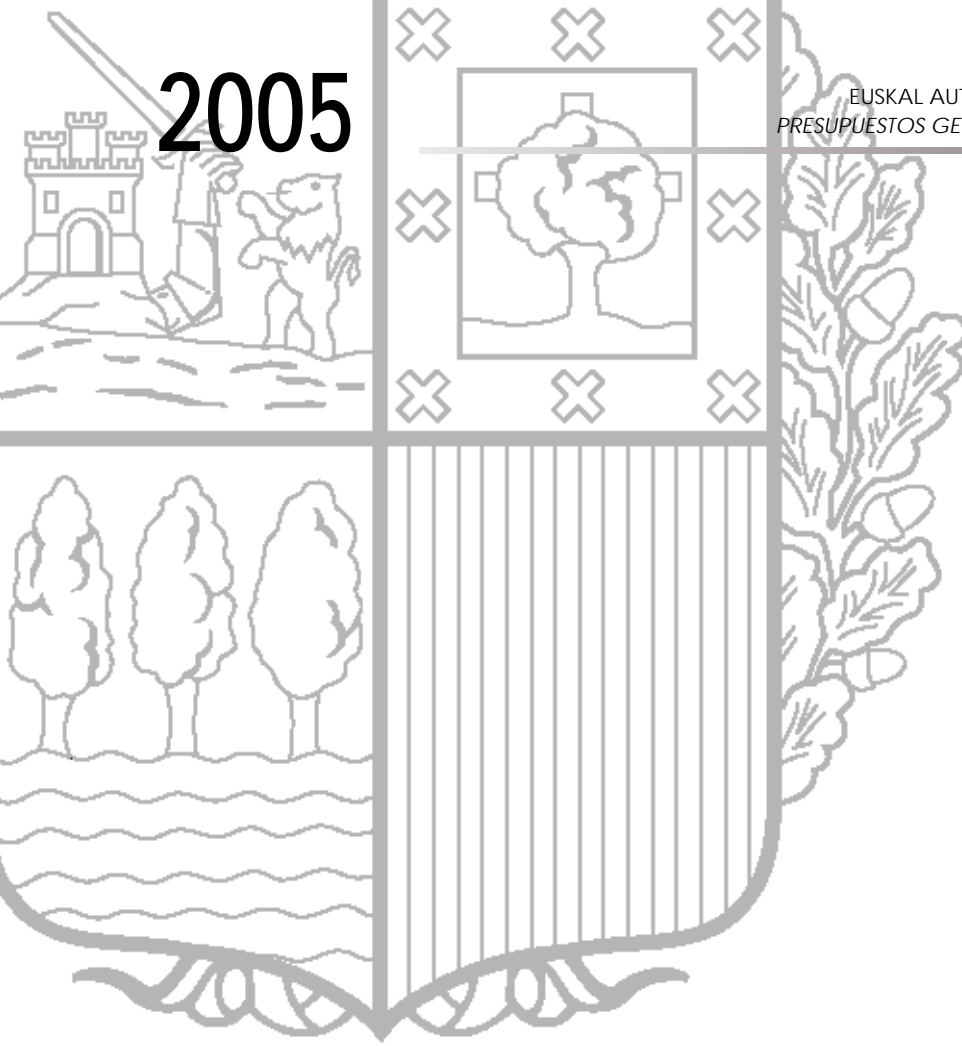
08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		135.000
08	3231				PRESTAKUNTZA FORMACIÓN		135.000
08	3231	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		135.000
08	3231	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		135.000
08	3231	22	38		Itzulerak Reintegros		135.000
08	3231	22	380		Itzulerak Reintegros		135.000
08	3231	22	38000		Itzulerak Reintegros		135.000
08	3231	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	135.000	135.000
						GUZTIRA TOTAL	135.000
							135.000

2005



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

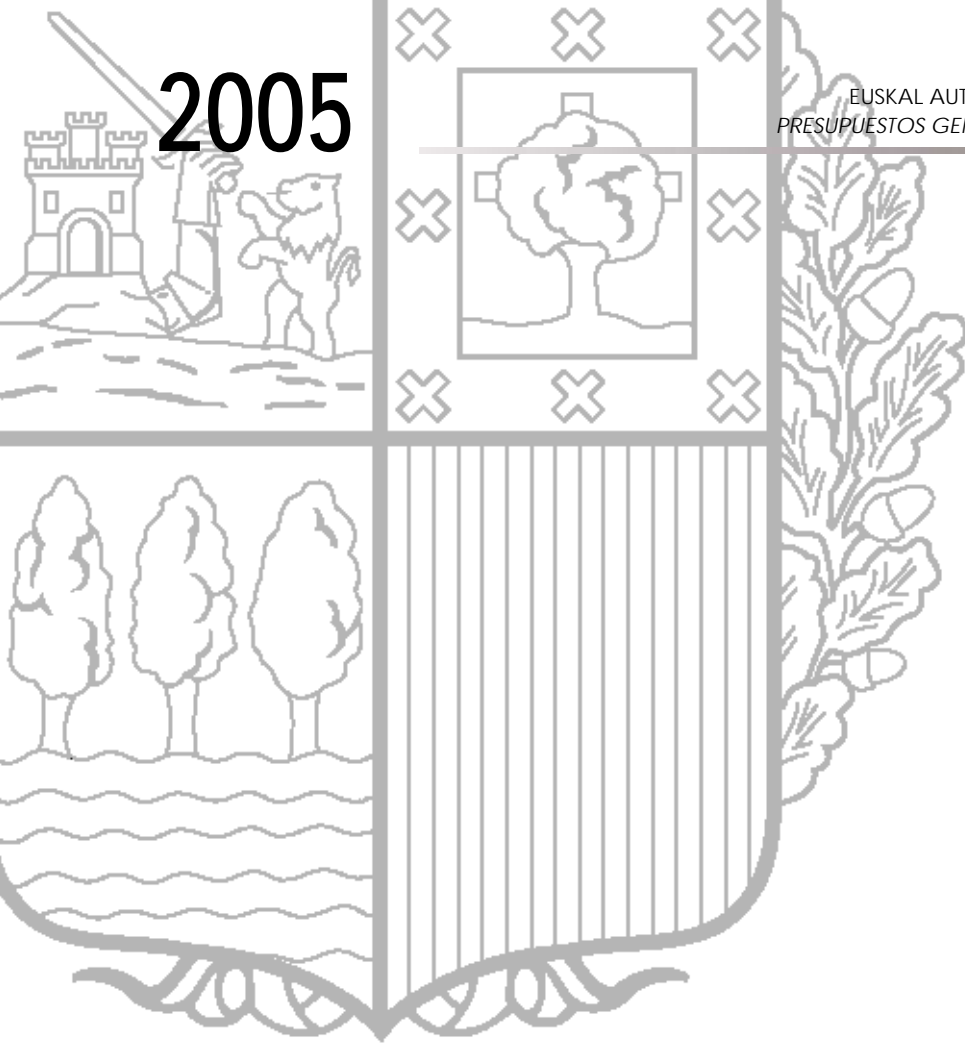
08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
08		Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza <i>Justicia, Empleo y Seguridad Social</i>										
08	1411	Justizi Administrazioa <i>Admon. justicia</i>	71.192	58.648	9.967			2.437		140		
08	1412	Justizia <i>Justicia</i>	33.783	6.392	17.415		8.378	888	710			
08	3111	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	6.703	3.256	2.896		131	361		60		
08	3112	Lan eta G.-s. <i>Trab.Seg.Social</i>	20.557	5.375	404		14.779					
08	3121	Gizartz. Famili <i>Inser. Familia</i>	195.709	779	1.040		193.040		850			
08	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	41.966	784	69		39.667	770		675		
08	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	5.796	535	22		3.345		1.894			
08	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	21.162	627	31		20.504					
08	5211	EIGP <i>PESI</i>	421		421							
		GUZTIRA TOTAL	397.288	76.396	32.264		279.843	4.456	3.454	875		

2005



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

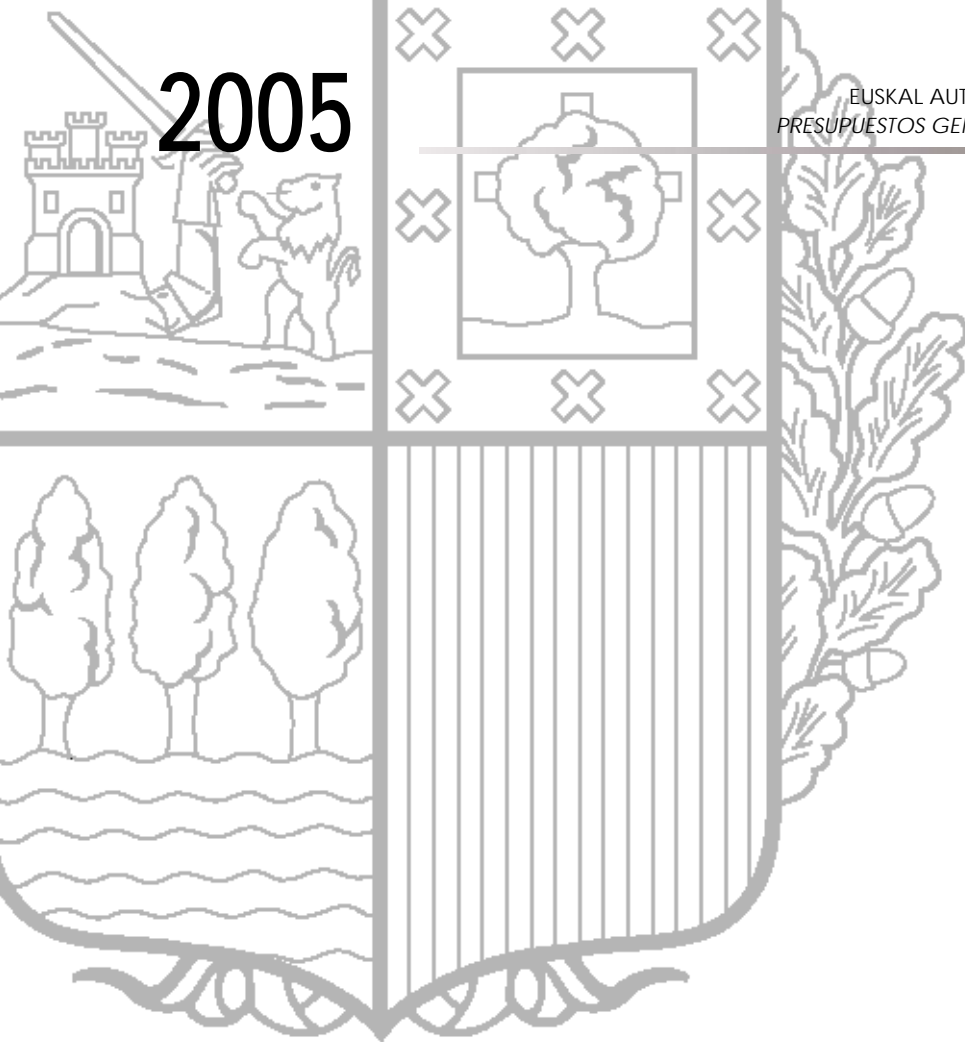
08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

MILA / MILES

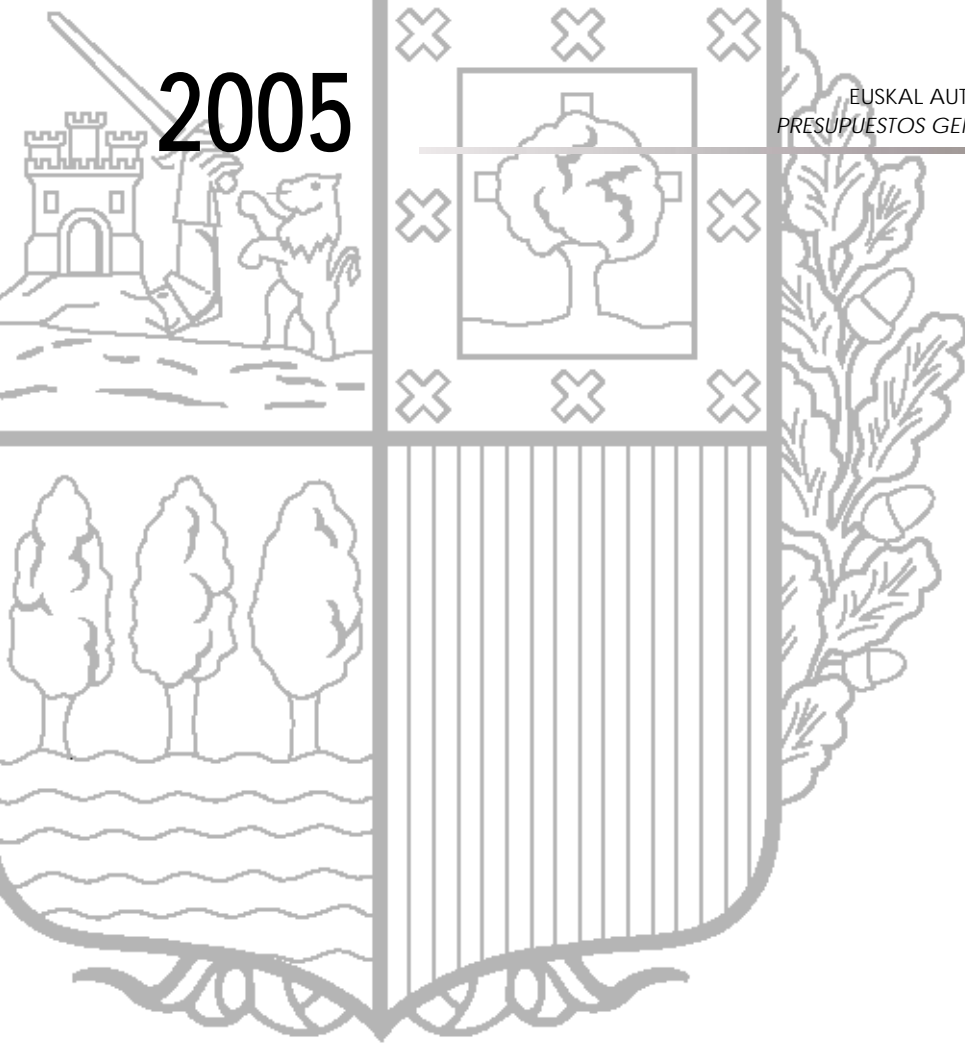
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
08		Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza <i>Justicia, Empleo y Seguridad Social</i>									
08	1411	Justizi Administrazioa <i>Admon. justicia</i>	91		91						
08	1412	Justizia <i>Justicia</i>	14		12		2				
08	3111	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	27		16		11				
08	3112	Lan eta G.-s. <i>Trab.Seg.Social</i>	1.113		1.113						
08	3121	Gizartz. Famili <i>Inser. Familia</i>	40		40						
08	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	235		235						
08	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	50		50						
08	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	135		135						
		GUZTIRA TOTAL	1.705		1.693		12				

2005



09 OSASUNA
09 SANIDAD

2005



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

OSASUN SAILA

SANIDAD

Osasun Sailaren 2005gn. ekitaldirako Aurrekontuaren diseinuak erantzun egokia ematen die euskal herritarren osasunaren promozio-, prebentzio- eta babes-beharrizanei, kontuan izaten baititu gaur eguneko morbillitate-patroien inpaktua, zerbitzu sanitarioen eskaerak egiterakoan gertatu diren aldaketak, diagnostiko- eta terapia-aukeren eboluzioa, eta kalitateari, deszentralizazioari, plangintzari eta giza-baliabideen gestioari dagozkien zenbait aspekturen garapena; izan ere, horiek guztiak egituratzen ari dira, oro har, sistema sanitarioaren funtzionamendu-moduaren eboluzioa.

Horrela, bada, 2005erako Osasun Sailaren kontuek behar den euskaria ematen diete oso inizatiba garrantzitsuek planteatzen dituzten eskabide berriei. Inizatiba garrantzi horien artean ditugu: Osasun Plana, Osakidetza Plan Estrategikoa, kalitate-planak, garapen profesionala, herritarren eskubideen tutoretza, arlo sozio-sanitarioa, ikerketa eta garapena. Hori guztia gestio zehatzaren bidez, programa-kontratuak, inbertsio estrategikoen plangintza eta abarretako tresnak erabilita.

Beraz, aurrekontu honek, batetik, prestazio-kartera zabala sendotzen du; kartera hori Osasun Sailak jartzen du herritarren zerbitzurako, bai Lurralde osoan eraturako egitura publikoaren bidez, bai egitura pribatuarekin hitzarmenak eginez. Bestetik, ekintza espezifiko berriak hartzeko bidea zabaltzen du, ekintza horien artean azpimarra daitezkeelarik, adibidez, Osasun planak planteatzen dituenak: pazienteak beren bizitzako fase terminalean atenditza, osasun-arloan gertatzen diren desberdintasun sozialak gutxitzea baita miokardioko infartu akutuen eta istripu zerebrobaskular akutuen atentzioa ere.

Gainera, beste lan bati ekiteko duen asmoa ere azpimarratu behar da. Hara, Gobernu Zentralak Gizarte Segurantzako Entitate Lankideen finantziarioari utzi dio, ematen zuen asistentzia sanitarioari dagokionez. Eta uzte hori egin du finantziario-fluxuen transferentzia Eusko Jaurlaritzarekin berbatu gabe. Osasun Sailak, bada, gertaera horri ekitea proposatzen du. Ildo horretatik, herritarren eskubideen tutoretzari lehentasuna emanez, Eusko Jaurlaritzak Osakidetza programa-kontratuari kreditu gehigarri bat emango dio, erakunde horrek bere kargu har ditzan afektatuta gelditu den onuradunen kolektiboaren lehen mailako atentzioa eta prestazio farmazeutikoa. Itunen kapituluari ere kreditu gehigarri bat emango dio, asistentzia espezializatuari laguntzeko, harik eta sanitate publikoak asistentzia espezializatu hori, prestazioen kalitatearen kaltetan joan gabe, absorbitzeko behar dituen giza- eta material-baliabideak eduki arte.

El Presupuesto del Departamento de Sanidad para el ejercicio 2005 se ha diseñado de tal manera que asegure una adecuada respuesta a las necesidades de promoción, prevención y protección de la salud de la ciudadanía vasca, atendiendo al impacto de los actuales patrones de morbilidad, a los cambios en la expresión de la demanda de servicios sanitarios, a la evolución de las alternativas diagnósticas y terapéuticas y al desarrollo de aspectos de calidad, de descentralización, de planificación y de gestión de recursos humanos que vienen determinando la evolución del modo de funcionamiento del sistema sanitario en su conjunto.

Así, las cuentas de Sanidad para el año 2005 dan el soporte necesario a los nuevos requerimientos que plantean iniciativas tan importantes como el Plan de Salud, el Plan Estratégico de Osakidetza, los planes de calidad, el desarrollo profesional, la tutela de los derechos ciudadanos, el sector sociosanitario o la investigación y el desarrollo, todo ello a través de una cuidada gestión que se plasma, entre otros instrumentos, en los contratos-programa y en la planificación de las inversiones estratégicas.

Por tanto, este presupuesto, además de consolidar la amplia cartera de prestaciones que desde Sanidad se pone al servicio del conjunto de la ciudadanía a través tanto de la estructura pública implantada en todo el Territorio como de conciertos con la privada, posibilita la adopción de nuevas acciones específicas como las que, por ejemplo, plantea el Plan de Salud en ámbitos como los de atención a los pacientes en la fase terminal de la vida, la minimización de las desigualdades sociales en salud, la atención al infarto agudo de miocardio o el accidente cerebrovascular agudo.

Además, cabe destacar el abordaje que se propone para solucionar el hecho de que el Gobierno Central haya dejado de financiar a las Entidades Colaboradoras de la Seguridad Social en lo que se refiere a la asistencia sanitaria que venían prestando, sin haber acordado con el Gobierno Vasco la transferencia de los flujos financieros correspondientes. En ese sentido, priorizando la tutela de los derechos de las y los ciudadanos, el Gobierno Vasco dotará del crédito adicional correspondiente en el contrato-programa de Osakidetza para que sea esta institución quien se haga cargo de la atención primaria y la prestación farmacéutica del colectivo de beneficiarios afectado, así como en el capítulo de conciertos para la asistencia especializada, en tanto en cuanto la sanidad pública se dote de los recursos humanos y materiales necesarios para absorberla sin afectar a la calidad de las prestaciones.

Era berean, Berrikuntza eta Ikerkuntza Sanitarioko Euskal Fundazioa erabat sortu denez eta bere nortasun juridiko efektiboa lortu duenez, entitateak lehenengo egoera-diagnostikoak egin ditu: Osakidetzako kultura-auditoria egin du definitzeko zein den gestiogilearen eskumena arlo sanitarioan eta Euskadiko ikerkuntzaren mapan. Hortik aurrera, bere lana izango da: bat, ikerkuntza eta garapen sanitarioko politika indartu eta koordinatzea, ezagutzaren hedapena bultzatzeko; bi, teknologia eta prozesu asistentzialak hobetzeko jarritako ikerkuntza bultzatzea; eta hiru, profesionalak izango diren prestakuntza integralean aktiboki parte hartzea. Zentzu horretan, azpimarratu behar da, besteen artean, erakundeak ikerketa-proiektuei laguntzeko egin duen lana; nabarmendu behar dira, baita ere, egin dituen akordio globalak bai Euskal Herriko Unibertsitatearekin – ikerketa biomedikoko arloari dagokionez– bai zentro teknologikoekin eta enpresekin Biozientzietako I+Dko arloei dagokionez, elkarren artean proiektuak egiteko, baldin eta beren finantziarioa Europar Batasunetik badator edo Eusko Jaurlaritzako Zientzia eta Teknologia Planetik badator. Orain arte, lehenengo ikerketa-taldeak zerean sortu dira, onkologia-arloan, neurozientzietakoan eta ebidentzian oinarritutako medikuntzakoan.

Nola ez, Osasun Publikoko arloak Osasun Saileko funtsezko zutabeetako bat izaten jarraituko du, bere garrantzia oso handia delako arriskuak prebenitzeko eta osasuna sustatzeko bai txertaketa-programa desberdinen bidez, bai osasun-hezkuntzarako programen bidez, bai epidemiologia-, janari-, eta ingurune-arloko ikuskapen eta zainketa bidez.

Prestazio farmazeutikoari dagokionez, lehenengo eta behin zera esan behar da, aurreikusi den aurrekontu-dotazioa nahikoa dela babestutako biztanleriak behar dituen espezialisten hornidura segurtatzeko. Kontsumoa ere gehituko dela asumitu da, biztanleria zahartzen ari delako eta katalogoan produktu berriak sartu direlako, produktuon prezioak karuagoak izanik gaurkoak baino. Edozein modutan ere, Osasun Sailak lanean jarraituko du arlo horretan profesionalen eskuetan zenbait tresna ipintzen, tresna horiek lagungarri izango dituztelako erabakiak hartzerakoan, baliabideen erabilera egokiari dagokionez eta baita generikoen preskripzioa bultzatzeari, medikamentuen hornidura egokiagoari eta zentro sozio-sanitarioetako efektu eta akzesorioei ere dagokionez. Azken finean, Osasun Sailak lanean jarraituko du medikamentuen erabilera zentzuzkoa izan dadin, prestazio farmazeutikoaren gardentasun-, efektibitate- eta kalitate-markoaren barruan.

Atentzio sozio-sanitarioa dela-eta, Euskal Kontseiluak eta Lurraldekoak sortu dira Osasun Sailaren, Gizarte Gaietako Sailaren, Foru Aldundien eta Eudel-en artean, EAerako Plan Sanitarioa hasita dago eta burutu egingo da. Plan horrek segurtatuko ditu bai zainketen jarraipena eta baita inplikaturik dauden erakunde desberdinek garatu beharreko jardueren koordinazioa ere, euren dagozkien eskumen-eremuen arabera.

Beste alde batetik, Osasun Sailak aktiboki jarraituko du parte hartzen "Euskadi Plan"eko Informazio Gizartearen; e-osasun ildoan hain zuzen ere. Helburua da informazioaren teknologien erabilera bultzatzea, bai arlo sanitarioko profesionalen barneko erlazioen esparruan, bai pazienteekiko eta beste agenteekiko erlazioen kanpoko arloan. Hori horrela, zenbait proiektu garatzen ari dira, hots, historia kliniko digitala, osasun-txartel elektronikoa, errezeta elektronikoa eta informazioko sistema integratuak. Euskadiko Atari Sanitarioa ere aipatzea merezi du, zeren tresna horren bidez hobetuko baitira zerbitzuko erabiltzaileentzako atentzioaren kalitatea eta erakunde sanitarioetako gestio-sistemen funtzionamendua eta efizientzia.

Por su parte, una vez constituida definitivamente la Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitarias y adquirida su personalidad jurídica efectiva, dicha entidad ha realizado los primeros diagnósticos de situación: auditoría cultural de Osakidetza para la definición competencial del gestor en el sector sanitario y el mapa de la investigación en Euskadi. A partir de ahí, su labor se centrará en potenciar y coordinar la política de investigación y desarrollo sanitarios como vía para impulsar la difusión del conocimiento, promover la investigación orientada a la mejora de las tecnologías y los procesos asistenciales y colaborar activamente en la formación integral de los futuros profesionales. En ese sentido, merece la pena destacar su labor en la gestión de las ayudas a proyectos de investigación, la promoción de acuerdos globales con la Universidad del País Vasco en materia de investigación biomédica, con centros tecnológicos y empresas en áreas de I+D en Biociencias para la elaboración de proyectos conjuntos susceptibles de financiación procedente de la Unión Europea y del Plan de Ciencia y Tecnología del Gobierno vasco, etc. Hasta el momento, se han constituido ya los primeros grupos de investigación en las áreas oncológica, de neurociencias y de la medicina basada en la evidencia.

Por supuesto, el área de salud pública continuará siendo uno de los pilares fundamentales del Departamento de Sanidad por su importancia indiscutible en la prevención de riesgos y promoción de la salud tanto a través de sus diversos programas de vacunaciones y educación para la salud como de inspección y vigilancia epidemiológica, alimentaria y ambiental.

Por lo que respecta al área de la prestación farmacéutica, lo primero que cabe decir es que se ha previsto una dotación presupuestaria suficiente para asegurar el suministro de cuantas especialidades requiera la población protegida, asumiendo un aumento de su consumo debido fundamentalmente al envejecimiento y a la introducción en el catálogo de nuevos productos con precios más elevados que los actuales. En todo caso, en este campo el Departamento continuará trabajando para poner a disposición de las y los profesionales herramientas que les ayuden en el proceso de toma de decisiones por lo que respecta al buen uso de los recursos, al fomento de la prescripción de genéricos, a un más adecuado suministro de medicamentos, efectos y accesorios en los centros sociosanitarios y, en definitiva, para potenciar un uso racional de los medicamentos en un marco de transparencia, efectividad y calidad de la prestación farmacéutica.

En el ámbito de la atención sociosanitaria, una vez constituidos los Consejos Vasco y Territoriales entre los Departamentos de Sanidad y Asuntos Sociales, las Diputaciones Forales y Eudel, se ha emprendido y se culminará la elaboración de un Plan Sociosanitario para la CAPV que asegure la continuidad de cuidados y la coordinación de las actividades a desarrollar por las diferentes instituciones implicadas en función de sus respectivos ámbitos competenciales.

Por otra parte, el Departamento de Sanidad continuará participando activamente en el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información, concretamente dentro de la línea e-salud, cuyo objetivo es promocionar el uso de las tecnologías de la información tanto en el ámbito de las relaciones internas de los profesionales del ámbito sanitario como en el ámbito externo de las relaciones con los pacientes y con otros agentes. Así, además de los proyectos que se están desarrollando en materias como la historia clínica digital, la tarjeta sanitaria electrónica, la receta electrónica o los sistemas integrados de información, merece la pena destacar la creación del Portal Sanitario de Euskadi como herramienta que permitirá mejorar tanto la calidad de la atención a los usuarios del servicio como el funcionamiento y la eficiencia de los sistemas de gestión de las instituciones sanitarias.

Era berean, sistema sanitarioko erabiltzaileen eskubide eta betebeharren tutoretza-arloan, Osasun Sailak kexen sistema ez ezik, erreklamazioak, iradokizunak eta eskabideak egiteko sistemak ere berraztertu ditu, gestio bakarreko mekanismo bat abian ipintzeko asmoz, informazio homogeneoko sistema bat duela, herritarren eskabideei erantzun bizkorragoa, fidagarriagoa eta efikazagoa emateko.

Osakidetzak, bere aldetik, ekintza-bide asko planteatuta ditu, "Plan Estrategikoa" eta "Kalitate Plana 2003-2007" erreferentzia-markotzat hartuta.

Zentzu horretan, asistentzia-eremuan ondoko hauek aipa daitezke beste batzuen artean: ekintzako programak, lehen mailako atentzioko fakultatiboen eta atentzio espezializatuko artean lankidetzak-eskemak bideratzeko; prozedurak eta ekintza espezifikak, itxaronzerrendak gutxitzeko, lehenengo ospitale-kontsultari eta miaketa osagarriei dagokienez; asistentzia-prozesuaren gestioa sartzea, fase terminaleko pazienteak atenditzeko; lankidetzak sozio-sanitarioari bultzatzea; azken urteetako dotazio- eta transplante-mailei eustea; eten gabeko atentzioa ematen duten dispositibo asistentzialak berrantolatzea, erabiltzaileak zerbitzuek baliatzeko bideak hobetuz eta kontsulta arratsaldean izateko eskaintza zabalduz; eta abar.

Pertsonalari dagokion aldetik, profesionalen lanbide-garapenaren eredia definituko da, giza-baliabideko politikarekin koherentea izanik, politika hori izango baita, batetik, hazkunde pertsonal eta profesionalaren inductoria, eta bestetik pertsonen integrazio, motibazio eta satisfazioaren bultzatzailea. Era berean, lanbideen, mailen eta lanpostuen zereginak identifikatu, eskumenen profilak definitu eta horren arabera Lanpostu Funtzionalen Dekretua onartuko da.

Hizkuntza-normalizazioaren prozesuari buruz, Euskararen Plana onartuko da, zeren 2004gn. urtean zehar zerbitzu-erakundeetako euskara-planak egituratzeko gida bat egin baita, Euskararen Plan orokorrean integra dadin.

Inbertsioak direla-eta, Osakidetza kapital-aurrekontua ondokoetarako izango da: eguneko ospitalizazioko unitateak garatzeko; ospitalizazioko solairuak birmoldatzeko; larrialdietako zerbitzuak zabaldu eta birmoldatzeko; zerbitzu mediko espezializatuak eta bloke kirurgikoak eraberritzeko; osasun-zentro eta osasun mentaleko zentro berriak eraikitze; egokitzapen-, konponketa- eta kontserbazio-lanak egiteko; traba arkitektonikoak kentzeko; segurtasun-baldintzak hobetzeko (igogailuak, emergentzia-planak, suteen aurkako ekintzak, klimatizazioa, ur bero sanitarioa, instalazio elektrikoak...); eta, jakina, ekipamenduari eta gorengo mailako teknologiarik dotazioa emateko. Kapitulu honetan, bi inizatiba azpimarratu behar dira: lehenengoa, Gernikaldean Bereizmen Handiko Zentroa eraiki dela, ondoko zerbitzuak dituela: espezialitateko kontsultak, larrialdiak, froga gehigarriak, errehabilitazioa eta anbulatorio-kirurgia handia. Asistentzia sanitaria, beraz, inguruko udalerrietako ea 70.000 bizilaguni hurrago ipini dio. Bigarrena, Bizkaian Osasun Sailaren egoitza berriaren eraikuntza. Jaurlaritzaren administrazio-egoitzen racionalizazio-prozesuan kokatzen da. Bertan bilduko dira orain lau toki desberdinetan sakabanatuta dauden zerbitzuak.

Laburbilduz, ongizateko eta balio erantsiko mailarik altuenak sortzen parte hartzen duten inizatibarik nabarmenenak behin identifikatu eta lehentasuna eman eta gero, aurrekontu hauek joera dute printzipio programatikoak eta Gobernuo programan eta Legebiltzarrean hartutako konpromisoak betetzeko eta osasuneko euskal sistemari planteatzen ari diren beharrezkoak burutzeko.

Del mismo modo, en el área de tutela de derechos y obligaciones de los usuarios del sistema sanitario, el Departamento ha revisado los sistemas de quejas, reclamaciones, sugerencias y petición para, a partir de ahí, poner en marcha un mecanismo de gestión única, con un sistema de información homogéneo que de una respuesta más ágil, fiable y eficaz a los requerimientos de la ciudadanía.

Osakidetza, por su parte, tiene planteadas numerosas líneas de acción que tienen como marcos de referencia el Plan Estratégico y el Plan de Calidad 2003-2007.

En ese sentido, se pueden mencionar en el ámbito asistencial, entre otros, programas de actuación para favorecer esquemas de colaboración entre facultativos de atención primaria y de especializada; procedimientos y acciones específicas dirigidos a disminuir las listas de espera para primera consulta hospitalaria y exploraciones complementarias; la implantación de gestión del proceso asistencial de atención al paciente en situación terminal; la potenciación de la colaboración sociosanitaria; el mantenimiento de los niveles de donación y trasplantes de los últimos años; la reordenación de los dispositivos asistenciales que prestan atención continuada, mejorando la accesibilidad de los usuarios a los servicios y ampliando la oferta de consulta por la tarde, etc.

En el ámbito de personal, se definirá el modelo de desarrollo profesional de los profesionales de una manera coherente con la política de recursos humanos que se constituya en inductor del crecimiento personal y profesional y apoye la integración, motivación y satisfacción de las personas. Del mismo modo, se identificarán las responsabilidades constitutivas de las profesiones/niveles/puestos y se definirán los perfiles de competencias, cuya materialización dará lugar a la aprobación del Decreto de Puestos Funcionales.

Respecto al proceso de normalización lingüística, se aprobará el Plan de Euskera, una vez que a lo largo del año 2004 se ha realizado la guía para la elaboración de los planes de euskera de las organizaciones de servicios para su integración en el Plan de Euskera general.

Por lo que se refiere a las inversiones, el presupuesto de capital de Osakidetza se destinará al desarrollo de las unidades de hospitalización de día; a la remodelación de plantas de hospitalización; a la ampliación y remodelación de servicios de urgencias; a la reforma de servicios médicos especializados y bloques quirúrgicos; a la construcción de nuevos centros de salud y de salud mental; a obras de adecuación, reparación y conservación; a la supresión de barreras arquitectónicas; a la mejora de las condiciones de seguridad (ascensores, planes de emergencia y contra incendios, climatización, agua caliente sanitaria; instalaciones eléctricas...); y, por supuesto, a la dotación de equipamiento y alta tecnología. En este capítulo, merece la pena resaltar dos iniciativas: la construcción del nuevo Centro de Alta Resolución de Gernikaldea que, agrupando los servicios de consultas de especialidades, urgencias, pruebas complementarias, rehabilitación y cirugía mayor ambulatoria, acercará la asistencia sanitaria a los casi 70.000 habitantes de sus municipios de influencia; y la construcción de la nueva sede del Departamento de Sanidad en Bizkaia que, en el ámbito del proceso de racionalización de sedes administrativas del Gobierno, agrupará los servicios que ahora tiene dispersos en cuatro ubicaciones diferentes.

En definitiva, identificadas y priorizadas las iniciativas más relevantes que contribuyen a generar los mayores grados de bienestar y de valor añadido, estos presupuestos tienden a dar cumplimiento a los principios programáticos, a los compromisos adquiridos tanto en el programa de Gobierno como en sede parlamentaria así como a la satisfacción de las necesidades que se están planteando en el sistema vasco de salud.

Zentzu horretan, azaldutako inizatiba guztiei eutsiko die 2005gn. urterako Osasun Sailaren Aurrekontuak, Sailak garatu beharreko eskumen garrantzitsuak efikaziaz eta kalitatez gara daitezen, gero eta konplexua den eta gero eta gehiago eskatzen duen markoaren barruan. Aurrekontu hauekin beteko da Eusko Jaurlaritzak azaldu zuen konpromiso soziala, bera izanik Eusko Jaurlaritzaren identitate-ezaugarri nagusietako bat.

En ese sentido, el Presupuesto de la sección Sanidad para el 2005 soportará todas las iniciativas descritas de tal manera que las importantes competencias que tiene encomendadas este Departamento puedan ser desarrolladas con eficacia y calidad, en un marco de complejidad creciente y demanda en aumento, en cumplimiento del compromiso social que el Gobierno Vasco ha hecho explícito y que, sin duda, es una de sus principales señas de identidad.

PROGRAMA	PROGRAMA
4111 ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA	4111 ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 OSASUNA</u>	<u>09 SANIDAD</u>
ZERBITZU ETA ARAUBIDE EKONOMIKOKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE SERVICIOS Y RÉGIMEN ECONÓMICO

MEMORIA

Programa honen jarduera hauxe izango da:

1. Sailaren jarduerak koordinatzea eta gai propioei buruz Jaurlaritza jakitun ipintzea, behar diren instituzio-erlazioak mantenduta.
2. Saileko aurrekontuak koordinatzea.
3. Saileko Informazioko Sistema-Plana garatzea.
4. Saileko estudioak, dokumentazioa, aholkularitza juridikoa.
5. Saileko giza-baliabideen politika zuzentzea.
6. Antolamendu Sanitarioaren Legearen garapena koordinatzea.

La actividad de este programa se centrará en:

1. Coordinar las actividades del Departamento e informar al Gobierno sobre materias propias, manteniendo las relaciones institucionales necesarias.
2. Coordinar los presupuestos del Departamento.
3. Desarrollar el Plan de Sistemas de Información del Departamento.
4. Estudios, documentación, asesoría jurídica del Departamento.
5. Dirigir la política de recursos humanos del Departamento.
6. Coordinar el desarrollo de la Ley de Ordenación Sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GOBERNUKO KONTSEILUARI ETA BATZORDE ORDEZKARIARI AURKEZTU BEHARREKO GAIK GERTATU ETA TRAMITATZEA.</p> <p>1. Gobernuko Kontseiluak eta Batzorde Ordezkariek onartu beharreko Saileko gai guztiak gertatu eta prestatzea.</p> <p style="text-align: center;">Aurreikusitako espedienteen kopurua.</p> <p>2. Gobernuko Kontseiluak tramitatzen dituen eta Sailari interesa dakizkiokeen gainerako gaien buruzko estudioa eta informazioa.</p> <p style="text-align: center;">Aztertu beharreko gaien kopurua.</p>	<p>30</p> <p>200</p>	<p>1. PREPARACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS ASUNTOS QUE DEBAN SOMETERSE AL CONSEJO DE GOBIERNO Y A LA COMISIÓN DELEGADA.</p> <p>1. Preparación y tramitación de todos los asuntos del Departamento, y Osakidetza en su caso, que deban someterse a la aprobación del Consejo de Gobierno y Comisión Delegada.</p> <p style="text-align: center;">Número de expedientes previstos.</p> <p>2. Estudio e información sobre el resto de los asuntos que tramite el Consejo de Gobierno y puedan interesar al Departamento.</p> <p style="text-align: center;">Número de temas a analizar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. OSASUNARI BURUZKO ARAU ETA XEDAPEN PROIEKTUAK EGIN ETA TRAMITATZEA.</p> <p>1. EASL delakoa garatzeko behar den araudia egin eta tramitatzea.</p> <p>Arauen kopurua.</p> <p>2. Sanitateari buruzko gainerako araudi orokorra egin eta tramitatzea.</p> <p>Arauren kopurua.</p> <p>3. Lankidetzeta-hitzarmenak beste erakunde egin eta tramitatzea.</p> <p>Hitzarmenen kopurua.</p>	<p>5</p> <p>20</p> <p>10</p>	<p>2. ELABORACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS PROYECTOS DE NORMAS Y DISPOSICIONES EN MATERIA DE SANIDAD.</p> <p>1. Elaboración y tramitación de la normativa necesaria para el desarrollo de la L.O.S.E.</p> <p>Número de normas.</p> <p>2. Elaborar y tramitar la normativa general en materia de sanidad.</p> <p>Número de normas.</p> <p>3. Elaborar y tramitar Convenios de Colaboración con otras Instituciones.</p> <p>Número de convenios.</p>
<p>3. SAILEKO ZERBITZUEI AHOLKU JURIDIKOA ETA LAGUNTZA ADMINISTRATIBOA EMATEA.</p> <p>1. Saileko organoek eta Zerbitzuek, eta Osakidetza/EOZekoei hala dagokienean, eskatutako aholku juridikoa atenditzeko behar diren txosten eta diktamenak egitea.</p> <p>Txosten eta diktamenen kopurua.</p> <p>2. Letraduek Kontratazioko Mahai guztietan parte hartzea.</p> <p>Kontratazio-mahaien kopurua.</p>	<p>200</p> <p>30</p>	<p>3. ASESORAMIENTO JURÍDICO Y APOYO ADMINISTRATIVO A LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO.</p> <p>1. Informes y dictámenes necesarios para atender las solicitudes de asesoramiento jurídico por parte de los distintos órganos y Servicios del Departamento y Osakidetza/SVS, en su caso.</p> <p>Número de informes y dictámenes.</p> <p>2. Participación de letrados en todas las Mesas de Contratación.</p> <p>Número de Mesas de Contratación.</p>
<p>4. SAILAK, ETA OSAKIDETZA/EOZEk ERE HALA DAGOKIONEAN, TRAMITATUTAKO ESPEDIENTEEI BURUZKO PROZEDURA ADMINISTRATIBOAREN GAINBEGIRAKETA JURIDIKOA.</p> <p>Sailak tramititzen dituen espedienteen Prozedura Administratiboa kontrolatzea.</p> <p>1. Txosten eta diktamenen (idatzizko eta ahozkoen) kopurua.</p> <p>2. Erabaki-proposamenak, lehen instantziakoak zein errekurtsokoak, ematea, proposamenok Saileko organo desberdinek har ditzaten.</p> <p>3. Argitaratzeko EHAAra bidalitako gai guztiak gainbegiratzea.</p> <p>4. Osakidetzako Aholkularitza Juridikoa gainbegiratu eta koordinatzea.</p> <p>5. Administrazioarekiko auzien eta bestelako enrekurtsoen segimendua eta koordinazioa.</p>	<p>200</p> <p>180</p> <p>300</p> <p>40</p>	<p>4. SUPERVISIÓN JURÍDICA DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO DE LOS EXPEDIENTES TRAMITADOS POR EL DEPARTAMENTO Y OSAKIDETZA/SVS, EN SU CASO.</p> <p>Control del Procedimiento Administrativo de los expedientes que se tramiten por el Departamento.</p> <p>1. Número de informes y dictámenes (escritos y verbales).</p> <p>2. Emitir propuestas de Resolución, en primera instancia o de recursos, para su adopción por los diferentes órganos del Departamento.</p> <p>3. Supervisión de todos los temas remitidos al BOPV para su publicación.</p> <p>4. Supervisión y coordinación de la Asesoría Jurídica de Osakidetza.</p> <p>5. Seguimiento y coordinación de los Recursos Contencioso-Administrativos y otros.</p>
<p>5. JAURLARITZAKO SAIL, ARARTEKO ETA BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO LEGE-KOORDINAZIOA ETA LANKIDETZA.</p> <p>1. Beste Sailekin koordinazio-batzarrak egitea.</p> <p>2. Jaurlaritzako Idazkaritzaren bidez, dokumentazioa bidaltzea eta Arartekoarekiko koordinazioa.</p>		<p>5. COORDINACIÓN JURÍDICA Y COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO, ARARTEKO Y OTRAS INSTITUCIONES.</p> <p>1. Reuniones de coordinación con otros departamentos.</p> <p>2. Remisiones de documentación, coordinación con el Ararteko a través de la Secretaría del Gobierno.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Dokumentu-kopurua.</p> <p>3. Osasuneko Kontseilu Lurraldeartekoan tratatzeko diren gaien azterketa juridikoa eta prestaketa.</p> <p>Gaien kopurua.</p>	<p>30</p> <p>10</p>	<p>Número de documentos.</p> <p>3. Estudio jurídico y preparación de temas a tratar en el Consejo Interterritorial de Sanidad.</p> <p>Número de temas.</p>
<p>6. SAILERAKO INTERESGARRIA DEN LEGERIA, JURISPRUDENTZIA ETA DOKTRINA BILDU ETA ZABALTZEA.</p> <p>7. OSASUN SAILERA ADSKRIBATUTAKO EDOTA BERE MENPEKO PERTSONALAREN GAIEI DAGOKIENEZ, TXOSTEN, ESTUDIO, ERABAKI ETA ERABAKIEN PROPOSAMENAK EGITEA; OSAKIDETZA/EUSKAL OSASUN ZERBITZU ENTE PUBLIKOKO ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN GAIEI DAGOKIENEZ, AKORDIOAK EGITEA; ETA HAUTAPEN ETA HORNIDURARI DAGOKIENEZ, ENTEKO ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN AKORDIOAK EGITEA.</p> <p>1. Aholkuak eta txostenak.</p> <p>Txostenen kopurua.</p> <p>2. Diziplina-espeditentak.</p> <p>3. Deialdien espeditentak: errekurtsoen ebazpen-berrikusketak.</p> <p>Prozeduren kopurua.</p> <p>4. Lanpostu hutsak bete eta hautatzeko deialdi-oinarrien proiektuak.</p> <p>5. Osakidetza/Euskal Osasun Zerbitzu Ente Publikoko Administrazio-kontseiluaren Akordioak, Entearen Estatutuek aipatutako organoari ematen dizkioten gaien dagokienez.</p> <p>Akordio-kopurua.</p>	<p>100</p> <p>25</p> <p>100</p> <p>50</p>	<p>6. RECOPIACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LEGISLACIÓN, JURISPRUDENCIA Y DOCTRINA DE INTERÉS PARA EL DEPARTAMENTO.</p> <p>7. ELABORACIÓN DE INFORMES, ESTUDIOS, RESOLUCIONES Y PROPUESTAS DE RESOLUCIONES EN MATERIA DE PERSONAL ADSCRITO AL DEPARTAMENTO DE SANIDAD, ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE PÚBLICO OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD EN MATERIAS DE SU COMPETENCIA Y REVISIÓN DE CONVOCATORIAS Y ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE EN MATERIA DE SELECCIÓN Y PROVISIÓN.</p> <p>1. Asesoramiento e informes.</p> <p>Número de informes.</p> <p>2. Expedientes disciplinarios.</p> <p>3. Expedientes de convocatorias: Revisión de resoluciones de recursos.</p> <p>Número de procedimientos.</p> <p>4. Proyectos de bases de convocatorias de procedimientos de selección y provisión de plazas vacantes.</p> <p>5. Acuerdos del Consejo de Administración del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud en las materias atribuidas a dicho órgano en los Estatutos Sociales del ente.</p> <p>Número de acuerdos.</p>
<p>8. PRESTAZIOAK EUSKAL EREMU SOZIOSANITARIOAN MUGATZEA.</p> <p>1. Atentzio Soziosanitarioko Eusko Kontseiluak hartutako akordioak abian jartzea.</p> <p>Abian jarritako akordioen kopurua.</p> <p>2. Antolamendu eta prestazio sozio-sanitarioko hitzarmen berriak erakunde pribatu edota pribatuekin planifikatu eta sinatzea.</p> <p>Aurreikusitako akordio edo hitzarmenen kopurua.</p>	<p>4</p> <p>4</p>	<p>8. DELIMITACIÓN DE PRESTACIONES EN EL ESPACIO SOCIO-SANITARIO VASCO.</p> <p>1. Puesta en marcha de acuerdos adoptados por el Consejo Vasco de Atención Sociosanitaria.</p> <p>N. de acuerdos puestos en marcha.</p> <p>2. Planificación y suscripción de nuevos convenios de organización y prestación socio-sanitaria con instituciones públicas y/o privadas.</p> <p>Número de acuerdos o convenios previstos.</p>
<p>9. SANITATE-ARLOKO AURRETIAZKO BORONDATEEN EUSKAL ERREGISTROA GARATZEA.</p> <p>1. Sanitate-arloko Aurretiazko Borondateen Euskal Erregistroa kudeatzea.</p> <p>Erregistratutako espeditenteen kopurua.</p>	<p>300</p>	<p>9. DESARROLLO DEL REGISTRO VASCO DE VOLUNTADES ANTICIPADAS EN MATERIA DE SANIDAD.</p> <p>1. Gestión del Registro Vasco de Voluntades Anticipadas en materia de Sanidad.</p> <p>Número de expedientes registrados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Erakundeekin Hitzarmenak garatzea, Aurretiazko Borondateen Euskal Erregistroaren operatibitatea bermatzeko.</p> <p>Hitzarmenen kopurua.</p>	3	<p>2. Desarrollo de Convenios con Instituciones para garantizar la operatividad del Registro Vasco de Voluntades Anticipadas.</p> <p>Número de convenios.</p>
<p>10. OSASUNEO EUSKAL SISTEMAREN IRADOKIZUN, KEXA ETA ERREKLAMAZIOEI BURUZKO INFORMAZIO-SISTEMAREN GARAPENA.</p> <p>1. Herritarrek Euskal Osasun Sistemari buruz duten pertzepzioaren eta balorazioaren estudioak eta analisiak egitea.</p> <p>Txostenen kopurua.</p>	4	<p>10. DESARROLLO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE SUGERENCIAS, QUEJAS Y RECLAMACIONES DEL SISTEMA VASCO DE SALUD.</p> <p>1. Elaboración de estudios y análisis de la percepción y valoración de la ciudadanía sobre el Sistema Sanitario Vasco.</p> <p>Número de informes.</p>
<p>11. EFQM EREDUAREN ARABERAKO KALITATE-PLANA GARATZEA EUSKO JAURLARITZAKO OSASUN SAILERAKO.</p> <p>1. Kalitateari buruzko prestakuntza-ikastaroak egitea.</p> <p>Ikastaroen kopurua.</p> <p>2. Jarraipen- eta aurrerapen-txostenak eta prozesuen barne-auditoriak egitea.</p> <p>Txostenen eta auditorien kopurua.</p>	10	<p>11. DESARROLLO DE UN PLAN DE CALIDAD SEGÚN EL MODELO EFQM PARA EL DEPARTAMENTO DE SANIDAD DEL GOBIERNO VASCO.</p> <p>1. Realización de cursos de formación sobre calidad.</p> <p>Número de cursos.</p>
<p>12. SAILEKO INFORMAZIOKO SISTEMA-PLANA GARATZEA.</p> <p>1. Aplikazio berriak garatu eta jartzea.</p> <p>Proiektu berriak.</p> <p>2. Dauden aplikazioei eustea.</p> <p>Egokitzapena egitea aurreikusten diren aplikazioak.</p>	4	<p>12. DESARROLLO DEL PLAN SISTEMAS DE INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO.</p> <p>1. Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones.</p> <p>Nuevos proyectos.</p> <p>2. Mantenimiento de aplicaciones existentes.</p> <p>Aplicaciones a las que se prevén adaptaciones.</p>
<p>13. BEHARREZKO INFORMATIKA-EKIPAMENDUAREN ERABILGARRITASUNA.</p> <p>1. EJIEk eginiko informatika-ondasun lagapenak.</p> <p>1. PC-en kopurua.</p> <p>2. Inprimagailuen kopurua.</p>	745	<p>13. DISPONIBILIDAD DEL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO NECESARIO.</p> <p>1. Cesión de bienes informáticos por EJIE.</p> <p>1. Número de Pc's.</p>
<p>14. ERABILTZAILEEI INFORMATIKAKO ASISTENTZIA TEKNIKOA EMATEA.</p> <p>Erabiltzaileen beharrianak betetzea.</p> <p>Erabiltzaileen kopurua.</p>	66	<p>14. ASISTENCIA TÉCNICA INFORMÁTICA A LOS USUARIOS.</p> <p>Atención a las necesidades de los usuarios.</p> <p>Número de usuarios.</p>
<p>15. SAILEKO ETA BERE LURRALDE ZUZENDARITZETAKO PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEKUNTZA-JARDUERAK PLANIFIKATU ETA PROGRAMATZEA.</p> <p>1. Prestakuntza.</p> <p>1. Euskalduntze-ikastaroak HAEerekin koordinatzea.</p>	890	<p>15. PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO Y SUS DIRECCIONES TERRITORIALES.</p> <p>1. Formación.</p> <p>1. Coordinar con el IVAP los cursos de euskaldunización.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Prestakuntza-ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	66	2. Coordinar con el IVAP los cursos de formación.
3. Informatikako ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	234	3. Coordinar con el IVAP los cursos de informática.
2. Saileko liburutegi eta artxiboaren gestioa.		2. Gestión de la biblioteca y del archivo del Departamento.
1. Indarrean dauden harpidetzen kopurua.	116	1. Número de suscripciones vivas.
2. Eskuratzeko monografiaren kopurua.	150	2. Número de monografías a adquirir.
16. SAILEKO ETA BERE LURRALDE ZUZENDARITZETAKO EKONOMIA ETA AURREKONTU-GESTIOA KOORDINATZEA.		16. COORDINACIÓN DE LA GESTIÓN ECONÓMICA-PRESUPUESTARIA DEL DEPARTAMENTO Y DE SUS DIRECCIONES TERRITORIALES.
1. Aurrekontu-gestioaren dokumentazioa eta kontratazioko espedienteak egin eta tramitatzea.		1. Elaboración y tramitación de la documentación de Gestión Presupuestaria, así como de expedientes de contratación.
1. Tramitaturiko gestio-dokumentuen kopurua.	9.500	1. Número de documentos de gestión tramitados.
2. Egindako kontratazio-espedienteen kopurua.	60	2. Número de expedientes de contratación realizados.
2. Beste zerbitzuek beren gastu-programak egiterakoan, elkarrekin gainbegiratu, lan egin eta koordinatzea.		2. Supervisión, colaboración y coordinación con los demás servicios en la elaboración de sus programas de gasto.
Batzarren eta komisioen kopurua.	40	Número de reuniones y comisiones.
3. Saileko aurrekontuen Aurreproiektua egitea.		3. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos del Departamento.
4. Aurrekontua jarraitu eta kontrolatzea, eta bera burutzea.		4. Seguimiento y Control de Presupuesto, así como su ejecución.
Saileko Aurrekontuaren egoerari buruzko hileroko txostenak.	12	Informes mensuales de situación del Presupuesto del Departamento.

PROGRAMA	PROGRAMA
4112 OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA	4112 FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 OSASUNA</u>	<u>09 SANIDAD</u>
OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIORAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA

MEMORIA

Programa honen edukia ondoko jarduera alorretan fokutzen da:

1. Ondokoak garatu eta gaurkotzea: Osasun-aseguramendu publikoko politika, politika horren aplikazioa eraginkortasunez bideratuko duten tresnak, eta eskubideen babesaren erabilpena.
2. Osasun-zerbitzu publiko eta pribatuen kontratazio-politikak garatu eta aplikatzea, bai beharizanak betetzeko osasun plangintzan adierazitako lehentasunen arabera, eta baita zerbitzu horien hornitzaileen efizientzia eta kalitatea sustatzeko ere.
3. Irizpideak proposatzea, helburuak asignatzeko eta zerbitzu sanitarioen erosketan eta prestazioan parte hartzen duten erakunde desberdinei eta agenteei dagokien finantziarioa egiteko.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Desarrollar y actualizar la política de aseguramiento sanitario público, los instrumentos que permitan su aplicación efectiva y el ejercicio de la tutela de los derechos.
2. Desarrollar y aplicar las políticas de contratación de servicios asistenciales públicos y privados en función progresiva de las prioridades señaladas en el Plan de Salud y en orden a estimular la eficacia y calidad de los proveedores de dichos servicios.
3. Proponer los criterios para la asignación de objetivos y la financiación correspondiente a las diversas organizaciones y agentes que intervienen en la compra y prestación de servicios sanitarios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ASEGURAMENDU PUBLIKOKO BIZTANLERIA-DATUEN BASEA (OSASUN TXARTEL INDIBIDUALA) EGUNERATZEA.</p> <p>Eten gabeko kalitatea mantentzea, erregistro-arazketarekin, estrategia informatiko eta gidaliburuzkoaren bidez, eta erroreak sartzea ebitatzearen bidez.</p> <p>Datu-baseak gehieneko errore-porzentaje batekin mantentzea.</p>	2%	<p>1. ACTUALIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS POBLACIONAL OBJETO DEL ASEGURAMIENTO PÚBLICO (TARJETA INDIVIDUAL SANITARIA).</p> <p>Mantenimiento de Calidad Continua con depuración de registros por medio de estrategias informáticas y manuales, así como de cierre de entrada de errores.</p> <p>Mantenimiento de base de datos con un porcentaje máximo de errores.</p>
<p>2. OSASUN TXARTEL INDIBIDUALAREN ARKITEKTURA BERRIA BANDA MAGNETIKOAREKIN JARTZEA.</p> <p>OTI berria ez duen biztanleriari osasun txarteekin hornitzea aurreikusita dago.</p>	650.000	<p>2. IMPLANTACIÓN DE LA NUEVA ARQUITECTURA DE LA TARJETA INDIVIDUAL SANITARIA CON BANDA MAGNÉTICA.</p> <p>Se prevé la emisión de tarjetas sanitarias a la población que aún no dispone de la nueva TIS.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Asistentzia publikoa izateko eskubidea duten Euskadiko herritar guztiek banda magnetikodun OTI berria izango dute, 2005 gn. urtearen amaierarako.</p> <p>3. BEZEROEN SATISFAKZIOA ADIERAZTEKO SISEMA BAT ABIAN JARTZEA EUSKADIKO SANITATE PUBLIKOAN.</p>		<p>Todos los ciudadanos de Euskadi con derecho a la asistencia pública dispondrán, al finalizar el año 2005 de la nueva TIS con banda magnética.</p> <p>3. PUESTA EN MARCHA DE UN SISTEMA DE INDICADORES DE SATISFACCIÓN DE CLIENTES EN LA SANIDAD PÚBLICA DE EUSKADI.</p>
<p>Saileko bezeroen satisfakzio-estudio bat egingo da. Era berean, OTIren satisfakzio-estudio bat egingo da.</p>		<p>Se desarrollará un estudio de satisfacción de clientes del Departamento. Asimismo, se realizará un estudio de satisfacción de la TIS.</p>
<p>Egindako txostenak.</p>	2	<p>Informes realizados.</p>
<p>4. EUROPAKO POLITIKA SANITARIOEN KONPARAZIO-AZTERKETA BAT EGITEA, ASEGURAMEANDUARI, INFORMAZIO-SISTEMEI ETA PLANGINTZA ETA ESTRATEGIA SANITARIOKO ARLORIK FUNTSEZKOENEI DAGOKIENEZ.</p>		<p>4. REALIZAR UN ANÁLISIS COMPARATIVO DE LAS POLÍTICAS SANITARIAS EUROPEAS EN MATERIA DE ASEGURAMIENTO, SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y PRINCIPALES ÁREAS DE PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA SANITARIA.</p>
<p>Europako Unibertsitateekin lortutako akordioen bidez, Europako politika sanitarioei buruzko estudio- eta ikerlan-jarduerak egingo dira, baita osasun-prestakuntzarako formazio- eta proiektu-jarduerak ere.</p>		<p>Mediante acuerdo con Universidades europeas se desarrollarán actividades de estudio e investigación de políticas sanitarias europeas así como de formación y proyectos de formación de la salud.</p>
<p>Prestakuntza-kurtsua egitea.</p>	1	<p>Realización de curso de formación.</p>
<p>Proiektuaren txostena.</p>	1	<p>Informe de proyecto.</p>
<p>Ikerketaren txostena.</p>	1	<p>Informe de investigación.</p>
<p>5. ZERBITZU SANITARIO PUBLIKOEN KONTRATAZIO-POLITIKAK OSASUN-PLANAREN ARABERA GARATU ETA APLIKATZEA.</p>		<p>5. DESARROLLO Y APLICACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE CONTRATACIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS PÚBLICOS CONFORME AL PLAN DE SALUD.</p>
<p>1. Kontratazioko plan estrategikoak egitea.</p> <p>Burutzeko planen kopurua.</p>	1	<p>1. Elaboración de planes estratégicos de contratación.</p> <p>Número de planes a elaborar.</p>
<p>2. Programa-kontratuak ospitale, eskualde, ospitalez kanpoko osasun mental eta ospitale psikiatrikoekiko harpidetza.</p> <p>Egiteko programen kopurua.</p>	32	<p>2. Suscripción de Contratos-Programa con Hospitales, Comarcas, Salud Mental Extrahospitalaria y Hospitales Psiquiátricos.</p> <p>Número de contratos a realizar.</p>
<p>3. Programa-kontratueta hartutako konpromizeuei segimendua eta ebaluazioa egitea.</p>		<p>3. Seguimiento y evaluación de los compromisos adquiridos en los Contratos-Programa.</p>
<p>1. Addenden eta jarduera-txostenen kopurua.</p>	32	<p>1. Número de addendas e informes de actividad.</p>
<p>2. Betetzeko den ebaluazio-gida, ekitaldia amaitu eta gero.</p>	1	<p>2. Guía de evaluación a cumplimentar acabado el ejercicio.</p>
<p>3. Emaizten ebaluazio-txostenen kopurua (hilean 1).</p>	12	<p>3. Número de informes de evaluación de resultados (1 al mes).</p>
<p>4. Egiaztatutako eta ordaindutako programa-kontratuko fakturen kopurua (32 x 12).</p>	384	<p>4. Número de facturas de contrato-programa verificadas y liquidadas (32 x 12).</p>
<p>4. Medikamentuen Erabilera Egokiarekin erlazonatutako Programa-kontratueta sortutako konpromisoei jarraipena eta ebaluazioa egitea.</p> <p>Ebaluazio-txostenen kopurua.</p>	4	<p>4. Seguimiento y evaluación de los compromisos adquiridos en los Contrato Programa relacionados con el Uso Adecuado del Medicamento.</p> <p>Número de informes de evaluación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. HITZARTUTAKO ZERBITZU SANITARIOAK KONTRATATZEKO POLITIKAK OSASUN-PLANAREN ARABERA GARATU ETA APLIKATZEA.</p> <p>1. Hitzarmenari buruzko dekretuaren edukiak garatu eta berraztertzea ospitale-erakunde pribatuekiko hitzarmenak eguneratzea.</p> <p>Berrazterketa-txostena.</p> <p>2. Altako txostenean kontratua exijitzea, eta GDMO (Gutxieneko Datu-multzo Oinarrizkoa) betetzea.</p> <p>Hitzartutako ospitaleak.</p> <p>3. Fakturazioaren eta jardueraren aurkezpen informatizatua exijitzea, kontzertatutako zentroetako prestazioetan.</p> <p>Kontzertatutako zentroen %a.</p> <p>4. Haurren Hortzak Zaintzeko Programak (PADik) izan duen hedadura-maila aztertu eta ebaluatzea.</p> <p>Inkesta eta txostena.</p>	<p>1</p> <p>9</p> <p>100%</p> <p>1</p>	<p>6. DESARROLLO Y APLICACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE CONTRATACIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS CONCERTADOS CONFORME AL PLAN DE SALUD.</p> <p>1. Revisión y desarrollo de los contenidos del Decreto de Concertación y actualización de los conciertos con instituciones hospitalarias privadas.</p> <p>Informe de revisión.</p> <p>2. Exigencia contractual de informes de alta, y cumplimentación del CMBD (Conjunto Mínimo Básico de Datos).</p> <p>Hospitales concertados.</p> <p>3. Exigencia de la presentación informatizada de la facturación y actividad en las prestaciones de los centros concertados.</p> <p>% de centros concertados.</p> <p>4. Estudio y evaluación del grado de cobertura del Programa de Atención Dental Infantil (PADI).</p> <p>Encuesta e informe.</p>
<p>7. ASEGURAMENDU PUBLIKOA DUTEN ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK BABESTEA, ERABILTZAILE HORIEN ETA HORNITZAILE SANITARIOEN ARTEKO HARREMANETAN.</p> <p>1. Prestazio sanitario publikoan eta hitzartuan gertatutako kexa eta erreklamazioak atenditzea, batez ere zerbitzu sanitarioez baliatzearekin erlazionatuta daudenak.</p> <p>1. Atenditutako kexen eta erreklamazioen kopurua.</p> <p>100%</p> <p>2. Konpondutako kexen eta erreklamazioen kopurua.</p> <p>100%</p> <p>2. Zentro pribatuetan asistentzia sanitarioa ematearren sortutako aurretiko baimenen eta gastu-itzuleren espedienteak ebaztea.</p> <p>1. Tramitatutako eta konpondutako aurretiko baimenen espediente-kopurua.</p> <p>100%</p> <p>2. Tramitatutako eta konpondutako gastu-itzuleren espedienteak ebaztea.</p> <p>100%</p> <p>3. Aurretiko baimenen eta gastu-itzuleren espedienteen tramitazio eta ebazpena optimizatzea.</p> <p>Ezarritako epe barruan konpondutako espediente-kopurua.</p> <p>100%</p> <p>4. Ezintasun iragankorraren gestioa optimizatzea.</p> <p>1. Ikuskapen-kopurua. Ikuskapen horietan informatika-aplikagarri berriekin hasi da, gure Erkidegoan Aldi baterako Ezintasunaren jarraipen eta kontrola egiteko.</p> <p>100%</p>	<p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p>	<p>7. TUTELA DE LOS DERECHOS DE LOS USUARIOS QUE DISFRUTAN DE ASEGURAMIENTO PÚBLICO EN SU RELACIÓN CON LOS PROVISORES SANITARIOS.</p> <p>1. Atención de quejas y reclamaciones surgidas en la prestación sanitaria pública y concertada, con especial atención a aquellas relacionadas con el acceso a los servicios sanitarios.</p> <p>1. Número de quejas y reclamaciones atendidas.</p> <p>2. Número de quejas y reclamaciones resueltas.</p> <p>2. Resolución de expedientes de autorizaciones previas y reintegros de gastos por dispensación de asistencia sanitaria en centros privados.</p> <p>1. Número de expedientes de autorizaciones previas tramitados y resueltos.</p> <p>2. Número de expedientes de reintegros de gastos tramitados y resueltos.</p> <p>3. Optimización de la tramitación y resolución de los expedientes de autorizaciones previas y reintegros de gastos.</p> <p>Número de expedientes resueltos dentro del plazo establecido.</p> <p>4. Optimización de la gestión de la incapacidad temporal.</p> <p>1. Número de inspecciones en las que se ha comenzado a funcionar con el nuevo aplicativo informático para el seguimiento y control de la I.T. en nuestra Comunidad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ikuskapen-kopurua. Ikuskapen horiek Aldi baterako Ezintasunen parteak bidaltzen dizkiote Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalari sistema telematikoaren bidez.	100%	2. Número de inspecciones desde las que se ha comenzado a enviar los partes de I.T. al INSS por vía telemática.
5. Hiritar aseguratuei ematen zaizkien zerbitzu sanitarioen kalitate-baldintzen ebaluazioan parte hartzea.		5. Colaboración en la evaluación de las condiciones de calidad con que se dispensan los servicios sanitarios a los ciudadanos asegurados.
1. Kalitate-ebaluazioan parte hartu izan diren programa-kontratuen kopurua.	20	1. Número de contratos-programa en cuya evaluación de la calidad se ha participado.
2. Kalitate-ebaluazioan parte hartu izan diren zentro pribatuekin egindako hitzarmenen kopurua.	15	2. Número de conciertos con centros privados en cuya evaluación de la calidad se ha participado.
8. DTE SISTEMA EBALUATZEA ETA, HALA BADAGOKIO, SISTEMA HORI GURE INGURUKO EZAUGARRIETARA EGOKITZEA, FINANTZIAZIO-TRESNA GISA ERABILTZEKO, EDOTA GURE OSASUN-SISTEMAN AURREKONTUAK HAREN ARABERA EGITEKO. Proiektu horretan lortutako DTEen pisuak, proiektuaren koherentiaren analisia eta bere ebaluazioa azaltzen dituen txostena egitea, proiektua tresna gisa erabiliko den kasurako, proposatutako helburuak lortzeko.	1	8. EVALUAR EL SISTEMA DE AGRUPACIÓN GRD Y SU ADAPTACIÓN, EN SU CASO, A LAS CARACTERÍSTICAS DE NUESTRO ENTORNO, PARA SU UTILIZACIÓN COMO HERRAMIENTA DE FINANCIACIÓN Y/O PRESUPUESTACIÓN EN NUESTRO SISTEMA DE SALUD. Elaboración de un listado con los pesos de los GRD obtenidos en este proyecto, análisis de su coherencia y su evaluación para su posible utilización como instrumento para alcanzar los objetivos propuestos.
9. OSAKIDETZAKO ZERBITZU-ERAKUNDE DESBERDINAK FINANTZATZEKO BEHARRIZANAK EBALUATZEA. Hiruhileko txostena egitea zerbitzu-erakunde desberdinen finantziario-sistemari buruz eta programa-kontratutik datorren finantziarioari buruz.	4	9. EVALUAR LAS NECESIDADES DE FINANCIACIÓN DE LAS DIVERSAS ORGANIZACIONES DE SERVICIO DE OSAKIDETZA. Realización de un informe trimestral sobre las necesidades de financiación de las diversas organizaciones de servicio y la financiación proveniente del contrato programa.
10. EUSKAL SANITATE PUBLIKOAREN FINANTZAZIO-SISTEMA BAT EGITEA, EPE ERTAIN ETA LUZERAKOA.		10. CONFIGURAR UN SISTEMA DE FINANCIACIÓN DE LA SANIDAD PÚBLICA VASCA A MEDIO Y LARGO PLAZO.
1. Finantza-eredu bat egitea euskal sanitare publikorako.	1	1. Diseño de un modelo financiero para la sanidad pública vasca.
2. Estudioak eta txostenak proposatutako finantza-ereduari buruz.	4	2. Estudios e informes sobre el modelo financiero propuesto.

PROGRAMA
4113 OSASUN PUBLIKOA
ARDURADUNA
09 OSASUNA
OSASUN PUBLIKOA ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4113 SALUD PÚBLICA
RESPONSABLE
09 SANIDAD
DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA

MEMORIA

EHAeko Osasun Publikoa mantentzeak eta hobetzeak jarraitu dute izaten Osasun Publikoko Zuzendaritzaren helburua 2005gn. urtean.

2005gn. urterako lehenetsuneko helburuak hauexek dira:

1. Elikagaien segurtasunari dagokion inspektion normalizazio-prozesua EAE osora hedatzea.
2. Ingurumen-osasunari dagokion inspektion normalizazio-prozesua hastea.
3. EKAko IIgn. Nutrizio-inkesta amaitu eta argitaratzea.

Zehatzago, jarduerarik nabarmenenak hauexek izango dira:

Ingurumen-osasuna.

Euskadin kontsumitzen den uraren kalitate sanitarioaren datuak Europar Batasunera bidaltzea gure EKUIS sistema informatikoaren bidez.

Ingurumen-inspektionak arriskuko establezimendu guztietara (legionella) hedatzea.

"Ingurumeneko Kutsadura - Osasuna" eztabaidan parte hartzea (Erraustegien txostenak egitea).

Elikagaien segurtasuna.

Euskadin salmonella errotik kentzeko planean Nekazaritza Sailarekin parte hartzea.

"Euskal dieta 2005"ean dioxinen eta PKBen mailak neurtzea. Plana 1990ean hasi zen eta 1995ean eta 2000n jarraitu du.

Zainketa Epidemiologikoa.

Euskadiko txertaketa-batzordea berriztatzea.

Txertaketa-egutegi berrirako (haurrentzako) proposamenen estudioa.

El mantenimiento y la mejora de la Salud Pública en la C.A.E. van a seguir siendo el objetivo de la Dirección de Salud Pública en el año 2005.

Los objetivos prioritarios para el año 2005 serán:

1. Extensión del proceso de normalización de las inspecciones en seguridad alimentaria a toda la C.A.V.
2. Inicio del proceso de normalización de las inspecciones en sanidad ambiental.
3. Finalización y Publicación de la II Encuesta de Nutrición de la C.A.V.

En concreto las actividades más relevantes serán:

Sanidad Ambiental.

Envío de los datos de la calidad sanitaria del agua de consumo en Euskadi a la Unión Europea a través de nuestro sistema informático EKUIS.

Ampliación de las inspecciones ambientales a todos los establecimientos de riesgo (legionella).

Participación en el debate sobre contaminación Ambiental-Salud (Elaboración informes incineradoras).

Seguridad Alimentaria.

Participación con el Departamento de Agricultura en el plan de erradicación de la salmonella en Euskadi.

Medición de niveles de dioxinas y PCB's en la dieta vasca 2005. Plan iniciado en 1990 y continuado en 1995 y 2000.

Vigilancia Epidemiológica.

Remodelación del comité de vacunaciones de Euskadi.

Estudio de propuestas para un nuevo calendario de vacunaciones (infantil).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. UREN, AIREAREN, ZORUAREN ETA BERALETAN ERAGINA DUTEN FAKTOREEN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA.</p> <p>1. Kontsumoko uretatik datozen osasun-arriskuak kontrolatzeko zainketa egitea.</p> <p>1. Egingo diren analisiak. 80.000</p> <p>2. Egingo diren ikuskapenak. 1.500</p> <p>3. Onagarritzat kalifikatutako edateko uraz hornitzen den biztanleriaren %a. 95%</p> <p>4. Ekuis izeneko informazio-sistema. Sisteman erabilgarri dauden EHAEko datu analitikoaren portzentaia. 80%</p> <p>2. Bainuko uretatik datozen osasun-arriskuak kontrolatzeko zainketa egitea.</p> <p>1. Egingo diren hondartzen analisiak. 2.800</p> <p>2. Egingo diren igerilekuen analisiak. 300</p> <p>3. Egingo diren hondartzen ikuskapenak. 400</p> <p>4. Egingo diren igerilekuen ikuskapenak. 500</p> <p>5. Aldeko klasifikazio sanitarioa duten igerilekuen %a. 90%</p> <p>3. Kutsadura atmosferikoaren zainketa sanitarioa.</p> <p>1. Analizatuko diren kutsatzaile kimikoen (kutsadura abiotikoaren) kopurua. 13</p> <p>2. Analizatuko diren polen-espezien mota desberdinen (kutsadura biotikoaren) kopurua. 41</p>		<p>1. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO DEL AGUA, AIRE, SUELO Y DE AQUELLOS FACTORES QUE INCIDAN EN LOS MISMOS.</p> <p>1. Realizar una vigilancia dirigida al control de los riesgos para la salud derivada del agua de consumo.</p> <p>1. Determinaciones analíticas a realizar.</p> <p>2. Inspecciones a realizar.</p> <p>3. % de población abastecida con agua potable de calidad aceptable.</p> <p>4. Sistema de información Ekuis. Porcentaje de datos analíticos de la C.A.E. disponibles en el sistema.</p> <p>2. Realizar una vigilancia dirigida al control de riesgos para la salud derivada del agua de baño.</p> <p>1. Determinaciones analíticas de playas a realizar.</p> <p>2. Determinaciones analíticas de piscinas a realizar.</p> <p>3. Inspecciones de playas a realizar.</p> <p>4. Inspecciones de piscinas a realizar.</p> <p>5. % de piscinas con calificación sanitaria favorable.</p> <p>3. Vigilancia sanitaria de la contaminación atmosférica.</p> <p>1. Número de contaminantes químicos a analizar (contaminación abiótica).</p> <p>2. Número de tipos diferentes de especies polínicas a analizar (contaminación biótica).</p>
<p>2. KANPOKO INGURUGUNEN ZENBAIT FAKTOREEN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA.</p> <p>1. Janariez bestelako establezimenduak zaindu eta kontrolatzea.</p> <p>1. GOKA jardueri buruzko txosten sanitarioen kopurua. 1.500</p> <p>2. Hondakinen kudeaketa-plana onartua duten establezimenduen kopurua. 250</p> <p>3. Hileta-entresak, hilerriak eta tanatorioak ikuskatzea. 50</p> <p>4. Kontrolatu beharreko arrisku-instalazioen kopurua, legioelosiaren prebentzioari dagokionez. 300</p> <p>2. Ingurugiroko faktoreak sortutako osasun-arriskuen kopurua.</p> <p>1. Erakunde eta organismoekin egiteko lankidetzahitzarmenen kopurua. 3</p> <p>2. Egingo diren estudio epidemiologikoen kopurua. 2</p>		<p>2. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO SOBRE OTROS FACTORES DEL MEDIO EXTERNO.</p> <p>1. Vigilancia y Control de establecimientos no alimentarios.</p> <p>1. Número de informes sanitarios sobre proyectos de actividades MINP.</p> <p>2. Número de establecimientos con plan de gestión de residuos aprobado.</p> <p>3. Inspecciones a empresas funerarias, cementerios y tanatorios.</p> <p>4. Número de instalaciones de riesgo a controlar en relación con la prevención de la legionelosis.</p> <p>2. Evaluación de riesgos para la salud motivados por factores ambientales.</p> <p>1. Número de convenios de colaboración con instituciones y organismos.</p> <p>2. Número de estudios epidemiológicos a realizar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. JANARIEN OSASUNGARRITASUNA BERMATZEA.</p> <p>1. Janari-industriak zaindu eta kontrolatzea.</p> <p>1. Ikuskatzeko diren autokontrol-sistemadun establezimenduen kopurua. 561</p> <p>2. Janariaren osasun-erregistroen espedienteak. Baimendu eta konbalidatzeko diren establezimenduak. 600</p> <p>2. Janari-establezimenduak zaindu eta kontrolatzea.</p> <p>1. Merkatu xehekariei egingo zaizkien ikuskapenak. 8.260</p> <p>2. Janari-establezimenduetako (eta-industrietako) GOKA izeneko jardueri buruz onartzeko diren proiektuak. 350</p> <p>3. Jantoki kolektiboak ikuskatzea. 2.070</p> <p>3. Janariak zaindu eta kontrolatzea.</p> <p>1. Egiteko diren analisiak. 2.800</p> <p>2. Egiteko diren dekomisoak. 160</p> <p>3. Laginduko diren janari-motak. 12</p> <p>4. Egoeraren ebaluazioa.</p> <p>1. Janari-segurtasunari buruzko argitarapenak. 1</p> <p>2. Janari-segurtasunari buruzko estudioak. 2</p>		<p>3. GARANTIZAR LA SALUBRIDAD DE LOS ALIMENTOS.</p> <p>1. Vigilancia y control de industrias alimentarias.</p> <p>1. Número de establecimientos con sistemas de autocontrol a inspeccionar.</p> <p>2. Expedientes de registro sanitario de alimentos. Establecimientos a autorizar y convalidar.</p> <p>2. Vigilancia y control de establecimientos alimentarios.</p> <p>1. Inspecciones a realizar en minoristas.</p> <p>2. Proyectos a aprobar en actividades MINP de establecimientos alimenticios (incluidas industrias).</p> <p>3. inspecciones a comedores colectivos.</p> <p>3. Vigilancia y control de alimentos.</p> <p>1. Análisis a efectuar.</p> <p>2. Decomisos a realizar.</p> <p>3. Tipos de alimentos a muestrear.</p> <p>4. Evaluación sobre situación.</p> <p>1. Publicaciones seguridad alimentaria.</p> <p>2. Estudios sobre seguridad alimentaria.</p>
<p>4. EUSKAL BIZTANLERIAREN NUTRIZIO-EGOERA EBALUATZEA.</p> <p>1. 2003-2004ko nutrizio-inkestaren emaitzak argitaratzea.</p> <p>2. Nutrizio-inkestaren emaitzen argitan, nutrizio-gomendioak argitaratzea.</p> <p>3. Dietaren eta minbiziaren azterlanarekin jarraitzea. 1</p>		<p>4. EVALUAR EL ESTADO NUTRITIVO DE LA POBLACIÓN VASCA.</p> <p>1. Publicar los resultados de la encuesta de nutrición 2003-2004.</p> <p>2. Publicar recomendaciones nutricionales a raíz de los resultados de la encuesta de nutrición.</p> <p>3. Continuación del estudio de dieta y cáncer.</p>
<p>5. GAIXOTASUN TRANSMITIGARRIEN INTZIDENTZIA GUTXITZEA ETA ARRISKU-FAKTOREAK ANALIZATZEA.</p> <p>1. Txertaketa-programarako laguntza-materiala argitaratzea. 1</p> <p>2. Haur-txertaketaren hedadura. >90%</p> <p>3. Gripearean azterlana eta monitorizazioa, mediku jagoleen bidez. 1</p> <p>4. Janari-toxiinfekzioak prebenitzeko programa. 1</p> <p>5. Egiteko ikerlanak. 1</p> <p>6. Osasun Publikoaren Txostena argitaratzea. 1</p> <p>7. Legionella-ren protokoloa. 1</p>		<p>5. REDUCCIÓN DE LA INCIDENCIA DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES Y ANÁLISIS DE FACTORES DE RIESGO.</p> <p>1. Edición material apoyo programa de vacunaciones.</p> <p>2. Cobertura vacunación infantil.</p> <p>3. Estudio y monitorización de gripe, médicos vigía.</p> <p>4. Programa Prevención Toxiinfecciones alimentarias.</p> <p>5. Estudios a realizar.</p> <p>6. Publicación Informe Salud Pública.</p> <p>7. Protocolo Legionella.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
8. EHAeko Aldizkari Epidemiologikoa argitaratzea.	3	8. Publicación Boletín Epidemiológico de la C.A.E.
9. Mediku jagoleen Jardunaldiak.	1	9. Jornadas de Médicos Vigía.
6. PRESTAKUNTZA ETA HEZIKETA SANITARIOA OSASUN PUBLIKOAREN ALORRETAN.		6. FORMACIÓN Y EDUCACIÓN SANITARIA EN ÁREAS DE SALUD PÚBLICA.
Osasun publikoan lan egiten duen bestelako pertsonala prestatzeko planak garatzea.		Desarrollo de planes de formación destinados a otro personal implicado en Salud Pública.
1. Ikastaroen kopurua.	4	1. Número de cursos.
2. Asistenteen kopurua.	400	2. Número de asistentes.
7. TABAKOA KONTSUMITZEKO OHITURA GUTXITZEA EAEan.		7. REDUCIR EL HÁBITO DEL CONSUMO DE TABACO EN LA C.A.E.
Tabakismoa prebenitu, kontrolatu eta gutxitzeko plana garatzea.		Desarrollo del plan de prevención, control y reducción del tabaquismo.
1. Profesionalentzako desohitze-ikastaroen kopurua (gutxienezkoa).	20	1. Número de cursos de deshabituación a profesionales. (Mínimo).
2. Lehen Mailako Atentzioko eta enpresa-zerbitzu medikoetako profesional partaideen kopurua (gutxienezkoa).	300	2. Número de profesionales de Atención Primaria y Servicios Médicos de empresas participantes. (Mínimo).
3. Laguntza-materialeko aleen kopurua.	300.000	3. Número de ejemplares en material de apoyo.
4. "Tabakorik gabeko Munduko Eguna 2005" kanpaina.	1	4. Campaña del "Día Mundial sin Tabaco 2005".
5. Tabakotik desohitzearen programa Administrazioan (gutxienezkoa).	100 PARTICIP.	5. Programa de Deshabituación tabáquica en la Administración. (Mínimo).
6. "Tabako gabeko gunea" delako seinalizazio-materiala (berriztatzea).	500	6. Material de señalización "Espacio sin tabaco". (Renovación).
8. ISTRIPUZKO LESIOEN MAIZTASUNA GUTXITZEA.		8. REDUCIR LA FRECUENCIA DE LAS LESIONES ACCIDENTALES.
Istripuzko lesioei buruzko informazio epidemiologikoko sistemai eustea.		Mantenimiento de los sistemas de información epidemiológica sobre lesiones accidentales.
1. Hondartzetako istripuen zainketa-hedaduraren %a.	100%	1. % cobertura de vigilancia accidentes en playas.
2. Istripuak prebenitzeko proiektuan parte hartuko duten pediatria-profesionalen kopurua.	100	2. Número de profesionales de pediatría que participarán en el proyecto de prevención de accidentes.
3. Istripuen prebentzioari buruzko ikastaroen kopurua Pediatriako profesionali emateko.	7	3. Número de cursos de prevención de accidentes a impartir a profesionales de pediatría.
4. Haur-segurtasunari buruz banatzeko diren giden kopurua.	22.000	4. Número de ejemplares de guías de seguridad infantil a repartir.
9. METABOLOPATIEN PROGRAMA KOORDINATU ETA BULTZATZEA.		9. COORDINAR E IMPULSAR EL PROGRAMA DE METABOLOPATÍAS.
1. Programaren oinarri-eremuak ospitaleetako programa-kontratuetan sartzea.	4	1. Inclusión de las áreas-base del programa en los contratos-programa hospitalarios.
2. Dotazio ekonomikoa programa garatzeko.	1	2. Dotación económica para el desarrollo del programa.
10. OSASUN PUBLIKORAKO SUSTAPEN ETA HEZKUNTZA GARATZEA.		10. DESARROLLAR LA PROMOCIÓN Y EDUCACIÓN PARA LA SALUD PÚBLICA.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Ikastetxeei dirulaguntza ematea. Osasuna sustatzen duten eskoletako sare europarra.	50	Subvención a centros educativos. Red europea de escuelas promotoras de salud.
<p>11. AMA-HAURREN ARLOKO PROGRAMEI LAGUNTZA EMATEA.</p> <p>1. Gidak egitea.</p> <p>Ama izateko bidean.</p> <p>Jaioberriaren aita eta amarentzako gida.</p> <p>Haurdunaren kartila.</p> <p>Haur-osasuneko kartila.</p>	100.000	<p>11. APOYAR PROGRAMAS EN EL ÁREA MATERNO-INFANTIL.</p> <p>Elaboración de guías.</p> <p>Vas a ser madre.</p> <p>Guía para el padre y la madre del bebé recién nacido.</p> <p>Cartilla de la embarazada.</p> <p>Cartilla de salud infantil.</p>
<p>12. OSASUN MENTALAREN ARLOKO PROGRAMEI LAGUNTZA EMATEA.</p> <p>Liburuxkak argitaratzea.</p>	20.000	<p>12. APOYAR PROGRAMAS DEL ÁREA DE SALUD MENTAL.</p> <p>Edición de folletos.</p>
<p>13. OSASUN-HEZKUNTZARI LAGUNTZA EMATEA GIZARTEAREN BARNE-EGITURARI DAGOKIONEZ.</p> <p>Hezkuntza sanitarioaren eta hiesaren arloan lan egiten duten Elkarteei dirulaguntza ematea.</p>		<p>13. APOYAR LA EDUCACIÓN PARA LA SALUD EN EL ENTRAMADO SOCIAL.</p> <p>Subvención a Asociaciones que trabajan en el campo de la educación sanitaria y sida.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Osasun Planaren garapen-programak.</p> <p>Programa sanitarioak.</p> <p>Sektoreen arteko programak.</p> <p>4. Osasun Planaren ezarpena.</p> <p>Osasun Planaren urteroko ebaluazioa.</p> <p>5. Osasun Planaren informazioa-sistema.</p> <p>Sistema hori postu gehiagotan instalatzea.</p>	<p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>20</p>	<p>3. Programas de desarrollo del Plan de Salud.</p> <p>Programas sanitarios.</p> <p>Programas intersectoriales</p> <p>4. Implantación del Plan de Salud.</p> <p>Evaluación anual del Plan de Salud.</p> <p>5. Sistema de información del Plan de Salud.</p> <p>Instalación nuevos puestos.</p>
<p>2. PLANGINTZA ETA LEHENTASUNEZKO ESTUDIO-GESTIOA, OSASUN PLANAREN ETA PROGRAMA-KONTRATUEN GARAPENERAKO.</p> <p>1. 2002ko Osasun Inkestaren emaitzak aztertu eta hedatzea.</p> <p>1. Datuen azterketa-proiektuak.</p> <p>Proiektuen kopurua.</p> <p>2. Estudio-protokoloen antolaketa.</p> <p>Batzarren kopurua.</p> <p>Literatura zientifikoaren berrikusketa-kopurua.</p> <p>Protokolo-dokumentuen kopurua.</p> <p>3. Datu-baseak sortzea.</p> <p>Prozesatutako fitxategien kopurua.</p> <p>4. Datuen azterketa-errutina informatikoak sortzea.</p> <p>Egindako errutina informatikoen kopurua.</p> <p>5. Emaitzak eztabaidatzeko batzarrak.</p> <p>Batzarren kopurua.</p> <p>6. Emaitzen txostenak erredaktatzea.</p> <p>Txostenen kopurua.</p> <p>7. Txostenak argitaratu eta hedatzea.</p> <p>Argitarapenen kopurua.</p> <p>2. Informazioko Sistema Integratua garatzea Euskadiko Osasun Planerako.</p> <p>1. Eztabaida- eta koordinazio-batzarrak.</p> <p>Batzarren kopurua.</p> <p>2. Emaitzen txosten berriak antolatzea.</p>	<p>3</p> <p>6</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>15</p> <p>30</p> <p>6</p> <p>3</p> <p>2 X 1.000</p> <p>12</p>	<p>2. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE ESTUDIOS PRIORITARIOS PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE SALUD Y LOS CONTRATOS PROGRAMA.</p> <p>1. Análisis y difusión de resultados de la Encuesta de Salud de 2002.</p> <p>1. Proyectos de análisis de los datos.</p> <p>Número de proyectos.</p> <p>2. Preparación de los protocolos de estudio.</p> <p>Número de reuniones.</p> <p>Número de revisiones de la literatura científica.</p> <p>Número de documentos de protocolos.</p> <p>3. Creación de bases de datos.</p> <p>Número de ficheros procesados.</p> <p>4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos.</p> <p>Número de rutinas informáticas elaboradas.</p> <p>5. Reuniones de discusión de los resultados.</p> <p>Número de reuniones.</p> <p>6. Redacción de los informes de los resultados.</p> <p>Número de informes.</p> <p>7. Publicación y difusión de los informes.</p> <p>Número de publicaciones.</p> <p>2. Desarrollo del Sistema Integrado de Información para el Plan de Salud de Euskadi.</p> <p>1. Reuniones de discusión y coordinación.</p> <p>Número de reuniones.</p> <p>2. Preparación de nuevos informes de resultados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Txostenen kopurua.	30	Número de informes.
3. Eguneratutako datu-ase berriak kargatzea. Kargatutako datu-baseen kopurua.	43	3. Carga de nuevas bases de datos actualizados. Número de bases de datos cargadas.
Berrikusitako taula maisuen kopurua.	73	Número de tablas maestras revisadas.
4. Informazio Geografikoko Sistemaren Garapena. Batzarren kopurua.	4	4. Desarrollo del Sistema de Información Geográfica. Número de reuniones.
Txostenen kopurua.	2	Número de informes.
Mapa tematikoen kopurua.	20	Número de mapas temáticos.
3. Aurreikuspena ospitale-zerbitzuen erabilerako. Balioztatzeko serie-kopurua.	75	3. Previsión para la utilización de servicios hospitalarios. Número de series a estimar.
Argitaratutako txosten-kopurua.	1 X 200	Número de informes publicados.
Atenditutako eskaeren kopurua.	4	Número de consultas atendidas.
4. Osasun-arazorik nagusienei eta beren faktore determinatzaileei buruzko estudioak. 1. Estudioen kopurua.		4. Estudios sobre los principales problemas de salud y sus factores determinantes. 1. Proyectos de estudio.
Proiektuen kopurua.	4	Número de proyectos.
2. Estudio-protokoloak prestatzea. Batzarren kopurua.	16	2. Preparación de los protocolos de estudio. Número de reuniones.
Literatura zientifikoaren berrikusketa-kopurua.	4	Número de revisiones de literatura científica.
Protokolo-dokumentuen kopurua.	4	Número de documentos de protocolo.
3. Datu-baseak sortzea. Prozesatutako fitxategien kopurua.	12	3. Creación de bases de datos. Número de ficheros procesados.
4. Datuak aztertzeko diren errutina informatikoak sortzea. Prozesatutako errutina informatikoen kopurua.	40	4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos. Número de rutinas informáticas procesadas.
5. Emaidzak eztabaidatzeko batzarrak. Batzarren kopurua.	16	5. Reuniones de discusión de los resultados. Número de reuniones.
6. Emaidza-txostenak erredaktatzea. Txostenen kopurua.	4	6. Redacción de los informes de resultados. Número de informes.
7. Txostenen argitaratu eta hedatzea. Argitarapenen kopurua.	2 X 1.000	7. Publicación y difusión de los informes. Número de publicaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. Osasun-zerbitzuei eta zerbitzu-kontratazioari buruzko estudioak.</p> <p>1. Estudio-proiektua. Proiektuen kopurua.</p> <p>2. Estudio-protokoloak prestatzea. Batzarren kopurua. Literatura zientifikoaren berrikusketa-kopurua. Protokolo-dokumentuen kopurua.</p> <p>3. Datu-baseak sortzea. Prozesatutako fitxategien kopurua.</p> <p>4. Datuen azterketa-errutina informatikoak sortzea. Egindako errutina informatikoen kopurua.</p> <p>5. Emaitzak eztabaidatzeko batzarrak. Batzarren kopurua.</p> <p>6. Emaizta-txostenak erredaktatzea. Txostenen kopurua.</p> <p>7. Txostenak argitaratu eta hedatzea. Argitarapenen kopurua.</p>	<p>3</p> <p>12</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>10</p> <p>30</p> <p>16</p> <p>3</p> <p>1 X 1.000</p>	<p>5. Estudios sobre los servicios de salud y la contratación de servicios.</p> <p>1. Proyecto de estudio. Número de proyectos.</p> <p>2. Preparación de los protocolos de estudio. Número de reuniones. Número de revisiones de la literatura científica. Número de documentos de protocolo.</p> <p>3. Creación de bases de datos. Número de ficheros procesados.</p> <p>4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos. Número de rutinas informáticas elaboradas.</p> <p>5. Reuniones de discusión de los resultados. Número de reuniones.</p> <p>6. Redacción de los informes de resultados. Número de informes.</p> <p>7. Publicación y difusión de los informes. Número de publicaciones.</p>
<p>6. Aholku Batzordeetan parte hartzea (case-mix delako Batzordea, INOZ Planaren Batzordea, programa-kontratu en asistentzia-kalitateari buruzko estudioak ebaluatzeko Batzordea).</p> <p>1. Lan-batzarren kopurua.</p> <p>2. Txostenen kopurua.</p> <p>7. Osasun Lurraldeen arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea.</p> <p>1. Lan-batzarren kopurua.</p> <p>2. Txostenen kopurua.</p>	<p>8</p> <p>6</p> <p>4</p> <p>4</p>	<p>6. Participación en comisiones asesoras (Comisión sobre el case-mix, Comisión del Plan INOZ, Comisión de evaluación de los estudios sobre la calidad asistencial de los contratos-programa).</p> <p>1. Número de reuniones de trabajo.</p> <p>2. Número de informes.</p> <p>7. Participación en las comisiones del Consejo Interterritorial en Salud.</p> <p>1. Número de reuniones de trabajo.</p> <p>2. Número de informes.</p>
<p>3. OSASUN SAILEKO ESTADISTIKA-ORGANO ESPEZIFIKOAREN GESTIOA.</p> <p>1. Euskal Estatistika-planaren eragiketen gestioa.</p> <p>1. Estatistika-operazioen kopurua.</p> <p>2. Eskatutako dokumentuen kopurua (Urteko programak, Aurrekontu-partidak).</p>	<p>8</p> <p>2 X 8</p>	<p>3. GESTIÓN DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO ESPECÍFICO DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD.</p> <p>1. Gestión de las operaciones del Plan Vasco de Estadística. Número de operaciones estadísticas.</p> <p>2. Número de documentos solicitados (Programas anuales, Partidas presupuestarias).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Sintesi-estatistikarako datu-eskabideak atenditzea: Estatistika-urtekaria.</p> <p>Atenditutako eskaeren kopurua.</p> <p>4</p> <p>3. Osasun Saileko Estatistika-organo Espezifikoaren koordinazioa.</p> <p>Koordinazio-batzarren kopurua.</p> <p>6</p> <p>4. Euskal Estatistika-kontseiluan parte hartzea.</p> <p>Batzarren kopurua.</p> <p>2</p> <p>5. Euskal Estatistika-batzordean parte hartzea.</p> <p>Batzarren kopurua.</p> <p>2</p> <p>6. Kodifikazio-sistemak, kale-zerrenda osasun-zonekin erlazionatzeko.</p> <p>Ekintza-kopurua.</p> <p>5</p>		<p>2. Atención a las solicitudes de datos para Estadísticas de síntesis: Anuario estadístico.</p> <p>Número de solicitudes atendidas.</p> <p>3. Coordinación del Órgano Estadístico Específico del Departamento de Sanidad.</p> <p>Número de reuniones de coordinación.</p> <p>4. Participación en el Consejo Vasco de Estadística.</p> <p>Número de reuniones.</p> <p>5. Participación en la Comisión Vasca de Estadística.</p> <p>Número de reuniones.</p> <p>6. Sistemas de codificación para relacionar callejero con zonas de salud.</p> <p>Número de actuaciones.</p>
<p>4. OSPITALEKO, OSPITALEZ KANPOKO ETA ASISTENTZIA MEDIKO ETA FARMAZEUTIKORIK GABEKO ENTITATEEN ESTATISTIKAK KUDEATZEA.</p> <p>1. Ospitale-estatistika kudeatu eta mantentzea.</p> <p>1. Eustatekin egingo diren plangintza- eta koordinazio-bileren kopurua.</p> <p>3</p> <p>2. Ministerioarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.</p> <p>1</p> <p>3. Enpresa adjudikatariarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.</p> <p>8</p> <p>4. Datuak grabatu eta balidatzeko informatika-programa espezifikoaren kopurua.</p> <p>1</p> <p>5. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistamarako datu-taulen antolaketa.</p> <p>Taulen kopurua.</p> <p>17</p> <p>6. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistemaren taula nagusiak berraztertu eta aldatzea.</p> <p>Taulen kopurua.</p> <p>36</p> <p>7. Hedapena Eustateko webaren bidez.</p> <p>Argitaratutako taulen kopurua.</p> <p>55</p> <p>8. Bideratutako eskabideen kopurua.</p> <p>5</p> <p>2. Ospitalez kanpoko estatistika kudeatu eta mantentzea.</p> <p>1. Eustatekin egingo diren plangintza- eta koordinazio-bileren kopurua.</p> <p>3</p> <p>2. Enpresa adjudikatariarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.</p> <p>8</p>		<p>4. GESTIÓN DE LAS ESTADÍSTICAS HOSPITALARIA, EXTRAHOSPITALARIA Y DE ENTIDADES LIBRES DE ASISTENCIA MÉDICO FARMACÉUTICA.</p> <p>1. Gestión y mantenimiento de la Estadística Hospitalaria.</p> <p>1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.</p> <p>2. Número de reuniones de coordinación con el Ministerio.</p> <p>3. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicataria.</p> <p>4. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.</p> <p>5. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.</p> <p>Número de tablas.</p> <p>6. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.</p> <p>Número de tablas.</p> <p>7. Difusión a través de la web de Eustat.</p> <p>Número de tablas publicadas.</p> <p>8. Número de peticiones atendidas.</p> <p>2. Gestión y mantenimiento de la Estadística Extrahospitalaria.</p> <p>1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.</p> <p>2. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicataria.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Datuak grabatu eta balidatzeko informatika-programa espezifikoen kopurua.	1	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistamarako datu-taulen antolaketa. Taulen kopurua.	11	4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi. Número de tablas.
5. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistemaren taula nagusiak berraztertu eta aldatzea. Taulen kopurua.	15	5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi. Número de tablas.
6. Hedapena Eustateko webaren bidez. Argitaratutako taulen kopurua.	18	6. Difusión a través de la web de Eustat. Número de tablas publicadas.
7. Bideratutako eskabideen kopurua.	5	7. Número de peticiones atendidas.
3. Asistentzia mediko-farmazeutikoko aseguru libreko entitateen estatistika kudeatu eta mantentzea.		3. Gestión y mantenimiento de la Estadística de Seguro Libre Médico Farmacéutico.
1. Eustatekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	3	1. Número de reuniones de coordinación con Eustat.
2. Enpresa adjudikatariarekin egingo diren plangintza-eta koordinazio-bileren kopurua.	5	2. Número de reuniones de planificación y coordinación con empresa adjudicataria.
3. Datuak grabatu eta balidatzeko informatika-programa espezifikoen kopurua.	1	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistamarako datu-taulen antolaketa. Taulen kopurua.	15	4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi. Número de tablas.
5. Euskadiko Osasunaren Informazio-sistemaren taula nagusiak berraztertu eta aldatzea. Taulen kopurua.	22	5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi. Número de tablas.
6. Hedapena Eustateko webaren bidez. Argitaratutako taulen kopurua.	10	6. Difusión a través de la web de Eustat. Número de tablas publicadas.
7. Bideratutako eskabideen kopurua.	3	7. Número de peticiones atendidas.
5. "OSTEBA" TEKNOLOGIA SANITARIOEN EBALUAZIOA.		5. EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS SANITARIAS-OSTEBA.
1. Teknologia ebaluatzeko jarduerak planifikatu, egin eta kudeatzea.		1. Planificar, realizar y gestionar las actividades de evaluación de tecnologías.
1. Ostebaren produkzioa paper- eta elektronika-formatoan antolatu eta mantentzea.		1. Ordenación y mantenimiento de la producción de Osteba en formato papel y electrónico.
2. Ostebako lan-prozesuen kudeaketa administratiboko sistema jartzea.		2. Implantación de un sistema de gestión administrativa de los procesos de trabajo de Osteba.
3. Zerbitzua planifikatu eta koordinatzeko batzarrak. Batzarren kopurua.	24	3. Reuniones de planificación y coordinación del servicio. Número de reuniones.
4. Adituen panelak eta adostasun-taldeak egitea.		4. Realización de paneles de expertos y grupos de consenso.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Panenlen kopurua. 5. Koordinazioa estatuko eta nazioarteko ebaluazio-agenteeekin (INAHTA, EuroScan, MBE, IRYSS, GIN, HTAi, AEETS eta babestutako proiektuekin) eta ebaluazioko kongresuetara joatea.	20	Número de paneles. 5. Coordinación con agentes de evaluación estatales e internacionales (INAHTA, EnroScan, MBE, IRYSS, GIN, HTAi, AEETS y proyectos tutelados) y asistencia a congresos de evaluación.
Batzarren kopurua. 6. Teknologia emergenteak identifikatu eta ebaluatzea.	30	Número de reuniones. 6. Identificación y evaluación de tecnologías emergentes.
Identifikatutako teknologien kopurua.	30	Número de identificadas.
Ebaluatutako teknologien kopurua.	10	Número de evaluadas.
7. Ebaluazio eta berrikusketen txostenak egitea. Txostenen kopurua.	15	7. Elaboración de informes de evaluación y revisiones. Número de informes.
8. Proiektu komisionatuetatik eratorritako PKGa egitea. PKGen kopurua.	3	8. Elaboración GPC que derivan de los proyectos comisionados. Número de GPC.
9. Gai puntalei buruzko eskarien idatzizko txostenak egitea. Txostenen kopurua.	20	9. Realización de informes por escrito de demandas sobre temas puntuales. Número de informes.
10. Kanpoko lankideek ebaluazioko proiektuetan parte hartzea bultzatzea. Kanpoko lankideen kopurua.	100	10. Promoción de la participación de colaboradores externos en proyectos de evaluación. Número de colaboradores externo.
11. Ikerketa komisionatuen proiektuak egitea. Proiektuen kopurua.	8	11. Desarrollo de proyectos de investigación comisionada. Número de proyectos.
12. Estatuko eta nazioarteko kolaborazio-sareetarako eta europar proiektu multizentrikoetarako (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi, AEETSrako) harpidetza egitea. Harpidetzen kopurua.	5	12. Suscripción a redes de colaboración estatales e internacionales y en proyectos multicéntricos europeos (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi, AEETS). Número de suscripciones.
13. Ebaluazio-oinarri bibliografikoak kudeatu eta mantentzea. Datu-baseetara inorporatutako dokumentuen kopurua.		13. Gestión y mantenimiento de bases bibliográficas de evaluación. Número de documentos incorporados a las bases de datos.
2. Teknologia ebaluatzeko prestakuntza bultzatzea. 1. Tailer, prestakuntza-mintegi eta ikastaro espezifikoak garatzea.		2. Impulsar la formación en evaluación de tecnologías. 1. Desarrollo talleres, seminarios de formación y cursos específicos.
Tailerren kopurua.	10	Número de talleres.
2. Ikasle betaratuen partaidetza indartzea. Ikasleen kopurua.	300	2. Promoción de la participación de alumnos asistentes. Número de alumnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Teknologia sanitarioak hedatu eta komunikatzea.</p> <p>1. "Osteba-berriak"en argitalpenak hedatzea. Argitalpenen kopurua.</p> <p>2. INAHTA buletina gazteleraz argitaratzea. Edizioen kopurua.</p> <p>3. Ebaluazio-txostenen, berrikusketen eta gidenk maketazioa. Maketazioen kopurua.</p> <p>4. Banatutako ebaluazio-txostenak hedatzea. Txostenen kopurua.</p> <p>5. Kanpoko ebaluazio-txostenak hedatzea. Txostenen kopurua.</p> <p>6. Datu-baseen txostenak eta eguneratzeak estatuko eta nazioarteko agentzia desberdinetara (INATHA, EuroScan, GIN, AEETSera) bidaltzea. Datu-baseen txostenen eta eguneratzeen kopurua.</p> <p>7. Webgunea mantentzea eta eguneratzea.</p>	<p>12.000</p> <p>800</p> <p>25</p> <p>20.000</p> <p>325</p> <p>23</p>	<p>3. Realizar la difusión y comunicación de tecnologías sanitarias.</p> <p>1. Difusión publicaciones Osteba-berriak. Número de publicaciones.</p> <p>2. Edición en castellano el Boletín INAHTA. Número de publicaciones.</p> <p>3. Maquetación de informes de evaluación, revisiones y guías. Número de maquetaciones.</p> <p>4. Difusión de informes de evaluación distribuidos. Número de informes.</p> <p>5. Difusión de informes de evaluación exteriores. Número de informes.</p> <p>6. Envío de informes y actualización de bases de datos a diferentes agencias estatales e internacionales (INAHTA, EnroScan, AEETS). Número de informes y actualizaciones de bases de datos.</p> <p>7. Mantenimiento y actualización de la página Web.</p>
<p>6. ERREGISTROA ETA INFORMAZIO SANITARIOA.</p> <p>1. Proiektuarekin jarraitzea, Minbiziaren Erregistroa partzialki automatizatzen. Batzarren kopurua.</p> <p>2. Minbiziaren Erregistroko datuak Java-ra inmigratzen hasi eta gaur egungo aplikazio informatikoa berraztertzea. Batzarren kopurua.</p> <p>3. Datawarehouse-ren proiektuaren garapenean parte hartzeari amaiera ematea, Datawarehouse delakoan ondokoak sartu eta gero: Hilkortasun-erregistroko datuak, Ospitale-altak, Haurdunaldiaren Borondatezko etenak, Toxikomaniei buruzko Informazio-sistema eta Euskadiko Minbiziaren Erregistroa. Prototipoaren froga-batzarren edota froga-sesioen kopurua.</p> <p>4. Atari sanitarioaren proiektuarekin jarraitu eta amaitzea. Batzarren kopurua.</p> <p>5. Minbiziaren Erregistroko datuak kudeatu eta eguneratzea.</p> <p>1. Txostena, azken urtean bildutako minbiziaren intzidentziari buruz eta Osasun Planean sartutako tumoreen lokalizazioen eboluzioari buruz. Informazioaren hedapena.</p>	<p>45</p> <p>50</p> <p>20</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>6. SERVICIO DE REGISTROS E INFORMACIÓN SANITARIA.</p> <p>1. Continuar con el proyecto para automatizar el Registro de Cáncer parcialmente. Número de reuniones.</p> <p>2. Iniciar la migración a Java de los datos del Registro de Cáncer y revisión de la actual aplicación informática. Número de reuniones.</p> <p>3. Finalizar la participación en el desarrollo del proyecto del Datawarehouse con los datos del Registro de mortalidad, Altas Hospitalarias, Interrupciones Voluntarias del Embarazo, Sistema de Información sobre Toxicomanías y Registro de Cáncer de Euskadi. Número de reuniones y/o sesiones de prueba del prototipo.</p> <p>4. Continuación y finalización del proyecto del portal sanitario. Número de reuniones.</p> <p>5. Gestión y actualización de datos del Registro de Cáncer.</p> <p>1. Informe sobre la incidencia de cáncer del último año recogido y evolución de las localizaciones tumorales incluidas en el Plan de Salud. Difusión de la información.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Tokikoekin, lurraldekoekin eta ospitale-erregistroetakoekin izandako batzarren kopurua, koordinazioari dagokionez.	15	2. Número de reuniones locales y territoriales y con los registros hospitalarios para la coordinación.
3. Onkologiako Gaixotasun Sailkapenari buruzko kurtsoa antolatu eta eguneratzea, Biztanleria Erregistroko eta Ospitale Erregistroetako teknikarientzako bertsio berriari dagokionez.	1	3. Organización y realización del curso para la actualización de la Clasificación de Enfermedades para Oncología en su nueva versión dirigida a los técnicos del Registro de Población y de los Registros Hospitalarios.
4. Prozedura-eskuliburu eguneratua egitea.		4. Realización de un manual de procedimiento actualizado.
5. Nazio eta nazioarteko batzar/kongresuetara joatea.	2	5. Asistencia a reuniones/congresos nacionales e internacionales.
6. Ikerketa komisionatuko proiektuetan parte hartzea.	1	6. Colaboración con los proyectos de investigación comisionada.
7. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	7. Número de peticiones atendidas.
6. Hilkortasun Erregistroa gestionatu eta mantentzea.		6. Gestión y mantenimiento del Registro de Mortalidad.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena. Eta informazioaren hedapena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado. Y difusión de la información.
2. Tokiko/Lurraldeko batzar-kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales.
3. Nazio batzar/kongresuen kopurua.	2	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Ikerketa komisionatuko proiektuetan parte hartzea.	1	4. Colaboración con los proyectos de investigación comisionada.
5. Ziurtagiriaren Kalitatea Hobetzeari buruzko mintegiak medikuentzat antolatu eta gauzatzea.	10	5. Organización y realización de seminarios para médicos sobre Mejora de la Calidad de la Certificación.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	6. Número de peticiones atendidas.
7. Ospitale-alten Erregistroaren kudeatu eta mantentzea.		7. Gestión y mantenimiento del Registro de Altas Hospitalarias.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena. Eta informazioaren hedapena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado y difusión de la información.
2. Tokiko/Lurraldeko koordinazio-batzarren kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales de coordinación.
3. Batzar/Kongresu nazionalen kopurua.	1	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	4. Número de peticiones atendidas.
8. Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemaren Erregistroa gestionatu eta mantentzea.		8. Gestión y mantenimiento del Registro del Sistema de Información sobre Toxicomanías.
1. Arrazoi horregatik gertatutako ospitale-larrialdiei buruzko datuen bilketa aktiboa.		1. Recogida activa de los datos relativos a las urgencias hospitalarias por esta causa.
2. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena eta bere hedapena.	1	2. Informe del último año codificado y procesado y su difusión.
3. Tokiko/Lurraldeko batzarren kopurua.	3	3. Número de reuniones locales/territoriales.
4. Koordinazioko eta kongresu nazionalen batzarren kopurua.	3	4. Número de reuniones de coordinación/congresos nacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Argitalpen zientifikoaren kopurua.	1	5. Número de publicaciones científicas.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	15	6. Número de peticiones atendidas.
9. Haurdunaldiaren Borondatezko Etenen Erregistroa gestionatu eta mantentzea.		9. Gestión y mantenimiento del Registro de Interrupciones Voluntarias del Embarazo.
1. Azken urteko jardueraren txostena eta bere hedapena.	1	1. Informe de la actividad del último año y su difusión.
2. Tokiko/Lurraldeko batzarren kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales.
3. Batzar/Kongresu nazionalen kopurua.	1	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Atenditutako eskaeren kopurua.	15	4. Número de peticiones atendidas.
5. Bidalitako dokumentu, argitalpen eta komunikazioen kopura.	200	5. Número de documentos/publicaciones/comunicaciones enviadas.
6. Saileko lanetan edota dokumentu espezifikoetan parte hartzea.	3	6. Colaboración en trabajos y/o documentos específicos del Departamento.
10. Eten gabeko prestakuntzaren alde jokatu eta bultza egitea, Administrazio Publikoak edota Elkarte Zientifiko edo Teknikoek antolatutako ikastaroetan parte hartuz.		10. Favorecer e impulsar la formación continuada con la participación en cursos organizados por la Administración Pública y/o Asociaciones Científicas o Técnicas.
Egindako ikastaroak.	10	Cursos realizados.
11. Erregistroetako datuekin estudio espezifikoak diseinatu eta egitea.		11. Diseño y realización de estudios específicos con los datos de los registros.
Hasitako estudioen kopurua.	2	Número de estudios iniciados.
7. ZENTRO, ZERBITZU ETA ESTABLEZIMENDU SANITARIOAK BAIMENTZEA.		7. AUTORIZACIÓN DE CENTROS, SERVICIOS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS.
1. Zentroi baimenak ematen dizkien Dekretu berria egitea.		1. Elaboración del nuevo Decreto de autorizaciones de centros.
Dekretuen kopuru osoa.	1	Número total de decretos.
2. Baimentze sanitarioko Aginduak egin eta aldatzea.		2. Elaboración y modificación de Órdenes de autorización sanitaria.
Aginduen kopurua.	3	Número de Órdenes.
3. Zentro sanitarioetako espediente administratiboak eta baimen-ebazpenak kontrolatu eta jarraitzea.		3. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios.
Espedienteen kopurua.	800	Número de expedientes.
4. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioetako baimen-erregistroa koordinatu eta gainbegiratzea.		4. Coordinación y supervisión del registro de autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
Erregistroko koordinazio-kopurua.	1	Número de coordinación registro.
5. Antolamendu Sanitarioko Informazio-sistema Integratu berria diseinatu eta abian jartzea.		5. Diseño y puesta en marcha del nuevo Sistema Integrado de Información de Ordenación Sanitaria.
Sistema berrien kopurua.	1	Número nuevos sistemas.
6. Interneteko atari sanitariorako dokumentuak argitaratzea.		6. Edición de documentos para el portal sanitario de Internet.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Dokumentuen kopurua.	100	Número de documentos.
7. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak aldatzeko eta berriak zabaltzeko orientatu eta aholkatzea.		7. Orientación y asesoramiento de modificaciones y nuevas aperturas de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
Atenditutako orientazio/aholkamenduen eskabideen kopurua.	200	Número de peticiones de orientación/asesoramiento atendidas.
8. Zentro eta establezimendu sanitarioen katalogoak egitea.		8. Elaboración de catálogos de centros y establecimientos sanitarios.
Katalogoen kopurua.	1	Número de catálogos.
9. Koordinazio-batzarrak Lurralde Ordezkarizetako inspektoreekin.		9. Reuniones de coordinación con inspectores de las Delegaciones Territoriales.
Batzarren kopurua.	14	Número de reuniones.
10. EAEko ospitale publiko eta pribatuen ebaluazioa.		10. Evaluación centros hospitalarios públicos y privados de la C.A.E.
Zentroen kopurua.	20	Número de centros.
11. EAEko laborategi kliniko eta pribatuen ebaluazioa.		11. Evaluación de laboratorios clínicos públicos y privados de la C.A.E.
Laborategi klinikoen kopurua.	20	Número de laboratorios clínicos.
12. Zigor-espedientei jarraipena eta kontrola egitea.		12. Seguimiento y control de expedientes sancionadores.
Espedienteen kopurua.	15	Número de expedientes.
13. Erabilgarritasun Publikoen txostena.		13. Informes de Utilidad Pública.
Txostenen kopurua.	10	Número de informes.
8. ASEGURU LIBREKO ENTITATEEN, LAN ISTRIPUKO MUTUALITATEEN ETA GIZARTE SEGURANTZAREN ENTITATE ANTOLAMENDU TEKNIKO ETA PROFESIONALA.		8. ORDENACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL DE ENTIDADES DE SEGURO LIBRE, MUTUAS DE ACCIDENTES DE TRABAJO Y ENTIDADES COLABORADORAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL.
1. Lan Istripuko Mutualitatei buruzko egokitasun-txostenak.		1. Informes de idoneidad sobre Mutuas de Accidentes de Trabajo.
Txostenen kopurua.	50	Número de informes.
2. Gizarte Segurantzaren Entitate Lankideak eta enpresa Aseguratzailerei buruzko egokitasun-txostenak.		2. Informes de idoneidad sobre Entidades Colaboradoras de la Seguridad Social y Empresas Autoaseguradoras.
Txostenen kopurua.	15	Número de informes.
9. PUBLIZITATE SANITARIOA ANTOLATZEA.		9. ORDENACIÓN DE LA PUBLICIDAD SANITARIA.
1. Publizitate Sanitarioaren espedienteak egin, tramitatu eta ebaztea.		1. Elaboración, tramitación y resolución de expedientes de Publicidad Sanitaria.
Espedienteen kopurua.	550	Número de expedientes.
2. Zigor-espedienteak egin eta jarraitzea.		2. Elaboración y seguimiento de expedientes sancionadores.
Espedienteen kopurua.	10	Número de expedientes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Publizitate Sanitarioaren kontrol eta Segimenduko Batzordearen batzarrak.		3. Reuniones de la Comisión de Control y Seguimiento de la Publicidad Sanitaria.
Batzarren kopurua.	10	Número de reuniones.
4. Idazkiak eta komunikazioak.		4. Escritos y comunicaciones.
Idazkien eta komunikazioen kopurua.	300	Número de escritos y comunicaciones.
5. Jardueren urteko memoria egitea.		5. Elaboración de una memoria anual de actividades.
Memorien kopurua.	1	Número de memorias.
10. ERREPIDEKO GARRAIO SANITARIOA PLANIFIKATU, ANTOLATU, EBALUATU ETA KONTROLATZEA.		10. PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN, EVALUACIÓN Y CONTROL DEL TRANSPORTE SANITARIO POR CARRETERA.
1. Errepide-garraio sanitarioari buruzko 619/98 Errege Dekretua garatzea.		1. Desarrollo del Real Decreto 619/98 sobre transporte sanitario por carretera.
Garapenen kopurua.	1	Número Desarrollos.
2. Garraio Sanitarioko Sarearen baliabideak planifikatu, antolatu eta ebaluatzea.		2. Planificación, ordenación y evaluación de los recursos de la Red de Transporte Sanitario.
Kopuruak guztira.	1	Número total.
3. Larrialdiko Garraio Sanitarioko sarea aztertze eta arrazionalizatzeko Batzordearentzat estudioak eta diktamenak egitea.		3. Estudios y dictámenes para la Comisión para el Estudio y Racionalización de la Red de Transporte Sanitario de Urgencia.
Estudioen eta diktamenen kopurua.	3	Número de estudios y dictámenes.
4. Txosten zuzentzaileak eta zigor-espeditenteak.		4. Informes correctores y expedientes sancionadores.
Txostenen eta espedienteen kopurua.	10	Número de informes y expedientes.
5. Anbulantzien erregistroa.		5. Registro de ambulancias.
Erregistroen kopurua.	1	Número de registros.
6. Ibilgailu sanitarioen bisatuak eta egokitasun-ziurtagiriak.		6. Certificados de aptitud y visados de vehículos sanitarios.
Ziurtagirien eta bisatuen kopurua.	250	Número de certificados y visados.
11. PROGRAMA SEKTORIALAK EGIAZTATU ETA GARATZEA.		11. ACREDITACIÓN Y DESARROLLO DE PROGRAMAS SECTORIALES.
1. Zentroak kreditatzea.		1. Acreditación de centros para:
1. Ehun-bankuetarako.	2	1. Banco de tejidos.
2. Korneak transplantatzeko.	1	2. Transplante de córneas.
3. Ehunak eta atal anatomikoak lortzeko.	3	3. Obtención de tejidos y piezas anatómicas.
4. Linbo eta eskleraren transplantea.	2	4. Transplante de limbo y esclera.
5. Ehun osteotendinosoa transplantatzeko.	1	5. Transplante de tejido osteotendinoso.
6. Mintz amniotikoaren transplantea.		6. Transplante de membrana amniótica.
7. Organoak lortzea.		7. Obtención de órganos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Farmazia-bulegoen kreditazioa, opiazeo-menpetasuneko pertsonen tratamendurako erabiltzen den opiazeodun medikazioa elaboratu, kontserbatu, dispentsatu eta administratzeko. Kreditatutako bulegoen kopurua.	347	2. Acreditación de oficinas de farmacia para la elaboración, conservación, dispensación y administración de medicación utilizada para el tratamiento con opiáceos de personas dependientes de los mismos. Número de oficinas de farmacia acreditadas.
3. Zentro-Sanitarioen kreditazioa, opiazeo-tratamendua duten eta opiazeoen menpe dauden pertsonentzat erabiltzen den medikazioa dispentsatzeko. Kreditatutako zentro-sanitarioen kopurua.	26	3. Acreditación de Centros Sanitarios para dispensación de medicación utilizada para el tratamiento con opiáceos de personas dependientes de los mismos. Número de centros sanitarios acreditados.
4. Lehen mailako atenzioko historia klinikoei buruzko arategia egitea. Kopuruak guztira.	1	4. Elaboración de normativa sobre historias clínicas en atención primaria. Número total.
5. Historia klinikoaren erabilera-araudiak onartzeari buruzko egokitasun-txostenak eta diktamenak. Txosten eta diktamenen kopurua.	22	5. Informes de idoneidad y dictámenes sobre la aprobación de los reglamentos de uso de la historia clínica. Número de informes y dictámenes.
6. Dokumentazio klinikoa baloratu, hautatu eta espurgatzeko batzordearen bilerak. Batzarren kopurua.	4	6. Reuniones de la Comisión de valoración, selección y expurgo de documentación clínica. Número de reuniones.
7. Giza-ugalketa asistitutako zentro kreditatuak kontrolatu eta jarraitzea. Zentro kreditatuen kopurua.	1	7. Control y seguimiento de los centros acreditados para reproducción humana asistida. Número de centros acreditados.
8. Zentroen, jardueren eta emileen erregistro-sistema jarri, kontrolatu eta jarraipena egitea Laguntza Bidezko Giza Ugalketako zentroetan. Zentroen kopurua.	11	8. Implantación, control y seguimiento del sistema de registro de centros, actividad y donantes en los centros de Reproducción Humana Asistida. Número de centros.
9. Haurdunaldiaren borondatezko etenerako zentroen kreditazioa. Zentro baimenduen kopurua.	1	9. Acreditación de centros de interrupción voluntaria del embarazo. Número de centros autorizados.
10. Ikerketa klinikoko Batzorde Etikoen jardueraren txostenak eta kontrola. Txostenen kopurua.	5	10. Informes de actividad y control de los Comités Éticos de Investigación Clínica. Número de informes.
11. Osasun Sailaren eta Ikerketa klinikoko Batzorde Etikoen arteko datu-basea ezarri, kontrolatu eta jarraipena egitea. Batzorde etikoen kopurua.	6	11. Implantación, control y seguimiento de Base de datos conjunta entre Comités Éticos de Investigación clínica y el Departamento de Sanidad. Número de comités éticos.
12. Praktika Klinikoko Onetako lan-taldearen batzarrak. Batzarren kopurua.	4	12. Reuniones del Grupo de trabajo de Buenas Prácticas Clínicas. Número de reuniones.
13. Zentroen eta Transfusioko Zerbitzuen inspeksioak. Inspeksioen eta txostenen kopurua.	21	13. Inspecciones Centros y Servicios de Transfusión. Número de inspecciones e informes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
14. Etika Asistentzialeko Batzordeen Kreditazio-batzordearen batzarrak. Batzarren kopurua.	1	14. Reuniones de la Comisión de Acreditaciones de Comités de Ética Asistencial. Número de reuniones.
15. Etika Asistentzialako Batzordeen jarduerari buruzko txostenak. Txostenen kopurua.	5	15. Informes de actividad de los Comités de Ética Asistencial. Número de informes.
16. Koordinazio-batzarrak Osasun Lurralde Ordezkaritzetako inspektoreekin. Batzarren kopurua.	3	16. Reuniones de coordinación con inspectores de las Delegaciones Territoriales de Sanidad. Número de reuniones.
12. ERRADIODIAGNOSTIKO, ERRADIOTERAPIA ETA MEDIKUNTZA NUKLEARREKO UNITATEAK KREDITUTA, KONTROLATU ETA GAINBEGIRATZEA. 1. Ikuskatzaile medikoen prestakuntza-ikastaroen kopurua, kalitatearen zainketan parte hartzeko. Zainketa hori egiteko instalazioak: Erradiodiagnostikokoa. Erradioterapiakoa. Medikuntza nuklearrekoa. 2. Titiko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (TMGDPen) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzean eta gainbegiratzean parte hartzea. Parte hartzeen kopurua. Aipatutako Programako pertsonal sanitarioaren babes erradiologikoari buruzko prestakuntza-proposamenak. 3. EAEko Medikuntza Nuklear, Erradiodiagnostiko eta Erradioterapiako instalazioen zentsua garatzea. 1. 2005gn. urtearen amaierako, ustez, zentsatuta egongo diren instalazioen kopurua. Erradiodiagnostikoa. Erradioterapia. Medikuntza Nuklearra. 2. Sistema bat jartzea, Sanitateko Ministeriora datuak transferitzeko. 4. Kalitate-irizpideak jagotea ondoko instalazio medikoetan: Erradiodiagnostikokoetan. Erradioterapiakoetan. Medikuntza Nuklearrekoetan.	1 1 1 8 1 1.000 6 7 1 400 6 6	12. ACREDITACIÓN, CONTROL Y SUPERVISIÓN DE LAS UNIDADES DE RADIODIAGNÓSTICO, RADIOTERAPIA Y MEDICINA NUCLEAR. 1. Número de cursos de formación de inspectores médicos para participar en la vigilancia de la calidad en instalaciones médicas de: Radiodiagnóstico. Radioterapia. Medicina nuclear. 2. Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM). Número de colaboraciones. Propuestas formativas en materia de protección radiológica del personal sanitario de dicho Programa. 3. Desarrollo del Censo de instalaciones de Medicina Nuclear, Radiodiagnóstico y Radioterapia de la C.A.E. 1. Número de instalaciones que se espera tener censadas a fin de 2005. Radiodiagnóstico. Radioterapia. Medicina nuclear. 2. Establecimiento de un sistema de transferencia de datos al Ministerio de Sanidad. 4. Vigilancia de criterios de calidad en instalaciones médicas de: Radiodiagnóstico. Radioterapia. Medicina nuclear.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. Erradiodiagnostiko, Erradioterapia eta Medikuntza Nuklearreko instalazioen kalitatea eta jardun-protokoloen kalitatea bermatzeko gutxienez exijitu litezkeenak definitzea.</p> <p>1. Barruko zirkularrak garatzea aipaturako irizpideekin ondoko arloetan:</p> <p style="padding-left: 40px;">Erradiodiagnostikokoetan.</p> <p style="padding-left: 40px;">Erradioterapiakoetan.</p> <p style="padding-left: 40px;">Medikuntza Nuklearrekoetan.</p>		<p>5. Definición de mínimos exigibles en materia de garantía de calidad en instalaciones médicas de radiodiagnóstico, radioterapia y medicina nuclear, así como protocolos de actuación.</p> <p>1. Desarrollo de circulares internas con dichos criterios en las áreas de:</p> <p style="padding-left: 40px;">Radiodiagnóstico.</p> <p style="padding-left: 40px;">Radioterapia.</p> <p style="padding-left: 40px;">Medicina nuclear.</p>
<p>6. Osakidetza/Euskal Osasun Zerbitzuko langileak izan eta euren profesioagatik erradiazio ionizatzaileak hartzeko arriskuan daudenek hartu dituzten dosiak kontrolatzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Osasun Saitetik dosimetria kontrolatzen zaien langileen kopurua.</p>	1.870	<p>6. Control de las dosis recibidas por los trabajadores profesionalmente expuestos a radiaciones ionizantes, de los centros del Servicio Vasco de Salud/Osakidetza.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de trabajadores cuya dosimetría se controla desde el Departamento de Sanidad.</p>
<p>13. NEURRIRAKO PRODUKTU SANITARIOAK (NPSak) EGIN, SALDU ETA EGOKITZEKO LIZENTZIA-BAIMENAK.</p> <p>1. Hortz protesiko zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>2. Ortopedia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>3. Podologia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>4. Audioprosesi-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>5. Beste zentro batzuetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p>		<p>13. AUTORIZACIONES DE LICENCIAS PARA LA FABRICACIÓN, VENTA Y ADAPTACIÓN DE PRODUCTOS SANITARIOS A MEDIDA (PSM).</p> <p>1. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Prótesis Dentales.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>2. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Ortopedia.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>3. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Podología.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>4. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Audioprosésis.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>5. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de otros centros.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p>
<p>14. IRAKASKUNTZAREN PLANGINTZA ETA GESTIOA.</p> <p>1. Espezialitate-irakaskuntzako programetarako laguntza.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Graduatu osteko prestakuntzako espezialisten kopurua.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Laguntzen kopura, Irakaskuntza-batzordeak antolatutako ikastaroetarako.</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Egoiliarren ebaluazio-batzordeen kopurua.</p> <p style="padding-left: 40px;">4. Irabas bilerak.</p>		<p>14. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA DOCENCIA.</p> <p>1. Apoyo a los programas de docencia de especialidades.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Número de especialistas en formación de postgrado.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Número de ayudas a cursos de Comisiones de Docencia.</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Número de comités de evaluación de residentes.</p> <p style="padding-left: 40px;">4. Reuniones de Irabas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Tutoreak prestatzeko ikastaroak.	6	5. Cursos de formación de tutores.
6. Lan-taldeak.	4	6. Grupos de trabajo.
7. Auditorien kopurua.	4	7. Número de auditorías.
8. Plangintza-estudioak.	1	8. Estudios de planificación.
2. Erizaintzako espezialitateen garapena.		2. Desarrollo de las especialidades de enfermería.
1. Emagin-ikasleen kopurua.	27	1. Número de alumnos de matronas.
2. Osasun mentaleko ikasleen kopurua.	8	2. Número de alumnos salud mental.
3. Auditoreen euskal taldea sortzea.		3. Creación del equipo vasco de auditores.
Batzarren kopurua.	3	Número de reuniones.
15. GARAPEN PROFESIONALA.		15. DESARROLLO PROFESIONAL.
Titulazioen eta praktiken onespena.		Reconocimiento de titulación y prácticas.
1. Espezialisten titulazioen lorpidea.	120	1. Acceso a titulaciones de especialistas.
2. Aintzatespen profesionala Europar Batasuenan.	40	2. Reconocimiento profesional en la Unión Europea.
3. Praktika-programak Osakidetza/EOZeko zentroetan (nazioarteko lankidetzak).	12	3. Programas de prácticas en centros de Osakidetza / SVS (cooperación internacional).
16. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA PLANIFIKATU ETA GESTIONATZEA.		16. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN CONTINUADA.
Etengabeko prestakuntzako Euskal Kontseilua.		Consejo Vasco de Formación Continuada.
1. Kontseilu-plenoaren batzar-kopurua.	1	1. Número de reuniones del Pleno del Consejo.
2. Batzorde iraunkorren batzar-kopurua.	1	2. Número de reuniones de la Comisión Permanente.
3. Ebaluazio-Batzordearen batzar-kopurua.	22	3. Número de reuniones del Comité de Evaluación.
4. Batzordeak enkargatutako txostenak.	6	4. Informes encargados por el Comité.
5. Lan-taldeen kopurua.	4	5. Número de grupos de trabajo.
6. Kreditatutako jardueren kopurua.	300	6. Número de actividades acreditadas.
7. Kanpoko ebaluazioen kopurua.	900	7. Número de evaluaciones externas.
8. Kontseiluak enkargatutako estudioak.	2	8. Estudios encargados por el Consejo.
9. Kontseiluaren argitalpenak.	2	9. Publicaciones del Consejo.
17. BEKAK ETA LAGUNTZAK PRESTAKUNTZARAKO ETA IKERKETARAKO.		17. BECAS Y AYUDAS A FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN.
1. Prestakuntzarako laguntzak.		1. Ayudas a Formación.
1. Instituzioei (ikastaro, batzar eta funtzionamendurako) emandako laguntzen kopurua.	140	1. Número de ayudas a instituciones (cursos, reuniones y funcionamiento).
2. Ikerketa-proiektuetarako laguntzen kopurua.	30	2. Número de ayudas a proyectos de investigación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Ikasketak luzatzeko beken kopurua.	18	3. Número de becas de ampliación de estudios.
4. Kongresuetarako poltsen kopurua.	20	4. Número de bolsas a Congresos.
5. Artikuluak argitaratzeko laguntzen kopurua.	25	5. Número de ayudas a publicaciones de artículos.
6. Interes sanitariotzat jotako onespeneen kopurua.	60	6. Número de reconocimientos de interés sanitario.
2. Ikerketarako laguntzak.		2. Ayudas a Investigación.
1. Proiektuetarako laguntzen kopurua.	30	1. Número de ayudas a proyectos.
2. Ikerketetarako beken kopurua.	16	2. Número de becas de investigación.
3. Laguntzen kopurua, ikerketa-unitateek antolatutako ikastaroetarako.	10	3. Número de ayudas para cursos de unidades de investigación.
4. Atenditutako errekurtsoen kopurua.	8	4. Número de recursos atendidos.
3. Laguntzetarako deialdiaren hedapena. Separaten kopurua.	1.400	3. Difusión de la convocatoria de ayudas. Número de separatas.
18. IKERKETA SANITARIOA BULTZATZEA.		18. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA.
1. Ikerketa-unitateekin egindako bileren kopurua.	3	1. Número de reuniones con las unidades de investigación.

PROGRAMA
4115 FARMAZIA ETA LAGUNTZA
ORTOPROTESIKOA
ARDURADUNA
09 OSASUNA
FARMAZIA ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4115 FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA
RESPONSABLE
09 SANIDAD
DIRECCIÓN DE FARMACIA

MEMORIA

Programa honen edukia, funtsez, ondoko jarduera-alorretan fokatuta dago:

- Medikamentuen erabileraren kalitatea hobetzea.
- Preskribitzaileen, banatzaileen eta erabiltzaileen artean medikamentuen zentzuzko erabilera sustatzea.
- Dagoen araudia aplikatzea eta beraietan ezarrita dagoena betearaztea, EAEko farmazia-bulegoekin izenpetutako itunari aipamen berezia eginez.
- EAEko Ordenazio Farmazeutikoaren legea bete eta garatzeko egin behar diren lanak erraztea.
- Kalitatezko prestazio ortoprotetikoa eta, gai horretan, hiritarren beharrezanetara egokitu ematea.

El contenido de este programa se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación:

- Mejorar la calidad del uso de los medicamentos.
- Fomentar entre los prescriptores, los dispensadores y los usuarios el uso racional de los medicamentos.
- Aplicar y velar por el cumplimiento de la normativa en vigor, con especial referencia al concierto suscrito con las oficinas de farmacia de la C.A.E.
- Facilitar las tareas que exige el cumplimiento y desarrollo de la Ley de Ordenación Farmacéutica de la C.A.E.
- Proporcionar una prestación ortoprotésica de calidad y adecuada a las necesidades de los ciudadanos en esta materia.

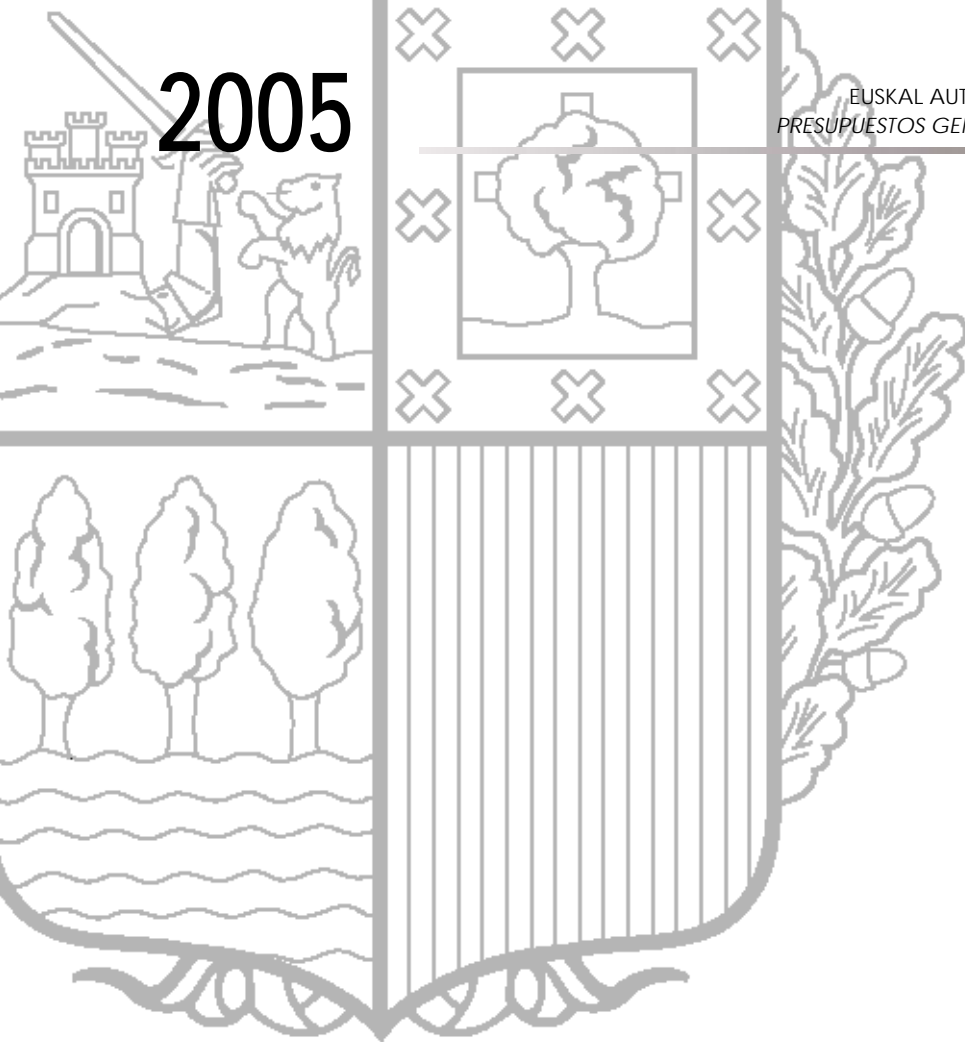
HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. MEDIKAMENTUEN ERABILERAREN KALITEA HOBETzea, HAIK ERABILTZERAKOAN ERANTZUKIZUN HANDIAGOA BULTZATUZ.</p> <p>Berrikuntza terapeutikoei dakarten kostu/onura erlazioaren aldaketa ebaluatzea.</p> <p>Ebaluatutako printzipio aktibo berrien kopurua.</p> <p>2. PRESKRIBATZAILEENGAN PROZEDURA- ETA MEDIKAMENTU- ERABILERA BULTZATzea, ERABILERA HORI EZAGUTZA ZIENTIFIKOAK BEHAR MODUAN ABALATUTA ETA KOSTU/ONURA ERLAZIOA ERE HOBEA DUELA MEDIKAMENTUEI BURUZKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN BIDEZ.</p> <p>1. Medikamentuen informazioa.</p>	<p>18</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD DEL USO DE LOS MEDICAMENTOS, FOMENTANDO UNA MAYOR RESPONSABILIDAD EN SU UTILIZACIÓN.</p> <p>Evaluar la variación de la relación coste/beneficio que aportan las innovaciones terapéuticas.</p> <p>Número de nuevos principios activos evaluados.</p> <p>2. FOMENTAR EN LOS PRESCRIPTORES EL USO DE PROCEDIMIENTOS Y MEDICAMENTOS DEBIDAMENTE AVALADOS POR EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y CON MEJOR RELACIÓN COSTE/BENEFICIO, MEDIANTE LA FORMACIÓN CONTINUADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS.</p> <p>1. Información de medicamentos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. EIF buletin kopurua (eskualdeko informazio farmakoterapeutikoa).	10	1. Número de boletines INFAC (Información Farmacoterapéutica de la Comarca).
2. SINOPSIS buletin kopurua.	6	2. Número de boletines SINOPSIS.
2. Medikamentuen zentzuzko erabileraren hobekuntza bultzatzea eta bertan parte hartzea, Osakidetza personalak egindako kontsulta terapeutikoei erantzuna emanaz.		2. Fomentar y colaborar en la mejora del uso racional de los medicamentos, respondiendo a las consultas terapéuticas realizadas por el personal de Osakidetza.
Bideratutako kontsulta terapeutikoen kopurua.	300	Número de consultas terapéuticas resueltas.
3. Osasun-hezkuntzako ekintzak garatzea, medikamenduak arrazoinalitatez erabiltzeko inplikaturako sektoren artean.		3. Desarrollar acciones de educación sanitaria para el uso racional de medicamentos entre los sectores implicados.
Eginiko informazio-kanpainen kopurua.	1	Número de campañas informativas desarrolladas.
3. EUSKAL HERRIKO AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDENAZIO FARMAZEUTIKORAKO 11/1994 LEGEA, EKAINAREN 17AN EMANA, LEGE HORI GARATZEN DUTEN ERABAKIAK ETA HARI BURUZ INDARREAN DAGOEN BESTELAKO ARAUDIA APLIKATZEA ETA BERAJETAN EZARRITA DAGOENA BETEARAZTEA.		3. APLICAR Y VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN LA LEY 11/1994, DE 17 DE JUNIO, DE ORDENACIÓN FARMACÉUTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, DISPOSICIONES QUE LA DESARROLLAN Y OTRA NORMATIVA EN VIGOR AL RESPECTO.
1. Lege-garapena tramitazioan.		1. Desarrollo legislativo en trámite.
1. Zentro sozio-sanitarioetako farmazia-zerbitzuak arautzea.		1. Elaboración de normativa sobre servicios de farmacia en los centros socio-sanitarios.
2. Euskal Osasun Sistemaren lehen mailako atentzioko egituren barruko zerbitzu farmazeutikoak arautzea.		2. Elaboración de normativa sobre servicios de farmacia en las estructuras de atención primaria del Sistema Vasco de Salud.
2. Bultzatzeko den legerari garatzea.		2. Desarrollo legislativo a impulsar.
1. Uztailaren 29ko 188/1997 Dekretua, hots, jendea atentzitzeko farmazia-bulegoen ordutegia zehazten duena, aldatuko duen araudia egitea.		1. Elaboración de normativa que modifique el Decreto 188/1997, de 29 de julio, por el que se determina el horario de atención al público de las oficinas de farmacia.
3. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen baimen, kontrol eta jarraipena.		3. Autorizaciones, control y seguimiento de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
1. Farmazia-bulegoetako espediente administratiboak: berriak sortzea, lekualdaketak, obrak, transmisioak, itxierak.	240	1. Expedientes administrativos de oficinas de farmacia: nueva creación, traslados, obras, transmisiones, cierres.
2. Farmazia-bulegoen eskualdaketetan parte hartzen dutenen merezimendu-balorazioa.	80	2. Valoración de méritos de participantes en transmisiones de oficinas de farmacia.
3. Farmazia-bulegoen esleipen-lehiaketetan parte hartzen dutenen merezimenduen Balorazio Batzordearen batzarra.	30	3. Sesiones de la Comisión de valoración de méritos de participantes en concurso de adjudicación de oficinas de farmacia.
4. Farmazia-bulego sortu berrien titularitatea lortzeko prozeduran parte hartzen dutenen merezimenduak baloratzea.	300	4. Valoración de méritos de participantes en el acceso a la titularidad de las oficinas de farmacias de nueva creación.
5. Ospitale-zerbitzu farmazeutikoak ebaluatzea.	45	5. Evaluación de servicios farmacéuticos hospitalarios.
6. Derrigorrezko txosten teknikoak egitea.	50	6. Realización de informes técnicos preceptivos.
4. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen antolamendu tekniko eta profesionala.		4. Ordenación técnica y profesional de los establecimientos y servicios de atención farmacéutica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Farmazia-bulegoetako giza-medioen gestio eta kontrola.	650	1. Gestión y control de los medios humanos en las oficinas de farmacia.
2. 807 farmazia-bulegoetako bakoitzaren "ekintza profesional"en kopurua zehaztea.	807	2. Determinación del n. de "actos profesionales" de cada una de las 807 oficinas de farmacia.
3. Atentzio farmazeutikoko gainerako establezimendu eta zerbitzuetako giza-baliabideak kudeatu eta kontrolatzea.	50	3. Gestión y control de los medios humanos en el resto de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
4. Farmazia-bulegoetako atentzio farmazeutikoko ordutegiak egin eta kontrolatzea.	807	4. Elaboración y control de los horarios de atención farmacéutica de las oficinas de farmacia.
5. Estatuak gai farmazeutikoari buruz duen arauditik eratorritako ekintzak.		5. Acciones derivadas de la normativa del estado en materia farmacéutica.
1. Alerta farmazeutikoen tramitatzea.	40	1. Tramitación de alertas farmacéuticas.
2. Estupefazianteen trafiko legalarekin erlazionatutako jardueren kontrola.	75	2. Control de actividades en relación con el tráfico legal de estupeficientes.
3. Medikamentu eta gainerako produktu farmazeutikoei buruzko profesional farmazeutikoen jarduerak, kontrolatzea.	100	3. Control de actividades de los profesionales farmacéuticos en relación con el medicamento y resto de productos farmacéuticos.
4. LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA, PRESTAZIO FARMAZEUTIKOAK DISPENSATZEKO.		4. DESARROLLO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES FARMACÉUTICAS.
1. Lankidetza-hitzarmena jarraitu eta kontrolatzea.		1. Seguimiento y control del Convenio.
2. E (Dietoterapikoak) eranskinak berrikustea.		2. Revisión de los anexos E (Dietoterápicos).
Berrikusketen kopurua.	12	N. de revisiones.
5. MATERIAL ORTOPROTESIKOAREN KATALOGO OROKORREKO PRESTAZIOEN APLIKAZIOA.		5. APLICACIÓN DE LAS PRESTACIONES DEL CATÁLOGO GENERAL DE MATERIAL ORTOPROTÉSICO.
Prestazio ortoprotesikoengatik espedienteen ebazpena.		Resolución de expedientes por prestación ortoprotésica.
Ortoprotesi-espedienteen kopurua.	24.429	Número de expedientes de ortoprótesis.
6. LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA, PRESTAZIO ORTOPROTESIKOAK DISPENSATZEKO.		6. DESARROLLO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES ORTOPROTÉSICAS.
Prestazio Ortoprotesikoagatik espedienteen ebazpena.		Resolución de expedientes por prestación ortoprotésica.
1. I mailako hitzarmenen kopurua.	6	1. Número convenios de categoría I.
2. II mailako hitzarmenen kopurua.	2	2. Número de convenios de categoría II.
3. III mailako hitzarmenen kopurua.	16	3. Número de convenios de categoría III.
7. PRODUKTU SANITARIOEN KOMERTZIALIZAZIO, BANAKETA ETA SALMENTAREN ERREGISTROA BETETZEA.		7. CUMPLIMENTACIÓN DEL REGISTRO DE COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE PRODUCTOS SANITARIOS.
Berrikusitako komunikazio-espedienteak.		Comunicaciones de expedientes revisados.
Berraztertutako espediente-komunikazioen kopurua.	9	Número de comunicaciones de expedientes revisados.
8. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOA BETETZEA BERMATZEA.		8. GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACIÓN FARMACÉUTICA.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. SNSko errezeta medikoaren bidez egindako medikamentuen kontsumoaren eta produktu sanitario eta dietoterapikoen maila kuantitatibo eta kualitatiboei segimendu indibidualizatua eta globala egitea. Hileroko txostenak.	12	1. Realizar el seguimiento individualizado y global de los niveles cuantitativos y cualitativos del consumo de medicamentos, productos sanitarios y dietoterápicos originado a través de receta médica del SNS. Informes mensuales.
2. Neurriak proposatzea Osakidetzako prestazio farmazeutikoa arrazionalizatzeko eta lortutako emaitzak ebaluatzeko. Proposatutako neurrien kopurua.	4	2. Proponer medidas para racionalizar la prestación farmacéutica de Osakidetza y evaluar los resultados obtenidos. Número de medidas propuestas.
3. Prestazio horien sektore banatzaile eta emalearekin lan egitea, prestazioon kalitatea hobetzeko eta sektore horiek hezkuntza sanitarioko jardueretan parte hartzea bultzatzeko. Proposatutako akordioen kopurua.	4	3. Colaborar con el sector distribuidor y dispensador de estas prestaciones para mejorar la calidad de las mismas y fomentar su participación en actividades de educación sanitaria. Número de acuerdos propuestos.
4. Farmaziako informazio-sistemaren garapena. Argitaratutako txostenak.	6	4. Desarrollo del sistema de información de farmacia. Informes editados.

2005



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4111 Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza

09 Sanidad

4111 Administración General: Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		22.435.188
09	4111				ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO		22.435.188
09	4111	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		5.996.197
09	4111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.990.363
09	4111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		292.074
09	4111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		292.074
09	4111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		292.074
09	4111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	292.074	
09	4111	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		367.240
09	4111	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		367.240
09	4111	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		367.240
09	4111	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	367.240	
09	4111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		944.821
09	4111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		944.821
09	4111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		944.821
09	4111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	944.821	
09	4111	01	13		Lan-legepekoak Laborales		35.403
09	4111	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		35.403
09	4111	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		35.403
09	4111	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	35.403	
09	4111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		350.825
09	4111	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		312.825
09	4111	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		312.825
09	4111	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	312.825	
09	4111	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		38.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		28.000
09	4111	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	28.000	
09	4111	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		10.000
09	4111	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	10.000	
09	4111	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.140.489
09	4111	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		617.005
09	4111	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.167
09	4111	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.167
09	4111	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	8.167	
09	4111	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		28.838
09	4111	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		28.838
09	4111	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	28.838	
09	4111	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		475.000
09	4111	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		475.000
09	4111	01	21500	001	Material mikroinformatikoa alokatzea. EJIIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Alquiler material microinformatico. Contrato Programa-EJIIE, S.A. -Otros servicios.</i>	475.000	
09	4111	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		105.000
09	4111	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		105.000
09	4111	01	21800	001	Soft alokatzea <i>Alquiler soft</i>	105.000	
09	4111	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		39.259
09	4111	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		581
09	4111	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		581
09	4111	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	581	
09	4111	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.398
09	4111	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.398
09	4111	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6.398	
09	4111	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		31.000
09	4111	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		31.000
09	4111	01	22500	001	Hard mantentzea. EJIIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Mantenimiento hard. Contrato Programa-EJIIE, S.A. -Otros servicios.</i>	31.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.280
09	4111	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.280
09	4111	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.280	
09	4111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.478.457
09	4111	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		38.453
09	4111	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		38.453
09	4111	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	38.453	
09	4111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		451.828
09	4111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		448.624
09	4111	01	23601	001	Administrazio orokorra. Iragarki ofizialak <i>Administración General. Anuncios oficiales</i>	32.042	
09	4111	01	23601	002	Administrazio orokorra. Komunikazio instituzionala <i>Administración General. Comunicación institucional</i>	32.042	
09	4111	01	23601	003	Osasun Publikoa. Komunikazio instituzionala <i>Salud Pública. Comunicación institucional</i>	32.042	
09	4111	01	23601	004	Osasun finantzazio eta kontratazioa. Komunikazio instituzionala <i>Financiación y Contratación Sanitaria. Comunicación institucional</i>	32.042	
09	4111	01	23601	005	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Komunikazio instituzionala <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Comunicación institucional</i>	32.042	
09	4111	01	23601	006	Osasun-hezkuntza. Bizi-ohitura osasuntsuen sustapena <i>Educación para la salud. Promoción hábitos de vida saludables</i>	160.233	
09	4111	01	23601	007	Arrisku-faktoreen prebentzioa (tabakoa, alkohola) <i>Prevención factores de riesgo (tabaco, alcohol)</i>	64.097	
09	4111	01	23601	008	Osasun mentala <i>Salud mental</i>	32.042	
09	4111	01	23601	009	Farmazia <i>Farmacia</i>	32.042	
09	4111	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.204
09	4111	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.204	
09	4111	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.599
09	4111	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		831
09	4111	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	831	
09	4111	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		128
09	4111	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	128	
09	4111	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		640
09	4111	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	640	
09	4111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.986.577
09	4111	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		16.022

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material oficina</i>	12.818	
09	4111	01	23801	002	Material informatikoa <i>Material informático</i>	3.204	
09	4111	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		130.448
09	4111	01	23802	001	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Konpromiso kreditua: 2006: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Crédito de compromiso: 2006: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	130.448	
09	4111	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		66.504
09	4111	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	66.504	
09	4111	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		378.204
09	4111	01	23851	001	Komunikazio telefonikoak <i>Comunicaciones telefónicas</i>	3.204	
09	4111	01	23851	002	Lizentziak eta kanonak EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Licencias y cánones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	375.000	
09	4111	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		8.732
09	4111	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8.732	
09	4111	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		37.271
09	4111	01	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2006: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2006: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	37.271	
09	4111	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		875.000
09	4111	01	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoa. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala. <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIE. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	620.000	
09	4111	01	23861	002	Aplikazioak jartzea. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Instalación aplicaciones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	35.000	
09	4111	01	23861	003	Laguntza ofimatikoa Osasun Saileko aplikazioetarako. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Atención ofimática aplicaciones del Departamento de Sanidad. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	40.000	
09	4111	01	23861	004	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea <i>Modificación-modernización aplicaciones</i>	180.000	
09	4111	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		341.974
09	4111	01	23881	001	Finantziario eta kontratazio sanitario. Protokoloak, programa-kontratuak, finantziario dokumentuak <i>Financiación y contratación sanitaria. Protocolos, contratos-programa, documentos financiación</i>	25.658	
09	4111	01	23881	002	Administrazio Orokorra. Argitalpenak <i>Administración General. Publicaciones</i>	25.658	
09	4111	01	23881	003	Osasun Publikoa. Argitalpenak <i>Salud Pública. Publicaciones</i>	100.000	
09	4111	01	23881	004	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Argitalpenak <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Publicaciones</i>	25.658	
09	4111	01	23881	005	Osteba <i>Osteba</i>	36.000	
09	4111	01	23881	006	Osasun-inkesta <i>Encuesta de salud</i>	18.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	23881	007	Osasun-promozio eta -hezkuntza <i>Promoción y educación para la salud</i>	50.000	
09	4111	01	23881	008	Farmazia. Argitalpenak <i>Farmacia. Publicaciones</i>	26.000	
09	4111	01	23881	009	Manipulazioa, sailkapena eta bidalketa zentralizatua. Konpromiso kreditua: 2006: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Manipulación, clasificación y envío centralizado. Crédito de compromiso: 2006: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	35.000	
09	4111	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.792
09	4111	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.792	
09	4111	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		125.630
09	4111	01	23899	001	Osasun antolamenduaren Legearen garapenari buruzko ikerlanak: kudeaketa hobetzeko tresnak, esparru sozio-sanitarioa. Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Estudios sobre desarrollo de la Ley de Ordenación sanitaria: instrumentos para mejora de la gestión, espacio socio-sanitario. Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	124.448	
09	4111	01	23899	002	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.182	
09	4111	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.768
09	4111	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		4.233
09	4111	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		4.233
09	4111	01	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	4.233	
09	4111	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		1.535
09	4111	01	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		1.535
09	4111	01	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	1.535	
09	4111	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		757.100
09	4111	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		57.100
09	4111	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		21.050
09	4111	01	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		21.050
09	4111	01	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	21.050	
09	4111	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.050
09	4111	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.050
09	4111	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	21.050	
09	4111	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
09	4111	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
09	4111	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	15.000	
09	4111	01	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		700.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		700.000
09	4111	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		700.000
09	4111	01	63201	001	Java migrazioa, GIS sailetan zabalitzea, Osasun Antolamenduko sistema integratua, osasun publikoa-biozidak eta beste batzuk, kohesio funtsa, azken borondateak, erabaki-euskarrirako sistema, beste batzuk. Konpromiso kreditua: 2006: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Migración Java, despliegue GIS Departamental, sistema integrado Ordenación Sanitaria, salud pública-biocidas y otras, fondo cohesión, últimas voluntades, sistema soporte de decisiones, otros. Crédito de compromiso: 2006: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	700.000	
09	4111	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		108.245
09	4111	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		108.245
09	4111	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		108.245
09	4111	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		108.245
09	4111	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	108.245	
09	4111	11			Araubide Juridikoko Zuzendaritza <i>Dirección de Régimen Jurídico</i>		640.898
09	4111	11	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		640.898
09	4111	11	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		64.246
09	4111	11	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
09	4111	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
09	4111	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	64.246	
09	4111	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		452.291
09	4111	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		452.291
09	4111	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		452.291
09	4111	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	452.291	
09	4111	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		124.361
09	4111	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		114.361
09	4111	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		114.361
09	4111	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	114.361	
09	4111	11	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.000
09	4111	11	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
09	4111	11	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
09	4111	12			Ikerlan eta Garapen Sanitarioko Zuzendaritza <i>Dirección de Estudios y Desarrollo Sanitario</i>		243.758
09	4111	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		215.758

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		63.682
09	4111	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		63.682
09	4111	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		63.682
09	4111	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	63.682	
09	4111	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		87.477
09	4111	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		87.477
09	4111	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		87.477
09	4111	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	87.477	
09	4111	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		64.599
09	4111	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		34.599
09	4111	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		34.599
09	4111	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	34.599	
09	4111	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		30.000
09	4111	12	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		30.000
09	4111	12	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	30.000	
09	4111	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		28.000
09	4111	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.000
09	4111	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.000
09	4111	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		28.000
09	4111	12	23899	001	Kalitate-planaren txosten eta auditoriak <i>Informes y auditorias del Plan de Calidad</i>	14.000	
09	4111	12	23899	002	Iradokizun, kexa eta erreklamazioei buruzko informazio-sistema garatzea: Hiritarren pertzepzioari buruzko estudio eta analisiak <i>Desarrollo del sistema de información sobre sugerencias, quejas y reclamaciones: Estudios y análisis sobre la percepción ciudadana</i>	14.000	
09	4111	13			Laguntza Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de Apoyo</i>		337.077
09	4111	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		337.077
09	4111	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		64.246
09	4111	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
09	4111	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
09	4111	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	64.246	
09	4111	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		213.823

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.823
09	4111	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.823
09	4111	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	213.823	
09	4111	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		59.008
09	4111	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.008
09	4111	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.008
09	4111	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	59.008	
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		1.838.115
09	4111	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.097.357
09	4111	31	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		63.682
09	4111	31	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		63.682
09	4111	31	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		63.682
09	4111	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	63.682	
09	4111	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		772.646
09	4111	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		772.646
09	4111	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		772.646
09	4111	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	772.646	
09	4111	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		40.888
09	4111	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		40.888
09	4111	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		40.888
09	4111	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	40.888	
09	4111	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		220.141
09	4111	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		208.141
09	4111	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		208.141
09	4111	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	208.141	
09	4111	31	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		12.000
09	4111	31	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		12.000
09	4111	31	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	12.000	
09	4111	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		478.431

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		309
09	4111	31	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		115
09	4111	31	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		115
09	4111	31	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	115	
09	4111	31	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		194
09	4111	31	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		194
09	4111	31	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	194	
09	4111	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		130.136
09	4111	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		107.607
09	4111	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		107.607
09	4111	31	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	107.607	
09	4111	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.210
09	4111	31	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.210
09	4111	31	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.210	
09	4111	31	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.014
09	4111	31	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.014
09	4111	31	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	9.014	
09	4111	31	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		646
09	4111	31	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		646
09	4111	31	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	646	
09	4111	31	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.659
09	4111	31	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.659
09	4111	31	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	9.659	
09	4111	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		347.340
09	4111	31	233		Garraioa <i>Transportes</i>		6.439
09	4111	31	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		6.439
09	4111	31	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	6.439	
09	4111	31	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		451
09	4111	31	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		451

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	451	
09	4111	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		6.438
09	4111	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.219
09	4111	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	3.219	
09	4111	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.219
09	4111	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.219	
09	4111	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		84.961
09	4111	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		67.320
09	4111	31	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	67.320	
09	4111	31	23711		Ura <i>Agua</i>		3.219
09	4111	31	23711	000	Ura <i>Agua</i>	3.219	
09	4111	31	23721		Gasa <i>Gas</i>		8.047
09	4111	31	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	8.047	
09	4111	31	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		646
09	4111	31	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	646	
09	4111	31	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.223
09	4111	31	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.223	
09	4111	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.506
09	4111	31	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	4.506	
09	4111	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		249.051
09	4111	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		12.880
09	4111	31	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	12.880	
09	4111	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.306
09	4111	31	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.306	
09	4111	31	23811		Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>		97.742
09	4111	31	23811	000	Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>	97.742	
09	4111	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		60.000
09	4111	31	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	60.000	
09	4111	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		28.838

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	28.838	
09	4111	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		19.320
09	4111	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	19.320	
09	4111	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		12.880
09	4111	31	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	12.880	
09	4111	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.506
09	4111	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.506	
09	4111	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.579
09	4111	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.579	
09	4111	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		646
09	4111	31	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		646
09	4111	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		646
09	4111	31	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	646	
09	4111	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		220.272
09	4111	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		220.272
09	4111	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		185.272
09	4111	31	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		185.272
09	4111	31	62201	001	Osasun Publikoko zuzendariordeztan oztopo arkitektonikoak kentzea <i>Supresión barreras arquitectónicas subdirección de salud pública.</i>	185.272	
09	4111	31	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.000
09	4111	31	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.000
09	4111	31	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	17.000	
09	4111	31	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
09	4111	31	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
09	4111	31	62601	001	Osasun Publikoko Zuzendariordeztako ibilgailu hoztuaren ordepena. <i>Sustitución del vehículo refrigerado de la Subdirección de Salud Pública.</i>	18.000	
09	4111	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		42.055
09	4111	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		42.055
09	4111	31	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		42.055
09	4111	31	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>		42.055
09	4111	31	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	42.055	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		3.201.520
09	4111	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.988.340
09	4111	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		64.810
09	4111	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.810
09	4111	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.810
09	4111	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	64.810	
09	4111	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.433.712
09	4111	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.433.712
09	4111	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.433.712
09	4111	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.433.712	
09	4111	32	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		78.991
09	4111	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		78.991
09	4111	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		78.991
09	4111	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	78.991	
09	4111	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		410.827
09	4111	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		395.827
09	4111	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		395.827
09	4111	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	395.827	
09	4111	32	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
09	4111	32	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
09	4111	32	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
09	4111	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		952.830
09	4111	32	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		4.280
09	4111	32	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		780
09	4111	32	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		780
09	4111	32	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	780	
09	4111	32	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.500
09	4111	32	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.500
09	4111	32	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		200.874
09	4111	32	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		126.210
09	4111	32	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		126.210
09	4111	32	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	126.210	
09	4111	32	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		33.354
09	4111	32	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		22.440
09	4111	32	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	22.440	
09	4111	32	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		3.774
09	4111	32	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	3.774	
09	4111	32	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		7.140
09	4111	32	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	7.140	
09	4111	32	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		35.700
09	4111	32	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		35.700
09	4111	32	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	35.700	
09	4111	32	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		510
09	4111	32	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		510
09	4111	32	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	510	
09	4111	32	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.100
09	4111	32	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.100
09	4111	32	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	5.100	
09	4111	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		746.452
09	4111	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		24.647
09	4111	32	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		24.647
09	4111	32	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	24.647	
09	4111	32	233		Garraioa <i>Transportes</i>		8.160
09	4111	32	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		8.160
09	4111	32	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	8.160	
09	4111	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		8.160
09	4111	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.060

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	3.060	
09	4111	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.100
09	4111	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.100	
09	4111	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		105.009
09	4111	32	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		58.140
09	4111	32	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	58.140	
09	4111	32	23711		Ura <i>Agua</i>		6.171
09	4111	32	23711	000	Ura <i>Agua</i>	6.171	
09	4111	32	23721		Gasa <i>Gas</i>		18.870
09	4111	32	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	18.870	
09	4111	32	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		5.100
09	4111	32	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	5.100	
09	4111	32	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		5.610
09	4111	32	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	5.610	
09	4111	32	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		3.264
09	4111	32	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	3.264	
09	4111	32	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.854
09	4111	32	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	7.854	
09	4111	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		600.476
09	4111	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		32.334
09	4111	32	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	32.334	
09	4111	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		43.860
09	4111	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	43.860	
09	4111	32	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		284.580
09	4111	32	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	284.580	
09	4111	32	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		36.000
09	4111	32	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	36.000	
09	4111	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		98.940
09	4111	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	98.940	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		53.040
09	4111	32	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	53.040	
09	4111	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		34.884
09	4111	32	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	34.884	
09	4111	32	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		13.668
09	4111	32	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	13.668	
09	4111	32	23859		Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		832
09	4111	32	23859	000	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	832	
09	4111	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.020
09	4111	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.020	
09	4111	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.318
09	4111	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.318	
09	4111	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		1.224
09	4111	32	281		Zergak <i>Tributos</i>		1.224
09	4111	32	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.224
09	4111	32	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.224	
09	4111	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		200.250
09	4111	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		200.250
09	4111	32	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		138.250
09	4111	32	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		138.250
09	4111	32	62201	001	Antso Jakitunaren kaleko 35eko eta Nafarroa Hiribideko 4ko eraikinetako sarbideak egokitzea. <i>Adecuación accesibilidad edificios Sancho el Sabio, 35 y Avenida de Navarra, 4.</i>	138.250	
09	4111	32	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		16.000
09	4111	32	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		16.000
09	4111	32	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	16.000	
09	4111	32	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
09	4111	32	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000
09	4111	32	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000	
09	4111	32	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		16.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		16.000
09	4111	32	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	16.000	
09	4111	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.100
09	4111	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		60.100
09	4111	32	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.100
09	4111	32	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		60.100
09	4111	32	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	60.100	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		10.177.623
09	4111	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.336.500
09	4111	33	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		64.246
09	4111	33	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
09	4111	33	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		64.246
09	4111	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	64.246	
09	4111	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.744.556
09	4111	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.744.556
09	4111	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.744.556
09	4111	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.744.556	
09	4111	33	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		45.153
09	4111	33	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		45.153
09	4111	33	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		45.153
09	4111	33	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	45.153	
09	4111	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		482.545
09	4111	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		467.545
09	4111	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		467.545
09	4111	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	467.545	
09	4111	33	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
09	4111	33	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
09	4111	33	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
09	4111	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		825.223

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		9.066
09	4111	33	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.066
09	4111	33	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.066
09	4111	33	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	9.066	
09	4111	33	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		152.098
09	4111	33	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		126.248
09	4111	33	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		126.248
09	4111	33	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	126.248	
09	4111	33	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.121
09	4111	33	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.121
09	4111	33	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.121	
09	4111	33	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.567
09	4111	33	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.567
09	4111	33	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	18.567	
09	4111	33	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.162
09	4111	33	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.162
09	4111	33	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	4.162	
09	4111	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		661.713
09	4111	33	233		Garraioa <i>Transportes</i>		11.220
09	4111	33	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		11.220
09	4111	33	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	11.220	
09	4111	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		8.670
09	4111	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		8.670
09	4111	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	8.670	
09	4111	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		129.765
09	4111	33	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		90.780
09	4111	33	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	90.780	
09	4111	33	23711		Ura <i>Agua</i>		7.283
09	4111	33	23711	000	Ura <i>Agua</i>	7.283	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	23721		Gasa Gas		8.874
09	4111	33	23721	000	Gasa Gas	8.874	
09	4111	33	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería		3.060
09	4111	33	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria Vestuario, uniformes y lencería	3.060	
09	4111	33	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		19.768
09	4111	33	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	19.768	
09	4111	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		512.058
09	4111	33	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		19.380
09	4111	33	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	19.380	
09	4111	33	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		13.525
09	4111	33	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	13.525	
09	4111	33	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		173.400
09	4111	33	23811	000	Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	173.400	
09	4111	33	23821		Segurtasuna Seguridad		107.000
09	4111	33	23821	000	Segurtasuna Seguridad	107.000	
09	4111	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		91.800
09	4111	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	91.800	
09	4111	33	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		71.400
09	4111	33	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	71.400	
09	4111	33	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		2.913
09	4111	33	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	2.913	
09	4111	33	23856		Mezularitza Mensajería		9.180
09	4111	33	23856	000	Mezularitza Mensajería	9.180	
09	4111	33	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		23.460
09	4111	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	23.460	
09	4111	33	28		Bestelako gastuak Otros gastos		2.346
09	4111	33	281		Zergak Tributos		2.346
09	4111	33	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica		2.173
09	4111	33	28103	000	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica	2.173	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09	4111	33	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		173	
09	4111	33	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	173		
09	4111	33	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		6.955.800	
09	4111	33	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		6.955.800	
09	4111	33	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		6.925.800	
09	4111	33	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		6.925.800	
09	4111	33	62281	001	Osasun Sailak Bizkaian duen egoitzarako eraikin berria egitea. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 5,14 M; Guztira: 5,14 M. <i>Construcción del nuevo edificio para sede del Departamento de Sanidad en Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 5,14 M; Total: 5,14 M.</i>	6.925.800		
09	4111	33	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000	
09	4111	33	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000	
09	4111	33	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.000		
09	4111	33	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.100	
09	4111	33	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		60.100	
09	4111	33	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.100	
09	4111	33	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>		60.100	
09	4111	33	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>	60.100		
						GUZTIRA TOTAL	22.435.188	22.435.188

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasuna		4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa
09 Sanidad		4112 Financiación y Contratación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		1.740.252.379
09	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		1.740.252.379
09	4112	23			Osasun Finantziario eta Kontratazio Zuzendaritza Dirección de Financiación y Contratación Sanitaria		92.492.578
09	4112	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.194.688
09	4112	23	10		Goi-karguak Altos cargos		63.117
09	4112	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.117
09	4112	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.117
09	4112	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.117	
09	4112	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		895.904
09	4112	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		895.904
09	4112	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		895.904
09	4112	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	895.904	
09	4112	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		235.667
09	4112	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		215.667
09	4112	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		215.667
09	4112	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	215.667	
09	4112	23	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		20.000
09	4112	23	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		20.000
09	4112	23	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	20.000	
09	4112	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		82.249.198
09	4112	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		158.867
09	4112	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		158.867
09	4112	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		20.572
09	4112	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	20.572	
09	4112	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		60.190

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	23	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastarial <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.190	
09	4112	23	23882	002	Lankidetzeta-programa, osasun-politiken programa europarrak garatzeko <i>Programa de colaboración para el desarrollo de programas europeos de políticas de salud</i>	50.000	
09	4112	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		78.105
09	4112	23	23899	001	Finantziazio estudioak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Estudios financiación. Crédito de compromiso: 2006: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	51.000	
09	4112	23	23899	002	Hitzartutako satisfazio-inkesta <i>Encuesta satisfacción concertación.</i>	12.000	
09	4112	23	23899	003	OTiren satisfazioari buruzko estudioa <i>Estudio de satisfacción de la TIS</i>	12.000	
09	4112	23	23899	004	OTiren kalitate-testa egitea <i>Elaboración test calidad TIS</i>	3.105	
09	4112	23	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		82.090.331
09	4112	23	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		78.632.996
09	4112	23	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		78.632.996
09	4112	23	24199	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	56.592.643	
09	4112	23	24199	002	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias</i>	9.650.327	
09	4112	23	24199	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	12.390.026	
09	4112	23	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		3.457.335
09	4112	23	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		3.163.940
09	4112	23	24251	001	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Araba <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Araba</i>	114.432	
09	4112	23	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Gipuzkoa <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Gipuzkoa</i>	572.154	
09	4112	23	24251	003	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Bizkaia <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Bizkaia</i>	2.477.354	
09	4112	23	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		293.395
09	4112	23	24299	001	Beste hitzarmen batzuk <i>Otros conciertos</i>	293.395	
09	4112	23	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		9.048.692
09	4112	23	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		9.048.692
09	4112	23	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		9.048.692
09	4112	23	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		9.048.692
09	4112	23	81121	001	Zuzendaritza Nagusia <i>Dirección General</i>	8.894.082	
09	4112	23	81121	002	Emergentziako Lurralde Unitateak <i>Unidades Territoriales de Emergencias</i>	78.882	
09	4112	23	81121	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos</i>	75.728	
09	4112	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Alava</i>		244.359.878

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.703.814
09	4112	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.376.634
09	4112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.376.634
09	4112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.376.634
09	4112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.376.634	
09	4112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		327.180
09	4112	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		327.180
09	4112	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		327.180
09	4112	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	327.180	
09	4112	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		237.530.240
09	4112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		18.100
09	4112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		18.100
09	4112	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.500
09	4112	31	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	2.500	
09	4112	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		6.000
09	4112	31	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	6.000	
09	4112	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		9.600
09	4112	31	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga <i>Grabación, estampación, mailing TIS</i>	9.600	
09	4112	31	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		237.512.140
09	4112	31	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		225.786.864
09	4112	31	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		37.466.418
09	4112	31	24101	001	Arabako Eskualdea <i>Comarca Araba</i>	32.691.878	
09	4112	31	24101	002	Barrualdeko Eskualdea <i>Comarca Interior</i>	4.663.397	
09	4112	31	24101	003	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	103.143	
09	4112	31	24101	004	Osatek. Araba <i>Osatek. Araba</i>	8.000	
09	4112	31	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		169.737.585
09	4112	31	24111	001	Txagorritxuko Ospitalea <i>Hospital Txagorritxu</i>	104.350.413	
09	4112	31	24111	002	Santiago Ospitalea <i>Hospital Santiago</i>	59.962.214	
09	4112	31	24111	003	Lezako Ospitalea <i>Hospital Leza</i>	5.424.958	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		18.582.861
09	4112	31	24121	001	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria Araba</i>	18.582.861	
09	4112	31	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		11.725.276
09	4112	31	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		3.109.065
09	4112	31	24201	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Araba</i>	3.109.065	
09	4112	31	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		3.393.653
09	4112	31	24211	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Araba</i>	3.393.653	
09	4112	31	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		47.660
09	4112	31	24221	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Araba</i>	47.660	
09	4112	31	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		690.856
09	4112	31	24241	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Araba</i>	690.856	
09	4112	31	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		4.270.073
09	4112	31	24251	001	Programatutako garraioa <i>Transporte programado</i>	1.911.366	
09	4112	31	24251	002	Urgentiako Garraio Sanitarioko Sarea <i>Red Transporte Sanitario Urgente</i>	2.358.707	
09	4112	31	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		213.969
09	4112	31	24299	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Araba</i>	213.969	
09	4112	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		71.500
09	4112	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		71.500
09	4112	31	453		Familiei <i>A familias</i>		71.500
09	4112	31	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		71.500
09	4112	31	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Araba. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Araba.</i>	71.500	
09	4112	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		5.054.324
09	4112	31	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		5.054.324
09	4112	31	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		5.054.324
09	4112	31	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		5.054.324
09	4112	31	81121	001	Txagorritxuko Ospitalea <i>Hospital Txagorritxu</i>	3.100.073	
09	4112	31	81121	002	Santiago Ospitalea <i>Hospital Santiago</i>	905.168	
09	4112	31	81121	003	Lezako Ospitalea <i>Hospital Leza</i>	123.883	
09	4112	31	81121	004	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitale kanpoko Osasun Mentala <i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba</i>	63.106	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	81121	005	Arabako Eskualdea <i>Comarca Araba</i>	862.094	
09	4112	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		540.510.043
09	4112	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		3.575.396
09	4112	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.865.385
09	4112	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.865.385
09	4112	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.865.385
09	4112	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.865.385	
09	4112	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		710.011
09	4112	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		710.011
09	4112	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		710.011
09	4112	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	710.011	
09	4112	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		523.802.298
09	4112	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		281.496
09	4112	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		281.496
09	4112	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.896
09	4112	32	23801	001	OTiko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	5.896	
09	4112	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		106.000
09	4112	32	23855	001	OTiko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	106.000	
09	4112	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		169.600
09	4112	32	23899	001	OTiren grabaketa, estanzazio eta mailinga <i>Grabación, estampación, mailing TIS</i>	169.600	
09	4112	32	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		523.520.802
09	4112	32	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		428.246.356
09	4112	32	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		80.922.330
09	4112	32	24101	001	Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Este</i>	45.729.636	
09	4112	32	24101	002	Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	35.157.694	
09	4112	32	24101	003	Osatek. Gipuzkoa <i>Osatek. Gipuzkoa</i>	35.000	
09	4112	32	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		340.432.862
09	4112	32	24111	001	Donostiako Ospitalea <i>Hospital Donostia</i>	242.217.507	
09	4112	32	24111	002	Zumarragako Ospitalea <i>Hospital Zumarraga</i>	29.903.496	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	24111	003	Bidasoako Ospitalea <i>Hospital Bidasoa</i>	25.257.822	
09	4112	32	24111	004	Mendaroko Ospitalea <i>Hospital Mendaro</i>	24.944.844	
09	4112	32	24111	005	Deba Garaiko Ospitalea <i>Hospital Alto Deba</i>	18.109.193	
09	4112	32	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		6.891.164
09	4112	32	24121	001	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa</i>	6.891.164	
09	4112	32	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		95.274.446
09	4112	32	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		8.348.278
09	4112	32	24201	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	8.348.278	
09	4112	32	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		50.605.159
09	4112	32	24211	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	50.605.159	
09	4112	32	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		20.529.941
09	4112	32	24221	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	20.529.941	
09	4112	32	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		480.277
09	4112	32	24241	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	480.277	
09	4112	32	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		11.640.386
09	4112	32	24251	001	Programatutako garraioa <i>Transporte programado</i>	7.885.964	
09	4112	32	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea <i>Red Transporte Sanitario Urgente</i>	3.754.422	
09	4112	32	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		3.670.405
09	4112	32	24299	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	3.670.405	
09	4112	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		115.500
09	4112	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		115.500
09	4112	32	453		Familiei <i>A familias</i>		115.500
09	4112	32	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		115.500
09	4112	32	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Gipuzkoa. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Gipuzkoa.</i>	115.500	
09	4112	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		13.016.849
09	4112	32	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		13.016.849
09	4112	32	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		13.016.849
09	4112	32	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		13.016.849
09	4112	32	81121	001	Donostiako Ospitalea <i>Hospital Donostia</i>	5.855.001	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	81121	002	Zumarragako Ospitalea <i>Hospital Zumarraga</i>	679.000	
09	4112	32	81121	003	Bidasoako Ospitalea <i>Hospital Bidasoa</i>	442.713	
09	4112	32	81121	004	Mendaroko Ospitalea <i>Hospital Mendaro</i>	428.303	
09	4112	32	81121	005	Debagoineko Ospitalea <i>Hospital Alto Deba</i>	246.959	
09	4112	32	81121	006	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria de Gipuzkoa</i>	131.553	
09	4112	32	81121	007	Gipuzkoa ekialdeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Este</i>	3.298.525	
09	4112	32	81121	008	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	1.934.795	
09	4112	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		862.889.880
09	4112	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.252.690
09	4112	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.433.517
09	4112	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.433.517
09	4112	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.433.517
09	4112	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.433.517	
09	4112	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		819.173
09	4112	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		819.173
09	4112	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		819.173
09	4112	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	819.173	
09	4112	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		834.473.279
09	4112	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		56.288
09	4112	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		56.288
09	4112	33	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		9.488
09	4112	33	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	9.488	
09	4112	33	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		18.000
09	4112	33	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	18.000	
09	4112	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		28.800
09	4112	33	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga <i>Grabación, estampación, mailing TIS</i>	28.800	
09	4112	33	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		834.416.991
09	4112	33	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		782.791.270
09	4112	33	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		143.307.639

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24101	001	Bilboko Eskualdea <i>Comarca Bilbao</i>	43.741.511	
09	4112	33	24101	002	Barrualdeko Eskualdea <i>Comarca Interior</i>	36.239.408	
09	4112	33	24101	003	Uribe-Kostako Eskualdea <i>Comarca Uribe-Kosta</i>	22.648.752	
09	4112	33	24101	004	Ezkerraldea-Enkarterriko Eskualdea <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri</i>	38.059.687	
09	4112	33	24101	005	Arabako Eskualdea <i>Comarca Araba</i>	248.728	
09	4112	33	24101	006	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	2.327.553	
09	4112	33	24101	007	Osatek. Bizkaia <i>Osatek. Bizkaia</i>	42.000	
09	4112	33	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		627.073.131
09	4112	33	24111	001	Gurutzetako Ospitalea <i>Hospital Cruces</i>	255.486.300	
09	4112	33	24111	002	Basurtuko Ospitalea <i>Hospital Basurto</i>	177.431.219	
09	4112	33	24111	003	Galdakaoko Ospitalea <i>Hospital Galdakao</i>	97.970.967	
09	4112	33	24111	004	San Eloy Ospitalea <i>Hospital San Eloy</i>	33.335.530	
09	4112	33	24111	005	Santa Marina Ospitalea <i>Hospital Santa Marina</i>	13.698.231	
09	4112	33	24111	006	Gorlizko Ospitalea <i>Hospital de Gorliz</i>	12.968.287	
09	4112	33	24111	007	Bermeoko Ospitalea <i>Hospital Bermeo</i>	11.772.113	
09	4112	33	24111	008	Zaldibarko Ospitalea <i>Hospital Zaldibar</i>	10.936.072	
09	4112	33	24111	009	Zamudioko Ospitalea <i>Hospital Zamudio</i>	13.474.412	
09	4112	33	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		12.410.500
09	4112	33	24121	001	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia</i>	12.410.500	
09	4112	33	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		51.625.721
09	4112	33	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		13.405.185
09	4112	33	24201	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	13.405.185	
09	4112	33	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		13.722.052
09	4112	33	24211	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	13.722.052	
09	4112	33	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		7.319.339
09	4112	33	24221	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	7.319.339	
09	4112	33	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		1.398.357
09	4112	33	24241	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	1.398.357	
09	4112	33	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		13.597.086

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24251	001	Programatutako garraioa <i>Transporte programado</i>	12.056.036	
09	4112	33	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea <i>Red Transporte Sanitario Urgente</i>	1.541.050	
09	4112	33	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		2.183.702
09	4112	33	24299	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	2.183.702	
09	4112	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		209.000
09	4112	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		209.000
09	4112	33	453		Familiei <i>A familias</i>		209.000
09	4112	33	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrik <i>Indemnizaciones y entregas unicas reglamentarias</i>		209.000
09	4112	33	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrik. Bizkaia. <i>Indemnizaciones y entregas unicas reglamentarias. Bizkaia.</i>	209.000	
09	4112	33	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		23.954.911
09	4112	33	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		23.954.911
09	4112	33	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		23.954.911
09	4112	33	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		23.954.911
09	4112	33	81121	001	Gurutzetako Ospitalea <i>Hospital Cruces</i>	5.657.141	
09	4112	33	81121	002	Basurtuko Ospitalea <i>Hospital Basurto</i>	7.222.000	
09	4112	33	81121	003	Galdakaoko Ospitalea <i>Hospital Galdakao</i>	1.751.354	
09	4112	33	81121	004	San Eloy Ospitalea <i>Hospital San Eloy</i>	2.003.000	
09	4112	33	81121	005	Santa Marina Ospitalea <i>Hospital Santa Marina</i>	113.591	
09	4112	33	81121	006	Gorlizko Ospitalea <i>Hospital Gorliz</i>	1.101.213	
09	4112	33	81121	007	Bermeoko Ospitalea <i>Hospital Bermeo</i>	247.281	
09	4112	33	81121	008	Zaldibarko Ospitalea <i>Hospital Zaldibar</i>	295.766	
09	4112	33	81121	009	Zamudioko Ospitalea <i>Hospital Zamudio</i>	1.124.659	
09	4112	33	81121	010	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia</i>	262.970	
09	4112	33	81121	011	Bilboko Eskualdea <i>Comarca Bilbao</i>	2.373.361	
09	4112	33	81121	012	Barrualdeko Eskualdea <i>Comarca Interior</i>	663.171	
09	4112	33	81121	013	Uribe-Kostako Eskualdea <i>Comarca Uribe-Kosta</i>	397.287	
09	4112	33	81121	014	Ezkerralde-Enkarterri Eskualdea <i>Comarca Ezkerralde-Enkarterri</i>	742.117	
					GUZTIRA TOTAL	1.740.252.379	1.740.252.379

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4113 Osasun Publikoa

09 Sanidad

4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		23.778.502
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		23.778.502
09	4113	21			Osasun Publikorako Zuzendaritza Dirección de Salud Pública		6.961.547
09	4113	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.969.802
09	4113	21	10		Goi-karguak Altos cargos		63.682
09	4113	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.682
09	4113	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		63.682
09	4113	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	63.682	
09	4113	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.129.458
09	4113	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.129.458
09	4113	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.129.458
09	4113	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.129.458	
09	4113	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		776.662
09	4113	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		756.662
09	4113	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		756.662
09	4113	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	756.662	
09	4113	21	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		20.000
09	4113	21	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		20.000
09	4113	21	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	20.000	
09	4113	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.918.174
09	4113	21	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		278.934
09	4113	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		275.869
09	4113	21	22311		Makineria Maquinaria		275.869
09	4113	21	22311	001	Arabako laborategia Laboratorio Araba	18.333	
09	4113	21	22311	002	Gipuzkoako laborategia Laboratorio Gipuzkoa	48.517	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	22311	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	209.019	
09	4113	21	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.065
09	4113	21	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.065
09	4113	21	22400	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	3.065	
09	4113	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.639.240
09	4113	21	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		89.552
09	4113	21	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		89.552
09	4113	21	23100	001	Nutrizio-inkesta. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encuesta de nutrición. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.552	
09	4113	21	23100	002	Monitorizazio nutrizionala Konpromiso kreditua: 2006: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Monitorización nutricional Crédito de compromiso: 2006: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	40.000	
09	4113	21	23100	003	Substantzia kimiko eta nutrienteekiko esposizioa, dioxina-edukia <i>Exposición a sustancias químicas y nutrientes, contenido de dioxinas</i>	18.000	
09	4113	21	23100	004	Lankidetzeta hitzarmena EHUrekin, diabetesa ikertzeko proiekturako <i>Convenio de colaboración con la UPV para proyecto de investigación de diabetes</i>	12.000	
09	4113	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.130.842
09	4113	21	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.749
09	4113	21	23741	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	535	
09	4113	21	23741	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	1.125	
09	4113	21	23741	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	2.089	
09	4113	21	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		348.092
09	4113	21	23762	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	39.810	
09	4113	21	23762	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	39.015	
09	4113	21	23762	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	269.267	
09	4113	21	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		719.426
09	4113	21	23763	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	75.617	
09	4113	21	23763	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	172.591	
09	4113	21	23763	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	471.218	
09	4113	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		59.575
09	4113	21	23799	001	Ikuskapeneko material laguntzailea <i>Material inspección auxiliar</i>	26.500	
09	4113	21	23799	002	Klenbuterolako kit-ak <i>Kits clenbuterol</i>	5.700	
09	4113	21	23799	003	Mediku jagoleen materiala <i>Material médicos vigías</i>	6.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	23799	004	Txertoen hots-katerako material laguntzailea <i>Material auxiliar cadena de frío de vacunas</i>	12.000	
09	4113	21	23799	005	Arrisku handiko gaixotasun infekziosoak kontrolatzeko materiala <i>Material control enfermedades infecciosas de alto riesgo</i>	7.500	
09	4113	21	23799	006	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	1.875	
09	4113	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		418.846
09	4113	21	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		620
09	4113	21	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	620	
09	4113	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		33.000
09	4113	21	23802	001	Mediku jagoleen sistema gripea <i>Sistema vigía gripe</i>	27.000	
09	4113	21	23802	002	Dokumentazio-Zentroa <i>Centro documentación</i>	6.000	
09	4113	21	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		3.182
09	4113	21	23811	001	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	3.182	
09	4113	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		70.341
09	4113	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	45.000	
09	4113	21	23831	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	2.348	
09	4113	21	23831	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	6.284	
09	4113	21	23831	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	16.709	
09	4113	21	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		6.500
09	4113	21	23856	001	Metabolopatiak (laginen garraioa) <i>Metabolopatías (transporte de muestras)</i>	6.500	
09	4113	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		125.591
09	4113	21	23882	001	Mediku jagoleen jardunaldiak. Autokontrolaren nazioarteko II. kongresua. Autokontrolaren Jardunaldiak. Ingurumen-epidemiologiaren jardunaldia. Elikadura-segurtasunaren mintegia. Ingurumen-osasunaren Jardunaldia. Jornadas médicos vigía. II Congreso Internacional de Autocontrol. Jornadas de Autocontrol. Jornada epidemiología ambiental. Seminarios de seguridad alimentaria. Jornadas de Sanidad ambiental.	95.591	
09	4113	21	23882	002	Bioziden eta legionellaren dekretuen aplikazioa <i>Aplicación decretos biocidas, legionella</i>	30.000	
09	4113	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		179.612
09	4113	21	23899	001	Creutzfeldt-Jakob gaixotasuna izandako gorpuen garraioa <i>Transporte cadáveres enfermedad Creutzfeldt-Jacob</i>	6.000	
09	4113	21	23899	002	Ingurumen-osasunaren normalizazioa <i>Normalización sanidad ambiental</i>	36.000	
09	4113	21	23899	003	Ebaluazioak eta analisiak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Evaluaciones y análisis. Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	10.000	
09	4113	21	23899	004	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	18.000	
09	4113	21	23899	005	Hirugarrenentzako kreditazio-estudioa <i>Estudio acreditación terceros</i>	20.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	23899	006	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Arabako laborategia <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Araba</i>	7.350	
09	4113	21	23899	007	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Arabako laborategia <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Araba</i>	5.385	
09	4113	21	23899	008	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Gipuzkoako laborategia <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Gipuzkoa</i>	14.896	
09	4113	21	23899	009	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Gipuzkoako laborategia <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Gipuzkoa</i>	9.455	
09	4113	21	23899	010	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Bizkaiko laborategia <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Bizkaia</i>	39.848	
09	4113	21	23899	011	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Bizkaiko laborategia <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Bizkaia</i>	12.678	
09	4113	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		823.615
09	4113	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		823.615
09	4113	21	453		Familiei <i>A familias</i>		120.000
09	4113	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		120.000
09	4113	21	45301	001	Toxikomanoentzako laguntza indibidualak <i>Ayudas individuales a toxicómanos</i>	120.000	
09	4113	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		703.615
09	4113	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		703.615
09	4113	21	45499	001	Hiesaren alorrean lanean diharduten irabazi asmorik gabeko elkarteentzat dirulaguntzak <i>Ayudas a Asociaciones sin animo de lucro que trabajan en el campo del Sida</i>	281.355	
09	4113	21	45499	002	Osasun-arloan lan egin eta irabazi-asmorik ez duten Elkarteei eta Autolaguntzako Taldeei dirulaguntzak <i>Ayudas a Asociaciones y Grupos de Autoayuda sin animo de lucro en el campo de la salud</i>	300.000	
09	4113	21	45499	003	Gipuzkoako Dya. Hitzarmena hondartzak zaintzeko <i>Dya Gipuzkoa. Convenio vigilancia playas</i>	7.944	
09	4113	21	45499	004	Gipuzkoako Gurutze Gorria. Hitzarmena hondartzak zaintzeko <i>Cruz Roja Gipuzkoa. Convenio vigilancia playas</i>	15.044	
09	4113	21	45499	005	Bizkaiko Salbamendu eta Sorospen Federazioa. Hitzarmena hondartzak zaintzeko <i>Federación Vizcaina Salvamento y Socorrismo. Convenio vigilancia playas</i>	22.988	
09	4113	21	45499	006	Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak. Araba. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud. Álava. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	1.100	
09	4113	21	45499	007	Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak. Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud. Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	4.734	
09	4113	21	45499	008	Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	18.928	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	45499	009	Unibertitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Gazte Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud. Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; Total: 0,03 M. Plan Joven-Programa Operativo.</i>	51.522	
09	4113	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		249.956
09	4113	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		249.956
09	4113	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		249.956
09	4113	21	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		220.000
09	4113	21	62311	001	Makineria Arabako Osasun Publikoko laborategirako <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Araba</i>	41.000	
09	4113	21	62311	002	Makineria Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako <i>Maquinaria para el Laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa</i>	83.000	
09	4113	21	62311	003	Makineria Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako <i>Maquinaria para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia</i>	96.000	
09	4113	21	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		29.956
09	4113	21	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	4.000	
09	4113	21	62321	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba</i>	6.489	
09	4113	21	62321	002	Tresnak Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa</i>	6.489	
09	4113	21	62321	003	Tresnak Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia</i>	12.978	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		3.278.161
09	4113	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.609.841
09	4113	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.085.995
09	4113	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.085.995
09	4113	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.085.995
09	4113	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.085.995	
09	4113	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		523.846
09	4113	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		523.846
09	4113	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		523.846
09	4113	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	523.846	
09	4113	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		668.320
09	4113	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		668.320
09	4113	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		668.320
09	4113	31	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		664.143

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	31	23761	001	Arabako txertoak <i>Vacunas Araba</i>	664.143	
09	4113	31	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		246
09	4113	31	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	246	
09	4113	31	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		3.931
09	4113	31	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	3.931	
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		6.030.379
09	4113	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.428.771
09	4113	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.577.334
09	4113	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.577.334
09	4113	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.577.334
09	4113	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.577.334	
09	4113	32	16		Kuotas, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		851.437
09	4113	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		851.437
09	4113	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		851.437
09	4113	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	851.437	
09	4113	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.601.608
09	4113	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.601.608
09	4113	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.601.608
09	4113	32	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.596.579
09	4113	32	23761	001	Gipuzkoako txertoak <i>Vacunas Gipuzkoa</i>	1.596.579	
09	4113	32	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		629
09	4113	32	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	629	
09	4113	32	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		4.400
09	4113	32	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	4.400	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		7.508.415
09	4113	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.824.864
09	4113	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.936.047
09	4113	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.936.047
09	4113	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.936.047

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.936.047	
09	4113	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		888.817
09	4113	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		888.817
09	4113	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		888.817
09	4113	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	888.817	
09	4113	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.683.551
09	4113	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.683.551
09	4113	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.683.551
09	4113	33	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		2.673.907
09	4113	33	23761	001	Bizkaiko txertoak <i>Vacunas Bizkaia</i>	2.673.907	
09	4113	33	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		654
09	4113	33	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	654	
09	4113	33	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		8.990
09	4113	33	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	8.990	
					GUZTIRA TOTAL	23.778.502	23.778.502

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4114 Osasun Plangintza eta Antolamendua

09 Sanidad

4114 Planificación y Ordenación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		5.796.523
09	4114				OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA		5.796.523
09	4114	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		1.331.225
09	4114	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.259.225
09	4114	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		1.259.225
09	4114	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.259.225
09	4114	01	45401		Fundazioei A fundaciones		1.259.225
09	4114	01	45401	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.	1.259.225	
09	4114	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		72.000
09	4114	01	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		72.000
09	4114	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		72.000
09	4114	01	75401		Fundazioei A fundaciones		72.000
09	4114	01	75401	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.	72.000	
09	4114	22			Osasun Plangintza eta Antolamendurako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Ordenación Sanitaria		3.785.787
09	4114	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.998.844
09	4114	22	10		Goi-karguak Altos cargos		61.707
09	4114	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.707
09	4114	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.707
09	4114	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.707	
09	4114	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.563.142
09	4114	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.563.142
09	4114	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.563.142
09	4114	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.563.142	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		373.995
09	4114	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		358.995
09	4114	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		358.995
09	4114	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	358.995	
09	4114	22	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
09	4114	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
09	4114	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
09	4114	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		465.899
09	4114	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		465.899
09	4114	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		465.899
09	4114	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		27.874
09	4114	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	27.874	
09	4114	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		96.925
09	4114	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	96.925	
09	4114	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		341.100
09	4114	22	23899	001	Estadistika-plana <i>Plan estadístico</i>	70.000	
09	4114	22	23899	002	Hilkortasunaren erregistroa <i>Registro mortalidad</i>	75.000	
09	4114	22	23899	003	Laguntzak eta OIF bekak. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas y becas FIS. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	37.700	
09	4114	22	23899	004	Irakaskuntza eta garapen profesionaleko estudioak Konpromiso kreditua: 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Estudios de docencia y desarrollo profesional Crédito de compromiso: 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	48.000	
09	4114	22	23899	005	Bihotz-errehabilitazioari buruzko azterketa. Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudio sobre rehabilitación cardíaca. Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	32.400	
09	4114	22	23899	006	Bihotz-errehabilitazioari buruzko azterketa. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudio sobre la rehabilitación cardíaca. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	54.000	
09	4114	22	23899	007	Osasun planaren estudioak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Estudios del plan de salud. Crédito de compromiso: 2006: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	24.000	
09	4114	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.321.044
09	4114	22	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		639.550
09	4114	22	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		625.550

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		625.550
09	4114	22	41300	001	Teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko gai ikerketa komisionatuan lantzeko laguntzak. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y servicios sanitarios. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	110.000	
09	4114	22	41300	002	2003ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2003. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	17.120	
09	4114	22	41300	003	2003ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2003. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	2.646	
09	4114	22	41300	004	2003ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2003. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	21.550	
09	4114	22	41300	005	2004ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,06 M; Total: 0,06 M. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	173.334	
09	4114	22	41300	006	Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; 2007: 0,05 M; Guztira: 0,15 M. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; 2007: 0,05 M; Total: 0,15 M. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	204.000	
09	4114	22	41300	007	Elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketarako laguntzak. <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal.</i>	96.900	
09	4114	22	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.000
09	4114	22	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.000
09	4114	22	41400	001	2004ko teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko gai ikerketa komisionatuan lantzeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y servicios sanitarios 2004. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	14.000	
09	4114	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		681.494
09	4114	22	453		Familiei <i>A familias</i>		256.260
09	4114	22	45301		Familiei <i>A familias</i>		256.260
09	4114	22	45301	001	2004ko ikasketetan sakontzeko beka eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2004. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	6.584	
09	4114	22	45301	002	2004ko ikasketetan sakontzeko beka eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2004. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	16.346	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	45301	003	2004ko ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2004. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	18.240	
09	4114	22	45301	004	Ikasketetan sakontzeko bekak eta laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Becas y ayudas para formación. Crédito de compromiso: 2006: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	152.090	
09	4114	22	45301	005	Ekintza bereziak. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Acciones especiales. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	63.000	
09	4114	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		425.234
09	4114	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		46.000
09	4114	22	45401	001	Kawa Fundaziorakiko Hitzarmena. <i>Convenio con la Fundación Kawa.</i>	46.000	
09	4114	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		379.234
09	4114	22	45499	001	2004ko teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko ikerketa komisionatuen lantzeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y de servicios sanitarios 2004. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	10.400	
09	4114	22	45499	002	Teknologia ebaluazioaren eta sanitate zerbitzuen alorreko ikerketa komisionatuen lantzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas para trabajos de investigación comisionada en materia de evaluación de tecnologías y de servicios sanitarios. Crédito de compromiso: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	51.332	
09	4114	22	45499	003	2003ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2003. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	2.160	
09	4114	22	45499	004	2004ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	42.070	
09	4114	22	45499	005	Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,04 M; 2007: 0,03 M; Guztira: 0,07 M. Zientzia, Teknologia, G. Plana-Eragiketa-Programa. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2006: 0,04 M; 2007: 0,03 M; Total: 0,07 M. Plan Ciencia, Tecnología, Soc.-Programa Operativo.</i>	44.000	
09	4114	22	45499	006	2004ko elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketa-erakundeetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal 2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	11.886	
09	4114	22	45499	007	Elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketa-erakundeetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal. Crédito de compromiso: 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	177.386	
09	4114	22	45499	008	PAIME. Arabako Medikuen Elkarte. <i>PAIME. Colegio Oficial Médicos Araba.</i>	5.600	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	45499	009	PAIME. Gipuzkoako Medikuen Elkarte. PAIME. Colegio Oficial Médicos Gipuzkoa.	12.400	
09	4114	22	45499	010	PAIME. Bizkaiko Medikuen Elkarte. PAIME. Colegio Oficial Médicos Bizkaia.	22.000	
09	4114	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		155.814
09	4114	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		155.814
09	4114	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		132.144
09	4114	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		132.144
09	4114	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		132.144
09	4114	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	132.144	
09	4114	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		23.670
09	4114	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.670
09	4114	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.670
09	4114	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	23.670	
09	4114	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		197.857
09	4114	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		197.857
09	4114	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		160.716
09	4114	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		160.716
09	4114	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		160.716
09	4114	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	160.716	
09	4114	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		37.141
09	4114	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		37.141
09	4114	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		37.141
09	4114	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	37.141	
09	4114	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Bizkaia		325.840
09	4114	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		325.840
09	4114	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		266.685
09	4114	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		266.685
09	4114	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		266.685
09	4114	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	266.685	
09	4114	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		59.155

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.155
09	4114	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.155
09	4114	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	59.155	
						GUZTIRA TOTAL	5.796.523
							5.796.523

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4115 Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa

09 Sanidad

4115 Farmacia y Prestación ortoprotésica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		496.887.064
09	4115				FARMAZIA ETA LAGUNTZA ORTOPROTESIKOA FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA		496.887.064
09	4115	24			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		490.796.156
09	4115	24	1		Langile-gastuak Gastos de personal		833.643
09	4115	24	10		Goi-karguak Altos cargos		64.246
09	4115	24	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		64.246
09	4115	24	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		64.246
09	4115	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	64.246	
09	4115	24	12		Funtzionarioak Funcionarios		595.083
09	4115	24	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		595.083
09	4115	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		595.083
09	4115	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	595.083	
09	4115	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		174.314
09	4115	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		159.314
09	4115	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		159.314
09	4115	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	159.314	
09	4115	24	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		15.000
09	4115	24	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		15.000
09	4115	24	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15.000	
09	4115	24	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.087.224
09	4115	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.087.224
09	4115	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.087.224
09	4115	24	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		982.455
09	4115	24	23801	001	Errezeta medikoak Recetas médicas	982.455	
09	4115	24	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		41.630

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	24	23802	001	Aldizkari eta datu-baseekin harpidetza egin. Artikuluen eskabidea. <i>Suscripción a revistas y bases de datos. Peticiones de artículos.</i>	41.630	
09	4115	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		21.731
09	4115	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	21.731	
09	4115	24	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.408
09	4115	24	23851	001	Datu-baseekiko komunikazioak <i>Comunicaciones a base de datos</i>	1.408	
09	4115	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
09	4115	24	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
09	4115	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		30.000
09	4115	24	23899	001	Errezeta medikoen brabazioa Konpromiso kreditua: 2006: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Grabación recetas médicas Crédito de compromiso: 2006: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
09	4115	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		488.875.289
09	4115	24	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		488.875.289
09	4115	24	453		Familiei <i>A familias</i>		488.875.289
09	4115	24	45351		Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>		488.875.289
09	4115	24	45351	001	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Araba. Hedagarri. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Araba. Ampliable.</i>	13.065	
09	4115	24	45351	002	Kanpoko medikamentuak. Araba. Hedagarri. <i>Medicamentos extranjeros. Araba. Ampliable.</i>	8.645	
09	4115	24	45351	003	Gastuen itzulera. Araba. Hedagarri. <i>Reintegro de gastos. Araba. Ampliable.</i>	11.970	
09	4115	24	45351	004	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkarteak. Araba. Hedagarri. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Araba. Ampliable.</i>	55.754.954	
09	4115	24	45351	005	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial Farmacéuticos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	323.460	
09	4115	24	45351	006	Kanpoko medikamentuak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Medicamentos extranjeros. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	110.140	
09	4115	24	45351	007	Gastuen itzulera. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Reintegro de gastos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	30.870	
09	4115	24	45351	008	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkarteak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial Farmacéuticos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	148.769.415	
09	4115	24	45351	009	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Tratamientos con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Bizkaia. Ampliable.</i>	506.625	
09	4115	24	45351	010	Kanpoko medikamentuak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Medicamentos extranjeros. Bizkaia. Ampliable.</i>	209.015	
09	4115	24	45351	011	Gastuen itzulera. Bizkaia. Hedagarri. <i>Reintegro de gastos. Bizkaia. Ampliable.</i>	65.520	
09	4115	24	45351	012	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkarteak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Bizkaia. Ampliable.</i>	283.071.610	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		1.077.678
09	4115	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		169.808
09	4115	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		138.755
09	4115	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		138.755
09	4115	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		138.755
09	4115	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	138.755	
09	4115	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		31.053
09	4115	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		31.053
09	4115	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		31.053
09	4115	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	31.053	
09	4115	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		907.870
09	4115	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		907.870
09	4115	31	453		Familiei <i>A familias</i>		907.870
09	4115	31	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		907.870
09	4115	31	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Araba. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Araba. Ampliable.</i>	907.870	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		1.819.593
09	4115	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		256.348
09	4115	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		216.992
09	4115	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		216.992
09	4115	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		216.992
09	4115	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	216.992	
09	4115	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		39.356
09	4115	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		39.356
09	4115	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		39.356
09	4115	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	39.356	
09	4115	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.563.245
09	4115	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.563.245
09	4115	32	453		Familiei <i>A familias</i>		1.563.245
09	4115	32	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		1.563.245

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	32	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para invalidos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	1.563.245	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		3.193.637
09	4115	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		321.827
09	4115	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		261.195
09	4115	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		261.195
09	4115	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		261.195
09	4115	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	261.195	
09	4115	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		60.632
09	4115	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.632
09	4115	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.632
09	4115	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	60.632	
09	4115	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.871.810
09	4115	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.871.810
09	4115	33	453		Familiei <i>A familias</i>		2.871.810
09	4115	33	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para invalidos</i>		2.871.810
09	4115	33	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para invalidos. Bizkaia. Ampliable.</i>	2.871.810	
					GUZTIRA TOTAL	496.887.064	496.887.064

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

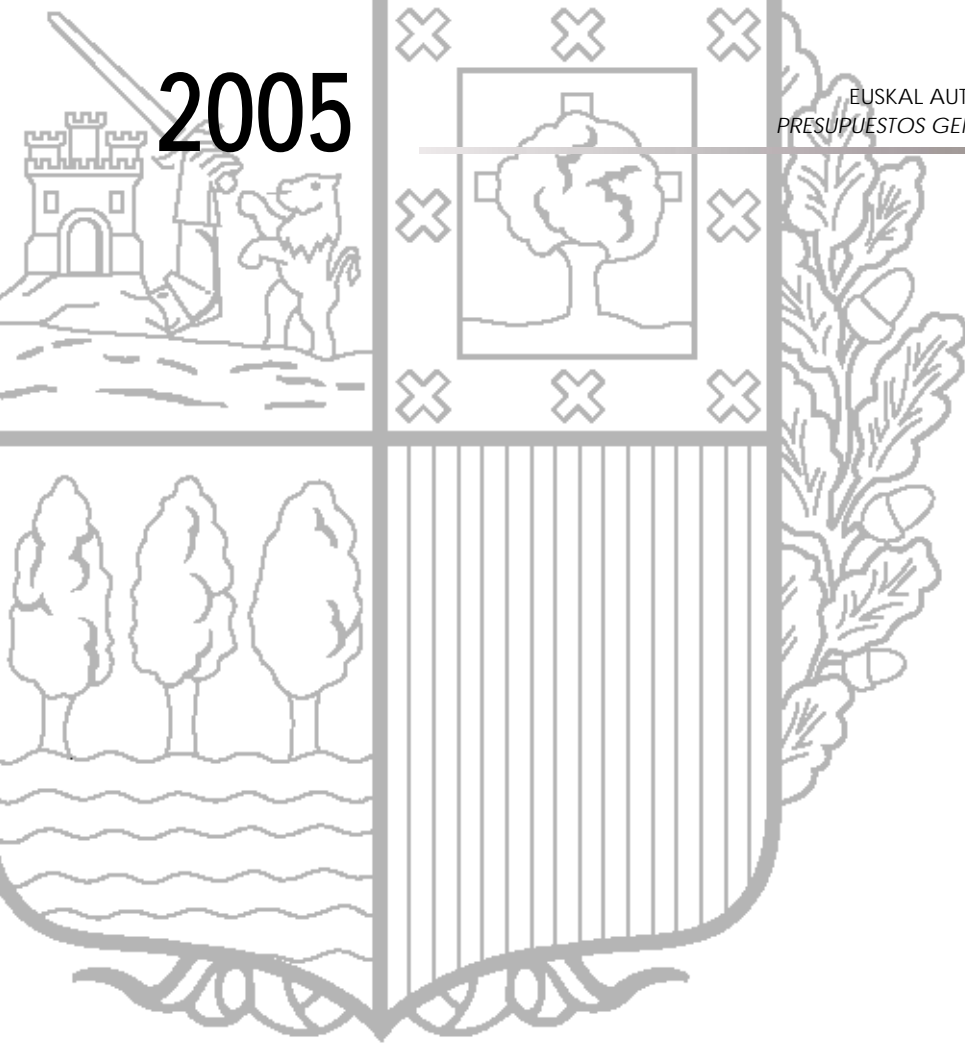
09 Sanidad

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		5.308.344
09	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		5.308.344
09	5211	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		2.292.020
09	5211	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		311.770
09	5211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		311.770
09	5211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		311.770
09	5211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta utsiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		12.020
09	5211	01	23861	001	Web-eko edukiak handiagotu eta mantentzeko Ampliación y mantenimiento contenidos Web	12.020	
09	5211	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		299.750
09	5211	01	23899	001	Osasun Ataria. Lehendik agindutako kreditua. Portal Sanidad. Crédito comprometido en años anteriores.	299.750	
09	5211	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		1.980.250
09	5211	01	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimales		1.980.250
09	5211	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		1.980.250
09	5211	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		1.980.250
09	5211	01	63201	001	Osasun Ataria. Konpromiso kreditua: 2006: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. Portal Sanidad. Crédito de compromiso: 2006: 1,00 M; Total: 1,00 M.	1.700.250	
09	5211	01	63201	002	Euskadi Osasunaren informazio-sistema integratua Sistema de información integrado de Salud Euskadi	100.000	
09	5211	01	63201	003	Farmazien informazio-sistema Sistema de información de Farmacias	90.000	
09	5211	01	63201	004	Errezeta elektronikoa Receta electrónica	90.000	
09	5211	23			Osasun Finantziario eta Kontratazio Zuzendaritza Dirección de Financiación y Contratación Sanitaria		3.016.324
09	5211	23	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		3.016.324
09	5211	23	71		EAEko Administrazio Publikoari A la Administración Pública de la CAE		3.016.324
09	5211	23	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		3.016.324
09	5211	23	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		3.016.324
09	5211	23	71300	001	Historia kliniko digitala zentralizatua Historia Clínica digital centralizada	3.016.324	
					GUZTIRA TOTAL	5.308.344	5.308.344

2005



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4111 Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza

09 Sanidad

4111 Administración General: Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		248.060
09	4111				ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO		248.060
09	4111	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		8.145
09	4111	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		6.000
09	4111	01	38		Itzulerak Reintegros		6.000
09	4111	01	380		Itzulerak Reintegros		6.000
09	4111	01	38000		Itzulerak Reintegros		6.000
09	4111	01	38000	000	Itzulerak Reintegros	6.000	
09	4111	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.145
09	4111	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.145
09	4111	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.145
09	4111	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.145
09	4111	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.145	
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		12.585
09	4111	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		5.865
09	4111	31	31		Tasak Tasas		5.205
09	4111	31	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		5.205
09	4111	31	31103		Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena (00.03) (00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas		5.205
09	4111	31	31103	000	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena (00.03) (00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas	5.205	
09	4111	31	38		Itzulerak Reintegros		600
09	4111	31	380		Itzulerak Reintegros		600
09	4111	31	38000		Itzulerak Reintegros		600
09	4111	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	600	
09	4111	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		60
09	4111	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		60

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	31	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	60	
09	4111	31	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		6.720
09	4111	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		6.720
09	4111	31	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		6.720
09	4111	31	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		6.720
09	4111	31	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	6.720	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		12.885
09	4111	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		4.240
09	4111	32	31		Tasak <i>Tasas</i>		3.580
09	4111	32	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		3.580
09	4111	32	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena (00.03) <i>(00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		3.580
09	4111	32	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena (00.03) <i>(00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	3.580	
09	4111	32	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	32	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	32	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	32	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	600	
09	4111	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		60
09	4111	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	32	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	60	
09	4111	32	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		8.645
09	4111	32	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		8.645
09	4111	32	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		8.645
09	4111	32	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		8.645
09	4111	32	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	8.645	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		214.445
09	4111	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		199.995
09	4111	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		199.335

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		199.335
09	4111	33	31103		Obra Publikoen zutzza. eta ikuskapena (00.03) <i>(00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		199.335
09	4111	33	31103	000	Obra Publikoen zutzza. eta ikuskapena (00.03) <i>(00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	199.335	
09	4111	33	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	33	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	33	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	33	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	600	
09	4111	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		60
09	4111	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	33	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	60	
09	4111	33	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		14.450
09	4111	33	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		14.450
09	4111	33	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		14.450
09	4111	33	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		14.450
09	4111	33	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	14.450	
						GUZTIRA TOTAL	248.060
							248.060

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa

09 Sanidad

4112 Financiación y Contratación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		180
09	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		180
09	4112	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		180
09	4112	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		180
09	4112	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		180
09	4112	32	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		180
09	4112	32	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		180
09	4112	32	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	180	180
						GUZTIRA TOTAL	180
							180

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasuna							4113 Osasun Publikoa	
09 Sanidad							4113 Salud Pública	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUNA SANIDAD		252.650	
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		252.650	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		51.920	
09	4113	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		51.920	
09	4113	31	31		Tasak Tasas		39.595	
09	4113	31	311		EAEK berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		405	
09	4113	31	31102		Adm.-zerbitzuengatikotasa (00.02) (00.02) Servicios administrativos		405	
09	4113	31	31102	000	Adm.-zerbitzuengatikotasa (00.02) (00.02) Servicios administrativos	405		
09	4113	31	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		39.190	
09	4113	31	31251		Hiletetako Osasun Polizia (06.01) (06.01) Policía Sanitaria Mortuoria		1.285	
09	4113	31	31251	000	Hiletetako Osasun Polizia (06.01) (06.01) Policía Sanitaria Mortuoria	1.285		
09	4113	31	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) (06.02) Insp.y control sanit.aranim. y sus produc.		35.330	
09	4113	31	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) (06.02) Insp.y control sanit.aranim. y sus produc.	35.330		
09	4113	31	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) (06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública		2.575	
09	4113	31	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) (06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública	2.575		
09	4113	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		12.325	
09	4113	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		12.325	
09	4113	31	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		2.265	
09	4113	31	39111	000	Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio	2.265		
09	4113	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		60	
09	4113	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	60		
09	4113	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		10.000	
09	4113	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	10.000		
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		116.875	
09	4113	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		116.875	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	32	31		Tasak <i>Tasas</i>		96.505
09	4113	32	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		405
09	4113	32	31102		Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>		405
09	4113	32	31102	000	Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>	405	
09	4113	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		96.100
09	4113	32	31251		Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>		3.465
09	4113	32	31251	000	Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>	3.465	
09	4113	32	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanitar.anim. y sus produc.</i>		91.190
09	4113	32	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanitar.anim. y sus produc.</i>	91.190	
09	4113	32	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		1.445
09	4113	32	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	1.445	
09	4113	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		20.370
09	4113	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		20.370
09	4113	32	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		5.310
09	4113	32	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	5.310	
09	4113	32	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		60
09	4113	32	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	60	
09	4113	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		15.000
09	4113	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	15.000	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		83.855
09	4113	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		83.855
09	4113	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		60.400
09	4113	33	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		1.470
09	4113	33	31102		Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>		1.470
09	4113	33	31102	000	Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>	1.470	
09	4113	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		58.930
09	4113	33	31251		Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>		5.220
09	4113	33	31251	000	Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>	5.220	
09	4113	33	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanitar.anim. y sus produc.</i>		47.870

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanit.ar.anim. y sus produc.</i>	47.870	
09	4113	33	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		5.840
09	4113	33	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	5.840	
09	4113	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		23.455
09	4113	33	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		23.455
09	4113	33	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		3.395
09	4113	33	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	3.395	
09	4113	33	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		60
09	4113	33	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	60	
09	4113	33	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		20.000
09	4113	33	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	252.650	252.650

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4114 Osasun Plangintza eta Antolamendua

09 Sanidad

4114 Planificación y Ordenación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		90.430
09	4114				OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA		90.430
09	4114	22			Osasun Plangintza eta Antolamendurako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Ordenación Sanitaria		90.430
09	4114	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		90.430
09	4114	22	31		Tasak Tasas		59.450
09	4114	22	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		59.450
09	4114	22	31255		Osasun zentro, zerb. eta etheen esped.ak (06.05) (06.05) Exped. centros, servic.y establec. Sanit.		54.630
09	4114	22	31255	001	Araba Alava	7.095	
09	4114	22	31255	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	20.045	
09	4114	22	31255	003	Bizkaia Bizkaia	27.490	
09	4114	22	31256		Osasun publizitatearen espedienteak (06.06) (06.06) Expedientes de publicidad sanitaria		4.820
09	4114	22	31256	001	Araba Alava	975	
09	4114	22	31256	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	1.220	
09	4114	22	31256	003	Bizkaia Bizkaia	2.625	
09	4114	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		30.980
09	4114	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		30.980
09	4114	22	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		2.800
09	4114	22	39111	001	Araba Araba	600	
09	4114	22	39111	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	1.000	
09	4114	22	39111	003	Bizkaia Bizkaia	1.200	
09	4114	22	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		180
09	4114	22	39112	001	Araba Alava	60	
09	4114	22	39112	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	60	
09	4114	22	39112	003	Bizkaia Bizkaia	60	
09	4114	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		28.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	39159	001	Araba Alava	6.000	
09	4114	22	39159	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	10.000	
09	4114	22	39159	003	Bizkaia Bizkaia	12.000	
						GUZTIRA TOTAL	90.430

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4115 Farmazia eta Laguntza ortoprotetikoa

09 Sanidad

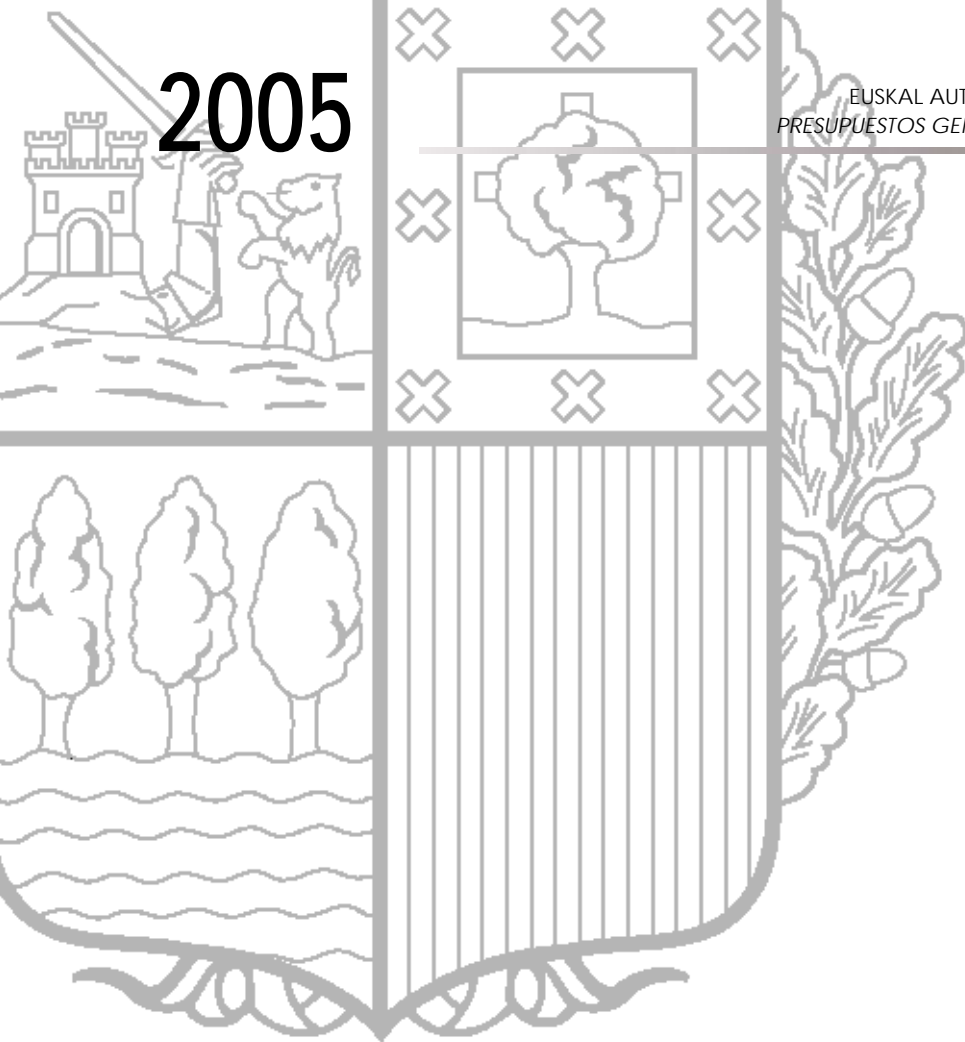
4115 Farmacia y Prestación ortoprotésica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		183.265
09	4115				FARMAZIA ETA LAGUNTZA ORTOPROTESIKOA FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA		183.265
09	4115	24			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		89.805
09	4115	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		89.805
09	4115	24	31		Tasak Tasas		89.805
09	4115	24	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		89.805
09	4115	24	31254		Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak (06.04) (06.04) Expedientes establecim. y serv. at.farmac.		89.805
09	4115	24	31254	001	Araba Alava	9.705	
09	4115	24	31254	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	28.180	
09	4115	24	31254	003	Bizkaia Bizkaia	51.920	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		145
09	4115	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		145
09	4115	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		145
09	4115	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		145
09	4115	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		145
09	4115	31	39399	001	Kanpoko medikamentuak Medicamentos extranjeros	145	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		9.020
09	4115	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		9.020
09	4115	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		9.020
09	4115	32	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		9.020
09	4115	32	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		9.020
09	4115	32	39399	001	Kanpoko medikamentuak Medicamentos extranjeros	9.020	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Bizkaia		84.295
09	4115	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		84.295
09	4115	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		84.295

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		84.295
09	4115	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		84.295
09	4115	33	39399	001	Kanpoko medikamentuak <i>Medicamentos extranjeros</i>	84.295	
						GUZTIRA TOTAL	183.265
							183.265

2005



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

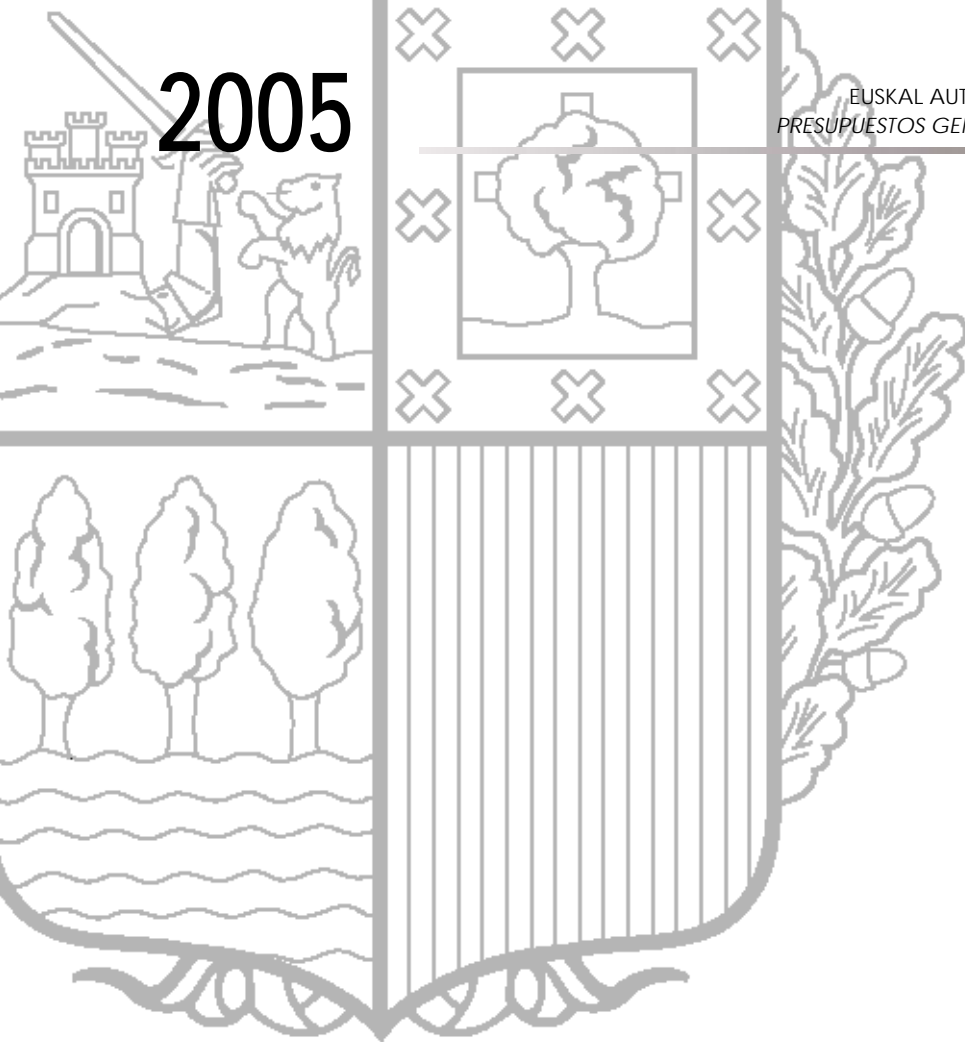
09 Osasuna

09 Sanidad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
09		Osasuna Sanidad									
09	4111	Adm.Orok.:e.I. Ad.Gral.:Est.Ap	22.435	8.606	5.425			8.133		271	
09	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	1.740.252	10.727	1.678.055		396			51.075	
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	23.779	15.833	6.872		824	250			
09	4114	Plangintza Planificación	5.797	2.678	466		2.580		72		
09	4115	Farmazia L. O. Farmacia y Po.	496.887	1.582	1.087		494.218				
09	5211	EIGP PESI	5.308		312			1.980	3.016		
		GUZTIRA TOTAL	2.294.458	39.426	1.692.217		498.018	10.364	3.088	51.345	

2005



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
09		Osasuna Sanidad										
09	4111	Adm.Orok.:e.I. Ad.Gral.:Est.Ap	248		216		32					
09	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.										
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	253		253							
09	4114	Plangintza Planificación	90		90							
09	4115	Farmazia L. O. Farmacia y Po.	183		183							
		GUZTIRA TOTAL	775		743		32					